

கணபதிதுணை.

பத்துப்பாட்டுமூலமும்

மதுனாயாசிரியர் பாரத்துவாசி

நச்சி னார்க்கினியருடையம்.

—

இவை

குமபகோணப காலைஜ தமிழ்ப்பணடிதராகிய

புறமதானபுரம்

வேராமிநாதையரால்

பரிசோதித்து

சிவகங்கை ஸ்ப்டிவிஷன்

சிறுவயல ஜமநதாரவாகளாகிய ம-ற-ற-ஸ்ரீ

முத்திராமலிங்கத்தேவரவர்களுடைய பேருதவிபால்

சென்னை

த. கோவிந்த ஆசாரியாரது

திராவிடநாசர அச்சககூடத்திற் பதிப்பிக்கப்பட்டு நிறைவேற்றின

1889

[Copyright Reserved]

இப்புத்தகத்திலடங்கியவை.

1195

மகவுநா

பத்துப்பாட்டு —

- க. திருமுருகாற்றுப்படை... .. க
௨. பொருநராற்றுப்படை சுக.
௩. சிறுபாணாற்றுப்படை சூள.
௪. பெருமபாணாற்றுப்படை சூநி.
- நி. முல்லைப்பாட்டு கசுநி.
- சூ. மதுரைக்காஞ்சி கநிசூ.
௭. நெடுநல்வாடை உசுக.
௮. குறிஞ்சிப்பாட்டு உசூக.
- கூ. பாடினப்பாலை உஅகூ.
- கர. மலைபடுகடாம் நுகள.
- உரைச்சிறப்புப்பாயிரம் நுளந.
- அரும்பதவிளக்கம் நுளநி
- அருந்தோடர்விளக்கம்... .. சரந.
- பிழைகிருந்தம் சஉக.

கணபதிதுறை :

மு க வு ள ா .

அண்டாக ள்றுகண விண்டிட முந்ரீ
 அலைகடல குடித்தம் மலைநில மழுத்தியுந்
 தென்றிசை யயாந்த நொயம்மை போக
 அப்பணி சடையாற கொப்பவீற றிருந்தும்
 பன்ன வலர்புகழ் தென்னு டாண்ட
 இராவணன் றனையவ ணிராவணம் போககூடும்
 இலங்குறு பொதியில் விலங்கலவாழ் பெருந்தவத
 தகத்தியன் புரந்தருண் மகத்துவ மிகுதத
 அமிழ்தினிற் சிறந்த தமிழெனு மடந்தை
 கந்தரத தணிமணிக கலனர சென்ன
 உத்தமா புகழுமிப *பத்துப் பாட்டும்

பாண்டிவளநாட்டில் மதுரைப்பதியில் அங்கயறகணம்மையோடு எழுந்தருளியிருக்
 கும் சோமசுந்தரகடவுளருளிய சங்கப்பலகையில் அக்கடவுளோடு ஒப்பவீற்றிருந்த
 தமிழாராயந்த மகிமைபொருந்திய நக்கீரனார்முதலிய நல்லிசைப்புலவர்களால் அருளி
 ச் செய்யப்பட்டு அச்சான்றோராலேயே தொகுக்கப்பட்டவை

“முருகு பொருநாறு பாணிரண்டு மூல்லை
 பெருகு வளமதுரைக் காஞ்சி—மருவினிய
 கோலநெடு நலவாடை கோலகுறிஞ்சி பட்டினப்
 பாலே கடாத்தொடும் பத்து”

என்னஞ்செய்யுளாற பத்துப்பாட்டுக்கள் இவையென்பதும், அவவப்பாட்டுக்களு
 டைய உரையினீற்றில் எழுதப்பட்டுள்ள தொடர்களால் இவற்றை அருளிச்செய்தோர்
 நக்கீரனார்முதலியோரென்பதும், பத்தாவது மலைபடுகடாத்தில் “தீயி னன்ன வொ
 ண்செங் காந்தள்” என்பதற்கு நச்சினாக்கினியரெழுதிய விசேடவுரையால் இவற்றை
 த்தொகுத்தோர் சங்கப்புலவர்களே யென்பதும் நன்குவிளங்குகின்றன. இவை பழைய
 இலக்கிய வுரைகளிலும் இலக்கணவுரைகளிலும் உரையாகியவர்களால் உதாரணமாக

பத்துப்பாட்டின் இலக்கணமுதலியவற்றை வருஞ்குத்திரங்களாலுணர்க:—

“தூழ்சி சிறுமை தூற்றுப்பத தளவே, யேறிய வழுயி னீனாம் பாட்டுத், தொடுப்
 பது பத்துப் பாட்டெனப் படுமே. உ. அதுவே, அவ்வின் வருமென வற்றைநூற்
 புலவர். கூ. புரவலன் பரிசு கொண்டு மீண்ட, விரவன் வெய்றெறு மிருங்கானத்
 திடை, வறுமை யுடன்வரும் புலவர் பாணா, பொருநர் விறலியர் கூ-ததர்க் கந்தப்,
 புரவல னுரோ பெயாகொடை பராஅ, யாங்குநீ செல்கென விடுப்பதாற் றுப்படை.
 . ஒங்கிய வதுதா னகவலின் வருமே” இவை பன்னிருபாட்டியால்.

எடுத்துக்காட்டப்படும் பிரமாணநூல்கள். தமிழுக்கேயுரிய ஒழுக்கமுதலியவற்றை இனிது புலப்படுத்துவதோடு மலை கடல் நாடு நகர் சிறுபொழுது பெரும்பொழுது முதலியவற்றை உள்ளவண்ணமேகூறி இனப்பயக்கும் நன்னெறியுடையவை. இக்காலத்து வேறொருவாற்றானும் விளங்காதனவாகிய அக்காலத்திருந்த தமிழ்நாட்டரசா களிற் சிலருடையசரித்திரங்களும் அக்காலத்தாந்தருடைய நடைமுதலியனவும் பிறவும் இவற்றால் நன்குவிளங்கும். பிற்காலத்து அரியபெரிய நூல்களியற்றிய ஆன் றோர்பலரும் “முன்னோ மொழிபொருளே யன்றி யவாமொழியும் - பொன்னே போற் போற்றுவம்” என்பதற்கிணங்க, இவற்றின் பொருளையன்றிச் சொற்றொடா களையும் தத்தம் நூல்களுள்ளே ஆங்காங்கு இன்கவைபெருக இயைத்துக்கூறினா. உணர்ச்சிபுப்புப்பாயிரத்தான், “ஆன்றோர் புகழ்ந்த வறிவினறி மெரிந்து, சான்றோ ருணாதத் தண்டமிழ்த் தெரிய, லொருபது பாட்டும்” என்று சிறப்பித்துப் பாராட்டிக் கூறிய ஆன்றோ திருவாககே இவற்றின் அருமைபெருமைகளை நன்குபுலப்படுத்தும் இவற்றான்,—

க - வது நீருழநூற்றுப்படை — இது நகர - அடிகளையுடையது, வீடுபெறுதற்குச்சமனந்த ஓர் இரவலனை வீடுபெற்றானெருவன் முருகக்கடவுளிடத்தே ஆறுறுப்படுத்தியதாக அம்முருகக்கடவுளை மதுரைக் கணக்காயனாமகனா நகரேனா பாடியது. இப்பாட்டு முருகக்கடவுளுடைய திருப்பதிகளுட்சிறந்த திருப்பரங்குன்றம் திருச்சேலையாய திருவாவினன்குடி திருவேரகம் குன்றுதோறூடல் பழமுதிரசோலை யென்னும் ஆறுபடைவீட்டிலும் அவா எழுந்தருளியிருத்தலைப் பாராட்டிக்கூறும். ஒருமலைக்குகையில் முன்னமே அடைக்கப்பட்டிருந்த தொளாயிரத்துத் தொண்ணூற் றென்பதின்மரோடு சோத்துண்ணகருதித் தம்மையும் அக்குகையில் அடைத்துவிட்டு உண்ணாதற்கு நீராடப்போன ஒரு கொடியபூத்ததை வெல்லக்கருதி நகரேனா முருகக்கடவுளைக்குறித்து இத்திருமுருகாறுபபடையைப்பாடி அப்பூத்ததினின்றும் விடுதல்பெற்றனரென்பா. இவ்வரலாற்றின்விரிவு, சோளத்திபுராணத்தான்க நகரேச்சருக்கத்தால் விளங்கும் முருகக்கடவுள் நகரேனரைச் சிறைமீட்டருளிய இந்தலீலை, ஒவ்வொருவருடத்தும் திருப்பரங்குன்றத்திற் பங்குனிமீதது நடக்கும் உற்சவகாலத்து நான்காநதிரநாள் நடைபெற்றுவருகின்றது முருகக்கடவுளுடைய திருவருளைப்பெற விரும்புவோர் இந்தத்திருமுருகாறுபபடையை நியமமாக அன்புடன் பாராயணம்பண்ணுதல் நலமென்று பெரியோகூறுவா

உ - வது. பொருநராற்றுப்படை — இது உச்சு - அடிகளையுடையது, பரிசில் பெறக்கருதிய ஓர்பொருநனைப் பரிசில்பெற்றானெருவன் இளஞ்சேட்செனனி புதல்வனாகிய சோழன்கரிசாற்பெருவளத்தானிடத்தே ஆறுறுப்படுத்தியதாக அக்கரிகாற் பெருவளவனை முட்டதாமக்கண்ணியா பாடியது [பொருநா - ஏக்களம்பாடுவோர், போர்க்களம்பாடுவோர், பரண்பாடுவோரென்ப பலா, அவருள் இப்பொருநன் போர்க்களம்பாடுவோன்] இது கரிகாற்பெருவளவன் கொடையையும், அவன் வீரத்தையும், அவனுடை சோழநாட்டின்வளத்தையும், காவிரிநதி பயன்படுதலையும் நன்றாகக்கூறும்

கூ - வது. சிறுபாணூற்றுப்படை — இது உச்சு - அடிகளையுடையது, பரிசில் பெறக்கருதிய பாணெருவனைப் பரிசில்பெற்றானெருவன் ஏறுமானாட்டு நல்லியக் கோடனிடத்தே ஆறுறுப்படுத்தியதாக அந்நல்லியக்கோடனை இடைக்கழிநாட்டு நல்லூரத்தத்தனா பாடியது. [பாணா - பாடுவோர்; இவர் இசைப்பாணரும், யாழ்ப்பாணரும், மண்டைப்பாணருமென்ப பலா] இது நல்லியக்கோடனது வள்ளன்மை

மு க வு ளா .

யையும், அவனுடைய நகரங்களாகிய எயிற்பட்டினம் வேலூர் ஆழார் முதலியவற்றினியல்பையும், அவற்றிலுள்ளாருடைய நற்குணநற்செய்கைகளையும், அவனது அரண்மனையின் சிறப்பையும், பலதிறத்தினரும் ஏததும்படி பலகுணவிசேடத்தோடு அவன்வீற்றிருத்தலையும் கூறுவதன்றித் தமிழ்நாட்டு மூவேந்தருடைய இராசதானிகளாகிய மதுரை வஞ்சி உறந்தையெனனும் புன்னகரங்களின் நிலைமையையும், பேகன் பாரி காரி ஆய அதிகள் நள்ளி ஓரியெனனும் வள்ளல்களெழுவரும் இன்ன இன்னகொடையாற பெயர்பெற்றார்களென்பதையுங் கூறும்

ச - வது பெரும்பாணாற்றுப்படை — இது ௫௦௦ - அடிகளையுடையது. பரிசில் பெறுதற்கெண்ணிய பாணனொருவனை அதுபெற்றாருருவன் தொண்டைமானிளந்தினாயனிடத்தே ஆற்றுப்படுத்தியதாக அவ்விளந்திரையனைக் கடியலூர் உருத்திரங்கண்ணனா பாடியது [இளந்திரையனென்பான் காஞ்சிநகரத்திருந்த ஓரசன்' நாகபட்டினத்துச்சோழன் பிலத்துவாரததால் நாகலோகத்தேசென்று நாகக்ண்ணியைப்படினாந்தகாலத்தே அவன் யானபெற்றபுதலவனை என்செயவேனென்ற பொழுது தொண்டையை (தொண்டை - ஓர்கொடி) அடையாளமாகக்கட்டிக் கடலிலேவிட அவன்வந்து களையேறின அவற்கு யான அரசவுரிமையை எய்துவித்து நாடாட்சிகொடுப்பவென்று அவன்கூற அவனும் அங்ஙனமவரவிடத் திணைநுதலின், தினாயனென்பது இவனுக்குப்பெயராயிற்று, [இன்ன கக்க-ம்பக்கத்திற் காண்க.] இப்பாட்டு அவனதுநாட்டிலுள்ள குறிஞ்சிமுதலிய ஐந்திணைப்பகுதிகளினியல்பையும், அவற்றிலவாழ்வாருடைய தொழில் ஊன ஒப்புரவு முதலியவற்றையும், அவன் காஞ்சிநகரத்து மிக்கசிறப்போடு வீற்றிருத்தலையும், அவன்வள்ளன்மையையுங் கூறும். இதற் காஞ்சிநகரத்துள்ள திருவெஃகாவென்னும் திருப்பதி கூறப்பட்டுள்ளது. மேலேப்பாட்டும் இதுவும் பாணரற்றுப்படையாயிருப்பினும் அடி வரையறையிற் சிறிதும் பெரிதுமாயிருத்தலபற்றி அது சிறுபாற்றற்றுப்படையெனவும் இது பெரும்பாணற்றுப்படையெனவும் பெயாபெற்றன

ரு - வது முல்லைப்பாட்டு — இது ௧௦௩ - அடிகளையுடையது, பகைமேறசென்ற தலைவன்வருமளவும் தலைவி ஆற்றியிருந்தலித்தது அவன்வந்தலைக்கண்டு தோழிமுதலியோராகிய வாயில்கள் தமமுட்கூறியதாகக் காலிரிப்பும்பட்டினத்தப பொன்வாணிகளாமகனா நப்பூதனா பாடியது இது தலைவனைப்பிரிந்து தனித்திருக்கும் தலைவியியல்பையும், கால்காலத்தின் தன்மையையும், படை வீட்டிற் பகைவா துயரத்தோடுருத்தலையும், தலைவனது செளரியத்தையும் விளங்கக்கூறும்.

சு - வது மதுரைக்காஞ்சி — இது ௪௮௨ - அடிகளையுடையது, தலையாலங்கானத்துச் செருவென்றபாண்டியன் நெடுஞ்செழியனுக்கு வீடுபேறுநிமித்தம் நிலையாமையைச் செவியறிவுறுத்தி மாங்குடிமருதனா பாடியது இது அப்பாண்டியனுடைய முன்னோர்களின்பெருமையையும், பாண்டிநாட்டின் ஐந்திணைவளங்களையும், மதுரையின்வனப்பையும், அப்பாண்டியனது வீரமுதலியவற்றையும் கூறும். இதற் சேரனது நாளோலக்கச்சிறப்பும் பலசிறந்தாசா்களுடைய பெருமைகளும் கூறப்பட்டுள்ளன.

௩ எ - வது. நெடுநல்வாடை — இது ௧௮௮ - அடிகளையுடையது, பகைமேற்சென்றபாண்டியன் நெடுஞ்செழியனைப் பிரிந்துவருநதநிலைவிக்கு அவ்வருத்தந்தீரும்படி அவன் பகையைவென்று வினாவிலவருவானகவென்று கொற்றவையைப்பரவுவாள் கூறியதாக அவனை நக்கீரனாபாடியது. இஃது ஐப்பசி கார்த்திகைமாதங்களாகிய

கூடிக் காஸததினியல்பையும் தனித்திருக்கும் தலைவியதவருத்தமிருத்யையும், படை வீட்டில் தலைவனிருக்கும்வண்ணத்தையும் விளங்கக்கூறும்.

அ - வது குறிஞ்சிப்பாட்டு:—இது உசுக - அழகையுடையது; தலைவியினதுகேற்றுமைகண்டு வருந்திய செவ்விக்கு அறத்தொடுகிறதும் பாங்குகூற்றாக * ஆரியவரசல் பிரகத்தனைத் தழிழறிவுறுத்தற்குக் கபிலபாமயது. இது மலைவளங்கனையும், இல்லறமுறைமையையும், தலைவனுந்தலைவியும் தம்முள்வைக்கத்தரும் அன்புடைமையையும், கற்பின் இனரியமையாமையையுங்கூறும் இதிற பல மலர்விச்சைங்கள் கூறபட்டிள்ளன இதனைப் பெருவகுறிஞ்சியென்றும் வழங்குவர்.

க - வது. பட்டினப்பாலை — இது கங்க - அழகையுடையது, வேற்றுநாட்டிற் குசு செல்லத்தொடங்கியதலைவன் தனதுநெஞ்சைநோக்கித் தலைவியைப்பிரிந்துவாடே வென்று செலவழங்குகூறியதாகக் காவிரிப்பூம்பட்டினத்தையும், சோழன்கரிகாற் பெருவளத்தானதுபராகசிரமத்தையும், அவனதுசெங்கோலையும் பேரழகுபயப்பக்சிறப்பித்தாக கடியலூருருத்திரங்கண்ணனார்பாடியது இதிற சோழநாடும் காவிரிநதியும் மிகச்சிறப்பித்துக் கூறப்பட்டுள்ளன கடியலூர் உருத்திரங்கண்ணனார்க்குட்பதினதுநூரூயிரம்பொன் பரிசளித்து இப்பாட்டைக் கரிகாற்பெருவளவன் கொண்டானென்பா, இதனை, † “சூழவு செநநம் பீழ பரிசில வாணாபொன், பத்தொடாறுநூரூயிரம்பெறப், பண்டு பட்டினப் பாலை கொண்டது” என்பதனுணராக

க - வது. மலைபடுகடாம்—இது இசுக - அழகையுடையது, இதற்குக் கூததராறுப்படையெனவும் பெயருண்டு, பரிசில்பெறச்சுமைந்த கூததநெருவூட்ட பரிசில்பெற்றானெருயன் பலகுறந்தோட்டத்துச் செங்கண்மாததுவேள் நன்னனசேய்நன்னிடத்தே ஆறுறுப்படுதத்யதாக அந்நன்னீர் இரணியமுட்டத்துப் பெருங்குன்றுர்ப பெருங்கொள்கிணர் பாடியது [சூததா - ஆன்மாக்கள் இவருக்குச் சாதிவரையறையிலது இவர்கள் எனைவகைச்சுவையும் மனத்தின்கட்பட்ட குறிப்புக்களும் புறத்துப்போந்து புலப்பட ஆடுவோர்] இவ்விட அவனிடத்தச்செல்லும் வழியின்றன்மையையும், ஆங்காங்குள்ள உணவின் வகைகளையும், அவனது மலை சோலை காடுகளின் வளங்களையும், அவனது வள்ளன்மையையும், ஆற்றலையும், அவனது சுற்றத்தொழக்கங்களையும், அவனது நாளோலக்க இருபபையும், அவனது நயர்மென்னுமலையிற் காரியுண்டிக்கவென்னுந் திருநாமத்தோடு எழுந்தருளியிருக்கும் சிவபெருமானது மகிமையையும், அவனுடையமுனனோ பெருமையையும், அவனூரினியல்பையும், அவனது சேயாறென்னும ஆறுமுகவியவற்றின் வளங்களையும் விளங்கக்கூறும். மலைக்கு யாணையை உவமித்து அந்நகட்பிறந்த ஓசையைக் கடாமெனச் சிறப்பித்தவதனால் இப்பாட்டு மலைபடுகடாமென்று பெயாபெற்றது இதனை கடுகம் பக்கத்திற்காண்க.

இப்பெருஞ்சிறப்பினவாகிய பாட்டுக்கள் பத்தையும் உச்சிமேற் புலவர்கொளநச்சினாகுகினியருளாயுடன படித்துப் பல பிரதிருபங்களைக்கொண்டு நன்றாகப் பரிசோதித்து, எழுதுவோரால் நோக்க வழுக்கனைமாற்றப் பலர்க்கும் எளிதிற்பயன்படும் வண்ணம் அச்சிறப் பதிப்பிக்கவெண்ணிச் சென்ற பார்த்திவனூ மார்கழியீழுதல் பிரதிப்பெறுதற்கு முயன்றுவருகையில, திருவாவதிதறை யாதினத்து மகாலித்வானுமவாது தம்மூசிரியருமாய் திரிசிரபுரம் மீனாட்சிசுந்தரம்பிள்ளையவர்கள் பிரதிபொ

* பிரத்தனென்றும், பிரமத்தனென்றும் பிரதிவேறுபாடுண்டு

† கலிங்கத்துப்பராணி. இராசபாரம்பரியம் உஉ.

ன்றுகிடைத்தது அதைவைத்துப் படித்தவருவகாலத்த, வேலூர் ம-ந-ந-ஸ்ரீ, குமாரசாமிஜ்யா ஒருபிரதிகொடுத்தார். அவ்விரண்டும் ஒன்றுக்கொன்று மிகவேறுபாடுற்றிருந்தமையால், பலபிரதிகள் பெறுதற்செண்ணி இத்தமிழநாட்டில் ஆங்காங்குள்ள எனது நண்பர்களாகிய தமிழ்விததுவானக பலருக்கும் பிரபுகள பருக்கும் நான் அடிக்கடி கடிதமெழுதியும் தகசுவாகளைக் கொண்டு எழுதுவீதும் எனக்குக் கிடைக்கும் விடுமுறைநாட்களில் பலஇடங்களுக்குப் போய்வந்தும் எனது அன்பர்களை ஆங்காங்கு அனுப்பியும் மிகக் முயற்சிசெய்துவந்தேன

அப்பொழுது திருவாவடுதறையாதிலுந்த ஸ்ரீஸ்ரீ அம்பலவாண்டேசிகரவர்கள், ஆறுமுகமங்கலத்தில் முன்னமிருந்தவரும் பல பழைய தமிழ்ப்புத்தகங்களை மிகமுயன்று தேடித் தமதுகையாலேயே அவற்றை எழுதித்தொகுத்தவருமாகிய குமாரசாமிபிள்ளையர்களுடைய பிரதியை வருவித்துக்கொடுத்துப் பேரநலிசெய்தார்கள் அப்பால், திருநெல்வேலி ம-ந-ந-ஸ்ரீ * கவிராஜ நெல்லையப்பிள்ளையர்களுட, * கவிராஜ ஈசுவரமூர்த்தப்பிள்ளையவர்களும், தங்கள் வீட்டிற்ருந்தபிரதியை உதவியதன்றி வண்ணார்பேட்டையில் முன்னமிருந்த திருப்பாற்கடனாகவிராயரவர்கள் பிரதியையும், ஹெயர் பேரராகிய ம-ந-ந-ஸ்ரீ திருப்பாற்கடனாகவிராயரவர்களிடத்திருந்து வாங்கித்தந்தார்கள் பின்பு ஸ்ரீவைகுண்டத்திருக்கும் (ஸ்கூலஸ்பாஅஸிஸ்டண்டு இன்ஸ்பெக்டர்) ம-ந-ந-ஸ்ரீஆ சிவராமஜ்யரவர்கள், ஆழ்வாதிருநகரி (ஸ்பர்ஜிஸ்ட் ரார்) ம-ந-ந-ஸ்ரீ சி. இராமஸ்வாமிஜ்யரவர்கள், ஸ்ரீவைகுண்டம் (வக்கீல்) ம-ந-ந-ஸ்ரீ சுப்பராயமுதலியாரவர்கள் முதல்போருடைய சகாயத்தாற் பலவிடத்துஞ்சென்று பார்த்தபொழுது ஆழ்வாதிருநகரியிலுள்ள தீராதவினைதீர்த்த திருமேனிகவராயரவர்கள் பரமபரையோராகிய தேவாபிரான கவிராயரவர்கள்பிரதியொன்று கிடைத்தது. இந்தப்பிரதினைப் பெறுவதற்குத் திருநெல்வேலி முதலிய இடங்களில் யான சஞ்சாரஞ்செய்தபொழுது திருக்குறளுலதற்சச்சாராத மேலகரம் ம-ந-ந-ஸ்ரீ திரிகூடராசப்பக்கவிராயரவர்கள் கூடவே சிலநாளிமுந்து எனக்குச் செய்த உதவிகள் பல. அதன்பின்னா, பலவிடத்துஞ்சென்று தமது அருமப்பாருளைச் செலவுசெய்து பழைய தமிழ்ப்புத்தகங்களைத் தேடித் தொகுத்தவரும் அவற்றைப்படித்துக் காலங்கழித்தலையே பெரும்பயனாக எண்ணியவருமாகியபொள்ளாச்சிவிததுவான் ம-ந-ந-ஸ்ரீ சிவனபிள்ளையவர்கள் எனமுயற்சிக்கூர்வகத் தமதுபிரதியை அனுப்பினார்கள்

அப்பால், தருமபுரஆதின மடத்துப் புத்தகசாலையிலிருந்து மிகப்பழமையான பிரதியொன்று கிடைத்தது அதற்குமேல், சற்றேறக்குறைய ௬-வருடங்களுக்கு முன்பு சென்னையைச்சார்ந்த திருமயிலையிலிருந்த திருநெல்வேலி விததுவச்சிரோமணியாகிய திருவமபலத்தினனமுதம்பிள்ளையர்களுடைய புத்தகங்களையாவும் ஹெ. திருமயிலை அண்ணாசாமியுபாததியாயாவீட்டில் உள்ளனவென்றுதெரிந்து இப்பொழுது திருவல்லிக்கேணியிலிருக்கும் ம-ந-ந-ஸ்ரீ வை விசுவநாத சாஸ்திரிகளுடைய சகாயத்தாற் சென்று பார்த்தபொழுது ஒருபிரதிகிடைத்தது அதன்பின், பழைய தமிழ் நூலாராய்ச்சியையே இடைவிடாது செய்தொழுதுகின்றவராகிய (தபால்

* இவர்களருளும், திருவமபலத்தினனமுதம்பிள்ளையவர்களுக்கும் திருப்பாற்கடனாகவிராயரவர்களுக்கும் ஆசிரியராகிய அம்பலவாண்டேசிகரவர்களுடைய வக்கீலர்

இவர் மகாவீரத்தவான் மீனாட்சிசந்தரம்பிள்ளையவர்களுடைய ஆசிரியர்

மு க வு னா .

ஸூப்பிரின்டெண்டன்ட் ம-ா-ா-ஸ்ரீ வி கனகசபைபிள்ளையவர்கள் தமது பிரதியை அன்போடு உதவினார்கள்.

இப்பிரதிகளுள் பூர்த்தியாக இல்லாதனசில.

ஆறுமுகமங்கலத்துப் பிரதியில்மட்டும் திருமுருகாற்றுப்படைமூலமும் பொருநராற்றுப்படைமூலமுமிருந்தன; மற்றைச் சிறுபாணாற்றுப்படைமுதலிய எட்டிற்கும் மேற்கூறியபிரதிகளில் ஒன்றிலேனும் மூலம் தனித்துக்கிடையாமையின், உரைக்குமுன்னம் சிறிதுசிறிது ஒருமொழியுந் தொடாமொழியுமாக எழுதப்பட்டுள்ள மூலபதங்களை யேயிணைத்து என்னு சிறற்றிலிற்கு எட்டியமட்டும் அடிவரையறைசெய்து சிறுபாணாற்றுப்படைமுதலிய பாட்டுக்களெட்டினையும் தனித்தனியே எழுதிக்கொண்டேன் உரையாசிரியர்களால் இவற்றிலிருந்து பழைய இலக்கிய இலக்கணவுணாகரில் உதாரணமாக எழுதப்பட்டவற்றுள் கிடைத்த சில, இவற்றின் மூலங்களை இணைஞ்ஞாலத்து எனக்குப் பேருதவியாக இருந்தன

பின்பு சென்னைச் சருவகலாசாலையைச் சார்ந்த கையெழுத்துப் புத்தகசாலையில் இந்தப் பத்துப்பாட்டுப்பிரதி யிருப்பது தெரிந்து அதனோடு என்னுபிரதியை ஒத்திட்டவருகையில் அப்புத்தகத்திறு பெரும்பாணாற்றுப்படைமூலமும் முல்லைப்பாட்டு மூலமுமிருப்பகண்கு அவற்றோடு நான் எழுதிவைத்ததுக்கொண்டிருந்த ஓடி பாட்டுக்களின் மூலங்களை ஒப்புநோக்கிக்கொண்டேன் அந்தப்பிரதியில்

“முருகாறு பொருநாறு சிறு பாணாறு முல்லைபெரும் பாணாறு மதுரைக் காஞ்சி பரிதாய பொருடமுலா நெடுநல வாடை பட்டினப்பா லைகுறிஞ்சி மலைக் டாமு மருவாரும் பொழிலுபுடைசூழ களந்தை மூதூர் வருசிவப பூபனருள் வேல பூபன் உரையோடு மெழுதினனா தலிலை லனனா னோங்குபெருஞ் செலவமிசை யுறறு வாழி” என்னும் பாடலொன்று எழுதப்பட்டிருந்தது.

மேற்கூறிய பிரதிகளொவ்வொன்றும் ஆராய்ச்சிக்கு இன்றியபையாதனவாயிருந்தாலும் மீளாட்சிசுத்தரம்பிள்ளையவர்கள் பிரதியும், வண்ணாபேட்டைப்பிரதியும், ஆழ்வாதிருநகரப்பிரதியும், தருமபுரவாதினத்துப்பிரதியும் மிகப்பயன்பட்டன. இப்பிரதிகளையாவற்றுகளும் சிறியதொடாகளசிலவற்றிற்கு ஒன்றிலேனும் உரைகிடைக்கவில்லை.

*“புகழ்தரு மறைக்கு மேலோன் புடாசகன புரத்தின் மேன்மை

நிகழ்தர நிகழ்தக வல்லே நீகொலென நெனது நெஞ்சே

யிகழ்தர வெழுந்த நாணு மிசையுந் தினம்போ ராடி

யகழ்தர நானந் தோற்ற தாசையே வென்ற தம்மா”

என ஆன்றோர்கூறியவாரே, வித்துவச்சிரோமணிகளாறு பரிசோதித்தற்குரிய இப்பாட்டுக்களையும் இவ்வுரையையும் பரிசோதித்துப் பதிப்பித்தலில் மிக்கநாணமுடைய, னேனும் இவற்றை யாவருக்கும் எளிதிற்பயன்படுமபடி செய்யவேண்டுமென்று வரம்புகடந்தெழுந்த ஆசைமேலிட்டால் அந்தநாணத்தை யிழந்து அச்சிற்பதிப்பிக்கத்தீனிந்தேன்.

இப்பத்துப்பாட்டுரையைப் பரிசோதிக்கத் தொடங்கிய நான்குமாதல் எனக்கு மனத்தளாச்சியுண்டாகாதபடி அடிக்கடி ஊக்கமளித்து வந்த திருப்பாதிரிப்புலியூர் ம - ா - ா - ஸ்ரீ ஸாது - சேவைதயரவர்கள் இவற்றின் அருமைபெருமைகளைப் பல

* திருக்குற்றலப்புராணம், அவையடக்கம்

ருமறியும்படி. செயததன்றித் தாம் முந்திக் கையொப்பமிட்டிப் பொருளுதவியுஞ் செய் தார்கள்

அதன்பின்பு, செந்தமிழ்ப்பாஷாபிமானிகளாகிய திருவாவடுதறையாதீனத்து ஸ்ரீஸ்ரீ அம்பலவாணதேசிகரவர்களும், மதுரை(டிபடி.கலெக்டர்) ம-நா-ஸ்ரீ ம. தில் லையாகம்பிள்ளையவர்களும், தஞ்சாவூர் (ஜில்லா கோர்ட்டிலுத்கீல்) ம-நா-ஸ்ரீ கீ. சி. சிவ்வாசபிள்ளையவர்களும், சிவகங்கை (ஸ்ப்டி. விஷன்சிறுவயல் ஜமீந்தாரவர்களாகிய) ம-நா-ஸ்ரீ முத்துராமலிங்கத்தேவரவர்களும், சோழன்மாளிகை (மிராசு) ம-நா-ஸ்ரீ இரத்தினம்பிள்ளையவர்களும் அன்புடன் கையொப்பமிட்டி மிக்கபொருளுதவியுஞ் செய் தார்கள் இவர்களுள் ம-நா-ஸ்ரீ முத்துராமலிங்கத்தேவரவர்கள் என்னை முன்னம் அறியாதவர்களாயிருந்தும் இவற்றைநன்குமதித்து நல்லசமயத்துசெய்த பேருதவி யாலேயே இவை வினாவில் அச்சிடப்பட்டிருக்கிறவேறின மேற்கூறிய இவ்வணமை யாளர்களுடைய பெருந்தகைமையையும், இப்பதிப்பின்பொருட்டுத் தத்தமக்கியன்ற வளவு கையொப்பஞ்செய்து முற்பண முதலியவர்களாகிய குமபகோணம் சென்னை மதுரை இராமநாதபுரம் திருவநதபுரம் முதலிய இடங்களிலுள்ள கனவான்களுடைய பெருந்தகைமையையும் நான்மிகப்பாராட்டுகின்றேன்

இவ்வுரையைப் பதிப்பிக்குங்காலத்து இடம் விளங்காமேற்கோள்களுள் இடம் விளங்கியவை:—

| | | |
|---------|-----|--|
| பக்கம். | வரி | தூல. |
| கஉ | கக | “மாயோ னன்ன மால்வரைக கவாஅன்” நறநீண, கஉ. |
| உஎக | கக | “சேனோன மாட்டிய நறுமபுகை ஞெகிழி” குறுந்தொகை, கடு. |

சச்சினாகதினியா இப்பத்துப்பாட்டுமையில் மேற்கோள்களாக எடுத்துக்காட் டியதூல்களுள் விளங்கிய தூல்களின் பெயர்க்காதி —

| | | | |
|-----|--------------------------|-----|---------------------|
| க. | அகநானூறு | கக | நறநீண. |
| உ | ஆசாரககோவை | கஉ | நாலடியார |
| க | கலித்தொகை | *கக | நெடுநல்வாடை |
| ச | குறுந்தொகை | கச | பதிற்றுப்பத்து |
| ரு | சிலப்பதிகாரம் | கரு | பரிபாடல். |
| *க | சிறுபாணாற்றுப்படை | கக | பழமொழி. |
| எ | | கஎ | புறநானூறு |
| அ | | *கஅ | பெரும்பாணாற்றுப்படை |
| க | திருச்சிற்றம்பலக்கோவையார | *கக | மதுரைக்காஞ்சி |
| க() | திருவாசகம் | | |

அடியிறகுறித்தசொற்கள தத்தம நேரேயுள்ள வடிவங்களாகப் பழைய எட்டுப் பிரதிகளிலிருந்தன. இன்னும் இவ்வாற்றிருந்த சொற்கள் சில

| | | | |
|-----|---------------------------|-----|----------------------|
| க. | அடம்பு—அடம்பு. | எ | கொடிஞ்சி—கொடுஞ்சி |
| உ | அணிமை—அணுமை. | அ | சந்தி—சந்து. |
| க. | கண்டசருக்கரை—கண்டசருக்கரை | க | ஞெயிரந்து—ஞெயர்ந்து. |
| ச | கலுழதல்—கலிழ்தல் | க() | தொடங்கல்—துடங்கல். |
| ரு | குரிசில்—குருசில் | கக | பரிதி—பருதி. |
| சு. | குறிஞ்சி—குறுஞ்சி. | கஉ. | முகூததம்—முகிழ்ததம். |

* இவ்வடையாளமுள்ளவை ப்பபத்துப்பாட்டினுட்பட்டவையே.

இப்பத்துப்பாட்டு நச்சினர்க்கினியருரையை எனது சிற்றறிவிற்கெட்டியமட்டு
மேபரிசோதித்துப்பதிப்பித்தேனாவின், இப்பதிப்பில் ஆங்காவருக்காணப்படும் பிழை
களையும் அவற்றின் திருத்தங்களையும் தயைசெய்து விவேகிகள் தெரிவிப்பின் அவ்வுத
வியை நான் ஒருபொழுதும்மறவேன்

இவற்றைப் பரிசோதித்துவந்தகாலத்தும் அச்சிட்டவந்தகாலத்தும் எனது கூட
வேயிருந்து உதவிபுரிந்துவந்த திருமானூர் ம-ா-ா-ஸ்ரீ கிருஷ்ணையருடைய நன்றி ஒரு
பொழுதும் மறக்கற்பாலதன்று

இக்காலத்து மிக அருகிவழங்குகின்ற பழையதூல்கள் ஒவ்வொன்றையும் ஆரா
ய்துப்பதிப்பித்தலில் மிக்கவிருப்பமுடையனேனும், சேவகசிந்தாமணி அச்சிடப்பட்டு
நிறைவேறியகாலத்தொடங்கி, கொழும்புகரத்துப் பிரபுசிகாமனியும் செந்தமிழ்ப்பா
ஷாபிமானியுமாகிய ம-ா-ா-ஸ்ரீ பொ - குமாரசாமிமுதலியாரவர்கள், ஐந்துகாப்பிய
த்துள் இரண்டாவதாகிய சிலப்பதிகாரத்தை அடியார்க்குநல்லாருரையுடன் பதிப்பித்
துப் பிரகடனஞ்செய்யவேண்டுமென்றும் அந்தச்செலவைத் தாம் கொடுப்பதாகவும்
அடிக்கடி அன்போடு எழுதியனுப்பதலால், முந்தி அந்நூலை அவ்வுரையுடன் பதிப்பி
க்க நிச்சயித்திருக்கிறேன்.

இப்பத்துப்பாட்டைப்போலவே நானபதிப்பிக்கக்கருதிய தூல்கள் ஒவ்வொன்றையும்
கருதியவண்ணம் நிறைவேற்றுதற்பொருட்டும், இம்முயற்சிக்குப் பொருட்
கொடையினாலும் மனம் வாக்குக் காயங்களின் முயற்சிகளினாலும் உதவியுதவரு
வோர் பெருமான்மேலையும்பொருட்டும் திருவருள்சுரக்கும்படி, சங்கப்பலவர்களின்
கருவாயுமாகவிற்புரது விளங்கிய ஸ்ரீ மீஸைச்சிந்தரேசருடைய திருவழிகளைப்
பிரார்த்திக்கின்றேன்

[தமிழ்தீதேய்வம்]

“மறைமுதற் கிளந்த பாயான மதிமுகிழ முடித்த வேணி
யிறைவர்தம் பெயரை நாட்டி யிலக்கணஞ் செய்யப் பெற்றே
யறைகடல் வரைப்பிற பாடையினேத்துமவென் றூரி யத்தோ
நீழத்தரு தமிழ்தெய் வததை யுண்ணினேந் தேத்தல் செய்வாம்”

[சங்கப்புலவர்]

* “தடவரை முனிவ னீன்ற தமிழ்க்கொழுங் குழவி தன்னைப்
படாவெயி லுமிழஞ் சங்கப் பலகையார் தொட்டி லேற்றி
நடைவர வளர்த்து ஞால நனந்தலை மறுசில் விட்ட
மடன்று புலமை யோனா மனத்தியா நினைத்து மன்றே.”

[நச்சினர்க்கினியர்.]

எவனால் வாயிடைவந் தமுதலா யடையனென வியமப்ப பெற்றோன்
எவன்பண்பைப் பணுவலபல விறவாது நிலவவுரை யெழுதி யீந்தோன்
எவன்பரம வுபகாரி யெவனச்சி ஞாக்கினிய னெனும்பே ராளன்
அவன்பாத விருபோது மெப்போது மலாகவென தகத்து மன்றோ

குமபகோணம்

ஸீரோதிருந்

ஆனியர்

}

இங்ஙனம்,

உததமதானபுரம்

வே. சாமிநாதையன்.-

கணபதி துணை.

பத் துப்பாட்டு

நச் சி னு ர் க் கி னி ய ரு னா.

மு த லா வ து

திருமுருகாற்றுப்படை.

[க.—தீர்ப்பரங்குன்றம்]

- உலக முவபப வலனேர்பு திரிதரு
பலர்புகழ் ஞாயிறு கடற்கண் டாஅங்
கோவற விமைக்குஞ் சேண்விளங் கவிரொளி
யுறுநாத் தாங்கிய மதனுடை நோன்றுட்
ரு செறுநாத் தேய்த்த செல்லுறழ் தடக்கை
மறுவில் கற்பின் வாணுதல் கணவன்
கார்கோண் முகந்த கமஞ்சுன் மாமழை
வாள்போழ் விசமபில் வள்ளுறை சிதறித
தலைபபெய றலைஇய தண்ணறுங் கானத்
கரு திருள்படப் பொதுளிய பராரா மராஅத
துருள்பூந் தண்டரா புரளு மார்பினன்
மால்வரை நிவந்த சேணுயர் வெற்பிற்
கண்கிணி கவைஇய வெண்ணெஞ் சீறடிக்
கணைக்கால் வாங்கிய நுகப்பிற பணைத்தோட்
கரு கோபத் தன்ன தோயாப பூந்துகிற
பல்காசு நிராதத சில்கா முலகுற
கைபுனைந் தியற்றாக் கவின்பெறு வனப்பி
னாவலொடு பெயரிய பொல புனை யவிரிழைச்
சேணிகந்து விளங்குரு டெ ரீர்தீர் மேனித
உரு துணையோ ராய்ந்த விணையீ ரீர்திச்
செங்கால் வெட்சிச் சீறித முடையிடுபு

ப த் து ப் பா ட் டி.

- பைந்தாட் குவளைத் தூவிதழ் கிள்ளித்
தெய்வ வுத்தியொடு வலம்புரி வயின்வைத்துத்
திலகந் தைலுய தேங்கமழ் திருநதன்
- ௨௫ மகரப் பஞ்சவாய் டாழமண் ணுறுத்துத்
துவர முடித்த துகளறு முச்சிப்
பெருந்தண் சண்பகஞ் செரீஇக் கருந்தகட்
மனைப்பூ மருதி னொள்ளிண ரட்டிக்
களைக்கவின் மெழுதரு கீழ்நீர்ச செவ்வரும
- ௩௦ பிணைப்புறு பிணையல் வளைஇத் துணைத்தக
வண்காது நிறைந்த பிணடி யொண்டளிர்
துண்பூ ணுகந் திளைபபத தின்காழ்
நறுங்குற மிரிஞ்சிய பூங்கேழ்த் தேய்வை
தேங்கமழ் மருதிணர் கடுபபக கோங்கின்
- ௩௫ குவிமுகி ழிளமுலைக் கொட்டி விரிமலர்
வேங்கை துண்டா தபபிக காண்வர
வெள்ளிற் குறுமுறி கிளாருபு தெறியாக்
கோழி யோங்கிய *வேன்றடு விறற்கொடி
வாழிய பெரிதென் தேததப பலருடன்
- ௪௦ சோதிதழ் சிலம்பகஞ் சிலம்பப பாடிச
சூரர மகளி ராடுஞ் சேரீலை
மந்தியு மறியா மரன்பயி லடுக்கததுச
சுரும்பு மூசாச சுடர்ப்பூங் காந்தட்
பெருந்தண் கண்ணி மிலைந்த சென்னியன்
- ௪௫ பார்முதிர் பனிககடல கலங்கவுள் புகஞ்ச்
சூர்முத றடிந் சுடரிலை நெடுவே
ஹ்லறிய கதுபபிற் பிறழ்பற் பேழ்வாய்ச்
சுழலவிழிப பசங்கட் சூர்நந் நோக்கிற
கழல்கட் கூடையொடு கடுமபாமபு தூங்கப
- ௫௦ பெருமுலை யலைசுருங் காதிற் பிணர்மோட
மருகெழு செலவி னஞ்சுவரு பேய்மகள்
குருதி யாடிய கூருகாக கொடுவிரற்
கண்டொட் டுண்ட கழிமுடைக கருந்தலை
யொண்டொடித தடக்கையி னேந்தி வெருவா
- ௫௫ *வேன்றடு விறற்களம பாடிதகோள் பெயரா
நிணந்தின் வர்ய டுணங்கை தூங்க
விருபே ருருவி னென்பே ரியூர்க்கை
- * வென்றடு விறலென்றுங் பாடம்.

- யறுவேறு வகையி னஞ்சுவர் மண்டி
யநுணர் நல்வல மடங்கக கவிழிணர்
- ௬௦ மாமுத மடிந்த மறுவில் கொற்றத
தெய்யா நல்விசைச் செவவேற் சேஎய்
சேவடி படருஞ் செமம லுள்ளமொடு
நலம்புரி கொள்கைப் * புலம்பிரிந் துறையுஞ்
செலவுநீ நயந்தனை யாயிற் பலவுட
- ௬௫ னன்னர் நெஞ்சத † தின்னசை வாய்ப்ப
வின்னே பெறுதிரீ முன்னிய வினையே
செருப்புகன் நெடுத்த சேணுயர் நெடுங்கொடி
வரிப்புனை பந்தொடு பாவை தூங்கப்
பொருநாத் தேய்த்த போரரு வாயிற்
- ௭௦ திருவீற் திருந்த தீதுதீர் நியமந்து
மாடமலி மறுகிற் கூடற் சூடவயி
னிநுஞ்சேற் தகலவயல விரிந்துவா யவிழ்ந்த
முட்டாட் டாமரைத துஞ்சி வைகறைக்
கட்கமழ் நெய்த லுதி பெற்படக்
- ௭௫ கண்போன் மலர்ந்த காமர் சுனைமல
ரஞ்சிறை வண்டி னரித்தண மொலிக்குங்
குன்றமார் துறைதலு முரிய னதாஅன்று
- [௨.—திருச்சீரலைவாய்]
- வைந்துதி பொருத வடுவாழ் வரிதுதல்
வாடா மாலை யோடையொடு துயல்வரப்
- ௮௦ படுமணி யிரட்டு மருங்கிற் கடுநடைக்
கூற்றத் தன்ன மாற்றரு மொய்ம்பிற்
கால்கிளர் தன்ன வேழ மேல்கொண்
டைவே றுருவிற் செய்வினை முற்றிய
முடி யொடு விளங்கிய முரண்மிகு திருமணி
- ௮௫ மின்னுற ழிமைப்பிற சென்னிப் பொற்ப
நகைதாழ்பு துயல்வருடம வகையமை பொலங்குழை
சேண்விளங் கியற்கை வாண்மதி கவைஇ *
யகலா மீனி னவிர்வன விமைப்பத
தாவில் கொள்கைத தந்தொழின் முடிமார்
- ௯௦ மனனேர் பெமுதரு வாணிற் முகனே
மாயிருண் ஞால மறுவின்றி விளங்கப்

* புலம்புரிந் துறையுமென்றும் பாடம்.

† இன்னிசை பென்றும் பாடம்.

- பல்க்திர் விரிந்தன் றெருமுக னெருமுக
மார்வல னோத்த வமர்ந்தினி தொழுகித்
காதலி னுவந்து வரங்கொடுத் தன்றே யொருமுக
கூரு மந்திர விதியின் மரபுளி வழாஅ
வந்தணர் வேள்வியோர்க் கும்மே யொருமுக
மெஞ்சிய பொருள்களை யேழுற நாடித்
திங்கள் போலத் திசைவிளக் குமமே யொருமுகளு
செறுநரத் தேய்த்துச் செல்சம முருக்கிக்
கூரு கறுவுகொ ணெஞ்சமொடு களும்வேட் டன்றே யொருமுகங்
குறவர் மடமகள் கொடி போ னுசுப்பின்
மடவரல் வள்ளியொடு நகையமார் தன்றே யாங்கம
மூவிரு முகனு முறைநவின் றெருமுகலி
ஓரந் தாழ்ந்த வம்பகட்டு மாபிற
கூரு செம்பொறி வாங்கிய மொய்ம்பிற் கடர்விடுபு
வண்புகழ் நிறைந்து வசிந்துவாங்கு நிமிர்நோள
விண்செலன் மரபினையாக கேந்திய தொருகை
யுக்கஞ் சேர்த்திய தொருகை
நலம்பெயு கலிங்கததுக குறங்கின்மிசை யசையிய தொருகை
ககூ யங்குசுந் கடர்வ வொருகை யிருகை
யையிரு வட்டமொ டெஃடுவலந் திரிப்ப வொருகை
மார்பொடு விளங்க வொருகை
தாரொடு பொலிய வொருகை
கீழ்விழ் தொடியொடு மீமிசைக் கொட்ப வொருகை
ககரு பாடிந் படுமணி யிரட்ட வொருகை
நீனிற விசும்பின் மலிதுளி பொழிய வொருகை
வானர மகளிர்க்கு வதுவை சூட்ட வாங்கப்
பன்னிரு கையும் பாற்பட வியற்றி
யந்தரப் பல்லியங் கறங்கத் தின்காழ்
ககூ வயிரொழுந் திசைப்ப வால்வளை ஞரல
வுரந்தலைக் கொண்ட வருமியி முரசுமொடு
பல்பொறி மஞ்ஞை வெல்கொடி யகவ
விசும்பா ருக வினாசெலன் முன்னி
யுலகம் புகழ்ந்த வேளங்குயா விழுசசி
ககரு ரலைவாய்ச சேறனு நிலைஇய பண்பே யதாஅனறு

[ந.—திருவாவின்ன்துடி.]

சீனா தைஇய வுடுக்கையுர் சீரொடு
வலம்பரி பரையம் வானரை மடியினர்

க.—திருமுருகாற்றுப்படை.

- மாசற விமைககு முருவினர் மானி
 னுரிவை தைஇய லுன்கெடு மாரபி
 கநட0 எனென்பெழுந் தியங்கு மியாககையர் நன்பகற்
 பலவுடன் கழிந்த வுண்டிய ரிகடொடு
 செற்ற நீக்கிய மனத்தின ரியாவதுங்
 கற்றோ ரறியா வறிவினா கற்றோர்க்குத்
 தாம்வரம பாகிய தலைமையா காமமொடு
 கநரு கடுஞ்சினங் கடிந்த காட்சிய ரிடுமபை
 யாவது மறியா வியலபினா மேவரந்
 துனியில காட்சி முனிவர் முறபுகப்
 புகைமுகந் தனன மாசி றாவுடை
 முகைவா யவிழ்ந்த தகைஞ் சூகததுச
 கச0 செவிநேர்பு வைத்த செய்வுறு திவவி
 னல்லியாழ் நவினற நயனுடை நெஞ்சின
 மெனமொழி மேவல ரின்னரம புளர
 நோயின் றியன்ற யாககையா மாவி
 னவிர்தளிர புரையு மேனிய ரவிதொறும்
 கசரு பொன்னுரை கடுக்குந் திதலைய ரின்னகைப்
 பருமந் தாங்கிய பணிந்தேந் தல்குன்
 மாசின் மகளிரொடு மறுவின் றி விளங்குக
 கழிவோ டொடுங்கிய சூமபுடை வாலெயிற
 றழலென வுயிராக்கு மஞ்சவரு கடுநதிறற்
 கரு0 பாம்புபடப் புடைக்கும் பல்வரிக் கொடுஞ்சிறைப்
 புள்ளணி நீள்கொடிச் செல்வனும வெள்ளேறு
 வலவயி னுயரிய பலர்புகழ் திணிதோ
 ஞமையமர்ந்து விளங்கு மிமையா முககண்
 மூவெயின் முருக்கிய முரண்மிகு செலவனு
 கருரு சூற்றுப்பத் தடுக்கிய நாட்டதது சூறுபல
 வேள்வி முற்றிய வென்றடு கொற்றத்
 தீரிரண் டேந்திய மருபபி னெழினடைத்
 தாழ்பெருந் தடககை யுயாதத் யானை
 யெருத்த மேறிய திருக்கிளா செலவனு
 கசு0 நாறபெருந் தெய்வத்து நன்னகா நிலைஇய
 வுலகங் காக்கு மொன்றுபுரி கொள்கைப்
 பலர்புகழ் மூவருந் தலைவ ராக
 வேழுறு ஞாலந் தன்னிற றேனறிக
 தாமரை பயந்த தாவி லுழி

ககூரு நான்முக வெருவற் சுட்டிக் காண்வரப்
 பகலிற் றேன்று மிகவில் காட்சி
 நால்வே றியுக்கைப் பதினொரு மூவரோ
 டொன்பதிற் றிரட்டி யுயர்நிலை பெற்றீஇயர்
 மீன்பூத் தன்ன தோன்றலர் மீன்சேர்பு
 ககூ0 வளிகிளர்ந் தன்ன செலவினர் வளியிடைத்
 தீயெழுந் தன்ன திறலினர் தீப்பட
 வுருமிடித் தன்ன குரலினர் விழுமிய
 வுறுகுறை மருங்கிறம பெறுமுறை கொண்ம
 ரந்தரக கொட்பினர் வந்துடன் காணத்
 ககூரு தாவில் கொள்கை மடந்தையொடு சின்ன
 ளாவி னன்குடி யசைதலு முரிய னதாஅன்

[சு — திருவேரகம்]

திருமுன றெய்திய வியலபினின் வழாஅ
 திருவாச சுட்டிய பலவேறு தொல்குடி
 யறுநான் கிரட்டி யிளமை நல்லியாண்
 ககூ0 டாறினிற் கழிப்பிய வறனவில் கொள்கை
 மூன்றுவகைக் குறித்த முததீச் செல்வத்
 திருபிறப் பாளர் பொழுதறிந்து நுவல
 வென்பது கொண்ட மூன்றுபுரி நுண்ணாண்
 புலராக் காழகம் புலர வுடஇ
 ககூரு யுச்சிக் கூப்பிய கையினர் தற்புகழ்ந்
 தாறெழுத் தடக்கிய வருமறைக் கேள்வி
 நாவியன் மருங்கி னவில்ப் பாடி
 விரையுறு நறுமல னோந்திப் பெரிதுவர்
 தேரகத் துறைதலு முரிய னதாஅன்று
 [ரு.— துன்றுதோறுடல்.]

ககூ0 பைங்கொடி நறைக்கா யிடையிடுபு வேல
 னம்பொதிப் புட்டில விரைஇக் குளவியொடு
 வெண்கூ தாளந் தொடுத்த கண்ணிய
 னறுஞ்சாந் தணிந்த கேழ்கிளர் மார்பிற்
 ! கொடுந்தொழில் வல்விற் கொலைஇய கானவர்
 ககூரு நீடமை விளைந்த தேக்கட் டேற்றம்
 குன்றகச் சிறுகுடிக் கிளையுடன் மகிழ்ந்து
 தொண்டகச் சிறுபறைக் குரவை யயர
 விரலுளர்ப் பவிழ்ந்த வேறுபடு நறுங்காற்
 குண்டுசுனை பூத்த வண்டுபடு கண்ணி

- ௨௦௦ யிணைத்த கோதை யணைத்த கூந்தன்
முடித்த குல்லை யிலையுடை நறுமீசுச்
செங்கான் மராஅத்த வாவிண ரிடையிடுபு
சுருமபுணத் தொடுத்த பெருந்தண் மாகதமை
திருந்துகா மூல்கு நினைப்ப வுடஇ
- ௨௦௫ மயில்கண் டன்ன மடநடை மகனிரொடு
செய்யன் சிவந்த வாதையன் செவ்வரைச
செயலைத் தண்டளிர் துயலவருங் காதினன்
கசகினன் கழலினன் செச்சைக கண்ணியன்
குழலன் கோட்டன் குறுமபல் வியத்தன்
- ௨௧௦ றகரன் மஞ்ஞையன் புகரில் சேவலங்
கொடிய னெடியன் றெடியணி தோள
னரம்பார்த தனன வின்ருற் றெருதியொடு
குறுமபொறிக கொண்ட நறுந்தண் சாயன்
மருங்கிற் கட்டிய நிலனேர்பு துகலினன்
- ௨௧௫ முழவுறழ் தடககையி னியல வேந்தி
மென்றோட் பலபிணை தழீஇத்தலைத் தநது
குன்றுதோ ருடலு நின்றதன் பண்பே யுதாஅவு
[சு —பழழநீர்சோலை.]
- சிறுதினை மலரொடு வினைஇ மறியறுத்து
வாரணக கொடியொடு வயிற்பட சீர்இ
- ௨௨ யூநர் கொண்ட சோகெழு விழவினு
மாவல போத்த மேவரு நிலையினும
வேலன் றைஇய வெறியயா களனுங்
காடுங் காவுங் கவின்பெறு துருத்தியும
யாறுங் குளனும வேறுபல் வைப்புரு
- ௨௨௫ சதுக்கமுஞ் சந்தியும புதுபுதுங் கட்டபு
மன்றமும பொதியிலுங் கந்துடை நிலையினு
மாண்டலைக் கொடியொடு மண்ணி யமைவா
நெய்யோ டையவி யப்பியை துரைத்துங்
குடந்தம பட்டுக கொழுமலர் சிதறி
- ௨௩௦ முரண்கொ ளுருவி னிரண்டு னுடஇச
செந்நூல் யாதது வெண்பொரி சிதறி
மதவளி நிலையு மாகாட் கொழுவிடைக்
குருதி யொடு வினையு தாவென் ளரிசி
சில்பவிச் செய்து பலபிரப டிரீஇர்
- ௨௩௫ சிறுபசு மஞ்சளொடு நறுவினா தெவிததுப்

- பெருந்தண் கணவீர நறுந்தண் மாலை
துணையற வறுத்துத் தூங்க நாற்றி
நளிமலைச சிலம்பி னன்னகர் வாழ்த்தி
நறுமபுகை யெடுத்துக் குறிஞ்சி பாடி
- உச௦ யிமிழிசை யருவியோ டின்னியங் கறங்க
வுருவப் பல்பூத தூஉய் வெருவாக்
குருதிச செந்தினை பரபடிக் குறமகண்
முருகிய நிறுத்து முரணின ருட்க
முருகாற்றுப் படுதத வருகெழு வியனக
- உச௫ ராடுகளஞ் சிலம்பப் பாடிப் பலவுடன்
கோடுவாய வைத்துக் கொடுமணி யியக்கி
யோடாப பூட்கைப் பிணிமுகம் வாழ்த்தி
வேண்டுநர் வேண்டியாங் கெய்தினர் வழிபட
வாண்டாண் டிறைதலு மறிந்த வாறே
- உ௫௦ யாண்டாண் டாயினு மாக* காண்டக
முந்துநீ கண்டுழி *முகனமர்ந் தேத்திக
கைதொழுஉப் பரவிக காலுற வணங்கி
நெடுபெருஞ் சிமயத்து நீலப் பைஞ்சுனை
யைவரு ளொருவ னங்கை யேறப்
- உ௫௫ வறுவா பயந்த வாறமர் செல்வ
வாலகெழு கடவுட் புதலவ மாலவனா
மலைமகண் மகனே மாறறோ கூற்றே
வேற்றி வெல்போர்க் கொற்றவை சிறுவ
விழையணி சிறப்பிற் பழையோள குழனி
- உ௬௦ வானோர் வணங்குவிற றுனைத் தலைவ
மாலை மார்ப் தூலநி புலவ
செருளி ளொருவ பொருவிறன் மள்ள
வந்தணா வெறுகை யறிந்தோர் சொன்மலை
மங்கையா கணவ னைந்த ரேறே
- உ௬௫ வேலகெழு தடசுதைச் சால்பெருஞ் செல்வ
குன்றங் கொன்ற குன்றாக் பொற்றத்து
விண்பொரு நெடுவனாக் குறிஞ்சிக் கிழவ
பல்புகழ் நன்மொழிப் புலவ னோறே
யரும்பெறன் மரபிற் பெரும்பெயர் முருக
- உ௭௦ நசையுநர்க் கார்த்து மிசைபே ராள
வலந்தோர்க் களிக்கும் பொலம்பூட் டேளய்

- மண்டமர் கடந்தநின் வென்ற டகலத்துப்
பரிசிலர்த் தாங்கு முருகெழு நெடுவேந்
௧௧—பேரியோ ரேத்தும பெருமபெய ரியவு
௨௭௫ சூர்மருங் கறுத்த மொய்ம்பின் மஹலி
பேர்மிகு பொருந குரிசி லெனப்பல
யானறி யளவையி னேத்தியு னுது
நின்னளந் தறிதன் மன்னுயிராக் கருமையி
னின்னடி யுள்ளி வந்தனெ னின்னொடு
௨௮௦ புறையுந ரில்லாப புலமை யோயெனக்
குறித்தது மொழியா வளவையிற குறித்துடன்
வேறுபல லுருவிற் குறுமபல் கூளியர்
சாறயா களத்து வீறுபெறத் தோன்றி
யளியன் றானே முதுவா யிரவலன்
௨௮௫ வந்தோன் பெருமநின் வண்புகழ் நயந்தென
வினியவு நல்லவு நனிபல வேத்தித்
தெய்வஞ் சான்ற திறலவிளங் குருவின
வான்றோய் நிவப்பிற் றுன்வந் தெய்தி
யணங்குசா லுயர்நிலை தழீஇப் பண்டைததன்
௨௯௦ மணங்கமழ் தெய்வத் திளநலங் காட்டி
யஞ்ச லோமபுமதி யறிவ்னின்* வரவென
வன்புடை நன்மொழி யனோஇ விளிவின்
றிருணிற் முந்நீர் வனோஇய வுலகத்
*தொருநீ யாகித் தோன்ற விழுமிய
௨௯௫ பெறலரும் பரிசி னலகுமதி பலவுடன்
வேறுபல றுகிவி னுடங்கி யகில்குமர்
தார முழுமுத லுருட்டி வேரற்
பூவுடை யலங்குசினை புலமபவேரீ கீண்டு
வின்பொரு நெடுவரைப் பரிதியிற் றெடுத்த
௩௦௦ தண்கம முலரிருல் சிதைய நன்பல
வாசினி முதுகனை கலாவ மீமிசை
நாக நறுமல ருதிர பூகமொடு
மாழுக முசுக்கலை பணிப்பப் பூதுத
விரும்பிடி குளிர்ப்ப வீசிப் பெருங்கனிற்று
௩௦௫ முத்துடை வான்கோடு தழீஇத்தத் துற்று
நன்பொன் மணிநிறங் கிளரப்பொன் கொழியா
வாழை முழுமுத லுமியத் தாழை

யிளநீர் விழுக்குலை யுதிரத் தாக்கிக்
கறிக்கொடிக் கருந்துணர் சாயப் பொறிப்புற
நக0 மடநடை பட்டுளை பலவுடன் வெவீஇக்
கோழி வயப்பெண்ட யிரியக் கேழலோ
டிரும்பனை வெளிற்றின் புன்சா யன்ன
குருமையி ரியாக்கைக் குடாவடி யுளியம்
பெருங்கல் விடரகைச் செறியக் கருங்கோட்
நகரு டாமா நல்லேறு சிலைப்பச் சேணின்
றிமுமென விழிதரு மருவிப
பழமுதிர் சோலை மலைகிழ வோனே.

இதன்பொருள்.

க.—தீ ரு ப் ப ர ங் து ன் ற ம்

உலகம் என்பதுமுதற் கணவன் (சு) * என்னுந்நுணையும் ஒருதொடா

உலகம் உவப்ப—சீவான்மாகுகள் உவப்ப,

உலகமென்பது பலபொருளொருசொல்லாய் நிலத்தையும், உயிர்களையும், ஒழுக்கத்தையும் உணாததிற்துமேனும் ஈண்டு உவப்பவென்றதனான், மண்ணிடத்து வாழுஞ் சீவான்மாகுகளை யுணாததிறறு

* [வலனோடி திரிதரு:] ஏபு வலன் திரிதரு—எழுந்து மகாமேருவை வலமாகத் திரிதலைச்செய்யும்,

பலர் புகழ் ஞாயிறு—எல்லாச்சமயத்தாரும் புகழும் ஞாயிற்றை,

கடற் கண்டாங்கு—கடலிடத்தே கண்டாறபோல,

இது வினையெச்சவுவமம்; † “விரவியும் வருஉ மரபின வென்பு” என்பதனால், தொழிலுமமும், வண்ணவுவமமும் பற்றிவந்தது; என்னை? ஞாயிறு இருளைக்கெடுக்குமாறுபோலத் தன்னை மனத்தால் நோக்குவார்க்கு மாயையைக் கெடுத்தலிற் றொழி லுமமும், தன்னைக் கட்புலனால் நோக்குவார்க்குக் கடவுற்பசுமையும் ஞாயிற்றின் செம்மையும்போல மயிவிற் பசுமையும் திருமேனிச்செம்மையுந் தோன்றவின் வண்ணவுவமமுதல கொள்ளக்கிடந்தமை காண்க.

[ஓவற விமைக்குஞ் சேண்விளங் கவிரோளி.]

ஓ அற இமைக்கும் அவிா ஒளி—இருவகை யிந்திரியங்களும் தாம் செல்லுதற்குரிய பொருள்கண்மேற் சென்றுதவகுதல் இல்லையாக இமைத்துப் பார்த்தற்குக் காரணமாகும் விளங்குகின்ற ஒளி,

ஓ என்பது ஓரொழுத்தொருமொழியாகிய தொழிற்பெயா. இமைத்தல் - கண்களின் இதழ்களிரண்டினையும் குவித்தல்; அது † “அதல திமையா நாட்டம்” என்பதனான்க.

* இந்த இயைபிலிசைக்குறிக்கப்பட்ட எண்ணும், இப்படியே பின்னர் ஆங்காங்குப் பதிப்பிக்கப்படும் எண்களும் தத்தம் முன்புள்ள மொழிகளையேனும், அம்மொழிகளைப்பொருளாகப்பெற்ற மொழிகளையேனு முடைய (மூலத்தின்) வரியைப் புலப்படுத்தும்.

† தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், உவமவியல், உ.

‡ அகநானூறு, “கார்விரி கொன்றைப் பொன்னேர் புதுமலர்த், தாரன் மா

சேண் விளங்கு ஒளி—கட்புலனால்நோக்குவாரா கண்ணிடங்க ளெல்லாவற்றி
னும் சென்றுவிளங்குகின்ற ஒளியினையும்,

உவப்ப எழுந்து திரியும் ஞாயிற்றைக் கடற்கண்டாங்கு அவிரகின்ற ஒளியெனத்
தொழிலுவமங் கொள்ளுங்கால் வினைமுடிக்க. இனி உவப்ப எழுந்து திரியுஞாயிற்
றைக் கடற்கண்டாங்குச் சேணவிளங்கொளியென வண்ணவுவமங் கொள்ளுங்
கால் வினைமுடிக்க.

உறுநாத் தாங்கிய மதன் உடை நோன் தான்—தன்னைச்சோந்தவர்கள் தீவினை
யைப்போக்கி அவனாத்தாங்கிய, அறியாமையை உடைத்தற்குக் காரணமாகிய வல்
யினையுடைய தாளினையும்,

செறுநாத் தேய்த்த செல் உறழ் தடக் கை—அழித்தறகுரியாரா அழித்த இடி
யைமாறுபட்ட பெருமையினையுடைய கையினையும்,

மறு இல் கற்பின் வாள் துதல கணவன்—மறக்கற்பில்லாத * அறக்கற்பினையும்
ஒளிபொருந்திய துதலினையுமுடைய இந்திரன்மகள் தெய்வயானையாரா கணவன்.

இப்பெயரை முற்கூறினார், படைத்தற்குங் காத்தற்கும் உரிமைதோன்ற
ஒளியினையும் (க), தாளினையும் (ச), கையினையும் (ரு) உடைய கணவனென
முடிக்க.

கணவனென்பது ஈண்டு முருகனென்னுந் துணையாய் நின்றது.

கார்கோள் என்பதுமுதல மாரபின்ன (கக) என்னுந் துணையும் ஒருதொடர்

கார்கோள் முகந்த கமளு சூல மா மழை—கடலிலே முகந்ததனுண்டாகிய
நிறைவினையுடைத்தாகிய சூலினையுடைய பெருமையையுடைய மழை,

கா முகக்கப்படுதலிற் கடல கார்கோளென்று பெயாபெற்றது, ஆகுபெயர்.

வாள் போழ் விசம்பில் வன் உறை சிதறி—திங்களும் ஞாயிறும் இருளை நீக்கும்
ஆகாயத்தே பெருமையையுடைய துளியை மூற்படச்சிதறி,

வாள் - ஆகுபெயர்.

தலைப்பெயல் தலைஇய தண நறுங் கானதது—கார்காலத்தது முதற்பெயலைச் சொ
ரிந்த தண்ணிய நறிய காட்டிடத்து,

இருள் படப் பொதுளிய பராரா மராதது—இருட்சியுண்டாகத் தழைத்த
பரிய அடியினையுடைய †செங்கடம்பினது,

பராரா - பண்புத்தொகைச்சந்திமுடிபு வேற்றுமையென்றுணாக

‡ உருள் பூந் தண் தார் புரளும் மார்பின்ன—‡ தேருள்போலும் பூவாற்செய்யப்
பட்ட சூளிர்த மாலையசையு மாரபினையுடையவன்,

லையன் மலைந்த கண்ணியன், மார்பின்னதே மையினுணரா, னுதல தீமையாநாட்ட
மிகலட்டுக், கையது கணிசசியொடு மழுவே மூவாய், வேலு முண்டத் தேர்லா தோ
றகே, பூரந்த தேறே சோந்தோ ஞமையே, செவ்வா னன்ன மேனி யவ்வா, னில
ங்குபிறை யன்ன வ்ளங்குவால் வைவெயிற், றெரியகைந் தன்ன வலிர்ந்துவிளங்கு
புரிசடை, முகிராத் திங்களொடு சுடருஞ் சென்னி, மூவா மொரு முனிவரும் பிறரு,
மியாவரு மறியாத் தொன்முறை மரபின், வரிசினர் வயமா னுரிவை தைஇய, யாழ்
கெழு மணிமிடம் றந்தணன், றாவி றுணிழற் றவிந்தன்ற லுலகே” கடவுள்
வாழ்த்து; பாரதம் பாடிய பெருந் தேவனார்

* அருட்கற்பென்றும் பிரதிவேறுபாடுண்டு.

† வெண்கடம்பென்றும் பிரதிவேறுபாடுண்டு.

‡ “உருளினர்க் கடம்பி னெலிதா ரோயே” என்றார் பரிபாடலிலும்.

உருள்பூ உவமத்தொகையாகலின், உருள்பூ உருட்பூவென உறழ்ச்சிமுடிபெய்தும். இனி உருளும்பூ உருண்டபூவென வினைத்தொகையுமாம்

மழை சிதறித் தலையிடி கானத்து மராஅத்துத் தார் புரளும் மார்பினனென முடிக்க.

இது போகத்திற்குரிய தா; இதனை முற்கூறினா, வாணுதல்கணவனென்றதனைநோக்கி.

மால்வரை என்பதுமுதற் சென்னியன் (சசு) என்னுந்துணையும் ஒருதொடர்.

மால் வரை நிவந்த சேண உயா வெற்பில்—பெருமையையுடைய மூங்கில்வளர்ந்த தேவருகனவாகச் செல்லடியாந்த மலையில்,

வரைகளை யுடைமையின், வரையாயிற்று, இஃது ஆகுபெயர்; * “பெரிய வரை வயிரங் கொண்டு” என்றார் பிறரும் இனித்திருமால்போலும் குவடுகளோங்கிய வெற்பென்றுமாம்.† “மாயோ னன்ன மால்வரைக கவான்” என்றார்பிறரும்.

கிண்கிணி கவைஇய ஒண் செஞ் சேறடி—சிறுசதங்கைசூழ்ந்த ஒள்ளிதாடிய சிவந்த சிறிய அடியினையும்,

கணைக் கால்—திரண்ட காலினையும்,

வாங்கிய நுசுப்பின்—வளைந்துடங்கிய இடையினையும்,

பனைத் தோள—பெருமையையுடைய தோளினையும்,

மூங்கில்போலுந் தோளென்றுமாம்

கோபத்து அன்ன தோயாப் பூந் துகில்—இந்திரகோபத்தையொத்த நிறம்பிடியாத இயல்பான சிவப்பாகிய பூத்தொழிலினையுடைய துகிலினையும்,

‡தெய்வத்தின் ஆணையார் றானே சிவந்திருத்தலிற் றேயாத்துகிலெனாரா.

பல்காசுநிகர்த்த சில் காழ் அல்குல்—பலமணிகள் கோத்த ஏழுடமாகிய மேகலையையணிந்த அல்குலினையும்,

அஃது, † “என்கோவை காஞ்சி யெழுக்கோவை மேகலை - பண்கொள் கலாபம் பதினாறு - கண்கொள் - பருமம் பதினெட்டு முப்பத திரண்டு - விரிசிகை யென்றுணரற் பாற்று.” என்பதனானுணர்ச்சு

கை புனைந்து இயற்றாக் கவின் பெறு வனப்பின்—ஒருவா கையாற் சிறப்பித்துப் பிறப்பியாத அழகைத் தமக்கு இயல்பாகப்பெறுகின்ற அழகினையும்,

என்றது: மானிடமகளிர்க்குத் தாயாபலருங் கைசெய்து பிறப்பிக்கும் அழகன்றி இவா தெய்வத்தன்மையான் இயல்பாகப்பெற்ற அழகினையுடையொன்றவாறு நாவலொடு பெயரிய பொலம் புனை அலா இழை—சாமபூநதமென்று நாவலோடுடுத்துப் பெயர்பெற்ற பொன்னுல நிருய்தது வளங்குகின்ற பூணினையும்,

பொலம் - ‡ “பொன்னென் கிளவி” என்பதனைமுடிக்க.

சேண இகரது வளங்கும் செயி தா மேனி—செயநிலத்தைக் கடந்து விளங்குகின்ற குற்றநீர்ந்த நிறத்தினையுமுடைய குராமகளி (சசு) என்சு

* வெண்பா. “அரிய வரைகீண்டு காட்டுவா யாரோ - பெரிய வரைவயிரங் கொண்டு - தெரியிற - கரிய வரைநிலையா காயந்தாலென் செய்வா - பெரிய வரைவயிரங் கொண்டு”

† “என்கோவை மேகலை காஞ்சி யிருக்கோவை - பண்கொள் கலாபமிரு பத்தொன்று - கண்கொள் - பருமம் பதினான்கு முப்பத திரண்டு - விரிசிகை யென்றுணரற் பாற்று” எனவும் பாடம்.

‡ தொல்காப்பியம், எழுத்தகிகாரம், புள்ளியமங்கியல், சுசு.

துணையோர் ஆய்ந்த இணை நா ஒதி—ஆயத்தார நன்றென்றாராய்ந்த கடை யொத்த நெழ்ப்பிணையுடைய மயிரிலே,

[செங்கால் வெட்சிச் சீறிதழிதழிபு, பைந்தாட் குவளைத் தூவிதழ் கிள்ளி:] செங்கால் வெட்சிச் சீறிதழ் இடைப் பைந்தாட் குவளைத் தூ இதழ் கிள்ளி இடுபு— சிவந்தகாலையுடைய வெட்சியுடைய சிறிய பூக்களை விடுபூவுகத்தாவி அதற்குநடுவே பசுத்த தண்டிணையுடைய குவளையினது தூய இதழ்களைக் கிள்ளியிட்டு,

தெய்வ உத்தியொடு வலம்புரி வயின் வைத்தது—சீதேவியென்னுந் தலைக்கோலத் துடனே வலம்புரிவடிவாகச்செய்த தலைக்கோலதையும் வைத்ததற்குரிய இடத்தே வைத்து,

திலகம் தைஇய தேவ கமழ் திரு நுதல மகரப பரு வாய் தாழ் மண்ணுறுத்தது— திலகமிட்ட மணநாறுகின்ற அழகிணையுடைய நெற்றியின்கண்ணே சுருவினது அங் காந்த வாயாகப்பண்ணின தலைக்கோலந் தங்கப்பண்ணி,

மகரப்பருவாய் - ஆகுபெயர் மண்ணுறுத்தலை, * “ஆவுதி மண்ணி” என்றா போலக்கொள்க இனி மண்ணுறுத்தது துவரமுடித்தவென மேலேகூட்டிக் கழுவி முடித்தவென்றுமாம்.

துவரமுடித்த துகள் அறும் முச்சிப பெருந் தண சணபகம் செரீஇ—வெணடு வனகூட்டி முற்றமுடித்த குற்றமறுகின்ற கொண்டையிலே பெரிய குளிரந்த சணப கப்பூவைச் செருகி,

கருந் தகட்டு உளைப் பூ மருகின ஒன் இணா அட்டி—கரிய புறவிதழிணையும் மே லிற் றுயயிணையுமுடைய பூக்களையுடைய மருகினது ஒளளிய பூங்கொத்துக்களை அதன் மேலேயிட்டு,

இது முதலாகிய பொருட்கேற்ற அடையித்துநின்றத

கிளைக் கவின்று எழுதரு கீழநீச செவவந்முடி இணைப்புறு பிணையல வளைஇ—பசு சென்ற அரும்புகளினின்றும் மேலேபோந்து அழகுபெற்றுத் தோன்றுகின்ற நீர்க்கீழ் நின்ற சிவந்த அரும்பைக் கட்டிதலுறுகின்ற மாலைவை வளையவைத்து,

கவினென்னும் பண்படியாகக் கவினென்னுந் தொழில் பிறந்தது. கீழநீர்- நீர்க்கீழென்னும் இலக்கணத்தோடு பொருநதிய மருஉ அது மிகச்சிவத்தலின், ஒப்பினைக்குக் கொள்வா

[துணைத்தக, வண்காது நிறைந்த பிணடி. யொண்டளிர், நுண்பூ ணகந் தினை ப்பு] வண் காது துணைத் தக நிறைந்த பிணடி ஒண் தளிர் நுண பூண ஆகம் திளைப்பு—வளவிய காதிலே தம்மில் ஒத்ததருப பொருந்த இட்டு நிறைந்த பிண்டியி னது ஁ளளிய தளிர் நுண்ணிய பூணையுடைய மாறிட்டதே அசையாநிற்க,

திணை காழ் நறுங் குறடு உரிஞ்சிய பூங் கேழத் தேயவை தேங்கமழ் மருது இணர் கடுப்பக கோங்கின் குவி முகிழ் இளமுலைக் கொட்டி—திண்ணிய வயிர்த்தையுடைய நறிய சந்தைத்தையுடைய பொலிவிணையுடைய நிறத்தையுடையதாகிய குழம்பை மணநாறுகின்ற மருதம்பூவை அப்பிணைப்பக கோங்கினது குவீந்த அரும்பை யொத்த இளமுலையிலே யப்பி,

மருதினா - நிறத்திற்குவமம்.

* விரி மலர் வேங்கை நுண் தாது அப்பி—அவ்வீரம்புலர்வதற்கு முன்னே விரிந்த மலரையுடைய வேங்கைப்பூவினது துண்ணிய தாதையும் அதன்மேலே யப்பி,

* மதுரைக்காஞ்சி: “ஆவுதி மண்ணி யவாதுகின் முடித்து - மாலிகம்பு வழங்கும் பெரியோர் போல”

[காண்வர, வெள்ளிற் குறுமுறி கிள்ளுபு தெறியா:] வெள்ளிற் குறுமுறி கிள்ளுபு காண் வரத் தெறியா—விளவினது சிறிய தளிணாக்கிள்ளி அழகுவர ஒருவர்மேல் ஒருவர் தெறித்துத் தப்பாமற் பட்டபொழுது,

[கோழி யோங்கிய ழீவன்றடு விறற்கொடி, வாழிய பெரிதென் நேத்தி] ழுன்று அடு விறல கோழி ஓங்கிய கொடி பெரிது வாழிய என்று ஏத்தி—வஞ்சியாது எதிரின்று அடுகின்ற வெற்றியையுடைய கோழி மேலாயகின்ற கொடி நெடுங்காலம் வாழ்வதாக வென்று வாழ்த்தி,

[பலருடன், சீர்திகழ சிலம்பகஞ் சிலம்பப் பாடிசு, ரூர மகளி ராடுஞ் சோலை.] ரூர் அரமகளிர் பலருடன் சீர்திகழ் சிலம்பகம் சிலம்பப் பாடி ஆடும் சோலை—கொடுமையை யுடைய தெய்வமகளிர் பலருங் கூடிச் சீர்மை விளங்குகின்ற மலையிடமெல்லாம் ஆரவாரிக்கப் பாடி ஆடுஞ் சோலையினையுடைய,

மந்திரும் அறியா மரன் பயில அடுக்கத்து—மரமேறுதற் றெழிவிற் சிறப்புடைய மந்திரும் மரங்களி ளீட்டததால் ஏறியறியாத மரநெருங்கின பக்கமலையிடத்து கின்ற,

உம்மை - சிறப்பும்மை.

சரும்பும் மூசாசு சுடாப பூங் காந்தட் பெருந் தண் கணணி மிலைந்த சென்னியன்—தான் விரும்புதலிற் சரும்பினமும் மொய்யாத நெருப்புப்போலும் பூவினையுடைய செங்காந்தளிந்து பெரிய குளிரந்த கணணியைச் சூடிய திருமுடியையுடையவன்,

அடியினையும் (கக) காலினையும் நுகுப்பினையும் தோளினையும் (கச) துகிலினையும் (கடு) அல்குலினையும் (கசு) வனப்பினையும் (கஎ) இழையினையும் (கஅ) மேனியினையும் (கக) உடைய ரூரமகளிர் (சக) பலருங்கூடி (கக) இடையிட்டி (உக) வைத்துத் (உக) தாழ்ப்படணணிச் (உடு) செரிஇ (உஎ) இணரட்டி (உஅ) வளைஇத (கௌ) கிளையாசிறக்க (கஉ) கொட்டி (கடு) அபபித் (கசு) தெறித்து (கஎ) ஏத்திப் (கக) பாடி (சௌ) ஆடுஞ்சோலையையுடைய (சக) வெற்பில் (கஉ) அடுக்கத்துக் (சஉ) காந்தட் சென்னியிலைந்த சென்னியனென முடிக்க.

இதனால் அடையாளப்புக் கூறினா. இது *‘‘வெறியாட் டயாத காந்தளும்’’ என்பதனுணாக.

† ‘‘அகன்றுபொருள கிடப்பினு மணுகிய நிலையினு, மியன்றுபொருண முடியத் தந்தன ருணத்தன், மாட்டென் மொழிப பாட்டியல் வழக்கின்’’ என்னும் மாட்டிலை கணத்தான், இப்பாட்டுக்கள்படுத்துச் செயதார்களாதலின், இவ்வாறே மாட்டி முடித் தல் யாண்டும் வருமென்றுணர்க

பார் என்பதுமுதற் சேய் (சுக) எனனுநதுணையுமொருதொடா.

‡ பார் முதிர பணிக் கடல் கலங்க உள் புகரு—பாராகிய நிலம் முற்றுப் பெற்ற ரளிச்செய்யுடைய கடல தன் நிலைகுலையும்படி. உள்ளேசென்று,

பா - பாறை மண்ணிடத்தே முதிர்ந்த கடலென்றுமாம்.

ரூ முதல தடித கடா இலை நெடு வேல்—ரூபன்மாவாகிய தலைவனைக்கொன்றாரிகின்ற இலைத்தொழிலையுடைய நெடிய வேலாலே,

உலறிய கதுப்பின்—காய்ந்த மயிரினையும்,

பிறழ்பல்—நீரை யொவ்வாத பல்வினையும்,

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், புறத்தினையியல், டு.

† செய்யுளியல், உகக.

‡ ‘‘பாயிரும் பணிக்கடல் பார்துகள் படப்புக்கு’’ என்றார் பரிபாடலிலும்

பேழ் வாய்—பெருமையையுடைய வாயினையும்,
சுழல் ஓழிப பசங் கண—கோபத்தாற் சுழலும் விழியையுடைய பசிய கண்ணி

சூத்த நோக்கின்—கொடுமைசெய்த பார்வையினையும்,
சுழல் கண் கூகையொடு கரும் பாம்பு தூங்கப் பெரு முலை அலைக்கும் காதின்—
பிதுங்கிய கண்ணையுடைய கூகையோடே கடிய பாம்பு தூங்குகையினாலே பெரிய
முலையை வருத்துகின்ற காதினையும்,

பிணா மோட்டு—சுருச்சளையையுடைய பெரிய உடலினையும்,
மோடு - வயிறுமாம்.

உரு கெழு செலவின்—கண்டார உட்குதல பொருந்தும் நடை யினையுமுடைய,
அஞ்சு வரு பேய மகள்—கண்டார்க்கு அச்சந்தோன்றுகின்ற பேயாகியமகள்,
குருதி ஆடிய கூட உகிக கொடு விரல கண தொட்டு உண்ட கழி முடைக் கருந்
தலை—உதிரததையுடைய கூரிய உகிரினையுடைய கொடியவிரலாலே கண்களைத் தோ
ண்டி யுண்ணப்பட்ட மிகக் முடைநாற்றத்தையுடைய கரிய தலையை,

இனித தொட்டென்பதனை வினையெச்சமாககாது தொழிற்பெயராக்கிக் கண்
தோண்டிதலுண்டவென்று கூறுதலுமாம்

ஒண தொழித் தடக கையின் ஏந்தி—ஒளவிய தொழியினையுடைய பெருமையை
யுடைய கையிலே எடுத்தது,

வெருவர ழன்று அடு விற களம் பாடி—அவுணார்க்கு அச்சந்தோன்ற வஞ்சி
யாது எதிரின்று கொல்கின்ற வெற்றிக்களத்தைப் பாடி,

தோள் பெயரா—தோளையசைத்தது,
நிணம் தின் வாயள்—நிணத்தைத் தின்கின்ற வாயினையுடையளாய்,
வாயள் - வினையெச்சமுற்று

துணங்கை தூங்க—துணங்கைக்கூத்தாட,

* “பழப்புடை யிருகை முடக்கி யடிக்கத, துடக்கிய நடையது துணங்கை
யாகும்”

கதுப்பு (சஎ) முதலியவற்றையுடைய பேய்மகள் (ருக) தலையை (ருங்) யேந்தி
(ருச) வாயளாயப் (ருசு) பாடித் (ருடு) தூங்க வென முடிக்க

இரு போ உருவின் ஒரு பேர் யாக்கை—மக்கள்வடிவும் விலங்கின்வடிவுமாகிய
† இரண்டு பெரிய வடிவினையுடைய ஒன்றாகிய பெரிய உடல்,

அறு வேறு வகையின் அஞ்சுவர மண்டி—ஆறுகிய வேறுபட்ட கூற்றாலே அச்
சந்தோன்ற மிகஞ்ச்சென்று,

என்றதனான், இறைவன உமையை வதுவைசெய்துகொண்டாளிலே இந்திரன்
சென்று நீ புணர்ச்சிதவிரவேண்டுமென்று வேண்டிக்கொள்ள அவனும் அதற்கு உடம்
பட்டு அது தப்பாதுகிப புணர்ச்சிதவிர்த்து கருப்பத்தை இந்திரன்கையிற் கொடுப்ப

“முடக்கிய விருகை பழப்புடை யொற்றத் - துடக்கிய நடையது துணங்
கை யாகும்” எனவும் பாடம்.

† இரண்டு பெரிய வடிவினையுடைய ஒன்றாகிய பெரிய வுடலென்றது, மூகம்
குதினாமுகமும், உடல் மக்களுடலுமாகிய சூரபன்மாவினது உடலத்தை. இத்
னைக் கலித்தொகையில், “வணதே சாந்தம்” என்னும் மருதக்கலியில் “சரணிக்
கேறவொடியாப் படிவத்துச், சூ” என்பதற்கு நச்சிணுர்க்கியார் எழுதிய உணா
யானுணர்க.

அதனை இருடி கருணாந்து அவன்பக்கனின்றும் வாங்கித் தமக்குத்தரித்தல் அரிதானையினாலே இறைவன்கூறாகிய முத்திக்கட்பெய்து அதனைத் தம்மனைவியர்கையிற் கொடுப்ப அருத்தியொழிந்த அறுவரும் வாங்கிக்கொண்டு விழுநகிச் சூன்முதிர்ந்து சரவணப்பொய்கையிற் பதுமப்பாயலிலே பயந்தாராக, ஆறுகூறாகி வளாகின்றகாலத்து இஃதிரன் தான் இருடிகளுக்கும் கொடுத்திலையை மறந்து ஆணவெந்து வச்சிரத்தான் ஏறிய அவ்வாறுவடிவுமொன்றாய் அவனுடனே பொருது அவனைக்கெடுத்துப் பின் ஞாபன்மாவைக் கொல்லுதற்கு அவ்வடிவம் ஆறாகிய வேறுபட்ட கூற்றாலே மணடிச்சென்றதென்று புராணங்கூறிற்று இதனைப்*“பாயிரும் பனிக்கடல்” என்னும் பரிபாடற்பாட்டானுணாக. இவ்வாறன்றி வேறு வேறு புராணங் கூறுவாருமுளர்.

இனி அவனுடல் அற்று வேறு வேறும் வகையாலென்றுமாம்.

அவுணா நல்வலம் அடங்க—அவனையொழிந்த அவுணருடைய நல்லவெற்றி இல்லையாம்படி,

அடங்க என்றது “களமடங்க” என்றற்போலக் கொள்க.

கவிழ் இனா மா முதல் தடிந்த—கீழ்நோக்கின பூங்கொத்துக்களையுடைய தாமரத்தை வெட்டின,

என்றது - அவுணர்நல்லாராக தம்முடனே எதிர்த்தார்வலியிலே பாதி தங்கள் வலியிலே கூடும்படி மந்திரங்கொண்டிருந்து சாதித்ததொரு மாவைவெட்டினவென்றவாறு.

மறு இல் கொற்றத்து—குற்றமில்லாத வெற்றியினையும்,

எய்யா நல்லீசை—ஒருவரானும் அளந்தறியவொண்ணாத நல்ல புகழினையுடைய,

செவ்வேற சேய்—செய்ய வேலையுடைய சேய்,

என்கூறலும் போசெய்தலிற் செவ்வேலென்றார் செய்யவெனென்பது சேயென விகாரத்தால் நீண்ட தென்றுமாம்

கடல்கலவக உளபுக்குச் (சடு) ஞாமுதலுடைய ஒருபெரியாக்கை (டுஎ) அறுவேறுவகையின் அஞ்சுவர மண்டிச்சென்று (டுஅ) பேய்மகள் (டுக) துணங்கைதூங்கும் படியாக (டுசு) அசஞ்முததடிந்த வேலானே (சசு) பின்னும் அவுணாநல்வலமடங்க (டுக) மாமுததடிந்த கொற்றத்தினையும் (சு௦) நல்லீசையினையுமுடைய சேயென முடிக்க.

கணவன்(சு) மாபின்ன(கக) சென்னியனாகிய (சச) சேயென ஒருபொருள் குறித்த வேறுபெயராய் நின்றன.

[சேவடி படருஞ் செம்ம லுள்ளமொடு, நலமுபுரி கொள்கைப் புலம்பிரிந் துறையும்:]

புலம் பிரிந்து உறையும் அடி—மெய்ஞ்ஞானத்தான் அறிதலைக் கைவிட்டுத் தக்குத் திருவடி,

* பரிபாடல், டு.

† “உயிர்புகுஞ் சட்டக முழிதொறு முழிதொறும், பழவினை புருந்த பரிடகப் போல, முதிர்வுயல் குளிறு மெழுமலை புக்க, கட்டிடைச் சூருடல் காமங் கொண்டு பற்றியுட் புருந்து பசுங்கடல் கண்டு, மாவோடுங் கொன்ற மணிரெடுந் திருவேற் சேவலங் கொடியோன்” என்றார் கல்லாடத்திலும்.

திருவடியே வீடாயிருக்குமென்றா, அது * “தென்னன் பெருந்துறையான் - காட்டா தனவெல்லாங் காட்டிச் சிவங்காட்டித் - தாட்டா மனாகாட்டித் தன்கருணைத் தேன்காட்டி” என்பதனானும், பிறருந் திருவடியைக் கூறுமாற்றானு முணர்க.

சேவடி படரும நலம் புரி கொள்கைச் செம்மல் உள்ளமொடு—அத் திருவடியிற் செல்லுதற்குக் காரணமான நல்வினைகளைப் பலபிறப்புக்களிலும் விரும்பிக் கழ்த்தின கோட்பாட்டானே தலைமையினையுடைத்தாகிய உள்ளத்தோடே,

செலவு நீ நயந்தனையாயின்—செல்லஞ்செலவை நீ விரும்பியேவிட்டாயாயின்,

[பலவுட, னன்னா நெஞ்சத் தின்னசை வாய்ப்ப, வின்னே பெறுதிநீ முன்னிய வினையே:] நீ முன்னிய வினை பலவுடன நன்னா நெஞ்சத்து இன்னசை வாய்ப்ப இன்னே பெறுதி—நீ முற்பிறப்பிற் கருதிசெய்த நல்வினையாலே வீடுபெறுவார்க்கு உரியனவாகக்கூறிய நற்குணங்கள் பலவுஞ்சேர நன்றாகிய நெஞ்சத்திலுண்டாகிய இனிய வீடுபெற்றதைத் தப்பாமல் இப்பொழுதே பெறுவை,

செருப புகன்று எடுத்த சேன உயா நெடுங் கொடி—போனாவென்று விரும்பிக் கட்டின சேய்நிலத்தே சென்றுயாந்த நெடியகொடிக்கருகே,

வரிப் புனை பநதொடு பாவை தூங்க—தூலால் வரிந்துபுனையப்பட்ட பந்தும் பாவையும் அறுபபாரிணமயிறு றூங்கியேவிடும்படி,

† என்றது பகைவனா மகளிராகி அவா கொண்டவினையாடுதற்குத் தூக்கின வென்றவாறு.

பொருளாத தேயத்த போர அரு வாயில்—பொருவானா இலலையாக்குகையினு லே எக்காலமும போததொழிலரிதாகிய வாயிலினையும்,

திரு வீற்றிருந்த தீது தீர நியமத்து—திருமகள் வருத்தமின்றியிருந்த குற்றந்தீர்த் த அங்காடித்தெருவினையும்,

மாடம் மலி மறுகிற் கூடற குடவயின்—மாடங்களமிக்க ஏனைத்தெருக்கையுமுடைய மதுனாயின் மேற்றிசையிடதது,

அம சிறை வணமுன் அரிக கணம் (எசு)—அழகினையுடைத்தாகிய சிறைகயுடைய வண்டினுடைய அழகினையுடைய கிரள்,

இருந் சேற்று அகல் வயல விரிந்த வாய் அவிழ்ந்த—கரிய சேற்றினையுடைய அகன்றவயலிலே முறுக்குகெழிந்து பின்பு தாதுமஅல்லியுந் தோன்றமலர்ந்த,

முன தாள் தாமரைத் துஞ்சி—முன்னையுடைத்தாகிய தானையுடைய தாமரைப்பூ விலே இராப்பொழுது துயில்கொண்டே,

வைகறைத் கள் கமழ நெய்தல னாதி—வீடியுந் காலத்தே தேன் நானுகின்ற நெய்

ஏற பட—ஞாயிறு தோன்றின காலத்தே,

[கண்போன மலர்ந்த காமா கணமல, ரஞ்சிறை வணடி னரிககண மொலிக்குங், குன்றமார் துறைதது முரியன்]

அஞ்சிறைவணடி னரிககணமென்பது முன்னேகூட்டிற்று.

* திருவாசகம், திருவம்மாளை, க “கேட்டாயோ தோழி கிறிசெய்த வானொருவன் - நீட்டா மதிலுடைக்குந் தென்னன் பெருந்துறையான் - காட்டா தனவெல்லாங் காட்டிச் சிவங்காட்டித் - காட்டா மனாகாட்டித் தன்கருணைத் தேன்காட்டி - நாட்டா நகைசெய்ய நாமேலை வீடு பத - காட்டா னகொண்டாண்டவா பாடுதற்கா னம்மானாய்”

கண் போல் மலாந்த காமர் சுனை மலா ஒலிக்கும் குன்று அமர்ந்து உறைதலும் உரியன்—சண்ணையொகக விரிந்த விருப்பமருவின சுனைப்பூக்களிலே சென்று ஆரவா ரிக்குத் திருப்பரங்குன்றிலே நெஞ்சமர்ந்திருத்தலு முரியன்;

உம்மை - எதிரதுதழ்இய எச்சவும்மை கூடற்குடவயிற குன்று, வண்டி னரிக் கணம் துஞ்சி ஊதி ஒலிக்குங் குன்று.

அதாஅன்று—அதுவன்றி,

அதாஅன்றென அகரமிட்டெழுதுக. இதனை * “அன்றுவரு கால” என்ப தன னும், † “இன்றி யென்னும் வினையெஞ் சிறுதி” என்பதனுள் “தொன்றியன் மருங கின்” என்பதனானு முடிக்க

உ.—தீருக்கீரலாவாய்

வைந்துதி யென்பது முதல அலாவாய்ச்சேறல (கஉடு) என்னுநதனையுமொரு தொடர்.

வை துதி பொருத வடு ஆழ வரி துதல்—கூர்மையையுடைத்தாகிய தோட்டிவெ ட்டின் வடுவழுந்தின புகளையுடைய மததகத்தே,

வைந்துதி - ஆகுபொய

வாடா மாலை ஒடையொடு துயலவர—பொன்னரிமாலை பட்டத்தோடேகிட் டு அசைய,

படம் மணி இரட்டிடு மருங்கின—தாமுகின்ற மணி மாறியொலிகின்ற பக்கத்தி னையும்,

கடு நடை—ஈழிய நடையினையும்,

கூற்றத்து அன்ன மாற்றரு மொழிப்பின்—கூற்றுவனையொதத பிறராற் றடுதத ற்கரிய வலியினையுடைய,

கால் கிளாந்தனன வேழம் மேலகொண்டு—ஒடுங்காற காற்றெழுந்தாலொதத களிற்றை யேறி,

மருங்கு முதலியவற்றையுடைய வேழத்தை துதலிலே மாலை பட்டத்தோடே பசைய ஏறியெனமுடிக்க

ஐ வேறு உருவின் செய் வினை முறறிய முடியொடு விளங்கிய முரண மிகு திரு மணி—ஐந்தாகிய வேறுபட்ட வடிவினையுடைய (முடிக்குச்)செய்யுந் தொழிலெல்லாம் முறறுப்பெற்ற முடியோடேகூடிவிளங்கிய ஒன்றற்கொன்று மாறுபாடுமிகும் அழகி னையுடைய மணி,

ஐவேறுருவு “தாம முகுடம் பதுமங் கிம்புரி, கோடக மிவைமுடிக்கைவே றுரு வே”

மின உறழ் இமைப்பிற் சென்னிப் பொற்ப—மின்னோடே மாறுபடுகின்ற வினக கத்தோடே முடியிலே பொலிவுபெற,

நகை தாழ்பு துயலவரஉம் வகை அமை பொலங் குழை—ஒளி தங்கியசையும் தொழிற்குறமைந்த பொன்னாசெய்த மகரக்குழை,

சேனை விளங்கு இயறகை வான் மதி கவைஇ அகலா மீனின்அவிாவன இமை ப்ப—சேய்நிலத்தேசென்று விளங்கும் இயல்பினையுடைய ஒளியையுடைய மதியைச் சூழ்ந்து நீங்காத மீன்கள்போல விளங்குவனவாய் ஒளியைசகால,

மின் - உரோகினிமுதலியன, வியாழமும் வெள்ளியுமாம்.

* தொல்காப்பியம், எழுத்ததிகாரம், உயிர்மயங்கியல, ஐக

†

”

”

”

கூடு

தா இல் கொள்கைத் தந் தொழில் முடிமா—வருத்தமில்லாத விரதங்களை யுடைய தவத்தொழிலை முடிப்பாருடைய,

மனன் நோபு எழுதரு வாள் நிற முகன்—மனத்திலே பொருந்தித் தோன்றுகின்ற ஒளியையுடைய நிறத்தையுடைய முகங்களிலே,

பொறப (அடு) இமைப்ப (அஅ) எழுதருமுகனென்க.

முகனெனறது ஆற்றகும் பொது.

[மாயிருண ஞால மறுவீனறி விளங்கப, பலகதிா விரிந்தன் றெருமுகம்] ஒருமுகம் மா இருள ஞாலம் மறு இன்றி விளங்கப பலகதிா விரிந்தன்று—ஒருமுகம் பெருமையையுடைத்தாகிய இருட்சியையுடைய உலகம் குற்றமினரும் விளங்கும்படி பலகிரணங்களையும் தோற்றுவித்தது,

ஒருமுகமென்று முன்னே கூட்டிப் பொருள கொள்க

ஒருமுகம் ஆவலா ஏதத அமாந்த இனிது ஒழுகிக காதலின் உவந்து வரம் கொடுத்தன்று—ஒருமுகம் தன்மேல அன்புசெய்தவர்கள் துதிக அத்தரூப பொருந்தி அவாக்கினிதாகநட்டு அவாமேறசென்ற காதலாலே மகிழ்ந்து வேண்டும்பொருள்களை முடித்துக் கொடுத்தது,

ஒருமுகம் மந்திர விதியின் மரபுளி வழாஅ அந்தணா வேள்வி ஓங்கும்—ஒருமுகம் மந்திரத்தையுடைய வேதத்திற்குரிய முறைமையிடத்தது தப்பாத அந்தணருடைய யாகங்களில் தீவகுவாராத்படி. நினையாநிற்கும்,

அந்தத்தை அணவுவா அந்தணா. எனறது—வேதாந்தத்தையே நோக்குவாடென்றவாறு

[ஒருமுக, மெஞ்சிய பொருள்களை யேமுற நாடித், திங்கள் போலத் திசைவிளக்கும்மே.] ஒருமுகம் எஞ்சிய பொருள்களை நாடி ஏம் உறத் திங்கள் போலத் திசைவிளக்கும்—ஒருமுகம் சண்டு வழங்காத வேதங்களினும் நூல்களினுமுள்ள பொருள்களையாராய்ந்து இருடிக னேழுறுமபடி உணர்த்தித் திங்கள் போலத் திசைகளெல்லாம் விளக்குவீக்கும்,

ஏம்ம - இரட்சை கலைநிறைதலிற் திங்கள் உவமையாயிற்று

[ஒருமுகன், செறுநாத தேயத்துச் செலசம் முருக்கிக, கறுவுகொ ணெஞ்சமொடு களம்வேட்டனறே.] ஒருமுகம் செல சம்ம முருக்கிக கறுவு கொள நெஞ்சமொடு செறுநாத தேயத்துக் களம் வேட்டன்று—ஒருமுகம் திருவுள்ளத்துச் செலகின்ற நடுவுநிலைமையைக் கெடுத்து இவாகளைக் கொல்லவேண்டுமென்று கறுவுதல் கொண்ட திருவுள்ளத்தோடே செறப்படும அசுரா முதலியோரைப் பொன்றக் கெடுத்துக் கள வேளவியை வேட்டது,

சமம் - நடுவுநிலைமை அதனைக் கெடுத்தலாவது - தேவனாயும் அசுரனாயும் ஒப்புகருதாது தேவனாககாத்து அசுரனாயித்தல்

[ஒருமுகங், குறவா மடமகள் கொடிபோ னுசுப்பின், மடவரல வள்ளியொடு நகையமாந் தன்றே.]

ஒருமுகம் குறவா மடமகள் கொடி போல நுசுப்பின் வள்ளியொடு நகை அமாந்தன்று—ஒருமுகம் குறவருடைய மடப்பதையுடைய மகளாகிய வல்லிபோலும் இடையினையுடைய வள்ளியுடனே மகிழ்ச்சியைப் பொருந்திற்று;

மடவரல் நகையெனக் கூட்டித் தனக்கு ஓரறியாமைதோன்றுந் தன்மையுடைத்தாகிய நகையென்று கூறுக.

அவளொடு நகையமர்தலின் அநியாமை கூறினா. காமதுகர்ச்சியில்லாத இறைவன் இங்ஙனம் நகையமாந்தான், உலகில் இல்வாழ்க்கை நடத்தற்கென்றுணாக. அது “தென்பா லுகந்தாடுந் தில்லைசுழிற் றம்பலவன்” என்பதனுட் “பெண்பா லுகந்திலனேற் பேதா யிருநிலத்தோர் - விண்பாலி யோகெய்தி வீடுவார்கான் சாழலோ” என்பது னுணாக.

விரிந்தன்று (கஉ), கொடுத்தன்று (கச), வேட்டன்று (க௦௦), நகையமர்த்தன்று (க௦௨), ஓக்கும் (கசு), விளக்கும் (கஅ) எனபன முற்றுச்சொல்

[ஆங்கம, மூவீரு முகனு முறைநவின் ரெழுக்கவின்]

அம் மூவீரு முகனும் — அவ்வாறுமுகமும்,

ஆங்கு முறை நவின்னு ஒழுக்கவின்—அததொழில்களிடத்துச் செய்யும் முறைமைகளைப் பயின்று நடத்துகையினாலே அம்முகங்களுக்குப் பொருந்த,

[ஆர்த் தாழ்ந்த வம்பகட்டு மாபிற, செம்பொறி வாங்கிய மொயம்பிற் சுடா விடுபு, வண்புகழ் நிறைந்து வசிந்துவாங்கு நிமிர்தோள்]

ஆரம் தாழ்ந்த அம் பகட்டு மாபிற் செம்பொறி வாங்கிய தோள்—பொன்றாற் செய்த ஆரத்தங்கிய அழகையுடைத்தாகிய பெருமையை யுடைய மாபிற்கிடக்கின்ற உத்தம இலக்கணமாகிய சிவந்த மூன்றுவரியினையும் சனனிடத்தே வந்து விழும்படி வாங்கிக்கொண்ட தோள்,

வாங்கிய வென்றா, அவ்வரி தோளளவும் வந்துகிடந்தமை தோன்ற, † “வரையகன் மார்பிடை வரையு மூன்றுள்” என்றா பிறரும்.

மொயம்பின வண புகழ் நிறைந்து—தம முடைய வலியினாலே பெரிய புகழ் நிறையப்பட்டு,

‡ சுடர் விடுபு வகிந்து வாங்கு தோள்—சுடனாயுடைய படைக்கலங்களை யெறிந்து பகைவர்மாலைப் பிளந்து அவற்றை வாங்குதோள்,

சுடனாயுடைய படைக்கலங்களைச் சுடனொன்றா, அஃது அக்குபெயா

நிமிர் தோள் — பெருகு தோள்,

நிறைந்து நிமிருத் தோளெனக

§ வசிந்தென்பது பிளந்தென்னும் பொருட்டாதல், செய்வதன ரெழிற்கும் செயல்விப்பதன் ரெழிற்கும் பொது அகரா முதலியோரை அழிகருங் காலத்துப் பன்னிருகையினும் படைக்கலமேத்துவ னென்றுணாக, அஃது அதுவேறு வகையினஞ்சுவர மண்டி (கஅ) என்றதனுணாக

இனி மொயம்பினையுடைத்தாய ஒளிவிட்டு நிறைந்து வளையவேண்டுமிடம் வளைந்து நிமிர்வெனடுமிடம் நிமிருந் தோனொன்றுமுடாபா இதற்கு வசிந்தென்பதனைத் தொடியொடுகொட்ப (கசு) மணியிரட்டவென (கசு) மேலே கூட்டுக. வசிந்து பகைவர்மாலைப் பிளந்தெனக் வசிந்தென்பதற்குப் படைக்கலங்களால் வடிப்பட்டென்று பொருளுரைத்தல் இறைவருதலிற் பொருந்தாது.

* நகையமாதல் இன்றியமையாமையெனவும் பிரதிவேறுபாடுண்டு

† திருவாசகம், திருச்சாபுலம், க: “தென்பா லுகந்தாடுந் தில்லைசுழிற் றம்பலவன் - பெண்பா லுகந்தான பெரும்பித்தன காணென - பெண்பா லுகந்திலனேற் பேதா யிருநிலத்தோர் - விண்பாலி யோகெய்தி வீடுவார்கான் சாழலோ.”

‡ சீவகசிந்தாமனி, தேமசரியாரிலம்பகம், ருத: “வரையகன் மார்பிடை வரையு மூன்றுள் - புதைபு பொன்புறா நாவு முன்றாடைத் - தருவரைத் தோள்களு மமரர் கோள்களிற் - துருவுகொ டடக்கையின் வடிவு கொண்டவே”

இனி அவை போர்செய்யாக்காலத்து இங்ஙனமிருக்குமென்று அவற்றினிய ல்பு கூறுகின்றார்.

அத்தோள்களில் ஒருகை யென்க

[விண்செலன் மரபினையாக கேந்திய தொருகை] ஒருகை விண செலல மர பின் ஐயர்க்கு ஏந்தியது—ஒருகை எக்காலமும் ஆகாயத்தே இயங்குதன் முறைமையி னையுடைய தெய்வவிருட்களுக்குப் பாதுகாவலாக வெடுத்தது,

[உச்சுஞ் சேர்த்திய தொருகை] ஒருகை உககம் சோத்தியது—ஏந்தியகைக்கு இணைந்தகை மருங்கிலேவைத்தது;

என்றது - ஞாயிற்றின்வெம்மையைப் பலவியரும் பொறுத்தலாற்றுவென்றுகரு தித் தமதருளிணற் சுடரொடுதிரிந்து அவ்வெம்மையைப்பொறுக்கின்ற முனிவரைப் பாதுகாக்கவே உலகத்தைத் தாங்கிக்காத்ததாயிற்று இதனானே இக்கை மாயிருணஞா லமறுவீன்றி விளங்கப் பலகுகாவிரிநத முகத்திறகேற்ற கொழில் செய்ததாயிற்று. இது * “நிலமிசை வாழந ரலமர நீரத, தெறுகதிர்க் கனலி வெம்மை தாங்கிக், கா லுண வாரசு சுடரொடு கொட்டு, மலிசடை முனிவரு மருள்” என்ற புறப்பாட்டானு ணாக, மனமும் முகமும் கையும் ஒருதொழிலைச் செய்தலின், ஏனைக்கை தொழிலின்றி மருங்கிலே கிடந்தது

[நலம்பெறு கலிங்கத்தக் குறங்கின் மிசை யசைஇய தொருகை, யங்குசங் கடாவ வொருகை] ஒருகை அங்குசம் கடாவ ஒருகை நலம் பெறு கலிங்கத்தக் குறங்கின் மிசை அசைஇயது—ஒருகை தோட்டியைச் செலுத்தாநீர்க் மறைக்கை செம்மை நிறம்பெற்ற ஆடையையுடைத்தாடிய துடையின்மேலே கிடந்தது,

இஃது யானையேறுவார்க்கு இயலபென்று கூறினா தனனை வழிபடுவாரிடத்து வருங்கால் யானைமேலவந்து அருள்செய்தல இயலபாகலின், இக்கைகள் காதலினுவ நது வரங்கொடுத்த முகத்திறகு ஏற்றவாறுணாக

இருகை ஐ இரு வட்டமொடு எஃகு வலம் திரிப்ப—இரண்டு கைகள் வியப பையும் சுருமைபையுமுடைய பரிசையுடனே வேலையும் வலமாகச் சமூரி,

* புறநானூறு, சுரு — “நிலம் சை வாழந ரலமர நீரத, தெறுகதிர்க் கனலி வெ ம்மை தாங்கிக், காலுண வாரசு சுடரொடு கொட்டு, மலிசடை முனிவரு மரு ளக் கொடுஞ்சிறைச், கூருகிப் பருத்தி னேறுகுறித தொரீஇத், தன்னகம் புக்க குறுநடைப் புறயின், நபுகி யஞ்சிச் சினை புக்க, வரையா வீகை யுரவோன் மருக, நேராக கடந்த முரணம்கு திருவற், நோவண கிள்ளி தம்பி வாகொற், கொடுமர மறவா பெரும கம்மான, கைவண் டோன்ற லைய முடையே, ஞாபுனை தெரியனின் முன்னே செல்லாம, பாபப்பா நோவண செயயா மற்றது, நீாத தோ நினக்கென வெறுப்பக கூறி, நின்யான் பிழைத்தது நோவா யென்னினு, நீபிழைத் தாயபோ னனினா ணினையே, தம்மைப் பிழைத்தோப பொறுக்குஞ் செம்ம, லிக்குடிப் பிறந்தோக தெணமை காணுமெனக், காணடரு மொய்ம்ப காட்டினை யாகலின், யானே பிழைத்தனென் சிறக்கின் னாயுண, மிகு வருநீர்க் காவிரி, யெக்க ரிட்ட மணலினும பலவே”

தீணை - வாகை. துறை - அரசவாகை சோழன் நலங்கிள்ளிதம்பி மாவன த்தானும், தாமப்பல்கண்ணனும் வட்டிப்பொருவுழிக் கைரரப்ப வெருண்டு வட்டிக் கொண்டெறிந்தானைச் சோழன்மகனல்லையென நாணியுந்தானைத் தாமப்பல்கண் ணை.

இதனானே, அசுராவந்து வேள்வியைக் கெடாமல் அவனாயோட்டுதற்கு இவற்றைச் சுழற்றுதலில் வேள்வியோக்கு முகத்திற்கு இகைகள் ஏற்றவாறுணாக.

ஒருகை மாபொடி விளங்க ஒருகை தாரொடு பொலிய—முனிவாக்குத் தத்துவங்களைக்கூறி உரையிறந்தபொருளை யுணர்த்துங் காலத்தா ஒருகை மாபொடே விளங்காநிற்க, ஒருகை மாபிற் மாலை தாழ்ந்ததனோடேசோநது அழகுபெற,

இறைவன் மோனமுத்திரையத்தனையத தானையேயிருந்து காட்ட ஊமைத்தகம் புன நீர்நிறைந்தாற்போல ஆனந்தமயமானவொளி மாணக்காக்கு நிறைதவின், அதற்குரிய மோனமுத்திரைகூறிற்று “தன்னை யுன்னி யென்னை யாககிய போழ்தே யானவ னாயினேன்” என்பதனனுணாக.

இகைகள் எஞ்சியபொருள்களை விளக்குமுகத்திற்கு ஏற்றவாறுணாக

[ஒருகை, கீழ்வீழ் தொடியொடு மீமிசைக் கொட்ப வொருகை, பாடின படுமணி யிரட்ட:] ஒருகை தொடியொடு மீமிசைக் கொட்பக் கீழ் வீழ் ஒருகை பாடு இன் படுமணி இரட்ட—ஒருகை தொடியொடு மேலேசுழன்று களவேள்விக் குமுத்திராகொடுபபக் கீழேவீழ்ந்த மற்றைகை ஒசையினிதாகிய ஒலிக்கின்றமணியை மாறியொலிக்கப்பண்ணை,

இக்கை களவேளவி வேட்கின்ற முகத்திற்கு ஏற்றவாறுணாக.

ஒருகை நீன்றி விசம்பின மலி துளி பொழிய ஒருகை வான் அரமகளாகரு வதுவை ரூட்ட—ஒருகை நீலநிறத்தையுடைய மேகத்தாலே மிக்கமழையைப் பெய்வியாநிற்க, ஒருகை தெய்வமகளாக்கு மணமாலையைச் சூட்ட,

என்றது வள்ளியொடுநகையமாந்தமுகம் உலகிற்கு இல்வாழ்க்கை நிகழ்த்துவித்ததாகலின், அவ்வில்வாழ்க்கை நிகழ்த்துதற்கு மழையைப் பெய்வித்தது ஒருகை, ஒருகை இல்வாழ்க்கை நிகழ்த்தற் பொருட்டு மணமாலையைச் சூட்டிற் பென்றவாறு.

ஆங்கு அப பன்னிருகையும் பாறபட இயற்றி—அப்படியே அந்தப்பன்னிரண்டுகையும் முகத்தின் பகுதியிலேபடும்படி தொழில்செய்து,

முகங்களில் ஒருமுகம் ஓராகும் (கௌ) ஒருமுகம் விளகும் (கூஅ) ஒருமுகம் வேட்டன்று (கௌ) ஒருமுகம் அமாநதனு (கௌ) ஒருமுகம் விரிந்தன்று (கௌ) ஒருமுகம் கொடுத்தன்று (கௌ) அம்முவிருமுகமும் அத்ரொழில்களிடத்துசெய்யும் முறைமைகளைப் பயின்றுநடத்துகையினாலே (கௌ) அம்முகங்களுக்குப்பொருத்த தோள்களில் (கௌ) இருகை (கௌ) திரிப (கௌ) ஒருகை விளங்க (கௌ) ஒருகை பொலிய (கௌ) ஒருகை கொட்ப (கௌ) ஒருகை யிரட்ட (கௌ) ஒருகை பொழிய (கௌ) ஒருகை சூட்ட (கௌ) ஒருகை ஐயாக்கேந்தியது (கௌ) ஒருகை உகக்கு சோததியது (கௌ) ஒருகை கடாவ (கௌ) ஒருகை அசைந்தது (கௌ) அப்படியே பன்னிருகையும் முகத்தின்பகுதியிலே படுமபடி தொழில்செய்தென இச்சொன்முடிபுககேற்பகைகளையும் முகங்களையும் மாட்டாகமுடிக்க. திரிப்பெவன்பதுமுதலிய நிகழ்காலச் செயலெனெச்சங்கள ஏந்தியது சோததியதென முறையினைகொண்டு முடிந்தன.

அந்தரப பலலியம் கறங்க—ஆகாயத்தனது துறதுமி யொலிப்ப,

தின் காழ் வயிர எழுந்து இசைப்ப—திண்ணிய வயிரத்தையுடைய கொம்பு மிக் கொலிப்ப,

வால் வளை ஞால—வெள்ளிய சங்கு முழங்க,

உரம் தலைக் கொண்ட உரும் இடி முரசுமொடு—வலியைத் தன்னிடத்தேகொண்ட உருமேற்றினது இடிப்புப்போலும் ஒசையையுடைய முரசுடனே,

பல் பொறி மஞ்ஞை வெல கொடி அகவ—பலபீலியையுடைய மயில் அவனானே
யினாலே வென்றெடுத்த கொடியிலேயிருந்து ஓவியாநிற்க,

பொறி - ஆகுபெயர்.

விசம்பு ஆராக—ஆகாயமே வழியாக

வினா செல்ல முன்னி—வினாந்த செல்லுண மேற்கொண்டு,

[உலகம் புகழ்ந்த வோங்குயர் விழுச்சேர்] ஒரு உலகம் புகழ்ந்த உயர் விழுச்
சோ—நன்மையோங்கும் நன்மக்கள்புகழ்ந்த உயருஞ்சீரினையுடைய புகழினையுடைய,
அலைவாய்ச் சேறலும் நிலையு பண்பு—நாமனூரலைவாயென்னும் திருப்பதி
யே எழுந்தருளுதலும் அவறகு நிலபெற்றருடைய,

குன்றமாந்ததைதுமுரியன், அதுவனறி (எ) வேழமேல்கொண்டு (அஉ)
இயற்றிக் (ககஅ) கறங்க (ககக) இசைப்ப ஞரல (கஉ0) அகவ (கஉஉ) முன்னி(கஉக)
அலைவாய்ச்சேறலும் நிலையு பண்பென முடிக்க.

அதாஅன்று—அதுவன்றி,

ந.—திருவாவின்குடி.

சினாதையு வென்பதுமுதல முனிவாமுற்புக (ககஎ) வென்னுந்துணையுமொ
ருதொடா.

சீனா தையு உடுக்கையா—மரவுரியை உடையாகச்செய்த உடையினையு
டையர்,

இதற்குக் கறரேய்த்தன்முதலியன செயத உடுக்கையென்பாருமுள்.

சீரொடு வலம்புரி புளையும் வால நனா முடியினா—அழகோடு வடிவாலும் நிற
த்தாலும் வலம்புரிச்சங்கினையொகும் வெள்ளிய நனாமுடியினையுடையா,

மாசு அற இமைக்கும் உருவினா—எககாலத்தும் நீராடுதலின் அழக்கறவிளங்
கும் வடிவினையுடையா,

மானின் உரிவை தையு இய ணன் கெடு மாப்பின என்பு எழுநது இயங்கும் யாக
கையா—கிருட்டிஞ்சினம் போத்த விரதங்களாலவிட்ட பட்டினியால் தசைகெடு
கின்ற மாப்பினெலும்புகள் கோவைதோன்றி உலவும் உடம்பினையுடையா,

தையு மாபென்க.

நன பகற பல உடன் கழிந்த உண்டியா—எப்பொருளுகாதற்கு நன்றாகிய பக
ற்பொழுதுகள் பலவும் சேரக்கழிந்த உணவினையுடையா,

இதுமாதோபவாசங் கூற்றறு

இகலொடு செற்றம் நீக்கிய மனத்தினா—மாறுபாட்டோடே நெடுங்கால நிற்றும்
செற்றத்தினையும் போக்கிய மனத்தினையுடையா,

பகைமை நெடுங்காலம் நிகழ்வது செற்றம்.

[யாவதுங், கறரே ரறியா வறிவினர்] கற்றோ யாவதும் அறியா அறிவினர்—
பலவற்றையும் கறரோர் சிறிதுமறியப்படாத இயல்பான அறிவினையுடையர்,

கறரோக்குத் தாம் வரம்பாகிய தலைமையர்—பலவற்றையும் கற்றோர்க்குத்தாம்
எல்லையாகிய தலைமையையுடையா,

என்றது - கலவியைக் கண்கண்டா நென்றவாறு.

காமமொடு கடுஞ் சினம் கடிந்த காட்சியா—ஆசையோடே கடிய சினத்தையும்
போக்கின அறிவினையுடையா,

கோபத்தின்பினனாகச் சிறிதுபொழுதுநிற்பது சினம்

இடும்பையாவதும் அறியா இயல்பினர்—தவத்தான் மெய்வருத்தம் உளவேனு
ம் மனத்தான் வருத்தம் கிறிதுமறியப்படாத இயல்பினையுடையர்,

மே வர—திருவுள்ளும் பொருந்துதல் வர,

துனி இல் காட்சி முனிவர் முற்புக—ஒருவருடனும் வெறுப்பில்லாத நல்ல அறி
வீனையுடைய முனிவர் 'முன்னே செல்ல,

உடுக்கையர் முடியினா உருவினர் யாக்கையா உண்டியர் மனத்தினர் அறிவி
னர் தலைமையர் காட்சியா இயல்பினராகிய முனிவா மேவர முற்புகவெனமுடிக்க.

புகைமுகத்தன்ன என்பதுமுதல் மேவலா (கசஉ) என்னுந் துணையும் பாடுவா
ரைக் கூறிற்று

புகை முகத்தன்ன மாசு இல் தூ உடை—புகையை முகந்தாலொத்த தெய்வத்
தன்மையால் அழக்கேறாத தூய உடையினையும்,

! முகை வாய் அவிழ்த் தகை சூழ் ஆகத்து—முகை வாய்நெகிழ்ந்த மாலைசூழ்ந்த
மார்பினையும்,

கட்டுதலிற் றகையென்றா, மாலையை, ஆகுபெயர்.

செவி நோபு வைத்த செய்வு உறு திவவின் நல் யாழ் நவின்ற—எஃகுசெவியா
லே சுருதியையளந்து நரம்பைக்கட்டின சுற்றதலுறும் வாராககட்டினையுடைய நன்
ருகிய யாழினிசையிலே பயின்ற,

நயன் உடை செஞ்சின் மென்மொழி மேவலர் இன் நரம்பு உளர—ஈரமுடைய
நெஞ்சாலே எக்காலமும் மெல்லிய வாராததைசொல்லுதலைப் பொருந்திய கந்தருவா
இனியநரம்பை வாசிக்க,

நவின்ற நயனென்க

நோயின்றென்பது முதல் மகளிர் (கசஎ) என்னுந் துணையும் பாடுமகளிரைக்
கூறிற்று.

நோய் இன்று இயன்ற யாககையா—மக்களுக்கருளியநோய் இல்லையாக நிருமித்த
உடம்பிசையுடையராய்,

மாவின் அவா தளிர் புனையும் மேனியா—மாவினது விளங்குகின்ற தளிர்
யொக்கும் நிறத்தினையுடையராய்,

அவாதொறும் பொன் உரை கடுகுகும திதலையா—விளங்குந்தோறும் பொன்னு
ரை விளங்கிறைபோலுந் துத்தியினையுடையராய்,

இன் நகைப் பருமம் தாங்கிய பணிந்து ஏந்து அலகுல் மாசு இல் மகளிரோடு—
கட்கினிய ஒளியினையுடைய பதினெண்கோவையாகிய மேகலையணிந்த தாழவேண்
டியவீடம் தாழ்ந்து உயரவேண்டியவீடம் உயர்ந்த அல்குலையுடைய குற்றமில்லாத
கந்தருவமகளிரோடே,

மறு இன்றி விளங்க—குற்றமின்றாய் விளங்காநிற்க,

உடையினையும் (கசஅ) ஆகத்தினையுமுடைய (கசக) மென்மொழிமேவலர்
(கசஉ) யாககை (கசக) முதலியவற்றையுடையராய், மாசிலலாத மகளிரோடே மறு
வின்றிவிளங்க (கசஎ) இன்னரம்புளர (கசஉ) வெனமுடிக்க.

கடுவோடு ஒடுங்கிய தூமபுடை வால் எயிற்று—நஞ்சுடனே உறைக்குள்ளேகிட
ந்த துணையினையுடைய வெளரிய எயிற்றினையும்,

மிடற்றினஞ்சு தன்னிடத்தேதோன்றுதலின், நஞ்சுடென்றா எயிறு. காளி,
காளாத் திரி, யமன, யமனா தியென நான்காம்

அழலென உயிர்க்கும அஞ்ச வரு கடுந் திறல்—நெருப்பென்னும்படி நெட்
மீயிர்ப்புக்கொள்ளும் கண்டார்க்கு அச்சநதோன்றும் கடிய வலியினையுமுடைய,

பாமபு படப் புடைக்கும்—பீர்ப்பு படும்படி அடிக்கும்,

பல் வரிக் கொடுஞ் சிறைப் புள் அணி நீள்சொழிச் செல்வனும்—பல வரியினையுடைத்தாகிய வளைந்த சிறகினையுடைய கருடனையணிந்த நீண்ட கொடியினையுடைய கிருமாலும்,

[வெள்ளேறு, வலவயி னுயரிய பலர்புகழ் திணிதோ, ஞமையமர்ந்த விளங்கு மிமையா முக்கண், மூவெயின் முருக்கிய முரண்மிகு செல்வனும்:]

வெயின் வெள்ளேறு உயரிய செல்வன்—வெற்றிக்களத்தே வெள்ளிய ஏற் றியை வெற்றிக்கொடியாக வெடுத்த உருத்திரன்,

உமை அமர்ந்து விளங்கும் செல்வன்—இறைவி ஒருபாகத்தே பொருந்தி விளங் குஞ் செல்வன்,

பலா புகழ் திணி தோள்—பலரும் புகழ்கின்ற சிக்கென்ற தோளினையும்,

இமையா முக்கண் செல்வன்—இதழ் குவியாத மூன்றுகண்ணினையுடைய செல்வன்,

மூ எயில் முருக்கிய முரண் மிகு செல்வனும்—மூப்புரத்தையெரித்த மாறுபாடு மிக்க செல்வனும்,

நூற்றுப்பத்து அடுக்கிய நாட்டதது—நூற்றைப்பத்தாகவடுக்கிய கண்ணினையும், என்றது ஆயிரங்கண் ணென்றவாறு.

நூறு பல் வேள்வி முற்றிய வென்று அடு கொற்றத்து — நூறெனனு மெண்ணு கிய பலவேள்விகளை வேட்டுமுடித்ததன்றோற்பெற்ற பகைவரை வென்றுகொல்கின்ற வெற்றியினையும்,

[சுரிரண் டேந்திய மருப்பின்] ஏந்திய சுரிரண்டு மருப்பின்—தலைகள் ஏந்தி யிருக்கின்ற நான்காகிய கொம்பினையும்,

எழில் நடை—அழகினையுடைய நடையினையும்,

தாழ் பெருந் *தடக் கை—நிலத்தே கிடக்கின்ற பெரிய வளைவினையுடைய கையி னையுமுடைய,

உயர்த்த யானை எருத்தம் ஏறிய திருக கிளர் செல்வனும்—எல்லாரும் உயர்த் துச் சொல்லப் படுகின்ற யானையின், (கழுத்திலே ஏறிய திருமகள் விளங்கும் இந்தி ரனும்,

உயர்ந்த உயாததவென விகாரமுமாம்.

நாட்டத்தினையும் (கடுகி), கொற்றத்தினையுமுடைய (கடுக) செல்வனென்க.

மருப்பு (கடுக) முதலியவற்றையுடைய யானையென்க.

நாற் பெருந் தெய்வத்து நன்னகர் நிலைய உலகம் காக்கும் ஒன்று புரி கொள் கை—நான்காகிய பெரிய தெய்வத்தையுடைய நன்றாகிய ஊர்கள் நிலைபெற்ற உலகத் தைத் தாக்கும் ஒருதொழிலையே விரும்பிய கோட்பாட்டையுடைய செல்வன் (கடுக) என முன்னேகூட்டித் திருமாலுக்கடையாக்குக.

* “தடவென் கிளவி கோட்டமுஞ் செய்யும்.” என்பது தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், உரியியல், உடு - வது சூத்திரம்.

நாற்பெருந்தெய்வமாவன: இந்திரன், யமன், வருணன், சோமனென்னுந் தெய்வங்கள்.

பலர் புகழ் மூவரும் தலைவராக—பலரும் புகழ்கின்ற அயன் அரி அரனென்னுமவருந் தத்தமக்குரிய தொழில்களை முன்புபோலே நிகழ்த்தித் தலைவராகவேண்டி,

என்றது - பிள்ளையார் அயனைச்சுபித்தலின், அயன் படைத்தற்றொழிலை தவிரவே ஏனையிருவர்க்கும் காத்தற்றொழிலும் அழித்தற்றொழிலும் இன்றாமாகலின், மூவருந் தத்தமக்குரிய தொழில்களைப்பெற்றுத் தலைவராகவேன்றார்

[ஏழுறு ஞாலத் தன்னிற் றேன்றித், தாமரை பயந்த தாவி லாழி, நான்முக வொருவற் சுட்டி.]

ஞாலத்தன்னில் தோன்றி ஏழுறு நான்முக ஒருவற் சுட்டி—பிள்ளையார் சபித்தலாலே மண்ணிடத்தே தோன்றி மயக்கமுறுகின்ற நான்குமுகத்தையுடைய அயனைப் பழையநிலையிலே நிறுத்தக் கருதி,

தாமரை பயந்த ஊழி தா இல் ஒருவன்—திருமாலுடைய திருவுந்தித்தாமரை பெற்ற ஊழிகடோறும் தன்படைத்தற்றொழிலில் வருத்தமில்லாத ஒருவன் (கசுரு)

இனித் தாமரையென்னும் எண்ணெத்தந்த அழிவிலலாத ஊழிககாலதையுடைய அயனுமாம்

பயந்த ஒருவனென்க.

சாபமென்று பிள்ளையார் அசுரையழித்துத் தேவனாக் காத்ததற்கு இந்திரன் மகன் தெய்வயாஜனையாரை அவர்குக் கொடுத்தவிடத்தே, பிள்ளையார் தன் கையில் வேலைநோக்கி, “நமக்கு எல்லாந்தந்தது இவ்வேல்” என்ன, அருகிருந்த அயன் “இவ்வேலிற்கு இந்நிலை என்னால் வந்ததன்றோ” என்றானாக, நன் கையில் வேலுக்கு நீ கொடுப்பதொரு தெதியுண்டோவென்று கோபித்து, “இங்ஙனங் கூறிய நீ மண்ணிடைச்செல்வாய்” என்ற சாபத்தை.

காணவர—அழகு தோன்ற

பகலில் தோன்றும் இகல இல் காட்சி—ஒருபொருள் பலவாமாறு பகுத்துக்காண்டற்கண் வேறுபடத் தோன்றும் தமமுன் மாறுபாடி லலாத அறிவியையுடைய,

நால் வேறு இயற்கைப் பதினொரு மூவரோடு—நான்காகிய வேறுபட்ட இயல்பியையுடைய முப்பத்துமூவரும்,

என்றது: ஆதித்தன், உருத்திரன், வசு, மருததுவனென்னும் ஒரோவோர்பொருள்கள் பலவாகப் பகுக்கும்பாற் பன்னிருவா பதினொருவா எனமா இருவராகப் பகுக்க நான்குகூறும் முப்பத்துமூவராயினொன்றவாறு பதினொருவராகிய மூவரென்க. அவா ஆதித்தா பன்னிருவரும், உருத்திரர் பதினொருவரும், வசுககள் எனமரும், மருததுவா இருவருமாம். ஒடு - எண்ணெடு.

ஒன்பதிற்று இரட்டி உயர் நிலை பெறியர்—பதினெண்கையாகிய உயர்ந்த நிலையைப் பெற்றவரும்,

என்றது - பதினெண்கணக்களை, அவா தேவரும், அசுரரும், தைத்தியரும், கருடரும், கின்னரரும், கிம்புருடரும், இயக்கரும், விஞ்சையரும், இராககதரும், கந்தருவரும், சித்தரும், சாரணரும், பூதரும், பைசாசகணமும், தாராகணமும், நாகரும், ஆகாயவாசிகளும், போகபூமியோரும் எனவிவர். இவர்க்குப் பிறவாறுமுறைப்பர். பெறியர் - தொழிற்பெயர்.

மீன் பூத்தன்ன தோன்றலர்—உடுககள் பொலிவுபெற்றுத் தோன்றினாலொத்த தோற்றத்தையுடையராய்,

மீன் சேர்பு வளி கிளர்ந்தன்ன செலவினர்—மீன்சுருளாவுகின்றவிடத்தே சேர்ந்து காற்று எழுந்தாலொத்த செலவினையுடையராய்,

வளி இடைத் தீ எழுந்தன்ன திறவினா—காற்றிடத்தித நெருப்பெழுந்தாலொத்த வலியினையுடையராய்,

தீப் பட உரும் இடித்தன்ன குரலினா—நெருப்புப்பிறக்க உருமேறு இடித்தார் போன்ற குரலினையுடையராய்,

இவை வியையெச்சமுற்று

[விழுமிய, வறுகுறை மருங்கிற்கும் பெறுமுறை கொணமா] தம் விழுமிய பெறுமுறை குறை உறு மருங்கிற் கொணமா—தம்முடைய சீரிய படைத்தல்காத்தல் அழித்தலென்னுநதொழிலகளைப் பண்டுபோலப் பெறுமுறைமையினைக் குறைவேண்டிநின்ற பெறுங்கூற்றாலே முடித்துக்கோடற்கு,

அந்தரக் கொட்பினர்—ஆகாயத்தே சுழற்சியினையுடையராய்,

[வந்துடன் காண—] உடன் வந்து காண—சேரவந்து காணும்படியாக,

தா இல் கொள்கை மடந்தையொடு—வருத்தமில்லாத அருட்கற்பினையுடைய தெய்வயானையாருடன்,

[சின்னன், ஆவினன்குடி யசைதலும் உரியன்] ஆவினன்குடி, சின்னன் அசைதலும் உரியன்—ஆவினன்குடியென்னும் ஊரிலே சிலநாள் இருத்தலுமுரியன்;

பலர்புகழ்மூவருந் தலைவராகவேண்டி (கசஉ) அதற்குக் குறைபாடுண்டாக்கின நான்குவொருவனைக்கருதி (கசடு) ஒன்றுபுரிகொள்கைப் (கசக) புள்ளணி நீங்கொடிச் செல்வனும் (கடுக), முரணமிகு செல்வனும் (கடுச), யானையெருத்தமேறிய செல்வனும் (கடுக), முப்பத்துமூவரும் (கசஎ), பதினெண்கணங்களும் (கசஅ) தோன்றலர் (கசக) செலவினர் (கஎ௦) திறவினா (கஎக) குரலினா (கஎஉ) கொட்பினராய் உடன்வந்து (கஎச) தம் விழுமிய (கஎஉ) பெறுமுறை குறையுறுமருங்கின் முடித்துக் கோடற்கு (கஎக) மென்மொழிமேவலா இன்னரம்புளர (கசஉ) முனிவா (ககஎ) மேவர(ககச) முற்புகக் (ககஎ) காணத் (கஎச) தான் ஆவினன்குடியிலே காண்வர (கசடு) அசைதலுமுரியனை முடிக்க.

கந்தருவர் - பாட்டான் முனிவுதிப்பார் முனிவா தம்மை மருமைபற்றி முன்னேசென்றார்.

இனிச் சித்தன்வாழ்வென்று சொல்லுகின்றவூர் முற்காலத்து ஆவினன்குடியென்று பெயர்பெற்றதென்றமாம். அது “நல்லம்பா நல்ல குடியுடைத்துச் சித்தன் வாழ் - வில்லந் தொறுமுன்றெறியுடைத்து - நல்லரவப் - பாட்டிடைத்துச் சோமன் வழிவந்த பாண்டியனை - ஓட்டிடைத்து நல்ல தமிழ்” என்று ஔவையார் கூறியதானானாக *சித்தனென்பது பிள்ளையாருக்குத் திருநாமம்.

அதாஅன்று—அதுவன்றி,

ச.—திருவேரகம்.

இருமுன்று எய்கிய இயல்பினின் வழாஅது—ஒதல் ஒதவித்தல் வேட்டல்.

* இது முருகக்கடவுள் ஆயிரநாமத்துள் ஒன்று.

வேட்பித்தல் ஈதல் ஏற்றவென்னும் ஆறுகிய நன்மைபொருந்திய இலக்கணத்தில் வழுவாமல்,

வழுவாமல், வழுவாமலெனத் திரிக்க.

இருவாச் சுட்டிய பல் வேறு தொல் குடி—தாயுந் தந்தையுமாகிய இருவர்குலத் தையும் உலகத்தார் நன்றென்றுமதித்த பலவாய்வேறுபட்ட பழைய குடியிற்பிறந்த இருபிறப்பாளர் (கஅஉ)

குடி - *குண்டினர், காசிபர் என்றும்போல்வன

[அறுநான் கிரட்டி யிளமை நல்லியான், டாறினிற் கழிப்பிய] அறுநான்கு இரட்டி ஆண்டு நல்லிளமை ஆறினிற் கழிப்பிய — இருபத்துநான்கின் இரட்டியாகிய நாற்பத்தெட்டியாண்டு நல்லிளமையை வேதங்குறியநெறியிலே போக்கிய இருபிறப்பாளர் (கஅஉ)

பிரமசரியங்காத்த அந்தணர்.

அறன் நவில் கொள்கை—அறத்தை எப்பொழுதுங் கூறுகின்ற கோட்பாட்டினையும்,

மூன்று வகைக் குறித்த முத்தீச் செலவத்து—நாற்சதுரமும் முச்சதுரமும் வில் வடிவுமாகிய மூன்றுவகையைக் கருதின ஆகவனியம் தக்கினாகுகினி காரகப்பத்தியம் என்னும் மூன்றுதியானுண்டாகிய செல்வத்தினையுமுடைய,

இருபிறப்பாளர்—உபநயனத்துக்கு முன்பு ஒருபிறப்பும் பின்பு ஒருபிறப்புமாகிய இருபிறப்பினையுமுடைய அந்தணர்,

பொழுது அறிந்து நுவல்—தாங்கள் வழிபடுங்காலமறிந்து தோத்திரங்களைக் கூற,

ஒன்பது கொண்ட மூன்று புரி நுண் ஞாண—முந்தாறகொண்டு முப்புரியாக் குதலின், ஒன்பதாகியநூலைத் தன்னிடத்தேகொண்ட ஒருபுரி மூன்றுகிய நுண்ணிய பூணுனலையும்,

ஞாணினையும் (கஅ௬) கொள்கையினையும் (கஅ௭) செலவத்தினையுமுடைய (கஅ௮) இருபிறப்பாளரென்க.

புலராக் காழகம் புலர உஉஇ—நீராடுங்கால் தோய்க்கப்பட்ட கலிங்கம் உடம் பிலே கிடந்துபுலர உடுத்து,

என்றது - ஈரத்துடனேயிருந்து வழிபடுதல் கூறிற்று.

உச்சிக் கூப்பிய கையினர் தற்புகழ்ந்து—தலைமேலே வைத்த கையினையுடைய ராய்த் தன்னைத்துதித்து,

ஆறெழுத்து அடக்கிய அருமறைக கேள்வி—ஆறெழுத்தினைத் தன்னிடத்தே அடக்கியிருக்கின்ற கேட்டற்கரிய, மறையவுச்சரிககப்படும் மந்திரத்தை,

அது “நமக்குமாராய” என்பதாம்.

நா இயல் மருங்கில் நவிலப் பாடி—நாப் புடைபெயரும் அளவிலே பயில உச்சரித்து,

* குண்டலரென்றும் பிரதிவேறுபாடுண்டு

† இவற்றுட் பின்னைய இரண்டன் வகையும் இக்காலத்து முழங்குவனவற்றிற்கு வேறுபட்டிருத்தலின், இம்மூன்று வகையும் சாகாபேதமாக இருத்தல்வேண்டுமெனக் கூறுகின்றனர்.

வினா உறு நறு மலர் ஏந்தி—மணமிக்க நறியபூவை எடுத்து,

பெரிது உவந்து ஏரகத்து உறைதலும் உரியன்—பெரிதுமகிழ்ந்து ஏரகமென்கீ
ன்றவூரிலே இருத்தலுமுரியன்;

இருபிறப்பாளர் (கஅஉ) புலரவுமஇத் (கஅ௪) சுதற்புகழ்ந்து (கஅ௫) நறுமலரேந்
திக் (கஅஅ) கூப்பியகையராய் (கஅ௫) நவிலப்பாடிப் (கஅ௬) பொழுதறிந்து நுவல
(கஅஉ) அதற்குப் பெரிதுமகிழ்ந்து ஏரகத்துறைதலும் உரியனெனமுடிக்க.

ஏரகம் - மலைநாட்டகத் தொருதிருப்பதி

அதாஅன்று—அதுவன்றி,

நீ —தூன்றுதோறூடல்.

பைங்கொடி—பச்சிலைக்கொடியாலே,

எல்லாவற்றினும் புகுத்திருத்தலிற், பச்சிலையென்று பெயர்பெற்றது. பச்சிலை
யென்னாது சினைவினைமுதன்மேலேற்றிப் பைங்கொடியென்றார்

நறைக்காய்—நறுநாற்றதையுடைய காயை,

அது சாதிக்காய்

இடைஇடிபு—நடுவேயிட்டு,

வேலன்—படிமத்தான,

அம் பொதிப் புட்டில்—அழகினையுடைத்தாகிய பொதிதலையுடைய தக்கோலமெ
ன்னும் முதலின்காய்,

அது புட்டில்போறலிற் புட்டிலென்றா

வினாஇ—கலந்து,

குளவியொடு—காட்டிமல்லிகையுடனே,

வெண் கூதாளம் தொடுத்த கண்ணியன்—வெண்டாளியையும் கட்டின கண்ணி
யையுடையனாய்,

நறுஞ் சாந்து அணிந்த கேழ் கிளா மாபின்—நறிய சந்தனத்தைப்பூசிய நிறம்
விளங்கும் மாப்பினையுடைய வேலன் (கக௦),

வேலன் பைங்கொடியாலே (கக௦) புட்டில்வினாஇ (கக௧) நறைக்காய்இடை
யிடிபு (கக௦) குளவியொடு (கக௧) கூதாளத்தையுந் கட்டிய கண்ணியனாய் (ககஉ),

கண்ணியன் - வினையெச்சவினைக்குறிப்புமுற்று.

கொடுந் தொழில் வல் வீற கொலையிய கானவா—கொடிய தொழிலையுடைய
வலியவல்லார் கொல்லுதலைச்செய்த குறவர்,

“குலையு” என்ற பாடத்திற்கு வில்லைவளைத்த கானவரென்க எனவே கோ
றல் பெற்றோம்.

நீடு அமை வினைந்த தேக் கள் தேறல்—நெடுகினை மூங்கிலிலே யிருந்து முற்றின
தேனாற்செய்த கட்டெளிவை,

குன்றகச் சிறு குழக் கிளையுடன் மகிழ்ந்து—மலையிடத்துச் சிறியவூரிலே இருக்கி
ன்ற சுற்றத்தோடே உண்டுகிழ்ந்து,

தொண்டகச் சிறு பறைக் குரவை அயர—அந்நிலத்துக்குரிய தொண்டகமாகிய
சிறுபறையினது தாளத்திற்குக் குரவையாட,

கானவர் (கக௪) தேறலைமகிழ்ந்து குரவையாடவென்க.

[விரலுளர்ப் பலிழ்ந்த வேறுபடு நறுங்காற், குண்டுகினை பூத்த வண்டுபடு கண்ணி:]

விரல் உளர்ப்பு அவிழ்ந்த வேறுபடு நறுங் காண் கண்ணி—விரலதலைப்பாலே வலிய வலர்த்தவலாந்த பூவாகலின் டேறுபடுகின்ற நறியமணத்தினையுடைய தலையிற் குடும் மாலையினையும்,

குண்டு கினை பூத்த வண்டு படு கண்ணி—அதுதான் ஆழ்ந்த கிணையிற் பூத்த பூவாற் செய்த வண்டுவிழ்கின்ற கண்ணி.

இஃது ஒற்றுமை நயம்பற்றிச் செயப்படு பொருண்மேல் நின்றது. காக் குண்டுகினை யென்று பாடமாயின், கரிய ஆழ்ந்த கிணையென்க.

இணைத்த கோதை—இதழ்பறித்துக்கட்டின மாலையினையும்,

அணைத்த கூந்தல்—சோத்தின கூந்தலினையும்,

முடித்த குல்லை—இலையைத் தலையிலே யணிந்த கஞ்சங்குல்லையினையும்,

இலை உடை நறும பூ—இலையையுடைய நறிய பூவகொத்துக்களையும்,

செங் கால் மராஅத்த வால் இணா இடை இடுபு சுரும்பு உணத் தொடுத்த பெருந்தண் மாத் தழை—செவ்விய காலினையுடைய மராத்திடத்தனவாகிய வெள்ளிய கொத்துக்களை நடுவேவைத்துச் சுரும்பு தேனையுண்ணும்படி தொடுத்த பெரிய குளிர்ந்த அழகினையுடைய தழையை,

குல்லையையும் பூவையும் வாலிணா இடையிட்டித் தொடுத்த தழை யென்க.

[திருந்துகா ழல்கு றினைப் புடவி:] காழ் திருந்து அல்குல் திளைப்பு உடஇ—வடங்கன் திருந்தும் அல்குவிடத்தே அசையுமபடி உடுத்த,

அல் குற்றினைப்பவென்னும் வல்லொற்று விகாரமாயிற்று.

[மயில்கண் டன்ன மடநடை மகளிரொடு:]

மயில் கண்டுஅன்ன மகளிரொடு—சாயலுடைமையான் மயிலைக் கண்டாறபோன்ற மகளிரொடு,

மடநடை மகளிரா—மடப்பம்பொருந்திய ஒழுக்கத்தினையுமுடைய மகளிரா,

தழையை யுடுத்து மயில்கண்டன்ன மகளிரென்க.

உடுத்தென்னும் வினையெச்சம் அன்னவென்னும் பெயரொச்சமாகிய உவமவுரு போடு முடிந்தது.

கண்ணியினையும் கோதையினையுஞ் சோத்தின கூந்தலினையும், மடநடையினையுமுடைய மகளிரென்க.

இம் மகளிர் தன்னைச் சேவிக்கு மகளிரா

செய்யான் — சிவந்தவன்,

சிவந்த ஆடையன் செவ்வவாச செயலைத் தண் தளிர் துயல்வரும் காதினன்—சிவந்த ஆடையுடுத்துச் சிவந்த அரையினையுடைய அசோகிற் குளிர்ந்த தளிர் அசையுங்காது பொருந்தி,

கச்சின்ன கழலின்ன் செச்சைக கண்ணியன்—கசைக் கட்டிக் கழலையணிந்து வெட்சிமாலையைச் சூடி,

குழலன் கோட்டன் குறும் பல்லியத்தன்—குழலை யூகிக் கொம்பைக் குறித்துச் சிறிய பல்லியங்களை எழுப்பி,

தகரன் மஞ்ஞையன் புகா இல் சேவலங்கொடியன் — கிடாயைப் பின்னிட்டு
மலையேறிக் குற்றமில்லாத கோழிகொடியை உயாத்து,

நெடியன்—தான் வேண்டிய வடிவுகொடலிற் பிள்ளைபூரயிராது நெடுகவளர்ந்து,
தொடி அணி தோளன்—தோளிலே தொழையுயணிந்து,

நரம்பு ஆர்த்து அன்ன இன் குரல் தொகுதியொடு—நரம்பு ஆரவாரித்தாலொத்த
இனிய மிடற்றையுடைய பாடுமகளிரோடே,

இவாகன் தன்னைச் சேவித்துப்பாடுமகளிரா

[குறும்பொறிக் கொண்ட நறுநதன் சாயன், மருங்கிற கட்டிய நிலனேர்பு துகி
லினன்:]

மருங்கிற கட்டிய குறும்பொறிக் கொண்ட—இடையிலே இறுக்கக்கட்டிய உத
ரபந்தத்தின்மேலே உடுப்பதாக வுட்கொண்ட,

நிலன் கோபு நறுத் தன் சாயல் துகிலினன் — நாலவிட்டமையால் நிலத்தைப்
பொருந்தி நறிய குளிரந்த மென்மையை உடைத்தாகிய துகிலினையுடுத்து,

[முழவுறழ் தடக்கையினியல வேந்தி, மென்றோட்பல்பிணை தழீஇத் தலைத்தந்து]

மென்றோட் பல பிணை இயல—மெல்லிய தோளினையுடைய பலவாகிய மான்பி
ணைபோலும் மகளிரா குரவையாடி அசைய,

இவாகன் மெய்த்நெடி விளையாடுதற்குரிய மகளிரா

முழவு உறழ் தடக்கையின் தழீஇ ஏந்தித் தலைத் தந்து—தன்னுடைய முழவை
யொத்த பெருமையையுடைய கையினாலே அவாகன்கையினைத் தழீஇ எடுத்துக்கொ
ண்டு முத்தர்கொடுத்து,

[குன்றுதோ றுடலு நின்றதன் பண்பே] குன்றுதோறு ஆடலும் தன் நின்ற
பண்பு—மலைகடோறுஞ்சென்று விளையாடுதலும் தனக்கு நிலைநின்ற குணம்;

கண்ணியன் ஆடையனென்பனமுதலியன விளையெச்சவினைக் குறிப்பு முற்று;
*“முன்னத்தி னுணருங் கிளவியு முளவே” என்னுஞ் சூத்திரவியியால், செய்த
வெச்சப்பொருளையுணர்த்தின

கானவா (௧௧௬) குரவையயர (௧௧௭), அதனைக்கண்டு மென்றோட் பல்பிணை
(௨௧௬) குரவையாடியயசைய (௨௧௭), அதனைப்பொறுதே செய்யன் (௨௦௬) வேல
ன் (௧௧௦) றெடுத்த கணணியையசகுடி (௧௧௨) உடுத்துப் (௨௦௬) பொருந்திக் (௨௦௭)
கட்டி அணிந்து குடி (௨௦௮) ஊதிக் குறித்து எழுப்பிப் (௨௦௯) பின்னிட்டு ஏறி
(௨௧௦) உயர்த்து வளர்ந்து தொடியையணிந்து (௨௧௧) துகிலையுடுத்துத் (௨௧௨) தொ
குதியுடனே (௨௧௨) மகளிரோடே (௨௦௭) மலைகடோறுஞ்சென்று (௨௧௭) தழீஇ (௨௧௬)
ஏந்தித் (௨௧௭) தலைத்தந்து (௨௧௬) ஆடலும் நின்றதன்பண்பென வினைமுடிக்க

“குரவையெனபது கூறுங் காலை, செய்தோர் செயத் காமமும் வென்றியு,
மெய்தக கூறு மியலபிற றாகும்” எனவரும்.

அதாவது—அதுவன்றி,

கூ.—பழங்கீச்சோலை.

ஈறுதினை மலரொடு வினாடி மறி அறுத்து—சிறிய திணையரிசியைப் பூக்களோ
டே கலந்து பிரப்பரிசியாகவைத்து மறியையறுத்து,

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், எச்சவியல், ௬௩.

வாரணக் கொடியொடு வயிற்பட நிரீஇ—கோழிக்கொடியோடே தான் அவ்விடத்தே நிற்கும்படி நிறுத்தி,

ஊர் ஊர் கெண்டட டீர் கெழு விழவிலும்—ஊர்தோறும் ஊர்தோறும் எடுத்துக் கொண்ட தலைமைபொருந்தின விழாவின் கண்ணும்,

ஆர்வலர் ஏத்த மே வரு நிலையினும் — தன்மேல் அன்புடையார் ஏத்துதலாலே தன்மனம் பொருந்ததல்வருகின்ற இடத்தினும்,

வேலன் தையிய வெறி அயா களனும்.—படிமத்தான் இழைத்த வெறியாடு களத்தினும்,

பிள்ளையாவேலைத் தனக்கு அடையாளமாகக் கொண்டு திரிதலின், வேலனென்றார்; இது*“ வெறியறி சிறப்பின் வெவ்வாய் வேலன்” எனப் புறத்திற்குள் கூறியது.

காடும் காவும் கவின் பெறு தருததிரும் —காட்டினும் பொழிலினும் அழகுபெறுகின்ற ஆற்றிடைக்குறையினும்,

யாறும் குளனும் — ஆறுகளினுங் குளங்களினும்,

வேறு பல் வைபபும் — முற்கூறிய ஊர்களன்றி வேறுபட்ட பலவாகிய ஊர்களினும்,

சதுக்கமும் — நாற்சந்தியினும்,

சந்திரும் — முச்சந்தியினும் ஐஞ்சந்தியினும்,

புதுப பூல் கடமபும்—புதிய பூக்களையுடைய கடமபினும்,

மன்றமும்—ஊர்க்குருடுவாய் எல்லாருமிருக்கும் மரத்தடியினும்,

பொதியிலும்—அம்பலத்தினும்,

கந்து உடை நிலையினும்—ஆதீண்டு குற்றியையுடைய இடத்தினும்,

[மாண்டலைக் கொடியொடு மண்ணி யமைவர*] மாண்டலைக் கொடியொடு உரு கெழு வியனகர் (உசச) அமைவர மண்ணி—மாட்சிமைப்பட்ட தலைமையினை யுடையகோழிக்கொடியோடே உருகெழுவியனகனா அமைவரப்பண்ணி,

ஓடு - வேறுவினை யொடு.

இனி ஆண்டலைக்கொடியென்று பாடமாயின், பேய்முதலியன பலியை நுகராமற் தலை ஆணமகன்றலையும், உடல் புள்ளின்வடிவுமாக எழுதின கொடியென்க.

நெய்யோடு ஐயவி அப்பி—நெய்யோடே வெண்குறுகடுகையும் அப்பி,

ஐது உரைத்து—தான் வழிபடுதற்குரிய மந்திரத்தைத் தோன்றும் லுச்சரித்து,

குடத்தம்பட்டு—வழிபட்டு,

வணக்கம்பட்டென்றும் உரைப்பர், குடவென்பது தடவென்பதுபோல வளைவையுணர்த்துவதோர் உரிச்சொல்லாதலின், அதனடியாகப்பிறந்த பெயருமாம்.

கொழு மலர் சிதறி—அழகிய மலர்களைத் தூவி,

முரண கொள் உருவின் இரண்டு உடன் உடஇ—தமமிற் பகைத்தல் கொண்ட வடிவினை யுடைய இரண்டறவையை உள்ளொன்றும் புறம்பொன்றாக வுடுத்து,

* தொலகாப்பியம், பொருளதிகாரம், புறத்திணையியல், ௫

† இதன்பின்னே, குடந்தமாவது - “நால்விரன் முடக்கிப் பெருவிர னிறுத்தி - நெஞ்சிடை வைப்பது குடந்த மாறும்” என்று ஓர் பிரதியிலுள்ளது.

செந்தால் யாத்து—சிவந்ததூலைக் கையிலே காப்புகட்டி,
தூலொழுக்கி எல்லையுடைய தென்றுமாம்.

வெண் பொரி சிதறி—வெள்ளிய பொரியைத் தூவி,

மத வலி நிலையுடைய மாத தாள் கொழு விடை—மிகுதியையுடைய வலி நிலைபெற்ற பெருமையையுடைத்தாகிய காலையுடைய கொழுவிய கிடாரினது,

குருதியொடு விரைய தூ வெள் அரிசி—உதிரத்தோடே பிசைந்த தூய வெள்ளரிசியை,

சில் பலிசு செய்து—சிறுபலியாக இட்டு,

பல பிரப்பு இரீஇ—பலபிரப்பும வைத்து,

இனிப் பிரப்புக்கூடையென்பாருமுளா

சிறு பசுமஞ்சளோடு நறு விரா தெளித்து—சிறிய பசுமஞ்சளோடே நறிய சந்தனமுதலியவற்றையுந் தெளித்து,

இனிச சிறுபசுமஞ்சள மஞ்சளில் ஒரு சாதிவிசேடமுமாம். விரா - ஆகுபெயர்; [பெருநீரண கணவீர நறுந்தண் மாலே/தூணையற வறுத்துத் தூங்க நாற்றி]

பெருந் தண கணவீர மாலே—பெரிய குளிர்ந்த செவ்வலரிமாலையையும்,

நறுந் தண மாலே — ஒழிந்த நறிய குளிர்ந்த மாலையையும்,

அறுத்து — தலையொக்க அறுத்து,

தூணை அறுத் தூங்க நாற்றி — தமக்கு ஒப்பிலலாதபடி அசையத்துக்கி,

இனித் தமயில் இணையொத்த அறுப்பாக அறுத்தென்றுமாம்.

நளி மலைச சிலம்பில் நல் நகர் வாழ்த்தி — செறிந்த மலைப்பக்கத்திலுள்ள நல்ல ஊர்களைப் பசியும் பிணியும் பகையும நீங்குகவென்று வாழ்த்தி,

நகர் - பிள்ளையாரா கோயிலென்றுமாம்

நறும் புகைஎடுத்தது — நறிய தூபங்கொடுத்தது,

குறிஞ்சி பாடி — அந்நிலத்திற்கடைத்த குறிஞ்சிப்பண்ணைப் பாடி,

இமிழ் இசை அருவியோடு இன் இயம் கறங்க — முழங்குகின்ற ஓசையினையுடைய அருவியோடே இனிய பல்லியங்களும் ஒலியாகிநக,

உருவப் பல பூத தூஉய் வெரு வரக குருதிச் செந்தூனை பரப்பி—சிவந்த நிறத்தினையுடைய பலபூக்களையுந் தூவி அச்சம்வருமபடி உதிரமனைந்த சிவந்த தினையினையும் பரப்பி,

குறமகள் முருகு இயம் நிறுத்து முரணினா உட்க முருகு ஆற்றுப்படுத்த உரு கெழு வியன் நகா—குறச்சாகியாகிய மகள முருகனுவுக்கும் வாசியங்களை வாசிக்கப்பண்ணித் தெய்வமின்றென்பாரா அஞ்சும்படியாகப் பிள்ளையார்வரும்படி வழிப்படுத்தின் அச்சம்பொருநதின அகற்சியையுடைய நகரின்கண்ணே,

“வேலன் வெறியாட் டயாநத” என்புதிச சிறுபான்மையேனையோரும் ஆடுவாரென்றலிற், குறமகள் வெறியாட்டுக கூறினா

குறமகள் (உசஉ) மணணி(உஉஎ)அப்பி உணாத்துப்(உஉஅ)பட்டுசு சிதறி உஉஇ பாத்துச், சிதறிச் செய்து இரீஇத் தெளித்து நாற்றி வாழ்த்தி எடுத்துப் பாடிக்கறவாரிநிற்கத் தூஉயப் பாப்பி நிறுத்து ஆற்றுப்படுத்த நகரென லீனமுடிக்க.

சாந்திசெய்ய ஆற்றுப்படுத்தான்.

தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், புறத்திணையியல், இ.

ஆடு களம் சிலம்பப் பாடி—அவ்வெறியாடுகின்ற களம் ஆரவாரிப்ப அதற்கேற் பணவற்றைப் பாடி,

[பலவுடன்,கோடுவாய வைத்தது.] கோடு பல உடன் வாய் வைத்து—கொம்புகள் பலவற்றையுஞ் சேரவூதி,

கொடு மணிஇயங்கி—கொடிய மணியையும் ஒலிப்பித்தது,

ஒடாப் பூட்டைப் பிணிமுகம் வாழத்தி—கெடாத வலியினையுடைய * பிணிமுக மென்னும் பூட்டத்தினையுடைய யானையை வாழ்த்தி,

பிணிமுகம்-மயிலுமாம்

வேண்டுநா வேண்டியாகுரு எய்தினா வழிபட—காணிகளை விரும்புவோர் தாங்கள் விரும்பினகாரியங்களை விரும்பினறபோலப் பெற்றதுவென்று வழிபட,

நகரிலே (உசு) பாடி வைத்தது இயக்கி வாழ்த்தி வழிபட உறைதலுமுரியன (கஅக) என்க.

வீழுவின்னன்னும் (உஉ௦) நிலையின்கண்ணும் (உஉ௧) கருதுடைநிலையின்கண்ணும் (உஉ௨) உறைதலுமுரியன (கஅக) என்க.

ஆண்டாண்டிறைதலும்—களனும் (உஉ௨)காடும் காவும் துருத்தியுமயாறும் குளனும் வைபபும் சதுக்கமுஞ் சந்தியும் கடம்பும் மன்றமும் பொதியிலுமாகிய அவவவ் வீடங்களிலே உறைதலுமுரியனென்க.

அறிந்தவாதே—யான் அறிந்தபடியே கூறினேன்,

ஆண்டு ஆண்டு ஆயினும் ஆக — யான முற்கூறிய அவவவவீடங்களிலேயாயினுமாக பிறவீடங்களிலே யாயினுமாக,

உம்மை-ஐயவும்கை

[காண்டக,முந்துநீ கண்டுழி முகனமாந் தேத்தி] முநது நீ கண்டுழிக் காண தக முகன் அமர்ந்து ஏதடி — முநபட நீ கண்டபொழுது அழகு தக்கிருக்கும்படி முகம்விரும்பித் துதித்து,

முன்னமார்தென்றா, அவன தெய்வத்தனமையை கண்டபொழுது அசசம்பி ரவாது நிற்கவேண்டுமென்றறகு

கை தொழுஉப பரவி—முன்னாக கையைத் தலைமேலேவைத்து வாழ்த்தி,

கால் உற வணங்கி—பின்னாத திருவடி தலையிலேயுறுமபடி தண்டனிட்டு,

நெடும் பெருஞ் சிமயத்து ி நீலப் பைஞ்சுனை—நெடிய பெரிய இமவானுச்சியிற தருப்பைவளர்ந்த பசிய சுனையிட்டே,

நீலமென்றா, அதினின்ற நீலநிறத்தைபுடைய தருப்பையை அஃது ஆருபெ யர், என்றது சரவணப்பொய்கையென்றவாறு.

ஐவருள் ஒருவன் அங்கை ஏற்ப — லீசுமபும வளியும் தீயும் நீரும நிலனுமாகிய ஐவருள் தீத தன்னங்கையிலே ஏற்ப,

சதாசிவனும் மயேசுரனும் உருத்திரனும் அரியும் ஆடனும் பூதங்கட்குத் தெய்வமாகலின், ஐவனொன்றா; ஐவருளொருவனென்றது உருத்திரன் நெய்வமாகிய தீயை

* பிணிமுகம் - முருகர்குரிய யானையென்பதை, “பாயிரும் பனிககடல்”என்னும் பரிபாடலிற் “சேயயாபிணிழக மூர்நதம் ருழககி” என்பதனையானுணர்க.

† “நிவந்தோம் கிமயத்து நீலப் பைஞ்சுனை” என்றார் பரிபாடலிலும்.

அவன் அங்கையேற்பவென்றது இறைவனிடத்தினின்றும் இந்திரன்வாங்கிய கருப்பத்தினை முனிவர் வாங்கித் தமக்குத் தரிக்கலாகாமையின் இறைவன்கூறுகிய முத்திகளுண்டத் திட்டதனைக் கூறிற்று.

அதுவா பயந்த ஆறு அமர் செல்வ — அருந்தியொழிந்த அதுவராலே பெறப்பட்ட ஆறுவடிவுபொருந்திய செல்வ,

என்றது: அங்ஙனம் அங்கியின்கணிட்டுச் சததிருறைந்த கருப்பத்தை முனிவரொழுவரும் வாங்கித் தம்மனவியாகக்கு கொடுப்ப அருந்தியொழிந்தோர் விழுங்கிச்சூன்முதிர்ந்து, சரவணப்பொயகையிற் பதுமப்பாயலிலே பெற ஆறு வடிவாக வளாந்தமை கூறிற்று

ஏறகையினுலே அதுவராரை பைஞ்சுனையிலே பயக்கப்பட்ட செல்வவென்க; இது பரிபாடலிற் * “பாயிரும் பனிக்கடல்” என்னும் பாட்டானுணாக.

ஆல் கெழு கடவுட் புதல்வ — கல்லாலின் கீழிருந்த கடவுளினுடைய புதல்வ, கடவுளொரு உயர்கிணையாய் நில்லாது கடவுளென்பது தெய்வமென்னும் பொருட்டாய் அஃறிணைமுடிபுகொள்ளும் உயாதிணையாய் நிற்கலின், அஃறிணைப்பாற்பட்டு “உணரக்கூறிய” என்னும் புறனடையான் முடிந்தது

மால் வரை மலை மகள் மகனே — பெருமையைபுடைய மலையாகிய மலையரையன் மகளுடைய மகனே,

வரை - மூங்கிலுமாம்

மாறறோ கூற்றே — பகைவாகக்குக் கூற்றுவனே,

[வெற்றி வெலபோக கொற்றவை சிறுவ]

வெற்றிக் கொற்றவை சிறுவ — வெற்றியை உலகத்திற்குக் கொடுக்கும் வனதூக்கையினுடைய புதல்வ,

வெல போக கொற்றவை — தான் வெல்லும்போராச செய்யுங் கொற்றவை, என்றது மதிடனைச் செற்றதனை

இழை அணி சிறப்பிற் பழையோள் குழவி— பூணணிந்த தலைமையினையுடைய காடுதூளுடைய குழவி,

காடு கிழாநென்பது இக்காலத்துக் காடுகளென மருவியது. அவளும் இறைவனுடைய சத்தியாகலின், அவளுடைய குழவியெனறா

[வானோ வணங்குவிற றானைத் தலை]

வானோ தானைத் தலைவ—தேவர்கள் படைத்தலைவ,

என்றது தேவசேனாபதி எனறதாம்

வணங்கு வில—வளையும் வில்லையும்,

வில்லையும், தேவராகிய தானையையுமுடைய தலைவவென்க.

மலை மாப—இன்பத்திற்குரிய மாலையணிந்த மாப,

தூல அறி புலவ—எல்லா தூலகளையும் அறியும் புலவ,

புலவன்-அறிவுடையவன்.

செருவில் ஒருவ—போரத்தொழிலில் ஒருவனாகி நிற்பாய்,

பொரு விறல் மள்ள—பொருகின்ற வெற்றியினையுடைய மள்ள,

மள்ளன்-இளமைப்பகுதித் திருநாமத்தோன்.

அந்தனா வெறுகளை—அந்தனருடைய செல்வமாயிருப்பாய்,

* பரிபாடல், ௫. ௧௦,

† தொல்காப்பியம், எழுத்தக்காரம், புள்ளிமயங்கியல், ௧௧௦.

அறிந்தோர் சொல் மலை—சான்றோர் புகழ்ந்து சொல்லப்படும் சொற்களினீட்ட மாயிருப்பாய்,

மங்கையர் கணவ—தெய்வயானையாரும், வள்ளிநாசகியாருமாகிய மகளிர்க்குக் கணவ,

மைந்தர் ஏறே—வீராககிடீமே,

வேல் கெழு தடக்கைச் சால் பெருஞ் செல்வ—வேலபொருந்தின பெருமையுடைய கையானமைந்த பெரிய செல்வ,

என்றது: வேல வெற்றியாறபெற்ற அச்செல்வத்தை

[குன்றம் கொன்ற குன்றாக் கொற்றத்தது, விண்பொரு நெடுவனாக் குறிஞ்சிக் கிழவ]

குன்றம் கொன்ற குன்றாக் கொற்றத்தது கிழவ—குருகாற பெயாபெற்ற மலையைப்பிளந்த குறையாத வெற்றியையுடைய கிழவ,

விண் பொரு நெடு வனாக் குறிஞ்சிக் கிழவ—தேவருலகைத் தீண்டி நெடிய வுலகையுடைய குறிஞ்சிநிலத்ததுக்கு உரிமையுடையாய்,

அதற்குரியதால் * “சேயோன் மேய மைவனா யுலகமும்” எனபதனனுணாக.

பலர் புகழ் நன்மொழிப் புலவர் ஏறே—பலரும் புகழ்ந்துசொல்லும் நன்றாகிய சொற்களையுடைய பரசமயத்தினுள்ளாகக் குறித்தனன்மையை உடையவனே,

என்றது. கலயிமத்தையுடைய யானைபோலவாகருச சிங்கவேறு போல்வா யென்றதாம்.

[அரும்பெறன் மரபிற பெரும்பெயா முருக] பெறல் அரு மரபின் பெரும் பெயர் முருக—பிறர்க்குப் பெறலரிய முறைமையினையுடைய பெரும்பொருளையுடைய முருக,

பெயர் - பொருள். † “பெற்ற பெரும்பெயா பலாகை யிரீதியு” எனவும், “சொற்பெயர் நாட்டம்” எனவும்வரும் பெரும்பொருளெனத்து - வீட்டினே.

[நசையுநர்க் காதது மிசைபே ரான] நசையுநர்க்கு ஆததும் போ இசை ஜன—அவ்வீட்டைப் பெறவேண்டுமென்று நசகிவந்தார்க்கு அதனை துகாவிக்கும் பெரியபுகழை ஆளுதலையுடையாய்,

பேரிசை யென்று மாறுக

[அலந்தோர்க் களிக்கும் பொலம்பூட் சேளய, மண்டமா கடந்தனின் வென்ற -கலத்து.]

அலந்தோர்க்கு அளிக்கும் சேளய—பிறரால் இடிககட்டபடுவதோர்க்கு அருள் னன்னும் சேய்,

மண்டு அமா கடந்த வென்று ஆடு கின் அகலத்துப் பொலம் பூண சேளய—மிக்கச் செல்கின்ற போகளைமுடித்த வென்றடுகின்ற னினதுமாபிடத்தே பொன்றாற செய்த பேரணிகலங்கையணிந்த சேயென்க

பரிசிலர்த் தாங்கும் உரு கெழு நெடு வேள்—இரந்துவந்தோனா வேண்டுவன கொடுத்துப் பாதுகாக்கும் உட்குதலபொருந்திய நெடியவேளே,

பெரியோர் ஏத்தும் பெரும் பெயர் இயவுள்—தேவரும் முனிவரும் ஏத்தும் பெரிய திருநாமத்தையுடைய தலைவனே,

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், அகத்தினையியல், டு.

† பதிற்றுப்பத்து, ஒன்பதாம் பத்து, ௧௦.

‡ ,, மூன்றாம் பத்து, ௧.

இயவுள்—கடவுளுமாம்.

[சூாமருநு கறுத்த மொயம்பின் மதவலி, போரமிகு] போர் மிகு மொய்ம் பிற் சூாமருநு அறுத்த மதவலி—போத்தொழிலிலே மிகுஞ்ஈற மொய்ம்பாலே சூரபன்மாவின் குலத்தை இல்லையாக்கின மதவலியென்னும் பெயரையுடையாய்,

பொருந்—உவமிக்கப்படுவாய்,

பொருவப்படுமவன, பொருநனென நின்றது

சூரிசில்—தலைவன்,

[எனப்பல, யானறி யளவையீ னேத்தி யானது] என யான் அறி அளவையின் ஆளுது பல ஏத்தி—என்று யானறிந்து நினகருக்கூறிய அளவாலே நீயும் அமையாதே பலவற்றையும் கூறிப் புகழ்ந்து,

நின் அளந்து அறிதல மன் உயிராகு அருமையின்—நினைந்தமையெல்லாம் முற்ற அளவிட்டறிதல பல்லுயிராகு அரிதாகையினாலே,

நின் அடி உளளி வந்தனென்—நின் திருவடியைப் பெறவேண்டுமென்று நினைந்து வந்தேன்,

நின்னெடு புளையுநா இல்லாப புலமையோய்—நின்னெடு ஒப்பாரில்லாத மெய்ஞ்ஞானத்தை உடையோய்,

எனக் குறித்தது மொழியா அளவையில—எனது சொல்லி நீ கருதிய வீடுபேற்றினை விண்ணப்பஞ்செய்வதற்கு முன்னே,

முந்தநீகண்டுழி முகனமாந்து (உருக), மகனே, கூற்றே (உருஎ), குழவி (உருக), வெறுககை, சொனமலையாயிடுபபாய (உசுந), மைந்தனோறே (உசுச), புலவனோறே (உசுஅ), சேயே (உஎக), வேளே (உஎந), இயவுளே (உஎச), மதவலி (உஎடு), புலமையோய் (உஅ) என்றுமுன்னா எதிராமுகமாக்கி ஏத்தி (உருக) யென அண்மைவீளி யல்லாத னவற்றை முன்னாககூட்டி முடிக்க அவனும் எதிராமுகமாகி யேத்திப் பின்னப்பரவி வணங்கி (உருஉ) செல்வ (உருடு), புதல்வ (உருச), சிறுவ (உருஅ), தலைவ (உசு), மார்ப, புலவ (உசுச), ஒருவ, மளவ (உசுஉ), கணவ (உசுச), செல்வ (உசுடு), கீழவ (உசுஎ), முருக (உசுச), இசைபேராள (உஎ), பொருந (உஎச) வென்று அண்மையாகவீளித்து, மன்னுயிரகருமையின் (உஎஅ) யானறியளவையினேத்தி (உஎஎ) நின்னடியுள்ளிவந்தனென் (உஎசு) என்று நீ குறித்தது மொழியாவளவையினென முடிக்க.

[குறித்துடன, வேறுபல லுருவிற் குறும்பல கூளியா] வேறு பல உருவிற் குறும் பல கூளியா உடன் குறித்து—வேறுவேறாகிய பலவடிவினையுடைய சிறிய பலராகிய சேவித்துநிற்பா சேரக்கருதி,

* “நின் கூடநலி லம்பிற கொடுவீற் கூளியா” என்றா பிறநம்

சாறு அயா களத்து வீற் பெறத் தோன்றி—விழாவெடுத்தகளத்தே தாய்கள் பொலிவுபெறத் தோன்றி,

[அனியன் றானே முதவா யிரவன] முத வாய இரவன தான் அனியன்—அறிவுமுதிர்ந்த வாயமையையுடைய புலவனான அளிக்கத்தக்கான்;

[வந்தோன் பெருமனின் வணபுகழ் நயந்தன, வினியவு நல்லவு நனிபலவேத்தி:] பெருமு நின் வண புகழ் நயந்தது இனியவும் நல்லவும் நனி பல ஏத்தி வந்தோன் என—பெரும, நினது வளவிய புகழ்னைக்கூறவிருப்பிக் கேட்டோர்க்கு இனியனவும் உறுதியுபபனவுமாக மிக்க பலவற்றை வாழ்த்தி வந்தோனென்றுகூற,

५६

மீமிசை நாக நறுமலா உதிர—மலையினுச்சியிலுண்டான சுரபுன்னையின் நறிய மலர்கள் உதிர, யூகமொடு மா முக முசுக்கலை பணிப்ப—கருங்குரங்கோடே கரிய முகத்தையுடைய முசுக்கலைகளும் நடுங்க,

* “கலையென் காட்சி யுழைக்கு முரிததே.”† “நிலையிற நபபெயா முசுவின்” என்றா

பூ நுதல் இரும் பிடி குளிப்ப வீசி—புகரையணிந்த மததகதையுடைய பெரிய பிடி குளிருமபடி வீசி,

பெருங் களிற்று முதது உடை வான கோடு தழீஇ—பெரிய யானையினுடைய முத்தையுடைத்தாகிய வெள்ளிய கொம்புகளை உள்ளடக்கி,

[தததுற்று, நன்பொன் மணிநிறங் கிளர] நன் பொன் மணி நிறம் கிளரத் தததுற்று—நலன் பொன்னும் மணியும் நிறம்விளங்கும்படி மேலே கொண்டுகுதித்து, தததுற்று— தததுதலையுற்று

பொன் கொழியா—பொடியான பொண்ணைத் தெளளி,

வாழை முழுமுதல் துமியத் தாழை இளநீர் விழுசூலை உதிரத் தாக்கி—வாழையினது பெரிய முதல் துணியத் தெங்கினது இளநீரையுடைய சீரியசூலை உதிர அவ் விரண்டினையும் மோதி,

கறிக் கொடிக் கருந் துணா சாய—மிளகின்தகொடியின் கரிய கொத்துக்கள் சாய,

[பொறிப்புற, மடநடை மஞ்ஞை பலவுடன வெரீஇக, கோழி வயம்பெடையிரிய] பொறிப் புற மட நடை மஞ்ஞை கோழி வயப் பெடை வெரீஇப் பலவுடன் இரிய—பீலியையுடையததாகிய இடத்தினையும் மடப்பதையுடைத்தாகிய ஒழுக்கத்தினையுமுடைய மயில்களோடே கோழியினுடைய வலியையுடைய பெடை வெருவீப் பலவுஞ் சேரக்கட,

[கேழலோர், டிரும்பனை வெளிற்றின் புனசா யனை, குருஉமயிர் யாக்கைக் குடாவடி யுளியம், பெருங்கல் விடரனைச் செறிய] கேழலோடு வெளிற்றின் இரும் பனைப் புன் சாய அன்ன குருஉ மயிர் யாக்கைக் குடாவடி உளியம் பெருங்கல் விடர் அனைச் செறிய— ஆண்பனறியுடனே உள்ளே வெளிற்றினையுடைத்தாகிய கரிய பனையினது புல்லிய செறுமபையொத்த கரியநிறதையுடைத்தாகிய மயிரினையுடைய உடம்பினையும், வளைந்த அடியினையுமுடைய கரடி பெரிய கல்விண்ட முழைஞ்சிலே சேர,

கருங் கோட்டு ஆமா நல ஏறு சிலைப்ப—கரிய கொம்பினையுடைய ஆமாவினுடைய நன்றாகிய ஏறுகள் முழங்க,

சேண்கின்று இழுமென இழிதரும அருவி—மலையின் உச்சியினின்றும் இழுமென்னும் ஒசைப்படக் குதிக்கும் அருவியையுடைய,

பழம் முதிர சோலை மலை கிழவோனே—பழம் முற்றின் சோலைகளையுடைய மலைக்கு உரிமையையுடையோனே,

நுடங்கிச் சுமந்து உருட்டிக் கீண்டு சிதையக் கலாவ உதிரப் பணிப்ப வீசித் தழீஇத் தததுற்றுக் கொழியாத துமிய உதிரத்தாக்கிச் சாய இரியச் செறியச் சிலைப்ப இழிதரும அருவியெனமுடிக்க

கிழவோனென்றபெயா உடம்பொடுபுணர்த்தலாற் கொள்க

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மரபியல், சுரு.

†

”

”

”

சுங்.

கணவன் (சு) மாப்பினன் (கக) சென்னியனாகிய (சச) சேயுடைய (சுக) சேவடி படரும் உள்ளத்தோடே (கூஉ) செல்லுஞ்செல்லை நீநயந்தனையாயின் (சுச), நன்னா நெஞ்சத்து இன்னசைவாய்ப்ப இன்னேபெறுதி (குக), அதுபெறுதற்கு அவன்யான் மெறையுமென்னிற் குன்றமாந்துறைதலுமுரியன்; அதுவன்றி (எஎ) அலைவாய்ச்சேற லும் நிலையுபண்பு; ஆவ்வன்றி (கஉரு) ஆவின்னருடி அசைதலுமுரியன்; அது வன்றி (கஎசு) ஏரகத்துறைதலுமுரியன்; அதுவன்றிக் (கஅக) குன்றுதோறடலும் நின்றதன்பண்பு, அதுவன்றி (உகஎ) விழவினகண்ணும் (உஉஉ) நிலையின்கண்ணும் (உஉக) கந்துடை நிலையின்கண்ணும் (உஉசு) உறைதலுமுரியன் (கஅக), களனுங் (உஉஉ) காடு (உஉக) முதலியன ஆண்டாண்டிறைதலும் (உசுக) உரியன் (கஅக); நகரிலே (உசச) பாடி (உசரு) வைத்துதியுக்கி (உசசு) வாழ்த்தி (உசஎ) வழிபட (உசஅ) உறைதலுமு ரியன்; (கஅக) இஃதியானறிந்தபடியே கூறினேன் (உசக), இனி ஆண்டாண்டாயினு மாகப் பிறவீடங்களிலேயாயினுமாக (உரு), முநதுநீகண்டிடுமுகனமாந்துமுன்னரொ திர்முகமாக்கிவெதிப் (உருக) பரவி வணங்கி (உருஉ) அண்மையாகவிரித்து யானறிய ள்வையினேத்தி (உஎஎ) நீன்னடி யுள்ளி வந்தேனென்று (உஎசு) நீகுறித்தது மொழி வதற்குமுன்னே (உஅக) கூளியா (உஅஉ) குறித்துத் (உஅக) தோன்றிப் (உஅக) பெரும (உஅரு) இரவலன் நீஅறிக்கத்தக்கான் (உஅச) வந்தோனென்கூற (உஅரு) மலைமீழ வோனாகிய (ககஎ) குரிசிலும் (உஎசு) தான்வந்தெய்தித் (உஅஅ) தழிவிக் (உஅக) காட் டி (உகஉ) அஞ்சலோம்புமதியென்று (உகக) அன்புடை நன்மொழியனைது (உகஉ) ஒரு கீயாகித்தோன்றும்படி (உகச) பெறலரும்பரிசில் நல்குவனென (உகரு) வீடுபெறக் கருதிய இரவலனைநோக்கி வீடுபெற்றானெருவன் ஆறழப்படுத்தாக வினமுடிக்க

இது, புறத்தினையியலுள் * “தாவின்லல்விசை” என்னுஞ் சூத்திரத்துள் “ஆறறி டைக் காட்சி யுறழத் தோன்றிப், பெற பெருவளம் பெறாஅக கறிவறீஇச், சென்று பய னெதிரச் சொன்ன பககமும்” எனபதனான முற்கூறிய கந்தழியைப் பெற்றானெ ருவன் அதனைப் பெறாதானெருவனுக்குப் பெறுமாறு கூறி அவனை வழிப்படுத்தக்கூ றுவானென்பது பற்றிச் செய்யுள் செய்தாராயிற்று

கந்தழியாவது ஒருபற்றுமற்று அருவாய்த தானேநிற்குந் தத்துவகடந்த பொ ருள்; அது † “சார்பினுற் றேன்றது தானருவாய் * * மைதீர் சுடர்” என்பதாம்; இதனை ‡ “உற்றவாக்கையி னுறுபொரு ணறுமல ரெழுதரு நாற்றம்போற-பற்றலா வதோர் நிலையிலாப பரம்பொருள்” என அதனை உணர்ந்தோர் கூறியவாற்றினுணர்க

முருகாறப்படை யென்றதற்கு வீடுபெறுதற்குச் சமைந்தானோ இரவலனை வீடுபெற்றானெருவன் முருகனிடத்தே ஆற்றுப்படுத்ததென்று பொருள்கூறுக.

தமரவேளை மதுரைக் கணக்காயனார்மகனார் நக்கீரனார்பாடிய திருமுருகார் றுப்படைக்கு மதுரை ஆசிரியர் பாரத்துவாசி நச்சினர்க்கினியர் செய்யுவுரை முற்றிற்று

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், புறத்தினையியல், ௩௬

† வெண்பா. “சார்பினுற் றேன்றது தானருவாய் யெப்பொருட்டுஞ் - சார் பெனநின் மெஞ்ஞான்று மின்பந் தகைத்தரோ - வாய்மொழியான் மெய்யான் மனத் தா னறிவிறந்த - தாய்மையதா மைதீர் சுடர்”

‡ திருவாசகம், அதிகையப்பத்து, ௯.

வேலுமயிலுந் துணை -



அடியிலுள்ள பாடல்கள், பத்துப்பாட்டுமேளாநூலுள்ள பழைய ஏட்டுப்பிரதிக
ளிலிலலாமல திருமுருகாற்றுப்படை மட்டுமுள்ள புதிய ஏட்டுப்பிரதிகளிலும் அச்சுப
பிரதிகளிலும் இருந்தமையால் தனியே பதிப்பிக்கப்படலான

நேரிசை வெண்பா

- க குன்ற மெறிந்தாய குடைகடவிற சூரதடிந்தாய
புன்றலைய பூதா பொருபடையா—யென்று
மலையா யழகியா யேவாரநா நேனே
யுனையாயென் னுள்ளத துறை
- ௮ குன்ற மெறிந்ததுவுங் குன்றப்போர செயத்துவு
மல நங் கமாரிடா தீரகரதுவு—மின்றெனனைக்
கைவிடா சினந்துவுங் குறப்பொதுமபிற காத்ததுவு
மெயவிடா வீரனகை வேல்
- ௯ வீரவே முரைவேல் விண்ணோர் சிறைமிட்ட
தீரவேல் செயவே டிருக்கைவேல்—வாரி
குறித்தவேல் கொற்றவேல் சூரமாரபுங் குன்றுந்
துளைக்கவே லுண்டே துணை.
- ௧௦ இவன் மொருகா லெனதிமிறைபக் குன்றுகருங்
கொன்னவிலவேற் சூரதடிந்த கொற்றவா—முன்னம்
பணிவேய நெடுங்குன்றம் படநெருவந் தொட்ட
தனிவேலை வாங்கத் தஞ்சு
- ௧௧ உண்ணை யொழிய வொருவனாய் நம்புகிலேன்
பின்னை யொருவனாயான பின்செலவேன்—பன்னிருக்கை
கோலபார வானோ கொடியவினை தீர்த்தருளும்
வேலப்பா செந்தவாழ வே
- ௧௨ அஞ்ச முகந்தோன்றி ண்று முகந்தோன் றும்
வெஞ்சமரி லஞ்ச லென வேறேன்—நெஞ்சி
லொருகா னினைக்கி விருகா லுந் கோன்று
முருகாவென் றேறுவாரா முன
- ௧௩ புருகனை செந்தி முதலவனே மாயோன
மருகனை யீசன் மகனை—யொருகைமுகன்
றம்பியே சினனுடைய தண்டைக்கா லெப்பொழுது
றம்பியே கைகொழுவே னுன்

அ. காக்கக் கடவியுநீ காவா திருந்தக்கா
 லாக்குப பரங்குமறுமுகவா—பூக்குங்
 கடம்பா முருகா கதிர்வேலா நல்ல
 விடங்கா ணிரங்கா யீனி.

க. பரங்குன்றிற் பன்னிருகைக் கோமான்றன் பாதங்
 கரங்குப்பிக் கண்குளிரக் கண்டு—சுருங்காம
 லாசையா னெஞ்சே யணிமுருகாற றுப்படையைப்
 பூசையாக கொண்டே புகல

க. நககீரா தாமுரைத்த நன்முருகாற றுப்படையைத்
 தற்கோல நாடோறுஞ் சாற்றினுல—முற்கோல
 மாமுருகன் வந்து மனக்கவலை தீர்த்தருளித்
 தானினைத்த வெல்லாந் தரும



இ ர ண் ட ர வ து

பொருநராற்றுப்படை.



- அருஅ யாண ரகன்றலைப் பேருர்ச்
சாறுகழி வழிநாட் சோறுநசை யுறுது
வேறுபுல முன்னிய விரகறி பொருந
குளப்புவழி யனன கவடுபடு பததல
- ரு விளக்கழ லுருவின விசியுறு பச்சை
யெயயா விளஞ்சூற செய்யோ எவ்வயிற்
றைதுமயி *ரொழுகிய தோற்றம போலப்
பொலலம பொத்திய பொதியுறு போர்வை
யனாவா ழலவன கண்கண் டன்ன
- க0 துனாவாய தூரந்த தூரபபமை யாணி
யெண்ணாட டிங்கள் வடிவிற ருகி
யண்ண விலலா வுமைவரு வறுவாய்ப்
பாமபணந தன்ன வோங்கிரு மருப்பின்
மரீயோண் முன்கை யாய்தொடி கடுக்குங்
- கரு கண்கூ டிருக்கைத திண்பிணித திவவி
னாயதினை யரிசி யவைய லன்ன
வேயவை போகிய விரலுளா நரமபிற்
கேள்வி போகிய நீள்விசித தொடையன்
மணங்கமழ் மாதரை மண்ணி யனன
- உ0 வணங்குமெய்ந் நின்ற வமைவரு காட்சி
யாறலை கள்வர் படையிட வருளின்
மாறுதலை பெயாக்கு மருவின் பாலை
வாரியும் வடிதது முநதியு முறழ்ந்துஞ்
சீருடை நன்மொழி நீரொடு சிதறி
- உரு யறலபோற கூந்தற் பிறைபோற் றிருதுதற்
கொலைவிற புருவததுக் கொழுங்கடை மழைக்க
ணிலவிதழ் புளையு மின்மொழித துவர்வாய்ப்
பலவுறு முததிற் பழிதீர் வெண்பன்

பத் து ப் பா ட் டு.

- மயிர்குறை கருவி மாண்கடை யன்ன
 ௩௦ பூங்குழை யூசம் பொறைசால் காதி
 னாண்டச் சூய்ந்த நலங்கிள ரெருத்தி
 டைமைப் பணைத்தோ ளரிமயிர் முன்கை
 நெடுவரை மிசைஇய கார்தண் மெலவிற
 கிளிவா யொப்பி னொளிவிடு வள்ளுகி
- ௩௩ ராணங்கென வுருத்த சுணங்கணி யாகத்
 தீர்க்கிடை போகா வேரிள வனமுலை
 நீர்ப்பெயர்ச் சுழியி னிறைந்த கொப்பூ
 முண்டென வுணரா வுய்யு நடுவின்
 வண்டிருப் பன்ன பலகா ழலகு
- ௪௦ லிருமபிடித் தடககையிற் செறிநதுதிரள குறங்கிற
 பொருந்துமயி ரொழுகிய திருந்துதாட் கொப்ப
 வருந்துநாய் நாவிற பெருந்தகு சீறடி
 யாக்குருக் கன்ன செந்நில னொதுங்கலிற
 பரற்பகை யுழந்த நோயொடு சிவணி
- ௪௩ மரற்பழுத தன்ன மறுகுநீர் மொககு
 ணன்பக லந்தி நடையிடை விலங்கலிற
 பெடைமயி லுருவிற பெருந்தகு பாடினி
 பாடின பாணிக் கேறப நாடொற்றுங்
 களிநு வழங்கதாக் கானத தலகி
- ௫௦ யிலையின் மராத்த வெவ்வந தாங்கி
 வலைவலந் தன்ன மெனனிழன் மருங்கிற
 காடுறை கடவுட்கடன சுழிபரிய பினைறப
 பீடுகெழு திருவிற பெருமபெயா நோன்றாண்
 முரசுமுழங்கு தாணை மூவருங் கூடி
- ௫௩ யரசவை யிருந்த தோற்றம போலப
 பாடல பறறிய பயனுடை யெழாஅற
 கோடியர் தலைவ கொண்ட தறிந
 வறியா மையி னெறிதிரிந தொராஅ
 தாறறெதிர்ப படுதலு நோற்றநன் பயனே
- ௬௦ போற்றிக கேண்மதி புகழ்மேம படுந
 வாடுபசி யுழந்தநின் னிருமபே ரொககலொடு
 நீடுபசி யொராஅல வேண்டி நீடின
 நெழுமதி வாழி யேழின கிழவ
 பழுமர முள்ளிய பறவையின யானுமவ
- ௬௩ னிமுமென் சுமமை யிடனுடை வரைப்பி

னசையுநர்த் தடையா நன்பெரு வாயி
 ணிசையேன் புக்கென் னிடும்பை தீர
 வெய்த்த மெய்யே நெய்யே னாகிப்
 பைத்த பாம்பின் றுத்தி யேயப்பக்

எ0 கைக்கச டி ருந்தவென் கண்ணகன் றடாரி
 யிருசீர்ப் பாணிக கேற்ப விடிகதிர்
 வெள்ளி முளைத்த நள்ளிருள விடிய
 லொன்றியான் பெட்டா வளவையி னென்றிய
 கேளிரா போலக் கேள்கொளல் வேண்டி

எரு வேளாண் வாயில வேட்பக கூறிக்
 கண்ணிற காண நண்ணு வழியிரீஇப்
 பருகு வனன வருகா நோக்கமோ
 மருகு பவைபோ லென்பு குளிர்கொளீஇ
 யீரும பேனு *மிருந்திறை கூடி

அ0 வேரொடு நனைந்து வேறறிழை நுழைந்த
 னுன்னற சிதாஅர் நுவர நீக்கி
 நோக்கு †நுழை கல்லா நுண்மைய பூக்களிந்
 தரவுரி யன்ன வறுவை நல்கி
 மழையென மருளு மகிழ்செய மாடத

அரு திழையணி வனப்பி னின்னகை மகளிர்
 போககில பொலங்கல நிறையப் பல்கால
 வாக்குபு தரதகா வருததம் வீட
 வார வுண்டு பேரஞர் போக்கிச
 செருகுகொடு நின்ற காலை மறறவன்

சு0 றிருக்கிளா கோயி லொருசிறைத் தங்கித்
 தவளுசெய மாகக் டமமுடம பிடாஅ
 ததன்பய மெய்நிய வளவை மான
 வாறுசெல வருதத மகல நீக்கி
 யனநகா நடுகக் மலலதி யாவது

சுரு மனங்கவல பின்றி மாழார் தெழுநது
 மாலை யனனதோர புன்மையுங் காலைக்
 கண்டோர் மருளும வண்டுசூழ் நிலையுங்
 கனவென மருண்டவென் னெஞ்சே மரீப்ப
 வல்லஞா பொத்திய மனமகிழ் சிறப்பக்

க00 கல்லா விளைஞர் சொல்லிக் காட்டக்

* இமிரன் தென்றும் பாடம்.

† நழைவேலா வென்றும் பாடம்.

- கதுமெனக் கரைந்து வம்மெனக் கூஉ
யதன்முறை கழிப்பிய பின்றைப் பதனறிந்து
தூராய் துற்றிய துருவையம புழுக்கின்
பாரா வேவை பருகெனத தண்டிக்
- க00 காழிற் சுட்ட கோழுன் கொழுங்குறை
யூழி னூழின் வாய்வெய் தொற்றி
யவையவை முனிகுல மெனினே சுவைய
வேறுபல் லுருவின் விரகு தந்திரீஇ
மண்ணமை முழுவின் பண்ணமை சீறியா
- கக0 தொண்ணுதல் விறவியர் பாணி தூங்க
மகிழ்ப்பதம் பன்னாட் கழிப்பி யொருநா
ளவிழ்ப்பதங் கொள்கென் றிரபப முகிழ்த்தகை
முாவை போகிய முரியா வரிசி
விரலென நிமிர்ந்த நிரலமை புழுக்கல
- கக0 பால்வறைக் கருனை காடியின் மிதப்ப
வயின்ற காலைப் பயின்றினி திருந்து
கொல்லை யுழுகொழு வேப்பப்ப பல்லே
யெல்லையு மிரவு மூன்றின்று மழுங்கி
யுயிர்ப்பிடம் பெருஅ தூண்முனிந் தொருநாட்
- க20 செயிர்த்தெழு தெவ்வர் திறைதுறை போகிய
செல்வ சேறுமெந் தொலபதிப் பெயர்ந்தென
மெல்லெனக் கிளந்தன மாக வல்லே
யகறி ரோவெம் மாயம விட்டெனச
கிரறிய வன்போற் செயிர்த்த நோக்கமொடு
- க20 துடியடி யன்ன தூங்குநடைக் குழவியொடு
பிடி புணர் வேழம் பெட்டவை கொள்கெனத
தன்னறி யளவையிற றரத்தர யானு
மென்னறி யளவையின் வேண்டுவ முகந்துகொண்
டிண்மை தீர வந்தனென் வெல்லே
- க30 லுருவப் பஃறே ரினையோன் சிறுவன
முருகற் சீற்றத் துருகெழு குரிசி
ரூய்வயிற் றிருந்து தாய மெய்தி
யெய்யாத் தெவ்வ ரேவல் கேட்பச்
செய்யார் தேளந் தெருமால் கவிப்பப்
- க30 பௌவ மீமிசைப் பகற்கதிர பரப்பி
வெவ்வெஞ் செலவன் விசுமபுபடர்ந் தாங்குப்
பிறந்துதவழ் கற்றதற் றொட்டுச் சிறந்தநன்

- னடுசெகிற் கொண்டு நாடொழும் வளர்ப்ப
வாணி நன்மா னணங்குடைக் குருளை
கசு0 மீளி மொய்ம்பின் மிகுவலி செருக்கி
முலைக்கோள் விடாஅ மாததிரை'நெரோரெனத
தலைக்கோள் வேட்டங் களிற் ட் டாஅங்
கிருமபனம போந்தைத தோடுங் கருஞ்சினை
யரவாய் வேமபி னங்குழைத தெரியலு
கசுரு மோங்கிருஞ் சென்னி மேமபட மிலைநத
விருபெரு வேந்தரு மொருகளத தவிய
வெண்ணிற ருக்கிய வெருவரு நோன்றாட
கண்ணா கண்ணிக கரிகால வளவன
றாணிழன் மருங்கி லணுகுடி குறுகித
கரு0 தொழுதுமுன னிற்குவி ராயிற் பழுதின
மீற்றா விருப்பிற போறறுபு நோக்கிதுங்
*கையது கேளா வளவை யொய்யென்ப
பாசி வேரின் ட் மாசொடு குறைநத
துன்னற சிதராஅர நீக்கித தூய
கருரு கொட்டைக களாய பட்டுடை நலகிப
பெறலருங் கலத்திற பெட்டாங் குண்கெனப
பூக்கமழ் தேறல வாககுடி'தரத்தர
வைநல வைகல கைகவி பருகி
யெரியகைந தன்ன வேடி றுமரை
கசு0 சுரியிரும பிததை பொலியச சூட்டி
நூலின் வலவா நுணங்கரின் மாலை
வாலொளி முதத்தொடு பாடினி யணியக
கோட்டிற் செயத கொடிஞ்சி நெடுநதே
நுட்டுளை துயலவர வோரி துடங்கப
கசுரு பாலபுரை புரவி நால்குடன பூட்டிக
காவி னேழடிப பினசென்று கோலின
றறுகளைந் தேறென நேற்றி வீறுபெறு
போயாழ் முறையுளிக் கழிப்பி நீரவாய்த
தணபண் தழ்இய தளரா ன்ருககை
கஎ0 நன்பல லூர நாட்டொடு நன்பல
வெருஉபபறை துவலும பருஉபபெருந் தடக்கை
வெருவருஞ் செலவின் வெகுளி வேழந்

* கையது கொள்ளா வென்றும் பாடம்.

† மாசொடு மிடைந்த வென்றும் பாடம்

தரவிடைத் தங்கலோ விலனே வரவிடைப்
பெற்றவை பிறப்பிறர்க் கார்த்தித் தெற்றெனச்
களரு செலவுகடைக் கூட்டுதி ராயிற் பலபுலந்து
நில்லா வுலகத்து நிலைமை தூக்கிச்
செல்கென விடுக்குவ னல்ல நெல்லெனத்
திராபிறழிய விருமபௌவத்துக்
கரைசூழ்ந்த வகன்கிடக்கை

கஅ0 மாமாவின் வயின்வயினெற
றுழ்தாழைத் தண்டண்டலைக்
கூடுகெழீஇய குடி வயினாற
செஞ்சோற்ற பவிமாந்திய
கருங்காககை கவவுமுனையின

கஅரு மனைநொச்சி நிழலாங்க
ணீற்றி யாமை தனபாரப் போமபவு
மனையோரா வண்ட லயரவு முதியோ
ரவைபுகு பொழுதிற்றம பகைமுரண் செலவு
முடக்காளுசிச் செமமருதின்

கக0 மடக்கண்ண மயிலாலப்
பைம்பாகற் பழநதுணரிய
செஞ்சுளைய கனிமாந்தி
யறைககருமபி னரிநெல்லி
னினைக்களம ரிசைபெருக

ககரு வறளடுமபி னிவர்பகன்றைத்
தனிராபுன்கின் றுழ்காவி
னனைஞாழமெலாடு மரங்குழீஇய
வவண்முனையி னகனறுமாறி
யவிழ்தளவி னகன்றேன்றி

200 நகுமுலலை யுகுதேறுவீப
பொற்கொன்றை மணிககாயா
நற்புறவி னடைமுனையிற்
சுறவழங்கு மிரும்பௌவத்
திறவருந்திய வினநாரை

20ரு பூமபுனனைச் சினைச்சேபபி
னோங்குதிரை யொலிவெரீஇத
தீம்பெண்ணை மடற்சேப்பவுங்
கோட்டெங்கின் குலைவாழைக்
கொழுங்காந்தண் மலர்நாகத்துத்

- ௨௧௦ துடிக்குடினைக் குடிப்பாக்கத்
 * தியாழ்வணடி கொண்கேறபக்
 கலவமவிரித்த மடமஞ்ஞை
 நிலவெககாப பலபெயர்த
 தேனெய்யொடு கிழங்குமாரியோர்
- ௨௧௫ மீனெய்யொடு நறவுமறுகவுந
 தீங்கருமபோ டவலவகுதேதார
 மான்குறையொடு மதுமறுகவுந
 குறிஞ்சி பரத்தவர் பாட நெய்த
 னறுமபூங் கண்ணி குறவா சூடக
- ௨௨௦ கானவா மருதம் பாட வகவா
 நீனிற முல்லைப் பஃறிணை நுவலக
 கானககோழி கதிராகுத்த
 மணைககோழி திணைக்கவா
 வரைமநதி கழிமூழ்கக
- ௨௨௫ கழிநாரா வரையிறுப்பத
 தண்வைப்பினு * னுடுகுழிஇ
 மண்மருங்கினு மறுவின்றி
 யொருகுடையா னெனறுகூறப
 பெரிதாண்ட பெருங்கேணமை
- ௨௩௦ யறனெடு புணராத திறனறி செங்கோ
 லன்னோன் வாழி வெலவேற குரிசின
 மனனா நடுங்கத தோன்றிப் பன்மா
 ணெலலை தருநன பலகதிர பரப்பிக
 குலலை கரியவுங் கோடெரி நைப்பவு
- ௨௩௫ மருவி மாமலை நிழத்தவு மறற்க
 கருவி வானங் கடற்கோண மறப்பவும
 பெருவற னுகிய பண்பில காலையு
 நறையு நரந்தமு மகிலு மாரமுந்
 துறைதுறை தோறும் பொறையுயிர்த தொழுகி
- ௨௪௦ நுரைத்தலைக் குரைப்புனல் வரைப்பகம் புகுதொறும்
 புனலாடு மகளிரா கதுமெனக் குடையக
 கூனிக சூயத்தின வாயநெல் லரிநது
 சூடுகோ டாகப் பிறக்க நாடொறுங்
 குனநெனக் குவைஇய குன்றாக் குப்பை
- ௨௪௫ கடுநதெற்று மூடையி னிடங்கெடக் கிடக்குஞ்

சாலி நெல்லின் சிறைகொள் வேலி
யாயிரம் விளையுட் டாகக
காவிரி புரகரு நாடுகிழ வோனே.

இதன்பொருள்.

அறாஅ யாணா அகன் தலைப் போ ணா—இடைபுத செல்வவருவாயினையு
டைய அகன்ற இடததையுடைய பெரிய ஊர்களிடத்து,

சாறு கழி வழிநாட் சோறு நசை உறாது—விழாக்கழிந்த பின்னாளில் ஆண்டுப்
பெறுகின்ற சோறறை விரும்புதல்செய்யாது,

வேறு புலம் முன்னிய விரகு அறி பொருந்—விழாக்கொண்டாடும் வேறறுப்பு
லத்தைக் கருதிய * விரகையறிந்த பொருந்,

இஃது அணமைவளி.

குளப்பு வழி அன்ன கவடு படு பததல—மான்ருளம்பழுத்திய இடத்தையொ
த திரண்டருகுந்தாழ்ந்த நடுவுயாந்த பததலினையும்,

வீளக்கு அழல் உருவின் விசி உறு பசசை—வீளக்கினது எரிகின்ற நிறத்தை
யுடைய விசித்துப் போர்த்தலுறற தோல்,

எயயா இளஞ் சூற் செய்யோள அவவயிறறு—மிக அறியப்படாத இனைய சூலையு
டைய சிவந்த நிறத்தையுடையோளது அழகினையுடைய வயிற்றின்,

செய்யோளென்றார், மயிரொழுங்கு விளங்கித் தோற்றுத்தற்கு

ஐது மயிர ஒழுகிய தோற்றம் போல—ஐதாகிய மயிர ஒழங்குபடக்கிடந்த தோ
ற்றரவுபோல,

பொல்லம் பொத்திய பொதி உறு போரவை—இரண்டுதலையுங் கூட்டித்தைத்த
மரத்தைப்பொதிதலுறும் போர்வையினையும்,

அனே வாழ அலவன் கண் கண்டு அன்ன துளை வாய தூர்ந்த துரப்பு அமை
ஆணி—முழுயிலேவாழ்கின்ற நெண்டின்கண்ணைக் கண்டாலொத்த பத்தலிரண்டு
ஞ்சோததற்குத் திறந்த துளைகளின் வாய மறைததற்குக்காரணமாகிய முடுக்குதலமை
ந்த ஆணியினையும்,

தோல் நெடுகிழாமல் முடுக்கின ஆணியென்றுமுரைப்பா. அன்ன ஆணியென்க.
எண்ணுள திங்கள் வடிவிறுக்கி அண்ணா இல்லா அமை வரு வறு வாய—உவா
விறகு எட்டாநாளிற் நிற்களின்வடிவை உடைத்தாய் உண்ணாக்கில்லாத பொருந்துத
ல்வந்த வறியவாயினையும்,

பாம்பு அணைது அன்ன ஒங்கு இரு மருப்பின்—பாம்பு தலையெடுத்தாலொத்த
ஒங்கின கரிய தண்டினையும்,

மாயோள முன்கை ஆய் தொடி கடுக்கும திவவின் (கரு)—கரியநிறத்தை
யுடையோளைய முன்கையில் அழகினையுடைய நோந்த தொடியையொக்கும் வா
ர்க்கட்டினையும்,

கண்கூடு இருக்கைத் திண பிணித் திவவு—ஒன்றோடொன்று நெருங்கின
இருப்பையுடைத்தாகிய திண்பிணிப்பினையுடைய திவவு,

இது நரம்புதுவக்கப்படுவது

ஆய் திணை அரிசி அவையல் அன்ன வேய்வை போகிய விரல் உளா நரம்பின்
கேள்வி போகிய நீள் விசித் தொடையல்—அழகினைபுடைய திணையரிசியிற் குத்தல
ரிசியையொத்த குற்றம்போகிய விரலாலசைக்கும் நரம்பினைபுடைய இசைமுற்றுப்
பெற்ற நீண்ட விசித்தலையுடைய தொடாச்சியினையும்,

மணங் கமழ் மாதரை மணணி அன்ன காட்சி (உ௦) - கலியாணஞ்செய்தமை
தோற்றுகின்ற மாதரை ஒப்பித்தாலொத்த அழகினைபுமுடைய,

அணங்கு மெயந் நின்ற அமை வரு காட்சி—யாழிற்குரியதெய்வம் தன்னிடத்
தேநின்ற இலக்கணம் அமைதலவரும் அழகு

ஆறு அலை கள்வா *படைஇட—வழியையலைக்கின்ற கள்வா தங்கையிற் படைக்
கலங்களைக் கைவிடும்படி,

அருளின் மாறு தலை பெயாக்கும் மருவு இன பாலை—அருளினது மாறாகிய
மறத்தினையவாகளிடைதுநின்று பெயாக்கும் மருவுதலினிய பாலையாழை,

பாலை - ஆகுபெயா. “கோடே பத்த ராணி நரம்பே - மாடக மெனவரும் வசை
யின தாகும்” என்றதனால், மாடகமொழிந்தன கூறினா.

பத்தலினையும் (சு), பொலலம்பொத்திய (அ) பச்சையாகிய (ஈ) போவையினை
யும் (அ), ஆணியினையும் (க௦), வறுவாயினையும் (கஉ), மருப்பினையும் (கஈ), வார்க்கட்
டினையும் (கஈ), நரம்பினரொடாச்சியினையும் (கஅ), காட்சியினையும் (உ௦) உடைய
பாலையாமென முடிக்க

“கொன்றை கருங்காலி குமிழ்முருகுத தணக்கே” எனபதனால், கோட்டிற்கு
மரம் கொன்றையுங் கருங்காலியுமாம், குமிழும், முருகும், தணக்கும் பத்தற்கு
மரம்

வாரியும்—நரம்புகளைக்கூடத் தழுவியும்,

வடித்தும்—உருவியும்,

உருதியும்—தெறித்தும்,

உறழ்ந்தும்—ஒன்றைவிட்டு ஒன்றைத்தெறித்தும்,

வடித்தல் - நரம்பெறித்தெனறுமுரைப்பா

சோ உடை நனமொழி நீரொடு சிதறி—சீரையுடைத்தாகிய தேவபாணிகளை நீர்
மையுடன் பரக்கப்பாடி,

சீரெனவே பாணியுந் தூக்கும் உளவாயின

அறல்போறகூந்தல்—ஆற்றறல்போலும் கூந்தலினையும்,

பிறை போற் றிரு துதல்—பிறைபோல அழகினைபுடைய துதலினையும்,

கொலை விற புருவத்து—கொலைத்தொழிலையுடைய விற்போலும் புருவத்
தினையும்,

கொழுங் கடை மழைக் கண்—அழகிய கடையினையுடைய குளிராசியையுடைய

இலவு இதழ் புரையும் இன மொழித் துவா வாய்—இலவினது இதழையொக
கும் இனியசொல்லையுடைய செம்மையுடைத்தாகிய வாயினையும்,

பல உறு முத்திற் பழி தீர வெண பல்—பலவுஞ்சோந்த முத்துக்களபோற் குற்ற
ந்தீர்ந்த வெள்ளிய பலலினையும்,

பலமுத்தென்றார், ஒருகோவையாயிருத்தலின். இனிப் பலவிலையும் முத்தென் றமாம்.

[மயிர்குறை கருவி மாணகடை யன்ன, பூங்குழை யூசற பொறைசால் காதின்:]
மயிர் குறை கருவி மாண கடை அன்ன காதின்—மயிர்வெட்டுகின்ற கத்திரிகை யினுடைய மாட்சிமைப்பட்ட குழைச்சையொத்த காதினையும்,

பூங்குழை ஊசற பொறை சால் காது—பொலிவினையுடைய மகரக்குழையினு டைய அசைவினைப் பொறுத்தலமைந்த காது.

நான் அடச் சாயந்த நலங் கிளா எருத்தின—நான்ம் வருத்தலாற் பிறரானோக் காதுகவிழ்ந்த நன்மைவிளங்குகின்ற கழுத்தினையும்,

ஆடு அமைப் பனைத் தோள்—அசைகின்ற மூங்கில்போலும் பெருத்தலையுடைய தோளினையும்,

அரி மயிர் முன்கை—ஐம்மைமயிரினையுடைய முன்கையினையும்,
நெடு வரை மிசையு கார்த்தன் மெல விரல்—நெடிய மலையின் உச்சியிடத்தன் 'வாகிய கார்த்தன் போலும் மெலவிதாகிய விரலினையும்,

கிளி வாய ஒப்பின் ஒளி விடு வள உடா—கிளியினது வாயோடொப்பினையு டைய ஒளிவிடுகின்ற பெருமைபையுடைத்தாகிய உகிரினையும்,

அணங்கு என உருத்த சுணங்கு அணி ஆகத்து முலை (கூசு)—பிறாக்கு வருத்தமெ னத் தோற்றின சுணங்கணிந்த மாபிடத்து முலையினையும்,

நர்க்கு இடை போகா ஏ இள வனம் முலை—நாகும நடுவெபோகாத எழுச் சியையுடைய இளைய அழகினையுடைய முலை

நீர்ப் பெயர்ச் சுழியின் நிறைந்த கொப்பூழ்—நீரிடத்துப் பெயாத்தலையுடைய சுழி போல உத்தமவிலக்கணங்கள் நிறைந்த கொப்பூழினையும்,

உண்டென உணரா உயவும் நடுவின்—உண்டென்று பிறருணரப்படாத வருந்து மிடையினையும்,

உயவெனென்று பாடமாயின், வருந்துதலையுடையவென்க

வண்டு இருபு அன்ன பல காழ் அலகுல்—பல வண்டினங்களின் இருபபை யொத்த பலமணிகோத்த வடங்கலையுடைய மேகலையணிந்த அலகுலையும்,

காழ்-ஆகுபெயர்.

இரும் பிடித் தடக் கையிற் செறிந்து திரள் குறங்கின—பெரிய பிடியினுடைய பெருமையையுடைய கைபோல ஒழுகவந்து மெல்லிதாகத் தமமிலநெருங்கி ஒன்றித் திரண்ட குறங்கினையும்,

பொருந்து மயிர் ஒழுகிய திருந்து தாட்டு ஒப்ப—கணைக்காறகு இலக்கணமென்ற ற்குப் பொருந்தின மயிர் ஒழுங்குபட்ட ஏனையிலக்கணங்களிருந்தின சணைக்காலுக் குப் பொருந்த,

[வருந்துநாய் நாவிற் பெருந்தகு சிறடி.]

வருந்து நாய் நாவிற் சிறடி—ஒடியினத்த நாயினது நாப்போலச் சிறிய அடி

தாட்கொப்பப் பெருந் தகு அடி—தாளுக்குப்பொருந்தப் பெருமை தக்கிருக்கும டியென்க

பெருவென்னுமுதனிலை பெருமையையுணர்துகின்றது.

அரக்கு உருககு அன்ன செந்நிலன் ஒதுங்கலின்—சாதிவிவகத்தை உருக்கின தன்னமையொத்த செய்யலிலத்தே நடசகையினாலே,

பரற் பகை யுழந்த நோயொடு சிவணி—சுககாண்கல்லாகிய பகையாலே வருந் தின நோயோடேபொருந்தி,

மரற் பழுத்தன்ன மறுகு நீர் மொகஞன்—மரற்பழுததாற்போன்ற துளும்புநீராயுடைய கொப்பளும்,

நன் பகல் அநதி நடை இடை விலங்கலில்—நன்றாகிய உச்சிக்காலமான சந்தியிலே நடத்தலை நடுவே தவிர்தலாலே,

பெடை மயில் உருவற் பெருந் தரு பாடினி—பெடைமயிலருகுநின்ற மயில் போலும் சாயலினையுமுடைய கலவிப்பெருமை தககுருக்கின்ற பாடினி,

கூந்தலினையும், துதலினையும் (உரு), புருவத்தினையும், கண்ணினையும் (உசு), வாயினையும் (உஎ), பல்லினையும் (உஅ), காதினையும் (ரு), எருத்தினையும் (ருசு), தோளினையும், கையினையும் (ருஉ), விரலினையும் (ருக), உகிரினையும் (ருசு), முலையினையும் (ருசு), கொப்பூற்றினையும் (ருஎ), நடுவினையும் (ருஅ), அல்குலினையும் (ருசு), குறங்கினையும் (சு), சிறுமயினையும் (சஉ), உருவினையுமுடைய பாடினியென்க

இங்ஙனம் சீறடியுங்கூட்டி எண்ணுககால தலைமுதல் அடியீற்றினாகக் கூற்றம்

பாடின பாணிககு ஏறப—பாடின தாளத்திற்குப் பொருந்த,

நாடொறுங் களிறு வழங்கு அதாக் கானத்து அல்கி—நாடொறும் யானையுலாவரும் வழியையுடைய காட்டிடத்தே தங்கி,

[இலையின் மராதத வெவவந் தாங்கி, வலைவலந் தன்ன மெனனிழன் மருங்கின்:]

இலை இல மராதத வலை வலநதன்ன மெல நிழல மருங்கில்—இலையில்லாத மராததிடத்தனவாகிய வலையை மேலேகட்டினாலொத்த மெல்லியநிழலினிடத்தே,

எவவம் தாங்கி—கொப்பளாலவந்த வருத்தத்தாங்கி,

இனி ஞாயிறறின வெம்மையால தனக்குவந்த எவவத்தைத்தாங்கி இலையில்லாத மராமரமென மராமரத்தினமே லேற்றுதலுமாம்

காடு உறை கடவுட் கடன் கழிப்பிய பிணறை—காட்டின்கண்ணே தங்குகின்ற தெய்வத்திற்கு மனமகிழ்ச்சியாகச்செய்யும் முறைமைகளைச் செய்துவட்டிப்பிடி,

பொருந (ரு), பாடினி (சஎ) செந்நிலனெதுங்கலின் (சரு), அவளடிகள் (சஉ), பரற்பகையுழந்த நோயொடுசிவணித (சச) சமயிடத்தேகொண்ட மொக்குளால்(சரு) தனக்குவந்த வருத்தத்தைத் தாங்கித் (ரு) தான் நடையைத்தவிர்தலாலே (சசு) கானத்தின (சசு) மென்னிழன் மருங்கிற் (ருக) நங்கிப் (சசு) பாலையாழை (உஉ) வாரியும் வடிததும் உருகியும் உறழந்தும் (உசு) வாசித்தது, பாடின பாணிக்கேறபச் (சஅ) சீருடைநன்மொழி நீரொடுசிதற்க (உச) காடுறைகடவுட்கடன் கழிப்பியபிணறை யெனமுடிக்க

கடன்கழித்தல் - தடாரியைவாசித்தல்.

பீடு கெழு திருவிற பெரும் பெயா நோன தான் முரசு முழங்கு தானை மூவருங் கூடி—பெருமைபொருந்தின செல்வத்தையும் பெரிய பெயாங்களும் வலியையு

டைய முயற்சியையும் வெற்றிமுரசுமுழங்கும் படையினையுமுடைய சேர சோழபான்
மயர் தம்மிற் பகைமைநீங்கிச் சேர்ந்து,

அரசவை யிருந்த தோற்றம் போல—செல்வக்குறைபாடன்றி அரசிருத்தர
குரிய அவையாகவிருந்த தோற்றமாய்போல,

தோற்றம்போல இனமைதீரவந்தனென் (கஉக) என மேலேகூட்டிக

இனி அரசவையிருந்த தோற்றம்போல வலிவும் மெலிவுஞ் சமனுமாகப்பாடுதலை
ப்பற்றியவென்று பாட்டினமேலேற்றிப் பொருள்கூறின, குலமுஞ்செலவமும் வீரமு
முதலியவற்றை நம்மிலுத்தாரா உவமித்தலின், அவாகும் வலிவும் மெலிவும் சம
னுமென்னுங்குணங்கள் எய்துமாதலின், அங்ஙனங்கூறல பொருந்தாமையுணாக
அன்றியும் பயனே ஈண்டு உவமையென்றுமுணாக

இனிப் பாட்டு நிருதகதீதவாசசியத்தை யுடைமையின, அரசரோடு உவமித்தா
ரென்பாருமுளா

பாடல பற்றிய பயன் உடை யெழாஅற கோடியா தலைவ—மிடறறுப்பாடலைத்
தொடங்கி எழுந்திருந்த பயனகளைத் தன்னிடத்தேயுடைத்தாகிய யாழையுடைய கூத்

இவன் போக்களம்பாடும் பொருநதைலானும், கூத்தரில் இவனிற்கிறந்தகூத்
தா இன்மையானும் இங்ஙனங் கூறினா

கொண்டது அநிக—பிறா மனததுக்கொண்டதனைக் குறிப்பால அறியவல்லாய்,

அறியாமையின் நெறி திரிந்தது ஓராஅது—வழியறியாமையினாலே இவ்வழியை
த்தப்பி வேறொருவழியிற் போகாதே,

ஆற்று எதிர்ப் பித்தலும் நோற்றதன் பயனே—இவ்வழியிலே என்னைக்காண்ட
லும் நீமுறப்பிறப்பிற்செய்த நலவீனப்பயன,

[போற்றிக் கேணமதி புகழ்மேம படுக] புகழ் மேம்படுக போற்றிக் கேணமதி—
புறத்தாபுகழை அரசவைகளிலே மேம்படுத்தவல்லாய், யானகூறுகின்றவற்றை
விரும்பிக்கேட்பாயாக,

ஆடு பசி உழந்த நின் இரும் பே' ஓக்கொடு நீடு பசி ஓராஅல வேணமுன்—
அடுகின்ற பசியாலேவருந்தின நின்னுடைய கரிய பெரியசுற்றத்தோடே தொன்று
தொட்டுவந்தபசி நின்னைக் கைவிடுதல் விரும்புவையாயின,

நீடு இன்று எழுமதி—நீட்டித்தலினறி எழுந்திருப்பாயாக,

வாழி—நீவாழ்வாயாக,

எழின் கிழவ—சூரல துத்தம் கைக்களை உடை இளி விளரி தாரமென்னு ராமபு
எழின்கண்/உரிமையுடையாய்,

[பழுமர முளளிய பறவையின் யானும்] யானும் பழுமரம் உளளிய பறவை
யின்—செலவமெய்தியயானும் முன்பு பழுத்தமரத்தை நீனைத்துச் செல்கின்ற புட்
போல,

அவன் இழுமென சுமமை யிடன உடை வரைப்பின்—அவனுடைய இழுமென
நெழும் ஓசையினையுடைய அகலமுடைத்தாகிய மதிவில,

நசையுநாத் தடையா நன பெரு வாயில்—நச்சிவாசாநாகருத் தடையிலலாத நன்
ருகிய பெரிய கோபுரவாயிலின் கண்ணே,

இசையேன் புக்கு—வாயிலோனுக்குக் கூறும்புகுநது,

என் இமேம்பை தீர—என்னுடைய மிடிதீர்தல காரணமாக,

எய்தத மெய்யேன் எய்யேனாகி—முன்பு இளைத்தஉடம்பையுடைய யான் அவ் வாயிற்குள்ளேசென்ற உவகையாலே பின்பு இளைப்புத்தீர்ந்து,

பைத்த பாம்பின் துத்தி ஏயப்பக கைக கசடு இருந்த'என் கண் அகன் தடார் —படமவிரித்த பாம்பினது பொறியையொப்பக கையினது வடுப பட்டுக்கிடந்த எனது கண்ணகனை உடுகையிற ரேற்றுவித்த,

[இருசீர்ப் பாணிக் கேற்ப விரிகதிரா, வெள்ளி முளைத்த நள்ளிருள் விடிய, லொ ன்றியான் பெட்டா வளவையின்]

இரு சீர்ப் பாணிகு ஏற்ப ஒன்று யான் பெட்டா அளவையின்—இரட்டைத்தா ளத்திற்குப் பொருந்த ஒருபாட்டினை யான பேணிப்பாடுவதற்கு முன்னே,

விரி கதிர் வெள்ளி முளைத்த நன் இருள விடியல்—விரிகின்ற கிரணங்களை யுடைய வெள்ளியெழுந்த செறிந்த இருளையுடைய விடியற்காலத்தே,

ஒன்றிய கேளிரா போலக் கேள் கொளல் வேண்டி—முன்பே தன்னோடுபொரு டிய நட்டார்பாபோல என்னுடன உறவுகொள்ளுதலெவ்ருமபி,

வேளாண் வாயில் வேட்பக் கூறி—தான உபகரித்ததற்கு வழியாகியஇரப்பினை யே யானஎப்பொழுதும் விரும்புமபடி உபசாரங்களைக்கூறி,

கண்ணிற காண் நண்ணு வழி யிரீஇ—தன்கண்ணிலேகாணுமபடி தனக்குஅண் ணிதானஇடத்திலே எனனைஇருத்தி,

பருகு அன்ன அருகா நோக்கமோடு—தன்னைக் கண்ணாற்பருகுந தன்மையை யொத்த கெடாத பாவையாலே,

[உருகு பவையோ லென்பு குளிரகொளீஇ] எனபு உருகுபவையோற் குளிர கொளீஇ—என்பை உருகும் மெழுகுமுதலியனபோல நெகிழும்படி குளிரச்சியைக் கொளுத்தி,

நொக்கத்தாலே (என) கொளுத்தியெனக்

ஈரும் பேணும் இருந்த இறைகூடி—ஈரும்பேணும் கூடியிருந்த அரசாண்டு,

[வேரொடு நனைந்து வேற்றிழை நுழைந்த, துன்னற சிதாஅர துவர நீக்கி]

வேரொடு நனைந்து வேற்றிழை நுழைந்த துன்னற சிதாஅர நீக்கி—வோபபா லேநனைந்து சறடுகள் உள்ளேயோடுதற்குக் காரணமாகிய தைத்தற்றெழிலையுடைய வனவாகிய சீலையை என்னிடத்தினின்றும் போககி,

நோக்கு நுழைகல்லா நுணமைய பூக்கனிந்த அரவு ந ரி அன்ன அறுவை துவர (அக) நலகி—கண்ணிற் பாவை இஃது இழைபோனவழியென்று சிறித்தபபாக்கவா ராத நுண்மையையுடையவாய்ப் பூக்கொழிந முற்றுப்பெற்ற நுண்மையாற் பாம்பி னது தோலையொத்த துகிலே மிகநலகி,

துவரவென்பதனைஇதனோடுகூட்டுக

[மழையென மருளும் மகிழ்செய மாடத் திழையணி வடை பி னினன்கை மக னிரா.]

இழை அணி வ'னப்பின் இன்னகை மகளிர்—இழைக்கையணிந்த அழகினை யுடைய பாட்டாலும்கூத்தாலுமவாரததையாலும் அரசனுக்கு இனியமகிழ்ச்சியைச் செய்யுமகளிர்,

இதனை “இன்னகை யாயமோ டிருந்தோற் குறுகி” என்றார், சிறுபாணம்
ரீலும்

[போக்கில் பொலங்கல நிறையப் பல்கால், வாக்குபு தரத்தர:]

மருள செய்யும் மகிழ் மழையென மாடத்துப் பல்கால் வாக்குபு தரத்தர—உண
டார் மயவகுதலைச்செய்யுங் கள்ளை மழையென்னும்படி மாடத்திடத்தே பல்காலும்
வாரத்துத் தரத்தர,

மகிழ் - ஆகுபெயர்

போககு இல் பொலங் கலம் நிறையத் தரத்தர—ஒட்டமற்ற பொன்னுற்செய்த
வட்டில்நிறையத் தரத்தர,

வருததம் வீட ஆர் உண்டு போ அஞ் போககி—வழிபோனவருத்தம் போம்
படி நிறையவுண்டு களஞ்ஞண்பபெறுகிலேமென்று நெஞ்சுகிடந்த பெரிய வருததத்
தையும்போககி,

செருக்கொடு நின்ற காலே—மகிழ்ச்சியுடனே நான்நின்ற அங்கிக்காலத்தே,

மற்றவன் நிருக கிளா கோயில் ஒருசிறுதத் தங்கி—இங்ஙன மிடிநீர்த்தபின்பு
அவனுடைய செலவம்விளங்குகின்ற கோயிலில் ஒருபக்கத்தே கிடந்து,

அவனைச் சேவித்துநிற்கின்ற நங்குலத்திலுள்ள மகளிர் (அடு) பொலங்கலநிறைய
(அசு) மகிழை (அசு) வாரத்துத் தரத்தர (அஎ) உண்டு போககிக் (அஅ) கோயிலில் ஒரு
சிறுதத் தங்கியென முழக்க.

தவஞ் செய் மாககள் தம் உடம்பு இடாஅது அகன் பயம் எய்திய அளவை மான
—மிக்க தவத்தைச்செய்கின்ற மாககள் தம்முடைய தவஞ்செய்தஉடம்பைப் போ
கடாதேயிருந்து அத்தவத்தாறபெறும் பயனைப்பெற்ற தன்மையையொப்ப,

மக்களென்னாது மாககளென்றா, வீடுபேறு குறியாது செலவத்தைக் குறித்
தலின்.

ஆறு செல வருததம் அகல நீக்கி—வழிபோனவருததத்தை என்னிடத்துச் சிறி
தும் நில்லாமற்போக்கி,

[அனந்தர் நடுக்க மல்லதி யாவது, மனங்கவல பினறி மாழார் தெழுந்து:]

அனந்தர் நடுக்கம் அல்லது மனங் கவலபு யாவதும் இன்றி எழுந்து—கள்ளின்
செருக்காலுண்டான் மெய்நடுக்கமல்லது வேறுமனக்கவறசி சிறிதுமின்றித் துயிலு
ணர்ந்து,

கவலபு - கவற்சியெனப் பெயராய் நின்றது

மாலை யன்னதோ புணமையும்—யான் அவனைக் காண்பதற்கு முன்னாளின் மா
லைக்காலத்தில் என்னிடத்திலுநின்ற சொல்லிற்கெட்டாத மிடியையும்,

அன்னது - நெஞ்சுநிகுட்டு

காலைக் கண்டோர் மருளும் வண்டு குழ நிலையும் மாழாந்து (கடு)—அவனைக்கண்
டமற்றநாட்காலத்தில் என்னைக்கண்டவா நெருநலவந்தவனல்லனென்று மருளுத்
தருக் காரணமான வண்டிகள் இடையறாதுமொய்க்கின்ற தன்மையையும் யான் கண்
டமயங்கி,

மாழாந்தென்பதனை இதனெடு கூட்டிக்.

பல நறுநாற்றங்களும் தானுடைமையின், வண்டுகுழ நிலையென்றான்.

கனவென மருண்ட என் நெஞ்சு ஏமாபப—இது கனவாயிருக்குமென்று கலங்கிய என்னுடைய நெஞ்சு நனவென்று துணிய,

வல் அஞா பொத்திய மனம் மகிழ் சிறப்ப—வலிய மிடியானுண்டாகிய வருத தம்பொதிந்த கூட்டத்தாரா மனம் மகிழ்ச்சி மிக,

கல்லா இளைஞர் சொல்லிக் காட்ட—அவற்குரியபுகழ்களைத் தாங்கள் முறறக் கற்று என்பின்னின்ற இளையவா அவற்றைச் சொல்லிக் காட்ட,

கல்லாவென்பது - செயயாவென்னுமெச்சம். இனித தத்தஞ் சிறுதொழிலன்றி வேறென்றுங்கல்லாத இளைஞர் நெருநலவந்தவன் இவனென்று அரசனுக்குச் சொல்லிக்காட்ட வென்றுமாம் என்றது - இவனை வேறுபாடுகெற்றிரும்

கதுமெனக் கணந்து வம்மெனக் கூஉய்—அதுகேட்டு அவர்களைக் கடுகவழைத் துவாருமென்று வாயிலோக்குக்கூறி யாங்கன்சென்றபின் தான் அணுகவாருமென்று அழைக்கையினாலே,

*“ஏனோந் தம்மென” என்புழித் தம்மென்பது தாருமெனநின்றதோல்வம்மென்பது வாருமென்னும் பொருட்டாய்நின்றது

அதன் முறை கழிப்பிய பின்றை—அக்காட்சியிடத்துச் செயயுமுறைமைகளை யாங்கள் செய்துமுடித்தபின்பு,

பதன் அறிந்தது—காலமறிந்தது,

துராய துறறிய துருவை அம் புழுக்கின் பாராண வேவை பருகெனத் தண்டி—அறுகம்புல்லாற்றிரித்த பழுதைதின்ற செம்மறிக்கிடாயினது அழகினையுடைய புழுக்கினதிற பரிய மேற்குறங்கு நெகிழ்வெந்ததனை விழுங்கென்று பலகாலிலேதது,

[காழிற் சுட்ட கோழன் கொழுநகுறை, யூழி னூழின் வாயவெய் தொற்றி:] காழிற் கோழன் சுட்ட கொழுநகுறை வெயது வாய ஊழின் ஊழின் ஒற்றி—இருப்பு நாராசத்தே கொழுத்த இறைச்சிகளைக் கோததுச சுட்ட கொழுவிய பெரியதசைகளின் வெம்மையை வாயிடத்தே இடத்தினும்வலத்தினுஞ்சோத்தி ஆற்றித்தின்று,

அவை அவை முனிசுவம என்னே—புழுக்கின் இறைச்சியையும், சூட்டிதைச் சியையும் யாங்கள் இனி வேண்டே மென்கையினாலே,

சுவைய வேறு பல் உருவின் விரகு தந்த இரீஇ—இனிமையுடையவாய் வெவ்வேறாகிய பலவடிவையுடைய பணணியாரங் கொண்டவரது அவற்றைத் தின்னும்படி.

உபாயங்களாற் பண்ணுதலின், விரகெனரா, ஆகுபெயர்

[மண்ணமை முழுவின் பண்ணமை சீறியா, தொண்ணுதல் விறலியா பாணி தூங்க] பண் அமை சீறியாழ ஒண்ணுதல் விறலியா மண் அமை முழுவின் பாணி தூங்க—பணகுறைவற்ற சிறிய யாழையுடைய ஒள்ளிய துதலினையுடைய விறல்படப் பாடியாவோ மாச்சீனையமைந்த முழுவினது தானத்திரகு ஆமெபடி,

மகிழ்ப் பதம் பண்ணுள் கழிப்பி—மகிழ்ச்சியையுடைய கள்ளுண்டலிலே பலநாள்போககி,

3ப் பதம் - காலமுமாம்.

* மதுரைக்காஞ்சி “யாவரும் வருக வேறோந் தம்மென, வரையா வாயிற் செராஅ திருத்து, பாணர் வருக பாட்டியர் வருக, யர்ண்ப புலவரோடு வயிரியா வருகென”

† பண்ணிகாரமென்றும் பிரதிபேதமுண்டு.

ஒருநாள் அவிழிப் பதங் கொள்க என்று இரப்ப—ஒருநாள் சோறாகிய உணவையுங் கொள்வாயாகவென்று வேண்டிக் கொள்கையினாலே,

முகிழ்த் தகை முரவை போகிய முரியா அரிசி வீரலென நிமிர்ந்த நிரல் அமை புழுக்கல்—முல்லைமுனையின் தகைமையினையுடைய வரியற்ற இடைமுறியாத அரிசி வீரலென்னும்படி நெடுவென் ஒன்றோடொன்று சேராத சேற்றையும்,

பழுத்தவரிசியை ஆககினமைதோன்ற நிரலமை புழுக்கலென்றார்

பால் வறைக் கருளை காடியின் மிதப்ப அயின்ற காலே—பாலைப் பொரித்தத னோடேகூடிய பொரிகதறிகளையும் கழுத்திடத்தேவந்து நிரம்புமபடி விழுங்கினகால் த்தே,

இனிக் காடியைப் புளிகதறியாககிப் புளிகதறியோடே நிரம்ப விழுங்கினகால் யெனது முறைப்பா

பயின்று இனிது இருந்த—அவனைவிடாதே இனிதாகவிருந்த,

[கொல்லை யுருகொழு வேயப்பப் பலலே, யெல்லையு மிரவு மூன்றினது மழுங்கி] பல்லே கொல்லை உழு கொழு ஏயப்ப எல்லையும் இரவும் ஊன் தின்று மழுங்கி—எம்முடையபற்கள கொல்லையிலத்தேயுமுத கொழுமையொப்பப் பகலும் இரவும் இறைச்சியைதகின்று முனைமழுங்கி,

உயிர்ப் இடம் பெறாஅது ஊன முனிந்து—இளைப்பாற இடம்பெறாதே இவ் வுணவுகளை வெறுத்து,

முற்கூறியனவெல்லாம் உண்டற்றொழிற்கு உரிமையுடைமையின், ஊன்முனி ந்தென்றா

[ஒருநாட், செய்யாததெழு தெவ்வா திறைதுறை போகிய செலவசேறுமென் தொல்பதிப் பெயாந்தென, மெல்லெனக் கிளந்தன மாக]

‘செய்யாதது எழு தெவ்வா திறை துறை போகிய செலவ—குற்றத்தைச்செய்தெழுந்த பகைவனாத திறைகளென்றும் கூறுபாடுகளெல்லாம் முடியப்போன செலவா,

பெயாந்து எம் தொல் பதிச சேறுமென மெல்லென ஒருநாள் கிளந்தனமாக—இனி மீனடி எம்முடைய பழைய ஊரிடத்தே செல்வெமென்று மெத்தென ஒருநாளி லேசொன்னேமாக,

தொல்பதியென்றா, இதுவுந் தமக்குப்பதியெனப்பத தோன்ற.

[வல்லே, யகறி ரோவெம் மாயம் விட்டெனச, சிரறிய வன்போற் செய்யாத்த நோக்கமொடு] சிரறியவன் போல் செய்யாதத நோக்கமொடு எம் ஆயம்விட்டு வல்லே அகறிரோ என—அதுகேட்டுக் கோபித்தான் போல எமக்குவருத்தத்தைச்செய்த பார்வையுடனே எந்திரனைக் கைவிட்டு வினாநதுபோகின்றீரோவெனச சொல்லி,

[துடியடி யன்ன தூங்குநடைக் குழவியொடு, பிடிபுணா வேழம் பெட்டவை கொள்கென]

பிடி புணா வேழம் அடி துடி அன்ன தூங்கு நடைக் குழவியொடு கொள்க என—பிடியொடுபுணாந்தகளிறுகளைத் தம்மடிகள் துடியின்சண்ணையொத்த அஞ்சந்த கடையினையுடைய கன்றுகளுடனே கைக்கொள்வாயாகவென்று சொல்லி,

[தன்னறி அளவையிற் ரரத்தர] பெட்டவை (கஉக) தன் அறி அளவையிற் ரரத்தர—பின்னுந் தான்வரும்பியிருந்த ஊரடிகள் ஆடைகள் அணிகலங்கள் முதலிய வற்றைத்தான் அறிந்தஅளவாலே மேன்மேலேதர,

யானும் என் அறி அளவையின வேண்டிவ முகந்துகொண்டு—யானும் என்னுடையகுறைகளை யானறிந்த அளவாலேவேண்டிவனவற்றை வாரிக்கொண்டு,

இன்மை தீர வந்தனென்—மிடி எக்காலமும் இல்லையாம்படி வந்தேன்;

யானும் அவன் (சுசு) வறாப்பின் (சுடு) வாயிற்கண்ணே (சுசு) புக்கு என் இடம்
பைதீர்தல் காரணமாக (சுஎ) எய்யேனாகி (சுஅ) விடியற்காலத்தே (எஉ) ஒன்று யா
ன்பெட்டாவளவையிற் (எங்) கொளல்வேண்டிக் (எசு) கூறி (எடு) இருத்தி (எசு)
நோக்கத்தாலே (எஎ) குளிக்கொளுத்திச் (எஅ) சிதாரீக்கித் துவர (அக) நல்கி
(அங்) மகளிரா (அடு) மடுழை (அசு) வார்த்துத்தரத்தர (அஎ) உண்டு போக்கி
(அஅ) நின்றகாலேத் (அக) தங்கி (க௦) நீக்கி (கங்) எழுந்து (கூடு) ஏமாப்பச் (கஅ)
சொல்லிக்காட்டக் (க௦௦) கூவுகையினாலே (க௦க) கழிப்பியபிணைத் (க௦உ) தண்டி
(க௦ச) ஒற்றி (க௦சு) வேண்டேமென்கையினாலே (க௦எ) இரீஇத் (க௦அ) தூங்கக் (க௦௦)
கழிப்பி (ககக) இரப்ப (ககஉ) அயினற்காலத்திலே இருந்து (ககசு) மழுங்கி
(ககஅ) முனிர்து (ககக) சேறுமென (கஉக) ஒருநாட் (ககக) கிளந்தனமாக (கஉஉ)
அகற்றோவெனச் சொல்லித் (கஉங்) தரத்தர யானும் (கஉஎ) தவஞ்செய்மாக்கன்
(கக) அதன் பயமெய்திய அளவைமான (கஉ) வேண்டிவ முகந்தகொண்டு (கஉஅ)
அரசவையிருத் தோற்றம்போல (கூடு) இன்மைதீர வந்தனென் (கஉக) என வினை
முடிக்க.

வெல் வேல உருவப் பஃதே ரிளையோன சிறுவன்—வென்ற வேலினையுடைய
அழகினையுடைத்தாகிய பலதேரினையுடைய இளஞ்சேட்சென்னியுடைய புதல்வன்,

வென்ற வேற்புதல்வன்

முருகம் சீற்றத்து உரு கெழு குரிசில—முருகனது சீற்றம்போலும் சீற்றத்தை
யுடைய உட்குதலபொருந்திய தலைவன்,

தாய் வயிற்று இருந்து தாயம் எய்திப் பிறந்து (கங்)— தாயுடைய வயிற்றிலே
யிருந்து அரசவுரிமையைப்பெற்றுப் பிறந்து,

தான் பிறக்கின்றகாலத்துப் பிறவாதே நல்லமுகாததம் வருமளவுந் தாயுடைய
வயிற்றிலேயிருந்து பிறக்கையினாலே அரசவுரிமையைப்பெற்றுப் பிறந்தென்றா

எய்யாத் தெவ்வா ஏவல் கேட்ப—முன்பு தன்வலியறியாத பகைவா பின்பு
தன்வலியினையறிந்து எவ்வினதொழிலைச் செய்ய,

செய்யார தேளத் தெருமரல் கலிப்ப— ஏவல்செய்யாத பகைவர்தேசம் மன
ககவற்சி பெருக,

[பௌவ மீமிசைப் பகற்கதிா பரப்பி, வெவ்வெரு செல்வன் விசும்புபடாந் தா
கரு] வெவ் வெஞ் செல்வன் பௌவம் மீமிசைப் பகற்கதிர் பரப்பி விசும்பு படாந்
தாங்கு — வெமமையையுடைய எல்லாரும்வரும்பப்பபும் இளஞாயிறு கடலின்மீ
தே பகற்பொழுதைச்செய்யுங் கிரணங்களைப்பரப்பிப் பின்னா விசும்பிலே மெத்தெ
னச்சென்றாற்போல,

[பிறந்துதவழ் கற்றதற ரெட்டி]

தவழ் கற்றதற ரெட்டி—தவழ்தலைக் கற்றநாள தொடங்கி,

பிறந்து முன்னேகூட்டிற்று

[சிறந்தநன், னுடுசெகிற் கொண்டு நாடொறும் வளாப்ப, வாளி நன்மா னனங்
குடைக் குருளை, மீளி மொயம்பின மிகுவலி செருக்கி.]

மீளி மொயம்பின மிகு வலி செருக்கி— கூற்றுவனுடைய வலியிறகாட்டின்
மிகுகின்றவலியாலே கலித்து,

செல்வன் விசும்புபட்டநதாங்குத (ககக) தவழ்கற்றதற்றெட்டு (கக௭) மிகு கின்றவலியென்க.

இவன் பின்பு அரசாட்சிபெற்றானாதவின், தவழ்கற்றதற்றெட்டு நாடுசெங்கொகா ண்டானென்றல் பொருந்தாமையுணாக.

சிறந்த நன்னாடு செகிற் கொண்டு களா தொறும் வளர்ப்பு — ஏனையோநாட்டிற் சிறந்த நன்னாட்டைத் தோளிலேவைத்துக்கொண்டு நாடோறும் வளர்த்தல்காரண மாக,

தோள்வலியாலே பகைவென்று நாடுகாததமைபற்றி, நாடுசெங்கொகாண்டென் றார்.

[முலைக்கோள் விடாஅ மாததினா] ஆளி நன் மான் அணங்கு உடைக குருளை (ககக) முலைக் கோள் விடாஅ மாததினா—ஆளியாகிய நல்ல மானினது வருத்துத் தலையுடைய குருளை முலையையுண்டலைக் கைவிடாத இனையபருவத்தே,

யாளியை ஆளியென்றா, * “கடிசொ வில்லை” என்பதனான் † “நாயே பனறி” என்னுஞ் சூத்திரத்து ‘ஆயுங்காலை’ என்பதனா குருளையென்பது முடிததாம்

ஒருரோரென—கடுக,

தலைக் கோள் வேட்டங் களிற் அட்டாங்கு—முற்பட இரையைக் கோடற்குக் காரணமான வேட்டையிலே களிற்றைக் கொன்றாற்போல,

இரும் பனம்போந்தைத் தோடும்—கரிய பனங்குருத்தில் அலாந்த வலப்பக்கத்து லுலையும்,

‡ “தோடேமடலே” என்னுஞ் சூத்திரத்துப் ‘பிறவும்’ என்றதனா போந்தை முடித்தாம் அதனிடத்தினின்றும் போந்ததனா போந்தையென்றா “இரும்பினைக் கொண்டு கடைகழுமிய வடங்குசிறை வலன்கலத்த” என்றாபிறநம்

[கருஞ்சினை, யரவாய வேம்பி னங்குழைத் தெரியலும்] கருஞ் சினை வேம்பின் அரவாய அம் குழைத் தெரியலும்—கரிய கொம்பினையுடைய வேம்பினுடைய வாள ரத்தின் வாய்போலும் வீளிம்பினையுடைய அழகிய தளிர்நாசெய்த மாலையும்,

ஒங்கு இருஞ் சென்னி மேம்பட மிலைந்த இரு பெரு வேந்தரும் ஒருகளத்து அவிய — நறிய மால்களில் மேலாதற்குக் காரணமான பெரியதலையிலே ஏனையோ ரூடும் அடையாளப்பூக்களிற் சிறப்பு அவற்றைச்சூடிய சேரனும் பாண்டியனும் ஒரு களத்தே படுப்படி,

வெண்ணில் தாக்கிய வெரு வரு நோன தாட் கண ஆர் கணணிக கரிகால வள வன்—வெண்ணிலென்கின்ற ஊரிடத்தேபொருத அச்சநதோனாகின்ற வலியையு டைய முயற்சியையும் கணனுக்கு அழகுநிறைந்த ஆத்திமாலையினையுமுடைய கரி காற்சோழன்,

¶ “முச்சக கரமும்” எனனுங் கவியானே கரிகாலாதலுணாக

தாயமெய்திப் (கக௭) பிறந்து (கக௭) மிகுவலிசெருக்கித் (கச௦) தெவவா ஏவல்

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், எச்சவ்யல, ௫௬

† “, பொருளதிகாரம், மரபியல, அ.

‡ “, ” ” ” அசு.

¶ வெண்பா: முச்சக கரம மனப்பதற்கு நீட்டியகா, லிச்சக கரமே யளந்த தாற, செய்ச்செ, யரிகானமேற நேன்றொடுக்கு மாயபுனனீர் நாடன், கரிகாலன் காணெருப் புறறு

கேட்பச் (ககக) செயயார்தேஎம் தெருமரல்கலிப்ப (ககச) நாடுசெகிற்கொண்டு நாடோறும்வளர்த்தல்காரணமாக (ககஅ) குருளை (ககக) களிற்றட்டாங்கு (கசஉ) இரு பெருவேந்தரும் அவியத் (கசக) தாக்கிய (கசஎ) கரிகால் வுளவெனனமுடிகக.

[தாணிழன் மருங்கி லணுருபு குறுகித், தொழுது] நிழல் மருங்கின் தான் அணு ருபு குறுகித் தொழுது—அருளைத் தன்னிடத்திலேயுடைய திருவடிகளை அண்ணிதாக நினறுசேர்ந்து வணங்கி,

முன் நிறகுவிராயின்—தும்முடைய வறுமைதோன்ற முன்னே நிர்பீராயின், [பழுதின், நீற்றா விருப்பிற் போற்றுபு நோக்கி] ஈறறு ஆ விருப்பிற் பழுதின்று போற்றுபு நோக்கி—ஈறறுத்தொழிலையுடைய பசுத் தனதுகன்றுக்குப் பாஸ்கரந்து கொடுக்கவேண்டுமெனனும் விருப்பம்போல தும்மிடத்துநிறுக்கின்ற மிடியின்றும்படி. பேணிப்பாத்து,

நங் கையது கேளா அளவை—தும்மிடத்துள்ள கலையைத் தான்கேட்பதற்கு முன்னே,

ஓயயென—கடுக,

பாசி வேரின் மாசொடு குறைந்த துன்னற சிதாஅரீககி—கொட்டைப்பாசியி னது வோபோலே அழககோடேகுறைந்த தையலையுடைய துணிகளைப்போக்கி,

தூய கொட்டைக் கரைய பட்டுடை நலகி—தூயவாகிய திரளமுடிந்தமுடிக னைக் கரையலையுடைய பட்டாகிய உடைகளைத் தந்து,

கொட்டை - துப்புமாம

பெறல் அருங் கலத்திற் பெட்டாங்கு உணக என—பெறுதற்கரிய பொறகலத்தே விரும்பினபடியே உணபாயாகவென்றுசொல்லி,

[பூக்கமழ் தேறல் வாககுபு தரத்தர, வைகல் வைகல் கைகவி பருகி] பூக் கமழ கை கவி தேறல் வாககுபு தரத் தர வைகல் வைகல் பருகி—தீம்பூ நாகுகின்ற தன்கடு மையாற் சிறிதமையுமென்று கைகவித்தற்குககாரணமான கடடெளிவை மேன்மே லே வாதத்துத் தரத்தர நாடோறும்நாடோறும் பருகி,

“தேட்கடுப பன்ன நாடபடு தேறல்” என்றாபிறறும்

எரி அகைநதன்ன ஏழல் தாமனா—நெருப்புத் தழைத்தாலொத்த ஒருவனசெய் ததன்றித் தனக்கென இதழில்லாத தாமனையை,

எனவே பொறறாமரைக்கு வெளிப்படைகூற்றார *“தோடே மடலே” என் னுஞ் சூத்திரத்தேகூற்றார.

சரி இரும் பித்தை பொலியச சூட்டி—கடைகுழன்ற கரியமயிரிலே பொலிவுபெ ரச்சூட்டி,

நூலின் வலவா துணங்கு அரில் மாலை வால ஒளி முத்தமொடு பாடினிஅணி ய—நூலாறகட்டாத துணமையையும் பிணக்கத்தையுமுடைய பொன்னரிமாலையை வெள்ளிதாகிய ஒளியையுடைய முத்தத்தோடே பாடினிகூட,

கோட்டிற் செயத் கொடிஞ்சி நெடுந தோ — யானைக்கொம்பாற் செய்த தாமனா முகையினையுடைய நெடிய தேரிலே,

ஊட்டு உளை தூயவ்வர ஒரி நுடங்க—சாநிலிங்கமூட்டி. ஊட்டையாட்டம்பொங்கக கழுத்தின்மயிரசைய,

பால் புரை புரவி நாலகு உடன பூட்டி — பாலையொத்த நிறத்தினையுடைய குதி னாகள் நான்கினைச் சேர்ப்பூட்டி,

நாங்கு - நால்கெனப் பெயர்ததிரிசொல்,

காலின்[எழடிப் பின் சென்று—தான் காலாலே ஏழடிப் பின்னே வந்து,

ஈழடிவருதல் ஓர்மரபு, ஏழிசைக்கும் வழிபாடுசெய்தானாகக் கருதுதலின்
*“செலவினும்வரவினும்” என்னுஞ் சூத்திரத்துப் பொதுவிதியாற் சென்றென்பத
வந்தென்னும்பொருட்டாய் நின்றது

[கோலின், றாறு களைந்து] இன் தாறுகோல் களைந்து—செலுத்ததற்கினிதானிட
செலவுமுடிகுங்கோலைப் போக்கி,

என்றதனாற் கடுவிசைக்கு இவாஇருத்தலாற்றொன்று கருதி இயற்கையிற்சேறல்
அமையுமென்றார்

ஏறென்று ஏற்றி—இங்ஙனம் ஏறென்று ஏறவிட்டு,

வீறு பெறு பேர் யாழ் முறையுளிக் கழிப்பி—ஏனையாழ்களின் வீறுபெற்ற யாழட
பாணாகுக் கொடுக்குமுறைமைகளை நினக்குத் தருதுவிட்டு,

நீர் வாய்த் தண்பனை தழீஇய தளரா இருக்கை நன பல ஊர் நாட்டொடு—
நீரை எப்பொழுதுந் தன்னிடத்தேயுடைத்தாகிய தண்ணிய மருதநிலஞ்சூழ்ந்த அசை
யாத குடியிருப்பினையுடைய நன்றான பலஊர்கனையுடைய நாடுகளுடனே,

[தனபல, வெருபபறை துவலும் பருஉப்பெருந் தடக்கை, வெருவருஞ் செலவின
வெருளி வேழம்]

பறை வெருஉ துவலும் வேழம்—பறை எல்லார்க்கும் அச்சத்தைச்சாற்றாதருக
காரணமாகிய யானை,

பருஉப் பெருந் தடக்கை வெரு வரும் செலவின் வெருளி நன்பல வேழம்—
பருத்த பெரியவளைவனையுடைய கையினையும் அச்சந்தோனறும் ஒட்டத்தினையும்
கோபத்தினையுமுடைய நன்றாகிய பலயானைகள்,

தரவு இடைத் தங்கல் ஓயிலன் — தருதற்றொழிலிடத்தே நிலைபெறுதலை ஒழித்
விலன் ;

இனித் தரவிடத்துத் தாழ்த்தலிலனென்றுமாம்

வரவிடைப் பெற்றவை பிறாபிறாக்கு ஆததி—வருதவிடத்துப் பெற்றபொருள்
களைப் பிறர்க்குப்பிறாக்குக் கொடுத்தது,

தெற்றெனச் செலவு கடைக்கூட்டுகிற ஆயின்—கடுக அவனிடத்தினின்றும் போ
கின்றபோகை முடிவுபோக்குவீராயின்,

பல புலந்து—அதுபொருமற் பலகாலும்வெறுத்து,

நில்லா உலகத்து நிலைமை தூகடு—செலவமுடைய யாக்கையுமுதலியன நிலைநில
லாத உலகத்துப் புகழைச் சீராகுகிப் பாராதது;

நிலைபெறுத் தகைமையுடைத்தாகவிற் புகழை நிலைமையென்றாரா, ஆகுபெயர்

செல்க என—இங்ஙனம்போகெனக்கூறி,

வடுக்குவன் அல்லன்—நும்மைக் கடுக வடுவானல்லன்,

தொழுது முன்னிற்ருவராயின (கந௦) நோசகி (கடுக) நலகிப் (கடுக) பாடினி
அணியாநிற்கச் (ககஉ) சூட்டி (கக௦) வாகுபு தரத்தரப் (கடுக) பருகித் (கடுக) தெற
றெனச் (ககச) செலவுகடைக்கூட்டுகிராயின அதற்குப் பலபுலந்து (ககடு) தேரிவே

(கசுக) குதிரையைப்பூட்டி (கசுடு) ஏற்றி (கசுள்) முறையுளிக்கழிப்பி (கசுஅ) வீடுக் குவனல்லன் (கசுஎ), பின்னா நின்னேனோககி நில்லாவுலகத்து நிலைமையைச் சோதாக்கி (கசுசு) வரவிடைப (கசுக) பெற்றறவை பிறாபிறாககாரத்தி (கசுசு) இங்ஙனஞ் செல்வா யாகவெனக்கூறி (கசுஎ) அங்ஙனம் நீபோதற்கு நாட்டோடு (கசுஎ) வேழந் (கசுஉ) தர வியடைத்தங்கல் ஒலிலன் (கசுக) எனமுடிக்க

நிலலாவுலகத்து நிலைமதூக்கிப் பலபுலநது செலகென விடுக்குவனலலனென் பாரமுனா

ஒல்லெனத திரா பிறழிய இரும் பௌவத்துக கரை சூழநத அகன் கிடக்கை மண் மருங்கினுள் (உஉஎ) நாடு (உசஅ)—ஒல்லென்னும ஒசைபடத் திராமுழிந்த கரியகட வினது கனாகுழந்த அகன்ற பரப்பினையுடைய இவ்வுலகத்து ஒருகூற்றின்கண் உள தாகிய சோழநாடு,

[மாமாவின் வயினவயினெற, ருழதாழைத் தண்டணடலை, கூடுகெழியுய குடி வயினுள்]

மா மாவின் வயின வயின நெற்கூடு கெழியுய நாடு (உசஅ)—ஒருமாதிலத்தில ஒரு மாதிலத்திற் றிடாதோறும் திடாதோறும் நெற்கூடுகன்பொருந்தின சோழநாடு,

சாழ் தாழைத் தண் தண்டலை குடி வயினுள்—தாழ்ந்த தெங்கினையுடைய குளிர்த்த மரச்சோலைகளிலிருக்கின்ற குடிமக்களிடத்தில,

செரு சோற்ற பலி மாந்திய கருங் காககை—உதிரத்தாற் சுவந்தசோற்றை யுடையவாகியபலியை விழுங்கின கரியகாககை,

[கவவுமுனையின, மனைநொச்சி நிழலாங்க, ணீற்றியாமை தனபார்ப் போமபவும்] மனை நொச்சி நிழல் ஆங்கண் ஈற்று யாழைத் தன் பாரபபு கவவு முனையின் ஓம்பவும்— மனையைச்சூழ்ந்த நொச்சியினது நிழலிடத்துக்கிடந்த ஈற்றுத்தொழிலையுடைத்தாகிய யாமை தன்னுடையபாரப்பைத் தானறினறிலே வெறுத்ததாயின், அதனைப்பின்பு பசித்தகாலத்துத்தின் பதாகப் பாதுகாத்துவைப்பவும்,

எனவே மருதநிலத்திலிருக்குங்காக்கை நெய்தனிலத்தபாரப்பைத் தின்னு மென்றார் * “தவழ்பவை தாமு மவற்றே ரன்ன” என்பதனாற் பார்ப்பென்றார்.

இனையோ வண்டல் அயரவும்—அவ்வுழுவர்மகளிர் நெய்தனிலத்தின் மணற் குன்றிலே வண்டலிழைத்து வினையாடவும்,

[முதியோர், அவைபுகு பொழுதிற்றம் பகைமுரண் செலவும்] பகை முதியோர் அவை புகு பொழுதில் தம் முரண் செலவும் பெரிதாண்ட (உஉக)—பகைமைமு திர்த்தோர் தனது அரசவையிசென்று புகுங்காலத்தித் தம்மாறுபாட்டைப் போக்கு ம்படியாகவும் பெரிதாண்டவென மேலேகூட்டுக

* எனறது வழக்குமாறுபட்டு வந்தோர்க்கு அவ்வழக்கு வீடறுப்பென்றவாறு.

† “உலாமுடிவு காணு” எனனும் பழமொழி கூற்றா

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மரபியல், ௫

† பழமொழி, உக—உலாமுடிவு காணு னிளமையோ னென்ற, நொழுது மக்க ளாவப்ப, நொழுத்துச், சொல்லான் முறைசெய்தான் சோழன் குலவிச்சை, கல்லாமற் பாகம் படும். என்பது. தம்முள் மறுதலையாயினிருவா தமக்கு முறைமை செயவேண்டிவந்து சிலசொன்னால் அச்சொன்முடிவுகண்டே ஆராய்ந்து முறைசெய்ய அறிவுகிரம்பாத இளமைப்பருவத்தா னென்றிகழ்ந்த நொழுதுமக்க ளாவக்கும்வகை

[முடக்காஞ்சிச் செம்மருதின், மடக்கண்ண மயிலாலப், பைம்பாகற் பழந்துணரிய, செஞ்சுளைய கனிமாந்தி:] பைம்பாகற் பழம் செஞ்சுளைய துணரிய கனி மாந்தி முடக்காஞ்சிச் செம்மருதின் மடக்கண்ண மயில ஆல்—பசிய பாகற்பழத்தைதும் சிவந்த சுணையயுடையவாகிய குலைகொண்ட பலாப்பழத்தைதும் துணையுடைய காஞ்சிமரத்திலும் செவ்விய மருதிலுமிருந்த மடப்பத்தைத் தம்மிடத்தேயுடையவாகிய பெடையில்கள் ஆரவாரித்தழைக்கும்படி அங்குநின்றும்போந்து,

[அறைக்கருமபி னரிநெல்லி, னினக்களம் ரிசைபெருக, வறளும்பி னிவாபகன் றைத, தளிப்புகின் ருழ்காவின், நனைஞாழலொடு மரங்குழீஇய, வவண்முனையின்கன்றுமாறி, யவித்தளவி னகன்றோன்றி, நகுமுல்லை யுருதேறுவீப், பொற்கொன்றை மணிக்காயா, நற்புறவி னடைமுனையிற், சுறவழங்கு மிரும்பெளவத், திறவருந்திய வினநானா, பூம்புள்ளை சினைச்சேப்பி, நோங்குகிணா யொலிவெரித்தித், தீம்பெண்ணை மடறசேப்பவழ், கோட்டென்கின் குலைவாழைக, கொழுங்காந்தன் மலர்நாகத்துத், துழக்குழைக குடிப்பாககத், தியாழ்வனடிந் கொணக்கேற்பக், கலவம் விரித்த மடமஞ்ஞை, நிலவெக்காப பலபெயர்]

யாழ் வணமின கொணக்கு ஏற்பக கலவம் விரித்த மடமஞ்ஞை நிலவு ஏக்காப பல பெயர்—யாழோசைபோலும் வண்டினது பாட்டினைக்கேட்டு அதற்குப்பொருந்தத் தோகையைவிரித்த அறியாமையையுடைய மயில் நிலவுபோலும் இடுமணலிலே பலபகுதிப்படஆடவும்,

பெடை நங்குகின்ற மருதநிலத்தைவிடப பாட்டைக்கேட்டு நெய்தனிலத்தே போந்தமைபற்றி மடமஞ்ஞையென்றா

அகவா (உஉ௦) அறைக்கரும்பின் அரி நெல்லின் இனக்களமா இசைபெருக வறள் அடும்பின் இவா பகன்றைத் தளிர் புன்கின் தாழ் காவின் நனை ஞாழலொடு மரம் குழீஇய அவண முனையின் அகன்று மாறி நீல நிற முல்லைப் பல் திணை துவல (உஉ௧)—நாட்டில்வாழ்வார் அறுத்தலைசெய்யும் கரும்பின்கண்ணும் அரிக்கின்ற நெல வினக்கண்ணுமெழுப்பின் திரண்ட களமருடைய ஓசைமிகுக்கையினாலே நீரற்றஇடத்திலெழுந்த அடும்பினையும் படாகின்ற பகன்றையினையும் தளிரையுடைத்தாகிய புன்கினையும் தாழ்ந்தசோலைகளையுமுடையதாய் அரும்பின் ஞாழலோடே ஏனைமரங்களுந்திரண்ட அந்நாட்டை வெறுத்தார்களாயின் அவவிடத்தைநீங்கி நெஞ்சாலேகை விட்டு நீலநிறத்தையுடைய முல்லைக்கொடிபடாந்த பலகாட்டுநிலத்தேசென்று அநிலத்தைக்கொண்டாடவும்,

அகவா இசைபெருக முனையின அகன்று மாறிப் பஃறிணை துவலவென முடிக்க

கானவா (உஉ௦) அவிழ் தளவின் அகன் தோன்றி நகு முல்லை வீ உருதேறு பொற கொன்றை மணிக்காயா நற்புறவின் நடைமுனையின் மருதம் பாட (உஉ௦)—முல்லைநிலத்தவாழ்வார் அவிழ்கின்றதளவினையும் பரந்ததோன்றியினையும் அலா கின்றமுல்லையினையும் பூ உருந்நாதேறாவினையும் பொன்போலும் பூவினையுடைய கொன்றையினையும் நீலமணிபோலும் பூவினையுடைய காயாவினையுமுடைய நல்லகாட்

நாடாழ்த்துபந்து முறைவேண்டுவந்த இருதிறத்தாருஞ் சொல்லிய சொற்கொண்டே ஆராய்ந்தறிந்து முறைசெய்தான் கரிகாற்பெருவளத்தானென்னுஞ்சோழன், ஆதலால், தத்தம் குலத்துக்குத்தக்கவிச்சைகள் கற்பதற்குமுன்னே செம்பாகமுளவாமென்றவாறு.

மீல் உறைகின்றஒழுக்கத்தை வெறுக்கின் மருதநிலத்தேசென்று அவ்வொழுக்கத்தைப் புகழவும்,

தளவு - முல்லைவிசேடம்.

சுற வழங்கும் இரும் பௌவதது இறவு அருந்திய இன நானா பூம் புன்னைச் சினைச் சேப்பின் ஒங்கு திரை ஒலி வெரீஇத தீம்பெண்ணை மடந்சேப்பவும்—சுறத்திரியுங் கரியகடலின்கண் இறவைத்தின்ற திரண்டநானாகள் பூக்களையுடைய புன்னைக் கோட்டிலே தங்கின் அதன்மேலேமுரிசின்ற உயாந்ததிரையினது ஆரவாரத்திற்கு வெருவி மருதநிலத்தில் இனியபனையினது மடலிலேதங்கவும்,

கோள் தெங்கின் குலை வாழை கொழுங் காந்தள் மலா நாகததுத் துடிக்குழினைக் குழிப் பாக்கத்துப் பரதவா (உகஅ) அவணமுனையின் (ககஅ) குறிஞ்சி பாட (உகஅ)—குலைகொண்ட தெங்கினையும் குலையினையுடைய வாழையினையும் கொழுவிய காந்தளினையும் மலர்ந்த சுரபுன்னையினையும் துடியோசைபோலும் ஓசையினையுடைய பேராதையினையுடைய குழியிருப்பையுடைத்தாகிய பாக்கத்திலவாழும் பரதவர் அவ்விடத்தை வெறுப்பின் குறிஞ்சிநிலத்தேசென்று அவ்விடத்தைப் புகழவும்,

தேன் நெய்யொடு கிழங்கு மாறியோர் மீன் நெய்யொடு நறவு மறுகவும்—தேனையுநெய்யோடே கிழங்கையும் விற்றவாகள் மீனினைதுநெய்யோடே நறவையுங் கொண்டுபோகவும்,

தீங் கரும்போடு அவல வகுத்தோர் மான் குறையொடு மது மறுகவும்—இனிய கரும்போடே அவலைக் கூறுபடுத்தி விற்றவாகள் மானினைதுதசையோடே கள்ளையுங் கொண்டுபோகவும்,

[குறிஞ்சி பரதவா பாட நெய்த, னறும்பூங் கண்ணி குறவாகுட]

குறவா நெய்த ல்லறும் பூங்கண்ணிசூட—குறவர் அந்நிலத்துப் பூக்களைவெறுக்கின் நெய்தலினது நறிய பூவாறசெய்த கண்ணியைசூடவும்,

[கானவா மருதம் பாட வகவா, நீன்றி முல்லைப் பஃறிணை துவலக,கானக்கோழி கதிர்குத்த:]

கானக் கோழி கதிர் குத்த—காட்டிடத்துக் கோழிகள் நெறகதினாத் தின்னவும், மனைக் கோழி தினைக் கவர— மருதநிலத்தின் மனையிறகோழிகள் தினையைத் தின்னவும்,

வரை மந்தி கழி மூழக—மலையிடத்திற்குரியமந்திகள் கழியிலேமூழ்கவும்,

கழி நானா வரை யிறுப்ப—கழியிறநிரியும்நானாகள் மலையிலேகிடக்கவும்,

தண வைப்பின் நால நாடு குழீஇ—குளிரந்த வைப்புக்களையுடைய நான்கு—சூரிய நாடுகள் திரண்டு,

நால் நாடென்றா, * “நடுவ ணைநதிணை நடுவண் தொழிய” எனனுஞ்ஞத்திரத் தால.

பாரப்போம்பவும் (கஅக) அயரவும் (கஅங்) மயிலால (கக௦) மடமஞ்ஞை (உகஉ) பலபெயரவும் (உகக) நானா (உ௦ச) சேப்பவும் (உ௦ங்) அகவா (உ௦௦) அகன் றுமாறிப் (ககஅ) பஃறிணைதுவலவும் (உ௦௧) கானவா (உ௦௦) நடைமுனையின் (உ௦௨) மருதம்பாடவும் (உ௦௦) பாக்கத்துப் (உ௦௦) பரதவா குறிஞ்சிபாடவும் (உ௦அ) கிழங்கு மாறியோர் (உ௦ச) நறவுமறுகவும் (உ௦௩) அவல்வகுத்தோர் (உ௦௬) மதுமறுகவும் (உ௦௭) குறவா கண்ணிசூடவும் (உ௦௮) கோழி கதிர்குத்தவும் (உ௦௨) மனைக்கோழி

திணைக்கவரவும் (உஉ௬) மந்தி மூழ்கவும் (உஉ௭) நாரை வரையிறப்பவும் (உஉ௮) நாரை குழிஇ (உஉ௯) மாமாவின் வயின்வயின் நெற் (௧௮௦) கூடுகெழீஇய (௧௮௨) நாடு (௨௪௮) எனவினமுடிக்க

குழிஇயென்னுஞ் செய்தெவ்வீச்சம் பிறவீனகொண்டது, * “அம்முக் கிளவியும்” என்னுஞ்ருத்திரவியால்.

[மண்மருங்கினுள் மறுவின்றி, யொருகுடையா னென்றுகூறப், பெரிதாண்ட பெருங்கேண்மை, யறனொடு புணர்ந்த திறனறி செங்கோ, லன்னேன் வாழி வெல்வேற் குரிசில்:]

மறுவின்றி அறனொடு புணர்ந்த திறன் அறி செங்கோல் ஒரு குடையான் ஒன்று கூற முதியோ (௧௮௭) முரண் செலப (௧௮௮) பெருங்கேண்மை பெரிது ஆண்ட வெல் வேற குரிசில்—குறமறின்றித் தருமத்தோடுகூடிய வழியை உலகம் அறிதற்குக் காரணமாகிய செவ்வியகோலாலும் தண்ணளிசெய்தறகெடுத்த ஒருகுடையாலும் தனதுஆணையே யுலகங்கூறும்படியாகவும் முதியோ முரணசெல்லுமபடியாகவும் பெரியநட்புடனே நெடுங்காலம் உலகையாண்ட வெல்கின்ற வேலையுடைய தலைவன், ஒருகுடை என்றதனாலும், ஒன்றுகூற என்றதனாலும் இவன் மணமுழுதும் ஆண்டானென்றா

அன்னேன்—யான்கூறிய அததனமைகையுடையோன்,

வாழி—வாழ்வாயாக,

இறுதி யுசுரங்கெட்டுமினறது*

[மன்னாநடுங்கத் தோன்றிப் பன்மா, நெல்லை தருநன பல்க்கிப் பரப்பி]

மன்னா நடுங்கத் தோன்றி—பகையரசா நடுங்குமபடி. விளங்கி,

பன் மாண எல்லை தருநன பல்க்கிப் பரப்பி—பலனுயிரகரும் மாட்சிமைப்படுத்தற்குக் காரணமாகிய பகற்பொழுதைத்தருங் கதிரோன் தன்னிலையைவிட்டுப் பலகிரணங்களைப் பரப்புகையினாலே,

குல்லை கரியவும்—கஞ்சங்குல்லைதீயவும்,

கோடு எரி நைப்பவும்—மரங்களினுடைய கொம்புகளை நெருப்புத்தின்னவும்,

[அருவி மா மலை நிழத்தவும்] மா மலை அருவி † நிழத்தவும்—பெருமையை புடையமலை தன்னிடத்தருவினை இல்லையாக்கவும்,

மற்றக் கருவி வானன் கடற் கோண் மறப்பவும்—இவையொழிந்த தொகுதியை புடைய மேகம் கடலிடத்துமுகத்தலை மறப்பவும்,

பெரு வறன் ஆகிய பண்பு இல் காலையும்—பெரிய வறகடமுண்டாகிய நற்குண மில்லாத காலத்தும்,

கரியவும் நைப்பவும் (உ௬௪) நிழத்தவும் (உ௬௮) மறப்பவும் (உ௬௯) வறனாகிய காலையுமெனமுடிக்க

[நறையு நரந்தமு மகிலு மாரமுந், துறைதுறை தோறும் பொறையுயிர்த தொழுகி] நறையும் நரந்தமும அகிலும் ஆரமும் பொறை துறை துறை தோறும் உயிர்த்த ஒழுக்கி—நறைக்கொடியும் நரந்தப்புல்லும் அகிலும் சந்தனமுமாகிய சுமையைத் துறைதோறும் துறைதோறும்இளைப்பாறத்தளளிப்போய,

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், வியையல், ௬௪

† “ஓய்த லாய்த னிழத்தல் சாஅ, யாவயி னுஞ்ருமுள்ளத னுணுக்கம்.” என்பது தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம். உரியியல், ௬௪.

துறாத் தலைக் குறாப புனல்—துரையைத் தலையிலேயுடைய ஆரவாரத்தையுடைய நீர்,

வரைபு அகம் புகுதொறும்—குளத்திலுங் கோட்டத்திலும் புகுந்தோறும்,
வரைக்கப்படுதலின், வரைப்பு ஆகுபெயர்

புனல ஆடும் மகளிர் கதுமெனக் குடைய—நீராடும்களிர் கடுக்கக் குடைநதுவனை யாட,

புனல ஒழுங்கிப் புகுதொறும் மகளிர் குடையவெனக.

கூனிக் குயத்தின் வாய நெல அரிநது—வளைந்துநின்று அரிவாளின் வாயா லே நெலையறுத்து,

நெல்லு மிக்ககாயத்துத் தரையிலேவிழுதலின், வளைந்துநிற்கவேண்டுமென் றா

சூடு கோடாகப் பிறக்கி—சூட்டை மலையாகவடுக்கி,

நாடொறும் குன்றெனக் குவைஇய குன்றாக குப்பை—நாடொறுங் கடாவட்டி மேருவென்னுமபடி திரட்டின தொலையாத நெட்பொலி,

[கடுந்தெற்று மூடையி னிடங்கெடக் கிடக்குஞ், சாலி நெலலின் சிறைகொள வேலி, யாயிரம் விளையுட் டாகக், காவிரி புரக்கு நாடுகிழ வோனே:]

கடுந் தெற்று மூடையின் இடம் கெடக் கிடக்கும் விளையுட்டாக—நெருங்கத் தெற்றின் குதிரின்கண்ணே வெற்றிடம் இல்லையாம்படி கிடத்தற்குக்காரணமான விளைதலை யுடைத்தாக,

கடுந்தெற்றுமூடை-கோட்டையுமாம்

சிறை கொள் வேலி ஆயிரம் சாலி நெலலின் விளையுட்டாக—வரம்புகட்டின வேலிநிலம் ஆயிரக்கலமாகிய செந்நெல்லின் விளையுட்டாக,

காவிரி புரக்கும் நாடு கிழவோன்—காவிரி பாதுகாக்கும் நாடு தனக்கே உரித்தாந் தன்மையுடையோன்

வறஞ்சிய காலையும் (உ௬௭) புனல் (உ௪௦) ஒழுங்கிப் (உ௬௯) புகுதொறும் (உ௪௦) மகளிர் குடைந்து விளையாடக் (உ௪௧) கூனி அரிந்து (உ௪௨) பிறக்கிக் (உ௪௩) குவை இய குப்பை (உ௪௪) கிடத்தற்குக்காரணமான (உ௪௫) விளையுட்டாகக் (உ௪௭) காவிரி புரக்கு நாடு (உ௪௮) எனவினைமுடிக்க

பொருந (௬), கோடியாதலைவ, கொண்டதறிந் (௫௭), புகழ்மேம்படுந் (௬௦), ஏழின் கிழவ (௬௧), காடுறை கடவுட்கடன் கழிப்பியபின்றை (௫௨) நெறிதிரிந்தொராஅது (௫௮) ஆற்றெதிர்ப்படுதலும் நோற்றதன்பயனே (௫௯), போற்றிககெண்மதி (௬௦), நின்னிரும்பேரொக்கலொடு (௬௧) பசியொராஅலவேண்டின், நீடின்று (௬௨) எழுமதி (௬௬), யானும் (௬௪) இன்மைதீர வந்தனென (௬௭), உருகெழுஞ்சிலாகிய (௬௯) உருவப்பட்டுறே ரிளையோன்சிறுவன் (௬௦), கரிகாலவளவன் (௬௮), நாடுகிழவோன் (உ௪௮), குரிசில, அனனோன (உ௬௧) தாணிழன்மருவகிற் குறுகி (௬௯) மன்னநடுங் கத்தோன்றி (௬௭), வாழியெனத (௬௯) தொழுது முன்னிற்குவிராயின் (௬௦), நாட்டொடு (௬௦) வேழம் (௬௭) தரவிடைத் தங்கலோயிலன் (௬௭) எனகூட்டி வினைமுடிவுசெய்க

*“முன்னிலை சுட்டிய வொருமைக் கிளவி**வேண்டும்” என்பதனான், இங்ஙனமுடிந்தது.

† “கூத்தரும் பாணரும் பொருநரும் விறவியு, மாறறிடைக காட்சி யுறழத் தோன்றிப், பெற்ற பெருவுளம் பெருஅாக் கறிவுறீஇச், சென்றுபய நெதிரச் சொன்ன பக்கமும்” என்பது இதற்குவிதி.

‡ “ஆசிரிய நடைத்தே வஞ்சி” என்பதனாற, பின்னர் வஞ்சி மிகவும்வந்தன வென்றுணர்க

சோழன் கரிகாற்பெருவளத்தானை முடத்தாமக்கண்ணியார்பாடிய பொருநராற்றுப்படைக்கு மதுரை ஆசிரியர் பாரத்துவாசி நச்சினூர்க்கினியர் செய்ய வுரை முற்றிற்று



வெண்பா

- க. வரியு மேறறத்தி னானும பிறநாட்டு
வாரி சுரக்கும வளனெல்லார் தேரி
னிகாவின் கீழுகூஉ மந்நெல்லே சாலுங்
கரிகாலன் காவிரிகுழ் நாடு
- உ. அரிமா சுமந்த வமளிமே லானைத்
திருமாறீ வளவனெனத் தேறேன் திருமார்பின்
மானமா லென்றே தொழுதேன் நெழுதகைப
போனவா பெய்த வளை
- ங. முச்சக் கரமு மளபபதற்கு நீட்டியகா
விச்சக் கரமே யளந்ததாற் செய்யசெ
யரிகான்மேற நேனநெடுகெரு மாயபுனனீ நாடன
கரிகாலன் கானெருப புறறு



* “முன்னிலை சுட்டிய வொருமைக் கிளவி, பனமையொடு முடியினும வரைநிலை யின்றே, யாற்றுப்படை மருங்கிற் போற்றல வேண்டும்” என்பது தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், எச்சவியல், ௬௬

† தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், புறத்திணையியல், ௩௬
செய்யுளியல், ௧௦௮.

மூ ன் று வ து

சி று பா னை ற் று ப ப டை .



- மணிமலை பணைதேதோண் மாநில மடந்தை
யணிமுலைத் துயல்வருஉ மாரம போலச
செல்புன லுழந்த சேயவரற கான்யாறறுக
கொல்கரை நறுமபொழிற் குயில்குடைந் துதிர்த்த
ந புதுபபூஞ் செம்மல சூடிப் புடைநெறித்துக்
கதுபபுவிரித தனன காழக நுணங்கற
*லயிலுருப் பணைய வாகி யைதுநடநது
வெயிலுருப் புற்ற வெம்பரல கிழிப்ப
வேனி னின்ற வெம்பத வழிநாட்
- க(1) காலேஞா யிறறுக் கதிர்கடா வுறுப்பப
பாலை நின்ற பாலை நெடுவழிச
சுரன்முதன் மராஅதத வரிநிழ லசைஇ
யைதுவீ ழிகுபெய லழகுகொண் டருளி
நெய்கனிந் திருளிய கதுபபிற கதுப்பென
- க(2) மணிவயிற் கலாபம பரபபிப பலவுடன்
மயின்மயிற் குளிக்குஞ் சாயற சாஅ
யுயங்குநாய நாவி னலலெழி லசைஇ
வயங்கிழை யுலறிய வடியி னடிதொடர்ந்
தீர்ந்துநிலந் தோயு மிருமபிடித் தடக்கையிற்
- உ(1) சேர்ந்துடன் செறிந்த குறங்கிற குறங்கென
மாலவரை யொழுகிய வாழை வாழைப
பூவெனப் பொலிந்த லோதி யோதி
நளிசசுனை வேங்கை நாண்மலா நசகிக்
களிசசுரும பரறறுஞ் சுணங்கிற சுணங்குபிதிர்ந்
- உ(2) தியாணர்க் கோங்கி னவிராமுகை யெள்ளிப
பூணகத தொடுங்கிய வெமமுலை முலையென
வண்கோட் பெண்ணை வளர்த்த நுங்கி
னின்செறி நீர்தரு மெயிற்றி நெயிநெனக்
குல்லையம் புறவிற் குவிமுகை யவிழ்ந்த

* அயிலுருக்கணையவாகியென்றும், அயிலுருத்தணையவாகி யென்றும் பாட

- ௩௦ முல்லை சான்ற கறபின் மெலலியன்
மடமா னோக்கின வாணுதல் விறலியா
நடைமெலிந் தசைஇய நன்மென் சிறடி
கலலா வினாயர் மெல்லத் தைவரப
பொன்வார்த் தன்ன புரியடங்கு நாமபி
- ௩௫ னின்குரம் சீறியா ழிடவயிற் றழீஇ
நைவளம் பழுநிய நயந்தெரி பாலை
கைவல் பாண்மகன் கடனறிந் தியக்க
வியங்கா வையதது வள்ளியோர் நசைஇத்
துனிகு ரெவ்வமொடு துயராற்றுப படுப்ப
- ௪௦ முனிவிகந் திருந்த முதுவா யிரவல
கொழுமீன் குறைய வொதுங்கி வள்ளிதழ்க்
கழுநீர் மேய்ந்த கயவா;யெருமை
பைங்கறி நிவந்த பலவி னீழன்
மஞ்சண் மெலலிலை மயிர்ப்புறந் தைவர
- ௪௫ வினாயா விளங்க னூற மெல்குப்பெயராக
குளவிப் பள்ளிப் பாயல கொளளுங்
குடபுலங் காவலா மருமா னென்றா
வடபுல விமயதது வாங்குவிற் பொறித்த
வெழுவுறழ் திணினோ ளியறோக குட்டுவன
- ௫௦ வருபுனல வாயில வஞ்சியும் வறிதே யதாஅன்று
நறவுவா யுறைக்கு நாகுமுதிர் றுணவத
தறைவாயக் குறுந்துணி யயிலுளி பொருத
கைபுனை செபபங் கடைந்த மார்பிற
செய்ப்புங் கண்ணி செவிமுத றிருத்தி
- ௫௫ நோன்பகட் டுமண ரொழுகையொடு வந்த
மகாஅ ரன்ன மந்தி மடவோர
*நகாஅ ரன்ன நளிநீர் முததம
வாள்வா யெருந்தின் வயிற்றகத தடக்கித்
தோளபுற மறைக்கு நல்குர் துசுபரி
- ௬௦ னுளரிய லைம்பா லுமட்டிய ரீனற
கிளர்பூட் புதலவரொடு கிலுகிலி யாடுந்
தத்துநீர் வரைப்பிற கொற்கைக கோமான்
றென்புலங் காவலர் மருமா னென்றா
மண்மாறு கொண்ட மாலை வெண்குடைக்
- ௬௫ கண்ணூர் கண்ணிக் கடுந்தேர்ச் செழியன்

- றமிழ்நிலை பெற்ற தாங்கரு மரபின்
மகிழ்நனை மறுகின மதுழையும வறிதே யதாஅன்று
நறுநீர்ப் பொயகை யடைகரை நிவந்த
துறுநீராக் கடம்பின றுணையா கோதை
- ௭௦ யோவத தன்ன வுண்டுறை மருங்கிற்
கோவத் தன்ன கொங்குசேர் புறைத்ததவின்
வருமுலை யன்ன வண்முகை யுடைந்து
திருமுக மவிழ்ந்த தெயவத தாமரை
யாசி லங்கை யரககுததோயந் தன்ன
- ௭௧ சேயிதழ் பொதிந்த செம்பொற கொட்டை
யேம வின்றுணை தழீஇயிற குளர்ந்து
காமா துமபி காமரஞ் செப்புந்
தண்பணை தழீஇய தளரா விருக்கைக
குணபுலங் காவலர் மருமா னென்ன
- ௭௨ ரோங்கெயிற கதவ முருமுச்சுவல சொறியுந்
துங்கெயி லெறிந்த தொடிவிளங்கு தடக்கை
நாடா நலவிசை நற்றேர்ச செம்பிய
னோடாப் பூட்கை யுறநதையும் வறிதே யதாஅன்று^௧
வானம் வாயதத வளமலைக கவாஅற
- ௭௩ கான மருளுககுத கலிங்க நலகிய
வருந்திற லணங்கி னுனியா பெருமகன
பெருங்க டைன் பேகனுஞ் சுருமபுண
நறுவீ யுறைக்கு நாக நெடுவழிச
சிறுவீ முலகைகுப பெருந்தேர் நலகிய
- ௭௪ பிறங்குவெள ளருவி வீழுஞ் சாரற்
பறம்பிற கோமான் பாரியுங் கறங்குமணி
வாலுளைப் புரவியொடு வையக மருள
வீர நனமொழி யிரவலாக கீந்த
வழறிகழ்ந் திமைக்கு மஞ்சவரு நெடுவேற
- ௭௫ கழறொடித தடகுகைக காரியு நிழறிகழ்
நீல நாக நலகிய கலிங்க
மாலமா செல்வற கமாநதனன் கொடுதத
சாவந் தாங்கிய சாநதுபுலா திணிதோ
ளார்வ நனமொழி யாயு மாலவரைக
- ௭௬ கமழ்ப்பூஞ் சாரற் கவினிய நெலவி
யமிழ்துவினா திங்கனி யெளவைக் கீந்த
வுரவுச்சினங் கனலு மொனிகுகழ் நெடுவே

- லாவககடற் றுனை யதிகனுங் கரவாது
 நட் டோ ருவபப ந் டைபபூரி கார
- க௦௫ முட்டாது கொடுதத முனைவிளங்கு தடக்கைத்
 துளிமழை பொழிபும் வளிதுஞ்ச நெடுங்கோட்டு
 நளிமலை நாட னள்ளியு நளிசினை
 நறுமபோது கருவிய நாகுமுதிர நாகததுக்
 குறுமபொறை நன்னாடு கோடியர்க் கீந்த
- க௧௦ காரிக் குதிரைக காரியொடு மலைந்த
 வேரிக குதிரை யோரியு மெனவாங்
 கெழுசமங் கடந்த வெழுவுறழ் திணிதோ
 ளெழுவா பூண்ட வீகைச செநறுகம
 விரிகடல வேலி வியலகம விளங்க
- க௧௫ வெருதான றுங்கிய வுரனுடை நோனரு
 ணறுவீ நாகமு மகிலு மாரமுந்
 துறையாடு மகளிராகுத தோட்புனை யாகிய
 பொருபுன றருமம போக்கரு மரபிற்
 றொனமா விலங்கைக் கருவொடு பெயரிய
- க௨௦ நன்மா விலங்கை மனன ருள்ளு
 மறுவின்றி விளங்கிய வடுவில் வாயவா
 னுறுபுலித் துபபி னோவியர் பெருமகன்
 களிறறுததழும் பிருந்த கழறயங்கு திருந்தடிப
 பிடிக்கணளு சிதறும பெயன்மழைத் தடக்கைப
- க௨௫ பல்வியக் கோடியா புரவலன் பேரிசை
 நலவியக் கோடனை நயந்த கொள்கையொடு
 தாங்கரு மரபிற றன்னுந் தந்தை
 வானபொரு நெடுவரை வளனும பாடி
 முனனாட் சென்றன மாக விரநா
- க௩௦ டிறவாக் கண்ண சாயசெவிக் குருளை
 கறவாப பான்முலை கவர்தனோ னுது
 புனிற்றுநாய் குரைககும புலலெ னட்டில
 காழ்சோரா முதுசுவாக கண்சசித லரித்த
 பூழி பூத்த புழறகா ளாமபி
- க௩௫ யொல்குபசி யுழந்த வொடுங்குதுண் மருங்குல
 வளைக்கைக் கிணைமகள் வள்ளுகிர்க் குறைத்த
 குப்பை வேளை யுப்பிவி வெந்ததை
 மடவோர் காட்சி நாணிக் கடையடைத்
 திரும்பே ரொக்கலொ டொருங்குடன் மிசையு

- ௧௪௦ மழிபசி வருத்தம் வீடப் பொழிகவுட்
டறுகட் பூட்கைத தயங்குமணி மருங்கிற்
சிறுகண் யானையொடு பெருந்தே ரெய்தி,
யாமவ ணின்றும் வருது நீயிரு
மவணயந் திருந்த விருமபே ரொககற
௧௪௧ செமம லுள்ளமொடு செலகுவி ராயி
னலைநீர்த தாழை யனனம பூபபவுந்
தலைநாட செருந்தி தமனிய மருட்டவுங்
கடுஞ்சூன் முண்டகங் கதிர்மணி கழாஅலவு
நெடுங்காற புன்னை நித்திலம் வைப்பவுங்
௧௪௨ கானல வெண்மணல கடலுலாய நிமித்தப
பாடல சான்ற நெய்த நெடுவழி
மணிநீர் வைப்பு மதிலொடு பெயரிய
பணிநீர்ப் படுவிற பட்டினம் படரி
தோவகுநிலை யொட்டகந் துயின்மடிந் தனன
௧௪௩ வீங்குதிரை கொணார்த விரைமர விறகிற
கரும்புகைச செந்தி மாடடிப் பெருந்தோண்
மதியேக் கறாஉ மாசறு திருமுகத்து
ஹதிவே தோக்கி னுனைமக ளரித்த
பழம்படு தேறல் பாதவா'மடுப்பக்
௧௪௪ கிளைமலர்ப் படப்பைக் கிடங்கிற் கோமான
றனையவிழ் தெரியற் றகையோற பாடி
யறற்குழற் பாணி தூங்கி யவரொடு
வறற்குழற சூட்டின வயின்வயிற் பெறுகுவி
பைநனை யவரை பவழங் கோப்பவுங்
௧௪௫ கருநனைக காயாக் கணமயி லவிழவுங்
கொழுங்கொடி முசுண்டை கொட்டங் கொள்ளவுஞ்
செழுங்குலைக் காந்தள கைவிரல பூபபவுங்
கொலை நெடுவழிக் கோப முரவு
முலை சான்ற முலையம புறவின்
௧௪௬ விடாகா லருவி வியன்மலை முழுகிச
சுடாகான் மாறிய செவனி நோகுகி,
திறலவே னுதியிற் பூத, நேணி
விறலவேல வென்றி வேலு ரெய்தி
ஹுவெயிற சூலைஇய வருப்பவி ராமபை
௧௪௭ யெயிற்றிய ரட்ட வினபுளி வெஞ்சோறு
தேமா மேனிச சிலவளை யாயமொ

- டாமான் சூட்டி னமைவரப பெறுகுவீர்
நறுமபூங் கோதை தொடுத்த நாட்சினைக்
குறுங்காற் காஞ்சிக் கொம்ப ரேறி
க௨௮0 நிலையநூங் குட்ட நோக்கி நெடிதிருநது
*புலவுக்கய லெடுத்த பொனவாய் மணிசசிரல
வள்ளுகிர் கிழித்த வடுவாழ் பாசடை
முள்ளரைத தாமரை முகிழ்விரி நாட்போது
கொங்குகவர் நீலச் செங்கட் சேவன
க௨௮௫ மதிசே ரரவின் மானத் தோன்று
மருதஞ் சான்ற மருதத தண்பனை
யந்தண ரருகா வருங்கடி வியனக
ரந்தண் கிடங்கினவ னொழு ரெய்தின்
வலம்பட நடகுகும வலிபுண ரெருததி
க௩௦0 னுரன்கெழு நோன்பகட் டுழவர் தங்கை
பிடிக்கை யன்ன பிணனுவிழ் சிறுபுறத்துத
தொடிக்கை மகலே மகமுறை தடுப்ப
விருங்கா முலககை யிருப்புமுகந் தேய்த்த
வவைபபு மாணரிசி யமலைவெண் சோறு
க௩௦௫ கவைததா ளலவன் கலவையொடு பெறுகுவீ
ரெரிமறிந் தன்ன நாவி ன்லங்கெயிற்றுக்
கருமறிக் காதிற் கவையடிப பேய்மக
ணிணனுண்டு சிரித்த தோற்றம் போலப்
பிணனுதைத்துச் சிவந்த பேருகிர்ப் பனைததா
௨000 ளண்ணல் யானை யருவிதுக ளவிபப
நீறடங்கு தெருவினவன் சாறயா மூதூர
சேயத்து மன்று சிறிதுநணி யதுவே
பொருநர்க் காயினும புலவர்க் காயினு
மருமறை நாவி னந்தணர்க் காயினுங்
௨0௦௫ கடவுண் மாலவரை கண்ணிடுத தன்ன
வடையா வாயிலவ னருங்கடை குறுகிச
செய்நனறி யறிதலுஞ் சிற்றின மின்மையு
மின்முக முடைமையு மினிய னுதலுஞ்
செறிந்துவிளங்கு சிறப்பி னறிந்தோ ரேதத
௨௧0 வஞ்சினர்க் களிததலும வெஞ்சின மின்மையு
மாணணி புருதலு மழிபடை தாங்கலும
வாண்மீக் கூற்றத்து வயவ ரேத்தக்

- கருகியது முடிததலுங் காமுறப் படுதலு
மொருவழிப் படாமையு * மோடிய துணர்தலு
- உகரு மரியே ருண்க ணரிவைய ரேதத்
வறிவுமடம படுதலு மறிவுநன் குடைமையுழ்
வரிசையறிதலும வரையாது கொடுத்தலும்
பரிசில வாழ்க்கைப் பரிசில ரேததப்
பன்மீ னடுவட் பான்மதி போல
- உஉ௦ வின்னகை யாயமோ டிருநதோற குறுகிப்
பைங்க ணாகம பாம்புபிடி த தன்ன
வங்கோட்டுச செறிந்த வவிழ்ந்துவிங்கு திவவின்
மணிநிரைத் தன்ன வனப்பின் வாயமைதது
வயிறுசேர் பொழுகிய வகையமை யகளததுக
- உஉரு கானக குமிழின கனிநிறங் கடுப்பப்
புகழ்வினைப் பொலிந்த பசசையொடு தேம்பெய்
தமிழ்துபொதிந் திவிறறு மடங்குபுரி நாமபிற்
பாடுதுறை முற்றிய பயன்மெரி கேள்விக
கூடுகொ ளின்னியங் குரல்குர லாக
- உ௩௦ தூனெறி மாபிற பண்ணியா னாது
முதுவோர்க்கு முகிழ்த்த கையினை யெனவு
மினையோர்க்கு மலாந்த மரபினை யெனவு
மேரோர்க்கு நிழன்ற கோலினை யெனவுந்
தேரோர்க் கழன்ற வேலினை யெனவு
- உ௩ரு நீசில மொழியா வளவை மாசில
காம்புசொலித் தன்ன வறுவை யுடஇப் *
பாம்புபெருண்ட னன தேற னலகிக்
காவெரி யூட்டிப் பவாகணைத் தூணிப்
பூவிரி கசசைப் புகழோன் தன்முன்
- உ௪௦ பனிவரை மார்பன் பயந்த துண்பொருட்
பனுலின் வழாஅப் பல்வே ரடிசில்
வண்ணி விசமபிற் கோண்மீன் சூழ்ந்த
விளங்கதிர ஞாயி மெள்ளந் தோற்றதது
விளங்குபொற் கலத்தில் விருமபுவன பேணி
- உ௪ரு யானா விருப்பிற ருனின் தூட்டித்
திறலசால வென்றியொடு தெவ்வுப்புல மகற்றி
விறல்வேன் மன்னர் மன்னையின் முருக்கி

- நயவா பாணர் புன்கண் டீர்த்தபின்
வயவர் தந்த வான்கேழ் நிதியமொடு
உரு0 பருவ வானத்துப் பாற்கதிா பரப்பி
யுருவ வான்மதி யூர்கொண் டாங்குக்
கூருளி பொருத வடுவாழ் நோன்குறட்
டாரஞ் சூழ்ந்த வயிலவாய் நேமியொடு
சிதர்நனை முருக்கின சேணோங்கு நெடுஞ்சினைத
உருரு ததர்பிணி யவிழ்ந்த தோற்றம போல
வுள்ளரக் கெறிந்த வருககுறு போர்வைக்
கருந்தொழில் வினைஞா கைவினை முற்றி
யூர்த்துபெயர் பெற்ற வெழினைடைப் பாகரொடு
மாசெல வொழிக்கு மதனுடை நோன்றாள்
உசு0 வாண்முகப் பாண்டில வலவனெடு தரீஇ
யன்றே விடுக்குமவன பரிசின் மென்றோட
மிகிலணி யலகுற னுளங்கியன் மகளி
ரகிலுண விரித்த வமமென் கூந்தலின்
மணிமயிற் கலாப் மஞ்சிடைப் பரப்பித்
உசுரு துணிமழை துவமுந துயல்கழை நெடுங்கோட
டெறிந்துரு பிழந்த வேறறருளு சென்னிக
குறிஞ்சிக கோமால கொயுகுனிகக் கண்ணிச
செல்லிசை நிலைஇய பண்பி
னல்லியக கோடனை நயநுன்னிா செவினே

இதனபொருள்.

[மணிமலைப் பனைத்தோண மாநில மடந்தை, யணிமுலைத் துயல்வருஉ மாரம் போல:] பனைத் தோள் மா நிலமடந்தை மணிமலை அணி முலைத் துயல்வருஉம் ஆரம் போல—மூங்கிலாகிய தோளையுடைய பெருமையினையுடைய மணமகளுடைய மணி கள்தங்கின மலையாகிய அழகினையுடைய முலையிற் கிடந்ததையும் முதலாவடம்போல,

[செல்புன லுழந்த சேய்வர கான்யாற்றுக், கொலகரை கூறுப்பொழில்:] சேய் வரற் கரை கொல் கான்யாற்றுச் செல் புனல் உழந்த நறும் பொழில்—மலைத்தலையி னின்றும் வருதலையுடைய களையைக் குத்துகின்ற காட்டாற்றிடத்து ஓடுகின்ற புன லாலே வருந்தின நறிய பொழிலிடத்து,

இரண்மலையினின்றும் வீழ்ந்து இரண்டு ஆற்றிடைக்குறையைச் சூழ்வந்து பின்னர்க் கடுதலின், முத்துவடம் உவமையாயிற்று; இது மெய்யுலாம். பெருக்கற கோடுகள் வருந்துதலின், உழந்தவென்றார். இதறையன் ஆற்றிடைக்குறையில் கின்றமரம் இளவேணிநகாலத்து மிகவும் பூத்ததாயிற்று

[சூயில்குடைந் துதிர்ந்த, புதுப்பூஞ் செம்மல் குழப் புடைநெறித்தக், கதப்பு விரித் தன்ன காழக துணங்கற, லயிலுருப் பனைய வாசி யைதுநடந்து, வெயிலுருப் புற்ற வெம்பரல் கிழிப்ப.]

காழ் அகம் துணங்கு அறல் குயில் குடைந்து உதிர்த்த புதுப் பூஞ் செம்மல்
குடிப் புடை நெறித்துக் கதுப்பு விரிததன்ன வேனில் நின்ற (கூ)—கருமையை இட
த்தேயுடைய துணமையையுடைய அறல் குயில்கள் சிறகாலுளர்ந்து உதிர்த்த புதிய
பூக்களாகிய வாடலைச்சூழத் தம்மிடமெல்லாம் ஆறல்பட்டு மீயினா விரிததாலொத்த
தன்மையவாக இளவேனிலநின்றவெனக்

பொழிலிடத்தறவெனக்

வெயில் உருப்பு உற்ற வெம் பரல— வெயிலால் வெம்மையுற்ற வெவ்விய
பருக்கை,

அயில் உருப்பு அணையவாகிக் கிழிபபசு சுரன மராத்த வரி நிழல் முதல் அசைஇ
(கஉ) ஐது நடந்து—வேல காய்ந்த தன்மையவாய் அடியைக் கிழிக்கையினாலே அரு
ங்கானகத்துநின்ற கடம்பினுடைய செறியாத நிழலுடைத்தாகிய அடியிலே இளைப்
பாறிப் பிண்பு போகவேண்டுதலின், மெத்தென நடந்து,

[வேனி னின்ற வெம்பத் வழிநாட், காலேஞா யிற்றுக் கதிரகடா வுறுப்பப், பாலை
நின்ற பாலை நெடுவழி.] வேனில நின்ற காலே வழிநாள் ஞாயிற்றுக் கதிர கடாவுறுப்ப
வெம்பத் பாலை நின்ற பாலை நெடுவழி—இளவேனில் நிலைபெற்ற காலத்திற்குப் பின்
னாகிய நாளிலே ஞாயிற்றினுடைய கதிர வெம்மையைச் செலுத்தலைச் செய்கையின
லே வெய்ய செவ்வியையுடைய பாலைத்தன்மை நிலைபெற்றமையாற் பிறந்த பாலைநில
மாகிய தொலையாத வழியினையுடைய சுரனெனக். (கஉ)

*“நடுவுநிலைத்திணையே” என்னுஞ் சூத்திரத்தையாற பாலைத்தன்மை கூறி
னும்; அதுகொண்டு உணாக. பாலைநின்ற பாலைவழி - “ஆறுசென்றவீயா” போல்

[சுரனமுதன மராஅத்த வரிநிழ லசைஇ] எனபதனை முன்னேகூட்டிக்.

[ஐதுவீழ் திருபெய லமுருகொண்டருளி, நெய்கனிந் திருளிய கதுப்பின்:] அருளி
ஐது வீழ் இரு பெயல அமுரு கொண்டி நெய் கனிந்து இருளிய கதுப்பின்—உலகிற்கு
அருளுதலைசெய்து மெலலிதாய்வீழ்நது தாழ்கின்ற மழையினது அழகைத் தன்னி
டத்தே கொண்டு எண்ணெயிலே முற்றுப்பெற்று இருண்ட மயிரினையும்,

[கதுப்பென, மணிவயிற் கலாபம் பரப்பிப் பலவுடன், மயின்மயிற் குளிக்குஞ்
சாயல்:] மயில பலவுடன் மணி வயிற் கலாபங் கதுப்பெனப்பரப்பி மயிற் குளிக்குஞ்
சாயல்—மயில்கள் பலவுருகடி நீலமணிபோலும் கண்ணினையுடைய தோகைகளை மக
ளார் மயினாவிரிததாற்போல விரித்துப்பாத்து இவாகன்சாயறகு ஒவ்வெமென்று பே
ட்டிற்குள்ளே சென்று மறைதற்குக் காரணமாகிய கட்டிலுகைய மென்மையினையும்,

சாஅய் உயங்கு நாய் நாவின் நல்லெழில் அசைஇ வயங்கு இழை உலறிய அடி
யின்—ஒடியினைத்து வருந்துகின்ற நாயினது நாக்கினுடைய நல்ல அழகைவருத்தி
வறுமையாலே விளங்குகின்ற சிலம்புமுதலியனவின்றிப் பொலிவழிந்த அடியி
னையும்,

[அடிதொடார், தோநுநிலந் தோயு மிரும்பிடித் தடகையின்:] ஈர்ந்து நிலம்
தோயும் இரும் பிடித் தடக் கையின் அடி தொடர்ந்து—இழுக்கப்பட்டு நிலத்தேசெ
றியும் கரிய பிடியினது பெருமையையுடைய கைபோலத் தாரும் அடியோடே தொ
டாபுபட்டு முறையாற் பருத்து,

[சோந்துடன் செறிந்த குறங்கிற் குறங்கென, மால்வரை யொழுகிய வாழை:]

தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், அகத்திணையியல், கூ.

மால் வரை ஒழுகிய வாழையெனச் சேர்ந்து—பெருமையையுடைய மலையிலே ஒழுங்குபட வளர்ந்த வாழையெனத் திரண்டு,

சேரென்னு முரிச்சொல் முதனிலையாகச் சேர்ந்தென்னும் வினையெச்சம் வந்தது.

குறங்குடன் செறிந்த குறங்கின்—ஒருகுறங்குடனே ஒருகுறங்கு நெருங்கியிருப்பதன் குறங்குடையும்,

வாழைப் பூவெனப் பொலிந்த ஒதி—வாழையினது பூவென்னும்படி அழகு பெற்ற பனிசையினையும்,

[ஒதி, களிச்சினை வேங்கை நான்மலர் நச்சிக், களிச்சரும் பரற்றுஞ் சுணங்கிற் சுணங்குபிதிர்ந்து.] களிச் சுரும்பு களிச் சினை வேங்கை நான் மலர் நச்சி ஒதி அரற்றும் சுணங்கிற் சுணங்கு பிதிர்ந்து—களிப்பினையுடைய சுரும்புகள் செறிவினையுடைய தாடிய கொம்பினையுடைய வேங்கையினது நாட்காலத்து மலரென்று விரும்பிப் பாடி ஆரவாரிக்கும் ஓரிடத்திற்கேற்றேனறிய சுணங்குடனே ஓரிடத்திற்கேற்றேனறிய சுணங்குபிதிர்ந்தென,

யானாக் கோங்கின் அவர் முகை எள்ளிப் பூண் அகத்து ஒடுங்கிய வெம் முலை—புதிதாகப் பூத்தையுடைய கோங்கினது விளங்குகின்ற முகையை இகழ்ந்த மெல்லிய பணிகள் இடையிலேகிடக்கின்ற விருப்பதையுடைய முலையினையும்,

[முலையென, வன்கோட் பெண்ணை வளர்த்த துங்கி, னின்செறி நீர்தரு மெயிற்றின்:] வன்கோட் பெண்ணை முலையென வளர்த்த துங்கின் இன் செறி நீர்தரும் எயிற்றின்—பெரிய குலையினையுடைய பனை முலையென்னும்படி வளர்த்த துங்கினது இனிய செறிந்த நீர் தன்னீர்மையார் ஈழும் எயிற்றினையும்,

[எயிறெனக், குல்லையம் புறவற் குவிமுகை யலிழ்ந்த, முல்லை சான்ற கற்பின்:] குல்லை அம் புறவற் குவி முகை எயிறென அலிழ்ந்த முல்லை சான்ற கற்பின்—கஞ்சங்குல்லையையுடைய அழகிய காட்டகத்தே குவிந்த அரும்பு எயிறென்னும்படி நெகிழ்ந்த முல்லைகுடெதரகமைந்த கற்பினையும்,

கற்பின் மிகுதிதோன்ற முல்லைகுடெதலியல்பு கதுப்பிற் கதுப்பென்பது முதல் இத்துணையும் இயைபுத்தொடை திரிந்து வந்ததென்றாக. * “இறுவாயொன்றல்” என்னுஞ் சூத்திரத்துட் கூறினும்

மெல்லியல் மடமான் நோக்கின வான் துதல் விறலியா—மெல்லிய இயல்பினையும், மடப்பத்தினையுடைய மான்போலும் பாவையினையும், ஒளியையுடைய தாடிய துதலினையுமுடைய விறலிட ஆடுமகளிரா,

கதுப்பினையும் (கசு), ஒதியினையும் (உஉ), துதலினையும், நோக்கினையும் (கக), எயிற்றினையும் (உஅ), முலையினையும் (உசு), குறங்கினையும் (உ௦), அடியினையும் (கஅ), சாயலினையும் (கசு), மெல்லிய இயல்பினையும், கற்பினையு (க௦) முடைய விறலியென்க.

நடை மெலிந்து அசையுந் நன் மென் சீரடி கல்லா இனையா மெல்லத் தைவா—நடையால் இளைத்து ஓய்ந்த நன்மையையுடைய மெல்லிய சிறிய அடியைத் தந்தொழிலையொழிய வேறுகல்லாத இனையா மெத்தென்று வருட,

பொன் வாந்தன்ன புரி அடங்கு நரம்பின் இன் குரல் சீறியாழ் இடவயின்

தழீஇ—பொற்கம்பியினையொத்த முறுக்கடங்கின் நரம்பினது இனிய ஓசையையுடைய சிறிய பூழை இடப்பக்கத்தே தழுவி,

நைவளம் பழுநிய நயம் தெரி பாலை கை வல் பாணமகன் கடன் அறிந்து இயக்க—நட்டபாடையென்னும் பண முறுபுபெற்ற, இனிமை தெரிகின்ற பாலையாழை வாசித்தலைவல்ல பாணஞ்சுயமகன் வாசிக்குமுறைமையை அறிந்து வாசிக்க,

இயங்கா வையத்து வளளியோரா நசைஇ—வள்ளியோரின்மையின் பரிசிலா செல்லாத உலகத்தே பரிசில்தருவாரை விரும்பி,

இனி இயங்கும்வையம் சகடமாகலின், உலகத்திற்கு இயங்காவையமென வெளிப்படை கூற்றிறுமாம்.

துனி கூர் எவ்வமொடு துயர் ஆற்றுப்படுப—தனை வெறுததன்மிக வருத்த க்தோடேகூடின் வறுமை நினைக்க கொண்டுபோகையினாலே,

முனிவு இசுந்த இருந்த முது வாய் இரவல—வழிவருததன் தோந்திருந்த பேரறிவு வாய்த்தற்றொழிலையுடையாய இரவல,

துயர் ஆற்றுப்படுக்கையினாலே போந்து (கக) விறலியர் தம்முடைய (கக) சேறையை (கஉ) வெம்பரல (அ) அயிலுருப்பனையவாகிக (எ) கிழிக்கையினாலே (அ) வரிநிழலசைஇப (கஉ) பின்னும் ஆறுநதகைபெற ஐதுநடந்து (எ) அந்நடையால் இளைத்து ஓயந்த அடியை (கஉ) இளையா தைவரப (கக) பாண்மகன் (கஎ) பாலையை (கக) பியக்க (கஎ) வள்ளியோரா நசைஇச் (கஅ) சேறியாழ இடவயிறறழீஇ (கரு) முனிவிகத்திருந்த இரவலவென முடிக்க

கொழு மீன் குறைய ஒதுங்கி வள் இதழக கழுநீர் மேய்ந்த கயவாய் எருமை—கொழுவிய மீன் துணியுடந்து வளவிய இதழையுடைத்தாகிய செங்கழுநீர்ப் பூவைத் தின்ற பெரிய வாயையுடைய எருமை,

பைங்கறி நிவந்த பலவின நீழல மஞ்சள் மெல்லிலை மயிப் புறம் தைவர—பசிய மிளகுகொடிபடாந்த பலாவினீழிலே மஞ்சளினது மெல்லியவிலை தனது மயிரா புடைய முதுகைத்தடவ,

விளையா இளங்கள் நாற மெல்குபு பெயரா—முற்றாத இளையதேன் நாற மென்று அசையிட்டு,

குளவீப் பள்ளிப் பாயல் கொள்ளும்—காட்டுமல்லிகையாகிய படுக்கையிலே துயில்கொள்ளும்,

குடபுலம் காவலா மருமான—மேற்றிசைக்கணுள்ள நிலத்தைக் காத்தற்றொழிலையுடைய சேரா குடியிலுள்ளோன்,

எருமை, நீழலிலே தைவரப பெயராக கொள்ளும் குடபுலமென முடிக்க ஒன்றா வடபுல இமயதது வாங்கு வில் பொறித்த எழு உறழ் திணிதோள் இயல் தோக குட்டுவன்—பகைவருடைய வடக்கின்கண் உள்ளதாகிய நிலத்திடத்தே நிற்கும் இமவானினகண்ணே வளையும் விலலைவதத கணையத்தைமாறுபடுந் திணிந்த தோளினையும் நடக்கின்ற தேரினையுமுடைய குட்டநாட்டை யுடையோன்,

வரு புனல் வாயில் வஞ்சியும் வறிது—பெருகுகின்றநீரையும், கோபுரவாயினை புமுடைய வஞ்சியென்னுமரும் தரும்பரிசில் சிறிதாயிருக்கும்.

மருமான் (சஎ) குட்டுவன் (சக) அவனுடைய வஞ்சியும் வறிதெனமுடிக்க அதாஅன்று—அவ்வூரன்றி,

நறவு வாய் உறைக்கும் நாகு முதிர் துணவத்து அறை வாய்க் குறந்துணி—தே
னைப் பூக்கள் தம்மிடத்தினின்று துளிக்கும் இளமைமுதிர்ந்த துணுமரத்தினது வெ
ட்டின வாயையுடைய குறியகுறட்டை,

[அயிலுளி பொருத, கைபுனை ஷெப்பங் கடைந்த மார்பின்:] அயில் உளி கடைந்த
கை புனை செப்பம் பொருத மார்பின் மந்தி (ஞசு)—கூர்மையையுடைய உளிகள் உள்
ளேசென்றுகடைந்த சாதிலிங்கத் தோய்ந்த சேப்புச்சோந்த மார்பின்மந்தி,

செய் பூங் கண்ணி செவி முதல் திருத்தி—கிடேச்சையாற்செய்த பூவினையுடைய
மாலையைச் செவியடியிலே நெற்றிமாலையாகக் கட்டி,

நோன் பகட்டு உமணா ஒழுகையொடு வந்த மந்தி (ஞசு)—வலியினையுடைத்தா
கிய எருத்தினையுடைய உப்புவாணிகருடைய சகடவொழுங்கோடே கூடவந்த மந்தி,

மகாஅ அன்ன மந்தி—அவர்கள் வளர்த்ததலின் அவர்கள் பிள்ளைகளை யொத்த
மந்தி,

மடவோர் நகாஅ அன்ன நளி நீர் முததம் வாள் வாய் எருத்தின் வயிற்றகத்து
அடக்கி—அவலித்து மடப்பதையுடைய மகளிருடைய எயிற்றையொத்த செறி
ந்த நீர்மையையுடைய முததை வான்வாய்போலும் வாயையுடைய களிஞ்சிலின்
வயிற்றிடத்தே இட்டுப் பொகிந்து,

[தோள்புற மறைககு நல்கூர் துகப்பி, னுளரிய லைம்பா லுமட்டிய ரீன்ற:]

துகப்பின் நல்கூர் புறம் தோள் மறைக்கும் உமட்டியா—துகப்பினது நல்கூர்ந்த
புறத்தைத் தோள் மறைக்கும் உமட்டியா,

என்றது:—இடை தனது துண்மையால் நெகிழுமாயங்குங்காலத்து ஊற்றின்பம்
பெறாது மிடிப்பட்ட புறத்தினைத் தோள் இறுகமுயங்கி அவ்வின்பத்தைக்கொடுத்
தற்குக் காரணமான உமட்டியரென்றவாறு

ஊற்றின்பம் பெற்றறியாதெனலும் புறங்கூறறை யென்றாமம்.

உளர் இயல் ஐம்பால் உமட்டியர் என்ற—அசைகின்ற இயல்பினையுடைய ஐந்
துபகுதியாகிய மயிரினையுடைய உப்புவாணிகத்தியாபெற்ற,

கிளர் பூண புதல்வரோடு கிலுகிலி ஆடும்—விளங்குகின்ற பூணையுடைய பிள்ளை
களுடனே தானும் கிலுகிலுப்பை கொண்டு விளையாடும்,

தத்து நீர் வறாப்பிற கொறகைக் கோமான்—முறிகின்ற நீரைத் தனக்கு எல்
லையாகவுடைய கொறகையெனலும் ஊர்ககரசன்,

மந்தி முத்தையடக்கி உமட்டியரீன்ற புதல்வரோடே ஆடுங் கொற்கை யென
முடிக்க.

தென் புலம் காவலா மருமான்—தெற்கின்கண்ணதாகியநிலத்தைக் காத்தற்
றொழிலையுடையா குடியிலுள்ளோன்,

[ஒன்றார், மண்மாறு கொண்ட மாலை வெண்குடைக், கண்ணார் கண்ணிக் கடுந்
தேர்ச் செழியன்.]

ஒன்றா மண் மாறு கொண்ட செழியன்—பகைவாநிலத்தை மாறுபாட்டாலே
கைக்கொண்ட பாண்டியன்,

மாலை வெண்குடைக் கண்ணார் கண்ணிக் கடுந் தோச்செழியன்—முத்தமாலையை
யுடைய கொற்றக்குடையினையும் கண்ணிறகு அழகுநிறைந்த கண்ணியினையும் கடிய
தேரினையுமுடைய செழியன்,

[தமிழ்நிலைபெற்ற தாங்கரு மரபின், மகிழ்நனைமறுகின் மதுனாயும் வறிதே:] நனை மகிழ் தாங்கரு*மரபின் தமிழ்நிலைபெற்ற மறுகின் மதுனாயும் வறிது—தன்னிடத் துத் தோன்றிய மனமகிழ்ச்சி பொறுத்தற்கரிய முறைமையினையுடைய தமிழ் வீற்றிருந்த தெருவினையுடைய மதுனாயும் வறிது,

நனைமகிழ்—வீணத்தொகை

கோமான் (௬௨) மருமான் (௬௩) செழியன் (௬௩) அவனுடைய மதுனாயும் தரும் பரிசில் சிறிதாயிருக்கும்

அதாஅன்று—அவ்வூரன்றி,

[நறுநீர்ப் பொய்கை யடைகரை நிவந்த:] பொய்கை நறு நீர் அடைகரை நிவந்த —பொய்கையிடத்து நறிய நீரடைகளையிலே நினறு வளர்ந்த,

துறுநீர்க் கடம்பின் துணை ஆர் கோதை—நெருங்குகின்ற தன்மையையுடைய டம்பினுடைய இணைதளிற்றைந்த மாலை,

கோதைபோலப் பூததலிற் கோதையென்றா.

[ஒவத் தன்ன வுணடுறை மருங்கிற், கோவத் தன்ன கொங்குசோ புறைத்தலின்:] கோவத்து அன்ன கொங்கு உறைத்தலிற் சோபு ஒவத்து அன்ன உண துறை மருங்கின்—தன்னிடத்து இந்நிரகோபததையொத்த தாதையுக்கித்தலின் அத்தாதுசேர்ந்து சித்திரததையொத்த உண்ணும்துறையிடத்தே நின்ற,

வரு முலை அன்ன வண முகை உடைந்து திருமுகம் அவிழ்ந்ததெய்வத் தாமரை—எழுகின்ற பெரியமுலையையொத்த பெரிய முகைநெகிழ்ந்து அழகினையுடைய முகம்போல மலர்ந்த தெய்வத்தன்மையையுடைய தாமரையிடத்து,

† “பொருளே யுவமஞ் செய்தனா”^௧ என்னுஞ் சூத்திரத்தார பொருளை யுவமஞ் செய்தார்.

ஆசு இல அவகை அரசுத் தோயந்தன்ன சேயிதழ் பொதிந்த செம் பொன் கொட்டை ஏம இன் துணை தழீஇ—குற்றமில்லாத அங்கையைச் சாதிவிவகரதோயந்தாலொத்த சிவந்த இதழ்கூழ்ந்த செம்பொனறை செய்தாலொத்த பீடத்திலேதன்னுயிர்க்குக் காவலாகிய இனிய பெடையைத் தழுவித் துயிலகொண்டு,

இறகு உளர்ந்து காமர் தும்பி காமரம்செப்பும் தண்பணை தழீஇய தளரா இருக்கை—அத்துயிலெழுந்து விருப்பமருவின தும்பி சீகாமரமென்னும் பணைபபாடும் மருதநிலஞ்சூழ்ந்த அசையாத குடியிருப்பினையுடைய,

குணபுலம் காவலா மருமான்—கிழககிண்கணைதாகிய நிலத்தைக் காத்தற்றொழியையுடையா குடியிலுள்ளோன்,

[ஒன்றா ஒங்கெயிற் கதவ முருமுச்சுவல் சொறியுந், தூங்கெயி லெறிந்த தொடிவிளங்கு தடக்கை] கதவம் ஒங்கு எயில உருமுசு சுவல் சொறியும் ஒன்றா தூங்கு எயில் எறிந்த தொடி விளங்கு தடக்கை—கதவத்தையுடைய உயர்ந்த மகிற்றலையிலே உருமேறு தன்கழுத்தைத் தினவாறறையக்கும் பகைவா தூங்கெயிலே அழித்த தொடிவிளங்கும் பெருமையையுடைய கையினையும்,

* “கடம்பு சூடிய கன்னி மாலைபோல்” என்றார் சிந்தாமணியிலும்; குணமாலையாரிலும்பகம், ௧௪௦.

† தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், உவமவியல், ௬.

நாடா நல் இசை நற்றோச் செம்பியன்—ஐயுறறு ஆராயப்படாத உலகறிந்த நல்
லபுகழினையும் நல்லதேரினையுமுடைய சோழனது,

ஒடாப் பூட்டை உறந்தையும் வறிது—தன்னிடத்திருந்தோர் ஒடாமைக்குக் கா
ரணமாகிய மேற்கோளினையுடைய உறந்தையென்னும் ஊரும் தரும்பரிசில் சிறிதாயி
ருக்கும்,

அது * “முறஞ்செவி வாரண முன்சம முருக்கிய - புறஞ்சிறை வாரணம் புக்க
னர் புரிந்தென” என்பதனுணர்நர்க

அதாஅன்று—அவ்வூரன்றி,

வானம் வாயத்த வளமலைக கவாஅன் காண மஞ்ஞைக்குக கலிங்கம் நல்கிய—
மழை பருவம்பொய்யாமற பெய்கையினாலே உண்டான செல்வதையுடைய மலைப்
பக்கத்திற் காட்டிடத்தேதிரியுமயில் கூவியதற்குக் குளிராந்துகூவிற்பெற்று அருண்
மிகுதியாற போரவையையககொடுத்த,

அருந திறல் அணங்கின ஆவியர் பெருமகன்— பெறுதற்கரிய வலியையுடைய
தாசிய வடிவியையுடைய ஆவியாகுடியிற் பிறந்த பெரியமகன்,

† பெருந கல் நாடான் பேகனும்—பெரிய மலைநாட்டையுடைய பேகனென்னும்
வள்ளலும்,

ல்கிய பெருமகனாகிய பேகனுமெனமுடிக்க

-ருமபு உண நறு வீ உறைகரும் நாக நெடுவழி — சுருமபுணனும்படிநறியபூத
தேனைத்துளிகரும் சுரபுண்ணையையுடைத்தாசிய நெடிய வழியினின்ற,

சிறுவீ முல்லைக்குப் பெருந் தேர் நல்கிய— சிறிய பூக்களையுடைய முல்லை
கொடி தடுத்தறகு அது வேணடிற்றாகக்கருதிப் பெரிய † தேரைக்கொடுத்த,

பிறங்கு வெள் அருவீ வீழும் சாரற் பறம்பிற கோமான் பாரியும்—மிகுகின்ற
வெள்ளிய அருவிகுதிகரும் பக்கத்தினையுடைய பறம்பென்னும் மலைக்கரசனாகிய
பாரியென்னும் உள்ளலும்,

கறங்கும் மணி வால உளைப் புரவ்யொடு வையகம் ஈர நன்மொழி மருள இரவ
லாக்கு ஈந்த காரி (கூடு)— ஒலிக்கும் மணியினையும் வெள்ளிய தலையாட்டத்தினையு
முடைய குதிரையோடேதனதுநாட்டினையும், அருளினையுடையநன்றாகிய மொழி
யினையும் ஏனையோர்கேட்டுவிவங்கும்படி யிரவலாகுக் கொடுத்த காரி,

ஈரநன்மொழிமருளவென்றுமாறுக

அழல் திகழந்திமைக்கும் அஞ்சுவரு நெடு வேல கழல் தொழித் தடக்கைக
காரியும்—தன்னிடத்தறையுங் கொற்றவையுடைய கோபத்தின்மிகுதியினாலே தான்
விளங்கும் அச்சந்தோன்றும் நெடியவேலினையும் உழுவந்தொழியினையணிந்த பெரு
மையையுடைய கையினையுமுடைய காரியென்னும்வள்ளலும்,

[நிழற்கிழ், நீல நாக நல்கிய கலிங்க, மாலமர் செல்வற் கமர்ந்தனன் கொடுத்த.]
நாகம் நல்கிய நிழல் திகழ் நீலக் கலிங்கம் ஆல அமா செலவறகு அமாந்தனன் கொ

* சிலப்பதிகாரம், நாடுகாண்காதை,

† சிலப்பதிகாரில், பெருங்கடனாடெனன மூலத்தும் பெரிய கடனாடெனன
உரையிலும் வேறுபாடுண்டு

‡ “முல்லைக்குத் தேரு மயிலுக்குப் போரவையு, மெல்லைநீர் ஞாலத் திசைவி
ளங்கத் தொல்லை - யிரவாம லீந்த விறைவாபோ னீயும் - கரவாம லீகை கடன்”
என்பது வேண்பாமாலை, பாடாண்படலம், கூ

மேத்த ஆய (கக)— பாம்பு ஈன்றுகொடுத்த ஒளிவிளங்கும் நீலநிறதையுடைய உடையினை ஆவின்கீழிருந்த இறைவனுக்கு நெருகப்பொருந்திக் கொடுத்தஆய்,

ஈவந் தாங்கிய சாநது புலா திணி தோள் ஆர்வ நன் மொழி ஆயும்—வில்லையெ னற சந்தனம் பூசிப்புலருந் திண்ணிய தோளினையும் கேட்டோர்க்கு விருப்பத்தை சசெய்யும் நன்றாகிய சொல்லினையுமுடைய ஆயெனனும் வள்ளலும்,

மால வரைக் கமழ் பூஞ்சாரல கவினிய நெல்லி அமிழது வீளை தீங்கனி * ஓள வைக்கு ஈந்தஅதிகன் (கரு)—பெருமையையுடைய மலையிற் கமழும்பூக்களையுடைய பக்கமலையிலேநின்று அழகுபெற கருநெல்லியினது அமிழ்தின்தன்மை தன்னி டத்தேயுண்டான இனிய பழத்தைத் தான நுகாந்து உடம்புபெறுதே ஓளவைக்குக் கொடுத்த அதிகன்,

உரவுச சினம் கனலும் ஒளி திகழ் நெடு வேல அரவக கடல தானே அதிகனும்— தன்னிடத்திறையும் கொற்றவைவது வலியினையுடைய சினம் நினறெரியும் ஒளிவி ளங்கும் நெடிய வேலினையும் ஆரவாரத்தையுடைய கடல்போலும் படையினையுமு டைய அதிகமானெனனும் வள்ளலும்,

கரவாது நட்டோர் உவபப நடைப பரிகாரம் முட்டாது கொடுத்த நள்ளியும் (கரு)— தன்மனத்து நிகழ்கின்றனவற்றை மறையாது கூறி நட்புச்செய்தோர் மன மகிழும்படி அவாகள இல்லறம் நடத்துதற்கு வேண்டிப்பொருள்களை நாடோறும் கொடுத்தநாளியும்,

முனை வ்ளங்கு தடக கைத் துளி மழை பொழியும் வளி துஞ்ச நெடுங் கோட்டி நளி மலைநாடன நளளியும்— பகைப்புலத்தே கொலைத்தொழிலான் விளங்கும்பெரு மையையுடைய கையினையுடைய துளியையுடையமழை பருவம்பொய்யாதுபெய் யும் உயாசெய்யாற் காற்றுத்தவரும் நெடிய சிகரங்கையுடைய செறிந்த மலைநாட்டையு டையனாகிய நள்ளியென்னும் வள்ளலும்,

நளி சினை நறும் போது கருவிய நாகு முதிர நாகத்தக குறும் பொறை நன னுடு கோடியாககு ஈந்த ஓரி (ககக)—செறிந்த கொம்புகளிடத்தே நறிய பூக்கனெரு வகின் இளமையையுடைய முதிர்ந்த சுரபுனையையும், குறிய மலைகளையுமுடைய நன்றாகிய நாடுகளைக் கூடதாடுவோர்க்குகொடுத்த ஓரி,

காரிக் குதிரைக் காரியொடு மலைத் ஓரிக் குதிரை ஓரியும்—காரியென்னும் பெய ரையுடைத்தாகிய குதிரையையுடைய காரியென்னும் பெயரையுடைய னுடனே போர்செய்த ஓரியென்னும் பெயரையுடைத்தாகிய குதிரையையுடைய ஓரியென் னும் வள்ளலும்,

* ஓளவை அதிகமானிடத்து நெல்லிக்கனி பெற்றமையைப் பின்வருஞ் செய் யுளாளுமுணாக புறநானூறு, ௯௦ “வலம்படு வாயவா னேந்தி யொன்னா, களம் படக் கடந்த கழுறொடித் தடக்கை, யாகலி நறவி னதினா கோமான், போரடு திரு வீற பொலந்தாஈ-வஞ்சி, பாலபுரை பிறைறுசற் பொலிந்த சென்னி, நீல மணி மிடற் றொருவன் போல, மன்னுக் பெரும் நீயே தொன்னிலைப், பெருமலை விடர கத் தருமிசைக் கொண்ட, சிறியில நெல்லித் தீங்கனி குறியா, தாத னின்னகத் தடக்கிச், சாத னீங்க வெமக்கித் தினையே ”

தினை பாடாண்டினை துறை வாழத்தியல். அதிகமானேமான்வஞ்சியை ஓளவையார் நெல்லிப்பழம்பெற்றுப் பாடியது.

காரி கரியகுதிரையென்றும், ஒரி பிடரிமயிரென்றுங் கூறுவாருமுளா

[எனவாந், கெழுசமங் கடந்த வெழுவுறழ் திண்தோ, ளெழுவர் பூண்ட வீகைச் செந்துகம்.]

என எழுவர் ஆங்குப் பூண்ட ஈகைச் செந்துகம்—எனறுசொல்லப்பட்ட எழு வரும் அக்காலத்தே மேற்கொண்ட கொடையாகிய செவ்விய பாரததை,

எழு சமம் கடந்த எழு உறழ் திணி தோள எழுவா—தமமேலே வருகின்ற போர்களைக்கடந்த கணையத்தோடு மாறுபடுகின்ற திணிந்த தோளினையுடைய எழு வர்,

[விரிகடல் வேலி வியலகம் விளங்க, வொருதான றுங்கிய வுரனுடை நோன் று, ணறுவீ நாகமு மகிலு மாரமுந், துறையாடு மகளிர்க்குத் தோட்புணை யாகிய, பொருபுன மறும் போக்கரு மரபிற, றெனமா விலங்கை கருவொடு பெயரிய, நன்மா விலங்கை மன்ன ருள்ளும், மறவின்றி விளங்கிய வடுவில வாயவா, றுறுபு லித் துப்பி னேயியா பெருமகன, சளிற்றுத தழும்பிருந்த கழறயங்கு கிருந்தடிப, பிடிக்கணஞ் சிதறும் பெயனமழைத் தடக்கைப, பல்லியக் கோடியா புரவலன பேரி சை, நல்லியக் கோடனை நயந்த கொளகையொடு]

விரிகடல் வேலி வியலகம் விளங்க ஒரு தான தாங்கிய நல்லியக்கோடனை நய ந்தனிராசெவின (உசுசு)—பரந்த கடலாகிய வேலியையுடைய உலகமெல்லாம் விள ன்கும்படி ஒருவனாகியதானே பொறுத்த நல்லியக்கோடனை விருமபிச செல்லின்,

மறு இன்றி விளங்கிய உரன உடை நோன் தான் வடு இல வாய வாள் உறு புலித் துப்பின் ஓவியாபெருமகன்— குற்றமின்றி விளங்கிய அறிவையுடைத்தாகிய வலியையுடைய முயற்சியினையும் பகைவாழ்க்கத்தினும் மாபினும்வெட்டின் வாயத் தவாரையும் மிக்க புலிபோலும் வலிமினையுமுடைய ஓவியருடைய குடியிலுள்ளோன,

நறு வீ நாகமும் அடிலும் ஆரமும் துறை ஆடும் மகளிர்க்குத் தோட்புணை ஆகிய பொரு புனல் தருஉம் இலங்கை— நரிய பூக்கையுடைய சுரபுன்னையையும் அகிலை யும் சந்தனத்தையும் குள்க்குந்தறையிலே புனலாடுமகளிருடைய தோள்களுக்குத் தெப்பமாகக் கரையைக்குத்துகின்ற நீர்தருமிலங்கை,

கருவொடு போக்கரு மரபின் இலங்கை— கருப்பதித்த முகூத்தத்தாலே ஒரு வராலும் அழித்தற்கரிய முறைமையினையுடைய இலங்கை,

தொன் மா இலங்கைப் பெயரிய நன் மா இலங்கை—பழைய தாகிய பெருமையி னையுடைய இலங்கையினது பெயரைப்பெற்ற நன்றாகிய பெருமையையுடைய இல ன்கை,

மன்னருள்ளும் ஓவியர் பெருமகன்— அவ்விலங்கைக்குரிய அரசா பலருள்ளும் ஓவியாகுடியிற பிறந்தேன்,

சளிற்றுத தழும்பு இருந்த கழல் தயங்கு திருநதுஅடி— யானையைச்செலுத்து தலாலுளதாகிய தழும்புகிடந்த வீரக்கழல கிடந்தசையும் பிறக்கிடாத அடியினையும், பிடிக்கணம் சிதறுங் கை— பிடித்திரளைப் பலாக்குங் கொடுக்குங்கை,

பெயல் மழைத் தடக்கை—பெய்தற்றொழிபையுடைய மழைபோன்ற பயனையு டைய பெரியகையினையுமுடைய,

பல்லியக் கோடியா புரவலன்— பல வாச்சியங்கையுடைய கூத்தரைப் புரத் தலை வல்லவன்,

போ இசை நல்லியக்கோடனை நயந்த கொள்கையொடு— பெரிய புசுழையுடைய நல்லியக்கோடனைக் காண்டற்குவிரும்பிய கோட்பாட்டினே,

பெருமகன் புரவலனாகிய நல்லியக்கோடனெனமுடிக்க,

தாங்கரு மரபின் தன்னும்— பிறராத பொறுத்தீர்கரிய சூழப்பிறந்தோர்க்குரிய முறைமைகளையுடைய தன்னையும்,

தந்தை வான் பொரு நெடு வரை வளனும பாடி— அவன் தந்தையுடைய தேவ ருலகத்தைத்திண்டும் நெடிய மலையிற் செல்வதையும்பாடி,

முன் நாள் சென்றனமாக—நாலுபதநாளைக்குமுன்னே போனேமாக,

இந்நாள்— இற்றைநாள்,

திறவாக கண்ண சாய செவிக் குருளை—வழியாத கண்ணையுடையவாகிய வளை நத செவியினையுடையகுட்டி,

* “நாயே பன்றி புலமுய னான்கு, மாயுங் காலைக் குருளை யென்ப.”

கறவாப் பால முலை கவாதல் நோனாது— பிறராத கறக்கப்படாத பாலினையுடைய முலையையுண்ணுதலைத் தன்பசிபிசுத்தியாத பொறுத்தலாற்றாது,

புனிற்று நாய் குரைக்கும் புல்லென் அட்டில்— ஈனறணிமையையுடைய நாய் கூப்பிடும் பொலிவழிந்த அடிகளையில,

காழ சோர அட்டில் (ககஉ)— கழிகள் ஆகையற்று விழுகின்ற அட்டில்,

முது கவாக கண்சி தில் அரிதத அட்டில் (ககஉ) — பழைய சுவரிடத்தெழுந்த திரண்ட கதையானின்ற அட்டில்,

[பூழி பூதத புழறகா ளாமபி] பூழி புழல் காளாமபி பூதத அட்டில்—(ககஉ) நனைந்தபூழி உட்பொய்யாகிய காளானைப் பூதத அட்டில்,

[ஒலகுபசி புழந்த வொடுகுதுண மருங்குல, வளைகைக் கிணைமகள்] ஒடுங்கு பசி உழந்த ஒலகு துணமருங்குல வளைக் கைக் கிணை மகள்— ஒடுங்குதற்குக் காரணமான பசியாடல் வருந்திய துடங்கும் துண்ணிய இடையினையும் வளையலையணிந்த கையினையுமுடைய கிணைவனுடையமகள்,

வன் உசாக குறைத்த குப்பை வேளை உப்பிலி வெந்ததை— பெரிய உகிராறகிள்ளின குப்பையினின்ற வேளை உப்பின்றிய அட்டிலிலே (ககஉ) வெந்தவதனை,

மடவோர் காட்சி நாணிக் கடை அடைத்து இரும் போ ஒக்கலொடு ஒருங்கு உடன் மிசையும்—வறுமைபுறுதலும் இயல்பெனதறியாது புறங்கூறுவோர் காண்டற்கு நாணித் தலைவாசலையடைத்து மிடியாற கரிய பெரிய சுற்றத்தோடே கூடவிருந்து அடையத்தினனும்,

அழி பசி வருத்தம் வீட— அழிவுமுதலியன அழிதற்குக் காரணமான பசியாலுளதாகிய வருத்தங்கள் வீட்டுப் போம்படி,

பொழி கவுள் தறுகண பூட்கை மணி தயங்கும் மருங்கிற் சிறுகண் யானையொடு பெருந்தோ எய்தி யாம் அவனின்றும் வருதும்— மதம் வீழுகின்ற கதுப்பினையும் கடுக்க கொல்லுதலாகிய மேற்கோளினையும் மணியசையும் பககத்தினையும் சிறியகண்ணையுமுடைய யானையுடனே பெரியதேவையும் பெற்று யாம் அவனிடத்துநின்றும் வாராநின்றேம,

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மரபியல், அ.

இது நிகழ்காலத்து வருதல், * “உம்மொடு வருஉங் கடதற” என்புழிக்கூறினும்

நீயிரும் நயந்து இவண இருந்த இரும் போ ஒக்கல் செம்மல உள்ளமொடு செல் குவிராயின்— நீங்களுந் மூவேந்தாபாற்பெறும் பரிசிலவிரும்பி இவ்விடத்திருந்த வறுமையாற கரியவாகிய பெரிய சுறறத்தினது தலைமையையுடையதாகிய நெஞ்சுடனே அவனிடத்தே போவீராயின்,

[அலைநீர்த தாழை யன்னம் பூபவந், தலைநாட் செருந்தி தமனிய மருட்டவுங், கடுஞ்சுன முண்டகங் ககிாமணி கழாஅலவு, நெடுங்காற புன்னை நித்திலம் வைப்பவுங், காணல் வெண்மணல் கடலுலாய் நிமிர்தர]

கடல உலாய் நிமிர்தர அலைநீர் காணல் வெண்மணல்— கடல்பரந்து எறநிப பொருதலாலே அலையுநீரையுடைய கரையில் வெள்ளிய மணலிடத்துநின்ற,

தாழை அன்னம் பூபவம்— தாழை அன்னம்போலப் பூக்கையினாலும்,

தலைநாள் செருந்தி தமனியம் மருட்டவும்— இளவேனிறகாலந் தொடங்குகின்ற நாளிலே செருந்தி தன்னைக்கண்டாரைப் பொன்னென்று மருளப்பண்ணுகையினாலும்,

கடுஞ் சூல் முண்டகம் கதிர்மணி கழாஅலவும்— முதற சூலையுடைய கழிமுள்ளி ஒளியையுடைய நீலமணிபோலப் பூக்கையினாலும்,

கண்ணியாய்சீன்று அரும்புதலிற கடுஞ்சூல்

கழாஅல்— கழற்ற,

நெடுங் கால புன்னை நித்திலம் வைப்பவும்— நெடிய தாளினையுடைய புன்னை நித்திலம்போல அரும்புகையினாலும்,

பாடல் சான்ற நெய்தல் நெடுவழிப் பட்டினம் (கடுங்கு)—புகழ்தலமைந்த நெய்தனிதது நெடியவழியிற பட்டினம்,

மணிநீர் வைப்புப் பட்டினம் (கடுங்கு)—நீலமணிபோலும் கழிசூழ்ந்த ஊர்களையுடைய பட்டினம்,

மதிலொடு பெயரிய பட்டினம் (கடுங்கு)—மதிலோடே பெயா பெற்ற பட்டினம்,

என்று எயிற்பட்டின மென்றதாம்

பனி நீர்ப் படுவிற பட்டினம் படரின்— குளிராசியையுடைய குளங்களையுடையதாகிய எயிற்பட்டினத்தே செல்வீராயின்,

படு - மடுவமாம்.

ஒங்கு நிலை ஒட்டகம் துயில மடிந்தன்ன— உயர்ந்த தனமையையுடைய ஒட்டகம் உறக்கத்திடைந்தாலொத்த,

வீங்கு திரை கொணர்ந்த விரை மர விறகின்—பிரகுகின்ற திரைகொண்டுவந்த மணத்தையுடைய அகிலாகிய விறகாலே,

கரும் புகைச் செந்தி மாட்டி— கரிய புகையையுடைய சிவந்த நெருப்பை யெரித்தி,

பெருந் தோள் மதி ஏக்கறாஉம மாசு அறு திரு முகத்து மதி வேல் நோக்கித் துணைமகள் அரித்த— பெரிய தோளினையும் மதி இததன்மை பெற்றிலேமேயென்று

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், வினையியல், ௩.

விரும்புதற்குக் காரணமான மறுவறுகின்ற அமைதியினையுடைய முகத்தினையும் முனை யினையுடைத்தாகிய வேல்போலும் பாவையினையுமுடைய துளைச்சாதியிற்பிறந்த முகன் அரிக்கப்பட்ட,

பழம் படு தேறல் பரதவா மடுப— பழைநாகிய களிப்புய்குன்ற கட்டெளி வைப் பரதவா எடுத்துவந்து வாயிடத்தே வைக்க,

கீளை மலாப படப்பைக டிடங்கிற கோமான தளை அவிழ தெரியல தகையோன் பாடி— கொத்திலெழுந்த பூக்களையுடையவாகிய தோட்டங்களையுடைய கிடங்கிலெ ன்னும் ஊரக்கரசனாகிய அரும்புநெக்குந்த மாலையினையுடைய அழகையுடையோ னைப் பாடி,

அறல் குழல்-பாணி தூங்கியவரோடு—தாளவறுதியையுடைய குழலோசையின் தாளத்திற்கொப்ப ஆடின மகளிரோடே,

வறல் குழல் சூட்டின— உலாதலையுடைய குழனயினைச் சுட்டத்தோடே,

வயின் வயின் பெறுகுவிர்— மனைதோறும் மனைதோறும் பெறுகுவிர்,

பட்டினம் படநிற (கருங்) கிடங்கிறகோமானாகிய (ககூ) தகையோனைப்பாடி (ககக) ஆடினமகளிரோடே (ககஉ) நீங்கனும் சூட்டோடே (ககக) தேறலைப் பரத வாமடுப (கருங்) அவற்றை வயின்வயிற் பெறுகுவிர்என முடிக்க.

பைந்நனை அவரை பவழம் கோப்பவும்— பசுத்த அரும்புகளையுடைய அவரை பவழம்போலப் பூக்களை முறையே தொடாநிற்கவும்,

கருநனைக காயாக கணம் மயில அவிழவும்— கரிய அரும்பினையுடைய காயாக கள நிரண்ட மயிலின் கழுத்துப்போலப் பூவாநிற்கவும்,

கொழுங் கொடி முகணடை கொட்டம்கொள்ளவும்—கொழுவிய கொடியினையுடைய முகணடை கொட்டம்போலும் பூவைத் தன்னிடத்தே கொள்ளாநிற்கவும்,

கொட்டை - நூற்கின்ற கொட்டையுமாம்

செழுங்குலை காந்தள் கைவிரல் பூப்பவும்— வளவிய குலையினையுடைய காந்தள் கைவிரல்போலப் பூவாநிற்கவும்,

கொல்லை நெடுவழிக் கோபம் ஊரவும்— கொல்லையிடத்து நெடியவழிகளிலே இந்திரகோபம் ஊராநிற்கவும்,

இச் செயவெனெச்சமெல்லாம் ஈண்டு நிகழ்கால முணாததியே நின்றன; ஞாயிறுபட வந்தானென்றாற்போல

முல்லை சான்ற முல்லையம் புறவின்— இவைகாலமுணாததி இவ்வுணம் நிகழ்த தாநிற்கவும் கணவன கூறிய சொற்பிழையாது இல்லநுதன நல்லநஞ்செயது ஆற்றியிருந்த தன்மையமைந்த முல்லைகொடிபடாந்த அழகினையுடைய காட்டிடத்து,

இது, * “மாயோன மெய்” என்னும் சூத்திரத்தானுணாக.

விடா கால அருவி வியன மலை முழுகிசு சுடா கான்மாறிய செவ்வி நோக்கி— முறைஞ்சுகளிலே குதிகும அருவியினையுடைய பெரிய அத்தகிரியிலே ஞாயிறு மறைந்து அவன்கிரணங்களபோன அந்திக்காலத்தைப் பார்த்து,

[திறல்வே னுதியிற் பூத்த கேணி, விறல்வேல வென்றி வேலூ ரெய்தின்:] திறல் வேல் னுதியிற் கேணி பூத்த விறல் வேல வென்றி வேலூர எய்தின்— முருகன்னை

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், அகத்திணையியல், ௩

யில் வலியினை யுடைத்ததாகிய வேலினுகிபோலே கேணி பூக்கப்பட்ட வெற்றியையுடைய வேலாலே வெற்றியையுடைய வேலானாச சேரின,

என்றது நல்லியக்காடன தனபகைமிகுகிசுஞ்சி முருகனைவழிபட்டவழி அவன இக்கேணியிற்பூவைவாங்கிப் படைவரை யெற்றெனது கனவிற்கூறி அதிற பூவைத் தனவேலாக நீரு தீத்தோர சதைகூறிற்று இதனானே வேலூரென்று பெயராயிற்று

உறு வெயிராகு உலையு உரு பு அவிர குரம்பை— மிருகின்ற வெயிலுக்கு உள்ளுறையினறோ வருத்தப்பட்ட வெயி ம விளங்குகின்ற குழலிலிருக்கின்ற,

எயிறறியா அட்ட இன புளி வெளு ிசாறு— எயினக்குலத்தின மகளிராலே அடப்பட்ட இனிய புளிகதறியிடப்பட்ட வெவவியசோற்றை,

புளி - தித்திப்புமாம்

தேமா மேனிச சிலவளை ஆயமொடு— தமாவின் தளிர்போலும் மேனியையும் சிலவாகிய வளையினையுமுடைய நுமமகளிருடைய திரளுடனே,

ஆமான சூட்டின— ஆமானினது சூட்டிறைச்சியை யுடைய,

அமைவரபெறுஞ்ஞா— பசுக்கெடப் பெறுஞ்ஞா,

வேலூரெய்திற (களக) சூட்டினையுடைய (களஎ) சோற்றை (களடு) ஆயத்தோ டே (களசு) அமைவரப் பெறுஞ்ஞாநெழுமுகுக

முல்லைபுற குறிஞ்சியாகு சோதிருத்தலிற் சேரக்கூறினா, இரண்டுகூடியல லது பாலைத்தனமை பிறவாமையின்

[ஔமபூர கோதை தொடுத்த நாட்சினைக, குறுங்காற காஞ்சிக் கொம்ப ரேறி] நாட் கோதைத் தொடுத்த நறும் பூஞ் சினைக நுறுங் காற காஞ்சிக் கொம்பா ஏறி— நாட் காலத்தீத் மாலைகட்டிஞா போல இடையறும் நெடுத்த நறிய பூக்கையுடைய சிறிய கொம்புகளையும் குறிய தாளினையுமுடைய காஞ்சிமரத்திற் பெரியகொம்பரினே யேறி,

நிலை அரங்குட்டம் நோக்கி நெடிது இருந்தது— ஒருகாலத்தும் நிலைப்படுத்தல அரிதாகிய ஆழத்திறற்றிசு என்ற மீனகளை யெக்கஞ்ஞ காலத்தைக்கருதி நெடுமபொழு திருந்தது,

புலவுக் கயல எடுத்த பொன வாய மணிச சிரல வள உகிர கிழித்த வடு ஆழ பாசடை— புலான்றறத்தை யுடைய கயலை முழுக்கியெடுத்த பொன்னிறம்போலும் வாயையுடைய நீலமணிபோன்ற சிசுசிலியினது பெரிய உகிரகிழித்த வடுவழுந்நின் பசிய இலையினையுடைய,

முள அறாத தாமரை முழி விரி நாட்போது—முளையுடைத்ததாகிய தண்டினையுடைய வேண்டாமனாயினது அடம்புவிநத நாட்காலத்திற பூவை,

கொங்கு கவா நீச செங்கட செவல—தேனைறுகா்கின்ற நீலநிறத்தினையும் சிவ நத கண்ணினையுமுடைய வண்டொழுங்கு,

பூவைத் தேனையெனறத், * “தேளளிது” என்றதனானமுடிசுக

மதி சோ அரவீன மானத் தோனறும்—திங்களைச் சோகின்ற கருமபாம்பை யொப்பத் தோன்றும்,

* “முதன்முனைவறிற் கண்ணென வேற்றுமை, சினைமுன வருத் நெள்ளி நென்ப” எனபது தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், வேற்றுமைமயங்கியல், டு

மருதம் சான்ற மருத்த தண பனை—ஊழியங்கூடியும் போகறுதருந் தன்மைய
மைந்த மருத்திலத்திற குளிரந்த வயலிடத்து,

[அந்தண ரருகா வருங்கழ வியனெரி, அந்தண டிடங்கினவ னும ரெய்தின்]
அம் தண கிடங்கின் அருங் கம வியன் உகா அந்தணை அருகா உவன் அருமா எட்டின்
—அழகியுமுடைய குளிரந்த டிடங்கி யும் அரியகாவலையும் அகரகையையுடைய அக்
ங்கையுமுடைய அந்தணா சுருங்காத அருடைய ஆழரைச சோவீராயின,

[வலம்பட நடக்கும் வலிபுர ரெருட்டி, ஊழியங்கூடி நோன்பகட்டுமுடைய சங்கை]
வலி புணா எருத்தின் வலம்பட நடக்கும் நோன்பகட்டு உவன் செழும் உழவா தங்
கை—இழுத்தற்குரிய வலிப்பாராநிலை கழுக்கினாலே வெற்றிபுண்டாக நடக்கும்
மெய்வலியினையுடைத்தாடிய எழுந்தனையுடைய அறிவுபொருந்நின் உழவருடைய
தங்கையாகிய,

உரன - அறிவு, * “உரவோ ரெனினு மடவோ ரெனினும” என்றாற்போல

பிழக்கை அணை பிணை வீழ் சிறுபுறத்துத் தொழக்கை மகடே—பிடியினது
கையை யொத்த பிணைநின் மயிர வீழ்ந்து டிடக்கின்ற சிறிய முதுகினையும் தொடிய
ணைந்த கையினையுமுடைய மகள்,

மக முறை தடுபப—உழவா தங்கையாகிய (கக௭) மகடேத (ககஉ) தான உள்ளே
யிருந்து தனபிள்ளைகளைகொள்ளும் மை அடைவே எல்லாராயும் போகாது
விலக்குகையினாலே,

இனிப பிணைகளை உபசரிக்குமாறுபோல உபசரித்து விலக்கவேனறமாம். †

இருங் காழ் உலக்கை இருப்பு முகம் உய்த்த அவைப்பு மாண அரிசி ஆயிலே
வெண் சோறு—கரிய வயிரத்தையுடைய உலக்கையினது பூணினையுடைய முகத்
தைத் தேயப்பண்ணின் குத்துதலமாட்சிமைப்பட்ட அரிசியாலாக்கின் கட்டியாகிய
வெள்ளியசோற்றை,

கவைத் தாள அலவன கலவையொடு பெறுகுவி—கவைத்த காலினையுடைய
குணமும் பீரகங்காடியுங்கலந்த கலப்புடனே பெறுகுவி,

தணபணையின் (கக௭) ஆழரெயநின் (ககஅ), உழவா தங்கையாகிய (கக௭)
மகடேத் தடுக்கையினாலே (ககஉ) உசாற்றைக் (கக௪) கலவையொடு பெறுகுவினென
முடிக்க

[எரிமறிந் தணை நால் னிலங்கெயிறுது, கருமறிக் காதிற் கவையடிப்பேயமக்,
ணிணனுண்டு சிரித்த தோற்றம் போலப், பிணனுதைத்துச் சிவந்த பேருகிப பனை
த்தா, ளண்ணல் யானை யருவிதுக் ளவிப்ப, நீட்டங்கு தெருவினவன சாறயா
முதூர்]

எரி மறிந்து அணை நாலின்—மேனோக்கியெரிவினற நெருப்புச் சாயந்தாலொ
த்த நாலினையும்,

கரு மறிக் காதின - வெள்ளாட்டுமறிகளை அணிந்த காதினையும்,

† கவை அடிப் பேய மகள்—கவைத்த அடியினையுமுடைய பேயமகள்,

நினை உண்டு சிரித்த இலங்கு எயிறுது தோற்றம் போல—கிணத்தைத்தினது
சிரித்த விளங்குகின்ற எயிறினது தோற்றரவு போல,

* பதீற்றுப்பந்து, எட்டாம்பந்து,

† “இருமபே ருவகையி னெழுந்தோர பேயமகள், *** கண்டொட்டிணடு
கவையடி பெயாத்தது, தண்டாக் களிப்பினுடுங் கூத்துக், கண்டனன்” என்றா
மணிமேகலையிலும், கூ - வது சக்கரவாளக்கோட்டம்புக்காத்தை.

பிணன் உகைத்துச் சிவந்த பேர் உகிர் பிணத்தான் அண்ணல் யானை அருவி
துகள் அவிப்ப நீறு அடங்கு தெருவின் ஊர்—தாங்கொன்ற பிணங்களின்றலைகளைக்
காலாலேதள்ளிச் சிவந்த பெரிய உகிரினையும் பெருமையையுடைய கால்களையுமு
டைய தலைமையையுடையவாகப் யானைகளின் மதவருவி எழுந்ததுகளை அவிக்கை
யினாலே புழுதியடங்கின தெருவியையுடைய ஊர்,

அவன் சாறு அயா மூதாரா—அவனுடைய விழாநடக்கின்ற பழைய ஊர்,
சேயத்தம் அன்று சிறிது நணியதுவே—தூரிய இடத்ததுமன்று; சிறிதாக அண்
ணிய இடத்ததே

மூதாரா நணியதென்க.

[பொருநாக் காயினும் புலவாக் காயினும், மருமறைநாவி னந்தணர்க் காயினும்,
கடவுண் மாலவரை கணவிடுத தன்ன, வடையா வாயிலவ னருங்கடை குறுகி.]

பொருநாக்கு அடையாவாயினும் புலவாக்கு அடையாவாயினும் அரு மறை நா
வின் அநதணாக்கு அடையாவாயினும் அருங்கடை வாயில குறுகி—கிண்ப்பாணா
க்கு அடைக்கப்படாவாயினும், அறிவுடையோர்க்கு அடைக்கப்படாவாயினும், அரிய
வேதததையுடைத்தாகிய நாவியையுடைய அநதணாக்கு அடைக்கப்படாவாயினும்
வீணையோர்க்கு உள்ளே சேற்றகரிய தலைவாயிலையுண்கி,

அடையாவென்றபன்மை நான்குவாயிலையுண்குநி

கடவுள் மால் வரை கண விடுததன்ன அவன வாயில—அதுதான் தெய்வமக்களி
ருக்கணற் பெருமையையுடைய மேரு ஒருகண்ணை விழித்துப்பாத்தாலொத்த அவ
னுடைய கோபுரவாசல,

அன்றிப் பொருநாக்காயினும் புலவாக்காயினும் அருமறைநாவி னந்தணாக்காயி
னும் அடையாவாயிலென்ற பொருளினமையணர்க.

சேய நன்றி அறிதலும்—பிறா தனக்குச்செயத நன்றியை யறிநது அவாக்குத் தா
னும் நன்மைசெயதலையும்,

சிறநினம் இனமையும்—அறிவும் ஒழுக்கமுமில்லாத மாககடிகள் தனக்கில்லா
மையையும்,

இன முகம் உடைமையும்—நோக்கினாக்கு இனியமுகத்தை எக்காலமும்
உடையதலையும்,

இனியன் ஆதலும்—*முகத்தினினிய நகாஅ அகதது இன்னதவனாகாமல் நெஞ்
சுமுகத்திற்கேற்ப இனியதலையும்,

செறிந்து விளங்கு சிறப்பின் அறிந்தோர் ஏதத—எக்காலமும் தன்னுடனே செ
றிநது விளங்குகின்ற தலைமையினையுடைய பலகலைகளை யுணர்ந்தோர் புகழ்,

அஞ்சினாக்கு அளித்தலும்—தன்வீரத்தைக்கண்டு அஞ்சிவந்து அடிவீழ்ந்தார்
க்கு அருள்செயதலையும்,

வெஞ்சினம் இனமையும்—கொடிய சினமில்லாமையையும்,

கோபம் நீட்டித்து நிற்கின்றது சினம்.

ஆண அண் புருதலும்—வீரரணி நின்ற அணியிலேசென்று அவ்வணியைக் குலை
த்தலையும்,

* திருக்குறள், கூடாநட்டி, ௪. “முகத்தினினிய நகாஅ வகத்தின்ன, வஞ்
சனா யஞ்சப் படம்”

* “ஆண்பா லெல்லா மாணென்ற குரிய” என்றகூறிய + “பெண்ணு மாணும் பின்னாயு மலையே” என்றதனால் ஆணென்றது ஆண்பாலையே யுணர்த்தமேனும் அணிபுகுதலென்றதனால் ஈண்டு வீரனா யுணர்த்திற்று.

அழி படை தாங்கலும்—சினது கெட்ட பண்டிடதே தான்சென்று பகைவ
ரைப் பொறுத்தலையும்,

வாள மீக கூற்றத்தது வயவா ஏதத—வாளவலியாலே மேலாகிய சொல்லையுடை
ய வீரா புகழ்,

கருதியது முடிததலும் — தன்னெஞ்சுகருதிய புணர்ச்சியைக் குறைகிடவாமல் முடிக்கவல்ல தன்மையையும்,

துகர்தற்குரிய மகளினை துகாநது பறறழுககாற பிறப்பறுமையிற் கருதிய துமுடி-
ககவேண்டு மென்றா.

காழுறப் பதினும்—அங்ஙனந் தானே யினபமுறாதே அமமகளிருந் தம்மாலே
மிககவின்பதையபெறும் தனனை விருமப்பபட்டிருததலையும்,

ஒருவழிப் படாமையும்—அவர்கள் அநுபவம் யிருப்பினால்களென்று அவர்கள் வசத்தனாகாமையையும்,

ஒடியது உணர்தலும்—தான் அவாவசத்தனாகாமையின் அவா வருந்தியதன்மையையுணர்ந்து அவனாபரதனாகத்தலையும்,

இனி அவர்கள் நெஞ்சில நிகழாததையுணர்ந்து அவர் குறைமூடித்தலென்று
மாம

அரி ஏா உண கண அரிவையா ஏதத—செவ்வரிபொருந்தின மைபுணகயணி
னையுடைய மகளிராபுகழ்,

அறிவு மட்டமபடுதலும் -- தானகூறுகின்றவற்றையுணரும் அறிவிலலாதாமாட்
டுத தான அறியாமைப்பட்டிருத்தலையும்,

அறிவு நன்கு உடைமையும்—தன்னைப்போல அறிவுடையாரமாட்டு நன்றாக அறிவுடையனயிருத்தலையும்,

‡ “ஒளியாரமு னெள்ளிய ராதல வெளியாரமுன - வானசுதை வண்ணங் கொ ளல்” எனராபிதரும

வரிசை அறிதலும்—பரிசிலருடைய தரமறிந்து அவாபெறுமுறைமையே கொடு

கொடுத்தல் இதற்குக் கூடக்

வனாயாது கொடுத்தலும்—அங்ஙனம் கல்விமிகுதியில்லாத பரிசிலாசுக்குக் கொடாகிருத்தலை மேற்கொள்ளாதே அவர்களளவிற்குத் தக்கனவற்றைக் கொடுத்தலையும்.

இனித் தனக்கென ஒன்றும் வரைவதெவையாமற் கொடுத்தலென்றுமாம்
புரிதில் வாழ்க்கைப் புரிசிலா ஏதத்—பிராகையிலேற்ற பொருளால் இலவாழ்க்

கை நடத்துதலையுடைய பாணா கூததா முதலியோரா புகழ்,
பன்மீன நடுவட் பானமதி போல—பலமீனகளுக்கு நடுவீருந்த பால்போலும்

ஒளியையுடைய கலைநிறந்த மதிபோல,

இன்னகை ஆயமோடு இருந்தோற குறுகி—இயலிசைநாடகத்தாலும், இனிய
மொழிகளாலும் இனியமகிழ்ச்சியைச் செய்யும் திரளோடே இருந்தவனையே

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மரபியல், இல

† „ „ „ ॥६.

‡ திருக்குறள், அவையறிதல், ச.

கலைகள் நிறைந்திருந்தமைபற்றித் தலைவறகு ஈண்டு மதி உவமையாயிற்று

பைங்கண ஊகம் பாம்பு பிடித்தன்ன அம் கோட்டுச் செறிந்த அவிழ்ந்து வீங்கு திவ்வின்—பசியகண்களையுடைய கரியகுரங்கு பாம்பின்றலையைப் பிடித்தகாலத்து அப்பாம்பு ஒருகாலிலுக்வும் ஒருகால் நெகிழவும் அதன்கையைச் சுற்றமாறுபோன்ற அழகினையுடைய தண்டிடத்தே செறியச் சுற்றின நெகிழவேண்டுமிடத்து நெகிழந தும் இறுகவேண்டுமிடத்து இறகும் நரம்புதுவகரும் வராககட்டினையும்,

[மணிரிளைத் தன்ன வனப்பின்வா யமைத்து]

மணி ரிளைத்து அன்ன வனப்பின்—இரண்டுவிளிம்புஞ் சேரததைத்து முடுகீ கின ஆணிகளாலே மணியை ரிளைத்துவைத்தாலொத்த அழகினையும்,

வாயமைத்து—பொருந்தப்பண்ணி,

வயிறு சேர்பு ஒழுங்கு வகை அமை அகளத்து—வயிறுசேர்ந்து ஒழுங்குபட்ட தொழில்வகை யமைந்த பத்தரினையும்,

வயிறு - பத்தரினையு தாழிபோலப் புடைபட்டிருத்தலின், அகமென்றார்

கானக் குமிழின் கனி நிறங் கடுப்ப புகழ் வினைப் பொலிந்த பச்சையொடு—கா ட்டிடத்துக் குமிழினுடைய பழத்தினது நிறத்தையொப்பப் புகழப்படுந் துவருட் டுன் கைத்தொழிலாற் பொலிவுபெற்ற போலையொடே,

[தேம்பெய், தமிழ்துபொதிந் திவற்று மடங்குபுரி நரம்பின்.]

தேம்பெய்து புரி அடங்கு நரம்பின்—தேனெழுருகின்ற தன்மையைத் தனனி டத்தே பெய்துகொண்டு முறுக்கடங்கின நரம்பினையுமுடைய,

அமிழ்து பொதிந்து இலிற்றும் நரம்பு—அமிழ்த்ததைத் தனனிடத்தே பொதி ந்து துளிகரும் நரம்பு,

இஃது ஓசையினிமைக்குக் கூறிற்று *‘தீநதே - னணிபெற வொழுகி யன்ன வமிழ்துறழ் நரம்பி னல்யாழ்’ எனரா பிறரும்

பாடுதறை முற்றிய—நீர் பாடுந்துறைகளெல்லாம் முடியப்பாடுதற்கு,

முற்றிய - செய்யியவென்னும் வினையெச்சம்

பயன் தெரி கேள்விக் கூடுகொள் இன்னியம்—தனது பயனவிளங்குகின்ற இசைகளைத் தான் கூடுதல்கொண்ட இனியயாழை,

பச்சையொடே (உஉசு) வாயமைக்கப்பட்டு வனப்பினையும் (உஉஈ), திவ்வினே யும் (உஉஉ), அகளத்தினையும் (உஉசு), நரம்பினையுமுடைய (உஉஎ) இன்னியமென முடிக்க

[குரலகுர லாக, தானெறி மரபிற் பண்ணி.] தூல நெறி மரபிற் குரல குரலாகப் பண்ணி—இசைதூல் கூறுகின்ற முறைமையாலே செம்பாலையாக வாசித்து,

பாடுதறை முறுத்தற்கு இன்னியத்தைக் குரல குரலாகப் பண்ணியெனமுடிக்க.

[ஆனது, முதுவோர்க்கு முகிழ்த்த கையினை யெனவும்] முதுவோர்க்கு ஆனது

* சீவகசிந்தாமணி, காந்தருவதந்தையாரிலம்பகம், உரு: “பணிவரும் பை ம்பொற பத்தா பல்வினைப் பவள வாணி, மணிகடை மருப்பின் வாளா மாடக வயிர த்தீந்தே, னணிபெற வொழுகி யன்ன வமிழ்துறழ் நரம்பி னல்யாழ், கணிபுகழ் காளை கொண்டு கடலகம் வணக்க ஊற்றான.”

முதித்த கையினை எனவும்—* அரசன் உவரத்தியாயன் தாய தந்தை தம்முன்முதலியோர்க்குப், பலகாலங் குவித்த கைகளையுடையென்றும்,

இனையோகரு மலர்ந்த மாப்பினை எனவும்—வீரரெறிதற்கு மனமகிழ்ந்து கொடுத்த மாப்பினையுடையென்றும்,

† “வணங்குசிலை பொருதநின் மணங்கமழ்கல - மகளிர்க் கல்லது மலைப்பறியலையே” ‡ “மகளிரா மலைத்த லல்லது மள்ளா - மலைத்தல் போகிய சிலைத்தாரா மாப்ப” § “விருந்தாயினை யெறிநீயென வினாமார்பகங் கொடுத்தார் - கரும்பூணை வெறிந்தாங்கவ னினதூழினி யெனவே” என்றா பிறரும்.

மகளிருமாம்

ஏரோகரு நிழன்ற கோலினை எனவும்—ஏரினையுடைய குழமக்களுக்கு நிழல் செய்த செங்கோலையுடையென்றும்,

தேரோகரு அழன்ற வேலினை எனவும்—தேரினையுடைய அரசாக்கு வெம்மை செய்த வேலையுடையென்றும்,

நீ சில மொழியா அளவை—நீ சிலபுகழினைக் கூறுதற்கு முன்னே,

[மாசில, காம்புசொலித் தன்ன வறுவையுடஇ] காம்பு சொலித்து அன்ன மாசு இல் அறுவை உடஇ—மூங்கில ஆடையையுரித்தாலொத்த மாசில்லாத உடையினை உடுக்கப்பண்ணி,

இனி மூங்கின்முனையீர் பட்டையுமாம்.

பாம்பு வெகுண்டு அன்ன தேறல நல்கி—பாம்பேறி மயக்கினுற்போல மயக்கின சுட்டெளவைத் தந்து,

[காவெரி யூட்டிய கவாகினைத் துணிப், பூவிரி கச்சைப் புகழோன் நன்முன்,

* ஆசாரக்கோவை, கள் — “அரசனு வரத்தியாயன் ருய்தந்தை தம்மு, னீக ரில குரவ ரிவரிவரைத், தேவரைப் போலத் தொழுதெழுக வென்பதே, யாவருங் நெறி”

† பதிற்றுப்பத்து, ஏழாம்பத்து, ௩ — “பாப்பாக கல்லது பணிபறி யலையே, பணியா வுள்ளமொ டணிவரக கெழீஇ, நட்டோர்க் கல்லது கண்ணஞ் சலையே, வணங்குசிலை பொருதநின் மணங்கமழ்கல, மகளிர்க் கல்லது மலைப்பறியலையே, நிலந்திற் பெயருங் கால யாயினுங், கிளந்த சொன்னீ பொய்ப்பறி யலையே”

‡ புறநானூறு, ௧௦ — “வழிபடு வோரை வல்லறி தீயே, பிறாபழி கூறுவோர் மொழிதே றலையே, நீமெய் கண்ட தீமை காணி, னொப்ப நாடி யத்தக வொறுத்தி, வந்தடி பொருந்தி முந்தை நிற்பிற, நண்டமுந் தணிதிரீ பண்டையிற் பெரிதே, யமிழ்தட் டானுக் கமழ்குய் யடிசில, வருநாக்கு வரையா வசையில வாழ்க்கை, மகளிரா மலைத்த லல்லது மள்ளா, மலைத்தல் போகிய சிலைத்தாரா மாப்ப, செய்திரங் காவனைச் சேணவிளங் குமபுகழ், நெய்தலங் கான னெடியோ, யெய்தவந் தனம்பா மேததுகம் பலவே.”

கினை - பாடாணடியினை. துறை - இயன்மொழி சோழன் நெய்தலங் கான லிளஞ்சேட்சென்னியை ஊன்பொதி பசங்குடையாரா பாடியது.

§ சீவகசிந்தாமணி, மண்மகளிலம்பகம், ௧௬௪ — “விருந்தாயினை யெறிநீ யென வினாமார்பகங் கொடுத்தார், கரும்பூணை வெறிந்தாங்கவ னினதூழினி யெனவே, யெறிந்தாரயி லிடைபோழ்த்தமை யுணராதவ னின்றான், சொரிந்தார்மல ரரமங் கையர் தொழுதாவிசும படைந்தான்.”

பனிவரை மார்பன் பயந்த:] கா எரி ஊட்டிய கணைகவா துணிப் பூ விரி கச்சைப புகழோன் தன்முன் பயந்த பனிவரை மார்பன்—காண்டாவனத்தை நெருப்புண்ணும் படியெய்த கணையை உள்ளடக்கின ஆவநாழிகையினையும் பூத்தொழில் பரந்த ரச்சையினையுமுடைய அருச்சுனன்றமையனாகிய வீமசேனன்கண்டு இமவான்போலு மார்பன், ௪

துன் பொருட் பணுவலின் வழாஅப பல வேறு அடிசில—கூரியபொருளையுடைய மடைதுனெறியிற நப்பாத பலவேறுபாட்டையுடைய அடிசிலே,

[வாணிற் விசம்பிற கோணமீன் சூழந்த, விளங்குகிற ஞாயி நெள்ளுந் தோற்றத்து, விளங்குபொற் கலத்தில.] விசுமபில் வாள் நிறக் கோள் மீன் சூழ்ந்த இளங்கதிர ஞாயிறு எள்ளும் தோற்றத்து விளங்கு பொற் கலத்தில்—ஆகாயத்தில் ஒளியையுடைத்தாகிய நிறத்தினையுடைய கோளாகிய மீன்கள்கூழ்ந்த இளைய கிரணங்களை யுடைய ஞாயிறறை இகழ்ந்த தோற்றவையுடைய விளங்குகின்ற பொற்கலத்திடத்தே, விரும்புவன பேணி—நீவிரும்புவனவற்றை விரும்பி உட்கொண்டு,

ஆன விரும்பின் தான நின்ற ஊட்டி—தும்பிடத்தது மிகுகின்ற விரும்பத்தாலே தான் நின்ற உண்ணப்பண்ணுவதது,

ஆனமரபினென்றும் பாடம்

நீ சிலமொழியாவளவை (உருகு) விரும்புவன பேணி(உச்ச) உருகு (உருக) நல்கி (உருக) அடிசிலைக் (உச்ச) கலத்தேயிட்டித (உச்ச) தான்நின்று ஊட்டியென்க

திறல் சால் வென்றியொடு தெவ்வுப புலம் அகற்றி—வலியமைந்த வெற்றியோடே உகையத தத்திலத்தைக் கைவிட்டுப் போகப்பண்ணி,

விறல் வேல மன்னா மன் எயில முருக்கி — வெற்றியையுடைத்தாகிய வேலினையுடைய முடிவேந்தர்மன்னும அரண்களை யழித்து,

நயவர் பாணர் புன்கண திரத்தபின்—அவ்விடங்களிற் பெற்ற பொருளாலே விரும்பிவந்தவர் புன்கணமையையும், பாணர் புன்கணமையையும் போககின்பின்பு,

வயவர் தந்த வான் கேழ நிதியமொடு — தன்படைத்தலைவர் மிக்கனவாய்க் கொண்டுவந்துதந்த நன்றாகிய நிறத்தினையுடைய பொருட்டிதருடனே,

தன்படைத்தலைவர் குறுநிலமன்னரையும், அரசரையும்பித்தது, நயவாக்கும் பாணர்க்குங்கொடுத்து, மிக்குகொண்டுவந்த நிதியமென்க

[பருவ வானத்துப் பாற்கதிர பரப்பி, யருவ வான்மதி யூகொண்டாங்கு.] பருவ வானத்து உருவ வான் மதி பாற் கதிர பரப்பி ஊர் கொண்டாங்கு—கூதிர்க்காலத்தையுடைய வானிடத்தே வடிவுநிறைதலையுடைய வெள்ளிய மதி பாலபோலுங் கிரணங்களைப் பரப்பிப் பரத்தலை கொண்டாற்போல,

கூர் உள்ளி பொருத வடு ஆழ் நோன குறட்டு ஆரம் சூழந்த அயிலவாய் நேமியொடு — கூரிய சிற்றுகள்கள் சென்று செத்தின உருக்களமுந்தின வலியினையுடைய குறட்டிடத்திறைத்த ஆகளைச்சூழ்ந்த சூட்டினையுடைய உருளையோடே,

குறடு - அச்சக்கோக்குமிடம். அயிலவாய் - கூரியவாய்; என்றது சூட்டிறகு ஆகுபெயர்.

[சுதாநனை முருக்கின் சேணோங்கு நெடுஞ்சினைத், ததாபிணியலிழந்த தோற்றம் போல:] முருக்கின் சேண் ஒங்கு நெடுஞ்சினைத் ததர் நனை சுதர் பிணியலிழந்த தோற்றம் போல—முருக்கினுடைய விசம்பிலே செல்லவளாந்த நெடிய கொம்பிற்கெறிந்த அரும்புகள் வண்டிற்குப் பிணியலிழந்த தோற்றரவுபோல,

ததர் - கொத்துமாம் சுதா - சிந்துதலுமாம், சிசிலியுமாம்.

[உள்ளரக் கெறிந்த வருக்குறு போவைக், சுருந்தொழில் வீணஞா கைவீண முற்றி, யூந்துபெயர் பெற்ற வெழினடைப பாகரோடு.]

சுருந்தொழில் வீணஞா கை வீண முற்றி உருக்குறு அரக்கு உள் எறிந்த போவைப் பாகா—வலிய தொழிலைச்செய்யுந் தச்சுருடைய கையாறசெய்யும் உருக்களெல்லாம் முற்றுப்பெற்று உருக்கப்படுஞ் சாதிலிங்கம் உள்ளேநீரம்பவழித்த பலகையையுடைய பாகா,

தேர்த்தட்டுவெளி மறையப் பாவின் பலகையைப் போரவையென்றா. அதன் மேலே சுற்றுச்சுவராகப் பலகையாறசெய்த சுவரைப் பாகரென்றா பாகரையுடைய தேரைப்பாகரென்றா, ஆகுபெயரால்

ஊர்த்து பெயா பெற்ற எழில் நடைப் பாகரோடு—ஏறிப்பார்த்து உண்மையாக ஒட்டமுண்டென்று பெயாபெற்ற அழகினையுடைத்தாகிய நடையினையுடைய தேரோடே,

நேமியோடே (உருங்) போரவையையுடைய (உருசு) பாகரெனமுடிக்க

மா செல்வு ஒழிக்கும் மதன் உடை நோன் தாள் வாள் முகப் பாண்டில்—தன்கடுமையாற குதிரையின்செல்வைப் பின்னேநிறுத்தும் வனப்புடைத்தாகிய வலியினையுடைய தாளினையும், ஒளியினையுடைத்தாகிய முகத்தினையுமுடைய நாரையெருத்தையும்,

வலவனெடு—அதனைச் செலுத்தும் பாகனெடு,

[தரீஇ, யனறே விடுக்குமவன் பரிசில] பரிசில தரீஇ அவன் அனறே விடுக்கும்—யானே குதிரை அணிகலமுதலியபரிசிலகளையுந்தது அவன் அன்றேவிடுக்கும்

நிதியத்தோடே (உசு) பாகரோடே (உருஅ) வலவனெடு பாண்டிலையும் (உசு) பரிசிலையுந் (உசு) தரீஇ (உசு) அவன் அன்றேவிடுக்குமென முடிக்க

மென் தோள் துகில அணி அல்குல துளங்கு இயல் மகளிர் அகில் உண விரித்த அம் மென் கூந்தலின்—மெல்லிய தோளினையும், துளங்குமூந்த அலகுவினையும், அசைந்த இயல்பினையுமுடைய மகளிர் அகிற்புகையை உண்ணுமபடியாக விரித்த அழகையுடைய மெல்லிய கூந்தலபோலே,

[மணிமயிற் கலாப மஞ்சிடைப் பரப்பித், துணிமழை தவழந் துயல்கழை நெடுங் கோட்டு:]

துணிமழை மணி மயில் கலாபம் இடை மஞ்சு பரப்பித் தவழும் கோடு—தெளிந்தமேகம நீலமணிபோலும் மயிலினுடைய விரிந்த தோகைக்கு நடுவே தனது மஞ்சைப்பரப்பித் தவழமுலை,

கிறிதுநீர் உட்கொண்டு பக்கம் வெள்ளியமாசாயிருத்தலின், மேகம மஞ்சைப் பரப்பியென்றா

இனி 'மணிமயில் கலாபம்' என்று பாடமாயின், மயில் தன்கலாபத்தை மஞ்சிடையிலே பரப்புதலைச்செய்து துயல்கோடுடனக. துயலல் - ஆடுதல்

துயல் கழை நெடுங் கோட்டு—அசைக்கின்ற மூங்கிலையுடைய நெடிய மலையிடத்தையுடைய குறிஞ்சி (உசு)

[ஏறிந்துரு மிறந்த வேற்றருகு செண்ணி] ஏற்றரும் உரும் ஏறிந்து இறந்த செண்ணிக் கோடு (உசு)—ஏறுதறறொழில் அரிதாகிய உருமேறு தான்ஏறுதற்காக இடித்து வழியாக்கிப்போன சிகரத்தையுடையமலை

இக்குதிரையேற்றரிதென்ப.

குறிஞ்சிக் கோமான்—குறிஞ்சியாகிய ஒழுக்கத்தையுடைய நிலத்திற்கரசன்,

கொய் தளிர்க் கண்ணிச் செல் இசை நிலையு பண்பின் நல்லியக்கோடனை—
கொய்யப்பட்ட தளிர்விரவின மாலையினையும், பிறரிடத்து நிலலாமற் போகின்றபுகழ்
தன்னிடத்தே சிற்றறகுக காரணமான குணத்தினையுமுடைய நல்லியக்கோடனை

நயந்தனிர் செலின்— விருப்பிச்செல்லின்,

முதுவாயிரவல் (சு) பெருமகன் (கஉஉ) புரவலனாகிய (கஉடு) நல்லியக்கோட-
னை நயந்தகொளையோடே (கஉசு) முன்னாட்சென்றனமாக, இந்நான் (கஉக), அழி
பசிவருதமவீட (கசு) யானையோடே ழுதரெய்தி (கசஉ) யாம் அவனின்னும்வரு
கின்றேம்; இனி நீயிரும் (கசக) மூவேந்தரிடத்துச் செல்குவிராயின் (கசடு), வஞ்சி
யும் வறிது, அதுவன்றி (டு) மதரையும்வறிது, அதுவன்றி (சுஎ) உறந்தையும் வறி
து; அதுவன்றி (சுக) எழுவர்பூண்ட ஈகைச்செந்துகம் (ககக) ஒருதான்றாங்கிய (ககடு)
குறிஞ்சிக் கோமானாகிய (உசுஎ) நல்லியக்கோடனை நயந்தனிர்செலின் (உசுக), வழி
யிற் பெறுமவற்றை யாங்குடற்கேணமின், பட்டினம்படரின் (கடுக), வயின் வயிற
பெறுகுவிர (கசுக); அதன்பின்னா வேலூரெய்தின் (சுகக) அமைவரப் பெறுகுவிர்
(சுகஎ); அதன்பின்னா அவன் ஆழரெய்திற்(கஅஅ)கலவையொடுபெறுகுவிர் (ககடு),
அவற்றைப்பெற்றபின், அவன் மூதூர் (உசுக) செய்ததுமன்று; சிறிது நணியதுவேயா
யிருக்கும் (உசஉ), ஆண்டெசென்று முன்னா அவன் கடைவாயிலைக்குறுகிப் (உசசு)
பின் அறிந்தோரேத்த (உசக) வயவரேத்த (உகஉ) அரிவையரேத்தப் (உகடு) பரிசில
ரேத்த (உகஅ) இருந்தோனையனுகிப் (உஉஉ) பாடுதுறைமுறதுதற்கு (உஉஅ) இன்
னியத்தைப் (உஉக) பண்ணிக் (உக) கையினையென்றும் (உகக), மார்பினையென்றும்
(உகஉ), கோலினையென்றும் (உகக), வேலினையென்றும் (உகசு) நீசிலமொழியா அள
வை (உகடு) அவன் நீவிருமபுவனபேணி (உசசு) உமஇ (உகசு) நல்கி (உகஎ) அடிசி
லை(உசக) கலத்தேயிட்டுத் (உசசு) தான்நின்ற ஊட்டி. (உசடு) நிதியத்தோடே (உசக)
பாக்கோடே (உடுஅ) வலவனோடே பாண்டிலையும் (உசு) பரிசிலையும் (உசக) தரீஇ
(உசு) அவன் அன்றேவிகெகும் (உசுக) என வீணமுடிவுசெய்க.

ஏறுமாநாட்டு நல்லியக்கோடனை இடைக்கழிநாட்டு நல்லூர் நத்தத்தனூர் பா
டிய சிறுபாணூற்ப்படைக்கு மதுரை ஆசிரியர் பாரத்துவாசி நச்சினூர்க்கினியர்
செய்தவுரை முற்றிற்று

வெண்பா

க அணியிழையாக காரணங் காகிமற றந்நோய்
தணிமருதுந தாமேயா மென்ப—மணியிடைபூ
ணிமமென முழவி னெயிற்பட டினநாடன்
செமமல சிலைபொருத தோள்.

உ நெய்வரைச சந்தன நெஞ்சங் குளிப்பப
படுமடும் பாம்போ மருங்கு—விடுகொடி
யோடிய மாப னுயாநல் வியக்கோடன்
சூடிய கண்ணி சுடும.

நா ன் கா வ து பெரும்பாளுற்றுப்படை.

- அகலிரு விசுமடிற பாயிருள பருகிப
பகலகான நெழுதரு பலகதிப பரிதி
காய்சினந திருகிய கடுந்திறல வேணிந
பாசிலை யொழித்த பராஅபாப பாதிரி
௫. வளளிதழ் மாமலா வயிறறிடை * வகுத்தடி
னுள்ளகம புறையு மூட்டுறு பசுசைப
பரியரைக் கழுகின பாணையம பசும்பூத
கருவிருந் தனன கண்கூடு செறிதுளை
யுருக்கி யன்ன பொருததுறு போரவைச
- ௧௦ சீனைவறந் தனன விருநீங்கு வறுவாயப
பிறைபிறந தனன பின்னேந்து கவைககடை
நெடும்பிணைத திரடோண் மடந்தை முனகைக
குறுந்தொடி யேயக்கு மெலிந்துவிங்கு திவவின
மணிவாரந் தனன மாயிரு ம்ருப்பிற
- ௧௫ பொன்வாரந் தனன புரியடங்கு நரமபின
றொடையமை கேள்வி யிடவயிற றழீஇ
வெந்தெற்ற கனலியொடு மதிவலந் திரிதருந்
தண்கடல் வரைப்பிற றுங்குநாப பெறுது
பொழிமழை துறந்த புகைவேய குன்றத்ததுப
- ௨௦ பழுமரந் தேரும பறவை போலக சீவக
கல்லென் சுற்றமொடு காலகிளர்ந்து திரிதரும
புல்லென யரககைப புலவுவாய்ப பாண
பெருவறங் கூர்ந்த கானங் கல்லெனக
கருவி வானந் துளிசொரிந் தாங்குப
- ௨௫ பழம்பசி கூர்ந்தவெம மிருமபே ரொக்கலொடு
வழங்கத தவாஅப் பெருவள னெய்தி
வாலுனைப் புரவியொடு வயக்களிற் முகந்துகொண்
டியாமவ ணின்றும வருது நீயிரு
மிருநிலங் கடந்த திருமறு மாரபின
- ௩௦ முந்நீர் வண்ணன் புறங்கடை யந்நீர்த

- தினாதரு மரபி னுரவோ னும்பன
மலாதலை யுலகத்து மன்னுயிர காககு
முரசுமுழங்கு தானை மூவ நுள்ளு
மிலங்குநீர்ப் பரப்பின வளைமீக் கூறும
- ௩௫ வலம்புரி யனன வசைநீங்கு சிறப்பி
னலலது கடிந்த வறம்புரி செங்கோற்
பலவேற றிளையற் படாகுவி ராயிற
கேளவ னிலையே கெடுகநின் னவல
மததஞ் செல்வோ ரலறத் தாககிக
- ௪௦ கைப்பொருள வெளவுங் களவோ வாழககை
கொடியோ ரினறவன கடியுடை வியனபுல
முருமு முரறு தரவுந் தப்பா
காட்டுமாவு முறுகண் செயயா வேட்டாங்
கசைவுழி யசைஇ நசைவுழித் தங்கிச
- ௪௫ சென்மோ விரவல சிறக்கநின் னுள்ளங்
கொழுஞ்சூட் டருந்திய திருந்துநிலை யாரத்து
முழவி னன்ன முழுமர வுருளி
யெழுஉப்புணார் தனை பருஉககை நோன்பார்
மாரிக குன்ற மழைசுமந் தன்ன
- ௫௦ வராவை வேய்ந்த வறைவாயச சகடம
வேழங் காவலர் குரமபை யேய்ப்பக
கோழி சேக்குங் கூடுடைப் புதவின
முனையெயிற றிருமபிடி முழந்தா னேயகஞ்
துனையரைச சீறா றாங்கத் தூக்கி
- ௫௫ நாடக மகளி ராடுகளத் தெடுத்த
விசிவீங் கின்னியங் கடுப்பக் கயிறுபிணித்துக்
காடி வைத்த கலனுடை மூக்கின
மகவுடை மகடேப பகடுபுறந் தூரப்பக
கோட்டிணா வேம்பி னேட்டிலை மிடைந்த
- ௬௦ படலைக் கண்ணிப் பரேரெறுழ்த் திணிதோண்
முடலை யாக்கை முழுவலி மாக்கள்
சிறுதுளைக் கொடுதுக நெறிபட நிரைத்த
பெருங்கயிற் றெழுமை மருங்கிற காப்பச
சிலபத் வுணவின் கொள்ளை சாற்றிப்
- ௬௫ பல்லெருத் துமணர் பதிபோகு நெடுநெறி
யெல்லிடைக் கழியுநாக் கேம மாத
மலையவுங் கடலவு மாண்பயந் தருஉ

மரும்பொரு ளருத்துந் திருந்துதொடை நோன்ற
ளடிபுதை யாண மெய்திப படமபுக்குப

௭௦ பொருகளை தொலைச்சிய புண்டர் மார்பின்⁴ே

விரவுவரிக் கச்சின் வெண்கை யொள்வாள்
வரையூர் பாம்பிற் பூண்டுபுடை தூங்கச்
சுரிகை நுழைந்த சுற்றுவிங்கு செறிவுடைக்
கருவி லோச்சிய கண்ணக நெறுழத்தோட்

௭௫ கடம்பமர் நெடுவே என்ன மீளி

யுடம்பிடித் தடக்கை யோடா வம்பலா
தடவுநிலை பலவின் முழுமுதற் கொண்ட
சிறுசுளைப பெருமபழங் கடுபப நீரரியற்
புணர்ப்பொறை தாங்கிய வடுவாழ் நோன்புறத்

௮௦ தணாச்செவிக் கமுதைச சாததொடு வழங்கு

முலகுடைப பெருவழிக் கவலை காக்கும்
விலலுடை வைப்பின் வியன்காட் டியவி
னீளரை யிலவத் தலங்குகினை பயந்த

பூளையம் பசங்காய் புடைவிரிந தன்ன

௮௫ வரிப்புற வணிலொடு கருப்பை யாடா

தியாற்றறல் புளையும் வெரிநுடைக் கொழுமடல்
வேற்றலை யன்ன வைந்துதி நெடுந்தக
ரீத்திலை வேய்ந்த வெய்ப்புறக் குரம்பை
மானீற்றை பளளி மகவொடு மூடங்கி

௯௦ யீன்பிண வொழியப போகி நோன்கா

ழிருமபுதலை யாதத் திருந்துகளை விழுக்கோ
லுளிவாய்ச் சுரையின் மிளிர மிண்டி
யிருநிலக கரம்பைப் படுநீ ருடி

நுண்புல லடக்கிய வெண்ப லெயிற்றியா

௯௫ பாவை யாதத் பறைததாள் விளவி

னீழன் முன்றி னிட புறம் பெய்து
குறுங்கா முலக்கை யோச்சி நெடுங்கிணற்று
வல்லூற் றுவரி தோண்டித் தொல்லை
முரவுவாய்க் குழிசி முரியடுப் பேற்றி

௯௦௦ வாறு தட்ட வாளை புழுக்கல்

வாடாத தும்பை வயவர் பெருமக
னோடாத் தாளை யொண்டொழிற் கழற்காற்
செவ்வரை நாடன் சென்னிய மெனினே

- தெய்வ மடையிற் றேக்கிலைக் குவைஇதும்
 ௧௦௫ பைதீர் கடும்பொடு பதமிகப் பெறுகுவீர்
 மாணடி பொறித்த மயங்கதர் மருங்கின்
 வானமடி பொழுதி னீர்நசைஇக் குழித்த
 வகழ்சூழ் பயம்பி னகத்தொளித் தொடுங்கிப்
 புகழா வாகைப் பூவி னன்ன
- ௧௧௦ வளைமருப் பேனம் வரவுபார்த் திருக்கு
 மனாநாள் வேட்ட மழுங்கிற பகடைட்
 பகுவாய் ஞமலியொடு பைமபுத லெருக்கித்
 தொகுவாய வேலித் தொடர்வலை மாட்டி
 முள்ளரைத் தாமரைப் புலவிதழ் புரையு
- ௧௧௫ நெடுஞ்செவிக் குறுமுயல் போக்கற வளைஇக்
 கடுங்கட் கானவர் கடறுகூட் டெண்ணு
 மருஞ்சா மிறந்த வமபர்ப் பருந்துபட
 வொன்னாத் தெவ்வா நடுங்க வோசகி
 வைந்துதி மழுங்கிய புலவுவா யெஃகம
- ௧௨௦ வடிமணிப் பலகையொடு நிரைஇ முடிநாட்
 சாபஞ் சாத்திய கணைநுஞ்ச வியனக
 ஞகம் வேயந்த வுயர்நிலை வரைப்பின்
 வரைத்தேன் புரையுங் கவைக்கடைப் புதையொடு
 கடுந்துடி தூங்குங் கணைக்காற் பந்தர்த்
- ௧௨௫ தொடர்நா யாத்த துன்னருங் கடிநகா
 வாழ்மூள் வேலிச சூழ்மிளைப் படப்பைக
 கொடுநுகந் தழீஇய புதவிற் செந்நிலை
 நெடுநுதி வயக்கழு நிரைதத வாயிற்
 கொடுவி லெயினர் குறும்பிற சேபபிற
- ௧௩௦ களர்வள ரீந்தின் காழ்கண் டன்ன
 சுவல்விளை நெல்லின் செவ்வழிழ்ச் சொன்றி
 ஞமலி தந்த மனவுச்சு லுடுமபின்
 வறைகால் யாத்தது வயின்னெறும பெறுகுவீர்
 யானை தாக்கினு மரவுமேற் செவினு
- ௧௩௫ நீனிற விசம்பின் வல்லேறு சிலைப்பினுஞ்
 சூன்மகண் மாற மறம்பூண் வாழ்க்கை
 வலிக்குட் டெணவின் வாட்குடிப் பிறந்த
 புலிப்போத் தன்ன * புல்லணற் காளைச்
 சென்னு யன்ன கருவிற் சுற்றமொடு

கசு0 கேளா மன்னர் கடிபுலம புககு *

நாளா தந்து நறவுநொடை தொலைச்சி

யில்லடு களளின் திருப்பி பருகி

மல்லன் மன்றத்து * மதவிடை கெண்டி

மடிவாய்த் தண்ணுமை நடுவட் சிலைபபச

கசுரு சிலைநவி லெறுத்ததோ ளோசசி வலன்வளையூஉப

பகன்மகிழ் தூங்குந் தூங்கா விருககை

† முரண்டலை கழிந்த பின்றை மறிய

குளக்கா யாத்த குறுங்காற குரமபைச

செற்றை வாயிற செறிகழிக கதவிற்

கரு0 கற்றை வேய்ந்த கழித்தலைச சாம்பி

னதளோன் றுஞ்சங் காபபி னுதள

நெடுந்தாமபு தொடுத்த குறுந்தறி முன்றிற்

கொடுமுகத் துருவையொடு வெள்ளை சேக்கு

மிடுமுள் வேலி யெருபபடு வரைபபி

கருரு னள்ளிருள் விடியற் புள்ளொழப் போகிப

புலிக்குரன் மதத் மொலிப்ப வாங்கி

யாமபி வான்முகி முன்ன கூம்புமுறை

யுறையமை தீந்தயிர் கலக்கி நுரைதொரிந்து

புகாவாய்க் குழிசி பூஞ்சுமட் டீரீஇ

கசு0 நாண்மோர் மாறு நன்மா மேனிச

சிறுகுழை துயல்வருங் காதிற் பணைத்தோட

குறுநெறிக் கொண்ட கூந்த லாயமக

ளலைவிலை யுணவிற் கிளையுட னருத்தி

நெய்விலைக் கட்டிப் பசும்பொன் கொள்ளா

கசுரு ளெருமை நல்லான் கருநாகு பெறுஉ

மடிவாய்க் கோவலர் குடிவயிற் சேப்பி

னிருங்களை நெண்டின் சிறுபார்ப பனை

பசுந்தினை மூரல பாலொடும பெறுகுவிர்

தொடுதோன் மரீஇய வடுவாழ் நோனடி

கசு0 விழுத்தண் னேறிய மழுத்தின வன்கை

யுறிக்கா லூர்ந்த மறுபபடு மயிர்ச்சுவன

மேமபா லுரைத்த வோரி யோங்குமிசை

கோட்டவுங் கொடியவும வினாஇக் காட்

* மதவிடைதெண்டியென்றும் பாடம்

† முனைதலையிருக்கையென்றும் பாடம்.

- *பல்பூ மிடைந்த படலைக் கண்ணி
 களநு யொன்றம் ருடுக்கைக் கூழா ரிடையன்
 கன்றமர் நிரையொடு கானத் தல்கி
 யந்து 'ணவிர்புகை † கமழக் கைமுயன்று
 ஞெலிகோற் கொண்ட பெருவிறன் ஞெகிழிச்
 செந்தீத் தொட்ட கருந்துளைக் குழவி
 கஅ0 னின்றிம் பாலை முனையிற் குமிழின்
 புழற்கோட்டுத் தொடுத்த மறபுரி நரம்பின்
 வில்பாழிசைக்கும் விரலெறி குறிஞ்சிப
 பல்காற் பறவை கிளைசெத தோர்க்கும்
 புல்லார் வியன்புலம் போகி முள்ளுடுத்
 கஅரு தெழுகா டோங்கிய தொழுவடை வரைப்பிற
 பிடிக்கணத் தன்ன குதிருடை முன்றிற்
 களிற்றுத்தாள் புளையுந் திரிமரப் பந்தர்க்
 குறுஞ்சாட் டெருளையொடு கலப்பை சார்த்தி
 நெடுஞ்சுவர் பறைந்த புகைசூழ் கொட்டிற்
 கத00 பருவ வானததுப் ‡ பாமழை கடுப்பக்
 கருவை வேயந்த கவின்குடிச சீதூர்
 நெடுங்குற பூளைப் பூவி னன்ன
 குறுந்தாள் வரகின் குறளவிழ்ச் சொன்றி
 புகரிணர் வேங்கை வீகண் டன்ன
 ககரு வவரை வான்புழக் கட்டிப் பயிலவுற
 நின்சுவை மூரற் பெறுகுவிர் ஞாங்காக
 குடிநிறை வல்சிச் செஞ்சா லுழவர்
 நடைநவில் பெரும்பகடு புதவிற பூட்டிப்
 பிடிவா யன்ன மடிவாய் நாஞ்சி
 200 லுடுப்புழுக முழுக்கொழு மூழ்க ஆன்றித
 தொடுப்பெறிந் துழுத துளர்படு துடவை
 யரிபுகு பொழுதி னிரியல் போகி
 வண்ணக் கடம்பி னறுமல ரன்ன
 வளரிளம் பிள்ளை தழீஇக குறுங்காற
 200 கறையணற் குறம்பூழ்க் கட்சி சேக்கும்
 வன்புல மிறந்த பின்றை மென்றோன்
 மிதியுலைக் கொல்லன் முறிகொடிற் றன்ன

* பன்மல ரடுக்கிய வென்றும், பன்மலர் மிடைந்த வென்றும் பாடம்.

† பிறப்பகை முயன்றென்றும் பாடம்.

‡ பாய்மையென்றும் பாடம்.

கவைத்தா ளலவ னளற்றனை சிதையப்
பைஞ்சாய் கொன்ற மண்படு மருப்பிற

௨௧0 காரோறு பொருத கண்ணகன் செறுவி
னுழாஅ நுண்டொளி நிரவிய வினைஞர்
முடிநா றழுத்திய நெடுநீரச செறுவிற
களைஞா தந்த கணைக்கா நெய்தற்
கட்கமழ் புதுபூ முனையின முட்கினை

௨௧௫ முகைசூழ் தகட்ட பிறழ்வாய முளளிக
கொடுங்கான் மாமலர் கொய்து கொண்டவண்
பஞ்சாய்க் கோரை பலவிற சவட்டிப
புணர்நாப பெய்த புனைவின கணணி
யீருடை யிருந்தலை யாரச் சூடிப

௨௨0 பொன்காண் கட்டளை கடுபபச சண்பின்
புன்காய்ச சண்ணம புடைத்த மாபி
னிரும்புவடித் தன்ன மடியா மென்றேற
கருங்கை வினைஞா காதலஞ் சிறுஅா
பழஞ்சோற றமலை முனைஇ வரம்பிற

௨௨௫ புதுவை வேயந்த கவிசூழின் முன்றி
லவலெறி யுலககைப பாடுவிற தயல
கொடுவாய்க் கிள்ளை படுபிகை வெருஉ
நீங்கா யாணர் வாங்குகதிர்க கழனிக
கடுப்புடைப பறவைச சாதி யன்ன

௨௩0 பைதற வினைந்த பெருஞ்செந நெலவின
னாமபுடைத திரடா மிதித்த வினைஞா
பாமபுறை மருதி னேங்குசுனை நீழற
பலிபெறு வியனகள் மலிய வேறறிக
கணங்கொள் சுற்றமொடு கைபுணர்ந் தாடுந்

௨௩௫ துணங்கையம பூதந் துகிலுடுத தவைபோற்
சிலம்பி வானூல வலந்த மருங்கிற்
குழுமுநிலைப போரின முழுமுத நெுலைசசிப
பகரோ பிழிந்த பின்றைத் துகடப
வையுந் துருமபு நீக்கிப பைதறக்

௨௪0 குடகாற் நெறிந்த குபபை வடபாற
செமபொன் மலையிற சிறப்பத தோன்றுந்
தண்பனை தழீஇய தளரா விருக்கைப
பகட்டா வீன்ற கொடுநடைக் குழவிக்
கவைத்தாமபு தொடுத்த காழன் றல்கு

- ௨௪௫ லேணி யெய்தா நீணெடு மார்பின்
முக்கிதுமித தடுக்கிய பழம்பல் லுணவிற
குமரி மூத்த கடோங்கு நலலிற
றசசச றொஅர் நசசப புணைநத
ஆரா நற்றே ருருட்டிய புதல்வர்
- ௨௫0 தளர்நடை வருததம வீட வலர்முலைச
செவிலியம பெண்டிர்த தழீஇப பாலார்
தமனித துஞ்சு மழகுடை நல்லிற்
றொல்ப்சி யறியாத துளங்கா விருக்கை
மலலற பேரூர் மடியின் மடியா
- ௨௫௫ வினைஞர் தந்த வெண்ணெல் வலசி
மனைவா முளகின் வாட்டொடும் பெறுகுவிர்
மழைவினை யாடுங் கழைவள ரடுக்கத
தணங்குடை யாளி தாக்கவிற பலவுடன்
கணஞ்சால் வேழங் கதழ்வுற் றுஅங்
- ௨௬0 கெந்திரஞ் சிலைக்குந துஞ்சாக் கம்பலை
விசய மடீஉம் புகைஞ் ழால்தொறுங்
கரும்பின் றீஞ்சாறு விரும்பினிர் மிசையின்
வேழ நிரைதது வெண்கோடு விரைஇத
தாழை முடிததுத தருபைப் வேய்ந்த
- ௨௭ குறியிறைக் குரமபைப பறியுடை முன்றிற்
கொடுங்காற் புன்னைக் கோடுதுமித் தியறறிய
பைங்காய் தூங்கும பாய்மணற் பந்த
ரினையரு முதியருங் கிளையுடன் றுவன்றிப்
புலவுதுனைப பகழியுஞ் சிலையு மாணச்
- ௨௭0 செவ்வரிக் கயலொடு பசகிரூப் பிறழு
மையிருங் குட்டதது மகவொடு வழங்கிக்
கோடை நீடினுங் குறைபட லறியாத்
தோடாழ் குளத்த கோடுகாத திருக்குங்
கொடுமுடி வலைஞர் குடிவயிற் சேப்பி
- ௨௭௫ னவையா வரிசி யங்களித துழவை
மலர்வாய்ப் பிழாவிற புலர வாற்றிப
பாம்புறை புறறிற் குரும்பி யேய்க்கும
ழும்புற நலலடை யனைஇத் தேமபட
வெல்லையு மிரவு மிருமுறை கழிப்பி
- ௨௮0 வல்வாய்ச் சாடியின் வழைச்சற வினைந்த
வெந்நீ ரரியல் விரலலை நறும்பிழி

- தண்மீன் சூட்டொடு தளாதலும் பெறுகுவிர்
பச்சுன் பெய்த சுவல்பிணி பைந்தோற
கோள்வல பாண்மகன் றலைவலித் தியாதத
௨௮௫ நெடுங்கழைத் தூண்டி னடுங்க நாண்கொளீஇக
கொடுவா யிருமபின் மடிதலை புலமபப
பொதியினா கதுவிய போழுவாய வாளை
நீர்நணிப பிரமபி னடுங்குநிழல வெருஉ
நீததுடை நெடுங்கயந தீப்பட மலாநத
௨௯0 கடவு ளொண்பூ வடைசு லோமபி
யுறைகான் மாறிய வோங்குயர் நனநகலை
யகலிரு வானத்துக குறைவி லேயபப
வரககிதழ்க் குவளையொடு நீல நீடி
முரட்டி மலிநத முதுநீர்ப் பொய்கைக
௨௯௫ குறுந ரிட்ட கூம்புவிடு பன்மலா
பெருநா ளமயத்துப பிணையினிர கழிமின
செழுங்கன் றியாதத சிறுதாட் பந்தாப
பைஞ்சேறு மெழுகிய படிவ நன்னகா
மனையுறை கோழியொடு ஞமலிதுன் னுது
௩00 வளையாக் கிளளை மறைவினி பயிற்று
மறைகாப பாள ருறைபஞ்ச சேபபிற
பெருநல வானத்து வடவயின் விளங்குஞ்
சிறுமீன புறையுடி கறபி னுதுதுதல
வளைக்கை மகடே வயினறிந தட்ட
௩0௫ சுடர்க்கடைப பறவைப பெயாபபடு வததஞ்
சேதா நறுமோர வெண்ணெயின மாதுளத்
துருப்புறு பசங்காயப போழொடு கறிகலநது
கஞ்சக நறுமுறி யளேஇப பைநதுணா
நெடுமரக் கொக்கி னறுவடி விதிர்தத
௩௧0 தகைமாண் காடியின் வகைபடப பெறுகுவிர்
வண்ட லாயமொ மிண்டுறைத் தலைஇப
புனலாடு மகளி ரிட்ட பொலங்குழை
யினாதேர் மணிசசிர லினாசெத தெறிந்தெனப
புள்ளார் பெண்ணைப புலம்புமடற செலலாது
௩௧௫ கேள்வி யந்தண ரருங்கட னிறுதத
வேள்வித் தூணத் தசைஇ யவன
ரோதிம விளக்கி னுயர்மிசைக் கொண்ட
வைகுறு மீனிற் பையத தோன்று

*நீர்ப்பெயற நெல்லைப் போகிப் பாற்கேழ்

௩௨0 வாலுளைப் புரவியொடு வடவளந் தருஉ

நாவாய் சூழ்ந்த நளிநீர்ப் படப்பை

மாட மோங்கிய மணன்மலி மறுகிற்

பரதர் மலிந்த பல்வேறு தெருவிற்

சிலதர் காக்குஞ் சேணுயர் வரைப்பி

௩௨௫ நெல்லுழு பகட்டொடு கறவை துன்ன

மேழகத தகரோ டெகினங் கொட்குங்

கூழுடை நலலிற் கொடுமபூண் மகளிர்

கொன்றை மென்சினைப் பணிதவழ் பவைபோற்

பைங்கா ழலகு னுண்டு கி னுடங்க

௩௩0 மால்வரைச் சிலம்பின் மகிழ்சிறந் தாலும

பீலி மஞ்ஞையி னியலிக கால

தமனியப் பொறசிலம் பொலிப்ப வுயர்நிலை

வான்றோய் மாடதது வரிபபந் தசைஇக்

கைபுனை குறுந்தொடி தததப பைப்பய

௩௩௫ முத்த வார்மணற் பொற்கழங் காடும

பட்டின மருங்கி னசையின் முட்டில

பைங்கொடி துடங்கும பலர்புகு வாயிற

செம்பூத தூய செதுககுடை முன்றிற்

கள்ளடு மகளிர் வளங் துடக்கிய

௩௪0 வாரந்துகு சின்னீர் வழிந்த குழமிழி

னீரஞ்சே ருடிய விருமபல குட்டிப்

பன்மயிர்ப் பிணவொடு பாயமபோ கா து

நென்மா வலசி தீறிப பன்னாட்

குழிநிறுத தோம்பிய குறுந்தா னேறறைக்

௩௪௫ கொழுநிணத் தடியொடு கூநரூப் பெறுகுவிர்

வான மூன்றிய மதலை போல

வேணி சாத்திய வேற்றருளு சென்னி

விண்பொர நிவந்த வேயா மாடத

திரவின் மாட்டிய விலங்குகடர் ளெகிழி

௩௫0 யுரவுநீ ரழுவத் தோடுகலங் கரையுந்

துறைபிறக் கொழியப் போகிக் கறையடிக்

குன்றுறழ் யானை மருங்கு லேய்க்கும்

வண்டோட்டுத் தெங்கின் வாடுமடல் வேய்ந்த

- மஞ்சண முன்றின மணநாறு படப்பைத
 ௩௫௫ தண்டலை யுழவா தனிமனைச் சேபபிற
 றுழ்கோட் பலவின் சூழ்ச்கோப பெருமபழம
 வீழி றுழைக் குழவித தீநீரக
 கவைமுலை யிருமபிடி கவுணமருப பேயகஞங்
 குலைமுதிர வாழைக கூனி வெண்பழந்
 ௩௬0 திரளாப பெண்ணை துங்கொடு பிறவுந்
 தீமபலி றா முனையிற சேமபின
 முளைபுற முதிரகிழவ காராகுவி பகறபெயன்
 மழைவீழ்ந் தன்ன மாததாட் கழுகின்
 புடைசூழ் தெங்கின முப்புடைத திரளகா
 ௩௬௫ யாறுசெல வம்பலா காயபசி தீரச்
 சோறடு குழிசி யிளக விழுஉம
 வியா யாணா வளங்கெழு பாக்கததுப
 பன்மா நீளிடைய போகி நன்னகா
 விணடோய மாடசது விளங்குசுவ ருடுத்த
 ௩௭0 வாடா வள்ளியின வளம்பல தருஉ
 நாடுபல கழிநத பினறை நீடுகுலை
 காதளஞ சிலம்பிற களிநுபுடிந் தாங்குப
 பாம்பணைப பள்ளி யமாநகோ னாகண
 வெயினுழை பறியாக சூயினுழை பொதுமபாக்
 ௩௭௫ குறுங்காற காஞ்சி சுற்றிய நெடுங்கொடிப
 பாசிலை குருகின் புனபுற வரிபபூத
 காரகற் கூவியன பாடுகொடு பிடித்த
 விழைசூழ வட்டம் பாலகலந் தவைபோ
 னிழ்ருழ் வாரமண னீரமுகத் துறைப்பப
 ௩௮0 புனலகால கழீஇய பொழிறொறுந் திரளகாற
 சோலைக கழுகின் சூலவயிற றன்ன
 நீலப் பைங்குடந் தொலைச்சி நாளுந்
 பெருமகி ழிருதகை மரீஇச சிறுகோடங்க்
 குழவித திங்கட கோணோந் தாங்குச
 ௩௮௫ சுறவுவா யமைத்த சுருமபுசூழ் சுடாறுத
 னறவுபெயாத தமைத்த நல்லெழின் மழைக்கண
 மடவரன மகளிரொடு பகலவினை யாடிப
 பெற்றகருந் தொலசீத துறக்க மேயகஞம
 பெயயா மாபிற பூமலி பெருந்துறைச
 ௩௯0 செவ்விகொள பவரோ டசைஇ யவவயி

னருந்திறற் கடவுள் வாழ்த்திச் சிறிதுதான்
கருங்கோட்டின்னிய மியக்கினிர் கழிமின்
காமோ ரிகழ்பத நோக்கிக் கீழ்
நெடுங்கை யானை நெய்மிதி கவளங்

௩௬௫ கடுஞ்சூன் மந்தி கவருங் காவிற்
களிறுகத னடக்கிய வெளிறில் கந்திற
றிண்டேர் குழிதத குண்டுநெடுந் தெருவிற்
படைதொலை பறியா மைநதுமணி பெருமபுகழ்க்
கடைகால் யாத்த பலகுடி கெழீஇக

௪00 கொடையுங் கோளும வழங்குநர்த தடுதத
வடையா வாயின் மிளைசூழ் படபபை
நீனிற வருவி னெடியோன் கொப்பூழ்
நான்முக வொருவற பயந்த பலவிதழ்த்
தாமரைப பொகுட்டிற் காண்வரத தோன்றிச

௪0௫ சும மனோகுகிய * நெடுநகா வரைபபி
னிழுமென் புள்ளி நீண்டுகிளைத் தொழுதிக
கொழுமென் சினைஇய கோளி யுள்ளும்
பழமீக் கூறும் பலாஅப போலப
புலவுக் கடலுடுதத வான்ந் சூடிய

௪௧0 மலர்தலை யுலகத துளளும பலர்தொழ
விழவுமேம பட்ட பழவிறன மூதூ
ரவ்வாய் வளாபிறை சூடிச செவ்வா
யந்தி வானத தாடுமமை கடுபப
வெண்கோட் டிருமபிணங் குருதி யீர்பப

௪௧௫ வீணாம் பதின்மரும பொருதுகளத் தவியப்
பேரமர்க் கடந்த கொடுஞ்சி நெடுந்தே
ராராச் செருவினைவர் போல
வடங்காத் தானையோ டென்றுமேல் வந்த
வொன்னாத் தெவ்வ ருலைவிடத் தார்த்துக

௪௨0 கசசி யோனே கைவண் டோன்ற
னச்சிச சென்றோர்க ட் கேம மாகிய
வளியுந் தெறலு மெளிய வாகவின
மலைந்தோர் தேள மன்றம பாழ்பட
நயந்தோர தேள நன்பொன் பூபப

௪௨௫ நட்புக்கொளல் வேண்டி நயந்திசி னோருந்

* நெடுமதில் வரைப்பென்றும் பாடம்.

† ஏமமாக வென்றும் பாடம்.

- துப்புக்கொளல் வேண்டிய துணையி லோருங்
கலவி முருவி கடற்படர்ந் தாங்குப்
பல்வேறு வகையிற் பணிந்த மன்ன
ரிமையோ ருறையுஞ் சிமையச் செவ்வரை
ச௩0 வெண்டினை கிழித்த விளங்குசுடா நெடுங்கோட்டுப்
பொன்கொழித திழிதரும் போக்கருங் கங்கைப்
பெருநீர்ப் போகு மிரியன் மாகக
ளொருமரப பாணியிற் றாங்கி யாங்குத்
தொய்யா வெறுக்கையொடு துவன்று பு குழிஇச்
ச௩௩ செவ்வி பாககுஞ் செழுநகா முற்றத்துப்
பெருங்கை யானைக கொடுத்தொடி படுக்குங்
கருங்கைக் கொல்ல னிரும்புவிசைத் தெறிந்த
கூடத திண்ணிசை வெளிஇ மாடத
திறையுறை புறவின் செங்காற சேவ
ச௪0 வின்றுயி விரியும் பொன்றுஞ்ச வியனகர்க்
குணகடல் வரைப்பின் முந்நீர் நாபபட்
பகலசெய் மண்டிலம் பாரித தாங்கு
முறைவேண் நெர்க்குங் குறைவேண் நெர்க்கும
வேண்டுப வேண்டுப வேண்டினாக் கருளி
ச௪௩ யிடைதெரிந் துணரு மிருநீர் காட்சிக
கொடைக்கட னிறுத்த கூம்பா வுள்ளத்
துருப்பில சுற்றமோ டிருநதோற குறுகிப
பொறிவரிப புகாழுகந தாக்கிய வயமான்
கொடுவரிக் குருளை கொளவேட் டாங்குப
ச௬0 புலவா பூணகட னுற்றிப பகைவா
கடிமதி லெறிந்து குடுமி கொள்ளு
வென்றி யல்லது வினையுடம படினு
மொன்றல செல்லா வுரவுவாட் டடககைக
கொண்டி யுண்டித் தொண்டையோர மருத
ச௬௩ மளளர் மளள மறவா மறவ
செலவர் செல்வ செருமேம படுந்
வெண்டிரைப பரப்பிற கடுஞ்சூ கொன்ற
பைம்பூட் சேளய பயந்தமா மோடடுத
துணங்கையஞ் செலவிக் கணங்குநொடித் தாங்கு
ச௬௦ தண்டா வீகைநின் பெருமபெய ரேகதி
வந்தேன் பெரும வாழிய நெடிதென
விடனுடைப பேரியாழ் முறையுளிக் கழிப்பிக

- கடனறி மரபிற் கைதொழுஉப பழிசசி
நின்னிலை தெரியா வளவை யந்நிலை
- சகரு நாவலந் தண்பொழில் வீவின்று விளங்க
நில்லா யுலகத்து நிலைமை தூக்கி
யந்நிலை யணுகல வேண்டி நின்னரைப
பாசி யன்ன சிதாவை நீக்கி
யாவி யன்ன வவிர்தூற் கவிங்க
- சஎ0 மிருமபே ரொக்கலொ டொருங்குட னுடிக
கொடுவாள் கதுவிய வடுவாழ் நோனகை
வல்லோ னட்ட பலலான் கொழுங்குறை
யரிசெத துணங்கிய பெருஞ்செந் நெல்லின
தெரிகொ ளரிசித திரணெடும புழுக்க
- சஎரு லருங்கடித் தீஞ்சுவை * யமுதொடு பிறவும
விருபபுடை மரபிற கரபபுடை யடிசின
மீன்பூத தன்ன வான்கலம் பரபபி
மகமுறை மகமுறை நோக்கி முகனமாந்
தான விருபபிற றுனின னாட்டி
- சஅ0 மங்குல் வானததுத திங்க ளேயக்கு
மாடுவண டிமிரா வழலவிர் தாமரை
நீடிரும பித்தை பொலியச சூட்டி
- †யுரவுக்கடன் முகந்த பருவ வானததுப
பகற்பெய றுனியின் மினனுமிந்நா வரதுப
- சஅரு புனையிருங் கதுபபகம பொலியப பொன்னின்
றுடையமை மாலை விறலியா மலைய
நூலோர் புகழ்ந்த மாட்சிப மாலகடல்
வலோகண் டன்ன வாலுலோப புரவி
துணைபுணா தொழில் நாலுடன பூட்டி
- சக0 யரிததேர் நல்கியு மமையான் செருக்தொலைத்
தொன்னுத் தெவவ ருலைவிடத் தொழிந்ந
விசுமபுசெ விவுளியொடு பசுமபடை நரீஇ
யனதே விடுக்குமவன் பரிசி லின்சீர்க்
கின்னர முமலு மணங் துடைச் சாரன்
- சகரு மஞ்ஞை யாலு மரமபயி வி.றுமபிற
கலைபாய்ந் துதிர்தந் மலாவீழ் புறவின்
மந்தி சிக்கு மாதுஞ்ச முன்றிற்

* அயிரொடு பிறவுமென்றும் பாடம்

† பலவககடன்மகந்நென் னும்பாடம்.

செந்தீப் பேணிய முனிவாவெண் கோட்டுக

களிறுதரு விறகின் வேட்டு

நூ00 மொளிறிலல் கருவிய மலைகிழ வோனே

இதன்பொருள்.

அகல் இரு விசும்பிற பாய் இருள பருகி—தன்னையொழிந்த நான்குபூதமுந தன்னிடத்தே அகன்று விரிதற்குக் காரணமாகிய பெரிய ஆகாயத்திடத்தே தோன்றிப் பரந்த இருளை விழுங்குகாவின்று,

அகலிருவிசும்பென்பது, *‘‘நோய்தீருமருந்து’’ போனின்றது பருகியெனனுஞ் செய்தெனெச்சம் நிகழ்காலம் உணராதகின்றது

பகல் கான்று எழுதரு பல் கதிர்ப பரிதி—மறைந்த பகற்பொழுதை உலகத்தே தோற்றுவித்து எழுதலைச்செய்யும் பலகிரணங்களை யுடைய கனலி,

காய் சினர் திருகிய கடுந திறல் வேனில—கோபிககின்ற சினமுறுகிய கடிய வலியையுடைய முதுவேனிறகாலத்தே,

பாசிலை யொழித்த பராணாப் பாதிரி—பின்டனிககாலத்தே பசிய இலைகளை யுதிர்ந்த பரிய தாளினையுடைய பாதிரியினது,

வள் இதழ மா மலர் வயிறறிடை வகுத்ததன் உள்ளகம் புளையும் கூட்டுறு பச்சை—பெருமையையுடைய இதழையுடைத்தாகிய வண்டையுடைய பூவினுடைய வயிற்றிடத்தைப்பிளந்த ட புலால்னுடைய உள்ளிடத்தை யொகக்கும் நிறமுடையதெனத் தோல்,

பரியகாக கழுமின் பாலை அம் பகம் பூக் கரு இருநதன்ன கண கூடு செறி துளை—பரிய தாளினையுடைய கழுமினது போலாய் பூக்கிணையுடைய பசியபூ விரியாமற் கருவாயிருந்தாலொத்த இரண்டுகண்ணிலுங் கழுமின் செறிந்த துளை,

உருககி அனன பொருத்தாந் போவை--உருகி ஒன்றாக வாந்தாந்போன்ற தோல்களின் வேறுபாடுதெரியாமல இசைத்தலுறும் போவையினையும்,

பச்சைப்போவை. பொருத்தாந்போவை, துளையினையுடையபோர்வை.

களை வறந்தன்ன இருள் தாயகு வறுவாய—களை வறந் உள்ளிருண்டாலொத்த இருள்செறிந்த உண்ணக்கிணையில்லாத வாயினையும்,

பிறை பிறந்தன்ன பின் ஏந்து கலைசு கடை—முதற்பிறை பிறந்து ஏங்கியிருந்தாற்போன்ற பின்பு ஏந்தியிருக்கின்ற கலைவதலையுடைய கடையினையும்,

நெடும் பனைத் திரள் தோள் மடகதை முன் கைக் குறுந் தொடி ஏய்க்கும் மெலிந்து வீங்கு திவவின்—நெடிய மூங்கிலையொத்த திரண்ட தோளினையுடைய மகளுடைய முன்கையிற குறிய தொடியையொக்கும் நெகிழவேண்டியவழிநெகிழ்ந்து இறுகவேண்டியவழியிறுக்கும் வாககட்டினையும்,

மணி வாரந்தன்ன மா இரு மருப்பின்—நீலமணி ஒழுங்கிலொத்த கருமைகிறதையுடைய பெரிய தண்டினையுமுடைய,

* கலித்தொகை, இரண்டாவதுகுறிஞ்சிக்கலி, உசு. ‘‘அலாமுலை யாயிழை நல்லாய் கதுமெனப், பேரம் ருண்கணென் றோழி யுறீஇய, வாரகு ரெவ்வ முயிவாயகு, மற்றிந்நோய் தீரு மருந்தருளா யொண்டொடமி’’

† பூவினுடையவென்றும்பிரகிபேதமுண்டு.

பொன் வார்த்த அன்ன புரி அடங்கு நரம்பின் தொடை அமை கேள்வி—
பொன் கம்பியாய் ஒழுகுலொத்த முறுக்கடங்கின நரம்பின்கட்டமைந்த யாழை,

கேள்வி - ஆகுபெயர்

போர்வைவினையும் (க), வாயினையும் (க0), கடையினையும் (கக), திவலினையும் (கக), மருப்பினையுமுடைய யாழையெனமுடிக்க.

இடவயின் தமிழ்—இடத்தோட்பக்கத்தே அணைத்து,

வெந் தெறற் கனலியொடு மதி வலம் திரிதரும்—வெய்ய தெறுதற்றொழிலையுடைய ஞாயிற்றோடே திங்களும் மேருவை வலமாகத் திரிதலைச்செய்யும்,

தண் கடல் வறாப்பில் தாங்குநாப் பெறாது—குளிரிந்த கடல்கூழ்ந்த உலகில் நினைப்பிரப்பாணப் பெறாமல்,

பொழி மழை துறந்த புகை வேய் குன்றதது—பெய்கின்ற மழைதுறத்தலால் நிலத்தின்கண்ணெழுந்த ஆவிசூழ்ந்த மலையிடத்தே,

பழு மரம் தேரும் பறவை போல—பழுத்த மரத்தைத் தேடித்திரியும் பறவை களைப்போல,

கல்லென் சுற்றமொடு கால கிளாந்து திரிதரும்—பசியிருதியால் அழுகின்ற சுற்றத்தாருடனே ஒரிடத்திராமற் பயனின்றி ஓடித் திரிதலைச்செய்யும்,

புல்லென் யாகைப் புலவு வாய்ப் பாண—பொலிவழிந்த வடிவிலையும் சுற்ற கல்லியை வெறுத்துக்கூறுகின்ற வாயினையுமுடைய பாண,

“சில்செலித் தாகிய கேள்வி கொளது” என்றாபிறரும். புலால்நாறுகின்றவாயு மாம்.

(கேள்வியைத்தழித்த (கக) தாங்குநரப்பெறாது (கக) குன்றத்தே (கக) கடுந்திறல் வேனிர்காலத்தே (க) பறவைபோலத் (உ0) திரிதரும் பாணவெனமுடிக்க

பெரு வறம் கூடந்த காணம் கல்லெனக் கருவி வானந் துளி சொரிந்தாங்கு—பெரிய * வறகடமிக்க காடு உழவுத்தொழில் முதலியவற்றால் ஆரவாரமிகும்படி தொகுதியையுடைய மேகம் துளியைச் சொரிந்தாற்போல,

பழம் பசி கூர்ந்த எம் இரும் போர் ஒக்கலொடு வழங்கத் தவாஅப் பெரு வளன் எய்தி—தொன்றதொட்ட பசிக்க எம்முடைய கரிய பெரிய சுற்றத்தோடே யாங் கள் பிறர்க்குகொடுக்கவும் மானாத பெரிய செல்வத்தைப்பெற்று,

வால் உளைப் புரவியொடு வயக களிற்று முகந்துகொண்டு யாம் அவனின்றும் வரு தும்—வெள்ளிய தலையாட்டத்தையுடைய குதிரையோடே வலியினையுடைய யானை களையும் வாரிக்கொண்டு யாம் அவனுரினின்றும் வாராகின்றேம்,

நீயிரும்—நீங்களும்,

[இருநிலங் கடந்த திருமறு மாயின், முந்நீர் வண்ணன புறங்கடை யந்நீர், திரைநரு மரபி னூரவோ னும்பல், மலர்தலை யுலகத்து மன்னுயிர் காக்கு, முரசு முழ ன்குதானை மூவ ருள்ளு, மிலங்குநீர்ப் பரப்பின் வளைமீக் கூறும், வலம்புரி யன்ன வளைநீங்கு கிறப்பி, னல்லது கடிந்த வறம்புரி செங்கோற், பல்வேற் றிரையற பட ர்குவி ராயின்]

மலர் தலை உலகத்து மன உயிர் காகும் முரசு முழங்கு தானை மூவருள்

* வறட்காலம் ககவென்றும பிரதிவேறுபாடுண்டு

ளும்—அகன்ற இடத்தையுடைய உலகத்தில் நிலைபெற்ற உயிர்களைப்படிக்கும் முரசுமுழங்குகின்ற நார்படையினையுமுடைய சேரசோழபாண்டியரென்னுமவரிலும்,

இலங்கு நீர்ப் பரப்பின் வளை மீக்கடும் வலம்புரி அன்ன வசை நீங்கு சிறப்பின்—விளங்குகின்ற நீரையுடைய கடவிடத்துப்பிறந்த சங்கில் றேலாக உலகங்கடும் வலம்புரிச்சங்கையொத்த குற்றநீங்குந் தலைமையினையும்,

அல்லது கடிந்த அறம் புரி செங்கோல—முறத்தைப்போக்கின அறத்தைவரும் பின் செங்கோலினையுமுடைய,

இரு நிலம் கடந்த திரு மறு மாபின் முந்நீர் வண்ணன் புறங்கடை உரவோன் உம்பல்—பெரிய நிலத்தையளந்த திருவாகிய மறுவையணிந்த மாபினையுடைய கடல்போலுநிறத்தையுடையவன் பின்னிடத்தோனாகிய சோழன்குடியிற்பிறந்தோன்,

மூவருள்ளஞ் சிறப்பினையுஞ் செங்கோலினையுமுடைய உரவோனென்க, திருமால்குடியிறறோன்றிய உரவோன.

அந்நீர்த் திரை தரும் மரபின் பல வேல் திரையன்—அக்கடலின் திரைகொண்முவந்து ஏறவிட்டமரபாற் பலவேறபடையினையுடைய திரையனென்னும் பெயரையுடையவன்,

என்றதனால், நாகபட்டினத்துச் சோழன் பிலத்துவாரத்தால நாகலோகத்தே சென்று நாககன்னியைப்புணர்நதகாலத்து அவள யான்பெற்றபுதல்வனை என்செய்வேனென்றபொழுது, தொண்டையை அடையாளமாகக்கட்டிக் கடலிலேவிட அவன்வந்து கரையேறின் அவற்கு யான் அரசவுரிமையை எய்துவதது நாடாட்சி கொடுப்பலென்று அவன்கூற, அவளும் புதல்வனை அங்ஙனம் வரவிடத் திரைதருதலின், திரையனென்று பெயாபெற்றகதை கூறினா

திரையற் படர்குவிராயின் சின் உள்ளஞ் சிறக்க—திரையனை நினைப்பீராயின் அவனைநினைத்தலின், நின் நெஞ்சு சிறப்புக்களைப்பெறுக,

சிறக்கநின்னுள்ள (சுரு) மெனமேலவருவதனை இதனோடுகூட்டுக.

[கேளவ னிலையே கெடுகின் னவலம்]

நின் அவலம் கெடுக—நினதுமிடி கெடுவதாக,

அவன் நிலை கேள்—அங்ஙனம் அவனை நினைத்துபோகின்றநீ அவன்றன்மையைக் கேட்பாயாக;

[அத்தரு செலவோ ரலறத தாக்கிக், கைப்பொருள வெளவுங் களவோ வாழ்க்கைக, கொடியோ ரின்றவன கடியுடை வியன்புலம்] அவன் கடி உடை வியன்புலம் அத்தரு செலவோ அலறத தாக்கிக் கைப்பொருள வெளவுங் களவு ஏர் வாழ்க்கைக் கொடியோர் இன்று—அவனுடைய காவலையுடைத்தாகிய அகலத்தையுடையநிலம், வழிபோவாரைக் கூப்பிடும்படி வெட்டி அவர்கள் கையிலுள்ள பொருள்களைக் கைக் கொள்ளும் களவே உழவுபோலும் இலவாமுககைப்பொருளாகவுடைய கொடுமையையுடையோரில்லை,

உருமும் உரறுது அரவுந் தப்பா காட்டி மாவும் உறுகண் செயயா—உருமேறும் இடியாது; பாம்புகளுங் கொலலுதலேசெய்யா, காட்டிடத்துப் புலிமுதலியனவும் வருத்தஞ்செய்யா; ஆகலின்,

[வேட்டாங், கசைவுழி யசைஇ சைவழித் தகுகிச, சென்மோ:]

ஆவரு அசைவுழி அசைஇ— அக்காட்டின்கண் இளைத்தவிடத்தே இளைப்பாறி,
நசைவுழி வேட்டுத தங்கிச் சென்மோ— எங்களித்தே நீதங்கிப்போக வேண்டு
மென்று நச்சினவிடத்தே நீயும் அதற்கு விரும்பித் தங்கிச் செல்வாயாக.

இராவல— இரத்தறொழிவைவலலோய்,

[சிறக்கின் னுள்ளம், கொழுங்கூட் டருந்திய திருந்துநிலை யாரதது, முழவ்
னன்ன முழுமரவுருள்]

முழவின் அன்ன முழுமரம் திருந்து நிலை ஆரததுக கொழுங் கூட்டு அருந்திய
உருளி— மததளதையொத்த குற்றிடத்தேதேதத சிககென்றதன்மையையுடைய
ஆரிடத்தே நன்றாகிய வளைந்த மாஞ் சூழ்ந்து கிடக்கப்பட்ட உருளையையும்,

அசைக்கோக்கின்ற இடமுமாம் அக்குறட்டிலே தைத்துக்கிடக்கின்றது ஆ
கூட்டு - விளிம்பிலவைத்தவளைந்தமரம்

எழு உப புணர்ந்தன டருஉக கை நோன் பார— கண்ணமரம் இரண்டுசோ
ந்தாலொத்த பருத்தகைகளையுடைய வலிய பாரையுமுடைய,

அசைமரத்தினமேலே நெய்வாய் இரண்டுபக்கத்தும் நெடுக்கிடக்கின்ற பரும
ரங்களைப் பருஉககைமென்றா அமரங்களைரண்டினையும் நெருங்கத்தனைத்துகருதுக
கே ஏணிபோலக் கொத்ததனைப் பாரென்றா

[மாரிக் குன்ற மழைசுமர் கான, வாழவை வேயநத வரைவாய்ச் சகடம்]

குன்றம் மாரி மனை மழைசுமர் வாழவை வேயநத ஆறை வாய்ச் சகடம்— மலை
மாரிகளாகத்து மேகத்தோடு சமநமையுடைய குன்றம் தொத்துளிப்பாயாலேவேயநத
ஒலிக்கின்ற வாழை மடை உச்சகட்ட,

ஆர்வை வேயநத வென்றுபாடமாயின, நிறைந்த வரகுவைக்கோலாலே வேய
ந்தவென்க

அந்த இரண்டுமரத்திலுந் காலகளைநட்டுக் குழலாககட்டி மேலே வசம்புமுத
லியனவற்றைக் கயிற் றுலேகோத்த பாயை எடுத்தலைக்கயிற்றா

உருளையையம், பாரையுமுடைய சகடமென்க

வெறுவ காவலாருமபை ஏயப்பக் கோழி செகருவ கூடு உடைப் புதவின்—
யாணியைப் புனத்திறநினனாற காககின்ற தொழிலையுடையார இத்தனமேலேகட்
ட்டின குழலையொப்பச் சிறுக்ககட்டின காகழ்கிடசருவ கூட்டையுடைத்தாகிய குழ
ல்வனவாசலிலே,

முனை எயிறு இடம் பிடி முழுகாள ஏயக்குற தனை அரைசு தீறல துங்கத
துக்கி— முககண்முடைய பாலுக் கொப்பனையுடைய கரிய பிடி வினது முழுகதானையொ
ககுத் தனையைத் தன்னித் ததேயுடைய சிறிய உரலை அசையும்படி துக்கி,

கோத்துறாறுதற்குத் தனையிடுதலின், தனையரைச சிறாலென்றா.

நாடகம் மகளிர் ஆடு களத்தது எடுத்த விசி வீவரு இன்னியம் கடுப்ப—நாடகமா
டுமகளிர் ஆடுவகளத்தே கொண்டுநாத வாராற்பணித்தலறுகின் இனிய முழவை
யொப்ப,

கயிறு பிணித்துக் காடி வைத்த கலன் உடை மூக்கின்— தகராற்படி கயிறு
றுலே வரிந்து காடிவைத்த மிடானையுடைய அப்பாரிறறலையிலே,

புனிங்ககாய் கெல்லிக்காய்முதலியன ஊறவிட்டு வைத்ததனைக் காடியென்றார்.
இனிக்குக் காடி நெய்யென்பாருமுளா.

இனிப் பாரிற் கழுத்தானவிடத்தேவைத்த மிடாவென்றுமாம்.

மக உடை மகடேப் பகடு புறந் தூர்ப்ப—குழவியைக் கைக்கொண்ட மகளிரு பூண்ட எருத்தை முதுகிலேயடிப்ப,

சகடடி (௫௦) புதவின் (௫௨) மூக்கினகண்ணே (௫௭) வேப்பிலைமிடைந்த (௫௯) மகடே இருந்து தூர்ப்பவெனமுடிக்க

கோட்டு இணா வேம்பின் ஏட்டிலே மிடைந்த மகடே (௫௮) — கொம்பிடத்தே பூங்கொத்தையுடைய வேம்பினுடைய மென்மையையுடைய இலையைப் பிள்ளைக்குக் காவலாகக்கொண்டிருக்கின்ற மகடே,

படலைக் கண்ணி—தழைவீரவின மாலையையும்,

பரோ எறுழ்த் திணி தோள்—பரிய அழகினையும் வலியினையுமுடைய இறுகின தோளினையும்,

முடலை யாகை—முறுக்குண்ட உடம்பினையும்,

முழு வலி மாக்கள்—நிரம்பிய மெய்வலியினையுமுடையோ,

[சிறுதுளைக் கொடுதுக் நெறிபட நிரைத்த, பெருங்கயிறு நெழுங்கை] சிறு துளைக் கொடுதுகம் பெருங் கயிறு நெறிபட நிரைத்த ஒழுகை— சிறிய துளையினையுடைய கொடிய துகத்தினகண்ணே பெரியகயிறுறலே எருதுகளை ஒருவழிப்பட நிரைத்துக் கட்டின சகடவொழுங்கினே,

துளைகளிறு செருகினகழிகள் கழுத்தசையப் பட்டுநின்றவின, கொடுதுகமென ரா ஒருசகடத்திறு பலபூட்டுதல் கூறினா.

மருங்குற் காப்ப— எருதுகள்திருகாமல் அச்சமுறியாமற் பக்கத்தே காத்துச்செல்ல,

சில பத உணவின— இடப்பபடு பொருள்களுக்குச் சிறியவாக இடப்படுமுணவினது,

என்றது உபபை பதம் - பக்குவம்

கொள்ளை சாற்றி— விலைசொல்லி,

பல எருத்து உமணா பதி போகு நெடு நெறி— இளைத்தாற் பூட்டுதற்குப் பல வெருத்தையுமடித்துக்கொண்டுபோம் உப்புவாணிகா ஊர்கள் தோறும் செல்லும் நெடிய வழியினையும்,

பதிபோலப் போகுமென்றுமாம்.

மகடேஉதூர்ப்ப மாக்களகாப்பச் சாற்றிப்போம் நெடுநெறியையுமென்க

எல இடைக் கழியுநாக்கு ஏமாமாக—பகற்பொழுதுபோவார்க்கு இளைப்புத்தீர,

[மலையவுங் கடலவு மாண்பயன் றருஉ, மருமபொரு எருத்துந் திருந்துதொடை நோன்று, எடிபுதை யரண மெய்திப் படம்புகுப்ப, பொருகளைத் தொலைச்சிய புணடர் மார்பின், விரவுவரிக் கச்சின வெண்கை யொள்வாள், வறையூர் பாம்பிற் பூண்டுபுடை தூங்கச், சரிகை துழைந்த சுற்றவீங்கு செறிவுடைக், கருவி லோச்சிய கண்ணக் நெறுழ்த்தோட், கடம்பமா நெடுவே ளன்ன மீளி, யுடம்பிடித் தடக்கை யோடா வம்பலா.]

மலையவுங் கடலவுங் மாண்பயன் தருஉம் அரும் பொருள் அருத்தம் ஓடா வம்பலர்—மலையிலுள்ளனவும் கடலிலுள்ளனவுமாகிய மாட்சிமையையுடைய பயனைக்

கொமிக்கும் பெறுதற்கரிய பொருள்களை உலகத்தோலல்லானாயும் நுகரப்பண்ணும்
பிறக்கிடாத புதியோர்,

என்றது - மாணிக்கமும், முத்தும், சந்தனமுமுதலியன கொண்டுபோய் விற
நத் திரிவாணைக்கூற்றிற்று.

பொரு களை தொலைச்சிய புண தீர் மார்பின்—பொருகின்ற அம்புகள் தசையை
ப்போக்கின புணகள்தீர்ந்த மார்பினையும்,

சுரிகை நுழைந்த சுற்று வீங்கு செறிவுடை—பததிரம செருகப்பட்ட கட்டுதலி
றுகும் சேலையினையும்,

கரு வில் திருந்து தொடை ஓசைய கண அகன் ஏறுமுத தோள—கொடியவில்
லைத் தப்பாததொடையிலே நிரம்பவாங்கின இடமகன்ற வலியினையுடைத்தாகிய
தோளினையுமுடைய,

கடம்பு அமர் நெடு வேள் அன்ன வம்பலா— கடம்பிடத்தேயிருந்த நெடிய
முருகனையொத்த வம்பலா,

மீளி உடம்பிடித் தடக கை ஓடா வம்பலா— கூறுவனையொத்த வேலைப்
பெருமையையுடைய கையிலேயுடைய பிறக்கிடாதவம்பலா,

மார்பினையும், உடையினையும், தோளினையுமுடைய வம்பலா

வரை ஊர் பாம்பின் வெண் கை ஒள் வாள் விரவு வரிக கச்சிற பூண்டு புடை
துங்க— மலையிடத்தே யூகின்ற பாம்போலே யானைக்கொம்பார் கடைந்திட்ட
வெள்ளிய வானினையுடைய ஓளையிவாள் தன்னிடத்திலவிரவின் வரியையுடைய
கச்சினாலே தோளிலேகொக்கப்பட்டு ஒருபக்கத்தே தூங்காநிற்க,

நோன் தாள் அடிபுதை அரணம் எய்தி—நடந்து வலியையுடையவாகிய காலில்
அழையுமறைக்கின்ற செருப்பைக்கோதது,

படம புக்கு—சட்டையிட்டு,

வம்பலர் தூங்க எய்திப் புக்கு வழங்கும் (அ) பெரியவழி (அக) யென்க.

தடவு நிலைப் பலவின் முழுமுதற் கொண்ட சிறு களைப் பெரும் பழங் கடுப்ப—
பெருமையையுடைய நிலையினையுடைய பலாவின்மீதிலே குலைகொண்ட சிறுவா
கிய களையினையுடைய பெரிய பழத்தையொப்ப,

நல்லபழம் களையிக இராதென்றா.

[நெரியந், புணாப்பொறை தாங்கிய வடிவாழ நோனபுறத், தணர்ச்செவிக்
கழுதை:]

நெரியந் புணாப் பொறை தாங்கிய கழுதை—மிளகினது ஒத்தகனமாகச்சோ
ந்த பாரத்தைத் தாங்கிய கழுதை,

வடி ஆழ் நோன் புறத்து அணர்ச் செவிக் கழுதை—வடிவமுந்தின வலியினையு
டைய முதுகினையும் எடுத்தசெவியினையுமுடைய கழுதை,

கழுதைச் சாத்தொடு வழங்கும் உல்குடைப் பெரு வழிக் கவலை காக்கும்—கழு
தையிலே மிளகெடுத்துக் கொண்டுபோகின்ற திரளோடே வம்பலர் (எசு) வழங்கும்
பெரியவழியில் கவர்த்தவழிகளையும காத்திருக்கும்,

உல்கு - சுங்கம்.

வப்பின்—விற்படையிருக்கின்ற ஊர்களில்,

வியன் காட்டு இயவின்—அகன்ற காட்டுவழிகளில்,

நீள் அரை இலவதது அலவகு சினை பயந்த பூனை அம் பசங்காய் புடை விரிந்த
ன்ன வரிப் புற அணிலொடு—நீண்ட தாளினையுடைய இலவத்தினது அசைகின்ற
கொம்பு காய்த்த பஞ்சியினையுடைய அழகினையுடைத்தாகிய பசிய காயினது முதுகு
விரிந்து பஞ்சதோன்றினாலொத்த வரியைமுதுகிலேயுடைய அணிலோடே,

கருப்பை ஆடாது—எலியுந் திரியாதபடி,

[யாற்றறல் புரையும் வெரிதுடைக் கொழுமடல், வேற்றலை யன்ன வைந்துதி
நெடுந்தக, நீத்திலை வேய்ந்த வெய்ப்புறக் குரம்பை]

யாறு அறல் புரையும் வெரிந் கொழு மடல் உடை நெடுந் தகா ஈந்து—யாற்றி
னது அறலையொக்கும் முதுகினையும் கொழுவிய மடலினையுமுடைய நெடிய மேட்டு
நிலத்தினின்றவீந்து,

மடலினடி தன்னிடத்தேநிற்க மேலறுபுண்டாந்து அறல்போன்றிருக்குமாறு
உணர்க

வேல் தலை அன்ன வை நுதி ஈந்து இலை வேய்ந்த எய்ப்புறக் குரம்பை—வேலி
ன்முனையையொத்த கூாமையினையுடைய முனையினையுடைய ஈந்தினுடைய இலையா
லேவேய்ந்த எய்ப்பன்றிமுதுகுபோலும் புறத்தினையுடைய குடிவில,

[மான்னோற் பள்ளி மகவொடு முடங்கி, யீனபிண வொழியப் போகி.] ஈன்
பிணவு மான் தோல பள்ளி மகவொடு முடங்கி ஒழியப் போகி—பிள்ளைப்பெற்றவயி
ற்றி மான்னோலாகிய படுக்கையிலே அப்பிள்ளையோடே முடங்கிக்கிடக்க ஒழிந்தோர்
போய்,

* “பெண்ணும பிணவு மககட் குரிய” என்பதனால் வந்தபிணவென்னும் ஆகார
வீறு அல்வழிக்கண வன்கணமன்மையிற் குரியதன் இறுதிச்சினைகெட்டு உகரம்
பெறுதுவின்றது.

[நோன்காழ், இருமபுதலை யாத்த திருநதுகனை விழுக்கோ, லுளவாய்ச் சுணா
யின் மீளிர மிண்டி:] இரும்பு தலை யாத்த திருந்து கனை நோன்காழ் விழுக் கோல்
உளி வாய்ச் சுணாயின் மீளிர மிண்டி—பூண தலையிலேயுழந்தின நன்றாகிய திரட்சி
யையும் வலியையுமுடைத்தாகிய வயிரத்தினையுமுடைய சீரிய கோல்செருகின் உளி
போலும் வாயினையுடைய பானாகளாலே கட்டிகள் கீழ்மேலாகக் குத்துகையினாலே,

கோல்செருகப்படுகின்ற சுணையுடைமையிற் சுணாயென்றார்; ஆகுபெயர்.
சுணா - குழைச்சு

இரு நிலக் கரம்பைப் படு நீறு ஆடி—கருநிலமாகிய கரம்பை நிலத்திலுண்டாகிய
பழுதியைஅனைந்து,

நுண் புல அடக்கிய வெண் பல் எயிறறியர்—மெல்லிய புல்லரிசியை வாரியெ
டுத்துக்கொண்ட வெள்ளிய புல்லையுடைய எயிற்குடியிற்பிறந்தமகளிரா,

போய் மிணுகையினாலே ஆடி அடக்கிய எயிறறியரென்க

மிகவினைந்துநிரந்தபுலலை எறும்பிழுத்துச் சேரவிட்டுவைத்த இடமறிந்தெடுத்தல்
அந்நிலப்பண்பு.

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மரபியல், சு.க.

† ” எழுத்ததிகாரம், உயிர்மயங்கியல், கூ.உ.

பார்வை யாத்த பறைத் தான் விளவின் நீழல் முன்றில் நிலவுரற் பெயது—பார்வைமான்கட்டினின்ற தேய்ந்ததாளினையுடைய விளவினது நிழலையுடைய முறறத்திடத்துத் தோண்டின நிலவுரவிலே அப்புல்லரிசியைச் சொரிந்து,

குறுங் காழ் உலக்கை ஒச்சி—குறிய வயிரமாகிய உலக்கையாலேகுத்தி,

நெடுவ கின்றறு வல்ஊற்று உவரி தோண்டி—ஆழ்ந்த கின்றற்றிற் சில்லுறறாகிய உவரிநீரை முகந்துகொண்டு,

தொல்லை முரவு வாய்க் குழிசி முரி அடுப்பு ஏற்றி—பழைய ஓறுவாயபோன பாணியிலே வாத்தவுலையை முரிந்த அடுப்பிலேவைத்து,

[வாறா தட்ட வாணெ புழுக்கல]

வாறாது அட்ட புழுக்கல்—அரியாதாக்கின சோறறை,

எயிற்றியர் பெய்து ஒச்சித் தோண்டி ஏற்றி அட்ட புழுக்கலெனமுடிக்க

வாணெ—உப்புக்கண்டத்தோடே,

[வாடாத் துமைப வயவா பெருமக, னோடாத தானை] ஓடாத தானை வாடாத் துமைப வயவா பெருமகன்—முதுகிடாதபடையினையுடைய கெடாத துமைபகுடின போனாவல்ல வீரருடைய தலைவனாகிய,

ஒன தொழிற கழற் காற் செவ் வானாடான் சென்னியம் எனின — ஒள்ளிய தொழில்களையுடையதாகிய வீரகழலணிந்த காலினையுடைய செவ்விய மலைநாட்டையுடையவனுடைய பாணசசாதியமெனது கூறுவீராயின்,

தெய்வ மடையின் தேக்கிலைக் குவைஇ—தெய்வங்களுக்கரசு சேரஇட்டுவைத்த பலிபோலே புழுக்கலையும் வாணெயும் (க௦) தேக்கிலையிலே குவிக்கையினாலே,

[தும், பைதீர கடும்பொடு பதம்கப பெறுகுவிர்] பதம் தும் பை தீர கடும்பொடு மிகப் பெறுகுவிர்—அவவுணவை தும்முடைய பசுமைதீர்ந்த சுறறத்தோடே மிகப்பெறுகுவிர்;

வியன்காட்டியவுகளில் (அஉ) உலகுடைத்தாகிய (அக) நெடுநெறியையும் (கடு) வம்பலர் (எசு) கழுதைச்சாததொடுவழங்கும் (அ௦) உலகுடைப்பெருவழிக்கவலையை யுங் காத்திருக்கும் (அக) விலலுடைவைப்பின (அஉ) குரம்பையில (அஅ) எயிற்றியா (கசு) தாங்களட்டபுழுக்கலையும்வாணெயும் (க௦௦) எல்லிடைக்கழியுநாககேமமாகத் (கசு) தேக்கிலையிலே குவிக்கையினாலே (க௦சு) அப்பததைப் (க௦டு) பெருமகனாகிய (க௦க) வானாடான் சென்னியமெனின் (க௦ங்) துங் (க௦சு) கடும்பொடு மிகப்பெறு குவிர் (க௦டு) எனமுடிக்க

உலகு—இரண்டெழிக்குங்கொள்க குவைஇ பென்னும செயதெனெச்சம காரணகாரியப்பொருட்டு

[மானடிபொறித்த மயங்கதா மருங்கின்] மயங்கு மான் அடி பொறித்த அநா மருங்கின்—நீரின்மையின் மயங்கத்திரியும் மானடி அழுந்திக்கிடக்கின்ற வழியிடத்திலே,

வானம் மடி பொழுதில் நீர நசைஇக குழித்த அகழ்—மழை பெயதலைத்தவிர்த்த காலத்தே நீர்நீரகவேண்டுமென்று நசுதலாலே குழித்ததுளம்,

அகழப்படுதலின், அகழென்றது ஆகுபெயா

குழ் பயம்பின் அகத்து ஒளித்து ஒடுங்கி—அதனைச் குழப்பறித்துக்கிடக்கின்ற மட்டுக்குழிகளினுள்ளே மறைந்தொதுங்கி,

தண்ணீர் குடிக்கவருமென்று குளத்தைசகுழப்பறித்தகுழி

புகழா வாகைப் பூவின் அன்ன வளை மருப்பு எனம் வரவு பார்த்து இருக்கும்—அகத்திப்பூவையொத்த வளைந்த கொம்பினையுடைய பன்றியினது நீருண்ணவரும் வரவைப்பார்த்திருக்கும்,

அநாநாள் வேட்டம் அழுங்கின்—நவியாமதது வேடடை ஒழிந்தார்களாயின், பகல் நாள்—அதன் பிறறைநாளிலே,

[பருவாய் ஞமலியொடு பைமபுத லெருக்கித், தொகுவாய வேலித் தொடர்வலை மாட்டி, முள்ளனாத் தாமரைப் புலவிதழ் புனையும், நெடுஞ்செவிக் குறுமுயல் போக கற வளைஇ]

முள் அரைத் தாமரைப் புல இதழ் புனையும் நெடுஞ் செவிக் குறு முயல் போக்கு அற—முள்ளைத் தண்டி லேயுடைய தாமரையினது புறவிதழையொக்கும் நெடிய செவியினையுடைய குறிய முயலை ஒரிடத்துமபோகவில்லாதபடி,

தொகுவாய வேலித் தொடர் வலை மாட்டி வளைஇ—குவிந்த இடத்தையுடைய வேலியிடத்தே ஒன்றோடொன்று பிணைத்த வலைகளை * மாட்டிவளைத்து,

பகு வாய் ஞமலியொடு பைமபுதல் எருக்கி—அங்காந்த வாயையுடைய நாயுடனேசென்று பசியாதுறுகையடித்து அவற்றிற்கிடவாமலோட்டி,

[கடுங்கட் கானவா கடறுகூட்டுண்ணு, மருஞ்சுரம்]

கடறு கூட்டுண்ணும் அருஞ் சுரம்—காட்டி வுள்ள முயல்களைக் கொள்ளுகொண் டெண்ணும் அரிய பாலைநிலம்,

கடுங்கட் கானவா—தறுகண்மையையுடைய கானவா,

கானவா (ககசு) பயம்பின் ஒடுங்கிபு (க௭அ) பார்த்திருக்கும் (கக௭) இராவேட்டம்முங்கிற பசுனாளிலே (ககக) முயலைப் போககறவளைத்து (ககரு) எருக்கிக் (ககஉ) கூட்டுண்ணும் (ககசு) அருஞ்சுரமெனமுடிக்க

அருஞ் சுரம் இறந்த அம்பாக்க குறும்பிற சேப்பின—இவ்வரியநிலத்தைக் கைவிட்ட மற்றைநிலத்திற் குறும்பிறநங்கில,

குறும்பிறசேப்பின (ககசு) எனபதனை இவ்விடத்துக்கூட்டுங்க.

இதனால் நண்பகலும் வேஷிலுமாகிய பாலைநிலங்கூறி அதனைக் கலந்தநிலமுங் கூறினா.

இனி நீங்கள் அருஞ்சுரத்தைக்கடந்தபின்னமென்றுமுறைப்பா.

[பருந்துபட, வொன்னாத் தெவவா நடுங்க வேசசி] ஒன்னாத் தெவ்வா நடுங்கப் பருந்து பட ஒச்சி—பொருந்தாதபகைவா அஞ்சப் பருந்துகள்படியக் குத்தி,

வைதுதி மழுங்கிய புலவு வாய் எஃகம் வடி மணிப் பலகையொடு நிரைஇ—கூர மையையுடைய முனைமழுங்கின புலானாறும் வாயையுடையவேலை வடித்த மணிகட்டின பலகைகளோடே நிரைத்துவைத்து,

முடி நாட் சாபஞ் சாத்திய கணை துஞ்சு வியன நகா—தலையிலே முடிந்தநாணையுடைய வில்லைச்சாத்திவைத்த அம்புதனாகும் அகற்சியையுடைய வீடுகளையும்,

ஊகம் வேய்ந்த உயர் நிலை வரைப்பின்—ஊகப்புலலாலேவேய்ந்த உயர்ந்த நிலை மையினையுடைய மதிலையும்,

* மூட்டிவளைத்தென்றும் சிலபிரதிகளிலுள்ளது.

வரைத் தேன் புரையும் கவைக் கடைப் புதையொடு கடுந் துந் துந் கணிக் காற் பந்தர்—மலையிற் றேனிரூலையொக்குரு குதையினையுடைத்தாகிய அடியினையு டைய அம்புக்கட்டுக்களுடனே ஓசைகடிய துடியுந்தாங்குந் திரண்ட காலையுடைய பந்தரினையும்,

தொடா நாய் யாதத துன்னருங் கடி நகா—சங்கிலிகளாலே நாய்களைக்கட்டிவை த்த கிட்டெதற்கரிய காலையுடைய வீட்டினையும்,

[வாழ்முன வேலிச சூழ்மினாப் படப்பை] முள் வாழ் வேலிச் சூழ் மினாப் படப் பை—முள்ளையுடைய வாழ்வேலியினையும் அதனைசூழ்ந்த காவற்காட்டினையுடைத் தாகிய பக்கத்தினையும்,

கொடு துகற் தழிஇய புதவின்—கொடிய கணையமரம் ஏறட்ட உட்கதவையு டைய வாயிலினையும்,

செந்நிலை நெடு நுதி வயக் கழு நிராத்த வாயில்—செவ்விய நிலையினையும் நெடிய முனையினையுமுடைய வலியையுடைய கழுககள் நிராத்த ஊர்வாசலினையுமுடைய,

பகைவரைக்குத்துதற்குககழுவைத்தா

கொடு வில் எயினா குறுமபிற சேப்பின்—கொடிய வில்லையுடைய எயின்ச்சாதி யிலுள்ளாருடைய அரணிலேதங்கின்,

கணைதுஞ்சுவயனகா (கஉக) முதலியவறையுடைய குறும்பென்க

களர் வளர் ஈந்தின் காழ் கண்டன்ன சுவல வளை நெல்லின் செவ்வவிழ்ச் சொ ன்றி—களர்நிலத்தேவளாந்த ஈந்தினதுவிதையைக் கண்டாறபோன்ற மேட்டுநிலத் தேவனைந்த நெல்லினது சிவந்த அவிழாகியசோற்றை,

ஞமலி தந்த மனவுச சூல உடும்பின் பறை காலியாத்தது வயின்றொறும் பெறு குவிரா—நாய்கடித்ததுகொண்டுவந்த அககுமணிபோலும் முட்டைகனையுடைய உடும் பினது பொரியலாலே மறைத்ததனை மனைகடோறும்பெறுகுவா;

சேப்பிற் பெறுகுவொன்க

யானை தாக்கினும் அரவு மேற செலினும் நீல நிற விசும்பின் வல்லேறு நிலைப் பினும் சூல் மகள் மாறா மறம் பூண வாழ்க்கை—யானை தன்னெறினோ செல்லினும் பாம்பு தன்மேலே செல்லினும் நீலநிறதையுடைய மீனகத்திடத்தே வலிய உருமேறு இடிப்பினும் சூற்கொண்டமகள் அவையிறநிற்கஞ்சி மீளா மறத்தைப்பூண்ட வாழ் வினையும்,

வலிக் கூட்டுணவின் வாட் குடிப பிறந்த—தமது வலியாற் கொள்ளைகொண்டு ண்ணும் உணவினையுடைய காட்டொழில்செய்யுந் குடியிற் பிறந்த,

புலிப் போத்தன்ன புல் அணர்க் காளை—புலியினது போத்தையொத்த புல்லெ ன்ற தாடியையுடைய அந்நிலத்துதலைவன்,

செல் நாய் அன்ன கரு விற் சுற்றமொடு கேளா மன்னர் கடி புலம் புக்கு—தான் குறித்தவிலங்கின்மேலே செல்கின்றநாய் அதனைத் தப்பாமற் கொள்ளுமாறுபோன்ற கொடியவில்லையெடுத்த காடலாளருடனே தன்வார்த்தைகேளாத பகைவருடைய காலையுடைய நிலத்தேசென்று,

நாள் ஆ தந்து நறவு நொடை தொலைச்சி—விடியற்காலையிலே அவர்கள்பகக் களைஅடித்துக்கொண்டுபோந்து அவற்றைக் கள்ளுக்கு விலையாகப்போக்கி,

இல் அடுகள் இன் தொப்பி பருகி—அதற்குப் பின்பாகத் தமதில்லிலே சமைத்த கள்ளுக்களில் இனிதாகிய நெல்லாற்செய்த கள்ளையுண்டு,

மல்லல் மன்றத்து மத விடை கெண்டி—வளப்புத்தினையுடைய மன்றிலே வலியையுடைய ஏற்றை அறுத்துத்தின்று,

மடி வாய்த் தண்ணுமை நடுவட் சிலைப்ப—தோலை மடித்துப்போர்த்த வாயையுடைய மத்தளர் தங்களுக்குநடுவே முழங்காநிற்ப,

[சிலைநலி லெறுமுததோ ளோசசிவலன் வளையூஉப, பகன்மகிழ் தூங்குந் தூங்கா விருக்கை, முரண்டலை கழிந்த பின்றை] சிலை நலிவ் ஏறுமுத் தோள் ஓச்சி வலன் வளையூஉப் பகல் மகிழ் தூங்கும் தூங்கா முரண் தலை இருக்கை கழிந்த பின்றை—வில் ஓப்பயின்ற வலியையுடைய இடத்தோளையெடுத்து வலப்பகத்திலேவளைந்து பகற் பொழுதிலே மகிழ்ச்சியுடனையாடும் அசையாப்பொருதலையுடைய குடியிருப்பினைக் கடந்தபின்பு,

இதனா குறிஞ்சிலிலம் முறகூறி அதன்பகைப்புலமும் பிற்கூறினா

மறிய குளகு அரையாத்த குறுங்கால்— ஆட்டுமறிகள் நின்றுதின்னூர் தன்மையையுடைய தழைகளைத் தம்மிடத்தேகட்டின குறிய கால்களையும்,

[குரம்பைச், செற்றை வாயில்]

செற்றை வாயில்—சிறுதூற்றையுடைய வாயிலினையும்,

குரம்பை— குரம்பையினையும்,

செறி கழிக் கதவின்— கழிகளாற் கட்டப்பட்ட கதவினையும்,

[கற்றை வேய்ந்த கழித்தலைச் சாமபின்] கழித் தலைக் கற்றை வேய்ந்த சாமபின்— வரிந்த கழிகளிடத்தே வரகுகற்றைகளாலே வேய்ந்த சேககையையும்,

[அதளோன் துஞ்சங் காப்பி னுதள] உதள அதளோன் துஞ்சங் காப்பின்— கிடாயினுடைய தோலகளைப் பாயலாகவுடைய முதியோன் துயில்கொள்ளுங் காவலையுமுடைய,

“ஔமாத்நையுந் தகரு முதனா மபரும், யாதத் வெண்ப யாட்டின் கண்ணே” என்றாமரபியலில்

காலினையும் (கசஅ) வாயிலினையும் கதவினையும் (கசக) சாம்பினையும் (கடு) காப்பினையு (கடுக) முடைய குரம்பை (கசஅ) யெனக்

நெடுந் தாமடி தொடுத்த குறுந் தறி முன்றில்—தாமணிதொடுத்த நெடிய தாம்புகன்கட்டின குறியமுனைகளையுடைய முற்றத்தினையும்,

கொடு முகத் துருவையொடு வெள்ளை சேககும் இடு முன் வேலி எருப படு வரைப்பின்—வளைந்த முகத்தினையுடைய செம்மறியாட்டுடனே வெள்ளாடுங்கிடக்குக கட்டுமுள்ளாகிய வேலியினையுமுடைய எருமிகுந் ஊரிடத்து,

குரம்பையினையும் (கசஅ) முற்றத்தினையும் (கடுஉ) வேலியினையுமுடைய வரைப்பெனக்.

[நள்ளிருள் விடியற புள்ளெழுப் போக]

நள் இருள் விடியற புள் எழ—செறிந் இருள்போகின்றகாலத்தே பறவைகள் தயிலெழாநிற்க,

போகியென்பதனைமேலேகூட்டுக.

புலிக் குரல் மத்தம் ஒலிப்ப வாங்கி—புலியினது முழக்கம்போலும் முழக்கத்
தையுடைய மத்தை ஆரவாரிக்ருமபடி கயிற்றைவலித்து,

ஆம்பி வால் முகிழ் அன்ன கூம்பு முகை உறை அமை தீந்தயிர் கலக்கி—குடைக்,
காளானுடைய வெளரியி முகைகளையொத்த குவிந்த முகிழ்களையுடைய உறையாலே
இறுகத்தோய்ந்த இனியதயிணாக்கடைந்து,

முகை - மொட்டு முகிழ் - ஆடையின்மேற புடைத்துநின்றது
நுரை தெரிந்து—வெண்ணெயையெடுத்து,

புகா வாய்க் குழிசி பூஞ்சுமட்டு இரீஇப் போகி (கடுடு)—தயிர் புள்ளியாகத்தெறி
த்த வாயையுடைய மோப்பாணையைப் பூவாறசெய்த சுமட்டைத்தலையிலேவைத்து
10 முற்கூறிய குறிஞ்சிநிலத்தேறப்போய்,

நான் மோர் மாறும்—காலையிலே மோனாவிற்கும்,

நல மா மேனி—நன்றாகிய மாணமயாகிய நிறத்தினையும்,

சிறுகுமுழ துயல்வருங் காதின்தாளுருவியசையுங் காதினையும்,

பிணைத் தோள—மூங்கிலபோலத் தோளினையும்,

15 குறு நெறிக் கொண்ட கூந்தல்—குறிதாகிய அறலைத் தன்னிடத்தேகொண்ட
மயிரினையுமுடைய,

ஆய்மகள்—ஆய்ச்சாதியிறபிறந்தமகள்,

மேனி முதலியவற்றையுடையமகள்

அனை விலை உணவிற்கினை உடன அருகதி—மோலிற்றதனுலுண்டாகிய நென்
உருமுதலியவற்றாலே சுற்றத்தாரொலாரையும் உண்ணப்பண்ணி,

நெய் விலைக் கட்டிப் பசும் பொன் கொள்ளான்—பின்பு தான் நெய்யைவிறகி
ன்றவிலைக்குக் கட்டியாகப் பசும்பொனை வாங்காளாய்,

எருமை நல்லான் கரு நாகு பெறுஉம் குழ (கசுசு)—பாலெருமையையும், நல்
லபசுவையும், கரிய எருமைகாணையும் நெய்க்கொப்பாகச்சொல்லி வாங்குங்குழி,

25 அட்டமென்றுபாடமோதி வாராதென்றுகூறுதலுமாம்

குறிஞ்சிநிலத்தே நெய்யைவீற்றுஅவர்கள் அடித்துக்கொண்ட எருமைமுதலாய
வற்றை விலையாகவாங்கினுள்ளென்க

மடி வாய்க் கோவலர்—சீழ்க்கைபிடித்தலாலே மடித்த வாயையுடைய இடையா,

குழி வயிற் சேப்பின்—குழியிருப்பிலே தங்குவீராயின்,

[இருங்கினை ஞெண்டின் சிறுபாப பணை, பசுந்தினை மூரல் பாலொடும் பெறு
குவிர்:] ஞெண்டின் இருங் கிளைச் சிறுபாபபு அனை பசுந்தினை மூரல் பாலொடும்
பெறுகுவிர்—நண்டினது பெரிய சுற்றமாகிய சிறிய பாபபையொத்த செவ்வித்
தினையரிசியாலாக்கின சிலுத்தசோறறைப் பாலுடனேபெறுகுவிர்;

புள்ளெழாநிற்க (கடுடு) வாங்கிக் (கடுசு) கலக்கித் தெரிந்து (கடுஅ) இரீஇப்
35 (கடுக) போகி (கடுடு) மாறும் (கசு0) ஆய்மகள் (கசுஉ) என்க.

மடியாய்க்கோவலா (கசுசு) வரைப்பிடத்து (கடுசு) ஆய்மகள் (கசுஉ) அருந்திக்
(கசுந) கொள்ளாளாய் (கசுசு) பெறுஉங் (கசுடு) குழுவயிறசேப்பின் (கசுசு) மூரல்
பாலொடும்பெறுகுவினெழுக்க.

தொடு தோல் மரீஇய வடு ஆழ் நோன் அடி—செருப்புவிடாமற்கிடந்த வடுவழுந் தின் வலியையுடைய அடியிணையும்,

விழுத தண்டு ஊன்றிய கை—பசுக்களுக்கு வருத்தஞ்செய்யும் தடியையுன்றின கை,

மழுத தின் வன் கை—மாங்களை ஒடியெறிந்துகொடுக்கும் கோடாரியாற நழும பிருந்த வலியகையிணையும்,

உறிக கா ஊர்ந்த மறுப் படு மயிச சுவல—இரண்டுதலையினும் உறியிணையு டைய காக்கள மேலேயிருந்ததனால் உண்டாகிய தழுமபுமிக்க மயிரொழுந்த தோட்க ட்டிணையும்,

மேம பால உரைத்த ஓரி—எல்லாமணமும் பொருந்தும் பசுக்கறந்த பாறகை யைத் தடவின மயிரையும்,

[ஓங்குமிசைக, கோட்டவுங் கொடியவும் வினாகி காட்ட, பல்பூ மிடைந்த படலைக் கண்ணி:] காட்ட ஓங்கு மிசைக் கோட்டவும் கொடியவும் பல பூ வினாகி மிடைந்த படலைக் கண்ணி—காட்டிடத்தனவாகிய உயாகின்றஉசியிணையுடைய கொம்புகளிலுள்ளவும் கொடிகளிலுள்ளவுமாகிய பலபூக்கள் கலந்துநெருங்கிய கலம்ப கமாகிய மாலையிணையும்,

ஒன்று அமர் உடுகை—ஒன்றாயப்பொருந்திய உடையிணையுமுடைய,

கூழ் ஆ இடையன்—பாறசோற்றையுண்கின்ற இடையன்,

அடிமுதலியவறையுடையஇடையன்

கன்று அமர் நிரையொடு கானத்து அலகி—கன்றுகள்பொருந்தின பசுத்திரளோ டே காட்டிலேதங்கி,

[அந்து ணவிர்புகை கமழக கைம்முயன்று, ஞெலிகோற கொண்ட பெருவிறன் ஞெகிழிச், செந்தீத் தொட்ட கருந்துனைக் குழலின்]

ஞெலிகோல அம் நுண் அவிா புகை கமழக் கை முயன்று கொண்ட செந் தீ ஞெகிழி தொட்ட கருந் துனைக் குழலின்—தீக்கடைகோலாலே அழகிய நுண்ணிய தாய்வளங்கும் புகைமுற்படப்பிறக்கும்படி கையாலேகடைந்துகொண்ட சிவந்த நெ ருப்பிணையுடைய கடைக்கொள்ளியாறறுணையிட்ட கரிய துளையிணையுடைய குழலா லெழுப்பின,

பெருவிறலென்பதனை இடையனென்பதனெடு முன்னேகூட்டியெண்ணுக

இனி ஞெலிகோல் - படுததகோல், ஞெகிழி - கடைகின்றகோலென்றுமுறா ப்பா

இன் தீம் பாலை முனையின்—மிகவுமினிய பாலையென்கின்றபண்ணைத் தான் வெறுக்கில்,

[குமிழின், புழற்கோட்டுத் தொடுத்த மரதபுரி நரம்பின், விலயாழிசைக்கும் விர லெறி குறிஞ்சி:] குமிழின் புழற் கோட்டுத் தொடுத்த மரத புரி விரல் எறி நரம்பின் வில் யாழ் இசைக்குங் குறிஞ்சி— குமிழினது உட்பொய்யாகிய கொம்பிடத்தே வளை த்துக்கட்டின மரநகயிருகிய விரலாலேதெறித்துவாசிக்கும் நரம்பிணையுடைய வில் லாகிய யாமொலிக்குங் குறிஞ்சியென்கின்றபண்ணை,

பல் காற் பறவை களை செத்து ஓர்க்கும்— பலகாலிணையுடைய வண்டிகள் தஞ் சுற்றத்தினுளையாகக்கருகிச் செவிகொடுத்துக்கேட்கும்,

* “புண்ணீர்துமபியும்” என்னுஞ் சூத்திரத்திற் செவிப்பொறியான் இவையுணர் கல்குறினும். .

புல் ஆர் லியன் புலம் போகி— புல்லுநிறைந்த அகற்சியையுடைய நிலத்தைக்க டந்துபோய்,

5 முன்னா இடையாகுடியிருப்புக்கூறிப் பின்னர் அவர்பசுக்கள்முதலியன நிர்கி ன்ற முல்லைநிலமுங்கூறினர்.

முள் உடுத்து எழு காடு ஓங்கிய தொழு உடை வரைப்பின்— முள்ளுத் தன்னி டத்தேழும்து எழுகின்ற விடத்தேதொடரி முதலிய காடுகள்முழுவளாந்த தொழு க்களையுடையவூர்களில்,

17 இது, பசுக்கள்முதலியனமேழாமற காக்கின்ற இளங்காட்டையுடைய படைத்த லைவரிருப்புகூற்றிற்று.

பிழக் கணத்தது அன்ன குதிர உடை முன்றில— பிழத்திராளநின்றபோன்ற வரகுமுதலியனநிற்குங் குதிரகளையுடைய முனநிலினையும்,

களிற்றத்த தாள் புரையுந் திரி மரப பந்தா— யானையினது காலையொக்கும் வர

15 குதிரிகை நட்டுநிற்கும் பந்தரினையும்,

குறஞ் சாட்டி உருளையொடு கலப்பை சாத்தி நெடுஞ் சுவா பறைந்த புனை சூழ் கொட்டில— குறிய சகடத்திலுருளைகளோடே கலப்பையையும் சாத்திவைக்கையி னாலே நெடிய சுவரிடத்திறேய்ந்த புனைசூழ்ந்த கொட்டிலினையுமுடைய,

நெடுக்ககட்டி ஒருபக்கத்திலேஅடுப்பெரித்தது ஒருபக்கத்திலே தொழிலொழிந்த

20 நாளில் சகடையிலுருளையையும் கலப்பையையுஞ்சாத்தி எருதுகளுந் கட்டிநிறைவிற கொட்டிலென்றா.

பருவ வானத்துப் பா மழை கடுப்பக கருவை வேயந்த கவின் குடிச சீறா— மாரிககாலத்தையுடைய விசுமபிடத்தே பரந்த மேகத்தையொப்ப வரகுவைக்கோலா லேவேய்ந்த அழகினையுடைய குடியிருப்பினையுடைய சிறியவூர்களிலே,

25 சீறா— அம்முல்லைநிலத்த உழுதுண்பாரிருப்பு.

நெடுங் குற பூளைப் பூவின் அன்ன குறந் தாள் வரகின் குறந் அவிழச சொன் றி— நெடிய கொத்தினையுடைய சிறுபூளையினது பூவையொத்த குறிய தாளினையு டைய வரகினது சிறிய அவிழ்களாகிய சோற்றை,

புகர் இனா வேங்கை வீ கண்டன்ன அவரை வான புழுகு அட்டி— நிறத

30 டையுடைய கொத்தினையுடைய வேங்கைப்பூவைக் கண்டாலொத்த அவரைவிதையி னது நன்றாகியபருப்பை மிகவிட்டு,

வேங்கைப்பூ-வரிகளையுடைய விதைக்கு உவமை புழுக்கு - புழுங்கவெந்தது, கும்மாயமுமாம பருப்புச்சோறுமென்ப

† [பயில்வுற், நினைவை மூரற பெறுகுவிா.]

35 இடையன் (கஎடு) அல்கிப (கஎசு) பாலையைத்தான்முனையின் (கஅ0) அதனைக் கைவிட்டு விரலாலே வாசிகுங்குறிஞ்சியைப் (கஅஉ) பறவையொக்கும் (கஅ௩) புல

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மரபியல், ௩௧

† இதற்கு ஒருபிரதியிலும் உரைகிடைத்திலது. கலத்தலினாலே இனிய க ள்வையினையுடைத்தாகிய மூரலோடே பெறுகுவினாக.

த்தைப் போய் (கஅச) வரைப்புக்களின் (கஅடு) முன்றின் (கஅச) முதலியவற்றையுடைய சிறுார்களிலே (ககக) வரகின்சொன்றியைப் (ககந) புழுக்கையட்டி (ககடு) ழரலோடேபெறுகுவிரனமுடிக்க.

ஞாங்கா— அந்நிலத்திற்குமேல,

குடி நிறை வல்செ செஞ் சால உழவா— அககுடியிருப்புகிறைந்த உணவின் யுடைய செவ்விய சாலாகவுழுகின்ற உழவுத்தொழிலையுடையோர்,

ஒருசால இருசாலென்றல உழவுத்தொழிற்குமரபு

நடை நவில் பெரும் பகடு புதலிற் பூட்டி—உழவுத்தொழிலிலேயின்ற பெரிய எருதுகளை வாயிலிலே துகத்தைப் பூட்டிக் கொண்டெடுத்து,

பிடி வாய அன்ன மடி வாய நானுசில் உடுப்பு மூக முழுகொழு மூழக ஊன்றி—பிடியினது வாயையொத்த வளைந்தவாயையுடைய கலப்பையினுடைய உடம்பினது முகத்தையொத்த பெருங்கொழு மறைய அமுக்கி,

தொடுப்பு ஏறிநது உழுத துளா படு துடவை—முற்பட வளையவுழுது விதைத்த பின்னா இடையே உழுத களைகளைக் கொட்டுச்செத்திய தோட்டத்தை,

அரி புகு பொழுதின்— அறுகருமபருவம் வருங்காலத்தே,

[இரியல போகி, வண்ணக் கடம்பி னறுமல ரன்ன, வளரிளம் பிள்ளை தழீஇக் குறுங்காற, கறையணற் குறும்பூழ கட்டி சேக்கும]

குறுங் காற் கறை அணற் குறும்பூழ் — அதன்கட்டங்குங் குறுங்காலினையும் கருமையையுடையகழுத்தினையுமுடைய குறும்பூழ்,

வண்ணக் கடம்பின் நறு மலா அன்ன வளா இளம் பிள்ளை தழீஇ— வெள்ளிய நிறத்தையுடைய கடம்பினது நறுநாற்றத்தையுடைய பூவையொத்த வளருகின்ற இனையபிள்ளைகள் மிகவும் பறத்தலாற்றாதனவற்றையும் கூட்டிக்கொண்டு,

* “பாப்பும பிள்ளையும் பறப்பவற் றிளமை” என்றார்

இரியல போகிக் கட்டி சேகரும் — அவாகளாரவாரத்திற்கஞ்சிக் கெடுத்தென்றன் மையையுடையவாய் ஆண்டுநின்றுங் காட்டிலேதங்கும்,

வன்புலம் இறந்த பின்றை— முல்லைநிலத்தைப் போனபின்பு,

முற்றுங்குடிச்சேறுருழவரால் உழுதற்குரிய முல்லைநிலமுங்குறிஞர். இது மருதநிலத்தைச்சேர்ந்த முல்லைநிலம்.

உழவா பூட்டி ஊன்றி உழுததுடவை அரிபுகுபொழுதில் குறும்பூழ் பிள்ளைதழீஇப் போகிச் சேகரும் வன்புலமென்க

மென்தோல் மிதி உலைக் கொலனை முறி கொடிது அன்ன — மெத்தென்றதுருத்தியை அமுக்கியுதினற் உலையிற் கொற்றொழில்செய்கின்றவனுடைய முறிந்த கொடிற்றையொத்த,

கவைத் தாள் அலவன் அளற்று அனை சிதைய— கப்பித்தகாலையுடைய ஞென் டினது சேற்றின்கண்ணுண்டாகிய முழைகெடும்படி,

பைஞ் சாய் கொன்ற மண் படு மருப்பிற் கா ஏறு பொருத கண் அகன் செறு

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மரபியல், ச.

வின்—பசியகோரையை அடியிலே குத்தியெடுத்த மண்கிடக்கின்ற கொம்பையுடைய கரிய கடாக்கள் தம்மிற்பொருத இடமகன்ற செய்யின்கண்,

உழாஅ நுண் தொளி நிரவிய வீணஞர் — தாம் உழப்படாத அந்த நுண்ணிய செற்றை ஒக்கமித்தஉழவர்,

முடி நாறு அழுத்திய நெடு நீர்ச் செறுவில்— முடியாகக்கிடக்கின்ற நாற்றைநட்ட நெடியநீரையுடைய செய்களில்,

சுதையக் கொன்ற மருப்பின் ஏறுபொருத செறுவிற றெளியைநிரவிய வீணஞர் நாற்றையழுத்திய செறுவென்க.

களைஞர் தந்த களைக் கால் நெய்தற் கட்ட கமழ் புதுப் பூ முனையின்—அச்செய்யில் களைகளைப்பறிப்பார் பறித்து ஏறட்ட திரண்டதாளினையுடைய நெய்தலினது தேறுகின்ற புதியபூவை வெறுத்தீராயின்,

[முட்கினை, முலகமும் தகட்ட பிறழ்வாய முள்ளிக், கொடுங்கான் மாமலர் கொய்து கொண்டு:] முலக சூழ் முள் கினை முள்ளித தகட்ட கொடுங் கால பிறழ் வாய மாமலர் கொய்து கொண்டு—அரும்புகள் சூழ்ந்த முள்ளையுடைய கொம்புகளையுடைய முள்ளியின் இதழையுடையவாகிய வளைந்த காலையும் மறிந்தவாயையும் கருமையையுமுடைய பூவைப்பறித்துக்கொண்டு,

அவண பஞ்சாயச் கோரை பலலிற் சுவட்டிப் புணா நாப பெய்த புனைவு இன்கணணி— அந்நிலத்திலுண்டாகிய தண்டாணுகிய கோரையைப் பல்லாலே மென்று மென்றுகிழித்து முடிந்த நாராற்கட்டின புனைதற்கினியமாலையை,

நா உடைஇருந்தலை ஆரசு சூடி—நருடைத்தாகிய கரிய தலைநிறையும்படி சூடி, பொன் கரண் கட்டளை கடுப்பச சண்பின்—பொன்னையுரைத்தது மாற்றுக்காணும் உரைகல்லையொப்பச் சண்பினது,

புன் காய்ச் சணணம் புடைத்த மாபின — புல்லிய காயிறேனறினதாதை அக்கதிரைமுறித்து அடித்துக்கொண்ட மாபினையும்,

தாதுநீளக்கிடந்தது உரைத்தாற்போன்றது.

இரும்பு வழுத்தன்ன மடியா மெனதோல்— இரும்பைத் தகடாககிளவொத்த திரையாத மெல்லிய தோலினையுமுடைய,

கருங் கை வீணஞர் காதல அம் கிரௌ — வலிய கையாற் றெழில்செய்வாருடைய விருப்பதையுடைய அழகிய சிறுபிள்ளைகள்,

பழஞ்சோறறு அமலை முனைஇ—பழைய சோறறினது கட்டியைவெறுத்தது, வரம்பிற்புதுவை வேய்ந்த கவி குழல் முன்றில் அவல் எறி உலககைப் பாடுவிறந்து—வரம்பிடத்துப் புதிய வைக்கோலாலேவேய்ந்த கவிந்த குழலினுடைய முற்றத்தே அவலையிடிக்கும் உலக்கையினது ஓசைசெறிகையினுலே,

குழல்கள—பன்றிமுதலியனவற்றைக் காத்தற்குக் கட்டினவை.

அயல கொடு வாய்க் கின்னை படு பகை வெருடெ — அதற்கு அயலிடத்தனவாகிய வளைந்த வாயையுடைய கிளிகள் தமக்குண்டாகின்ற பகையாக நினைத்தஞ்சும்,

நீங்கா யாணர் வாங்கு கதாக கழனி — இடையறாத புதுவருவாயினையுடைய வளையுங்கதிரினையுடைத்தாகிய கழனியிடத்து,

கடுப்புடைப் பறவைச் சாதி அன்ன — எறியப்பட்டார்க்குக் கடுக்குந்தன்மையைக் கொடுத்தலை யுடைத்தாகிய குளவீத்திரனையொத்த,

பைதற வினைந்த பெருஞ் செந் நெல்லின் — பசுமையுறும்படி. முற்றின பெரிய செந்நெல்லினுடைய,

* தாம்பு உடைத் திரன் தாள் துமித்த வினைஞர்—உள்ளுப்பொய்யையுடைத்தாகிய திரண்டதானையுறுத்த தொழில்செய்வார்,

பாம்பு உறை மருதின் ஓங்கு சினை நீழல்— பாம்புகிடக்கின்ற மருதின் உயர்ந்த கொம்பாலுண்டாகிய நிழலிலே,

பழையமரமாதலிற் பாம்புகிடக்குமென்றா

பலி பெறு வியன் களம் மலிய ஏற்றி— ஆண்டுறையுந்தெய்வங்கள் பலிபெறுகின்ற அகன்ற களங்களிலே மிகவுறையைப் போராகவிட்டு,

[கணங்கொள் சுற்றமொடு கைபுணர்ந் தாடுந், துணங்கையம் பூதந் துசிலுடுத்தி வைபோல்:] கணங்கொள் சுற்றமொடு கை புணர்ந்து துணங்கை ஆடும் அம் பூதந் துகில் உடுத்தவைபோல்—திரட்சிகொண்ட தம்முடைய சுறத்தோடே ஒழுங்காகச் செறிந்து நின்று துணங்கைக்கூத்தாடுகின்ற அழகினையுடையபூதங்கள் வெள்ளிய துகிலையுடுத்துநின்றவைபோல,

என்றது - தம்மில் விளையாடுவதற்குத்திரண்ட பூதமென்றவாறு.

சிலம்பி வால நூல வலந்த மருங்கிற் குழுமு நிலைப் போரின் முழு முதல் தொலைச்சி—சிலந்தியினது வெள்ளியநூல்குழந்த பக்கத்தினையுடைய பலவாகத்திரண்ட தன்மையினையுடைய போர்களினுடைய பெரிய அடியை வாங்கிவிரித்து,

பகடு ஊபு இழிந்த பின்றை—ஏங்கள் கடாவிட்டுப் போனபின்பு,

துகள் தப வையுந் துரும்பு கீக்கி—குற்றமறும்படி வைக்கோலையுந் கூளத்தை யும் அதனிடத்தினின்றாகீக்கி,

பைதற—ஈரம் உலராநிற்க,

குடகாற்று எறிந்த குப்பை—மெலகாற்றாலே கையாலே தூவித்தூற்றின பொலி,

வடபாற் செம்பொன் மலையிற் சிறப்பத் தோன்றும்—வடதிசைக்கணுளதாகிய மேருவாகிய மலைபோலே மிகும்படிதோன்றும்.

தண் பனை தழீஇய தளரா இருக்கை—மருதநிலஞ்சூழ்ந்த அசையாத குடியிருப்புக்களில்,

மார்பினையும் (உஉக) தோலினையுமுடைய (உஉஉ) வினைஞர்சிறார் (உஉக) முனைஇ (உஉச) அவலெறியுலக்கைப்பாடுவிறக்கையாலே (உஉச) கிள்ளெருஉம் (உஉஎ) கழனிகளில் (உஉஅ) வினைந்த நெல்லினைத் (உஉ௦) துமித்தவினைஞர் (உஉக), ஏற்றித் (உஉக) தொலைச்சி (உஉஎ) நீக்கி (உஉக) எறிந்தகுப்பை (உஉ௦) தோன்றும் இருக்கை யெனக்கூட்டிக்

பகட்டு ஆ ஈன்ற கொடு நடைக் குழலிக் கவைத் தாம்பு தொடுத்த காழ் ஊன்று அலகுல் —பெருமையையுடைய பசுக்களின்ற வனைந்த அடியையுடைய கன்றுகளைக் கட்டின தாமணியையுடைய நெடியதாம்புகள் கட்டிக்கிடக்கின்ற தறிகளிட்ட பக்கத்தினையும்,

* “முழுவலி தஞ்சும நோய்தபு நோன்றொடை, துண்கொடி யுழிணை வெல் போ ரறுகை” என்றாற்பிறரும் கவை-ஆகுபெயர்

* பதிற்றுப்பத்து, ஐந்தாம்பத்து, ௩: “முழுவலி தஞ்சு நோய்தபு நோன்றொடை, துண்கொடி யுழிணை வெல்போ ரறுகை, சேனை னுயினுங் கேளென மொழிந்து”. அறுகையென்பான் ஓர்குறுநிலமன்னன்.

[ஏணி பெய்தா நீண்டு மார்பின்:] நீள் ஏணி எய்தா நெடு மார்பின்—நீண்ட ஏணிக்குட்டாத நெடிய வடிவினையும்,

முகடு துமித்த அடுக்கிய பழம் பல் உணவின் — தலையைத்திறந்து உள்ளே சொரியப்பட்ட பழையவாகிய பல் நெல்லினையுமுடைய,

5 பல்லுணவென்றார், செந்நென்முதலிய சாதிப்பன்மைகருதி.

குமரி மூத்த கூடு ஓங்கு நல்லில்—அழியாத்தன்மையவாய் முதிர்ந்த கூடுகள் வளர்ந்த நல்ல இல்லினையும்,

அல்குலினையும், மார்பினையும், உணவினையுமுடைய கூடுன்க.

தச்சச் சிறுஅர் நச்சப புனைந்த ஊரா நறநேர் உருட்டிய புதல்வா—தச்சசாதி யிற் பிறந்த தொழில்செய்தற்குரிய சிறியோர் பிறர்விரும்பும்படி பண்ணின பிறராலே ஏற்படாத நல்ல சிறுதேனா உருட்டிக்கொண்டிதிர்ந்த பிள்ளைகள்,

தளர் நடை வருத்தம் வீட—தமது தளர்நடையாலுண்டானவருத்தந் தம்மைவிட்டு நீங்கும்படி,

அலா முலைச் செவிலி அம் பெண்டிதா தழீஇப் பால் ஆர்ந்து அமளித் துஞ்சம் அழகு உடை நல்லில்—பால்சுரந்த முலையினையுடைய செவிலித்தாயராகிய அழகினையுடைய மகளினாத் தழுவிக்கொண்டு அம்முலையிற் பால் நிறையவுண்டு தமதுபடுக்கையிலே துயில்கொள்ளும் அழகையுடைத்தாகிய நல்ல இல்லினையும்,

செவிலியம் பெண்டி ரென்பது ஒருமைபன்மையகம்

தொல் பசி அறியாத் துளங்கா இருக்கை மல்லற் போ ஊர் மடியின்—ஏனைநா ட்டிற்ருதியல்பாகிய பழையமிடியையறியாத அசையாத குழயிருப்பினையு முடைய வளப்பத்தையுடைத்தாகிய பெரிய ஊரின் கண்ணே தங்கின்,

மடியா லினனா தந்த வெண்ணெல வல்சி மனை வாழ் அளகின் வாட்டொடும் பெறுகுவர்—தொழிலொழிந்திராத தொழில்செய்வா கொணடுவந்த வெள்ளிய நெற்சேறறை மனையின்கண்ணேவாரும் கோழிப்பெடையிறை சமைத்த பொரிய லோடு பெறுகுவர்;

* “கோழி கூகை யாயிரண டல்லவை, குழங் காலை யளகென லமையா” என்றார்.

செறவிற் (உகஉ) புதுபூமுனையின் (உகச) மாமலா கொய்துகொண்டு (உகச) சுவட்டிப் (உகஎ) பெய்தகண்ணியைச் (உகஅ) குழித் (உகக) தளராவிருக்கைகளிற் (உசஉ) கூடோங்கு நல்லில்லையும் (உசஎ) அழகினையுடைய நல்லவில்லையும் (உருஉ) துளங்காவிருக்கை யினையுமுடைய (உருக) பேருரிலே தங்குவீராயின் (உருச) வல்சியை (உருடு) வாட்டொடும்பெறுகுவர் எனக் கூட்டிக்

[மழைவினை யாடுங் கழைவள ரடுக்கத், தணங்குடை யாளி தாககலிற் பலவுடன், கணஞ்சால் வேழம் கதழ்வுற் றுஅங்கு:] மழை வினையாடுங் கழைவளர் அடுக்கத்து அணங்கு உடை யாளி தாக்கலிற் கணஞ் சால் வேழம் பலவுடன் கதழ்வு உற் றுஅங்கு —மேகங்கள் வினையாடித் திரியும் மூங்கில்வளர்கின்ற பகமலையிலே தம்மைவருத்து தலையுடைய யாளிபாய்கையினாலே திரட்சியமைந்த யானைபலவுங்குடிச் கலககிக் கூப்பிட்டாற்போல,

எங்கிரம் சிலைக்கும் தஞ்சாக கம்பலை விசயம் அடுஉம் புகை சூழ் ஆலைதொ

* தொக்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மரபியல், ௮௮.

றும்—ஆலையாரவாரிக்கும் மாறாத ஓசையையுடைய கருப்பஞ்சாறறைக் கட்டியாகக் காய்ச்சும் புகைகுழந்த கொட்டில்ல்கடோறும்,

ஆலை - ஆகுபெயா

கரும்பு இன் தீஞ்சாறு விரும்பினிர் மிசைமின்—கரும்பினது இனிய சாறறை முற்படகமுடித்துப் பின்னா அக்கரும்பின்கட்டியைத் தின்பீராக

* “மூங்கின் மிசைந்த முழந்தா ளிரும்பிடி,” † “வீழ்களிறு மிசையாப் புலியினும்” என மிசைதல தின்றறறொழிந் மேனின்றது

[வேழ நிராதது வெண்கோடு வினாஇத் தாழை முடித்துத் தருப்பை வேயநத, குறியிறைக் குரம்பை:] வெண்கோடு வினாஇ வேழம் நிராததுத் தாழை முடித்துத்தருப்பை வேயநத குறியிறைக் குரம்பை—வஞ்சிமரமும் காஞ்சிமரமுமாகிய வெள்ளிய கொம்புகளைக் கைகளுக்கருகிலே கலந்துநாற்றி வேழக்கோலை வரிசசாகநிராததுத் தாழைநாராறகட்டித் தருப்பைப்புலலாலே வேயப்பட்ட குறியவிறப்பையுடைய குடிவினையும்,

முடிந்து - முடித்தெனவிகாரம் குறியிறை - பண்புத்தொகையாதலின், மருவிற்பாததியதாய் நின்றது

பறி உடை முன்றில*—மீனவாரியெடுக்கும் பறிகளையுடைய முற்றத்தினையுமுடைய,

கொடுங் காற புண்ணைக் கோடு துமித்து இயற்றிய பைங்காய தூங்கும் பாய் மறை பந்தா—வளைந்த காலையுடைய புண்ணைகளினது கொம்புகளை வெட்டியிட்ட பசியகாய்கள்நாலும் பரந்த மணலையுடைய பந்தரிலே,

பைங்காய - சுரைக்காயமுதலியன, புனனகையுமாம்

இனையரும் முதியரும் கிளையுடன் துவன்றி—இனையவாகளும் முதிர்ந்தவாகளும் சுற்றத்துடனே நிறைந்திருந்து பின்பு,

புலவு துனைப் பகழியும் சிலையும் மானச செவ்வரிக கயலொடு பச்சிறுப் பிறழும் மை இருங் குட்டத்தது மகவொடு வழங்கி — புலாறறுமுனையினையுடைய அம்மடையும்விலலையுமொப்பச் சிவந்தவரியினையுடைய கயல்களோடே பசியிறுப் பிறழும் கருமையையுடைய பெரிய ஆழந்த ஞாங்களைப் பிள்ளைகளோடேயுலாவி மீனைப் பிடித்து,

கோடை நீடினுங் குறைபடல் அறியாத தோள தாழ் குளத்த கோடு காத்திருக்கும்—கோடைக்காலம் நீட்டித்துநின்றதாயினும், வற்றுதலையறியாத கையை மேலே கூப்பிழுமுகி நீரினிலைகாட்டுங்காலத்துக் கையமிழந்துக ஞாங்குள்ளுடைய கையைக்காத்திருக்கும்,

* கலித்தொகை, இரண்டாவது குறிஞ்சி, கசு:—“வாங்குகோ நெல்லொடு வாங்கிவரு வைகன், முங்கின் மிசைந்த முழந்தா ளிருப்பிடி, தூங்கிலை வாழை நனி புக்கு ஞாங்கா, வருடை மடமறி யூவிலைத் துஞ்சு, மிருடுக்கு சோலை யிலங்குநீ வெறம்ப”.

† அகநானூறு, களிற்றியானைநா, உகை:—“தொடங்குவினை தவிரா வசையி னேன்றாட், கிடந்துயிர் மறுருவ தாயினு மிடம்படி—வீழ்களிறு மிசையாப் புலியினுஞ் சிறந்த—தாழ்வி லுள்ளந் தலைத் தலைச் சிறப்ப”

* “வெளிற்றுடற் குருதிவெள்ள நிலையிது வென்ப வேபோற், களிற்றுக் கிப் பிறழ்பற் பேய்கள் கைகளை யுச்சிக் கூப்பி, யளித்தவை பாடியாட்” என்றார்பிறநும்.

சொடு முடி வலைஞா குடியயிற சேப்பின்—வளைந்த முடியினையுடைய வலையை வீசவாருடைய குடியிருப்பிலே தங்குவீராயின்,

பந்தரிலே (உ௬௭) துவன்றி (உ௬௮) வழங்கிக் (உ௬௯) காத்திருக்கும் (உ௭௦) வலைஞரெனமுடிக்க.

குரம்பையினையும், முன்றலினையு (உ௬௯) முடைய குடி (உ௭௦) யென்க

அவையா அரிசி அம் களித் துழைவ—குத்தாத கொழியலரிசியை அழகினையு டைய களியாகத் துழாவி யட்ட கூழை,

மலர் வாப்ப பிழாவின் புலர ஆற்றி—அகன்ற வாயையுடைய தட்டுப்பிழாவிலே உலரவாற்றி,

பாம்பு உறை புற்றின் குரும்பி ஏய்க்கும் பூம்புறம் நல்லடை அனைஇ—பாம்புகி டக்கின்ற புற்றின்கட்கிடக்கும் புற்றும்பழஞ்சோறறையொக்கும் பொலிவுபெற்ற புற த்தினையுடைய நல்ல முனையையிடித்துச் சேராதனை அதிலேகலந்து,

நெல்லடையும் பாடம்

[தேம்பட, எல்லையும் இரவும் இருமுறை கழிப்பி] தேம் பட இரு எல்லையும் இரு இரவும் முறை கழிப்பி—இனிமைபிறக்கும்படி இரண்டுகலும் இரண்டிரவும் அரியாமல் வைத்து,

[வல்வாய்ச் சாடியின் வழைச்சற வளைந்த, வெநீர் ரரியல் விரலலை நறும்பிழி:]

வல் வாய்ச் சாடியின் வழைச்சு அற வளைந்த—வலியவாயினையுடைய சாடியின் கண்ணை யினமையறும்படி முற்றின்,

விரல் அலை அரியல் வெநீர் நறும்பிழி—விரலாலே அலைத்து அரிக்குந்தன்மையை யுடைத்தாகிய வெவ்விய நீர்மைபையுடைய நறியகள்ளை,

தண்மீன் சூட்டொடு தளர்தலும் பெறுகுவர்—மிகவும் உலராத மீனைச் சூட்டத னோடே இளைத்தவளவிலே பெறுகுவர்;

ஆற்றி (உ௭௬) அனைஇக் (உ௭௮) கழிப்பி (உ௭௯) வளைந்த (உ௮௦) பிழியென்க

குடியயிற சேப்பின் (உ௭௦) பிழியைப் பெறுகுவிரெனமுடிக்க

பசுஞன் பெய்த சுவல் பிணி பைந்தோல—செவ்வியான இறைச்சி யிட்டெவைத்த தோளிடைத்தே கோத்து நாற்றின பசியதோலினையுடைய,

என்றது - தூண்டிலிற்கோக்கும் இளையிட்டெவைக்குந் தோற்பையை

கோன் வல் பாண மகன்—மீனைத் தப்பாமற்பிடிக்கவல்ல பாணசாதியிற்றிற் தவன்.

தலைவலித் தியாத்த, கெடுக்கழைத் தூண்டி. னடுங்க நாணகொளீஇக், கொடுவா யிரும்பின் மடிதலை புலம்பப், பொதியினை கதுவிய போழ்வாய் வாணை?

* சீவகசிந்தாமணி, காந்தநுவதந்தையாரிலம்பகம், கஉஉ:— “வெளிற்று டற் குருதி வெள்ள நிலையிது வென்ப வேபோற், களிற்றுக் கிப் பிறழ்பற் பேய்கள் கைகளை யுச்சிக் கூப்பி, யளித்தவை பாடியாட் குறுநரி நக்கு வேழம், விளித்தன ழுமும் பாறும் விலாவிறறுக் கிடந்த வன்றே ”

நெடுங் கழை தலை வலித்து யாத்த நாண தூண்டில் கொளிஇப் பொதி இரை—
நெடிய மூங்கிற்கோலைத் தலையிலேவலித்துக்கட்டின கயிறறிடத்தே தூண்டிலைக்
கொளுத்தி அதனைமறையப் பொதிந்த இரையை,

கொடு வாய இரும்பின் மடிதலை புலமப நடுங்கக் கதுவிய பிழாழ் வாய் வானை—
வளைந்த வாயினையுடைய தூண்டிலினது மடித்தலை இரையின்றித் தனிக்கும்படியாக
க் கயிறுநடுங்கக் கொளவி அகப்படாதுபோன அங்காந்தவாயையுடையவானைமீன்,

நீர் நணிப பிரமபின் நடுங்கு நிழல வெளுஉம் நீதது உடை நெடுங்கயம் — நீர்க்
குஅணித்தாயநின்ற பிரமபினது காற்றாலசையுநிழலை நீற்கண்டஞ்சும் பெருக்கினை
யுடைய நெடியகுளத்திலே,

திப் பட மலாந்த கடவுள் ஒண்பூ அடைதல ஒம்பி— நெருப்பின்றன்மை நீரிலே
புண்டாகப்பூத்த கடவுள்குடுதற்குரிய ஒள்ளிய தாமரைப்பூவைப்பறித்துமுடித்தலைப்
பரிகரித்து,

[உறைகான் மாறிய வோங்குயா நனந்தலை, யகலிரு வானத்துக் குறைவி லேய்
டப]

ஒங்கு உறை கானமாறிய உயா அகல இரு வானத்துக் குறை வில் ஏயப்ப—
ஒங்குகின்ற துளி காலவிழுதலதவிர்த்த உயாச்செயையுடைய அகன்ற பெரிய வானத்
திடத்துக் குறைவில்லாகிய இந்நிரவில்லையொப்ப,

[அரக்கிதழக் குவையொடு நீல நீடி, முரட்பூ மலிந்த முதுநீர்ப் பொய்கை:] அர
ககு இதழ்க் குவையொடு நீலம் நீடி முரண பூ மலிந்த முதுநீர் நனந்தலைப் (உகக)
பொய்கை— சாதிலிங்கம்போன்ற இதழையுடைய குவையோடே நீலப்பூவும்வளர்
ந்து ஒன்றற்கொன்று நிறம் மாறுபடுதலையுடைய ஏனைப்பூக்களுமிகக் முதிய நீரையு
டைத்தாகிய அகன்றலிடத்தையுடைய பொய்கைகளிடத்தே,

குறுநா இட்ட கூம்பு விடு பல மலா பெரு நாள் அமயத்துப் பிணையினிர் கழிமி
ன— பறிப்பா துங்களுக்கிட்ட குவிதலநெகிழ்ந்த பலபூக்களைப் பெரிதாகிய நாட்கா
லத்தேகுடிப போமின,

வானை (உஅஎ) வெளுஉங் (உஅஅ) கயத்திலே மலாந்த (உஅக) பூவை ஒம்பிக்
(உக0) குறைவிலேயப்பப் (உகஉ) பூமலிந்த பொய்கைகளிடத்தே (உகச) குறுநரிட்
டமலரைப் (உகடு) பிணையினிகழிமினென முடிக்க.

செழுந் கன்று யாதத சிறு தாள பந்தா—வளவிய கன்றைக்கட்டின சிறியகால்
களையுடைய பந்தரினையும்,

[பைஞ்சேறு மெழுகிய படிவ நன்னகா.]

பைஞ்சேறு மெழுகிய நன்னகா—ஆப்பியான் மெழுகிய நன்றாகிய அகங்களையும்,
படிவம்—தாம வழிபடுந்தெய்வங்களைமுடைய உறைபதி (க0க) யென்க.

மனை உறை கோழியொடு குமலி துன்னாது — மனைகளிலேதவகுங்கோழிகளு
—னே நாயகுசேராமல்,

வனை வாயக் கிளை மறை விளி பயிறும — வனைநதவாயினையுடைய கிளிக்கு
வேததகின் ஓசையைக் கறபிக்கும்,

மறை காப்பாளர் உறை பதிச் சேப்பின்—வேதத்தைக் காத்தற்றொழிலைச் செய்
வா இருக்கின்ற ஊரிடத்தே தவகுவீராயின்,

துன்னாமல் (உகக) உறையும்பதியென்க.

பெரு நல் வானத்து வடவயின் விளங்கும்— பெரிய நன்றாகிய விசம்பிடத்த வடதிசைக்கண்ணே நின்றுவிளங்கும்,

சிறுமீன் புரையும் கற்பின்—அருந்ததியையொக்குங் கற்பிணையும்,

நறு துதல்— நற்பு துதலிணையுமுடைய,

வளைக் கை மகடே வயின் அறிந்து அட்ட— வளையையுடையவாகியகையை யுடைய பார்ப்பினி பதமறித்தட்டனவற்றை,

என்றது - பாறசோறு பருப்புச்சோறுமுதலியவற்றை

சுடர்க் கடை— ஞாயிறுபட்ட காலத்தே,

பறவைப் பெயர்ப்படு வத்தம்—பறவையினது பெயரைப்பெறுநெலவு,

என்றது—இராசாண்னமென்னும் பெயாபெறுகின்ற நெல்லென்றவாறு ஆகுதி பண்ணுதற்கு இந்தநெல்லுச்சோறே சிறந்ததென்று இதனைக்கூறிஞா இனி மின் மினி நெல்லென்பாருமுளா, இப்பெயா வழக்கினமையும், ஆகுதிக்குச் சிறவாமையு முணர்க்.

[சேதா நறுமோர் வெண்ணெயின் மாதளத், துருப்புறு பசுங்காயப் போழொடு கழிகலந்து, கஞ்சக நறுமுறி யனை] மாதளத்துப் பசுங்காய் கறி கலந்து கஞ்சக நறு முறி அனை இச் சேதா நறு மோர் வெண்ணெயின் உருப்பு உறு போழொடு— கொம்மட்டிமாதளையினுடைய பசியகாய மிளகுபொடிகலக்கப்பட்டுக் கருவேம்பி னது நறியிலையளாவப்பட்டுச் சிவந்தபசுவினது நறியமோரிறகணெடுத்த வெண ணெயின்கண்ணேகிடந்து வெகலின் வெம்மையுறுகின்ற வரோடே,

[பைந்துணா, நெடுமரக் கொக்கி னறுவடி விதிர்த்த, தகைமாண காடியின்] நெடுமரக் கொக்கின் பைந்துணர் நறு வடி விதிர்த்த தகை மாண காடியின்—நெடிய மரமாகிய மாவினது பசியகொத்திடத்து நறிய வடுவீனைப் பலவாகப்போகட்ட அழ குமாட்சிமைப்பட்ட னுறுகற்யோடே,

வகைபடப் பெறுகுவா—சோற்றின்கூறுகளுண்டாகப் பெறுகுவா,

சேப்பின் (௧௦௬) மகடே (௧௦௪) வத்தததானுண்டான அரிசியை (௧௦௫) அட்ட னவற்றைச் (௧௦௪) சுடாக்கடையிலே (௧௦௫) போழோடே (௧௦௭) காடியோடே பெறுகுவொன்.

வண்டல் ஆயமொடு உண்டிறைத கலைஇப் புனல் ஆடும் மகளிர் இட்ட பொல ங்குழை — வினையாட்டினையுடைய திரள்களோடே நீருண்ணுத்தறையிலேகடி நீராடுகின்றமகளிர் போகட்டுப்போன பொண்ணுறவெய்த மகரக்குழையினை,

இனா தேர் மணிச் சிரல் இனா செதது எறிந்தென — இனாயைத்தேடுகின்ற நீலமணிபோலும்சிச்சிலி தனக்கு இனாயாசத்தாணிந்தெடுத்தாக,

புள் ஆ பெண்ணைப் புலம்பு மடற் செல்லாத —பறவைகள் நிறைநகிருககின்ற பனையில தனித்தமடலிற்போகாமல்,

கேள்வி அந்தணா சூருங்கடன இறுத்த வேளவித தூணதது அசைஇ—தாற் கேள்வியையுடைய அந்தணா செபதற்கரிய கடனாகச் செய்துமுடித்த யாகசாலையிட த்துநட்ட யூபத்தின்மேலேயிருந்து,

[யவனா, ரோதிம விளக்கி னுயாமிசைக் கொண்டா] யவனா உயாமிசைக் கொண்ட ஓதிம விளக்கின்— சோனகா கூம்பின்மேலிட்ட அன்னவிளக்குப்போல,

ஈண்டிக் காரன்னமென்றுணர்க.

வைகுறும் மீனின்— இராககாலம் விடிதற்குக்காரணமான * வெள்ளியாகிய மீன்போல,

பையத் தோன்றும்—ஒளி வீட்டுவ்ளங்காது தோன்றும்.

நீர்ப்பெயற்று எலிபேபோகி—நீர்ப்பெயற்றென்னும் ஊரினெல்லையிலேபோய், அசைஇ விளக்கின மீன்றறோனதும் நீர்ப்பெயற்றென்க.

பாற கேழ் வால உளைப் புரவியொடு வடவனந தரூஉம் நாவாய் சூழ்ந்த நளி நீர்ப் படப்பை — பாலபோலும் வெள்ளியநிறத்தினையும் வெள்ளிதாகிய தலையாட்டத்தினையுமுடைய மேற்றிசைக்கணுளவாகிய குதிகாகளுடனே வடதிசைக்கணுளவாகிய நுகரப்படுமொருளகளைக் கொண்டுவந்துதரும் மரகதலங்கள்சூழ்ந்துகிடக்கப்பட்ட பெருமையையுடைய கடற்பக்கத்தினையும்,

[மாட மோங்கிய மணனமலி மறுநீர், பரதா மலிந்த பலவேறு தெருவிற், சிலதா காக்குஞ் சேணுயா வரைப்பின்]

மணல மலி மறுகின் சிலதா காக்கும் சேண உயா வரைப்பின் — மணல்மிகக் தெருவுகளில் தொழிலசெய்வார்காக்கப்படும் மிகவுமுயர்ந்த பண்டசாலைகளையும்,

தொழிலசெய்வாரா - கமகாரா.

பரதா மலிந்த மாடம ஓங்கிய பல வேறு தெருவின—பரதவாமிக்க மாடங்களுயாந்த பலவாய்வேறுபட்ட செருக்களையும்,

நெல உழு பகடொடு சுறவை துன்றா மேழகத் தகரோடு எகினவ் கொட்குங் கூழுடை நல்லில்—நெல்லினைப் பெறுதற்குமுக்கின்ற எருதுகளுடனே பசுக்கள்நெருங்காவாய் மேழக்கடையோடே நாயுஞ்சுழன்றுதிரியும் சோறுடைய நன்றானஅகங்களையுமுடைய படபுனம் (கூகூ)

இது திமிலா முதலியோரிருபுகூற்றிற்று

[கொடும்பூண் மகளிர்]

உயா நிலை (கூகூ) வான் தோய் மாடத்துக் (கூகூ) கொடும்பூண் மகளிர்—உயர்ந்த நிலைமையையுடைய தேவருலகத்தைத்தீண்டி மாடத்துறையும் வளைந்த பேரணி கலங்களையுடைய மகளிர்,

கொன்றை மென் சினைப் பணி தவழ்பவைபோற பைங்காழ் அலகுல நுண்டிகில் துடங்க—கொன்றையிடத்து அரும்புகளையுடைய மெல்லிய கொம்புகளிலே பணிமாசுகிடந்து தவழ்கின்றவைபோலப்பசிய மணிகள்கோத்த வடங்களையுடைய அல்குலிற் கிடக்கின்ற மெல்லியதுகிலையை,

மால் வரைச் சிலம்பின் மகிழ்சிறந்த ஆலும் பீலி மஞ்ஞையின் இயலி—பெருமையையுடைய பக்கமலையிலே மனவெழுச்சிமிக்கு ஆரவாரிக்கும் தோகையையுடைய மயில்போலே உலாவி,

[கால, தமனியப் பொற்சிலம் பொலிப்ப வுயாநிலை, வான்றோய மாடத்து வரிப்பத் தசைஇ:]

தமனியக் கால பொன் சிலம்பு ஒலிப்ப வரிப் பந்து அசைஇ — பொற்பூண் களையுடைய கால்களிடத்தனவாகிய பொன்றாற்செய்த சிலம்புகளாவாரிப்ப தூலாவ் வரிதலையுடைய பந்தையடித்து இளைத்து,

* வெள்ளிதாகிய மீனென்றும் பிரதிபேதமுண்டு.

[கைபுனை குறுந்தொடி தத்தப் பைப்பய, முதத வார்மணற் பொற்கழங் காடு ம்:] முத்த வார் மணற் பைப்பயக் கை புனை குறுந்தொடி தத்தப் பொற கழங்கு ஆடும்—முத்தையொத்த வார்ந்தமணலிலே மெத்தென மெத்தெனக் கையிற்புனை ந்த குறுந்தொடியனயப் பொன்றாசெய்த கழலைகொண்டு வீனாயாமும,

மாடத்து (ககக) மகளிரா (கஉஎ) துடங்க (கஉக) இயலி (ககக) ஒலிபப (ககஉ) அசைஇப் (ககக) பின்னாக கழங்காடும் (ககநு) பட்டின (ககக) மென்க

இது வணிகரிருப்பைக்கூறிற்று.

படப்பையினையும் (கஉக) வரைபயினையும் (கஉச) தெருவீனையும் (கஉக) இல் லினையு (கஉஎ) முடையபட்டின (ககக) மென்க

பட்டினமருங்கின் அசையின்—பட்டினத்திடத்தே இளைப்பாறுவீராயின்,

முட்டில்—முட்டிலையாகப பெறுகுவி (கசநு) ஞானமேலே கூட்டுக

பைங்கொடி துடங்கும் பலர் புகு வாயில் — பசியகொடிகளையும களஞ்ஞ பார்பலரும் புகுகின்ற வாயிலிடத்த,

[செம்பூத் தாய செதுக்குடை முன்றில்] தாய செம்பூச செதுககு உடை முன் றில்— தெய்வத்திறத்துத்துவின செய்யபூவாடையுடைய முறறத்தில,

கள் அடு மகளிர் வள்ளம் துடக்கிய வாராந்து உகு சின்னீர் வழிந்த குழம்பின— கள்ளைச்சமைக்கின்றமகளிர் வட்டிலகழுவின் வடிநதுசின்தும் சிலரீர் பலகால்வடித லின் நிறைந்துவழிந்த குழம்பிடத்த,

ஈர்ஞ்சேறு ஆடிய இரும் பல குட்டிப பன்மயிரப பிணவொடு—ஈரத்தையுடைய சேற்றையனைந்த கரிய பலவாகிய குட்டிகளையுடைய பலவாகிய மயிரகளையுடைய பெண்பன்றிகளுடனே,

பரையும் போகாது—புணாச்சியைக கருதுங்கருத்தாற போகாமல,

என்றது—புணரிற் கொழுப்பின்றாமென்றவாறு.

நெல்மா வல்சி தீற்றி—நெல்லையிடித்த மாவாகிய உணவைத தின்னப்பண்ணி,

பன்னாள் குழி நிறுத்த ஒம்பிய குறுதாள் ஏற்றைக கொழு நினத் தடியொடு —பலநாள் குழியிலேநிறுத்திப் பாதுகாதத குறிய காலையுடைய ஆண்பனறியிற் கொ ழுவிய நினத்தையுடைய தசையோடே,

* “ஆற்றலொடு புணர்ந்த வாண்பால” ஆதலின் ஏற்றையெனரா

கூர் நரூப் பெறுகுவா—களிப்புமிக்க களபை பெறுகுவா,

வாயிலிடத்து (ககஎ) முறறத்துக் (ககஅ) குழம்பிடத்துச (கசப) சேறு (கசக) என்க.

போகாமற (கசஉ) குழிநிறுத்து (கசச) என்க

அசையிற் (ககக) பெறுகுவீரென்க.

[வான மூன்றிய மதலை போல, வேணி சாததிய வேற்றருளு சென்னி, வின் பொர நிவந்த வேயா மாடத்து]

வானம் ஊன்றிய மதலை போல விண பொர நிவந்த மாடம்— ஆகாயத்தேதிரி

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மரபியல், சுக “ஆற்றலொடு புணர்ந்த ஆண்பாற் செல்லா, மேற்றைக் கிளவி யுரித்தென மொழிப்”

கின்ற தேவருலுக்கு முட்டுக்காலாக ஊன்றிவைத்த ஒருபறமுககோடுபோல வீண் ணைத்தீண்டும்படி யோககிணமாடம்,

சாத்திய ஏணி ஏற்றருஞ் சென்னி மாடம்— தண்ணிடத்தசுசாத்திய ஏணியால ஏறுதற்கரிய தலையினையுடையமாடம்,

வேயா மாடத்து — கற்றைமுதலியவற்றால் வேயாது சாந்திட்ட மாடத்தி டத்தே,

இரவில் மாட்டிய இலங்கு சுடா—இராக்காலத்தேகொளுத்தின விளங்குகின்ற விளக்கு,

[ஞெகிழியுரவுநீ ரமுவத தோடுகலங் களாயுந், துறை] உரவுநீர் அமுவதது ஞெகிழி ஒடு கலம் களாயும் துறை — உலாவுகின்ற கடற்பரப்பிலேவந்து நாமசே ரும் துறையன்மென்று நெகிழ்ந்து வேரோதுறைக்கண் ஒடுங்கலங்களை இது நந்து றையென்றழைக்குந்துறை,

இனி ஞெகிழியைக் கடைக்கொள்ளியாகக் அதனையொரித்துக்கொளுத்தின இலங்குசுடொன்றுமுடாபா.

பிறககு ஒழியப் போகி—பின்னேகிடக்கப்போய்,

[கறையடிக், குன்றுறழ் யானை மருங்கு லேய்க்கும், வண்டோட்டித் தெங்கின]

குன்று உறழ் கறை அடி யானை மருங்குல ஏய்க்கும் தெங்கின — மலையோடு மாறுபடுகின்ற உரலபோன்ற அடியினையுடைய யானையினுடம்பையொகரும் சருசு சரையையுடைத்தாகிய தெங்கினுடைய,

[வாடுமடல் வேய்ந்த]

வண்டோட்டி (௩௫௩) வாடு மடல் வேய்ந்த—வளவிய இலையினையுடைய உலா நத பழுத்தலை முடைந்தவேய்ந்த தனிமனை (௩௫௫) யெனக்

மஞ்சள் முன்றில்—மஞ்சளையுடைய முற்றத்தினையம்,

மணம் நாறு படப்பை — மணநாறுகின்ற பூந்தோட்டங்களுையுடைய,

தண்டலை உழவர் தனி மனைச் சேப்பின்—தோப்புக்குடிகளுடைய ஒப்பிலலாத மனைகளிலேதங்கின,

[தாழ்கோட் பலவின் சூழகளைப் பெருமபழம்]

தாழ் கோள் பலவின் பழம்—தாழ்ந்த சூலைகளையுடைய பலாவின் துபழம்,

சூழ் களைப் பெரும் பழம்— தின்பார விரும்பிச்சூழும் சூலையையுடைய பெரிய பழத்தையும்,

வீழ் இல தாழைக் குழவித் திரீர்— வீழுவிலலாத தாழையாகிய தெங்கின் இளை தாய இனியநீரையும்,

* “பின்னை குழவி கன்றே போத்தெனக், கொள்ளவு மமையு மோரறி வுயிர்க் கே” என்றதனால் குழவித்தீநீரென்றா

கவை முலை இரும்பிடிக்கவுள மருப்பு ஏய்க்கும்— கவைத்த முலையையுடைய பெரிய படியினுடைய கவுளிடத்துக் கொம்புகளையொகரும்,

[சூலைமுதிர் வாழைக் கூனி வெண்பழம்] சூலை கூனி முதிர் வாழை வெண்ட ழம்— சூலைகள் தம்பெருமையாலே நிலத்தே தாழ்வளைந்து முற்றின வாழையினது வெள்ளிய பழத்தையும்,

திரள் அரைப் பெண்ணை துங்கொடு பிறவுந் தீம் பற்றாரம் முனையின்— திர

ண்ட அழையுடைய பணியினது நுககோடே வேறும் இனியபலபண்டங்களையும் வெறுக்கின்,

[சேம்பின், முளைப்புறம்] முளைப்புறச் சேம்பின்—முளையை இடத்தேயுடைய சேம்பினது இலேயோடே,

முதிர் கிழங்கு ஆகுவீர்—முற்றின வள்ளிமுதலியன கிழங்குகளைத் தின்பீர், சேப்பிற் (கடுந்) பழத்தையும் (கடுசு) நீரையும் (கடுள) பழத்தையும் (கடுக) நுக கோடே (கசு0) பலபண்டங்ளையுமுனையிற் (கசுசு) கிழங்கார்குவீரென்க.

பகர பெயல் மழை வீழ்நதன்ன மாத நாட் கமுகின் புடை சூழ் தெங்கின்— பகர்பொழுதிலே பெய்தலையுடைய மழை காலவிழுந்தாலொத்த டெய்ய தண்டினையுடைய கமுகுகளின் பக்கத்தேசூழ்ந் தெங்கினுடைய,

மூப் புடைத் திரள காய் — மூன்றுபுடைபயினையுடைய திரண்டகாய்,

பழுத்தால் அடி மூன்றாகப்புடைத்தல் அசறகியல்பு. இனி மூப்புடைத்திரள் காயும் பாடம்

ஆறு செல் வம்பலா காய் பசி தீரச சோறு அடு குழிசி இளக ல்மூஉம்— வழிச் செல்கின்றபுதிபோ தமது மிகப்பெரிநுமபடி சோற்றையாக்குகின்றபாலை அடுப்பினின்றும் அசைந்துவிழும்படி நிலத்தேவீழும்,

வீயா யாணா வளங் கெழு பாககத்து — வீடாத புதுவருவாயினையுடைய செல் வம்பொருந்தின பாககத்திடத்து,

பன்மரம் நீள்டைப் போகி—பலமரங்கள்வளர்ந்த இடத்திலேபோய்,

[நன்னகா, விண்டோய் மாடதது விளங்குசுவ ருடுத்த.] விளங்கு சுவர் உடுத்த விண்டோய் மாடதது நன்னகா — விளங்குகின்ற மதில்குழந்த விண்ணத்தினனும் மாடங்கையுடைய நன்றாகிய ஊர்கவிடல்,

வாடா வள்ளியின் வளம் பல தருஉம் நாடு பல கழிந்த பின்றை — வாடுங்கொடியினையுடைய வளமியலலாத வளரிகூத்தின் வளப்பம்பலவற்றையுந் தருதற்குக்காரணமாகிய புறநாடுபலவற்றையும் போனபின்பு,

வளம்பலவென்றா, இக்கூத்து ஆண்பாறும்பெண்பாறும் பொதுவாய் வருதலின்

என்றது—சிறப்புடையநாடுகளைப்பாழத் தாழ்ச்சிபெற்ற இழிசுலத்தோருறையும் புறநாடுகளைப் பாடாமறறொருக்கின்றா, அவைபுறநாடுபெண்பதுதோன்ற அவர்கள் காண்டற்றிய வள்ளிக்கூத்தனைக்கூறி அதனைவெளிப்படுத்தினா இது, புறத்திணையியலில் * “வெறியறிசிறப்பு” என்னுஞ்சூத்திரத்து ‘வாடாவள்ளி’ எனபதனாலும், † “மண்டம ரட்ட மறவர் குழாததிடை” என்னு முதாரணத்தானும் உணர்க.

நீடு குலைக் காந்தன் அம் கிலம்பிற் களிறு படிந்தாங்கு — நீண்ட பூங்கொத்துக்ளையுடைய காந்தனையுடைய அழகிய பக்கமலையிலே யானை கிடந்தாறபோல,

பாம்பு அணைப் பள்ளி அமர்ந்தோன் ஆங்கண்— பாம்பினையாகிய படுக்கையிலே துயில்கொண்டோனுடைய ‡ திருவெண்காவிடத்து,

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், புறத்திணையியல், ௫.

† “மண்டம ரட்ட மறவர் குழாததிடைக் - கண்ட முருகனுங் கண்களித்தான் - பண்டே - குறமகள் வளளிதன் கோலங்கொண்டாடப் - பிறமகள் நோற்றான் பெரிது.”

‡ திருவெண்காவென்பது திருமாலினுடைய தூற்றெட்டுத் திருப்பதியுள்ளேயுள்ளது. இது காஞ்சிப்பதியிலுள்ளது.

காந்தளென்றதற்கேற்பப் பாம்பினையென மெலிததா.

[வெயினுழை பறியாக் குயினுழை பொதும்பா]

வெயில் துழைபு அறியாப் பொதும்பா— ஞாயிறின்னகதிரா தோன்றியகாலத்தும் படுகின்றகாலத்துமுட்படச சிறிதுஞ் செலுதுலநியாத பொதும்பா,

குயில் துழை பொதும்பா— இலெருககத்தாலே குயில்கள் துழைந்துசெல்லும் இளமரக்காவில்,

குறுங் காற காஞ்சி சுற்றிய நெடுங் கொடிப பாசிலைக் குருகின் புன் புற வரிப பூ—குறிய காலினையுடைய காஞ்சிமரத்தைசகும்புநத நெடியகொடியினையும் பசிய இலையினையுமுடைய குருககத்தினுடைய புறகெனப்புறத்தினையும் வரிகளையுமுடைய பூக்கள் உறைபப (நளக) வெனக.

கார் அகற் கூலியன் பாகொடு பிழத்த இழை சூழ் வட்டம் பால கலநதவை போல — கரிதாகியசட்டியிலே அபபவாணிகன பாகுடனே வேணடுவனகூட்டிச் சோககப்பட்ட தூலபோலச சூழநதுகிடக்கினற அபபம் பாலிலே கிடநதவைபோல,

சட்டியிலே கிடந்த அபபம் பின்பு பாலிலேகிடந்தவைபோலவென்க

பிழத்தவட்டமென்க

நிழல் தாழ் வார மணல நீர் முகத்தது உறைபப—சிறங்குளாகின்ற வாரநத மணலிடத்துக் குழிகளினின்ற நீரிடத்தே மிகவிழுமபடி,

உறைபபவென்றதனைத் துளிப்பவெனருல ஈண்டு ஒபடன்மையான “உப்புறைபப” என்றறபோலககொள்க.

புனல் கால் கழீஇய பொழிறொறும்—நீர் பெருகியகாலத்தே ஏறிய விடத்தைத் தூய்தாக்கிப்போன பொழிலககோறும்,

என்பதனால், முன்பு நீர்நின்றபோகலிற் பூததவெனரா

திரள கால் சோலைக் கழுநீன சூல வயிறறனன நீலப பைங்குடந தொலைசசி— திரண்ட தண்டினையுடைய சோலைவிடத்துநிறகுங் கழுநீனுடைய சூலகொண்டவயிற்றையொத்த பச்சைக்குப்பிகளையுண்டு போகடி,

நாளும பெருமகிழ் இருக்கை மரீஇ—நாடோறும் பெரிய மகிழ்ச்சியையுடைய இருப்பைமருவி,

சிறு கோட்டுக் குழவித் திங்கட் கோள் நோநதாங்கு—சிறிய கோட்டையுடைய இளைதாகிய பிறையைச் செம்பாம்பு தீண்டி ஹைபொல,

இஃது இல்பொருளுவமை

சுறவுவாய் அமைத்த சுருமபு சூழ சுடா துதல—மகரவாயுடைய தலைக்கோலத் தைச் சோத்தின சுரும்புகள்குழும் ஒளியையுடைய துதலினையும்,

நறவு பெயாதது அமைத்த நலலெழில் மழைக் கண—களளினை உணடுபொருந்திய நன்றாகிய அழகினையுடைய குளிரச்சியையுடைத்தாகியகண்ணையுமுடைய,

வள்ளத்தி னறவைத் தமமுள்ளையாககினமைபிற பெயாததென்றா.

மடவரல் மகளிரொடு பகல விளையாடி—மடப்பந்தோறறுதலையுடைய மகளிரோடே பகற்பொழுது விளையாடி,

பெற்றற்கு அருந் தொல் சோத துறக்கம் ஏய்க்கும் பொய்யா மரபிற் பூ மலி பெருங் துறை — பெறுதற்கரிய பழமையையுடைத்தாகிய புக்கினையுடைய துறக்கத்தை

யொக்குந் தப்பாமல் நீவருமுறைமையினையுடைய பூமிக்குகின்ற பெரிய தூணாகு
டத்தே.

துறை, துகாபொருள்குறைவினமையிற றறக்கமேயக்குமென்றா.

செவ்வி கொள்வரோடு அசைஇ—இளவேன்றிசெவ்வியை துகாவாரோடு இ
ளைப்பாறி,

அவ்வயின் அருக திறந் கடவுள் வாழ்த்தி—அத்திறுவென்காவணியில் அரியதிற
லினையுடைய திருமாவைவாழ்த்தி,

[சிறிதுதூறு, கருங்கோட்டின்னிய மியக்கினிராகழிமின் | தும் கருங் கோட்டு இ
ன்னியம் சிறிது இயக்கினிராகழிமின்—தாமமுடைய கரிய தண்டினையுடைய இனி
யயாதைச் சிறிதுவாசித்து அவ்விடத்தினின்றும் போமின்,

ஆங்கட் (கௌக) பொதும்பாக (கௌச) குருகின்பூ (கௌச) உறைப்பக (கௌக) கழிஇ
யப்பொழிற்றோறும் (கௌச) மகளிரோடேபகலவினையாடிப் (கௌச) பெருநதுறைச் (கௌச)
செவ்விகொள்வரோடசைஇ (கௌச) நீலப்பைங்குடந் தொலைச்சி (கௌச) மரீஇக்
(கௌச) கடவுள்வாழ்த்தி (கௌச) இயக்கினிராகழிமினெனமுடிக்க.

[காமோ ரிகழ்பத நோக்கிக் கீழ், நெடுவகை யானை நெயமிதி கவளங், கடுஞ்சூன்
மந்தி கவருங் காவிற, களிறுகத் தடக்கிய வெளிநில கந்தின்]

*வெளிநில இல கந்திற கதன அடக்கிய களிறு கீழ் நெடுவகையானை—*** களு
ந்தின்கின்ற

நெய் மிதி கவளம்— நெய்யைவாத்தது மிதித்தகவளங்களை,

கடுஞ் சூன் மந்தி காமோராகழி பதம் நோக்கிக் கவருங் காவின்— முற்பட்ட
சூலையுடைய மந்தி பரிக்கோலையுடையோர் நெகிழ்ந்தசெவ்வியைப்பார்த்து எடுத்துக்
கொண்டபோய்த்தின்னுஞ் சோலையினையும்,

'திண்டோர் குழித்த குண்டு நெடு தெருவின்— திண்ணியதோகள் பலகால் ஒடி
ககுழித்த தாமுச்சினையுடைய நெடியதெருவினையும்,

[படைதொலை பறியா மைந்தமலி பெரும்புகழ்க், கடைகால் யாத்த பலகுடி
கெழீஇக, கொடையுங் கோளும்]

தொலைபு அறியா மைந்து மலி பெரும்புகழ்ப் படை— கெடுத்தலறியாத வலிமி
க்குகின்ற பெரிய பகழினையுடைய படையினையுப,

[கொடையும் கோளும் கெழீஇக காலயாதத பலகுடிக் கடை— பண்டங்களைவி
ற்றலும் கொள்ளலும்பொருந்தி அவ்விடத்து நெருங்கின பலகுடிகளையுடைய கடை
யினையுமுடைய மூதூர் (சக்க)

வழங்குநாத் தடுத்த அடையா வாயில்— உலகத்துக் கொடுப்பானாக் கொடாமற்
றடுத்த பரிசிலாக்கடையாத வாசலினையும்,

இவன் கொடைபெருமையாற பிறாதவாந்தாரென்றா.

மினை சூழ படப்பை— காவற்காடுசூழந்த பக்கத்தினையும்,

நீன்றி வருவி னெடியோன்கொப்பூழ், நான்முகி வொருவற பயந்த பல்லிதழ்த,
தாமரைப் பொருட்டிற காண்வரத் தோன்றி] நான்முகி ஒருவற பயந்த நீன்றி

* இந்தப்பாகத்துக்கு எந்தப்பிரதிகளிலும் உரைகிடைத்திலது. வயிமுள்ள
கத்திறந் கோபத்தையடக்கிய ஆணையான்களும், கீழேதாழ்ந்த நெடியகையை
யுடைய பெணையான்களுந்தின்கின்றவென்க.

உருவின் நெடியோன் கொப்பூழப் பல் இதழத் தாமரைப் பொருட்டிற் காண வரத்
தோன்றி—நான்குமுகத்தையுடைய ஒருவனைப்பெற்ற நீலநிறத்தையுடைத்தாகிய வழ-
வினையுடைய திருமாலுடைய திருவுந்தியாகிய பலஇகழையுடைய தாமரையினது
கொட்டைபோலே அழகுவிளங்கத்தோன்றி,

இதனா * பழமையுஞ் சிறப்புந் துய்மையும் கூறினா

சுமென ஒங்கிய நெடுநகா வரைப்பின்—செங்கலாற்செய்யப்பட்டு உயர்ந்த புறப்
படைவீட்டைசூழ்ந்த மதிவினையும்,

[இழுமென் புள்ளி வீண்டுகினைத் தொழுகி, கொழுமென் கிணைய கோளி
யுள்ளும்.] கொழு மென்கிணைய இழுமென் புள்ளின் ஈண்டு கினைத் தொழுகி கோ
ளியுள்ளும்— கொழுவிய மெல்லிய கொம்புகளிடத்தனவாகிய இழுமென்னும் ஒசை
யையுடைய புறவினுடைய திரளுகின்ற சுற்றத்திரட்சியையுடைய பூவாமற் காய்க்கு
மரங்களில் வீசேடித்தும்,

பழம் மீககூறும பலாஅப போல— பழதகின் இனிமையான் மேலாகச்சொல்
லும பலாமரதையொக்க,

புலவுக கடல உடுத்த வானஞ் சூடிய மலா தலை உலகத்துள்ளும் — புலால்நாற்
றத்தையுடைய கடல்கூழ்ந்த ஆகாயங்கவிந்த அகன்ற இடத்தையுடைய உலகத்து
நகரில் வீசேடித்தும்,

பலர் தொழ வழிவு மேம்பட்ட பழவிநல மூதூர் — பலசமயத்தாருந் தொழும்
படி எடுத்த விழாக்களாலே ஏனைநகரிகளின் மேலான பழைய வெற்றியினையுடைய
பழையனாகிய,

அவ்வாய வளா பிறை நூட்ச செவ்வானதது அந்திவாய ஆடுமறை கடுபப—
அழகிய இடத்தையுடைய வளரும்பிறையைத் தன்மேலேநூட்ச செக்காவானமாகிய
அந்திக்காலத்தேயுலாவுகின்ற மேகத்தையொப்ப,

கொம்பும யானையும் குருதியும் உவமீககப்படும்பொருள்,

[வெண்கோட்டிரும்பிணை குருதி யீப்ப, வீணம் பதின்மரும் பொருதுகனத்
தவியப், பேரமாக கடந்த கொடுஞ்சி நெடுந்தே, ராராச செருவி னைவர் போல:]

வெண்கோடு இரும்பிணம் குருதி ஈப்பப் பொருது — வெள்ளிய கொம்பினை
யுடைய கரியயானைப்பிணத்தைக் குருதியாகிய ஆறு இழுத்துக்கொண்டுபோம்படி
பொருது,

ஈர் ஐம்பதின்மரும் களத்தது அவியப போ அமாக கடந்த ஐவாபோல—துரியோ
நனன் முதலிய தூற்றுவரும் களத்திலேபடும்படி பெரியபோனாவென்ற தருமன்
முதலியோரைப்போல,

‘கொடுஞ்சி நெடுந்தோ ஆராச செருவின் ஐவா— முன்னே தாமரைமுகையினை
யுடைய நெடியதேரினையும் தொலையாத போரினையுமுடைய ஐவர்

அடங்காத தானையோடு உடன்று மேல வந்த — ஒரொண்ணின்கண் அடங்காத
படையுடனே கோபித்துத் தன்மேல்வந்த,

ஒனதை தெவவா டிலேவிடத்து ஆரத்தது— தன்னேவலைப் பொருந்தாத பகை
வா தோற்றவிடத்தே வெற்றிக்களிப்புத்தோன்ற ஆரவாரித்து,

[கச்சி யோனே கைவண டோன்ற, னச்சிச சென்றோக் கேம மாகிய.] கை

* பெருமையுமென்றும் பிரகிபேதமுண்டு.

வண் தோன்றல் நச்சிச் சென்றோர்க்கு ஏமம் ஆகிய கச்சியோனே — கைவளப்பத் தையுடைய தலைவன் தன்பரிசிலவிரும்பித் தன்பாற் சென்றோர்க்குப் பாதுகாவலாகிய காஞ்சிபுரத்தேயிருக்கின்றோன,

படப்பையினை (ச௦௧), காவியையும் (௩௬௩), வளையியையும் (ச௦௩), அடையாவாயியினையும் (ச௦௧), தெருவியினையும் (௩௬௪), கடையினையும் (௩௬௬), படையினையு (௩௬௮) முடைய மூதூர் (ச௦௧) என்க

காண்வரத்தோனறிப் (ச௦௪) பலாஅப்போல (ச௦௮) விழவுமேம்பட்ட (ச௦௧) மூதூர்

கைவண்டோன்றல (ச௦௨) ஐவாபோலக (ச௦௧) குருதியீர்ப்ப (ச௦௪) பொருது (ச௦௩) ஆர்த்து (ச௦௬) ஏமமாகிய (ச௦௧) மூதூராகிய (ச௦௧) கச்சியிடத்தேயிருக்கின்றோனென்க

[அளியுந் தெறலு மெளரிய வாகலின், மலையோனோ தேள மன்றம் பாழ்பட.]

மலையோர் தேளம் மன்றம் பாழ்படத் தெறலும் — தன்னுடனே பொருதா தேயத்திலுளாகலின் மனதுகள் மக்களினமுயப் பாழாய்படி அழித்தலும்,

[நயந்தோர் தேள நன்பொன பூப்ப] நயந்தோர் தேளம் நன பொன பூப்ப அளியும் — தன்னை விரும்பியிருந்தோர் தேயம் திருமடந்தைபொலிவுபெற்றிருப்ப அளித்தலும்,

எளிய ஆகலின் — தனக்கு எளியவாய் நடக்கையினாலே,

நட்புக கொளல வேண்டி நயந்திடுகின்றோம் — மலையலாகாதென்று உறவுகொள்ளுதலே வேண்டி அவன்றானவிரும்பினவாகலும்,

துபுக் கொளல வேண்டிய துணையிலோரும் — அவன் பகையைத்தெறும் வலியைத் தமக்குப்பெறவேண்டின வேறோருதலியிலலாசவாகலுமாய்,

கல்வீழ் அருவி கடற் படாந்தாங்கு — மலையினின்றும்வழிகின்ற அருவி அம் மலையிலுள்ளபண்டங்களை வாங்கிக்கொண்டு கடலுக்குக் கொடுப்பதாகச் சென்றற் போல,

பல் வேறு வகையிற் பணிந்த மன்னா — பலவாகிய வேறுபட்ட திறைகளின் கூறுபாட்டோடே சென்று வணங்கின அரசர்,

[இமையோருறையுஞ் சிமையச் செவ்வனா, வெணடிகா கிழித்த விளங்குசுடா நெடுங்கோட்டுப், பொன்கொழித் திழிதரும் போக்கருங் கங்கை]

இமையோர் உறையும் சிமையச் செவ்வனா விளங்கு சுடா நெடுங்கோட்டு — தேவர்களிருக்கும் உச்சியையுடைய சிவந்த மேருவினது விளங்குகின்ற ஒளியையுடைய நெடிய சிகரத்தின் அறும்,

பொன் கொழித்து இழிதரும் போக்கு அருங் கங்கை — பொன்னைக்கொழித்துக் குதிக்கும் மாக்கடக்கு கடத்தலரிதாகிய கங்கையாகிய ஆற்றிலே,

வெணடிகா கிழித்த கங்கை — கடலிடத்து வெள்ளிய தினையைக் கிழித்துச்சென்ற கங்கை

பெருநீர் போகும் இரியல மரக்கள — பெரிய நீரைக்கடந்துபோம் கெடுதலையுடைய மரக்கள,

நீடுபட்டுப்போவா ஒருவர்க்குமுன்னே ஒருவர் வினாந்துபோதலைக் கருதுவா.

ஒருமரப் பாணியில் தூங்கியாங்கு— விடுகின்ற தோணியாகையினாலே அது வருங்காலம் பார்த்திருந்து தூங்கிறாபோல,

தொயயா வெறுக்கையொடு துவன்றுபு குழிஇசு செவவி பார்த்துஞ் செழுநகர் முற்றத்து — கெடாத யானைமுதலிய செலவங்களோடே நெருக்காரின்று திரண்டு காலம்பாத்திருக்கும் வளவிய நகரின்முற்றத்தினையுடைய வியனகர் (சச௦)

எளியவாகலின (சஉஉ), நயந்திசினோரும் (சஉரு) துணையிலோருமாய்ப் (சஉசு) பணிந்தமனனா (சஉஅ) தூங்கியாங்குச் (சகக) செவ்விபார்க்கு முற்றமென்க.

பெருங்கை யானைக் கொடுத்தொடி படுக்குங் கருங்கைக் கொலலன் — பெரிய கையினையுடைய யானைக்கு வளைந்துகிடக்கும் பூண்சசோகரும் வலியகையினையுடைய கொலலன்,

இரும்பு விசைத்து எறிந்த கூடத் திண்ணிசை வெரீஇ — இரும்பைக் கையை யுரத்துக்கொட்டின கூடத்தெழுந்த திண்ணியஒசையை வெருவி,

[மாடத், திறைபுறை புறவின செங்காற் சேவ, லின்றுயி லிரியும் பொன்றுஞ்சு வியனகா:]

மாடத்துப் புறவின செங்காற் சேவல இன்றுயில் இரியும் நகர் — மாடத்திடத் துப் புறவினுடைய சிவந்த காலையுடையசேவல இனிய துயிலை நீங்குகநா,

இறை உறை நகா — இறைவனிருக்கு நகா,

பொன் துஞ்சு வியன நகா—திருத்தங்குளின் அகலதையுடைய கோயிற்கண் ணே இருந்தோன (சசஎ)

குணகடல வரைபின முநீர் நாப்பட் பகலசெய மண்டிலம் பாரித்தாங்கு— கீழ்கடலாகிய எல்லையிடத்து நிலத்தைப் புடைத்தலும் காததலும் அழித்தலுமாசிய மூன்றுதொழிலையுடைய நீர்க்குருடுவே பகற்பொழுதைச்செய்யுராயிது தன்கிரணங் களைப்பரப்பித் தோன்றிறாபோல,

[முறைவேண நொக்குங் குறைவேண நொக்கும், வேணடுப வேணடுப வேண்டி னாக் கருளி, யிடைதெறிந் துணரு மிருடா காட்சி, கொடைக்கட னிறுத்த கூம்பா வுளந், துருப்பில சுற்றமோ டிருந்தோற் குறுக்ப, பொறிவீர்ப் புகாமுகந் தாக்கிய வயமான, கொடுவரிக் குருளை கொளவேட டாங்குப், புலவர் பூணகட னாற்றி]

இடை தெரிநது உணரும் இருள் தீர் காட்சி—நடுவுநிலையை ஆராய்ந்ததாயும் மய க்கத்தோந்த அறிவாலே,

முறை வேணடுநொக்கும் குறை வேணடுநொக்கும் வேணடுப வேண்டிப் அருளி— முறைப்பாட்டைவிரும்புவாக்கும் காரியங்களைவிரும்புவாக்கும் அவரவர் விரும்புவ னவற்றை விரும்புவனவற்றை அருளிச்செய்து,

புலவர் பூண கடன் ஆற்றி—புலவாக்குப் பேரணிகலங்க்ளையும், கொடுத்தற்குரி யபிறகலங்கையுங் கொடுத்து,

வேண்டினாக்குக் கொடைக் கடன் இறுத்த கூம்பா உள்ளத்து உருப்பு இல் சுற்றமோடு இருந்தோற் குறுகி—வேண்டிவந்த பரிசிலர்க்குக் கொடையாகியகடனை முடித்த குவியாத நெஞ்சத்தோடே கொடுமையில்லாத மந்திரச்சுற்றத்தோடே இருந் தோனையணுகி,

ஞாயிறுபோல இருளைக்கடிந்து முறைவேண்டொக்குங் குறைவேண்டொக்கும் வேண்டுவன வேண்டுவன முடித்துக்கொடுத்தலின், அதனை உவயித்தார்.

கடல் சுற்றத்திரட்சிக்கு உவமையாககலுமொன்று

‘பொறி வரிப் புகர்முகம் தாக்கிய வயமான் கொடுவிரிக் குருளை கொள வேட்டா ன்ரு—ஒளியினையும் வரியினையுமுடைய யானையைப்பாய்ந்த வலியையுடைய சிங்கத் தினுடைய வளைந்த ரியினையுடைய குருளை அவ்வியானையின் மததகத்தைக் கொள்ளவ ிரும்பிழைப்போல,

பகைவா கடி மதில் எறிந்து குடுமி கொள்ளும் வென்றி அல்லது—பகைவரது காவலையுடைய மதில்களையழித்தது ஆண்டிருந்த அரசருடையமுடிக்கலமுதலியவற் றை வாங்கிக்கொண்டு வீரமுடிபுனையும் வெற்றியினை விரும்புதலல்லது,

இதனால் * “இகன்ம திற்குடுமிகொண்ட மண்ணுமங்கலம்” என்னுந்துறை கூறி னா, [குடுமிகொள்ளும் வென்றியெனவே மண்ணுமங்கலமாயிற்று

வினை உடம்படினும் ஒன்றல செல்லா உரவு வரன் தடக கைக கொண்டி உண டித் தொண்டையோ மருக—அம்மதிலரசா சந்துசெய்தறகுடம்பட்டாராயினும் அத ற்கு மனம்பொருந்துதல் நிகழாமைக்குக்காரணமாகிய உலகெங்கும்பரக்கும் வானையு டைத்தாகிய பெருமையையுடைய கையினையும் பகைப்புலததுக் கொள்ளையாகிய உணவையுமுடைய தொண்டையைச்சூடினோருடைய குடியிலுள்ளவனே,

மள்ளர் மள்ள—வீராக்கு வீரத்தைக்கொடுக்கின்றவனே,

மறவா மறவ—கொடியோராகருக கொடியவனே,

செல்வா செலவ—செலவமுடையோராகருப கொடுத்தலைவிரும்புவனே,

செரு மேம்படு—போததொழிலிலே மிக்கவனே,

பெரும (சுகக) --பெருமானே,

வெண்டினைப் பரப்பிற் கடுஞ்சூர் கொன்ற பைப்புட் சேய் பயந்த மா மோட் டி—வெள்ளிய தினையினையுடைய கடலிலேசென்று கடியுருளைக்கொன்ற பசிய பூணினையுடைய முருகனைப்பெற்ற பெருமையைபுடைய வாழ்ந்நினையும்,

துணங்கை அம் செல்விகு அணங்கு கொடித்தாங்கு—பேய்களாடுங் துணங் கைக்கூத்தினையும் அழகினையுமுடைய இறைவிக்குப் பேய்மகள் சில நொடிசொன்னா ற்போல,

[தண்டா வீகைநின் பெரும்பெய ரேததி, வாகதென பெரும் வாழிய நெடிதென]

தண்டா சகை நின் பெரும்பெயா ஏததி உந்தேன் நெடிது வாழிய என—அமை யாக்கொடையினையுடைய நின் பெரியபெயருட் சிலவற்றைச்சொல்லப் புகழ்ந்துவந் தேன், நெடுங்காலம் வாழ்வாயாகவெனக்கொல்லி,

இடனுடைப் பேரியாழ் முறையுளிக் கழிப்பி—தனக்குக் கூறுகின்ற இலககண ங்களைத் தன்னிடத்தேயுடைய பெரிய யாழை வாசிக்குமுறைமையிலே வாசித்தது, முறையுளி, உளி-பகுதிப்பொருள்விருகி.

கடன் அறி மரபிற் கைதொழுஉப் பழ்ச்சி—முற்படக கண்டக்காற் செய்யுங் கடனை அறிந்தமுறைமையோடே கையாற்றொழுது வாழ்தந்,

நின் நிலை தெரியா அளவை—நின்னுடைய நிலைகளெல்லாம் தெரிவதற்குமுன் னே,

அந் நிலை—நீநின்ற அந்த நிலைதன்னிலே,

* கொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், புறத்திணையியல்,

நாவல் அம் தண் பொழில் வீவின்று விளங்க—நாவலாற பெயர்பெற்ற அழகி னேயுடைய குளிரந்த உலகமெல்லாம் கேடின்றாக விளங்கும்படி,

நில்லா உலகத்து நிலைமை தூக்கி—யாககையுஞ் செல்வமுமுதலிய நிலைநிலலாத உலகத்திடத்து நிலைபெறுடையபுகழை நாம்பெறுதல நன்மென்று ஆராய்ந்து,

அந்நிலை அணுகல் வேண்டி—முற்பட நின்ற செய்நிலததுநின்று தன்னை அணுகுதற்கு விரும்பியழைத்தது,

நின் அரைப் பாசி அன்ன சிதாலை நீக்கி—இன்னுடைய அரையிரகிடந்த கொட்டைப்பாசியின் வேளையொத்த சிதரின சீரையைப்போக்கி,

[ஆவியன்ன வவிராறு கலிங்க, நிரும்பே ரொக்கலொ டொருங்குட னுடஇ:]
ஆவி அன்ன அவிராறு கலிங்கம் உடன் இரும் போ ஒக்கலொடு ஒருங்கு உடஇ—
பாலாவியையொத்த விளங்குகின்ற தூலாறசெய்த துகில்களைப் படிசேரக் கரிய பெரிய சுற்றத்தாரோடே சேர உடுக்கப்பண்ணி,

கொடு வாள் கதாவிய வடு ஆழ நோன் கை வலலோன் அட்ட பல்லான் கொழுங்குறை—வளைந்த அரிவாளைக்கொண்ட வடுவழுந்தின வலியையுடைத்தாகிய கையினையுடைய மடையகைகின் பலஇறைச்சியிற கொழுவியதசைகளும்,

பலகாழமுறுத்தலால், தழும்பிருந்தகைபென்றா கதுவுதல்—கைக்கொள்ளுதல்.

அரி செத்து உணங்கிய பொருஞ் செந்நெல்லின் தெரி கொள் அரிசித் திரள் நெடும் புழுக்கல்—நிறத்தான ஞாயிற்றையொத்து உலாந்த பெரிய செந்நெல்லினுடைய * பொறுக்கிக்கொண்ட அரிசியாலாககின் திரண்ட இடைமுறியாதசோறும்,

அரிசெததென்றதற்கு உவனமயினறாக வென்றுமாம் இனி அரிசெயதென்று பாடமாயின், அரிதலைச்செய்தென்றுகூறுக.

அருங்கடித் தீஞ்சுவை அமுதொடு—பெறுதற்கரிய மிகுதியையுடைய இனியசுவையினையுடைய கண்டசருக்கரைமுதலியவரோடே,

பிறவும்—கூறுதொழ்ந்தனவும்,

வீர்ப்பு உடை மரபிற் கர்ப்பு உடை அடிசில்—வீரப்பமுடைத்தாகிய முறைமையினையுடைய தலையாப்புபரதலையுடைய அடசிலை,

அமுதோடே (சஎஞ்) குறையும் (சஎஉ) புழுக்கலும் (சஎச) பிறவுமாகிய (சஎடு) அடிசிலைப் (சஎஈ) பரப்பி (சஎஐ) ண்டடியெனக

[மீன்பூத தன்ன வான்கலம் பரப்பி, மகமுறை மகமுறை நோக்கி முகனமாந், தானு விருப்பிற றுனின் றூட்டி, மங்குல் வானத்துத் திங்க னேயுடும்]

மங்குல் வானத்து மீன பூத்தன்ன வான் கலம் திங்கன் ஏய்க்கும் வான்கலம் மகமுறை பரப்பி—திசைகளையுடைய ஆகாயத்திடத்தே, உடுக்கின்றோன்றிறுந் போன்ற சிறிய வெள்ளிக்கலங்களையும், திங்கனையொக்கும் பெரியவெள்ளிக்கலங்களையும் நாம் முடையபிள்ளைகளுக்கு இடையேபரப்பி,

எனவே தலைவராயினாகுப் பொருகலம்பரப்புவரென்றா

தான் முகன் அமாந்து ஆறு விருப்பின் மகமுறை நோக்கி நின்று ஊட்டி—தான் முகம்பொருந்தி அமையாதவாசையுடனே நமமுடைய பிள்ளைகளைப்பார்த்து நின்று உண்ணப்பண்ணுவதது,

ஆடு வண்டு இயிரா அழல் அயிரா தாமரை நீடு இரும் பித்தை பொலியச் சூட்டி—

* பொறுக்கிக்கொண்டவென்றும் பிரதிபேதமுண்டு

1 உலாவும் வண்டுகள் ஒவியாத நெருப்பிடத்தே கிடந்துவிளங்கின பொற்றாமனையை
நீண்ட கரிய மயிரிடத்தே அழகுபெறச் சூட்டி,

1 பொற்றாமரை திங்களைபொககுமென்றல பொருந்தாமையுணர்க

உரவுக கடல் முகந்த பருவ வானத்துப் பகற் பெயல் துளியின் மின்னு நிமிர்ந்
தாங்கு—பலவுஞ்சேரவுலாவுகின்ற கடலிடத்தேமுகந்த கூ-தாக்காலத்து மேகத்தினி
ன்றும் பகற்காலத்தே பெய்தலையுடைத்தாகிய துளியின்கண்ணே மின்னோடினாற்
போல,

புனை இருந்த கதுப்பகம் பொலியப் பொன்னின் தொடை அமை மாலை விறலியர்
மலைய—கைசெய்த கரியமயிரிடம் அழகுபெற்றும்படி, பொன்றாற்செய்து சேரக்கட்டு
தலமைந்த மாலையை விறல்படஆடுமெகளிர் சூடாநிறக,

[துலோர் புகழந்த மாட்சிய மாலகடல், வளைகண டன்ன வாலுனைப் புரவி,
துணைபுணா தொழிலுநாலுடன் பூட்டி.] துலோர் புகழந்த மாட்சிய துணை புணர்
தொழில் மால் கடல் வளை கணடன்ன வால உளைப் புரவி நால்கு உடன் பூட்டி—
குதினாநாலகருறோர்புகழந்த அழகுநையுடையவாய்த் தனித்துத்தொழில்செய்யாமல்
இனங்கனோடேகூட்டு தொழிலையுடையவாய்க் கருமையையுடையகடலிற் சங்கைக்க
ண்டாற்போன்ற வெள்ளிய கழுத்தின்மயிரையுடைய குதினாகன்நான்கைச் சேரப்
பூட்டி,

நான்கு—நாலகனபபெயர்த்திரிசொல்

அரித தோ நல்கியும் அமையான்—பொன்றாசெய்த தேரைதத்தும் கொடை
மேல் விரும்பந்தவிரானாய்,

1 செருத் தொலைத்து ஒன்றத் தெவ்வர், உலைவிடத்து ஒழிந்த விசம்பு செல் இவு
ளியொடு பசுமபடை சரிஇ—தம்முடன்வந்து பொருதோருடைய போர்களை மாளப்ப
ணணித் தன்னேவலைப்பொருந்தாத பகைவர்முதுகிட்டவிடத்து விட்டுப்போன ஆகா
யத்தேசெல்கின்ற குதினாகளுடனே பசியபொன்றாசெய்த பககனாகளையுந்தந்து,

[அன்றே விடுக்குமவன் பரிசில்:] அவன் அன்றே பரிசில் விடுக்கும்—அவன்
நீசென்ற அற்றைநாளே இவையொழிந்த பரிசில்களையுந்தரும்;

1 இன்காக் கின்னரம் முரலும் அணங்குடைச் சாரல—இனியதாளத்திலே கின்
னரமென்னும் பறவைகள்பாடுந் தெய்வகளையுடைய சாரவிடத்து,

மஞ்ஞை ஆலும் மரம் பயிவு இறுமபினை—மயில்களாரவாரிசுகும மரம்நெருங்கின
இளமரக்காட்டினையுமுடைய,

1 கலை பாய்ந்து உதிர்ந்த மலர் வீழ புறவினை—முகக்கலைகள்பாய்ந்துதிர்த்த மலா
கள்சிந்தின காட்டினையும்,

மங்கி சேக்கும் மா துஞ்சும் முனறில்—மங்கிசன் அவ்விடத்துக்கிடந்த துராவைவா
ரும் மாணும்புலியுந் துயில்கொள்ளும் முற்றத்தே,

புறபினையும் (சகக) இறும்பினையு (சகரு) முடைய சாரவிடத்து (சகச) முன்
றிலிலே (சகக) வேட்கு (சகக) மென்க

செந்திப் பேணிய முனிவா—சிவந்ததியைக கைவீடாமற்காத்துப்போந்த இரு
டிகள்,

வெண்கோட்டுக் களிற் தரு விற்கண்வேட்கும—வெள்ளிய கொம்பினையுடைய
களிறு முறித்துக்கொண்வெந்த சமீதையாலே வேள்வியைச்செய்யும்,

மங்கிசீத்தலும், மாத்துஞ்சலும், களிறு விறகுதருதலும் இருமுகளானையால் நிழ்த்துவென்றுணாக.

[ஒளிநிலங் கருவிய மலைகிழ வோனே.]

ஒளிறு மலை—இவற்றான்விளங்குமலை,

இலங்கு அருவிய மலை—விளங்குகின்ற அருவிகளையுடையமலை,

மலை கிழவோன்—இச் சிறந்த மலையையாளும் உரிமையையுடையோன்.

புலவுவாய்ப்பாண (உஉ), பெருவளனெய்தி (உசு) முகந்துகொண்டு (உஎ) யாம அவனாரினின்றும் வருகின்றோம், நீயிரும் (உஅ) தினாயற்படர்குவிராயின் (கௌ) நின்னுள்ளஞ்சிறக (சரு); நின்னவலங்கெடுக (கஅ), இரவல (சரு) அவனிலேகேள் (கஅ), அவன்புலம் கொடியோரின்று (சக); அதுவேயன்றி அப்புலத்தில் உருமுமு ரறாது; அரவுந் தப்பா (சஉ), மாவும் உறுகண்செய்யா ஆகலின, ஆங்கு (சக) அசைவுழி அசைஇத் தவநிச் (சச) சென்மோ (சரு), அங்ஙனஞ்செல்லுங்கால் வில்லுடைவைப்பிற (அஉ) குரம்பையில் (அஅ) எயிற்றியா (கசு) தாங்குடை புழக்கலையும் வாழினையும் (கௌ) எல்லிடைக்கழியுநர்க்கு ஏமமாகத் (சசு) தேக்கிலையிலேருவிக்கையினுலே (கௌ) அப்பததைப (கரு) பெருமகனைய (கௌ) வனாநாடன் சென்னிய மெனிற் (கௌ) கடும்போடே மிகப்பெறுகுவா (கரு), பின்னா அருஞ்சுரமிறந்த அம்பர்க் (கக) குறும்பிற சேபின் (கஉ), சொன்றியை (கக) வறைகாலயாத்ததுவயின்றொறும்பெறுகுவா (கக), பின்னாத தூங்கா (கசு) முரண்டலை (கசு) யிருக்கை (கசு) கழிந்தபின்வறக (கசு) குடிவயிறசேபின் (கசு) மூரல பாடுவாடும்பெறுகுவா (கசு); பின்னாப பறவையோகரும் (கஅ) புலத்தைப்போய்ச் (கஅ) சேறார்களிலே (கக) வரகின சொன்றியை (கக) புழக்கையட்டி (கக) மூரலோடேபெறுகுவா (கக), பின்னா ஞாங்கா (கக) வன்புலமிறந்தபின்னா (உௌ) மல்லறபேராமடியின் (உரு) லல்கியை (உரு) வாட்டொடும் பெறுகுவா (உரு), பின்னாக் கரும்பினிஞ்சாறு விடும்பினிர் மிசைமின் (உஉ), பின்னர் வலைஞா குடிவயிற சேபின் (உஎ), பிழியை (உஅ) குட்டொடும் பெறுகுவா (உஅ), பின்னாத தீப்பட மலாந்த (உஅ) பூவையோமபிக (உௌ) குறநரிட்டமலரைப் (உரு) பிணையினிர் கழிமின் (உரு), பின்னா மறைகாப்பாளா உறைபத்சசேப்பின் (கௌ) வத்தத்தாலுண்டான வரிசியை (கரு) உணைகைமகடே வயினறிந்தட்டனவறறை (கௌ) சுடர்க்கடையிலே (கரு) போழோட (கௌ) காடியோடே பெறுகுவா (கௌ), பின்னா நீப்பெயறறெலலை போகிப் (கக) படடினமருங்கி னசையின், முட்டிப்பாடின்றாக (கக) கொழுசினத்தடியொடு கூர்நுரப்பெறுகுவா (கசு); பின்னாத துறைபிறகொழியப்போகித் (கக) தனிமனைச்சேபின் (கரு), ஆண்டைத் தீம்பொருமுனையிற் சேம்பிலையோடே (கக) முதிர்கிழங்காராவா (கசு), இவற்றை இவ்வழியின்கணனே பெற்றுப் பின்னாப பன்மாளீரிடைப்போய் (கசு) நாடுபலகழிந்தபின்றை (கசு) பள்ளியமாந்தோன ஆங்கு (கசு) பொழிறொறும் (கசு) ஆடி (கசு) அசைஇத் (கசு) தொலைச்சி (கசு) மரீஇக (கசு) கடவுள்வாழ்த்தி (கக) இயக்கினிர்மழியின் (கசு), இவ்ஙனஞ்சென்று கைவன் டோன்றல் (சஉ) இப்பொழுது ஐவாபோலக (சக) குருதியிப்ப (சக) பொருது (சக) ஆர்த்துப் (சக) பகைமேற் செல்லுதலின்றி நச்சிச்சென்றோர்க்கு ஏமமாகிய (சஉ) படப்பை (சௌ) முதலியவற்றையுடைய வீழவு மேம்பட்ட மூதூராகிய (சக) கச்சியிடத்தே யிருந்தோன் (சஉ), அவ்வூறிற் பணிந்தமன்னன் (சஉ) செவ்வியார்க்கும் முற்றத்தினே (சக) யுடைய பொன்னுஞ்ச வியனார்க்கண்ணே

(சச0) பகல்செய் மண்டிலம் பாரித்தாங்கு (சசஉ) மிக்ககாட்சியாலே (சசஇ) அருளிப் (சசச) பூண்கடனுற்றிக் (சச0) கடனிறுத்த உள்ளத்தோடே (சசசு) சுறத்தோடேயிருத்தோணை குறுகித் (சசஎ) தொண்டையோர் மருகனே (சசசு), மள்ளனே, மறவனே (சசஇ), செல்வனே, செருமேம்படுகனே (சசஇ), பெருமானே (சசசு), செல்வர்க்கு அணங்கு நொடித்தாங்கு (சசஇ) நின் பெயருட்சி லவற்றைச் சொல்லிப் புகழ்ந்து (சச0) வந்தேன்; வாழியவெனச் சொல்லிக் (சசசு) கழிப்பிப் (சசஉ) பழிச்சி (சசசு) நின்னுடைய கலைகளெல்லாந் தனக்குத்தெரி வதற்கு முன்னே (சசசு) மலைமீழ்வோன (இ00) நிலலாவுலகத்துநிலைமை தூக்கி (சசசு) அந்நிலையணுகல வேண்டி (சசசு) சிதாவைநீக்கி (சசசு) உடவி (சஎ0) அமுதோடே (சஎஇ) குறையும் (சஎஉ) புழுக்கலும் (சஎச) பிறவு (சஎஇ) மாகிய அடிசிலை (சஎசு) கலங்களைப் பரப்பித் (சஎஎ) தான் (சஎசு) முகனமாந்து மக முறைநோக்கி (சஎஅ) முன்னின்றாட்டி (சஎசு) விறலியர் மாலையோயாநீர்க் (சஅசு) அமக்குத் தாமரை (சஅசு) பொலியச்சூட்டி (சஅஉ) அரித்தேந்நல்கியும் அமையானாய் (சசு0) இவுளியொடு பசும்படைதரீஇ (சசுஉ) அவன் அன்றே (சசசு) அந்நிலையிலே (சசசு) நாவலந்தனபொழில் வீவின் றுவிளங்கும்படி (சசஇ) இவையொழிந்தபரிசில் களையுந் (சசசு) தரு மெனவீனமுடிவுசெய்க.

இப்பாட்டில ஓருமைப்பன்மை மயக்கம், “முன்னிலை சுட்டிய வொருமைக களவி * * * போற்றல் வேண்டுமெ” என்பதேறகொள்க

தொண்டைமானிநீதையனைக் கடியலூர் உருத்திரங் கண்ணனார் பாடிய பெரும்பாணுற்றுப்படைக்கு மதுரை ஆசிரியர் பாரத்துவாசி நச்சினூர்க்கினியர் செய்தவுரைமுற்றிற்று

வெண்பா

கங்குல நண்பகலாந் துஞ்சா வியலபிறகுப
மங்குல்குழ் மாக்கட லார்ப்பதூஉம—வெஞ்சினவேறு
கான்பயந்த கண்ணிக் கடுபான நிறையனை
யான்பயக்கே னென்னுள் றொருங்கு

ஐந்தாவது மூலவஸப்பாட்டு.

- நனந்தலை யுலகம் வளைஇ நேமியொடு
வலம்புரி பொறித்த மாதாங்கு தடக்கை
நீர்செல நிமிர்ந்த மாஅல் போலப்
பாடிமிழ் பணிக்கடல பருகிவல னேர்பு
ரு கோடுகொண் டெழுந்த கொடுஞ்செல வெழிவி
பெரும்பெயல பொழிந்த சிறுபுன் மாலை
யருங்கடி மூதூர் மருங்கிற போகி
யாழிசை யினவண் டார்ப்ப நெல்லொடு
நாழி கொண்ட நறுவீ மூலலை
- க0 யருமபவி மூலரி தூஉய்க்கை தொழுது
பெருமுது பெண்டிர் விரிச்சி நிறபச்
சிறுதாமபு தொடுத்த பசலைக் கன்றி
னுறுதுய சலமா னேககி யாய்மக
ண்டுங்குசுவ லசைத்த கையன் கைய
- கரு கொடுங்கோற கோவலா பின்னின் றுய்த்தா
வினனே வருகுவர் தாய ரென்போ
ணன்னர் நன்மொழி கேட்டன மதனா
னல்ல நல்லோர் வாயபபுட் டெவ்வர்
முனைகவர்ந்து கொண்ட திறையர் வினைமுடித்து
- 20 வருத றலைவர் வாய்வது நீரின
பருவர லெவ்வங் * களைமா யோயெனக்
காட்டவுங் காட்டவுங் காணுள் கலுழ்சிறந்து
பூப்போ லுண்கண் புலம்பமுத துறைப்பக்
கான்யாறு தமிழீய வகனெடும் புறவிற
2ரு சேனாறு பிடவமொடு பைமபுத லெருக்கி
வேட்டுபபுழை யருப்ப மாட்டிக் காட்ட
விடுமுட் புரிசை யேமுற வளைஇப
படுநீர்ப் புணரியிற் பரந்த பாடி
யுவலைக் கூரை யொழுகிய தெருவிற்

- ௩௦ கவலை முற்றங் காவ னின்ற
தேம்படு கவுள சிறுகண் யானை
யோங்குநிலைக் கரும்பொடு கதிர்மிடைந் தியாதத
வயல்வினை யின்குள குண்ணுது துதறுடைத்
தயினுனை மருபபிறநங் கையிடைக் கொண்டெனக்
- ௩௫ கவைமுட் கருவியின் வடமொழி பயிற்றிக்
கல்லா வினைஞர் கவளங் கைப்பக
கற்றேய்த் துடுத்த படிவப பார்ப்பான்
முக்கோ லசைநிலை கடுபப நற்போ
ரோடா வலவிற் றாணி நாற்றிக
- ௪௦ கூடங் குத்திக் கயிறுவாங் கிருக்கைப
பூந்தலைக் குந்தங் குத்திக் கிடுகுநினைத்து
வாங்குவின லரண மரண மாக
வேறுபல பெருமபடை நாப்பண் வேறோ
நெடுங்காழ்க் கண்டங் கோலியக நேர்பு
- ௪௫ குறுந்தொடி முன்கைக கூந்தலஞ் சிறுபுறத
திரவுபகற் செய்யுந் திண்பிடி யொளவாள்
விரவுவரிக் கசசிற் பூண்ட மங்கையா
நெய்யுமிழ் சுளையா நெடுந்திரிக கொளீஇக
கையமை விளக்க நந்துதிதாறு மாட்ட
- ௫௦ நெடுநா வெண்மணி * நிழற்றிய நடுநா
ளதிரல பூத்த வாடுகொடிப படாஅர
சிதர்வர லசைவளிக் கசைவந் தாங்குத்
துகின்முடித்துப போராதத் தூங்க லோங்குநடைப
பெருமு தாள ரோமஞ் சூழப
- ௫௫ பொழுதளந் தறியும பொயயா மாகக
டொழுதுகாண் கையா தோன்ற வாழ்ந்தி
மெறிநீர் வைபகம் வெலீஇய செலவோய்நின
குறுநீர்க் கன்ன லினைத்தென் றிசைப்ப
மத்திகை வளைஇய மறிந்துவீங்கு செறிவுடை
- ௬௦ மெய்ப்பை புக்க வெருவருந் தோற்றத்து
வலிபுணர் யாக்கை வன்கண் யவனா
புலித்தொடர் விட்ட புனைமா ணல்விற்
றிருமணி விளக்கங் காட்டித் திண்ணா
னெழினி வாங்கிய வீரறைப பள்ளியு
- ௬௫ ஞடம்பி னுரைக்கு முரையா நாவிற்

படம்புக்கு * மிலேச்ச ருழைய ராக
மண்டமர் நசையொடு கண்படை பெறாஅ
தெடுத்தெறி யெலிகம் பாய்தலிற் புண்கூர்ந்தா
பிடிக்கண மறந்த வேழம் வேழத்துப்

௭0 பாம்புபதைப பன்ன பருஉக்கை துமியத்
தேமபாய் கண்ணி நல்வலந் திருததிக
சோறுவாய்த தொழிந்தோ ருள்ளியுந் தோறுமிபு
வைந்துணைப் பகழி மூழ்கலிற செவிசாய்த்
துண்ணு துயங்கு மாசின் திதது

௭௫ மொருகை பள்ளி யொற்றி யொருகை
முடியொடு கடகஞ் சேர்த்தி நெடிதுரினைந்து
பகைவர்ச் சுட்டிய படைகொ ணேன்விர
னகைதாழ் கண்ணி நல்வலந் திருத்தி
யாசிருந்து பனிக்கு முரசுமுழங்கு பாசறை

௮0 யின்றுயில் வதியுநந் காணு யெருமுந்து
நெஞ்சாறறுப் படுத்த நிறைதபு புலம்பொடு
நீடுநினைந்து தேற்றியு மோடுவளை திருத்தியு
மையல் கொண்டு மொய்யென வுயிர்த்தது
மேவுறு மஞ்ஞையி னடுங்கி யிழைநெகிழ்ந்து

௮௫ பாலை விளக்கிற பருஉச்சீட ருழல்
விடஞ்சிறந் துயரிய வெழுநிலை மாடத்தது
முடங்கிறைச சொரிதரு மாததிர ளருவி
யின்ப விமிழிசை யோரபபனள கிடநதோ
ளஞ்செவி நிறைய வாவின வென்றுபிறர்

௯0 வேண்டுபுலங் கவரந்த வீண்டுபெருந் தானையொடு
விசயவெல்கொடி யுயரிவல னேர்பு
வயிரும் வளையு மார்பப வயிர
செறியிலைக் காயா வஞ்சன மலர
முறியிணர்க் கொன்றை நன்பொன் காலக

௯௫ கோடற் குவிமுறை யங்கை யவிழத்
தோடா தோன்றி குருதி பூப்பக்
கான நந்திய செந்நிலப பெருவழி
வானம் வாய்தத வாங்குகதிர் வாகிற்
றிரிமருப பிரலையொடு மடமா னுகள

௧00 வெதிர்செல வெண்மழை பொழியுந் திங்களின்
முதிர்காய் வள்ளியங் காடுபிறக் கொழியத்

102 துணைபரி தூக்குஞ் செலவினர்
வினைவிளங்கு நெடுந்தேர் பூண்ட மாவே.

இதன்பொருள்.

இப்பாட்டிற்கு முல்லைவென்று பெயர்கூறினார்; முல்லைசான்ற கற்புப்பொருந்தியதனால். இல்லறநிகழ்த்துதற்குப் பிரிந்தவருந்துணையும் ஆற்றியிருவென்று கணவன் கூறிய சொல்லைப் பிழையாமல் ஆராய்ந்து இல்லறநிகழ்த்திய இயற்கை முல்லை யாமென்றுகருதி இருத்தலென்னும்பொருடர முல்லைவென்று இச்செய்யுட்டு நப்பூத னார் பெயர்கூறினமையிற் கணவன் வருந்துணையும் ஆற்றியிருந்தாளாகப் பொருள்கூறலே அவாகருத்தாயிற்று. *“தானேசேறல்” என்னுமலிதியால், அரசன் தானே சென்றது இப்பாட்டு.

இது, தலைவன் வினைவயிற் பிரியக்கருதியதனை அவன்குறிப்பானுணர்ந்து ஆற்றுகையது தலைவியது நிலைமைகண்டு அவன் வற்புறுப்பவும் உடம்படாதவனைப் பெருமுதுபெண்டிர் அவன் வினைமுடித்துவருதல் வாய்வது, நீவருத்தநீங்குவதெனக்கூற, அதுகேட்டு அவள் நீடுநினைந்து ஆற்றியிருந்தவழித் தலைவன் அக்காலத்தே வந்ததனைக் கண்டு வாயில்கள் தம்முட்கூறியது. இது, † “வாயி லுசாவே தம்முளு முரிய” ‡ “எல்லா வாயிலு மிருவா தேளத்தம் - புல்லிய மகிழ்ச்சிப் பொருள வென்ப” என்பனவற்றாக்கூறினார்.

நனத் தலை உலகம் வளைஇ—அகலத்தை இடத்தேயுடைய உலகத்தை வளைத்து,
[நேமியோடு, வலம்புரி பொறித்த மாதாவரு தடக்கை]

நேமியோடு வலம்புரி தாவரு தடக்கை மால் (நு)—சக்கரத்தோடே வலம்புரி வயத்தாங்கும் பெரியகைகையுடையமால்

மாட்டு பொறித்த மால் (நு) — திருமாபிடத்தே திருமகளைவைத்த மால்,

நீர் செல நிமிர்ந்த மாஅல் போல — மாவலிவாதத் நீர் தன்கையிலே சென்றதாக உயர்ந்த திருமாலப்போல,

இனி, நேமியோடே வலம்புரியையுமுடைய உததம் விலக்கணங்களைப்பெற்றிருக்கின்ற திருமகளையனைத்தகையிலே நீர்செலவெனவறுமாம்

இதனானே முல்லைக்குரிய தெய்வங்கூறினார்

[பாடிமீழ் பனிக்கடல் பருகிவல னோடி, கோடுகொண்டெழுந்த கொடுஞ்செல வெழிலி:]

பாடு இமீழ் பனிக் கடல் பருகி வலன் ஏர்பு கோடு கொண்டு — ஒலிமுழங்குகின்ற குளிர்ச்சியையுடைய கடலைக்குடித்து வலமாகவெழுந்து மலைகளை இருப்பிடமாகக்கொண்டு,

உலகம் வளைஇ (க) எழுந்த கொடுஞ்செலவு எழிலி — பெய்யுங்காலத்தே உலகத்தைவளைத்தெழுந்த கடிய செலவீனையுடைய மேகம்,

* தொல்காப்பியம். பொருளதிகாரம், அகத்திணையியல், ௨௭.

† “ ” ” செய்யுளியல், ௨௦௧.

‡ “ ” ” கற்பியல், ௧௭.

§ பொறித்தல்-வைத்தல். இதனைச் சிறுபாணாற்றுப்படை (சஅ) “வடபுல விமயத்த வான்குவிற் பொறித்த” என்பதனுரையானுமுணர்

மால் நீர் செல நிமிர்ந்தாறபோல மேகமும் நீர்செலநிமிர்ந்த தென்றார்.

• இஷி உலகத்தைத் திருவடிகளிலே அணைத்துக்கொண்டுமிரிந்த மாலென்று
முரைப்பார்.*

பெரும்பெயல பொழிந்த சிறு புன் மாலை— பெரிய மழையைப்பெய்த சிறுபொழுதாகிய வருத்தஞ்செய்கின்ற மாலைகாலத்துப் பாவையிளக்கு (அடு) எனக்கூட்டிக.

இதனானே முல்லைக்குரிய * காரும் மாலைபுங் கூறினா.

மால்போஸெழுந்த எழிலிபொழிந்த மாலையென்க.

[அருங்கடி மூதூர் மருங்கிற் போகி] அருங்கடி மூதூர் மருங்கில் நல்லோர்
(கடி) போகி—அரியகாவலையுடையபழைய ஊர்ப்பக்கத்துப் பாக்கத்தே படைத்தலை
வரேவலால் நறசொற் கோடறஞ்சியோர்போய்,

[யாழிசை யினவன டாப்ப நெல்லொடு, நாழி கொண்ட நறுவீ முல்லை, யரும் பவிழலரி தூஉய்க்கை தொழுது, †பெருமுது பெணடா வர்சிச சிற்ப]

நறுவீ முல்லை அரும்பு யாழ் இசை இனவண்ணி ஆர்ப்ப அலிழ் அலரி நாழி கொ
ண்ட நெல்லொடி தூஉய்—நறியுழ்க்கையுடைய முல்லையினது அரும்புகள் யாழின
து ஒசையினைபுடைய இனமானவன்கள் ஆரவாரிக்கும்படி அலிழ்த்துழவை நாழியி
டத்தே கொண்டுபோன நெல்லுடனே தூவி,

கை தொழுது விரிச்சி நிற்ப—தெய்வத்தை வணங்கி நற்சொற்கேட்டு நிற்க,
நல்லோர் (கூ) போகித் (எ) தூஉய்த தொழுது நிற்பவென்க.

என்றது:—ஒருவேந்தன் ஒருவேந்தனோடு இகலகாதினா போசெய்யவேண்டி தலின், அவனாட்டந்தனர்முதலியோனாத் தன்னாட்டினகண்ணே அழைத்தற்கும், அதனையறியாத ஆவைக கொண்டுபோந்து தான் காத்தறகுமாகத் தன்படைத்தலைவனா நோக்கி அரசன் நிரையடித்தறகேவியவழி, அவா அவனாரினின்றும்போய் ஒருபாக் கத்துவிட்டிருந்து அரசனுக்கு மேல்வரும் ஆக்கதையறிதரகு விரிச்சிபோக்கல் வேண்டுமென்று புறத்தினையியலுட் கூறினமையான், ஈண்டும் அவ்வாறே கூறினர். அது, † “வேந்துவிடு முனைஞர் வேற்றுபுலக களவி - ஐதந் தோம்பன் மேவற் றாகும்.” § “படையியல் கரவம் பாக்கத்து விரிச்சி” என்னுஞ்சுத்திரவகளானும், “தி னாகவுள் வெள்வாய்த் திரிந்தவீழ தாடி - நரைமுதியோ னின்றனாத்த நரொர்- னினாயன்றி - பெயலலநீர் வைய மிறையோற் களிக்குமால் - வல்லையே சென்றின் வழி.” என்னும் உதாரணத்தானுமுணாக. இவா இதுகேட்டு நிராகொண்டால் அரசன் வஞ்சிசுடி மண்ணசையால் மேர்செல்வனென்பது ஆண்டு ¶ “எஞ்சா மண்ண சை” என்னுஞ்சுத்திரத்திற் கூறியவாறே ஈண்டிகூறினர். அதுமேல் “முனைகவர்ந் து” (கக) என்பதனுணர்

* “காரு மாலையு முல்லை குறிஞ்சி - கூதிர யாம மென்மனா புலவர்.” என் பது தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், அகத்திணையியல், சு

† பெருமுதுபெண்டிரென்பதற்கு ஒருவிரதிகளிலும் உராய்வுது பெரிய முதிர்ந்தபெண்டிரென்க.

† தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், புறத்திணையியல், உ

§ 11 12 13 14 15

” ” ” ” ”

[சிறுதாம்பு தொடுத்த பசிலைக் கன்றி, னுறுதுய ரலமர னோக்கி யாய்மக, ணடுங் குசவ லசைத்த கையள் கைய, கொடுங்கோற் கோவலர் பின்னின் றுய்த்தர, ளின் னே வருகுவர் டாய ரென்போ, ணன்னர் நன்மொழி கேட்டன மதன, னல்ல நல் லோ வாப்புகள்.]

நன்னர் வாய்ப்புகள்—அவாகேட்ட நன்றாகிய நற்சொல,

ஆய்மகள் நடுங்கு சுவல் அசைத்த கையள்—இடைச்சாதி யின்மகள் குளிரால் நடுங்குகின்ற தோளின்மேலே கட்டின கையளாய்கின்று,

சிறு தாம்பு தொடுத்த பசிலைக் கன்றின் உறு துயர் அலமரல் நோக்கி—சிறியதா ம்பாலே காலிலே கட்டப்பட்ட வருத்தத்தையுடைத்தாகிய கன்றினுடைய முலையுண் னுமலுறுகின்ற துயராலே தாய்வருமென்று சுழலுகின்ற தன்மையைப்பார்த்து,

கைய கொடுங்கோற் கோவலர் பின்னின்னு உய்த்தர—கையிடத்தன்வாகிய கொடிய கோலையுடைய இடையா பின்னேநின்று செலுத்துதலைச்செய்கையினாலே,

தாயர் இன்னே வருகுவர் என்போள் நன்மொழி கேட்டனம்—நிரம்பமேய்ந்து நம்முடைய தாய்மார இப்பொழுதேவருவரென்று கூறுகின்றோளுடைய நன்றாகிய வார்த்தையாக யான்கள்கேட்டோம்;

அதனால்—அவளகூறிய நற்சொல்லின் கருத்தால்,

[தெவ்வா, முனைகவாந்து கொண்ட திறையா வீணமுடிதது, வருத லைவர் வாய் வது:] தலைவா தெவ்வா முனை கவாந்து கொண்ட திறையா வீணமுடிதது வருதல் வாய்வது—நத்தலைவர் வஞ்சிகுடிச சென்று பகைவா மண்ணைக்கொண்டு பின்அவரிட ததேவாங்கிக்கொண்ட திறையினையுமுடையராய் இங்ஙனந் தாமெடுத்துக்கொண்ட வீணையை முடித்துவருவாரென்று நாங்குந் திய தன்மையிலே அவாநிற்றலுண்மை,

நல்ல—அவா அங்ஙனம் வீணமுடித்துவருதல், நமக்கு இல்லறம் நிகழ்த்தற்குக்கா ரணமாகலின் நல்லகாரியம்,

[நீ நின், பருவர லெவ்வங் களைமா யோயென] மாயோய் நீ நின் பருவரல் எவ் வங் களை என — மாமைகிறதையுடையோளே, நீ நின் மனத்தமொற்றத்தான் உளதான வருதத்தைப் போககென்றுகூற, அதுகேட்டு,

செலவுக்குறிப்பறிந்து வேறுபட்டதுணாதமையின், மனத்தமொற்றமென்றார்.

பெருமுதுபெண்டிர் (கக), நல்லோர் (கௌ) போகித் (எ) னு உய்த் தொழு து (க௦) விரிச்சிறிப (கக) அவாகேட்ட நன்னா (கௌ) வாய்ப்புகள் (கௌ) ஆய் மகள் (கௌ) கையளாகித் (கௌ) கன்றின் (கௌ) அலமரனாகித் (கௌ) தாயர்இன்னே வருகு வரென்போளுடைய (கௌ) நன்மொழியாக யான்கள் கேட்டனம், அதன்கருத்தால் (கௌ) தலைவா வருதல் வாய்வது (உ௦), நல்லகாரியம் (கௌ), மாயோய் (உ௧) நீ நின் (உ௦) பருவரலெவ்வங் களையென்று கூற (உ௧) அதுகேட்டு நீநீனைந்து (அௌ) என்க.

இங்ஙனம்பொருள்கூறாமல் தலைவியது இரக்கமிகுதிகண்டு பெருமுதுபெண்டிர் விரிச்சிகேட்டுவந்து தலைவா வருவாராதல் வாய்வது, நின்னெவ்வங்களையென்று பல் ளாலும் ஆற்றலிக்கவும் ஆற்றலாய்த் துயருழந்து (அ௦) புலம்பொடு (அ௧) தேற் வியும் திருத்தியும் (அௌ) மையல்கொண்டும் உயிர்த்தும் (அௌ) நடுங்கிகெழிந்து (அௌ) சிடத்தோள் (அௌ) எனப் பொருள்கூறியக்கால் நெய்தற்குரிய இரங்கற்பொருட்ட ன்றி முல்லைக்குரிய இருத்தற்பொருட்டாகாமை யுணர்க. அன்றியும் தலைவன் காலங் குறித்தல்லது பிரியானென்பது உம், அவன்குறித்தகாலங்கண்டால் தலைவிக்கு வருத்

தமிழுமென்பதூஉம், அது பாலையாமென்பதூஉம், அவ்வாறறமைக்கு இரங்கல் நிகழ்ந்தால் நெய்தலாமென்பதூஉம நூற்கருத்தாதலுணர்க.

[காட்டவுங் காட்டவுங் காணா கலுழ்சிறந்து] காட்டவுங் காட்டவுங் கலுழ்சிறந்து காணா—தலைவன் புகழும் மானமும் எடுத்துக்காட்டி வற்புறுத்தவும், தோன்றல் சான்ற மாற்றா பெருமைகூறிக் காட்டி வற்புறுத்தவும் அன்புமிசைத்தியாத கலக்கமிக்கு இவை அரசற்கு வேண்டுகென்று மனத்திற கருதாதவன்,

பூப் போல் உண் கண புலம்பு முதது உறைபப—பூபோலும் மையுண்கண்கள் தாணாயாகச்சொரியாது தனித்துவீழ்கின்ற முததுப்போலும் துளியைத் துளிப்ப, அதுகண்டு,

காண யாறு தழீஇய அகல் நெடும புறவின—காட்டாறுகுழந்த அகன்ற நெடிய காட்டிடத்தே,

சேன் நாறு பிடவமொடு பைமபுதல எருக்கி—துரியநிலத்தே நாறுகின்ற பிடவமோடே ஏனைப் பசியது றுகளையும் வெட்டி,

வேட்டுப் புழை அருபபம் மாட்டி —பகைப்புலத்துக்குக் காவலாகவிற்கும்கு வேட்டுவச்சாகியினுடைய அரண்களையழித்து,

[காட்ட, விடுமுட் புரிசை யேமுற வளைஇ] காட்ட முள இடு புரிசை ஏமுற வளைஇ—காட்டினகண்ணவாகிய முள்ளாலிடும்கிலை காவலுறுமபடி வளைத்து,

[படுகீர்ப் புணரியிற பரந்த பாடி] புணரி படும கீரி பரந்த பாடி—கிளையொலிக்கின்ற கடல்போற்பரந்த பாசறைககண்ணே கண்படைபெறாது (சுஎ) எனக்

புறவிடத்தே (உச) எருக்கி (உடு) மாட்டி (உசு) வளைஇப் (உஎ) பரந்த பாடியென்க.

உவலைக் கூணா ஒழுகிய தெருவில—தழையாலேவெய்தக் கூணா ஒழுகப்பபட்ட தெருவிடத்து,

கவலை முறறங் காவல் நின்ற தேம்படு கவுள் சிறுகண யானை—நாறச்சந்தியானமுற்றத்தே காவலாகநின்ற மதம்பாய்கின்ற கதுப்பினையுடையவாகிய சிறியகண்ணையுடைய யானை,

[ஒங்குநிலை கரும்பொடு கதிராமிடைந் தியாதத, வயல்விளை யின்ருள குண்ணுது:] ஒங்குநிலைக் கரும்பொடு வயல் விளை கதிராமிடைநது யாத்த இன்னுளகு உண்ணுது—வளாகின்ற தன்மையையுடைய கரும்புகளோடே வயலிலேவிளைந்த நெற்கதிரிடையே நெருங்கப்பட்டிக் கட்டிப்போகட்ட சாவியையும் இனிய * அதிமதுரத்தழையையுந் தின்னாமல்,

துதல் துடைத்து அயிலதுனை மருப்பில தங் கையிடைக் கொண்டென—அவற்றாலே தந்நெற்றியைத்துடைத்துக் கூரமையையுடைய முனைகளையுடைய கொம்பினிடத்தே ஏறட்ட தங் கையிடத்தே கொண்டுகின்றனவாக,

[கவைமுட் கருவியின் வடமொழி பயிறறிக், கல்லா விளைஞர் கவளங் கைப்பு:] கல்லா இளைஞர் வடமொழி பயிறறிக் கவை முட் கருவியின் கவளங் கைப்பு — வடமொழி அடியிலேகலலாத இளைஞர் யானைப் பேசுசாண வடமொழிகளைக்கற்றுப்பலகாற்சொல்லிக் கவைத்தமுன்னையுடைய பரிககோலாலே கவளத்தைத் தின்னும்படி குத்த,

யானைக்குச்செய்யுந் தொழில்களொழிய வேறொருதொழிலைக் கல்லாத இளைஞரென்றாமாம்.

[கற்றேயுத்த துடுத்த படிவப் பாபபான், முக்கோலசைநிலை கடுப்ப நற்போ, ரோடா வல்விற நூணி நாற்றிக், கூடங் குத்திக் கயிறுவாங் கிருககை:]

கூடம் குததிக் கயிறு வாங்கு இருக்கை—கூடமாகக் கால்களைநட்டுக் கயிற்றை வலித்துக்கட்டின இருப்பின்கண்ணே,

என்றது படங்குகளை

கல் தோய்தது உடுத்த படிவப் பாபபான் முக்கோல் அசை நிலை கடுப்ப—துகிலைகாவிக்கல்லைத் தோய்ததுடுத்த விரதங்கனையுடைய முக்கோலந்தணன் அம்முக்கோலிலே அநதஉடையினே இட்டுவைத்த தன்மையையொக்க,

நற்போ ஓடா வல்வில தூணி நாற்றி—அறத்தாற்பொருகின்ற போரிற்கு ஓடாமைக்குக் காரணமான வலியவிலிலைச சேரலுனறி அதிலே தூணிகளைத்துக்கி,

பூந்தலைக் குந்தம் குத்தி—பூத்தொழிலைத் தலையிலேயுடைய எறிகோல்களையுமுன்றி,

பூந்தலை-விகாரம்

கிடுகு நிராத்து—கிடுகுகளையும் கீளாய்க் குத்தி,

வாங்கு வில் அரணம் அரணமாக—இங்ஙனஞ்சூழும் விற்படையாகிய அரணைத் தங்களுக்கரணை, இதற்குள்ளேயட்ட,

கயிறு உறுகிருககைக்கண்ணே (சு) நாற்றிக் (கக) குத்தி நிராத்து (சக) வாங்குவிலலரணமென்க.

வேறு பல பெரும்படை நாப்பண—பாடைவேறுபட்ட பலவாகிய பெரியபடைக்குநடுவே,

[வேறோர், நெடுங்காழ்க் கண்டங் கோலியக் கோபு.]

வேறோர் அகம் நேர்பு—வேறோரிடத்தை அரசனுக்குக் கோயிலாக எல்லாருமுடம்பட்டு,

நெடுங்காழ்க் கண்டம் கோலி—நெடிய குத்துக்கோலுடனேபண்ணின பலநிறத்தாற் கூறுபட்ட முதிட்டிறையைவளைத்து,

கண்டம்—ஆகுபொயா.

குறுந்தொடி முன்கைக் கூந்தல்அம் சிறுபுறத்து மங்கையா (சஎ)—குறியதொடியையுடைய முன்கையினையும் கூந்தலசைநதுகிடக்கின்ற அழகினையுடைய சிறியமுதுகினையுமுடைய மங்கையா,

இரவு பகற்செய்யும் திண்பிடி ஒள் வாள் வீரவு வரிக் கச்சிற் பூண்ட மங்கையா—இரப்பொழுதைப் பகற்பொழுதாகுந் திண்ணிய * ஆகினையுடைய ஒள்ளியவாளை விரவ்நிறத்தினையுடைய கச்சினாலேபூண்ட மங்கையா,

நெய் உமிழ் சகரையர் நெடுந்திரிக் கொளீஇக் கை அழை விளக்கம் நந்தொறும் மாட்ட—நெய்யைக்காலுகின்ற திரிக்குழாயையுடைய சிற்றாட்கள் நெடிய திரியை எங்குங்கொளுத்தி ஒழுங்காயமைந்த விளக்குக்கள் அயியுந்தொறும் தங்கையிற்பந்தத்தைக்கொளுத்த,

* கவினையுடையவென்றும், வாய்ச்சினையுடையவென்றும் பிரதிவேறுபாடுண்டு.

நெடுநா வெண்மணி நிழற்றிய நடுநாள்—நெடிய நாக்கினையுடைய வெள்ளியமணி எறிந்துவிட்ட நடுவியாமத்தும்,

கோயில் பணிமடங்கினால் மணிபெறிந்துவிடுதல் இயல்பு.

இனி யானை குதிரைமுதலியன துயில்கோடலின், அவற்றின் மணியோசை அடங்கிய நடுநாளென்றமாம்.

அதிரல் பூத்த ஆடு கொடிப் படாஅர் சிதா வரல் அசை வளிக்கு அசைவந்தாங் கு—புனலிபூத்த அசைகின்ற கொடியினையுடைய சிறுதுறுகள் துவலையோடே வரு தலையுடைய அசைந்தகாற்றிற்கு அசைந்தாற்போல,

சிதர் - மெத்தெனவுமாம்

துகில் முடித்துப் போத்த தூங்கல் ஓங்குநடைப் பெரு மூதாளர் ஏமம் சூழ—ம யிர்க்கட்டுக்கட்டிச் சட்டையிட்ட அனந்தரீனையும், பெரிய ஒழுக்கத்தினையுமுடைய மெய்காப்பாளா காவலாகச் சூழ்ந்துதிரிய,

[பொழுதளந் தறியும் பொய்யா மாக்க, டொழுதுகாண் கையர் தோன்ற வா ழ்த்தி]

மாக்கள் பொழுது அளந்தறியும் பொய்யாக காண்கையா — அறிவில்லாதோரு டைய வாழ்நாளே இத்துணையென்று அளந்தறியும் பொய்யாத காட்சியையுடையார், தொழுது தோன்ற வாழ்த்தி— அரசனைவணங்கி விளங்க வாழ்த்தி,

எறிநீர் வையகம் வெலீஇய செல்வோய்— திரையெறிசின்ற கடல்குழந்த உல கத்தே பகைவரை வெல்லுதற்குச் செல்கின்றவனே,

நின் குறுநீர்க் கன்னல் இனையது என்று இசைப்ப — கிடாரத்தநீரிலேகாண்கி ன்ற சினது நாழிகைவட்டிலிர் சென்றநாழிகை இத்துணையென்று சொல்லுகையி னாலே,

[மததிகை வளைஇய மறிந்துவீங்கு செறிவுடை]

மததிகை வளைஇய உடை—புரவியை யடிக்கின்ற சம்மட்டி வளைந்து கிடக்கின் ற உடை,

மறிந்து வீங்கு செறிவு உடை—அசசம்மட்டி மறையும்படி வடிம்புதாழ்ந்து பெ ருக்குஞ் செறிதலையுடைய புடைவையுடையினையும்,

மெய்ப்பை புகக் வெருவருந் தோற்றத்தது— சட்டையிட்ட அசசம்வருந் தோற் றரவீனையும்,

வலி புணா யாக்கை— இயல்பான வலிகடன மெய்யினையுமுடைய,

வன்கண் யவனா— தறுகண்மையினையுடைய சோனகா,

புலித் தொடா விட்ட புனை மாண நல்லில—புலிச்சங்கிலிவிடப்பட்ட கைசெய் தமாட்சிமைப்பட்ட நன்றாகிய இல்லிலே,

திரு மணி விளக்கம் காட்டித் திண்ஞாண எழினி வாங்கிய ஈரறைப் பள்ளியுள் —அழகினையுடைய மாணிக்கமாகியவிளக்கை எரியவைத்துத் திண்ணிய கயிற்றிற் றிரையைவளைத்த புறவறைகருள்ளறையிற் படுககைக்கண்ணேசென்று,

[உடம்பி னுரைசகு முரையா நாவிற், படம்புரு மிலேச்ச ருழைய ராக:] உணா யா நாவின் உடம்பின் உணாக்கும் படம்புரும் மிலேச்சர் உழையராக—வார்த்தை சொல்லாத நாவினையுடைய கையாலும் முகத்தாலும் வார்த்தைசொல்லுஞ் சட்டை யிடுஞ் சரவாகிகள் பள்ளிகொள்ளுமிடத்தைச் சூழ்ந்துதிரிய,

உலாயாநாவென்றார், ஊமைகளென்றற்கு

மண்டு அமர் நசையொடு கண்படை பெறுஅது—பகைவா மனமறியாமல் டிக் குச்செல்லின்ற போனா நச்சுதலாலே கண்ணுறக்கம்பெருமல,

எழுத்து எறி எல்கம பாயதலிற புண கூர்ந்து பிடிக்கணம் மறந்த வேழம் உள்ளி யும் (எஉ)— ஒச்சிவெட்டுகின்ற வாளழுந்தகையினாலே புண்மிக்குப் பிடித்திரனைமற ந்த வேழத்தை யுள்ளியும்,

[வேழத்துப, பாம்புபதைப் பன்ன பருஉக்கை துமிய] வேழத்துப பருஉக்கை பாம்பு பதைப்பன்ன துமிய— யானையினுடைய பரியகைகளை பாம்பினது பதைக்கி ன்ற தன்மையையொத்த பதைப்பினையுடையவாக அற்றுநீழும்படி,

தேம பாய கண்ணி நல்வலம் திருத்திசு சோறு வாய்த்து ஒழிந்தோர் உள்ளியும் —தேன்பரக்கும் வஞ்சிமாலுக்கு நன்றாகிய வெற்றியை யுண்டாக்கிச் செஞ்சோற்றுக் கடனிதுத்துப பட்ட வீரரைநினைத்தும்,

தோல் துமிபு வைநுனைப் பகழி மூழ்கலிற செவ் சாயத்து உண்ணது உயங் கும் மா சிந்தித்தும்—பக்கரைகளை யறுத்துக் கூரியமுனையினையுடைய அம்புகள் வந்து அழுந்தகையினாலே செவ்சாய்த்துப் புல்லுண்ணதே வருந்துவ குகிரைகளை நினைத்தும்,

[ஒருகை பள்ளி யொற்றி யொருகை, முடியொடு கடகளு சோத்தி] ஒருகை பள்ளி ஒற்றி ஒருகைக் கடகம் முடிபொடு சோத்தி—ஒருகையைப் படுக்கையினமே லேவைத்து ஒருகையிற்கடகத்தை முடியோடேசேரவைத்து,

என்றது - கையிலே தலையைவைத்தென்றாயிற்று.

நெடிது நினைந்து— இப்படைநொந்தவளவுக்கு நாளை எவ்வாறு பொருமென்று நெடிதாகநினைந்து,

பகைவாச் சுட்டிய படை கொள நோன் விரல— பகைவரைக்கரு வைவைசுத வாணப்பிடித்த வலியினையுடைய கையாலே வெட்டிவென்று (அக) எனக.

நகை தாழ் கண்ணி நல்வலம் திருத்தி— தனக்கு எககாலமும விளக்கத்தெங்கும் வஞ்சியை நன்றாகிய வெற்றியை நிலைபெறுத்தி,

அரசு இருந்து பணிக்கும் பாசறை (எக) — பகையரசிருந்து நடுவகுதற்குக்கார ணமான பாசறை,

பணிக்கும் பாசறை — *நாயதீருமருந்துபோனினதது.

முரசு முழங்கு பாசறை—வெற்றிக்களிப்புகத்தோன்ற முரசுமுழங்கும் பாசறை,

[இன்றுயில வதியுநத காண் டியருழந்து, நெஞ்சாற்றுப படுத்த நிறைதபு புலம் பொடு, நீச்சினைந்து தேற்றிய மோவென்திருத்திய, மையல் கொண்டு மொய்யென வுயிர்த்தது, மேவறு மஞ்ஞையி னடுங்க யிழைநெடுநது]

வதியுநத இன்றுயில காணுள— தனனிடத்தேதங்குமினறவினை இனிபதயில் கொள்ளுதலைக் காணுளாய்,

நெஞ்சு ஆற்றுப்படுத்த புலம்பொடு— அவன் தன்னெஞ்சு தான்போகின்றவழி யிற் செலுத்ததலால் தனக்குண்டான தனிமையாலே,

* கலித்தொகை, இரண்டாவதுநூற்சித்திலி, உக “அலர்முலையாயிழை லல்லாய் கதமெனப் - பேரம ருண்கணென் றேழழி யுறியிய - வாரகு ரெவ்வ முயிர் வாங்கு - மற்றிநோய நீந் நருந்தருளா யொண்டொடகி”

இது * “நிகழ்ந்தது நினைத்தற் கேதுவு மாறும்” என்பதாம்.

நிறைதபு புலம்பு— தனதுநிறைகெடுத்ததனிமை,

நீடு நினைந்து—இங்ஙனம் பிரிந்தாலன்றி இவ்வறியுல நிகழாதுதன்று நினைத்து,

ஒடு வளை திருத்தியும்— கழலுகின்றவனையைக் கழலாமற் செறித்தும்,

மையலகொண்டும்— மயக்கங்கொண்டும்,

ஒய்யென உயிர்த்தும்— விரைய நெட்டியோப்புக்கொண்டும்,

ஏவுறு மருளுயின நடுங்கி இழை நெகிழ்ந்து — அம்புதைத்த மயில்போல நடுங்கி அணிகலங்கள் நெகிழ்ந்து கண்புலம்புமுததுறைப்ப (உங) எனக் கூட்டுக.

துயருழந்து தேற்றியும்— அதனைக்கண்டு தானும் வருத்தமுற்று இவள் ஆற்றிய ராளென்று துணிந்தும்,

பாவை விளக்கற் பருஉசுசுடா அழல்—பொறப்பாவை ஏந்தினின்ற தகளியிலே பரியவிளக்கு நின்றெறிய,

விளக்கு - ஆகுபெயர்.

இடம் சிறந்து உயரிய எழுகிலை மாடத்து — தனக்குள்ள இடமெல்லாம் பொன்னாலும் மணியாலும் சிறப்புப்பெற்று உயர்ந்த ஏழுகிலையினையுடைய மாடத்திடத்து, முடங்கிறைச் சொரிதரும் மாத திரள அருவி— † மூட்டுவாய்களினின்றஞ் சொரிதலைசெய்யும் பெருமையையுடைய திரண்ட அருவிகளினுடைய,

இன பல இமிழ இசை ஓரப்பனள கிடந்தோள் — இனிய பலவாகிய முழங்குகின்ற ஓசைக்கண்ணே தலைவன் தான்கூறிய பருவம் பெய்யாமல் வருவென்னுங்கருத்தினளாகவின அவன்வரவீனையே கருதிகிடந்தோளுடைய,

அஞ்செவி நிறைய ஆலின்— அகஞ்செவி நிரம்புமபடி ஆரவாரித்தன;

[வென்றுபிறா, வேண்டுபுலங் கவாந்த வீணடுபெருந் தானையோடு, விசயம்:]

வென்று— வெட்டிவெனது,

பிறா வேண்டு புலம் கவாந்த விசயம்— பகையரசர் எககாலமும் விரும்பும் நிலங்களைக் கைக்கொண்ட வெற்றியாலே,

சண்டு பெருந்தானையோடு— திரளுகின்ற பெரியபடையோடே,

அரசன் வினைமுடி நதகாலத்தே விரைந்துபோந்தானாகவின், அதுகேட்டுவருகின்ற படையென்துதோன்ற சண்டுபெருந்தானை யென்றா.

வெலகொடி உயரி— எககாலமும் வென்றெடுக்கின்ற கொடியை எடுத்து,

வலனோபு வயிரும் வளையும் ஆர்ப்ப— வெற்றிதோன்றிக் கொம்புஞ்சங்குமுழங்க,

அயிர செறி இலை காயா அஞ்சனம் மலர்—துணைமணவிடத்தனவாகிய நெருங்கின இலையினையுடைய காயா அஞ்சனம்போல அவிழ,

முறி இணாக கொன்றை நன்பொன் கால—தளிரினையுங் கொத்தினையுமுடைய கொன்றை நன்றாகிய பொன்னைச்சொரிய,

கோடற்குவிழுகை அங்கை அவிழ—கோடலினது குவீந்தமுனைகள் அகங்கை போலவிரிய,

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், அகத்திணையியல், ௪௩.

† கூடுவாயென்றும் பிரதிவேறுபாடுண்டு

தோடு ஆர் தோன்றி குருதி பூப்ப—¹திரட்சிநிறைந்த தோன்றி உதிரம்போலப் பூப்ப,

கானம் நந்திய செந்நிலப் பெருவழி — காடுதழைத்த சிவந்தநிலத்திற் பெருவழியிலே,

[வானம் வாய்த்த வாங்குகிர் வரகிற், நிரிமருப் பிரலையோடு மடமா னுகள, வெதிர்செல் வெண்மழை பொழியுந் திங்களின்]

வானம் வாய்த்த வரகு — மழைவேண்டப் பெய்தவரகு,

எதிர் செல் வெண்மழை பொழியும் திங்களில் வாங்கு கதிர் வரகின்—எதிராகா லத்துக்குப் பெய்யச்செல்கின்ற வெள்ளியமழை சிறுதுவலையைப்பொழியும் முன்ப னிதொடங்குந் திங்களிலே வளாகின்ற சதிரையுடைய வரகிடத்தே,

திரி மருப்பு இரலையோடு மடமான் உகள — முறுககுண்ட கொம்பினையுடைய புல்வாய்க்கலையோடே மடப்பத்தையுடைய மாந்துள்ள,

மழையால் தண்ணீரும் புல்லும் நிறையப்பெற்றுப் புணாந்துதிரியுமென்ற கருப் பொருளால், அவற்றைக்கண்ட அரசனுக்கு வேட்கை மிகுதிசூழிற்று

மலரக (கக) கால (கச) அவியுப் (கரு) பூப்ப (கசு) உகளக (கக) கானந்தி யபெருவழி (கசு) யென்க.

இவைஎல்லாம் வேட்கைவினை தற்குக் காரணமாயின.

முதிர் காய் வள்ளியங்காடு பிறக்கு ஒழிய—தன்பருவம் வந்தால் முதிருங்காயை யுடைய வள்ளியங்காடு பின்னாக,

தனை பரி தூசுக்குஞ் செலவினா — விரைந்துசெல்லும் பரியை அதனுணை மயாமற் கடிதாக்கச்செலுத்துஞ் செலவீனையுடையராய்வந்தவருடைய,

என்றது: * “வினைவயிற் பிரிந்தோன் மீண்டுவரு காலை, யிடைச்சுர மருங்கிற் றவிர்த லில்லை, யுள்ளம் போல வற்றழி யுதவும், புளியிற் கவிமா வுடைமையான ” என்பது தோன்றக் கூறிற்று.

வினை விளங்கு நெடுந்தோ பூண்ட மாவே— தான்எடுத்ததுக்கொண்ட வினை எக் காலமுமவ்ளங்கும் கெடிதாகிய தேரைப்பூண்டருதினர.

தலைவிகன்னிடத்தே வதிகின்றவினை இன்றுயிலைக்காணாளாய் (அ0) நெஞ்சாற் றுப்படுத்த புலம்பாலே (அக) ஓடுவன திருத்தியும் (அஉ) மையல்கொண்டும் உயிர்த் தும் (அக) நெங்குகெழிந்த (அச) பூப்போலுண்கண புலம்புமுத்துறைப்ப (உக) அதுகண்டு தயருழிந்த (அ0) தேற்றியும் (அஉ) வற்புறுத்திப் பிரிதல்வேண்டுமென்க ளுதிக் காட்டவங் காட்டவங்காணாதவன் (உஉ) பெருமுதுபெணடர் (கக) எவ்வங் று உணசுகற (உக) அதுகேட்டு நீடுநினைந்து (அஉ) பெரும்பெயலபொழிந்த சிறுபு மாவைல் (சு) இட்டசடா அழலாகிறக (அரு) இமிழ்சை ஓப்பணை சிடந்தோளு ள் (அஅ) அஞ்செவிரையப் (அக), பரந்தபாடியிலே (உஅ) அரசிருநது (எக) ஒழுகைபள்ளியொற்றி ஒருகை (எரு) முடியொடுசோத்தி (எசு) வேழத்தை (சுக) யுள்ளியும் (எஉ) மாவைச்சுந்திததும் (எச) ஒழிந்தோனா உள்ளியும் (எஉ) நினைந்து (எக) நெடுஞ் தற்குக்காரணமான பாசறையிற் (எக) பெரும்படைநாப்பண் வேரோர் (சுக) அகம் நெடு கண்டங்கோலி (சச) யவனர் (சக) புலித்தொடர்விட்ட நல்லில்லி லே (சஉ) பொழுதளத்தறியுங் (ருரு) காண்கையா (ருசு) கண்ணல் இனைத்தென்றிசை

க்கையினாலே (டுஅ) மங்கையா (சஎ) திருமணிவிளக்கங்காட்டி (சுந) எழினிவாங்கியு பள்ளியிலே சென்று (சுச) இளையா கவளங்கைப்பச் (சுசு) சுளையர் (சஅ) மாட்டப் (சக) பெருமூதாளா ஏமஞ்சூழ (டுச) மிலேச்சூருழையராக (சுசு) வெண்மணிநிழற்றிய நடுநாளினும் (டு௦) மண்டமர்நசையாற் கண்படைபெற்றிருந்து (சுஎ) மறறைநாட் படைகொணைவிரலாலே (எஎ) வென்று (அக) கண்ணிவலந்திருத்திப் (எஅ) பிறர்வேண்டி புலங்கவாந்த (க௦) விசயத்தாலே வெல்கொடியுயரிக் (சுக) காடுபிறக்கொழியப் (க௦க) பெருவழியிலே (கஎ) வயிரும் வளையுமார்ப்ப (கஉ) ஈண்டு பெருந்தானையோடே (க௦) துணைபரிதூரக்குஞ் செலவீனையுடையராய் வந்தவருடைய (க௦உ) தோழன்—மா (க௦க) ஆலின (அக) வென விலைமுடிக்க.

* “செலவிடை யழுங்கல செல்லாமை யனறே, வன்புறை குறித்த றவிர்ச்சியாகும்” என்பதனால் வற்புறுத்திப்பிரிதல்வேண்டுமென்றுணர்க

தொல்காப்பியனார் கருத்திற்கேற்ப நப்பூதனார் செய்யுள் செய்தாரென்றுணர்க. இவ்வாறன்றி ஏனையோர்கடும்பொருள்கள் இலக்கணத்தோடு பொருந்தாமையுணர்க.

காவிரிப்பூம்பட்டினத்துப் பொன்வாணிகளுர்மகனார் நப்பூதனார் பாடிய முல்லைப்பாட்டிற்கு மதுரைஆசிரியர் பாரத்துவாசி நச்சினூர்க்கினியர்செய்தவுரை முற்றிற்று.

வெண்பா.

க வண்டடை கண்ணி வளாச்சி வானெடுங்கண்
சென்றடைந்த நோக்க மிணிபபெறுவ - தென்றுகொல
கன்றெடுத தோச்சிக கனிவிளவின் காயுருதுதுக்
குன்றெடுதது நின்ற நிலை

உ புனையும் பொலம்படைப பொருகுளைமான றிண்டோ
துனையுந துணைபடைத துன்னா - முனையு
ளடன்முகந்த தானை யவரவரா முன்னவ
கடன்முகந்து வந்தன்று கட்ட.

ஆ ரு வ து ம து தா க் கா ன் சி



- ஒங்குதிரை வியன்பாபரி
 நெவிமுநநீ வரமாநாக,
 தேனறாங்கு முயாசிமய
 மலைநாறிய வியன்ஞாலத்து
- ௫ வலமாநிரத்தான வளிநொட்டி
 வியனாண்மீ நெறியொழுகப
 பகறசெய்யுளு செஞஞாயிறு
 மிரவுச்செய்யும வெண்டிங்களு
 மைதீர்ந்து கிளர்ந்துவிளங்க
- ௧௦ மழைதொழி லுதவ மாதிரங் கொழுககூ,
 தொடுபபி னாயிரம விசுதியது வினைய
 நிலனு மரனும பயனெனநாபு நகக
 நோயிகநது நோகுகுவிளங்க
 மேதக மிகப்பொலிந்த
- ௧௫ வேங்குகிளை வயக்களிறு
 தண்டுதண்டாக கிட்கின்பு,
 துண்டுகண்டா மிகுவனத்தா
 னுயா புழரிம விழுந்தெருவிற்
 பொயயறியா வாயமொழியாற்
- ௨௦ புகழ்நிறைந்த நன்மாந்தரொடு
 நல்லாழி யடிப்படரப
 பல்வெள்ள மீககூற
 வுலக மாண்ட வுயர்ந்தோரா மருத
 பிணக்கோட்ட களிறுறுக்குழுமபி
- ௨௫ னிணமவாயப்பெய்த பேயமகளி
 ரிணையொலியிமிழ் துணைவகைதாழை
 ரிணையுப மெழுந்தாட
 வஞ்சுவந்த போர்க்களத்தா
 னாண்டலை யணங்கடுபபிள்
- பூரியல்முத்தெருவென்ற மபாடம

- ௩௦ வயவேந்த ரொண்தருதி
 சினததீயிற பெயாபுபொங்கத
 தெறலருங் கடுநதுப்பின்
 வ்றலவிளங்கிய விழுசசூப்பிற
 ரெடிதகோடகை துடுப்பாக
- ௩௫ வாடுறற ஆனசோறு
 நெறியறிநா கடிவாலுவ
 னடியொதுங்கிப் பிறபெயராப
 படையோர்க்கு முருயர
 வமாதகட்கும் வியனறானை
- ௪௦ தென்னவற பெயரிய துன்னருந் துப்பிற
 ரெனமுது கடவுட பினனா மேய
 வகாததா முருவி பொருப்பிற பொருந்
 விழுசசூழிய விளங்கோடைய
 கடுஞ்சினகா கமழகடாஆக
- ௪௫ களறுபட்ட நறுஞ்சொ ளனிய
 வரைமருந் முயாநோர்றல
 வினைநவின்ற போயானை
 சினஞ்சிறத்து களனுழக்கவு
 மாடுவெடுச மலிகுளுட்கத்து
- ௫௦ ளகலவான் து வெயிலகரப்பவும்
 வாம்பரிய கடுத்திணடோ
 காற்றெனனக கடிதுகொடபவும்
 வாணமிது மறமைநரா
 தோண்முறையான் வீறுமுற்றவு
- ௫௫ மிருபெரு வேந்தரோடு வேளிர சாயப
 பொருதவகாச செருவெனறு
 மிலங்கருவிய வரைநீந்திச
 சுரம்போழந்த விகலாற்ற
 லுயாநகோங்கிய விழுசசிறப்பி
- ௬௦ னிலந்ததத பேருநவி
 பொலந்தா மாபி னெடியோ னுமபன்
 மரந்தின்னூஉ வரையுதிகாரு
 நரையுருமி னேறனையை
 யருங்குழுமினைக் குண்டுக்கிடங்கி
- ௬௫ னுயாநகோங்கிய நிரைப்புதவி
 நெடுமதி னினைஞாயி

- லமபுமி முயிலருபபந்
 தண்டாது தலைச்சென்று
 கொண்டுநீங்கிய விழுச்சிறப்பிற
 எ0 நென்குமரி வடபெருங்கல
 குணகுடகட லாவெலலைத
 தொன்றுமொழிந்து தொழிலகேட்ப
 வெற்றமொடு வெறுத்தொழுகிய
 கொற்றவாதந் கோளுருவை
 எரு வானியைந்த விருமுநீர்ப
 பேளிலைஇய விரும்பெளவத்துந்
 கொடுமபுணரி விலங்குபோழக
 கடுங்காஸொடு கரைசேர
 நெடுங்கொடி மிசையிதையெடுத்த
 அ0 தினனிசைய முரசமுழங்கப்
 பொன்மலிந்த விழுபபண்ட
 நாடார நன்கிழிதரு
 மாடியற பெருநாவாய
 மழைமுற்றிய மலைபுரையத
 அரு துறைமுற்றிய துளங்கிருக்கைத்
 தெண்குடற குண்டகழித்
 சீரசானற வுயர்நெல்லி
 னூர்மொண்ட வுயர்கொற்றவ
 நீரத்தெவவு நிராததொழுவா
 கூ0 பாடுசிலம்பு மிசையேற்றத்த
 தோடுவழங்கு மகலாம்பியிற
 கயமகைய வயனிதைக்கு
 மெனறொடை வனகிழாஅ
 ரதரி கொளபவா பகடுபூண் டெணமணி
 கூரு யிரும்பு னோபபு மிசையே யென்று
 மணிபூ முண்டகத்து மணனமலி காணற
 பாடவா மகளிர் குரவையொ டொலிபப்
 ஒருசார, விழவுநின்ற வியலாங்கண்
 முழவுத்தோண் முரட்பொருநாக்
 கூ00 குருகெழு பெருஞ்சிறப்பி
 னிருபெயர்ப பேராயமொ
 டிலங்கு மருபபிற களிது கொடுத்தும
 பொலந்தாமரைப் பூச்சுட்டியு

- நலஞ்சான்ற கலஞ்சிதறும்
 ௧௦௫ பல்சூட்டுவா டெவல்கோவே
 கலையுங் கடுவேனிலொ
 டிருவானம பெயலொளிப்பினும
 வருமவைகன் மீன்பிறழினும
 வெள்ளமா ருது வினையுள பெருக
 ௧௧௦ நெல்லி னோதை யரிநா கம்பலை
 புளளிமிழந் தொலிகு மிசையே யென்றுஞ்
 சலம்புகனறு சுறவுக்கலிநா
 புலவுநீர் வியனபெளவது
 நிலவுக கானன் முழவுந் தாழைக
 ௧௧௫ *குளிரப்பொதுமபா நனிததுவ
 னினாதில வேட்டுவா கணாசோ கம்பலை
 யிருங்கழிச செறுவிட் வெள்ளுப்புப் பநாகொ
 டொலியோவாக கலியாணா
 முதுவெள்ளிலை மீக்கூறும
 ௧௨௦ வியன்மேவல விழுதசெ வந்
 திருவகையா னிசைசான்ற
 சிறுகுடிப பெருந்தொழுவா
 குடி கெழீஇய நானிலவொராடு
 தொன்றுமொழிநது தொழிலகேடபாக
 ௧௨௫ காலென்னக கடிதுராஅட
 | நாடுகெட வெளிப்பாடி
 யாலங்கானத தஞ்சவான்று
 தரசுபட வமருழக்கி
 முரசுகொண்டு களமவேட்ட
 ௧௩௦ வடுதிறலுயா புதழவேநேர்
 நடவா குடியுயாக்குவை
 செறவ ரரசுபெயாசுருவை
 பேருலகதது மேளநேதாநா
 சீருடைய விழ்ச்சிதாநா
 ௧௩௫ வினாநதுமுதி நக விழுமுதிநி
 விலங்குலொ ரிருஞ்செரிந
 கடற்கொண்டி க குடிப்பாகநாது
 நற்கொறகையோர் நசைப்பொருந்
 செறந் தெய்வா கலங்கந் தலைசென

- கச0 நஞ்சுவரத் தட்கு மணங்குடைத துப்பிற்
கோழுஉன்குறைக் கொழுவலசிப
புலவூறி பொலிகுவை
யொன்றுமொழி யொலியிருப்பிற்
றென்பாதவா போபோறே
- கசரு யரிய வெல்லா மெளிதி னிற்கொண்
டுரிய வெல்லா மோம்பாது வீசி
நனிபுகன றுறைது மெனனாகேற நெழுநது
பனிவரா சிமயக கானம போகி
யகநாடு புக்கவ ரருபபம வெளவி
- கரு0 யாண்டுபல கழிய வேண்டுபுலத துதுது
மேம்பட மரீஇய வெல்போக குரிசி
லுறுசெறுநா புலம்புக்கவா
கடிகாவி னிலைதொலைச்சி
யிழிபறியாப பெருநகண்பனை
- கருரு குளுககொடிய வெரிமேய
நாடுடனுமபோ கடடாங்
வசேநதவழி மாசேபப
வூரிருநவழி பாழாங்
விலங்குவளை மடமங்கையா•
- கசு0 துணங்கையஞ்சாத தழுஉமறப்ப
எவையிருநத பெருமபொதியிற்
கவையடி க கடுநோகநதது
பேய்மகளிர பெயாபட
வணங்குவழங்கு மகலாங்க
- கசுரு ணிலத்தாறறுங் குழுஉபபுதவி
னாநதைப பெண்டி ரினைநதன ரகவக்
கொழுமபதிய குடிதேமபிச
செழுங்கேளிர நிழலசேர
நெடுநகர் வீழ்நத கரிசுத்திரப பளளிக்
- கஎ0 குடுமிக கூகை குராலொடு முரகை
கழுநீர் பொலிந்த கண்ணகை பொய்கைக்
களிறுமாய செருந்தியொடு சீண்பமன் றுந்தர
நல்லோ நடநத நசைசால வினாவயற்
பன்மயிரப பிணவொடு கேழ லுகள
- கஎரு வாஅ முாமையின் வழிநவங் கெட்டுப
பாழா யினதின் பகைவா தேள

- மெழாஅத்தோ ளிமிழ்முழக்கின்
 மாஅத்தா ளுயர்மருப்பிற
 கடுஞ்சினத்த களிற்றுபரப்பி
 கஅ0 விரிகடல வியன்றானையொடு
 முருகுற முத்தலைசசென்
 றகலவிசம்பி னூர்ப்பிமிழப
 பெயலுறழக் கணைசிதறிப
 பலபுரவி நீறுகைபப
- கஅடு வளைநரல வயிரார்ப்பப
 பீடழியக கடநதட்டவா
 நாடுகெட வெயிலவெளவிச
 சுற்றமொடு தூவறுத்தவிற்
 செற்ற தெவ்வர் நின்வழி நடப்ப
- கக0 வியன்கண் முதுபொழின் மணடில முற்றி
 யரசியல் பிழையா தறநெறி காட்டிப
 பெரியோர் சென்ற வடிவழிப பிழையாது
 குடமுதற் றேன்றிய தொன்றுதொழு பிறையின்
 வழிவழிச் சிறக்கநின் வலம்படுகாற்றங்
- ககடு குணமுதற் றேன்றிய ஈரிருண் மதியிற
 தேயவன கெடுகதி, றெவ்வ ராக்க
 முயர்நிலை யுலகமிழ்தொடு பெறினும
 பெயர்ச்சி ணீங்கிய வாய்நட் பிணையே
 முழங்குகட லேணி மலர்தலை யுலகமொ
- 200 பெயர்ந்த தேளத்து விழுமியோர் வரினும்
 பகைவர்க் கஞ்சிப பணிந்தொழு கலையே
 தென்புல மருங்கின் விண்டு நிறைய
 வாணன் வைதத விழுநிதி பெறினும
 *பழிநமக் கொழுக வென்றாய விழுநிதி
- 20டு யீத லுள்ளமொ டிசைவேட் குவையே
 யன்னாய் நின்னொடு முன்னிலை யெவனே
 கொன்னொன்று கிளகுகுவ னடுபோ ரண்ணல
 கேட்டிசின் வாழி கெடுகநின் னவலங்
 கெடாது நிலைஇயர்நின் சேண்விளங்கு நலவிசை
- 2க0 தவாபபெருக்கத தருயாண
 ரழித்தானாக் கொழுந்திறந்
 யிழித்தாபுப பலசொன்றி
 பழிநமக்கெழுக வென்றும்பாடம்.

யுண்டானாக் கூர்நறவிற

றின்றான வினைவக

உகரு னிலனெடுக் கலலா வெண்பல வெறுககைப

பயனற வறியா வளங்கெழு திருநகா

நரம்பின் முாலு நயமவரு முறசி

விறவியர் வறுங்கைக குறுந்தொடி செறிப்பப

பாண நுவப்பக களிது பலதரீஇக

உஉஉ கலந்தோ நுவப்ப வெயிறபல கடைஇ

மறங்கலங்கத தலைச்சென்று

வாளுழந்ததன ருள்வாழ்த்தி

நாளீண்டிய நலலகவர்க்குத்

தேரோடு மாசிதறிச

உஉரு குடுறற சுடாப்பூவின்

பாடுபுலர்ந்த நறுஞ்சாந்தின்

விழுமிய பெரியோ சுற்ற மாகக

கள்ளி னிருமபைக கலஞ்செல வுண்டு

பணிந்தோரோ தேளந தமவழி நடப்பப

உஉஉ பணியா தேளம பணித்துத்திறை கொண்மா

பருந்துபறக கலலாப பூர்வறு பாசறைப

படுகண் முரசங் காலை யியம்ப

வெடிப்படக் கடந்து வேண்டுபுலத

பணைகெழு பெருந்திறற பலவே மன்னா

உஉரு கரைபொரு திரங்குங் கணையிரு ந்நீர்த

திரையிடு மணவினும பலரே யுளசெல

மலர்தலை யுலக மாணடுசுழிந றோரே

அதனால், குணகடல கொண்டு குடகடன முற்றி

யிரவு மெல்லையும் விளித்திட னிறியா

உஉஉ தவலு மிசையுந் ததரள் பிண்டிக

கவலையங்குழுதி னருவி யொலிப்பக்

கழைவளா சூர களிற்றின நடுங்க

வரைமுதலி னருங்கு மேறெடு வானஞெமிநது

சிறந்த பெருமபெயல சிறந்தவிற றுங்காது

குணகடற கிவாதருங் குருஉப்புண லுந்தி

நிவந்துசென நீததங் குளங்கொளச சாற்றிக

கனிதுமாய்க்குங் கதிர்க்கழனி

யொளிறிலஞ்சி யடைநிவந்த

யுடைய சுடர்த்தாமரை

- 2௫0 கட்கமழு நறுநெய்தல்
வள்ளித ழுவிழ்நீல
செல்லிலை யரியாம்பலொடு
வண்டிறை கொண்ட கமழ்பூம பொய்கைக்
கம்புட் சேவ வின்றுயி விரிய
- 2௫௫ வள்ளை நீக்கி வயமீன் முகந்து
கொள்ளை சாற்றிய கொடுமுடி வலைஞர்
வேழப் பழனத்து நூழி லாட்டுக்
கரும்பி நென்திரங் கட்பி னோதை
யள்ளற் றங்கிய பகடுறு விழும்ங்
- 2௬0 கள்ளார் களமர் பெயர்க்கு மார்ப்பே
யொலிந்த பகன்றை வினைந்த சழனி
வன்கை வினைஞ ரரிப்பறை யின்குரற்
றளிமழை பொழியுந் தண்பரங் குன்றிற்
கலிகொள் சுமமை யொலிகொ ளாயந்
- 2௬௫ ததைந்த கோகை தாரொடு பொலியப
புணர்ந்துட னுடு மிசையே யனைதது
மகவிரு வானத திமிழ்ந்தினி திசைப்பக்
குருகுநரல மனைமாததான்
மீன்சீவும பாண்சேரியொடு
- 2௭0 மருதஞ் சான், தண்பனை சுற்றி யொருசார்
சிறுதினை கொய்யக கவ்வை கறுப்பக
சுருங்கால வாகி னிருங்குரல் புலர
வாழ்ந்த குழுமபிற் றிருமணி கிளர
வெழுந்த கடற்றி ன் றான் கொழிப்பப
- 2௭௫ பெருங்கவின் பெற்ற னன் டெ நெளவி
மடக்கட பிணையொடு மறுஞ்சலை வுகளச
சுடாப்பூங் கொன்றை தாஅய வண்
பாஅ யன்ன பாறை யணிந்து
நீலத சன்ன பைமபயிர் மிசைநொஅம
- 2௮0 வெள்ளி யன்ன வெள்ளி யுதிர்ந்து
சுரிபுகிழ் முசுண்டையொடு முல்லை தாஅய்
மணிமரு ணெய்த லுறழக காமா
துணிநீர மெலலவற நெய்யிலொடு மலர
வலலோன் றைஇய வெறிகளளங் கடுப்ப
- 2௮௫ முல்லை சான்ற புறவணின் தொருசார்
நறுங்காழ் கொன்று கோட்டின் வித்திய

- குறுங்கதிர்த் தோரை நெடுங்கா லையனி
யைவன வெண்ணெலொ டரிலகொள்பு நீடி
யிஞ்சி மஞ்சட் பைங்கறி பிறவும
- ௨௬௦ பலவேறு தாரமொடு கலலகத திண்டித
தினைவினை சாரற கிளிகடி பூசன்
மணிப்பூ வவனாக் குருஉத்தனிர மேயு
மாமா கடியுங் கானவா பூசல்
சேனோ எனகழ்ந்த மடிவாயப பயம்பின்
- ௨௬௫ வீழ்முதக் கேழ லட்ட பூசல்
கருங்கால வேங்கை யிருஞ்சினைப் பொங்கர்
நறுமடிக் கொய்யும பூச ஶ்ருங்கே
தேறடு வையபுவிப பூசல்லா டனைத்து
மிலங்குவெள் ளருவியொடு சிலம்பகத திரட்டக
- ௩௦௦ கருங்காற குறிஞ்சி சான்ற வெறபணிந
தருங்கடி மாமலை தழீஇ யொருரா
ரிருவெதிரப் பைந்தூறு கடரெரி தைப்ப
கிழகத யானை மேயபுலம் படரக
கவிதத வியவ ரியநதொட்டனன
- ௩௦௫ கண்விடு புடையூஉத துடை கவினழிந்
தருவி யானற வணியின் மாமலை
வைகண டன்ன புனமுளி யங்காட்டுக்
கமஞ்சுழ் கோடை விடரக முகந்த
காலுறு கடலி னொலிகஞ்ஞ சுமமை
- ௩௧௦ யிலைவேய் குரம்பை யுழையநட் பனளி
யுலலைக் கணணி வனசொ விளைஞா
சிலையுடைக கையா கவலை காப்ப
நிழலுரு விழந்த வேணிமகுன நந்தப
பாலை சான்ற கரஞ்சேந் தொருசா
- ௩௧௫ முழங்குகட நந்த விளங்குகதிர முதக
மாமபோழ்ந் தறுதந் கண்ணை ரிலங்குவனைப்
பாந்ந் தந்ந் பலவேறு கூல
மிருங்கழிச செறுவிந் தீமபுளி வெள்ளுப்பபு
பரந்தோங்கு வரைப்பின் வனகை திமிலா
- ௩௨௦ கொழுமீன குறைஇய துடிக்கட் டெனியல்
விழுமிய நாவாய பெருநீ ரோசசுநா
நனந்தலைத் தேளத்து நன்கல் னுயம்மா

- புணர்ந்துடன் கொணர்ந்த புரவியொ டனைத்தும்
வைக றோறும் வழிவழிச சிறப்ப
௩௨௫ நெய்தல் சான்ற வளம்பல பயின்றாங்
கைம்பாற் றிணையுங் கவினி யமைவா
முழவிமிழு மகலாங்கண்
விழவுநின்ற வியன்மறுகிற
துணங்கையந் தழுவின மணங்கமழ் சேரி
௩௩௦ யின்கலி யாணாக குழுஉப்பல பயின்றாங்குப்
பாடல் சான்ற நனனுட்டு நடுவட்
கலைதாய வுயாசியபுது
மயிலகவு மவிபொங்கர்
மந்தி யாட மாவிசும புகந்து
௩௩௫ முழங்குகால பொருந் மரமபயில காவி
னியங்குபுனல கொழித்த வெண்டலைக் குவவுமணந்
கான்பொழி றழீஇய வடைகரை தோறுந்
தாதுசூழ் கோங்கி பூமல தாஅயந்
கோதையி னொழுதம விரிநீர் நல்வா
௩௪௦ லவிரல வையைந் துறைதுறை தோறும்
பல்வேறு பூத்திரட் டண்டலை சுற்றி
யழுந்துபட் டிருந் பெருமபா ணிருக்கையு
நிலனும் வளனுங் கண்டமை கல்லா
விளங்குபெருந் திருவின் * வான விறல்வே
௩௪௫ ளமும்பி லன்ன நாடிந் தனருங்
கொழும்பல் பதிய சூடியிழந் தனருந்
தொன்றுகறுத் துறையுந் துப்புத்தர வந்த
வண்ணல் யானை யடுபேர வேந்த
ரின்னிசை முரசு மிடைப்புலத் தொழியப்
௩௫௦ பன்மா றோட்டிப பெயாபுறம் பெறறு
மண்ணுற வாழ்ந்த மணிநீர்க் கிடங்கிங்
விண்ணுற வோங்கிய பலபடைப் புரிசைத்
தொலவளி நிலைஇய வணங்குடை நெடுநிலை
நெப்படக கரிந்த திண்போர்க் கதவின்
௩௫௫ மழையாடு மலையி னிவந்த மாடொமாடு
வையை யன்ன வழக்குடை வாயில
வகைபெற வெழுந்து வான மூழ்கிங்

- *சில்காற் றிசைக்கும் பல்புழை நல்லில்
யாறுகிடந் தன்ன வகனெடுந் தெருவிற்
௩௬௦ பல்வேறு குழாஅத் திசையெழுந் தொலிப்பு
மாகா லெடுத்த முந்நீர் போல
முழங்கிசை நன்பணை யறைவனர் நுவலக்
கயங்குடைந் தன்ன வியந்தொட் டி மிழிசை
மகிழ்ந்தோ ராடுந் கலிகொள் சும்மை
௩௬௧ யோவுககண் டன்ன விருபெரு நியமததுச
சாறயர்ந் தெடுத்த வருவப பற்கொடி
வேறுபல பெயர வாரெயில கொளககொள
நாடோ றெடுத்த நலமபெறு புனைகொடி
நீஷோவித் தன்ன நிலவுவேற் றுணையொடு
௩௬௨ புலவுப்படக கொன்று மிடைதோ லோட்டிப்
புகழ்செய் தெடுத்த விறல்சா னன்கொடி
களளின் களிநவில் கொடியொடு நன்பல
பல்வேறு குழுஉக்கொடி பதாகை நிலைஇப்
பெருவரை மருங்கி னருவியி னுடங்கப்
௩௬௩ பனைமீன் வழங்கும வளைமேய் பரப்பின்
வீங்கு நோன்கயி றரீஇயிதை புடையூக்
கூம்புமுதன் முருங்க ஷெற்றிக காயந்துடன்
கடுங்காற் றெடுபபக் கலபொரு துரைஇ
நெடுஞ்சுழிப் பட்ட நாவாய் போல
௩௬௪ விருதலைப் பணில மாப்பச சினஞ்சிறந்து
கோலோர்க் கொன்று மேலோர் வீசி
மென்பிணி வன்றொடா பேணாது காழ்சாய்ததுக்
கந்துநீத் துழிதருங் கடாஅ யானையு
மங்கண்மால் விசுமபு புதைய வளிபோழ்ந்
௩௬௫ தொண்கதிர் ஞாயிற் றாறளவாத் திரிதருஞ்
செங்கா லன்னததுச் சேவ லன்ன
குருஉமயிர்ப் புரவி யுராவிற் பரிநிமிர்ந்து
காலெனக் கடுக்குங் கவின்பெறு தேருங்
கொண்ட கோலன் கொள்கை நவிற்றவி
௩௬௬ னடிபடு மண்டிலத் தாதிபோகிய
கொடிபடு சுவல விடுமயிர்ப் புரவியும்
வேழத் தன்ன வெருவரு செலவிற்
களளார் களம ரிருஞ்செரு மயக்கமு

மரியவும் பெரியவும் வருவன டெயர்தவித்
 ௩௯௫ நீம்புழல் வல்சிக் கழற்கான் மழவர்
 பூந்தலை முழவி னேன்றலை கடுப்பப்
 பிடகைப் பெய்த கமழ்நறும் பூவினர்
 பல்வகை விரித்த வெதிர்பூங் கோதையர்
 பலர்தொகு பிடித்த தாதுகு சுண்ணத்தர்
 ௪00 தகைசெய் தீஞ்சேற் நின்னீர்ப் பசுங்காய்
 நீடுகொடி யிலையினா கோடுசுடு னூற்றின
 ரிருதலை வந்த பகைமுனை கடுப்ப
 வின்னுயி ரஞ்சி யின்னா வெய்துயிராத
 தேங்குவன ரிருந்தவை நீங்கிய பின்பைப
 ௪0௫ பல்வேறு பண்ணியந் தழீஇததிரி விலைமுடி
 மலைபுரை மாடத்துக் கொழுநிழ் விருததா
 விருங்கடல் வான்கோடு புரைய வாருற்றுப
 பெரும்பின் னிட்ட வானரைக் கூந்தலா
 நன்னா நலத்தர் தொன்முது பெண்டிர்
 ௪௧௦ செந்நீர்ப் பசும்பொன் புனைந்த பாவை
 செல்குடர்ப் பசுவெயிற் றேன்றி யன்ன
 செய்யர் செயிர்த்த நோக்கினர் மடக்க
 னைஇய கலுழு மாமையர் வையெயிறு
 வார்ந்த வாயர் வணங்கிறைப பனைததோட்
 ௪௧௫ சோர்ந்துகு வன்ன வயக்குறு வந்திகைத
 தொய்யில் பொறித்த சுணங்கெதி ரிளமுலை
 *மையுக் கன்ன மொயயிருங் கூந்தன்
 மயிவிய லோரு மடமொழி யோருங்
 *கைஇ மெல்லிதி நெதுங்கிக் கையெறிந்து
 ௪20 கல்லா மாந்தரொடு நருவனர் திளைப்பப்
 புடையமை பொலிந்த வகையமை செப்பிற
 காம ருருவிற் றும்வேண்டும பண்ணியங்
 கமழ்நறும் பூவொடு மனைமனை மறுக
 மழைகொளக் குறையாது புனலபுக மிகாது
 ௪2௫ கரைபொரு திரங்கு முந்நீர் போலக்
 கொளக்கொளக் குறையாது தாததா மிகாது
 கழுநீர் கொண்ட வெழுநா ளந்தி
 யாடுதுவன்று விழவி னுடாந் தன்றே
 மாடம் பிறங்கிய மனிபுகழ்க் கூட

- சுரு0 னுளங் காடி நனந்தலைக் கம்பலை
வெயிற்கதிர் மழுங்கிய படர்கூர் ஞாயிற்றுச்
செக்க ரன்ன சிவந்துறுணங் குருவீற்
கண்பொரு புகூஉ மொண்பூங் கலிங்கம்
பொன்புணை வானொடு பொலியக் கட்டித்
- சுரு1 திண்டேர்ப் பிரம்பிற் புரளுந் தானைக்
கச்சந் தின்ற கழறயங்கு திருந்தடி
மொய்ப்பிறந்து திரிதரு மொருபெருந் தெரியன்
மணிதொடர்ந் தன்ன வெண்பூங் கோதை
யணிகிளர் மார்பி னுரமொ டனைஇக்
- சுரு2 காலியக் கன்ன கதழ்பரி கடைஇக்
காலோர் காப்பக் காலெனக் கழியும்
வான வண்கை வளங்கெழு செலவர்
நாண்மகி ழிருக்கை காண்மார பூனெடு
தெள்ளரிப் பொற்சிலம் பொலிப்ப வெள்ளழற்
- சுரு3 றுவற விளங்கிய வாய்பொ னவிரிழை
யணங்குவீழ் வன்ன பூந்தொடி மகளிரா
மணங்கமழ் நாற்றந் தெருவுடன் கமழ
வொண்குழை திகழு மொளிகெழு திருமுகந்
திண்கா மேற்ற வியலிரு வினோதந்
- சுரு4 தெண்கடற் றிராயி னைசவளி புடைப்ப
நிராநிலை மாடத தாமியந் தோறு
மழைமாய் மதியிற் றேன்றுபு மறைய
நீரு நிலனூந் தீயும வளியு
மாக விசும்போ டைநதுட னியற்றிய
- சுரு5 மழுவா னெடியோன் றலைவ னாக
மாசற விளங்கிய யாக்கையர் சூழ்கடா
வாடாப பூவி னிமையாநாட்டத்து
நாற்ற வுணவி னுருகெழு பெரியோர்க்கு
மாற்றரு மரபி னுயர்ப்பவி கொடுமா
- சுரு6 ரந்தி விழுவிற் றூரியங் கறங்கத
திண்கதிா மதாணி யொண்குறு மாக்களை
யோம்பினர்த தழீஇத தாமபுணர்நது முயங்கித்
தாதணி தாமரைப போதுபிடித் தாங்குத்
தாழு மவரு மோராங்கு விளங்குக
- சுரு7 காமர் கவினிய பேரிளம பெண்டிர்
பூவினா புகையினி டொழுவனர் பழிச்சிச

- சிறந்துபுறங் காக்குங் கடவுட் பள்ளியுஞ்
 சிறந்த வேதம் விளங்கப் பாடி
 விழுச்சி டொய்திய வெழுக்கமொடு புணர்ந்து
- சௌ நிலமமா வையத் * தொருதா மாசி
 யுயர்நிலை யுலக மிவணின் றெய்து
 மறநெறி பிழையா வன்புடை நெஞ்சிற்
 பெரியோர் மேள யினிதி னுறையுங்
 குன்றுகுயின் றன்ன வந்தணா பள்ளியும
- சௌநு வண்டுபடப் பழுதிய தேனார் தோற்றத்துப
 பூவும் புகையுஞ் சாவகா பழிச்சச
 சென்ற காலமும வரூஉ மமயமு
 மின்றிவட் டோன்றிய வெழுக்கமொடு நன்குணர்ந்து
 வானமு நிலனுந் தாழுமு துணருஞ்
- சௌ0 சான்ற கொள்கைச் சாயா யாக்கை
 யான்றடங் கறிஞர் செறிந்தனர் நோனமாந்
 கல்பொளிந் தன்ன விட்டுவாய்க் கரண்டைப
 பல்புரிச் சிமிலி நாற்றி நலகுவரக்
 கயங்கண் டன்ன வயங்குடை நகரத்துச
- சௌநு செம்பியன் றன்ன செஞ்சுவர் புனைந்து
 நோக்குவிசை தவிர்ப்ப மேக்குயர்ந் தோங்கி
 யிறுமபூது சான்ற நறுமபூஞ் சேக்கையுங்
 குன்றுபல குழீஇப பொலிவன் தோன்ற
 வச்சமு மவலமு மாவமு நீக்கிச
- சௌ0 செற்றமு முவகையுஞ் செய்யாது காதது
 ஞெமன்கோ லன்ன செமமைத தாகிச
 சிறந்த கொள்கை யறங்கு ரவையமு
 நறுஞ்சாந்து நீவிய கேழ்கிள ரகலத
 தாவுதி மண்ணி யவிராகுகின் முடிதது
- சௌநு மாவிசுமபு வழங்கும் பெரியோர் போல
 நன்றுந் தீதுந் கண்டாய்ந் தடக்கி
 யன்பு மறனு மொழியாது காததுப
 பழியொரீஇ யுயர்ந்து பாயபுகழ் நிறைந்த
 செம்மை சான்ற காவிதி மாககளு
- ௯00 மறநெறி பிழையா தாற்றி னொழுகிக்
 குறும்பல் குழுவிற குன்றுகண் டன்ன
 பருந்திருந் துக்க்கும பன்மா ணலலிற

- பல்வேறு பண்டமோ ழேண்மவிந்து கவினி
மலையவு நிலத்தவு நீரவும் பிறவும்
- ௧௦௫ பல்வேறு திருமணி முத்தமொடு பொன்கொண்டு
சிறந்த தேளத்துப் பண்ணியம் பகர்நரு
மழையொழுக் கறாஅப பிழையா வினையுட்
பழையன் மோகூ ரவையகம் விளங்க
நான்மொழிக் கோசா தோன்றி யன்ன
- ௧௦௬ தாமேளந தோன்றிய நாற்பெருங் குழுவங்
கோடுபோழ் கடைநருந் திருமணி குயினருஞ்
சூடுறு நன்பொன் சுடரிழை புனைநரும்
பொன்னுரை காண்மருங் கவினகம் பகாநருஞ்
செம்புநிறை கொண்மரும் வம்புநிறை முடிநரும்
- ௧௦௭ பூவும் புகையு மாயு மாக்களு
மெண்வகைச் செய்தியு முவமங் காட்டி
துண்ணிதி னுணர்ந்த துழைந்த நோக்கிற
கண்ணுள் வினைஞரும் பிறருங் கூடித்
தெண்டிரை யவிரதல கடுபப வொண்பல
- ௧௦௮ குறியவு நெடியவு மடிதருஉ விரிததுச
சிறியரும் பெரியருங் கமமியா குழீஇ
நாலவேறு தெருவினுங் காஹ நிறறாக
கொடும்பறைக் கோடியா கடுமபுடன் வாழ்த்துந்
*தண்கட னுட னெண்பூங் கோதை
- ௧௦௯ பெருநா ளிருக்கை விழுமியோர் குழீஇ
விழைவுகொள் கம்பலை கடுபபப் பலவுடன்
சேறு நாற்றமும் பலவின் சுளையும்
வேறுபடக் கவினிய தேமாங் கனியும்
பல்வேறு றுருவிற் காயும் பழனுங்
- ௧௧௦ கொண்டல் வளர்ப்பக் கொடிவிடுபு கவினி
மென்பிணி யவிழ்ந்த குறுமுறி ட யடகு
மமிர்தியன் றன்ன தீஞ்சேற்றுக் கடிக்கையும்
புகழ்படப பண்ணிய பேருன சோறுங்
சீழ்செல விழ்ந்த சிழங்கொடு பிறவு
- ௧௧௧ மின்சோறு தருநர் பல்வயி னுகா
வாலிதை யெடுத்த வனிதரு வங்கம
பல்வேறு பண்ட மிழிதரும் படடினத்

* தெண்கடனாடென்னும் பாடம்.

† அடருமென்றும் பாடம்.

- தொல்லெ னிமிழிசை மானக் கல்லென
நனந்தலை வினைஞர் கலங்கொண்டு மறுகப்
௧௪௦ பெருங்கடற் குட்டத்துப் புலவுத்திரை யோத
மிருங்கழி மருவிப் பாயப் பெரிதெழுந்
துருகெழு பானுள் வருவன பெயர்தவிற்
பல்வேறு புள்ளி னிசையெழுந் தற்றே
யல்லங் காடி யழிதரு கம்பலை
- ௧௪௧ யொண்குட ருருப்பொளி மழுங்கச் சினந்தணிந்து
சென்ற ஞாயிறு நன்பகற் கொண்டு
குடமுதற் குன்றஞ் சேரக் குணமுத
னாண்முதிர் மதியந் தோன்றி நிலாவிரிபு
பகலுரு வுற்ற விசுவாச நயந்தோர்
- ௧௪௨ காத லின்றுணை புணர்மா ராயிதழ்த்
தண்ணறுங் கழுநீர் துணைப்ப விழைபுணையூஉ
நன்னெடுங் கூந்த னறுவிரை குடைய
நார்த மரைப்ப நறுஞ்சார்து மறுக
மென்னூற் கலிங்கங் கமழ்புகை மடுப்பப
- ௧௪௩ பென்மகிழ் வுற்ற பிணைநோக்கு மகளிர்
நெடுஞ்சுடர் விளக்கங் கொளீஇ நெடுநக
ரெலலை யெல்லா நோயொடு புகுந்து
கல்லென் மலை நீங்கநா னுக்கொள
வேழ்புணர் சிறப்பி னின்றொடைச் சீறியாழ்
- ௧௪௪ *தாழ்ப்பயற் கணைஞரல் கடுப்பப் பண்ணுப்பெயர்த்து
வீழ்துணை தழீஇ வியலவிசம்பு கமழ
நீர்திரண் டன்ன கோதை பிறக்கிட்
டாய்கோ லவிர்தொடி விளங்க வீசிப
போதவிழ் புதுமலர் தெருவுடன் கமழ
- ௧௪௫ மேதகு தகைய மிகுநல மெய்திப
பெருமபல குவளைச சுருமபுபடு பன்மலா
திறந்துமோர் தன்ன சிறநதுகமழ் நாற்றத்துக
கொண்டன் மலர்ப்புதன் மானபூ வேயந்து
துண்பூ னாகம் வடுக்கொள முயங்கி
- ௧௪௬ மாயப் பொய்பல கூட்டிக் கவவுக்கரந்து
சேயரு நணியரு நலனயந்து வந்த
விளமபல் செல்வர் வளநதப வாங்கி
துண்டா துண்டு வறும்பூத துறக்கு

- மென்சிறை வண்டின மானப புணர்ந்தோர்
 ௫௭௫ நெஞ்சே மாப்ப வின்றுயி றுறந்து,
 பழந்தேர் வாழ்க்கைப் பறவை போலக்
 கொழுங்குடிச் செலவரும் பிறரு மேய
 மணம்புணர்ந் தோங்கிய வணங்குடை நலவி
 லாயபொன் னவிர்தொடிப பாசிழை மகளி
- ௫௮௦ ரொண்சுடர் விளக்கத்துப் பலருடன றுவன்றி
 நீன்ற விசம்பி லமாந்தன ராம
 வானவ மகளிர் மானக கண்டோர்
 நெஞ்சு நடுக்குறுகக் கொண்டி மகளிர்
 யாம நல்யாழ் நாபப ணின்ற
- ௫௮௫ முழுவின் மகிழ்ந்தன ராடிக் குண்டிநீர்ப்
 பனித்துறைக் குவவுமணன் முனைஇ மென்றளிக
 கொழுங்கொம்பு கொழுதி நீர்நனை மேவா
 நெடுந்தொடாக குவளை வடிமபுற வடைச்சி
 மணங்கமழ் மனைதொறும பொய்த லயரக
- ௫௯௦ கணங்கொ ளவுணர்க் கடந்த பொலந்தார
 மாயோன மேய வோண நனனாட்
 கோணந தினற வடுவாழ் முகத்த
 சாணந தின்ற சமந்தாங்கு தடக்கை
 மறங்கொள் சேரி மாறுபொரு செருவின
- ௫௯௫ மாறா துற்ற வடுபபடு நெற்றிச
 சுரும்பார் கண்ணிப் பெருமபுகன் மறவா
 கடுங்களி றோட்டலிற காணுந ரிட்ட
 நெடுங்கரைக் காழக நிலம்பர லுருபபக
 கடுங்கட் டேறன் மகிழ்சிறந்து திரிதரக்
- ௬௦௦ கணவ ருவபபப புதலவாப பயந்து
 பனைததேந் திளமுலை யமுக மூறப
 புலவுபுபுனிது தீர்த்து பொலிந்த சுறமொடு
 வளமனை மகளிர் குளநீ ரயரத
 திவவுமெய்ந் திறுத்துச் செவ்வழி பண்ணி
- ௬௦௫ குரலுணர் நலயாழ் முழுவோ டொன்றி
 துண்ணீ ராகுளி யிரட்டப பலவுட
 நெண்சுடர் விளக்க முந்துற மடையொடு
 நன்மா மயிலின் மென்மெல வியலிக்
 கடுஞ்சூன் மகளிர் பேணிக்கை தொழுது
- ௬௧௦ பெருந்தோட் சாலினி மடுபப வொருசா

- ரருங்கடி வேலன் முருகொடு வளைஇ
யரிக்கூடினனியங் கறங்கநேர் நிறுத்துக்
கார்மலர்க் குறிஞ்சி சூழிக் கடம்பின்
சீர்மிகு நெடுவேட் பேணித் தழுஉப்பிணையூஉ
- கூகரு மன்றுதொறு நின்ற குரவை சேரிதொறு
முரையும் பாட்டு மாட்டிம வினாஇ
வேறுவேறு கம்பலை வெறிக்கொள்பு மயங்கிப்
பேரிசை நன்னன் பெருமபெயர் நன்னாட்
சேரி விழவி னார்ப்பெழுந் தாங்கு
- கூஉ0 முந்தை யாமஞ் சென்ற பின்பைப்
பணிலங் கலியவிந் தடங்கக் காழ்சாய்த்து
நொடைநவி நெடுங்கடை யடைத்து மடமத
ரொள்ளிழை மகளிர பள்ளி யயர
நலவரி யிருஅல புரையு மெல்லடை
- கூஉரு யயிருருப புறற வாடமை விசயங்
கவவொடு பிடித்த வகையமை மோதகந்
திஞ்சேற்றுக் கூவியா தூங்குவன ருறங்க
விழவி னாடும வயிரியர் மடியப்
பாடான் றவிந்த பணிககடல புரையப்
- கூஉ0 பாயல வளர்வோர் கண்ணினிது மடுப்பப்
பானாட் கொண்ட கங்கு விடையது
பேயு மணங்கு முருவுகொண் டாய்கோற்
கூறறக கொஃதோ கழுதொடு கொட்ப
விரும்பிடி மேளநதோ லன்ன விருள்சேர்பு
- கூஉரு கல்லு மாணந் துணிக்குங் கூமைத
தொடலை வாளா தொடுதோ லடியர்
குறங்கிடைப் பதித்த கூர்நுனைக் குறும்பிடிச்
சிறந்த கருமை நுண்வினை நுணங்கற
னிறங்கவாபு புனைந்த நீலக் கச்சினர்
- கூசு0 மென்னு லேணிப் பன்மாண் சுற்றினர்
நிலனக முனியர் கலனசைஇக் கொட்குங்
கண்மா ருடவ ரொடுகக மொற்றி
வயக்களிது பார்க்கும வயப்புலி போலத
துஞ்சாக் கண்ண ரஞ்சாக் கொள்கைய
- கூசுரு ரறிந்தோர புகழ்ந்த வாண்மையர் செறிந்த
தூல்வழிப் பிழையா நுணங்குநுண் டேர்ச்சி
யூர்காப் பாள னுக்கருங் கணையினர்

- தோவழங்குத் தெருவி நீர்திரண் டொழுத
மழையமைந் துற்ற வரைநா ளமயமு
சுரு0 மசைவில் ரொழுந்து நயம்வந்து வழங்கவிற
கடவுள வழங்குந கையறு கங்குலு
மசச மறியா தேதம மாகிய
மறறை யாமம பகலுறக் கழிப்பிப
போதுபிணி விட்ட கமழ்நறும் பொயகைத்
சுருரு தாதுண் டெயி போது முரன்றாறு
கோத லந்தணா வேதம பாடச
சீரினிது கொண்டு நரம்பிணி தியக்கு
யாமோரா மருதம பண்ணைக காழோரா
கடுங்கனிறு கவளங் கைப்ப நெடுநதோப்
சுசு0 பணைநிலைப் புரவி புல்லுணைத் தெவிட்டப்
பலவேறு பண்ணியக் கடைமெழுக் குறுப்பக்
கள்ளோர் களிநொடை நுவல் விலலோரா
நயந்த காதலர் கவவுப்பிணித் துஞ்சிப்
புலாந்துவிரி விடிய லெய்த விருமபிக்
சுசுரு கண்பொரா வெறிக்கு மின்னுககொடி புரைய
வொண்பொ னவிரிழை * தெழிப்ப விவலித்
திண்சுவா நலலிற கதவநீ கரைய
வுண்டுமகிழ் தட்ட மழலை நாவிற
பழஞ்செருக் காளா தழங்குகுசுர றேன்றச
சுஎ0 சூதர் வாழ்த்த மாசுதர் நுவல்
†வேதா ளிகரொடு நாழிகை யிசைப்ப
விமிழ்முர சிரங்க வேறுமாறு சிலைப்ப
பொறிமயிர வாரணம வைகறை யியமப
யாணையங் குருகின் சேவலொடு காம
சுஎரு ரன்னங் கரைய வணிமயி லகவப்
பிடிபுணா பெருங்கனிறு முழங்க முழுவலிக்
கூட்டுறை வயமாப புலியொடு குழம்
வான நீங்கிய நீனிற விசுமபின்
மின்னுசிமிந தனைய ாகி நறவுமகிழ்ந்து
சுஅ0 மாணிழை மகளிர் புலந்தனா பரிந்த
பருஉக்கா ழாரகு சொரிந் முகதமொடு
பொன்சுடு நெருப்பி னிலமுக் கென்ன

* தெளிப்ப வென்றும பாடம்.

† வேதாளிய ரென்றும பாடம்.

- வம்மென் குரும்பைக் காய்ப்படுபு பிறவுந்
தருமணன் முற்றத் தரிஞ்ஞிமி றூர்ப்ப
௭௮௮ மென்பூஞ் செமமலொடு நன்கலஞ் சீப்ப
விரவுத்தலைப் பெயரு மேம வைகறை
மைபடு பெருந்தோண் மழவ ரோட்டி
யிடைப்புலத் தொழிந்த வேந்துகோட் டியானை
பகைப்புலங் கவாந்த பாய்பரிப் புரவி
௭௯௦ வேல்கோ லாக வாள்செல ஞாறிக்
காய்சின முன்பிற் கடுங்கட் கூளிய
ஞர்சுடு விளக்கிற் றந்த வாயமு
நாடுடை நல்லெயி லணங்குடைத தோட்டி
நாடொறும விளங்கக் கைதொழுதப் பழிசகி
௭௯௨ நாடா வந்த விழுக்கல மனைததுங்
கங்கையம பேரியாறு கடற்படர்ந் தாஅங்
களந்துகடை யறியா வளங்கெழு தாரமொடு
புத்தே ஞலகங் கவினிக் காண்வா
மிக்குப்புக் கெழ்திய பெரும்பெயர் மதுரை
௭௯௪ சினைதலை மணந்த சுருமபுபடு செந்தீ
யொண்பூம் பிண்டி யவிழ்ந்த காவிற்
சுடர்பொழிந் தேறிய விளங்குககி ஞாயிற
நிலங்குகதி ரிளவெயிற றேனறி யன்ன
தமனியம வளைஇய தாவில விளங்குழை
௭௯௬ நிலமவிளக குறுபப மேதகப பொலிந்து
மயிலோ டன்ன சாயன் மாவின
றளிரே ரன்ன மேனிக் தளிர்ப்புறத
தீர்க்கி னருமபிய திதலையா கூரெயிற
றெண்குழை புணரிய வண்டாழ் காதிற்
௭௯௮ கடவுட்கயத தமனற் சுடரிதழ்த் தாமரைத
தாதுபடம் பெருமபோது புரையும் வாண்முக்க
தாயதொடி மகளிர் நறுந்தோள புணர்ந்து
கோதையிற பொலிந்த சேக்கைத் துஞ்சித்
தருந்துதுயி லெடுப்ப வினிதி னெழுந்த
௭௯௯ தணகா ழார நீவிக் கதிர்விடு
மொண்கா ழாரங் கவைஇய மார்பின
வரிக்கடைப பிரச மூசுவன மொய்பப
வெருததந் தாழ்ந்த விரவுப்பூந் தெரியத்
பொலஞ்செயப் பொலிந்த நலம்பெறு விளக்கம்

- எஉ௦ வலிகெழு தடக்கைத் தொடியொடு சுடர்வரச்
சோறமை வுற்ற நீருடைக் கலிங்க,
முடையணி பொலியக் குறைவின்று கவைஇ,
வல்லோன றைஇய வரிபபுனை பாவை
முருகியன் றன்ன வருவினை யாகி
- எஉ௧ வருபுனற கற்சிறை கடுபப விடையறுத்
தொன்னு ரோட்டிய செருபபுகன் மறவர்
வாள்வலம் புணர்நதநின் றுளவலம் * வாழ்த்த
விலலைக் கவைஇக கணைதாங்கு மாரபின்
மாதாங் கெழுத்ததோண் மறவாத தம்மின்
- எஉ௨ கல்விடித தியற்றிய விட்டுவாய்க் கிடங்கி
னலலெயி லுழந்த செல்வர்த தம்மின்
கொலலேற்றுப பைந்தோல் சீவாது போராதத
மாக்கண் முரசு மோவில கறங்க
† வெரிநிமிர் தன்ன தானை நாபபட்
- எஉ௩ பெருநல யானை போராகளாத தொழிய
விழுமிய வீழ்நத குரிசிலாத தமமின்
புரையோகருத தொடுதந் பொலம்பூந துமபை
நீயா ரென்னுது முறைகருதுபு சூட்டிக
காழ்மண் டெஃகமொடு கணையலைக் கலங்கிப
- எஉ௪ பிரிபிணை யரிநத நிறஞ்சிதை கவயதது
வானத தன்ன வளநகா பொறப
நோன்குறட டன்ன வுன்சாய மாரபி
னுயாநத வுதவி புககலாத தமமி
னிவந்த யானைக் கண்கிரை கவாநத
- எஉ௫ புலர்ந்த சாந்தின் விரவுபபூந தெரியற
பெருஞ்செ யாடவர்த தமமின் பிறரும
யாவரும் வருந வேனோருந் தமமென
வரையா வாயிற் செறாஅ திருந்து
பாணா வருந பாடடியா வருந
- எஉ௬ யாணாப புலவரொடு வயிரியா வருகென
விருங்கினை புர க்கு மிவலர்க் கெலலாங்
தொடிஞ்சி நெடுந்தோ களிற்றெழும் வீசித்
கனந்தோறுங் கள்ளரிபப
மரந்தோறு மைவீழ்ப்ப

* பழிச்ச வென்றும் பாடம்.

† எரிநிகழ்ந் தென்றும் பாடம்

எருடு நிணவூன்கூட்டுருககமைய
 நெய்கனிந்து வறையார்ப்பக
 குருஉககுப்பபுகை மழைமங்குலிற
 பரந்துதோன்றா வியனகராத
 பல்சாலை முதுகுடுமியி

எக0 எனலவேள்வித துறைபோகிய
 தொல்லாணை நல்லாகிரியா
 புணாகூட்டுண்ட புதழ்சால் சிறப்பி
 நிலநதரு திருவி னெடியோன போல
 வியப்புஞ் சாலபுஞ் செமமை சான்றோ

எசுரு பலாவாய்ப் புதாறு சிறப்பிற் றோன்றி
 யரியதந்து குடியகற்றிப
 பெரியகற் நிசைவிளக்கி
 முந்நீர நரப்பண ஞாயிறு போலவும்
 பன்மீ னடுவட் டிங்கள போலவும்

எஎ0 பூதத சுற்றமொடு பொலிந்தினிது விளங்கிப
 பொய்யா நலவிசை சிறுத்த புணைதாப
 பெரும்பெயா மாறன றலைவ னாகக
 கடந்தடு வாயவா ளிளமபல கோச
 ரியனெறி மரபினின வாய்மொழி கேட்பப

எஎரு பொலம்பூ ணைவ ருட்படப புதழ்நத
 மறமிகு சிறப்பிற் குறுகில மன்ன
 ரவரும பிறருந் துவன்றிப பொறபு
 விளங்கும் புதழவை சிறபுதழ் தேதத
 விளங்கிழை மகளிர் பொலங்கலு தேந்திய

எஅ0 மணங்கடழ் தேறன் மடுப நாளா
 மகிழ்ந்தினி துறைமதி பெரும
 வரைந்துகீ பெறந் நாளா ழியையே

இதன்பொருள்.

இப்பாட்டிற்கு மாங்குடி மருதனா மதுரைக்காஞ்சியெனது மதுரைப்பெயரா
 னன்றித் திணைப்பெயராத பெயாகுறினா இததிணைப்பெயர் பன்னிருபடலமுதலிய
 னல்களாற்குறிய திணைப்பெயரன்று; தொல்காப்பியனாற்குறிய திணைப்பெயரிற்
 பாருளே இப்பாட்டிற்குப் பொருளாகக் கோடலின் வஞ்சி மேற்செல்லலானும்,
 ஈஞ்சி எஞ்சாதெகாசென்றுன்றலானும் “வஞ்சியுங் காஞ்சியுந் தம்முண மாறே”
 னப் பன்னிருபடலத்திற்குறிய திணைப்பெயா இப்பாட்டிற்குப் பொருளன்மையு
 ளர்க. அவர் முதுமொழிக்காஞ்சிமுதலியவற்றைப் பொதுவியலென்று ஒர்படல
 ளக்கிண்குறலின், அவை திணைப்பெயராகாமையுணர்க.

இனி மதுரைக்காஞ்சியென்றதற்கு மதுரையிடத்து அரசரிடக்குக் கூறிய காஞ்சி யென விரிக்க இஃது உருபுமபொருளும் உடன் றொக்கது. * “காஞ்சி தானே பெ ருந்திணைப் புறனே” என்பதறை காஞ்சி பெருந்திணைக்குப் புறனுயிற்று. அது + “பாங்குருஞ் சிறப்பிற் பல்லாற் றானு - நிலலா வுலகம் புல்லிய நெறித்தே.” என்ப தாம் இதன்பொருள் பாங்கு அருஞ்சிறப்பின் - தனக்குத் துணையிலலாத வீடுபே றுநிமித்தமாக, பல் ஆற்றானும் - அறம் பொருள் இனபமென்னும் பொருட்பகுதியா னும், அவற்றுட்பகுதியாகிய உயிரும் யாகையும செல்வமும் இளமையு முதலிய வற்றானும், நிலலா உலகம் புல்லிய நெறித்து - நிலைபேறில்லாத உலகியற்கையைப் பொருந்திய நன்னெறியினை உடைத்து அக்காஞ்சியென்றவாறு எனவே வீடுபேறு நிமித்தமாகப் பல்வேறுநிலையாமை சான்றோரையுங் குறிப்பினது காஞ்சித்திணை யென்பதுபொருளாயிற்று

இசெய்யுட்புலவா இப்பொருளேகோடவின், யாம இப்பொருளேதர உரைகூ றுகின்றும்

[ஓங்குதிரை வியன்பரப்பி, றெலிமுந்நீர் வரம்பாக.] வியன் பரப்பின் ஓங்கு திரை ஒலி முந்நீர் வரம்பாக— அகலதையுடைய தாகிய நீர்ப்பரப்பின்கண்ணே ஓங் குதிரை ஒலிக்குங் கடல் எல்லையாக,

தேன் தூங்கும் உயா சிமயம் மலை நாரிய வியன் ஞாலதது— தேனி றுலதூங் கும் உயாந்த உச்சியையுடைய மலைகள்தோன்றிய அகலதையுடைய ஞாலத்தின்க ண்ணே,

வலம் மாதிரத்தான வளி கொட்ப— வலமாக ஆகாயத்தின்கண்ணே காற்றுச் சுழல,

வியன் நாணமீன் நெறி ஒழுக— அகலதையுடைய நாணமீன்கள் தாம் நடக்கு நெறியின்கண்ணே நடக்க,

பகற செய்யும் செஞ்ஞாயிறும்— பகற்பொழுதை உண்டாககுஞ் சிவந்தபக லோனும்,

இரவுச் செய்யும் வெணடிகளும்— இராப்பொழுதை உண்டாசுகும் வெள்ளிய மதியும்,

மை தீர்த்து கிளாந்து விளங்க— குறறமற்றுத் தோன்றிவிளங்க,

மழை தொழில உதவ — மேகம் தானே பெய்தா றொழிலை வேண்டுககாலத் தேதர,

உழவுத்தொழிறகு உதவவென்றுமாம்

மாதிரம் கொழுக— திசைகளெல்லாந் தழைப்ப,

மலைகள் விளைந்துகொழுகவென்றுமாம்

[தொடுப்பி னாயிரம் வித்தியது வீனைய] தொடுப்பின் வித்தியது ஆயிரம் வீனைய— ஒருவிதைப்பின்கண்ணே விதைத்தவிதை ஆயிரமாகவீனைய,

நிலனும்—வீணிலங்களும்,

மரனும்—மரங்களுமும்,

பயன் எதிர்பு நாத — பல்லுயிர்க்குந் தம்பயன்கொடுத்தலை ஏறட்டுக்கொண் டி தழைப்ப,

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், புறத்திணையியல், உஉ

நோய் இகந்து நோக்கு விளங்க— மக்கட்குப் பசியும்பிணியுநீங்கி அழகுவிளங்க,
[மேதக மிகப்பொலிந்த லோங்குநிலை வயக்களிறு:] மிகப் பொலிந்த ஒங்குநிலை
வயக் களிறு மேதக — அறவும்பொல்லிவுபெற்ற உலகத்தைத்தாங்குதல் வளருந்தன்
மையையுடைய வலியையுடையவாகிய திக்கயங்கள் இவர்தாங்குதலின் வருத்தம
ற்று மேம்பாடுதக,

சுருளும் படியுமாகப்பண்ணினவிடத்துப் பண்ணிநிற்கும் யானையென்றுரைப்பா
ருமுளர்

[கண்டிதண்டாக் கட்டினபத, துண்டிதண்டா மிகுவளத்தான்]

உண்டு தண்டா மிகு வளத்தான்— உண்டு அமையாத உணவுமிகுகின்ற செல்வ
த்தோடே,

கண்டு தண்டாக கட்டு இன்பத்து—நோக்கியமையாத கட்கினிமையினையும்,

உயர் பூரிம வீழத் தெருவில்—உயர்நத சிறுகுகளையுமுடைய சீரிய தெருவிலிருக
குமார்தா (உ0),

பூரிமம் - சாந்திட்ட தொட்டிகளென்பாருமுளர்.

[பொய்யறியா வாய்மொழியாற், புகழ்நிறைந்த நன்மாந்தரோடு.] வாய்மொழியா
ற் புகழ் நிறைந்த பொய் அறியா நன்மாந்தரோடு — மெய்மொழியே எக்காலமும்
கூறுதலாற்பெற்ற புகழ்நிறைந்த பொய்யைக்கேட்டறியாத நல்ல அமைச்சருடனே,

நல் ஊழி அடிப படர — நன்றாகிய ஊழிக்காலமெல்லாந தமக்கு அடிப்பட்டு
கடக்க,

பல் வெள்ளம் மீக கூற—பலவெள்ளமென்னும் எண்ணெப்பெற்ற காலமெல்லா
ம் அரசாண்டதன்மையை மேலாகச்சொல்லுமபடி,

உலகம் ஆண்ட உயாந்தோர் மருக — உலகதையாண்ட உயாச்சிபெற்றோர்
குழியுள்ளவனே,

மாதிரங் கொழுக்க (க0) வத்தியதுவிலைய (கக) நிலனும் மாணும் நந்த (கஉ)
வள்கொட்டையினாலே (கூ) மழைதொழிலுதவ (க0) வெனமுடிக்க.

வியன்ஞாலத்திடத்தே (ச) மழைதொழிலுதவ (க0) நாண்மீனெறியொழுக (க)
ஞாயிறுந் (எ) திங்களும (அ) விளங்க (க) நோக்குவிளங்கக் (கக) களிறு (ககூ) மேதக
(கச) நன்மாந்தரோடே (உ0) ஊழியடிப்பட்டு நடக்கும்படி. (உக)மீக்கூற (உஉ) முந்நீ
ர்வரம்பாக (உ) உலகமாண்ட உயாந்தோர்மருகவெனமுடிக்க.

இவர்கள் தருமத்திற் றப்பாமனடத்தவே இக்கூறியவையும் நெறிதப்பாமல் நட
க்குமென்றார்

பிணக் கோட்ட களிற்றுக் குழம்பின் சினம் வாய்ப்பெய்த பேய் மகளிர்—பிண
ங்களையுடைய கொம்புகளையுடையனவாய் பட்ட ஆணையினுடைய திரளின் நிணத்
தைத்தின்ன பேய்மகளிருடைய துணங்கை (உச),

இணை ஒலி இமிழ் துணங்கைச் சோ— இணைத்த ஆரவாரமுழங்குகின்ற துணங்
கைக்கத்தின் சோககு,

பிணை யூபம் எழுந்து ஆட— செறிந்த குறைத்தலைப்பிணம் எழுந்துநின்ற ஆடு
கையினாலே,

அஞ்சுவந்த போர்க்களத்தான்— அஞ்சுதுணைடான போர்க்களத்திடத்தே,

ஆன் தலை அணங்கு அடுப்பின் — ஆண்மக்கள்தலையாகிய நோக்கினுரைவருத் தம் அடுப்பின்கண்ணே,

வய வேந்தர் ஓண குருதி சினத் தீயிற் பெயர்பு¹ பொங்க — வலியினையுடைய வேந்தருடைய ஒள்ளிய குருதியாகிய உலை சினமாகிய தீயின் மறுகிப் பொங்குகையி னாலே,

[தெறவருங் கடுத்துப்பின், விறல்விளங்கிய விழுச்சூப்பிற, தொடித்தோட்கை துடுப்பாக, வாடுற்ற ஆன்சோறு, நெறியறிந்த கடிவாலுவ, னடி யொதுங்கிப் பிற்பெ யராப், படையோகரு முருகயர]

தொடித் தோள கை துடுப்பாக ஆடுற்ற ஊன் சோறு — வீரவனையையுடைய வாகிய தோனையுடையகைகள் துடுப்பாகக்கொண்டு துழாவி அடுத்தலுற்ற ஊனாகியசோ ற்றை,

நெறி அறிந்த கடி வாலுவன் — இடுமுறைமையறிந்த பேயமடையன்,

தெறல் அருங்கடுந் துப்பின் விறல் விளங்கியவிழுசூர்ப்பின் அடி ஒதுக்கிப் பிற் பெயராப் படையோக்கு முருகு அயர — பகைவரார கோபித்தற்கரிய கடிய வலி யினையும் வெற்றிவிளங்கிய சீரிய கொடுத்தொழிவினையுமுடையராய் இட்டஅடிவாங் கிப் பின்போகாதவீரர்க்கு வேளவ்செய்யும்படி,

அமா கடகரும வியன் தானை — போனாவெல்லும் அகலத்தையுடைய படை யினையுடைய,

போர்க்களத்தே (உஅ) ஆடுற்றசோற்றை (நடு) வாலுவன் (கசு) அடிபெயரா (கௌ) வீராக்கு முருகயரக (கஅ) கடக்குந்தானையென்க

[தென்னவற பெயரிய துன்னருந் துப்பிற, றென்முது கடவுட் பின்னர் மேய, வரைத்தா முருவிப் பொருப்பிற பொருந.]

வரைத் தாழ் அருவிப் பொருப்பிற் கடவுள் — பகமலையிலே விழுக்கின்ற அருயி யினையுடைய பொதியின்மலையிலிருக்குங் கடவுள்,

தென்னவற பெயரிய துன்னருந் துப்பின் தொல் முது கடவுட் பின்னர் மேய பொருந — இராவணனைத் தமிழ்நாட்டையாளாதபடிபோக்கின கிடத்தெற்கரிய வலி யினையுடைய பழமைமுதிரந்த அகத்தியன்பின்னே எண்ணப்பட்டுச் சான்றோனாயிரு த்தற்குமேவின் ஒப்பற்றவனே,

* “திசைநிலை கிளவியி னாஅ ருநவும்” என்றதனால், இராவணன் தென்றி சையாண்டமைப்பறித் தென்னவனென்றா, இப்பெயர் பாண்டியற்குங் கூற்றுவற் கும் ஏறறுகின்றபோல அகத்தியனைத் தென்றிசையுயர்ந்த நொய்ம்மைபோக இறை வனுக்குச் சீரோப்பிருந்தானென்பதுபற்றிக் கடவுளென்றா. இராவணனுதல் பாயிரத்துக்குத்திரத்தது உலாயாகிரியாகுறிய உலாயானுமுணாக.

இனி † “முத்தோ முறுவலாய் நாமணம் * * * எக்கடவுண் மற்றக் கடவுள்” என இருமுகினையுங் கடவுளென்றுகூறியவாறானுங்காண்க.

இதனால், அகத்தியனுடன் தலைசங்கத்தது பாண்டியனிருந்து தமிழாராய்ந்த சிறப்புக்கூறினார்.

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், எச்சவியல், இந்

† கலித்தொகை, முன்றவதுமருதம், உஅ:—“முத்தோ முறுவலாய் நாம ணம் புக்கக்கா - லிப்பொழுது பொழுதென் றதுவாய்ப்பக் கூறிய - வெக்கடவுண் மற்றக் கடவுள்.”

கூற்றுவுணையுதைத்தகடவுளென்று இறைவனுக்கி, அவன்பின்னொன்றது அகத்தியனையென்றுபொருள்கூறின், இறைவனுக்குத் தம்பியென்றல் சாலாமையானும், அப்பொருடருங்காலத்து * “முன்னவன் பின்னவன்”, “முன்னோன் பின்னோன்” என்றல்லலது அச்சொல் நல்லாமையானும் அதுபொருந்தாது † “முன்னரே சாநான் முனிதக்க மூப்புள - பின்னரும் பீடழிக்கு நோயுள்” எனவும் பிறுண்டும் முன்னர் பின்னரென்பன இடமுணர்த்தியேநிற்குமென்றுணாக

பொருநனென்றது தான் பிறாக்கு உவமிககப்படுவானென்னும் பொருட்டு.

விழுச சூழிய—சீரியமுகபடாததையுடையவாய்,

விளங்கு ஓடைய—விளங்குகின்ற பட்டததையுடையவாய்,

கடுஞ்சினத்த — கடிய சினததையுடையவாய்,

கமழ் கடாத்து அளறு பட்ட நறுஞ் சென்னிய —கமழுகின்றமதததாலேசேறுண்டான நறியதலையினையுடையவாய்,

வரை மருளும் உயர் தோன்றல—வரையென்றமருளும் உயர்ந்த தோற்றத்தினையுடையவாய்,

வீணை நவின்ன போ யானை—போத்தொழிவிலேபயின்ற பெரியயானை,

இச் செய்தெனெசசுக்குறிப்பாகிய வீனையெசசமுற்றுக்கள் அடுகிவந்தனவற்றை நவின்னவென்னும் பெயசொசத்தோடு முடிக்க.

சினஞ் செந்து களன் உழக்கவும் — சினமிக்குக் களத்துவீரனாக கொன்றுதிரியவும்,

மா எடுத்த மலி குருஉத் துகள் அகல் வானதது வெயில கரப்பவும்—குதிரைத் திரள் பகைவர்மேற்செல்லுதலாலுண்டான மிக்கநிறததையுடையவாகியதூளி அகலுதற்குக் காரணமான ஆகாயத்திடத்தே வெயிலைமறைக்கவும்,

வரம் பரிய கடுந் தின்னோர் காற்று என்னக் கடிது கொட்பவும்—தாவுங்குதிரைகணையுடைய செலவுகடிய திண்ணியதோர் காற்றுசுகறறியடித்ததென்னக் கடிதாகக் கழலவும்,

[வரண்மிகு மரமெந்தா, தோண்முறையான் வீறுமுறறவும்] வான் மிகு மறம்மைந்தர் தோள் வீறு முறையான் முற்றவும்—வாட்போரான்மிகுகின்ற மறத்தையுடைய வீரருடையதோள் வெநறிமுறையாகவெட்டெலான் முறறுப்பெறவும்,

‡ “வீருந்தாயினை யெறிநீயென வினாமார்பகல் கொடுத்தார், கரும்புணை வெறித்தாங்கவ னினதூழ்னி யெனவே” என்றார் பிறரும்

* திருச்சிற்றம்பலக்கோவையார், ௩௪௨ — “மூப்பா னினையவன் முன்னவன் பின்னவன் முப்புரங்கள் - வீப்பான் வியனநிலலை யானரு ளால்விரி நீருலகல்-காப்பான் பிரியக் கருதுகின் றானம் கார்க்கபறகட்-பூப்பா னலமொளி ரும்புரி தாழ்குழற் பூங்கொடியே ”

† நாலடியார், ௩௪௧௧, ௨:—“முன்னோ சாநான் முனிதக்க மூப்புள - பின்னரும் பீடழிக்கு நோயுள் - கொன்னே - பரவனின் பற்றன்மின் பாதுகண்மின் யாதுவ - கரவன்மின் கைததுண்டாம் போத்து.”

‡ சீவகசிந்தாமணி, ௪௪௩௧௪௪௪, ௧௪௪௪ — “வீருந்தாயினை யெறிநீயென வினாமார்பகல் கொடுத்தார்-கரும்புணை வெறிநதாங்கவ னினதூழ்னி யெனவே - யெறிந்தாரயி லிடைபோழ்ந்தமை யுணராது. னின்றான் - சொரிந்தார்மல ரரமங்கையா கொமகாவிசம் படைந்கான்.”

இரு பெரு வேந்தரோடு வேளிர சாயப பொருது அவரைச் செரு வென்றும்—
சேரன்சோழனாகிய இருவராகிய பெரிப அரசருடனே குறுநிலமன்னருமினைக்கும்படி
பொருது அவரைப் போராவென்றும் அமையாமல்,

உமமை - சிறப்பும்மை

[இலங்கருவிய வரைநீந்திச, சுரம்போழந்த விகலாற்ற, லுயர்ந்தோங்கிய விழுச்ரு
சிறப்பின்]

உயாநது இலங்கு அருவிய வரை நீந்தி ஓங்கிய விழுச சிறப்பின்— உயாந்துவி
ளங்குகின்ற அருவிகளையுடைய மலையிற் குறிஞ்சிலமன்னரையெல்லாம்வென்று உய
ர்ந்த சீரிய தலைமையினாலே,

இகல ஆற்றற் சுரம் போழந்த சிறப்பின்—மாறுபாட்டைநடத்துதலையுடைய கூ
பகைவார்காடுகளைப் பலவழியாகப்பிளந்த சிறப்பினாலே,

நிலம் தந்த போ உதவி—நாட்டிலிருக்கின்ற அரசாநிலங்களையெல்லாம்கொண்ட
பெரியஉதவியையும்,

மலையும் காடும் அரசனாக இருந்த அரசரை அழித்தவலியாலே நாட்டிலிருக்கின்ற
அரசர் தத்தம்நாடுகளைவிட்டா ரென்றதாம்

கரு

பொலந்தா மாப்பின் நெடியோன் உம்பல்—பொன்னாற்செய்த தாரையணிந்த
மாப்பினையுமுடைய வடிம்பலம்பின்றபாணடியன வழியிலவந்தோனே,

யானை (சௌ) களனுழக்கவும் (சஅ) துகள் (சக) வெயில்கரப்பவும் (கௌ) தேர்
(கரு) கொட்பவும் (கரு) மைந்தா (கரு) முற்றவும் (கரு) பொருதுசெருவென்றும்
அமையாமல் (கரு) விழுச்சிறப்பின் (கரு) நிலந்தந்தஉதவியினையும் (சௌ) மாப்பினையு உ.
முடையநெடியோனென்க

மரம் தின்னாஉ வரை உதிராக்கும் நரை உருமினேறு அனையை — மரங்களைச்
சுட்டு மலைகளைநீராக்கும் பெருமையினையுடைய உருமேற்றையொப்பை,

“கருநாரைலவேறு” என்றாபிறரும இன் - அசை

அருங் குழு மினை—பகைவாசோதற்கரிய திரட்சியையுடைய காவற்காட்டி உரு
னையும்,

குண்டு கிடங்கு—ஆழத்தினையுடையகிடங்கினையும்,

உயாநது ஓங்கிய நிரைப் புதவின—உயாநதுவளநாத கோபுரங்களிடத்து வாயில்
களையும்,

நிரை - ஆகுபெயர் உயாசகி ஓங்குதலைவிசேடித்துகின்றது.

கஉ

நெடுமதில—நெடியமதிலினையும்,

நிரைஞாயில்—நீரைத்த குட்டினையுமுடைய,

அஃது எய்தாலமறைத்தரு உயரப்படுபது

[அம்புமி டியிலருப்பம்] அயில அம்பு உமிழ் அருப்பம்—கூாமையையுடைய
அம்புகளையும்மும் அரண்களை,

கரு

மின (சௌ) முதலியவற்றையுடைய அருப்பமென்க.

தண்டாது தலைசென்று கொண்டு நீங்கிய விழுச சிறப்பின்—அமையாமல் அவ
விடங்களிலேசென்று கைக்கொண்டு அவவிடங்களினின்றும்போன சீரிய தலைமை
யினையுடைய கொற்றவா (சௌ),

[தென் குமரி வடபெருங்கல், குணகுடகட லாவெல்லை:] தென் குமரி எல்லை ஆ வட பெருங்கல் எல்லை ஆக் குண குட கடல் எல்லை ஆ—தென்றிசைக்குக்குமரி எல் லையாக வடதிசைக்குப் பெரியமேரு எல்லையாகக் கீழ்த்திசைக்கும் மேற்றிசைக்கும் கடல் எல்லையாக இடையிலவாழுவோரெல்லாம்,

௧௩ தொன்று மொழிந்து தொழில் கேட்பு—தம்முடன் பழமையைச் சொல்லி ஏவல் கேட்கும்படி,

வெற்றமொடு வெறுத்து ஒழுகிய—வெற்றியோடே செறிந்து நடந்த,

கொற்றவர்தங் கோன் ஆகுவை — வெற்றியுடையோதம்முடைய தலைவனான தன்மையையுடைய,

௧௪ வான் இயைந்த இருமுந்நீர்ப் பேஎம் நிலையு விரும் பௌவதது—மேகம்படிந்த பெரிதாகிய மூன்றுநீரமையையுடைய அசம்நிலைபெற்ற கரியகடலிடத்து,

[கொடும்புணரி விலங்குபோழக, கடுங்காலொடு கணாசேர, நெடுங்கொடியி மிசையிதையெடுத்து]

கடுங்காலொடு கொடும்புணரி விலங்கு போழ இதை எடுத்தது — கடியகாற்றாலே சுவைகின்ற திளையைக் குறுக்கே பிளந்தோடும்படி பாய்விரிகப்பட்டு,

இன்னிசைய முரசம் முழங்க—இனிய ஓசையையுடைய முரசமுழங்காநிற்க,

பொன் மலிந்த விழுப பண்டம் நாடு ஆர—பொன்மிகுதறருக்காணமாகிய சீரிய சரக்குக்களை நாட்டிலுள்ளாருகருமபடியாக,

[கன்கிழிதரும] கணாசேர (எஅ) நனகு இழிசரும—களையைச்சேர வாணிகம் ௨௦ வாய்த்துவந்து இழிதலைசெய்யும்,

[ஆடியற் பெருநாவாய்] நெடுங்கொடி மிசை (எக) ஆடு இயற் பெரு நாவாய்— நெடியகொடி பாய்மரத்தின்மேலேயாடும் இயல்பினையுடையபெரியமரக்கலம்,

இதைஎடுத்தது (எங்) முழங்க (அ௦) ஆர இழிதரு (அ௨) நாவாயென்க

மழை முற்றிய மலை புளையத் துறை முற்றிய துளங்கு இருக்கை — கருமே ௨௫ கஞ்சுழந்த மலைபோலக் கடல்சூழ்ந்த அசைகின்றஇரப்பினையும்,

துறை - ஆகுபெயர். சரக்குப்பறித்தற்குக் கடலினின்றமரக்கலங்கள் அக்கடல் சூழநின்றதற்கு மழைமுற்றியமலை உவமமாயிற்று.

நாவாய் துளங்கிருக்கையென்க

தென்கடற் குண்டு அகழி—தெளிந்த கடலாகிய ஆழத்தையுடைய கிடங்கினையு ௩௦ முடைய,

சீர் சான்ற உயா செல்லின் ஊர் கொண்ட உயா கொற்றவ — தலைமையமைந்த உயர்ந்த செல்லின்பொபபாப்பெற்ற சரவியூனாகக்கொண்ட உயர்ந்த வெற்றியையுடையவனே,

இதனை நனக்குடவாத உதார ஊர்கொண்டானென்றார்

௩௧ இன்னை அசையாகக் கெலலுளொனபாருமுளா

இருக்கையினையும் (அடு) கிடங்கினையு (அ௬) முடையனொனக

[நீர்த்தெவவு சிறைத்தொழுவா, பாடுசிலம்பு மிசையேற்றத், தோடுவழங்கு மக லாம்பியிற், கயமகைய பயனிறைக்கும்]

வயல அகைய நிறைக்கும் கயம் நீர்த தெவவும சிறைத் தொழுவாபாடு சிலம்பும்

௩௨ இசை—வயல்தழைக்கும்படி நீரானிறைத்ததற்குக்காரணமான குளங்களினீனா இடா வான்முகத்துகொள்ளும் நினாயாகின்றதொழிலசெய்வாரிடத்தே ஒலிக்குமோசை,

ஏற்றத்தோடு வழங்கும் அகல் ஆம்பியின் இசை—ஏற்றத்துடனேயுலாவும் அகன் றீபன்றிப்பத்தலின்ஓசை,

மென்றோடை வன் கிழாஅா இசை (க௫)—மெதவெதனற கட்டெக்களையுடைய வலிய பூட்டைப்பொறியிணைசை,

அதரி கொள்பவர் இசை(க௫)—கடாவிடுகின்றவரோசை, (௩)

பகடு பூண் தெண்மணி இசை(க௫)—எருதுகள்பூண்ட தெள்ளிய மணியிணைசை,

இரும்புள் ஒப்பும் இசையே — பயிர்களிற பெரியகிளிமுதலியவற்றை ஒட்டு மோசை,

ஏகாரம் - ஈற்றசை

என்றும்—எந்நாளும்,

௧௦

மணிப் பூ முண்டகதது மணல மலி கானற் பரதவா மகளிர் குரவையொடு ஒலிப்ப—நீலமணிபோலும் பூக்களையுடையவாகிய கழிமுள்ளிகளையுடைய மணற்குண் றுகணமிக்க கடற்கரையிலிருக்கும் பரதவருடைய மகளிராடுங் குரவைக்கத்திணை சையோடேகூடி ஆரவாரியாநிற்ப,

ஒருசாா விழவு நின்ற வியல் ஆவகண — ஒருபக்கம் விழாக்கொண்டாடுதலாற் று பிபாநத ஓசைகள் மாறாமலின்ற அகலததையுடைய ஊர்களிடத்தேயிருந்து,

பாடுகிலம்புமிசை (௧௦) முதலியன குரவையொடு (௧௭) என்றும் (௧௫) ஒலிப்ப ஒருசாா விழவுநின்றஊனொன

முழவுத் தோள் முரட் பொருநாககு — முழவுபோலுந் தோளினையுடையராய்க் கல்வியான்மாறுபடுதலையுடைய தடாசிப்பொருநாககு,

உரு கெழு பெருஞ்சிறப்பின் இருபெயாப போ ஆயமொடு இலங்கு மருப்பிற் களிது கொடுத்தும் — அச்சம்பொருந்திய பெரிய தலைமையையுடைய கன்றும்பிடியு மென்னு மிரண்டுபெயரையுடைய பெரியதிரளுடனே விளங்குகின்ற கொம்பினையு டைய களிதுகளைக்கொடுத்தும்,

இருபெயாககு ஆடும மாடுமென்பாருமுளா

உரு

பொலந் தாமரைப்பூசு சூட்டியும்—பொன்றாற்செய்த தாமரைப்பூவைச் சூட்டியும், [நலஞ்சான்ற கலஞ்சிதறும், பல்குட்டுவர் வெல்கோவே]

நலம் சான்ற கலம் சிதறும் கோவே—நன்மையமைந்த பேரணிகலங்களை எவ் லார்க்குங்கொடுக்கும்கோவே,

ஊர்களிடத்தே யிருந்து (௧௮) பொருநாககு (௧௯) கொடுத்துஞ் (௧௦௨) சூட்டி. ௩௮ யும் (௧௦௬) அமையாது கலஞ்சிதறும்கோவேயென

பல் குட்டிவா வெல கோவே — பலவாகிய குட்டநாட்டிலுள்ளாை வெல்லுங் கோவே,

என்பது அடை.

இதனால், தன்னாட்டி லுங்களிலிருந்து கொடுக்கின்ற சிறப்புக்கூற்றினா

௩௯

கல் காயுந் கடுவேனிலொடு—மலைகள் காய்தற்குக்காரணமாகிய கடிய முதுவே னிலாலே,

இரு வானம் பெயல் ஒளிப்பினும்—பெரியமேகம் மழையைத் தன்னிடத்தே மறைத்துக்கொள்ளினும்,

[வரும்வைகள் மீன்பிறழினும்:] வைகல் வரும் மீன் பிறழினும்—தான் தோன் றுதற்குரிய நாளிலேதோன்றும் வெள்ளி தென்றிசையிலேஎழினும்,

வெள்ளம் மாறாது விளையுள் பெருக—யாறுகள் வெள்ளமாறாமல்வந்து வீளை தல்பெருகுகையினாலே,

௭ நெல்லின் ஒதை—முறநினநெல்லுக் காறழித்தசைதலாலே எழுந்த ஒசை, அரிநா கம்பலை—அதனையறுப்பாருடையவோசை,

புள் இயிழ்ந்து ஒலிக்கும் இசை—பறவைகள் கத்துகையினாலே ஆரவாரிக்குமார வாரம்,

என்றும்—எந்நாளும்,

௧௦ சலம் புகன்று சுறவுக் கலித்த புலவு நீர் வியன் பௌவதது—தம்முள் மாறுபாட் டைவிரும்பிச் சுரூக்கள செருக்கித்திரிவின்ற புலாற்றததைதழைத்தாகிய நீராயு டைய அகற்சியையுடைய கடலிடத்துத் துவலை (ககடு),

நிலவுக் காண்ல் முழவுத் தாழைக் குளிர் ப பொதும்பா நளித் துவல—நிலாப்போ லும் மணலையுடையகலாயினிற் குடமுழாப்போலுங் * காயையுடையதாழைய வே கடு வியாகவுடைய குளிர்ச்சியையுடைய இளமரக்காவின் கணனேவநது செறிதலையுடைய துவலையிலோசை,

நிலா திமில் வேட்டுவா கரை சோ கம்பலை—நிலாத் த மீன்படகாலே வேட்டை யாடுவார் வந்து கரையைச்சேருமாவாரம்,

இருங்கழிச் செறுவின் வெள்ளுப்பு பகாநரோடு — பெரியகழியிடத்து உப்பு உம் பாத்தியிலே வெள்ளிய உப்பைவிரும்பும் அளவரொலியோடே,

[ஒலியோவாக் கலியாணா, முதலெ ள்ளிலை மீக்கடும், வியன்மேவல் விழுச்செ ல்வத், திருவகையா னிசைசான்ற, சிறுகுடி பெருந்தொழுவா, குடிகெழீஇய நாளி லவரோடு, தொன்றுமொழிந்து தொழில்கேட்ப]

சிறுகுடி பெருந்தொழுவா ஒலி ஒவாக் கலி யாணர் முதலெ ள்ளிலை — சிறிய உருகுடிகளாய் பெரியதொழில்களைச் செய்வாருடைய ஆரவாரமுமொழியாத பெருக்கி னையுடைத்தாகிய புதுவருவாயினையுடைய முதலெ ள்ளிலையென்னுமோ,

இது குறுசிலமன்னரிருப்பு

பகர்நரொலியோடே (ககவ) நெல்லினோதை (கக௧) முதலியஒலி என்றும் (ககக) ஒவாதவெள்ளிலையென்க

௧௧ மீக்கடும் இருவகையான் வியன் மேவல் விழுச்செல்வத்து இசை சான்ற குடி கெழீஇய நாளிலவரோடு—உலகத்துத்தொழில்களின் மெல்கச்சொல்லும் உழவு வா னிகமென்கின்ற இரண்டுகடற்றாலே அகலம்பொருந்துதலையுடைய சீரியசெல்வத்தா லே புகழ்நிறைந்த குடிமக்கள பொருந்தின நான்குசிலத்துவாழ்வாருடனே,

தொன்று மொழிந்து தொழில் கேட்ப—புதுமைகடறிநின்று ஏவலைக்கேட்கும்படி ஈடுயாக,

கால் என்னக் கடிது உராய் நாடு கெட எரி பரப்பிஆலங்காணத்து அஞ்சுவா இறுத்து—காற்றென்னும்படி கடிதாகப்பரந்துசென்று பகைவர்நாடுகெடும்படி நெ ருப்பைப்பரப்பித் தலையாலங்காணமென்கின்றனரிலே பகைவர்சுரு அசைந்தோன்றும்ப டிவிட்டு,

தானையுடையவென்றும் பிரதிபதமுண்க

“எரிபாந்தெடுத்தல்” என்னுந் துறைகூறிற்று.

அரசு பட அமர் உழக்கி முரசு கொண்டு களம் வேட்ட — நெடுநிலமன்னரிருவரும், குறுநிலமன்னனாவரும் படும்படி போரிலேவென்று அவா முரசுகளைச் சொண்டுகளவேள்விவேட்ட,

எழுவராவா:—சேரன, செம்பியன், திதியன், எழுநி, எருமையூரன், இருநகோ (ந) வொண்மான், பொருநன

— ௨௫௫௩

அடு திறல் உயா புகழ் வேந்தே — கொல்லுகின்ற வலியுயர்ந்த புகழையுடைய வேந்தனே,

நாளிலவரோடே (கஉ௧) முதுவெள்ளிலை (கக௧) தொழில கேட்பத (கஉ௨) துறையார்ந்தவேந்தேயென்க

க௦

இது த் தலையாலங்கானத்து வென்றமைகூறிற்று

நட்டவா குடி உயாகருவை—நின்னுடனே நட்புகொண்டவருடையகுடியை உயாதலைச்செய்வை,

செற்றவா அரசு பெயாகருவை—நீசெறப்பட்டவா அரசுரிமையை வாங்கிக் கொடலைச் செய்வை,

க௧

பேர் உலகத்து மேளத் தோன்றிச் சீருடைய விழுச சிறப்பின்—பெரிய நன்மககளிடத்தே மேலாய்த்தோனறுகையினாலே புகழையுடைய விழுமியதலைமையினையும், விளைந்து முதிர்ந்த வீழு முததின்—சூன்முற்றி ஒளிமுதிர்ந்த சீரியமுத்தினையும், இவங்கு வளை இருஞ் சேரி—விளங்குகின்ற சங்கினையுமுடைய பெரிய சங்கு குளிப்பாரிருப்பினையும்,

௧௨

முத்தினையும் சங்கினையுமுடைய சேரியென்க.

கட்கொண்டிகு குடிப பாககத்து—களளாகிய உணவினையுடைத்தாகிய இழிந்த குடிகளையுடைய சீறாகினையுமுடைய,

கொண்டி - கொள்ளப்படுதலின் உணவாயிற்று, கொள்ளுபுமென்ப.

நற கொறகையோ நரசப பொருந — நன்றாகிய கொறகையென்னுமணவிலுள் ௨௫

ளோ நசுதலைச்செய்யும் பொருநனே,

இதனாற் கொற்கைக்குரியோனென்றா

சிறப்பினையும் (க௧௨) சேரியினையும் (க௧௩) பாககத்தினையு (க௧௪) முடைய

கொற்கை
செற்ற தெவவா கலங்கத் தலைச் சென்று அஞ்சுவரத்தட்கும் அணங்குடைத்தப ௧௦
பின்—தாங்கள்செறப்பட்ட பகைவர்மனமகலங்கும்படி அவர்களிடத்தேசென்று அவர்க்கு அச்சந்தோன்றத்தங்கும் வருத்ததையுடைத்தாகிய வலியினையும்,

கோழன் குறைக் கொழு வல்சி — கொழுத்த இறைச்சியையுடைய கொழுத்திருக்கின்றசோற்றினையும்,

இதனைக் கூடவிட்டாக்குதலிற் கொழுவல்சியென்றா கொழுவல்சி - கொழு ௧௧
வினாவாகிய வல்சியென்றுமாம். இஃது ஆகுபெயர்.

புலவு வில்—எய்த அம்புதன்னை மீண்டுந் கொடுததலிற் புலாளுறத்தையுடைய வில்லினையும்,

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், புறத்தினையியல், அ.

† நெடுஞ்செழியன் தலையாலங்கானத்துச் செருவென்றமையைப் புறப் ௨௦ பாட்டில் மிகவிரித்துக்கூறினா

பொலி கூவை—பொலிந்தகூவைக்கிழங்கினையும்,

கூவை - திரளுமாம.

ஒன்றுமொழி—வஞ்சினங்கூறுதலையும்,

ஒலி இருப்பின—ஆரவாரதசையுடைய குடியிருப்பினையுமுடைய,

தென்பரதவா போளோறே--தென்றிசைக்கணவாமும பரதவர்க்குப் போர்த்தொழிலைச்செய்யும் ஏறயவனே,

இதனாற பரதவரைத் தனக்குப் படையாக அடிப்படுத்தினமை கூறினார்.

துப்பு (கச௦) முரலியவற்றையுடைய பரதவரென்க

பரதவர் - தென்றிசைக்கட்குற நிலமன்னர் அது * “தென்பரதவா மிடல்சாய, வடவடுகர் வாளோட்டிய” என்னும் புறப்பாட்டானுமுணாக.

அரிய எல்லாம் எளிதின்றி கொண்டு—பிறாக்கரிய நுகர்பொருள்களெல்லாம் எளிதாக நின்னுரிடத்தேயிருந்து மனத்தாற்றைக்கொண்டு,

உரிய எல்லாம் ஒடபாது வீசி—அப்பொருளையெல்லாம் நினக்கென்று பாதுகா வாது ஊரிடத்தே யிருந்து பிறர்க்குக்கொடுத்து,

என்றது —† “கொள்ளார தேவன குறித்த கொற்றம்” கூறிற்று

நனி புகன்று உறைதம் என்னாது ஏற்றெழுந்து—மிகவும்பி ஊரின்கண்ணே யிருந்துறையக கடவேமென்றுகருதாதே பகைவாமே செல்லுதலை ஏறட்டுக்கொண்டு போக்கிலே ஒருப்பட்டு,

இது ‡ வஞ்சிகூறிற்று

பனி வார் சிமயக கானம் போகி—பனியொழுருகின்ற மலையிடத்தனவாகிய கா கெண்ககடந்து,

சிமயம - ஆகுபெயர்

அகநாடு புகரு—அவாக ஞ்ணன்களிலே புகுந்து,

இதனால் ‡ “தொல்லெயிற்கிவாதல்” கூறினார்.

அவர் அருப்பம் வெளவி—அப்பகைவரரண்களைக் கைக்கொண்டு அதனாலும் மையாமல்,

இது குடும் கொண்ட மண்ணுங்கலங் கூறிற்று இதனால் அரசரண்களைய ழித்தமை கூறினார்

[யாண்டுபல கழிய வேண்டிபுலத திறுதது] வேண்டி புலததுப் பல யாண்டுகழிய இறுதது — நீ அழித்தநாடுகளிற் கொள்ளவேண்டி நிலங்களிலே பலயாண்டுகளும் போம்படி தங்கி,

மேம்பட மரீஇய வெல் போக குரிசில—அந்நிலங்கள் பண்டையின் மேலாத மரு அடிப்படவ்ருந்த வெல்லம்போரினையுடைய தலைவனே,

இது பகைவாநாட்டைத் தனஞ் டாககினமைகூறிற்று.

உறு செறுநர் புலம் புகரு—தொன்றுதொட்டுவந்த பகைவாநிலத்தேவிட்டு,

* புறநாணாறு, ஈ௭௮.

† தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், புறத்திணையியல், கஉ

‡ வஞ்சி - மண்ணசையான் மேர சேறல்,

§ தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், புறத்திணையியல், கஉ

அவர் கடி. காவின் நிலை தொலைச்சி—அவா காவலையுடைய பொழில்களின் நிழ்
ன்ற நிலைகளைக் கெடுத்து,

என்றது வெட்டியென்றவாறு

இழிபு அறியாப் பெருந் தண்பனைக் குருஉக கொடிய எரிமேய—வளப்பங்குன
றுதலை ஒருகாலத்தமறியாத பெரிய மருதநிலங்களை நிறத்தையுடைய ஒழுங்கினையு
டைய நெருப்புண்ண,

நாடெனும்போ காடாக — நாடெனனுமெயாபோய்க காடென்னும் பெய
ரைப்பெற,

ஆ சேந்த வழி மா சேப்ப—பசுத்திரள 'தங்கின இடமெல்லாம் புலிமுதலியன
தங்க,

ஊர் இருந்த வழி பாழாக—ஊர்களாயிருந்த இடங்க ளெல்லாம் பாழாய்க்கிடக்க,
ஊராரிருந்த இடமென்றுமாம்

இலங்கு வளை மடமங்கையா துணங்கை அம் சீத தழுவ மறப்ப — விளங்கு
ன்ற வளையினையும், மடப்பத்தினையுமுடையமகளர் துணங்கைக்கத்தினையும், அழ
கினையுடைய தாளவறுதியையுடைய குரவைக்கத்தினையுமறப்ப,

தழுவ - ஆகுபெயர்

அவை இருந்த பெரும் பொதியிற் கவை அழக கடு நோக்கத்துப் பேயமகளர்
பெயாபு ஆட — சான்றோரிருந்த பெரிய அம்பலங்களிலே இரட்டையான அழகனை
யும் கடியபாவைகளையுமுடைய பேயாகியமகளர் உலாவியாட,

அணங்கு வழங்கும் அகல ஆங்கண—இல்லுறைதெய்வங்கள் உலாவும் அகன்ற
ஊரிடத்து,

நிலத்தது ஆற்றுங் குழுவப் புதயின — நிலத்திலுள்ளனாயெல்லாம் போகும்
வாசலகாப்பாரையுடைய வாசல்கண்களையிருந்து,

குழுவ - ஆகுபெயர் இனிக் குழமிசேய்ந்துபோதலின், மண்ணைக் கொழித்
துவருமென்பாருமுளா.

அரந்தைப் பெண்டிர் இளைந்தனர் அகல—மணக்கவற்சிடையுடைய பெண்டிர்
வருந்திக்கப்பிட,

கொழும் பதிய குடி தேம்பிச் செழுங் கேளிர நிழல் சேர—வளைய ஊர்களிட
ததவளைய குடிகளெல்லாம் பசியாலுலாந்து புறநாட்டிலிருக்கும் வளைய சுற்றத்
தார தமக்குப் பாதுகாவலாகச் சென்று சேர,

நெடுநகர் வீழ்ந்த கரி குதிப்ப ளளங்க குகமிக் கூடை குராலொடு முரல—பெரி
யமாளிகைகளிலே வெந்துவீழ்ந்த கரிந்த குதிரிடங்களிலே குட்டையையுடைய கூ
டைச்சேவல் பேட்டெனையிருந்து கதர,

கழுநீர் பொலிந்த கண்ணகை பொலங்கை களிற் மாய செருந்தியொடு சண்பு
அமன்று ஊர்தர—செங்கழுநீரமிக இடமகன்ற பொய்கைகளிடத்தே யானைநின்
னும்மறையும் வாட்கோனாயுடனே சண்பங்கோனாயும் நெருங்கியவர,

செருந்தி - நெட்டிக்கோனாயுமாம்

நல்லோ நடந்த நகைசால் வினை வயற பன்மயாபிப்பினவொடு தேழல் உகள—

நன்றாகிய எடுத்துகொழுத நச்சுதலமைந்த வனாகின்ற வயலிடத்தே பலமயிரினை யுடைய பெண்பன்றியுடனே ஆண்பன்றி ஒடித்திரிய,

[பிணவென்னும் அகரவீற்றுச்சொல் வகரவுடம்படுமெய்பெற்றது * “பன்றி புல்வாய் நாயென மூன்று-மொன்றிய வென்ப பிணவென் பெயர்க்கொடை” என்றார்.

[வாஅ நூமையின் வழிதவக கெட்டு.] தவ வழி வாழாமையிற் கெட்டு—மிக நின் ஏவல்செய்து வாழாமையினாலே கெட்டு,

இனித தவக்கெட்டெனக் கூட்டி மிக்ககெட்டென்றுமாம்.

பாழ ஆயின—பாழாய்விட்டன,

நின் பகைவர் தேளம்—நின்றொடு, பகைத்தலைச்செய்தவருடைய நாடுகள்,

[எழாஅததோ எரிமீழ்முழக்கின், மாஅததா ஞாயர்மருப்பிற், கடுஞ்சினத்த களி றுபரப்பி.]

இமீழ் முழக்கின் மாத் தாள் உயா மருப்பிற் கடுஞ்சினத்த களி று பரப்பி—முழங்குகின்ற ஒசையையும் பெருமையையுடைய கால்களையும் தலைகளேந்தின கொம்புகளையுமுடைய கடியசினத்தவாகிய யானைகளை எங்கும்பரப்பி,

[விரிகடல் விபன்னாணையொடு] [எழாத் தோள் (கள்ள) விரி கடல் விபன் தானையொடு—முதுகிட்டாமேற செல்லாத தோளிணையுடைய விரிகின்ற கடல்போலும் அகற்சியையுடைய படையோடே,

முருகு உறழ்த தலைச சென்று — முருகன்¹ பகைவாமேற் செல்லுமாறுபோலத் தடையறப் பகைவரிடத்தே சென்று,

முருகு - தெய்வத்தன்மை, ஆகுபெயராய்நின்றது.

அகல் விசம்பின் ஆர்ப்பு இமீழ்—அகனா ஆகாயத்தினகண்ணே படையெழுந்த ஆரவாரமொலிப்ப,

விசம்பெனவே ஆகுபெயராயத் தேவருலகையுணர்த்திற்று

பெயல உறழக கணை சிதறி — மழையோடே மாறுபடுமபடி அம்புகளைத்தூவி,

பல புரவி நீறு உகைப்ப — பலகுதிரைத்தூள் ஒடுகின்றயிசையாற் துகள்களை எழுப்ப,

வளை நரல—சங்கமுழங்க,

வயிர ஆரப்ப—கொம்பொலிப்ப,

நீடு அழியக் கடந்து அடடு—பெருமைகெடுமபடி வென்று கொன்று,

அவா நாடு கெட எயில் வெளவி—அவருடைய நாடுகளழியும்படி யாக அவரிருக்கின்ற மதிலைக்கொண்டு,

சுற்றமொடு தூ அறுத்தலின்—அவர்களுக்கு உதவிசெய்யும் சுற்றத்தாரோடே கூட அவர்கள்வலியைப் போககுதலாலே,

உசுற்ற தெவ்வா சின்வழ் நடப்ப—கின்றா னிறிதுசெறப்பட்டபகைவா நின் ஏவல்கெட்டு நடக்கையினாலே,

விபன் கண்முது பொழில் மணடிலம் முறறி—அகலத்தை இடத்தேயுடைய பழைய நாவலநீலவன்கணுளவாகிய சோழமண்டலம் தொண்டைமண்டல மென்கின்ற மண்டலங்களை நினதாக வீரோத்துக்கொண்டு,

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மரபியல், இஅ.

மண்டலம் மண்டலமெனமருவிற்கு.

அரசியல் பிழையாது—தூல்களிற்கூறிய அரசிலகணததிற்ப்பாமல்,

[அறநெறி காட்டிப், பெரியோர் சென்ற வழியிப் பிழையாது] பெரியோர் சென்ற அடிவழிப் பிழையாது அறநெறி காட்டி—நின்றுவந்திற் பெரியோரடந்த அடிப்பாட்டின்வழியைத் தப்பாமல் அறநெறியிருக்குமபடி இதுவென்று அவர்களுக்கு விளக்கி,

நனிபுகன்றுறைதுமென்னுது ஏறநெழுந்து (கச௭) களிற்றுப்பித் (க௭௯) தானையோடே (க௮௦) தலைச்சென்று (க௮௧) அரசமணடில்முற்றிச் (க௯௦) செற்ற தெவ்வா நின்வழிநடக்கையினாலே (க௮௧) நீ நட்டவாருடியையுயரகருவை (க௯௧) பாகையினாலே அவர்களுக்கு அறநெறிகாட்டிப் (க௯௧) பின்னா அம்மண்டலங்களைச் சூழவருந்த குறுநிலமன்னா அரண்களிலுள்ளனவற்றை எளிதிற்கொண்டு (க௯௮) வீசிப் (க௯௯) போகிப் (க௯௮) புக்கு அவரருப்பவகளைவெளவிப் (க௯௯) பின்னர் உறு செறுநா (க௯௮) நின்வழிவாழாமையினாலே (க௯௮) அவர்புலம்புக்கு (க௯௮) நீ நரையுருமேறையை (க௯௮) யாகையினாலே அரசியல் பிழையாமல் (க௯௯) ஆர்ப்பிமிழ (க௮௮) நீறுகைப்ப (க௮௮) நரல் ஆர்ப்பக (க௮௮) கணைசிறித (க௮௮) தொலைச்சி (க௯௮) அவரைக்கடந்து அட்டு (க௮௮) அவரெயிலெவ்வி (க௮௮) அவரைத் துவறுததலின் (க௮௮) அப்பகைவாதேனம் (க௮௮) எரிமேயக் (க௯௮) காடாக (க௯௮) மாசேப்பப் (க௯௮) பாழாக (க௮௮) மலப்ப (க௯௮) ஆட (க௯௮) அகவச் (க௯௮) சேர (க௮௮) முரல் (க௮௮) ஊராத்ர (க௮௮) உகளக (க௮௮) கெட்டுப் (க௮௮) பாழாயின (க௮௮), அங் வனம் பாழாயினபின்பு நீ செற்றவரரசு பெயர்கருவை (க௮௮) யாகையினாலே வேண்டிபுலத்திறுதுது (க௮௮) அந்நாடுகள் மேம்படுதற்குமருவின் குரிசில் (க௮௮) எனவினைமுடிக்க

[குடமுதற் றேன்றிய]தொனறுதொழு பழையன், வழிவழி சிறக்கநின் வலம் படு கொற்றம்] குடமுதல் தோன்றிய தெரன்று தொழு பிறையின் நின் வலம் படு கொற்றம் வழிவழி சிறக்க—மேற்றிசைக்கட்டோன்றிய நின்குலத்திற்குப் பழைதாசிய எல்லாருந் தொழும்பிறை நாடோறுஞ்சிறக்கமுறுபோல நின்னுடைய வெற்றியாலே நின்பின்னுள்ளோர்க்குண்டாகுகொற்றம் அவர்களவழிவழியாக மிகுவதாக,

[குணமுதற் றேன்றிய வாரிருண மதியிற், தேயவன கெடுகநின் நெவ்வ ராக் ம] குணமுதல் தோன்றிய ஆரிருள மதியின் நின்தெவ்வா ஆக்கம் தேய்வன கெடுக—சீழ்த்திசைக்கட்டோன்றிய நிறைந்த இருளைத்தருமதி நாடோறுந் தேயுமாறுபோல நின்பகைவருடைய ஆக்கம் நாடோறுந் தேயவனவாயக கெடுவனவாக;

உயா நிலை உலகம் அமிழ்தொடு பெரினும் பொய் சேண நீங்கிய வாய் நட்பினையே—ஒருபொய்யாலே உயாந்தநிலைமையையுடைய தேவருலகை அவாறுதரும் அழைத்தோடே பெறுவையாயினும் அவற்றைத்தருகின்ற பொய் நின்னைக்கைவிட்டுநீங்க மய்யுடனே நடபுச்செய்தலையுடைய,

இனிப் பொய்சே ணீங்கிய வாய்நடப் பினையே யென்று பாடமாயின், மெய்யை நடத்தலைச் செய்தனையென்க

முழங்கு கடல் எனி மலர் தலை உலகமொடு உயாந்த தெளது விழுமியோர் வரிதும் பகைவாக்கு அஞ்சிப் பணிந்து ஒழுகலையே—முழங்குகடலாகிய எல்லையையுடைய அகன்றவிடத்தையுடைய உலகத்துள்ளாருடனே உயாந்த தேவருலகத்துத் தவரும் பகைவராய்வினும் பகைவாக்கு அஞ்சித் தாழ்ந்தொழுகலைச்செய்யாய்,

தென்புல மருங்கின் விண்டு நிறைய வாணன் வைத்த விழுநிதி பெறினும் பழி நமக்கு ஒழுக என்னும்—தென்றிசைநிலத்தின் மலைகளெல்லாம் கிறையும்படி வாண நென்னுஞ்ஞாண்வைத்த சீரிய பொருட்டி ரள்களினைப் பெறுவையாயினும் பிறர் கூறும்பழி நமக்கு வருவதாகவென்று கருதாய்,

விழுநிதி சதல உள்ளமொடு இசை வேட்குவையே— சரிதாகிய பொருளாக் கொடுத்தலையுடைத்தாகிய நெஞ்சுடனே புகழை விரும்புவை,

அன்னாய— அத்தன்மையையுடையாய்,

[நினனொடு முன்னிலை யெவனோ] முன்னிலை நின்னொடு எவனோ— ஐம்பொறி களுக்கும் துக்கரப்படுவனவாய் முன்னிற்கப்படுவனவாகிய இந்நுகாபொருள்கட்டு நின் னோடு என்னவறவுண்டு,

நின்னென்றது சிவான்மாவை. முன்னிலை - ஆகுபெயர்

[கொன்னொன்று கிளக்குவ னடுபோ ரணனால், கேட்டிசின் வாழி கெடுகநின் னவலம்.]

நின் அவலம் கெடுக—நின்னிததுணடாகியமாயை இனிககெடுவதாக,

அடு போர் அண்ணல— அம்மாயையைக்கொலகின்ற போததொழிலவலல தலைவனே,

கொன் ஒன்று கிளக்குவன்— பெரிதாயிருப்பதொருபொருளை யானகூறுவன், அஃது என்னாக்காட்டுதற்கரிது,

என்றது தந்தழியினே.

கேட்டிசின்— அதனைத் தொல்லாணை நல்லாசிரியரிடத்தே கேட்பாயாக;

வாழியென்பதனைச் சுற்றமொடுவிளங்கி (என) யென்பதனபின்னேகூட்டுக.

[கெடாது நிலைஇயர்நினை சேணவிளங்கு நலவிசை] சேண விளங்கு நின் நலவி சை கெடாது நிலைஇயர்—சேட்புலமெல்லாஞ் சென்றுவிளங்கும் நின்னுடைய நல்ல புகழ் ஒருகாலமுங்கெடாதே நிலைபெறுவதாக,

[தவாப்பெருக்கத் தருயானை, ரழித்தானாக் கொழுந்திறறி, யிழித்தானுப பலசொ ன்றி, யுண்டானாக் கூர்நறவிற் நின்றானு வினவைக, னிலனெடுக கல்லா வொண்பல வெறுக்கைப், பயனற வறியா வளங்கெழு திருக்கா]

தவாப் பெருக்கத்து அருயானை வளம் கெழு திருக்கா—கெடாத பெருக்கத்தி னையுடைய நீங்காத புதுவருவாயாலே செலவம்பொருந்தின திருமகனையுடைய நகர்,

அழித்து ஆனாக் கொழுந்திறறி தினு— அழிக்கப்பட்டி விருப்பமையாத கொ ழுவிய தசையைத்தினு,

“ஆடழிக்க” என்ப

ஆனாப் பல சொனற் இழித்தது ஆனாக் கூ நற. ன உணடு—விரும்பமையாத பலவகைப்பட்ட சொறதைத் தீதென்றுகூறிக் களப்பமையாத ிக்க களனை உண்டு,

ஆனா இனப் பாணா (உகக)—அவ்விரண்டிலும் விரும்பமையாத திரட்சியையு டைய பாணரென்க.

தின்னு உண்டு ஆனா தின , பாணரென்க

வைகல்—நாடே” மும்

நிலன் எடுக்கல்லா ஒண பல வெறுக்கை—நிலஞ்சுமக்கமாட்டாத ஒள்ளிய பல
வாகிய பொருட்டி.ரங்கனையும்,

என்றது பூணகனையும், பொன்னையும்

பயன் அறவு அறியா நகா—எக்காலமும் பயன்கெடுதலறியாத நகா,

நரம்பின முரலும் நயம் வரும் முரற்சி விறவியா வறுங்கைக் குறுந்தொடி செறி
பப—யாழ்வாசித்தாறபோலப் பாடும் நயப்பாடுதோன்றும் பாடடினையுடைய விறல்
பட ஆடுதலையுடையா தம்முடைய பூணணியாத கைகளிலே குறியதொடி.கனையிட,

* “நரம்பொடு வீணைநாவி னவின்றதோ வென்று நைந்தா” எனராபிறரும்.

பாணாஉவப்பக் களிறு பல தரீஇ—பாணாமகிழும்படி யானைகள் பலவற்றையுங்
கொடுத்தி,

நகரிலே யிருந்து (உகசு) நாடோறும் (உகசு) விறவியா தொடிசெறியாநிறப்
(உகஅ) பாணருவப் (உகசு) வெறுக்கையையும் (உகடு) யானையையும் கொடுத்
தென்க

தரீஇ எனதனைசு † “செலவினும் வரவினும்” என்னும் பொதுச்சூத்திரத்தா
றகொள்க.

கலந்தோர உவப்ப எயில பல கடைஇ—தன்னுடன நட்புகொண்டோர மன
மகிழும்படி அழித்த அரண்களிறொண்ட பலபொருள்களையும் அவர்க்குச் செலுத்தி
கொடுத்தி,

எனறது - அவா வேண்டாவென்றமறுக்கவும் தாம் வலியப்போகவிட்டென்ற
வாறு

மறம கலங்கத் தலைச சென்று—பகைவாமறம் நிலைகுலையும்படி அவர்களிடத்தே
சென்று,

வாள் உழந்தது அதன தாள வாழ்த்தி—அவாக்கு வாட்போரிலே வருந்தினபடி
யாலே அவவருத்தத்தினுற் பின்பும் அதனகட்பிறக்கின்ற முயற்சியைவாழ்த்தி,

என்றது - வாட்போரின்கட்பெற்ற இனிமையைப் பின்னும்விரும்பி அதிலேமு
யல்கின்றாரென வீரசுரிப்புக்கூற்றிரும்

உழந்தென்னுஞ் செய்தென்னெனச்சம காரணப்பொருட்டு. † “விழுப்புண படா
தநா னெல்லாம் வருக்கினுள் - வைககுந்தன் னுனை யெடுத்த” என்றா பிறரும். உழ
ந்த தன்னெனப் பெயரெச்சமாயின், தன்னென்னுமொருமை மேல்வருகின்ற மன்
னா (உகசு) என்னும் பன்மைக்காகாமையுணாக

நாள ஈண்டிய நல்லகவாக்குத தேரோடு மாசிதறி—விடியற்காலத்தே வந்துதிர
ண்ட அரசாவிரும்பப்பட்ட சூதாககுத தேருடனே குதிகாணையும் பலவாகக் கொ
டுத்து,

* சீவகசிந்தாமணி, காந்தருவத்தீதையாரிலம்பகம், ககசு—“கருங்கொடி
புருவ மேரு கயனெடுங் கண்ணு மாடா - வருங்கடி மிடறும் விமமா தனிமணி யெயி
றுத் தோன்று - விருங்கடற் பவளச் செவ்வாய் திறந்திவள் பாடி. னனோ - நரம்பொடு
வீணை நாவி னவின்றதோ வென்று நைந்தா.”

† தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், கிளவியாககம், உஅ.

† திருக்குறள், படைச்செருக்கு, சு.

என்றது, * “தாலி னல்லிசை கருதிய கிடந்தோர்க்குச் - சூத ரேத்திய துயிலெ டை நிலையும்” எனனும்வீதியாற் சூதா இருசுடர்தொடங்கி இன்றுகாறும் வருகின்ற தங்குலத்துள்ளோர்புகழை அரசா கேட்டற்குவிரும்புவரென்றுகருதி விடியற்காலத் தே பாசறைக்கணவந்து துயிலெடைபாடுவரெனபது ஈண்டுக்கூற்றற்றம்.

அகவரென்றா, குலத்தோரெல்லாரையும் அழைத்துப் புகழுவரெனபது பற்றி, ஆகுபெயா, † “அகவல்” போல.

இனி வைகறைபாடும் பாணரென்பாருமுளா

வாழ்த்தித் திரண்டஅகவரெனக

[சூழிற் சுடாபபூவின், பாடுபுலாந்த நறுஞ்சாந்தின, விழுவிய பெரியோரா சுற்ற மாகக, கள்ளி னிருமபைக் கலஞ்செல வுண்டு] கள்ளின் இரும் பைக்கலம் செல உ ண்டு சூழிற் சுடாப பூவின் பாடு புலாந்த நறுஞ்சாந்தின விழுவிய பெரியோரா சுற்ற மாக—கள்ளினையுடைத்தாகிய பெருமையினையுடைய குப்பிகள் வறறும்படியாகக் கள்ளினையுண்டு சூடுதலுற்ற விளக்கதையுடைத்தாகிய வஞ்சியினையும்பூசினபடியே புலாந்த நறிய சூதனத்தினையுமுடைய, சீரியபடைத்தலைவரைத் தமக்குச் சுற்றத்தாரா கக்கொண்டு,

உண்டென்னுஞ் செய்தெனெச்சம் உடையவென்னும் வினைக்குறிப்போடு முடி ந்தது.

பணிர்தோர் தேள நம்வழி நடப்ப—தமமைவழிபட்டோருடைய தேசங்கள் தம்மேவலைக்கேட்டு நடக்கையினாலே,

பணியா தேளம் பணித்தது திறை கொணமா—தமமை வழிபடாதோருடைய தேசங்களைத் தம்மேவல் கேட்கும்படிபணணி அவாகளைத் திறைவாங்குதற்கு,

பருந்து பறக்கல்லாப பாரவா பாசறை—உயரப் பறக்கும் பருந்துகளும் பறத்த லாற்றாத உயாச்செய்யுடைய அரசன்களையுடைய பாசறைக்கண்ணே,

பாவல் - ஆகுபெயா

பதி கண முரசுங் காலை இயம்ப—ஒலிக்கின்ற கண்ணையுடைய பள்ளியெழுச்சி முரசம் நாட்காலத்தே ஒலிப்பவருந்து,

வெடி படக் கடந்து—பகைவாபடைக்குக கேடுண்டாக வென்ற,

வெடி - ஒசையுமாம்

வேண்டு புலத்து இறுத்த—பின்னும் அழிக்கவேண்டுமென்ற நிலங்களிலேசெ ன்றுவிட்ட,

பனை கெழு பெருந திறந் பல் வேல் மன்னா—வொறிமுரசுபொருந்தின பெரிய வலியினையும் பலவேற்படையினையுமுடைய அரசாகன,

[கனாபொரு திரங்குங் கணையிரு முந்நீர்த், கிராயி மணலினும் பலரே.] கனை இரு முந்நீர்க் கனா பொருது திரங்கும் திரா இடு மணலினும் பலரே—செறிதலையு டைய கரிய கடலிற் கனையைப் பொருது ஒலிக்கும் திராருவிக்கின்ற மணலினும் பலரே

ஏகாரம் - பிரிகிலை

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், புறத்தினையியல், ௩௬.

† ,, ,, ,, செய்புளியல், ௮௧.

உரை செல மலா தலை உலகம் ஆண்டு கழிந்தோரோ—புகழ் எங்கும்பரக்கும்படி அகன்ற இடத்தையுடைய உலகங்களைத் தமதேவலகனோடத்தி மககட்டுரிய மன்னு ணர்வின்மையிற் பிறப்பறமுயலாது பயனின்றி மாண்டோர்,

ஏகாரம் - ஈற்றைச் * 'மகக டாமே யாற்றி வுயிரோ' எனறதனால், மன்னுணர் வின்றியென்றும்

தரீஇக (உகக) கடைஇச (உஉ௦) சிதறிப (உஉச) பணிந்தோரோதேஎந் தமவழிநடக் கையினாலே (உஉக) பணியாட்தம பணிததுத் திறைகொளளுதற்குப் (உக௦) பெரியோர் சுற்றமாகக்கொண்டு (உஉஎ) பாசறையிலே (உகக) முரசியம்பஇருந்து (உகஉ) கடந்துஇறுத்த (உக௩) மன்னா (உகச) உலகமாணடுகழிந்தோர் (உக௪) திரையிடம் ணலினும்பலா (உக௬) எனமுடிக்க

இது + "மாற்றருங் கூற்றஞ் சாற்றிய பெருமை" அன்றிப் பிறவியறமுயலா மையிற் கழிந்தமைகூற்றறு

அதனால்—பயனிளமையாலே,

[குணகடல கொண்டு குடகடன முற்றி, யிரவு மெல்லையுர் வளிவிட னறியா, தவனு மிசையு நீர்த்திரள பீண்டிக், கவலையங் குழுமபி னருய் யொலிப்பக், கழைவ ளா சாரற் களிற்றின் நடுங்க, வரைமுத விரங்கு மேற்றொடு வான்ஞெமிர்ந்து, சிதரற் பெரும்பெயல் சிறத்தலின்]

வான் குணகடல கொண்டு குடகடல வரைமுதல் முற்றி — மேகங் கீழ்த்தி னைக் கடலிடத்தே நீரைமுகந்து மேற்றினைக் கடலருகின் மலையிடத்தே தங்கி,

இரவும் எல்லையும் வளி விடன அறியாது—இரவுமபகலும் ஒழிந்திடத்ததை அறியாது,

அவலும் மிசையும் நீர்த் திரளப் புணடிக் கவலை அம் குழுமபின் அருவ் ஒலிப்ப —பள்ளமும் மேடுமாகிய பலநிலத்துண்டாகிய நீரினாலே திரண்டு சேரக்குவிந்த கவலைக்கிழங்கு கலவின அழகியகுழியிலேவீழ்ந்து அந்நியொலிக்கும்படி,

கழை வளா சாரற் களிற்றினம் நடுங்க இரங்கும் ஏற்றொடு ஞெமிர்ந்து—மூங்கில வளர்ந்த மலைப்பக்கத்திலே யானைத்திரள நடுங்கும்படி ஒலிக்கும் உருமேற்றோடே பரந்து,

சிதரற் பெரும்பெயல்—சிதறுதலையுடைய பெருமழை,

சிறத்தலின்—மிருகையினாலே,

வான் முற்றி ஞெமிர்ந்து அரு வியொலிக்கும்படி பெரும்பெயல் வளிவிடனறியாது சிறத்தலினெனமுடிக்க

[தாவகாது, குணகடற் கிவாதருங் குருஉப்புன லுநதி, நிவந்துசென் னீத்தங் குளங்கொளச் சாற்றி] தாவகாது உந்தி நிவந்து செல் நீத்தம் குளம் கொளச் சாற்றிக் குணகடற்கு இவாதருங் குருஉப்புனல்—யாறுகள் தாவகாமல் யாற்றிடைக்குறையிலே ஒங்கிச்செலகின்றபெருகைக் குளங்கன்கொள்ளும்படி நிறைத்துக் கீழ்த்தினைக் கடலுக்குப் பரந்துசெல்லும் நிறையையுடைய நீராலே,

களிறு மாய்க்குங் கதிர்க் கழனி—யானைகள் நினரால் அவற்றைமறைக்கும் டிவ்
னைந்த கதிரையுடைய கழனியிலும்,

ஒளிறுஇலஞ்சி—விளங்குமடிகளினும்,

அடை நிவந்த முள் தாள் சுடாத தாமரை—இலைகருமேலான முள்ளையுடைய
தாள்களையுடையவாகிய ஒளியினையுடைய தாமரைப்பூவ்வினையும்,

கள் கமழும் நறு நெய்தல—தேனாறும் நறிய நெய்தற்பூவினையும்,

வள் இதழ் அலிழ் நீலம்—பெருமையையுடைய இதழ்விளிந்த நீலப்பூவினையும்,

மெல்லிலை அரி ஆம்பலொடு—மெல்லிய இலையினையும் வண்டுகளையுமுடைய ஆம்
பறப்புவோடே,

அரி - மென்மையுமாம்

வண்டு இறை கொண்ட கமழ் பூம் பொய்கை— வண்டிகள் தங்குதல்கொண்ட
மணகாறும் பிறப்புகளையுமுடைய பொய்கைகளிலும்,

கம்புட் சேவல இன்றுயில இரிய வளை நீக்கி வயமீன முகந்து—கம்புட்டுகொழி
இனியவுரக்கங்கெடும்படி வளைக்கொடுக்கதை தள்ளி வலியையுடையமீன்களை முக
ந்துகொணும்,

கழனியிலும் (உசஎ) இலஞ்சியிலும் (உசஅ) பொய்கைகளிலும் (உருக) மீனமு
கந்துசாற்றிய வலைஞரென்க

கொள்ளை சாற்றிய கொடுமுடி வலைஞர்— விலைகூறியற்ற கொடியமுடிகளையு
டைய வலைபான்மீன்பிடிப்பார,

வேழப் பழனதது தூழிலாட்டு ஒதை (உருஅ)— கொறுக்கச்சியையுடைய மருத
நிலத்தமிழைக் கொன்றதுருவித்தலாற பிறந்தஒதை,

கரும்பின் எந்திரம் ஒதை—கரும்பிதகிட்ட ஆலையிடத்தோசை,

கட்பின் ஒதை—களைபறிப்பிடத்தோசை,

அள்ளல் தங்கிய பகடு உறு வீழுமம் கள் ஆர் களமா பெயாக்கும ஆரப்பே—
மூத்தலான அள்ளலிலே வலியறுத்தங்கிய எருதுற்றவரு தத்ததைக் கள்ளையுண் ணுந
களமா பெயாககுமாரவாரம்,

ஒலிந்த பகன்றை விளைந்த கழனி வனகை விளைஞர் அரிப் பறை—தழைத்த
பகன்றையினையுடைய நெல்லுமுற்றியகழனியில் அந்நெல்லை வலியகையினாலே அறு
ப்பாருடைய அரித்தெழுநின்ற பறையோசை,

இன்றால் தளி மழை பொழியுந் தண பரங்குன்றிற் கவி கொள் சும்மை—இனி
யதொசையினையுடைய துளிகளையுடைய மேகந்தங்குந் குளிர்ந்த நிறுப்பரங்குன்றில்
விழாக்கொண்டாடுமாரவாரம்,

* “வயிரியா, முழுவதிர தன்ன முழக்கத் தேறோடு” என்றாற்பிறரும்.

ஒலி கொள் ஆயம் ததைந்த கோதை தாரொடு பொலியப் புணர்ந்து உடன் ஆடும்
இதையே — புதுநீர்விழின் ஆரவாரத்தைத் தம்மிடத்தே கொண்ட மகளிர்நிதி

* அகநானூறு, நித்திலக்கோவை, ௩௨௭.—“வழையமை யடுக்கத்து வலனே
ர்பு வயிரியா—முழுவதிர தன்ன முழக்கத் தேறோடு—பிரவுப்பெயல் பொழிந்த ஈன்னை
ன் யாமத்-தரவின் பைந்தலையிடற் பானு—ளிரவின் வந்தெம் மிடைமுலை முயங்கி”

ரள் தம்மிடத்தி நெருங்கினகோதை தங்கணவாமரபின் மாலைபுடனே அழகுபெ
றக் கூடி அவர்களுடனே நீராடுமோசை,

அனைத்தும் அகல் இரு வானதது இமிழநது இனிது இசைப்பு—அவ்வோசை
முழுவது உம் தன்னையொழிந்தபூதங்கள் விரிதற்குக்காரணமாகிய பெருமையையுடைய
ஆகாயத்தேசென்று முழங்கி ஆண்டவாழ்வார்க்கு இனிதாகவொலிப்ப,

குருகு நரல மனை மரத்தால மீன் சீவும் பாண் சேரியொடு— குருகென்னுமபற
வைகள் கூப்பிடுமபடி மனையிடத்து மரங்கடோறும் மனைதநிருத்தம் பாணர்குடியி
ருப்பிற் பாடலாடலால் எழுந்த ஒசையோடே,

மருதம்சான்ற— ஊடலாகிய உரிப்பொருளமைந்த,

தண பனை சுற்றி— மருதநிலஞ் சூழப்பட்டு,

ஒருசா— ஒருபக்கம்,

ஒருசா (உஎ௦) சேரியிலோசையோடே (உசுக்) ஒதை (உருஅ) ஆபப்பு (உச௦)
பறையோசை (உசுஉ) சும்மை (உசுச) இசையாகிய அவ்வோசைமுழுவதும் (உசுசு)
இசைக்கும்படி (உசுஎ) தணபனைசுற்றப்பட்டு (உஎ௦) எனக

சிறுதினை கொய்ய— சிறியதினையையறுக்க,

கவவை கறுப்ப— எள்ளிளங்காய் முற்ற,

கருங்கால வரகின் இருங்குரல் புலர—கரியதாளினையுடைய வரகினது கரிதாகி
யகதிர் முற்ற,

ஆழ்ந்த குழம்பில திரு மணி கிளர—ஆழ்ந்தகுழியிலே திருவ்னையுடையமணி
கிடந்துவிளங்க,

[எழுந்த கடற்றி னன்பொன் கொழிப்ப, பெருங்கவின் பெற்ற சிறுதலை நெளவி,
மடக்கட் பிணையொடு மறுகுவன வுகள்] பெருங் கவின் பெற்ற சிறு தலை நெளவி
எழுந்த கடற்றில் நன்பொன் கொழிப்ப மடக் கட் பிணையொடு மறுகுவன உகள்—பெ
ரிய அழகைப்பெற்ற சிறியதலையினையுடைய நெளவிமான் ஊளந்தகாட்டில் மாற்றற்ற
பொன்மேலேயாம்படி மடப்பத்தையுடையதாகிய கண்ணினையுடைய பிணையோடே
சுழல்வனவாய்த்துள்ள,

கூடர்ப் பூங் கொன்றை தாஅய நீழல்—ஒளியினையுடையவாகிய பூக்களையுடைய
கொன்றைபரந்த நிழலிடத்தே,

பாஅயன்ன பாறை அணிந்து— பரப்பினாலொத்த பாறை அழகுபெற்று,

[நீலத் தன்ன பைம்பயிர் மிசைதொறும், வெள்ளி யன்ன வெள்ளி யுதிர்ந்து,
சுரிமுகிழ் முகணடையொடு முலலை தாஅய்] நீலத்தன்ன பைம்பயிர் மிசைதொறும்
சுரிமுகிழ் முகணடையொடு முலலை வெள்ளி அன்ன ஒன்வீ உதிர்ந்து தாய்—நீல
மணியையொத்த பசியப்பியாகினிடங்கடோறும் முறுக்குண்ட அருமபுகளையுடைய
முகணடையுடனே முல்லையினுடையவெள்ளியினிறத்தையொத்த ஒள்ளியபூக்கள்
உதிர்ந்து பரந்து,

[மணிமரு ணையத லுறழக் காமர், துணிநீர் மெல்லவற றெய்யிலொடு மலர,
வல்லோன் றைஇய வெறிக்களங் கடுப்ப] வல்லோன டைஇய வெறிக்களம் கடுப்பக
காமர் துணி நீர் மெல்லவல் மணி மருள நெய்தல் தொய்யிலொடு உறழ மலர—இழை
த்தல்வல்லவன் இழைத்த கூ த்தினையுடைய களத்தையொப்ப விருப்பத்தையுடைய

தெளிந்த நீரையுடைத்தாகிய நெகிழ்ந்த பன்னத்திலே நீலமணியென்றமருளும் நெய் தல் தொய்யிற்கொடியோடே மாறுபட மலர,

மூலலை சான்ற புறவு அணிந்து ஒருசாரா— இருத்தலாகிய உரிப்பொருளமைந்த காடுகூழ்ந்து ஒருபக்கம்,

ஒருசார் (உஅடு) அணிந்து (உஎஅ) தாய்க் (உஅக) கொய்யக் கறுப்பப் (உஎக) புல ரக் (உஎஉ) கிளர (உஎக) உகள (உஎசு) டலரப (உஅக) புறவுகூழப்பட்டு (உஅடு) என முடிக்க.

* “பன்முறையானும்” எனபதொ பலவினையெச்சம் விராய் அடுக்கி அணிந்தெ ன்னும்வினையென்கொண்டன

நறுங்காழ் கொன்று கோட்டின் வித்திய குறுங்கதித தோரை— நறியஅகிலை யும் சந்தனத்தையும்வெட்டி மேட்டுநிலத்தேவிதைத்த குறியகதிர்க்கோயுடைய தோ னானெல்லும்,

நெடுங் கால் ஐயவி— நெடியதாளினையுடைய வெண்சிறுகடும,

ஐவன வெண்ணெலொடு அரில கொள்பு நீடி— ஐவனநெலென்னும் வென் றியநெல்லோடே பிணக்கங்கொண்டு வளரப்பட்டு,

இஞ்சி மஞ்சட் பைங்கறி பிறவும் பலவேறு தாரமொடு கலலகத்து ஈண்டி— இஞ்சியும் மஞ்சளும் பசுததமிளகுக்கொடியும் ஒழிந்த பலவாய்வேறுபட்டபண்டங்க ளும் கற்றையிடத்தே குவியப்பட்டு,

தினை வினை சாரத கிளி கடி பூசல்— தினையும்வினையபடுகின்ற மலைப்பக்கத்தி ன் படியுங் கிளியைஒட்டி ஆரவாரம்,

நீடி ஈண்டியென்னுஞ் செய்தெனெச்சம் வினையுமென்னும் பிறவினையென் டன, † “அம்முக கிளவி” என்னுஞ் சூத்திரவிதியால்

மணிப பூ அவரைக குருஉததளிர் மேயம் ஆமா கடியுங் கானவர் பூசல்—பன் மணிபோலும்பூவினையுடைய அவரையினது நிறவியதளிரைத தின்னும் ஆமாவை யோட்டுங் கானவருடையஆரவாரம்,

சேனோன் அகழ்ந்த மடி வாய்ப பயம்பின் வீழ் முகக் கேழல் அட்ட பூசல்— மலைமிசையுறையுங் குருவன்கல்லப்பட்ட மூடினவாயையுடைய பொய்க்குழியிலேவி ழும் பகருவத்தினையுடைய ஆணபன்றியைக் கொன்றதனனுண்டான ஆரவாரம்,

சேனோன் - இழிகுலத்தோனாகியவன் அகழ்ந்தபயம்பென்பாருமுளா.

கருங்கால வேங்கை இருஞ்சினைப பொங்கர் நறம் பூக் கொய்யுங் கானவர் (உகஉ) பூசல்— கரியதாளினையுடைய வேங்கையிடத்துப் பெரியகவடுகளிற் றோன் றிய சிறியகொம்புகளிற் பூதத நறியபூவைப்பறிக்குமகளிர் புலிபுலியென்றுகூறுமா ரவாரம்,

இருங் கேழ் ஏறு அடு வயப புலிப பூசலொடு—கரியநிறதையுடைய பன்றியைக் கொல்லுகின்ற வலியினையுடைய புலியினது ஆரவாரத்தோடே,

ஏறு † - ஆனேறுமாம்

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், வினையியல், ௩௯

† “ ” வினையியல், ௩௯

‡ ஆனையுமாமென்று சிலபிரதிகளிலுள்ளது.

அனைத்தும்—முழுவதும்,

[இலங்குவெள் ளருவியொடு சிலம்பகத் திரட்டக், கருங்காற் குறிஞ்சி சான்ற வெற்பணிந், தருங்கடி மாமலை தழீஇ.]

இலங்கு வெள் அருவியொடு கருங்கால வெற்பு அணிந்து—விளங்குகின்ற வெள்ளிய அருவியீழ்கின்றவறறாலே கரிய நீரோடுங் கால்களையுடைய பக்கமலைகள்கூழ்ந்து,

சிலம்பகத்தது இரட்ட—மலையிடத்தே மாறிமாறியொலிப்ப,

குறிஞ்சி சான்ற— புணர்ச்சியாகிய உரிப்பொருளமைந்த,

அருங்கடி மாமலை தழீஇ— பெறுதற்கரிய சிறப்பினையுடைய பெரியமலை தழு வப்பட்டி,

ஒருசார்—ஒருபக்கம்,

ஒருசார் (௧௦௧), அருவியாற் (௨௧௧) கருங்காலையுடையவெற்பணிதலாலே (௧௦௦) நீடி (௨௮௮) எணடி (௨௧௦) விளையுஞ் சாரலிற் கிளிகழ்பூசல் (௨௧௧) கானவாழ்சல் (௨௧௧) அட்டபூசல் (௨௧௦) கொய்யுமபூசலாகிய (௨௧௧) அனைத்துப்பூசலும் புலிப்பூ சலோடே (௨௧௮) சிலம்பகத்திரட்டக (௨௧௧) குறிஞ்சிசான்ற (௧௦௦) அருங்கடியினையுடையமலைதழுவப்பட்டு (௧௦௧) எனமுடிக்க

[இருவெதிாப் பைந்துறு கூரெரி பைப்ப.] இரு வெதிாக் கூடா எரி பைந்துறு பைப்ப— பெரியமூங்கிலிற்பிறந்த மிக்கநெருப்புப் பசியதூறுகளைச் சுடுகையினாலே,

* நிழ்த்த யானை மேயபுலம் படர—ஒய்ந்தயானைகள் தமக்கு மேயலாமிடங்களிலே போக,

கவித்த இயவா இயம் தொட்டன்ன — மகிழ்ந்த வாச்சியக்காரா தம்வாச்சியத்தை வாசித்தாலொத்த,

கண விடுபு உடையுத் தட்டை கவின அழிந்து— மூங்கிலின்கண நிறக்கப்பட்டு உடைந்து இயந்தொட்டன்ன (௧௦௮) ஒசையையுடைய தட்டைஅழுகழிகையினாலே,

தட்டப்படுதலிற் தட்டையென்றோ

நெருப்புணைக்கையினாலே (௧௦௨) பயிரினறித் தட்டைகவினழிகையினாலே (௧௦௩) ஒய்ந்தயானை மேயபுலம் படரும்படி. (௧௦௧) அருவியான்ற மலை (௧௦௧) யென்க

கவினழிய வெனத் திரித்து முடித்தலுமாய்

அருவி ஆனந் அணி இல் மா மலை — அருவிகளில்லையான அழகில்லாத பெரியமலையிடத்தது ல்டரகம் (௧௦௮)

வை கண்டனன புல முளி அம் காட்டு—வைக்கோலைக்கண்டாற்போனந் ஊகம் புல்லுலாந்த அழகியகாட்டிடத்தில,

கமம் சூழ்கோடை விடரகம் முகந்து—நிறைவ்னையுடைய சூறாவளியை முழைஞ்சிடங்கண முகந்துகொள்கையினாலே,

கால் உறு கடலின் ஒலிக்கும் சுமமை— காற்றுமிகுந்த கடல்போல் ஒலிக்கும் ஆரவாரத்தையுடைய வேணிற்ருன்றம் (௧௧௧)

இலை வேய குரமபை உழை அதட் பள்ளி உவலை கண்ணி வன்சொல் இளைஞா—குழையாலேவேயந்த குழலிவிருக்கும் மான்றோலாகியபடுக்கையினையும், தழை விரவின் கண்ணியினையும், கடியசொலவ்னையுமுடைய இளையோ,

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், உரியியல், ௧௮:—“ ஒய்த் லாய்த் னிழத்தல் சாஅ, யாவயி னுஞ்ரு முள்ளத் னுணுககம்.”

சிலை உடைக் கையர் கவலை காப்ப— வில்லையுடைத்தாகிய கையையுடையரா
ய்ப் பலவழிகளில் ஆறலைகள்வரைக் காக்கும்படி சுரஞ்சேர்ந்து (௧௧௪) என்க.

நிழல் உரு இழந்த வேளிற் குன்றத்து—நிழல் தன்மடிவையிழத்தற்குக் கார
ணமான முதுவேளிர்காலத்தையுடைய மலையிடத்துச் சுரம் (௧௧௫).

பாலை சான்ற—பிரிவாகிய உரிப்பொருளமைந்த,

சுரம் சோந்து—அருநிலஞ் சேரப்பட்டு,

ஒருசார்—ஒருபக்கம்,

ஒருசார் (௧௧௫), மலை (௧௦௬) வீடரகம் கோடையைமுகக்கையினாலே (௧௦௮)
கடலினொலிக்குஞ் சும்மையையுடைய (௧௦௯) வேளிர்குன்றத்தப (௧௧௬) பாலைசா
ன்ற சுரஞ்சேரப்பட்டு (௧௧௫) என்க

பாலைக்கு நெவனதென்னும் பெயாகூறியவதனால், அது துத்தம்பொருளானும்
*“முல்லையுங் குறிஞ்சியு முறைமையிற் றிரிகது - நல்லியல் பழிந்து நடுக்குதுய ரறு
த்துப்-பாலை யென்பதோ படிவங் கொள்ளும்.” எனமுதற்பொருள்பற்றிப் பாலைநிகழ்
தலானும் பாலையையும் வேற்றோநிலமாகினாலு

முதுங்கு கடல தந்த விளங்கு கதிரா முததம்—ஒலிக்குங்கடலத்த விளங்குகின்ற
ஒளியினையுடையமுதுங்கு,

அரம் பேர்ழ்ந்து அறுத்த கண நோ இலங்கு வளை—வாளரங் கீறியறுத்த இடம
நேரிதாகிய விளங்குமவளை,

நேர்ந்தவளையுமாய

பரதர் தந்த பல் வேறு கூலம்—செட்டிகள கொணடுவரு தலான்டிகக பலவாய
வேறுபட்ட பண்டங்கன,

தந்ததென்றும் பாடம்

[இருங்கழிச் செறுவிற நீம்புளி வெள்ளுபு]

இருங்கழிச் செறுவின் வெள்ளுபு — சரிய கழியிடத்தப பாததியிலவினைந்த
வெள்ளியவுப்பு,

தீம புளி—கருப்புக்கட்டி கூட்டிப பொரித்தபுளி,

பரந்து ஒங்கு வரைப்பில்—மணற்குன்று பரந்துயருங் கானலி - ததே,

வன்கைத் திமிலா கொழுமின குறைய துமக்கண துணிபல்—வலியகையினை
யுடைய திமிலா கொழுவிய மீன்கையுறுத்த தும யினகணபோலுருண்ட துணிகள்,
என்றது கருவாடுகளை.

தீமபுளியினையும், உப்பினையும், கருவாட்டினையமேற்றின் நாவா (௧௨௧) பெய்க

விழுமிய நாவாய்—சீரியமரக்கலம்,

பெருநீர் ஒச்சுநா—மரக்கலமீகாமா,

கணந்தலைத் தேதெது—ஆகன்ற இடதலையுடைய யவனமுதலிய தேயத்தினி
ன்றும்,

நண்கலன் உய்ம்மார்—இடலவிடத்துண்டாகிய பேரணிகலங்களை ஆண்டுசெலுத்
ததற்கு,

* சிலப்பதிகாரம், யதுவாகீகாண்டம், காடுகாண்காதை

புணாந்து—பலருங்கூடி,

உடன் கொணர்ந்த புரவ்யொடு—சேரகொண்டுவந்த குதிகாகளோடே,

அனைத்தும்—முழுவதும்,

வைகறோறும் வழி வழிசு சிறப்ப—நாடோறும் முறைமையே முறைமையே மிகுக்கயினாலே வளம்பல பயின்று (௩௨௫) என்க

நெய்தல சானற—இரங்கலாகிய உரிப்பொருளமைந்த,

வளம் பல பயின்று—பலசெல்வமும் நெருங்கப்பட்டு,

ஒருசா, பெருநீரோச்சுநர் (௩௨௬) கலனுய்மமாரா தேளத்துக (௩௨௭) கொணர்ந்த புரவ்யொடே (௩௨௮) முததம் (௩௨௯) வளை (௩௩௦) கூலமானவை (௩௩௧) யனைத்தும் (௩௩௨) வழிவழிச்சிறப்ப (௩௩௩) வளம்பல பயிலப்பட்டு (௩௨௫) என்க.

நெய்தல்சான்ற (௩௨௫) பரந்தோங்குவரைப்பின்னணை (௩௩௧) வளம்பலபயிலப்பட்டு முடிக்க.

ஆங்கு ஐம்பால் திணையுங் கவ்னி—அமமண்டலத்தின்னணை ஐந்துகூற்றிணையுடைய நிலங்களும் அழகுபெற்றது,

அமை வர—பொருந்துதல்தோன்ற,

[முழுவீழ் மகலாங்கண, வீழவுநின்ற வியனமறுகிற]

முழவு இமீழும் வீழவு நின்ற வியன மறுகினை—முழவுமுழங்குந் திருநாள்நிலை பெற்ற அகற்சியையுடைய தெருவினையும்,

துணங்கை—துணங்கைக்கூத்தினையும்,

அம தழுஉவின்—அழகினையுடைய குரவைக்கூத்தினையும்,

மணங் கமழ சேரி—மணநாறுகின்ற பரததையாசேரியினையும்,

இன கலி யானா—இனிய செருக்கினையுடைத்தாகிய புதுவருவாயினையுமுடைய,

அகல ஆங்கண—அகன்ற ஊரிடத்தே,

[குழுவப்பல பயின்று.] பல குழுவப் பயின்று—பலகுடித்திரள் நெருங்க,

ஆங்கு—அந்நாட்டில,

பாடல் சான்ற நன்னாட்டு நடுவண—புலவராற பாடுதல் முற்றுப்பெற்ற நல்லநாட்டிற்கு நடுவணதாய்,

ஒருசா தண்பிணை சுற்றப்பட்டு (௨௭௦) ஒருசா மலைதழுவப்பட்டு (௩௦௧) ஒருசா காடுதழுவப்பட்டு (௨௮௫) ஒருசா சுருஞ்சேரப்பட்டு (௩௧௪) ஒருசா நெய்தல்சான்ற (௩௨௫) வரைப்பின்னணை (௩௩௧) வளம்பலபயிலப்பட்டு ஆங்கு (௩௨௫) ஐம்பாற்றினையுங்கவ்னி (௩௨௬) அந்நாட்டிடத்து (௩௩௦) அகலாங்கு (௩௨௭) குழுவப்பலபயின்று (௩௩௦) அமைவர (௩௨௬) பாடல்சான்ற நன்னாட்டு நடுவணதாய் (௩௩௧) என்க.

[கலைதாய வ்யாசுமயத்து, மயிலகவு மல்பொங்கா, மந்தியாட மாவீசும்புகந்த, முழங்குகால பொருத மரமபயில காலி, னியங்குபுனல கொழித்த வெண்டலைக் குவவு மணற், கான்பொழில்]

'கலை தாய மலி பொங்கா மந்தி ஆடி மரம பயில் கா—முசுக்கலைகள் தாவின மிக்க கொம்புகளிலே அவற்றின்மந்திகள் வ்னையாடும்படி மரமநெருங்கின சோலை,

மா விசம்பு * உகந்து—பெரிய ஆகாயத்தேசெல்ல உயர்கையினாலே,
முழங்கு கால் பொருத் மரம்—முழங்குகின்ற பெருங்காற்றடித்த மரம்,
மயில் அகயும் காவின்—மயில் ஆரவாரிக்குங் காவினோடே,

உயர் சிமயத்து இயங்கு புனல் கொழித்த வெண்டலை குவவு மணற் கான் பொழில்—உயர்ந்த மலையுச்சியிடத்துநின்றும் வீழ்ந்தோடுகின்ற நீர்கொழித்து ஏறட்ட வெள்ளிய தலையினையுடைத்தாகிய திரட்சியையுடைய மணற்குன்றிடத்து மணத்தையுடைய பொழில்,

தழீஇய அடை கரை தோறும்—காவோடே பொழிலுமூந்த நீரடையுங் கரைகடோறும்,

[தாதுகுழி கோங்கின் பூமலா தாஅயக, கோதையி னொழுகும் விரிநீர் நலவர, லவிரால் வையைத் துறைதுறை தோறும், பல்வேறு பூத்திரட்டண்டலை சுற்றி, யழுந்துபட்டிருந்த பெரும்பா ணிருக்கையும்:]

தாது குழி கோங்கின் பூ மலா தாஅய்க் கோதையின் ஒழுகும் விரிநீர் நல வரல வையை— தாதுககன்கூழ்ந்த கோங்கினுடையபூவும் ஏனாமலாகளும்பரநது மாலையொழுகிறாபோல ஒடும் பெருநீர் நன்றாகிவருதலையுடைய வையையிடத்து,

அவீர் அறல் துறை துறை தோறும் பல் வேறு பூத் திரள் தண்டலை சுற்றி அழுந்த பட்டு இருந்த பெரும்பான் இருக்கையும்—விளங்குகின்ற அறலையுடைய துறைகடோறும் துறைகடோறும் பலவாய்வேறுபட்ட பூத்திரையுடைய பூந்தோட்டங்கள் குழப்பட்டு நெடுங்காலமடிப்பட்டிருந்த பெரிய பாணசாதியின் குடியிருப்பினையும்,

நிலனும் வளனுங் கண்டு அமைகல்லா விளங்கு பெருந்திருவின் தீர்னவிறல்வேள் அழும்பில் அன்ன நாடு இழந்தனரும்—நிலத்தையும் அதிற் பயிர்களையும் பாததபார்வை மாறுதலமையாத விளங்கும் பெரியசெல்வத்தினையுடைய தீர்னவிறல்வேளென்னுங் குறுநிலமன்னனுடைய அழும்பிலென்னும் ஊரையொத்த நாடுகளையிழந்தவர்களும்,

கொழும் பல் பதிய குடி இழந்தனரும்—செல்வத்தினையுடைய பலவூர்களிடத்தனவாகிய குடிகளையிழந்தவர்களும்,

தொன்று கறுத்து உறையும் துப்புத் தர வந்த—பழையதாய் செறறங்கொண்டு தங்கும் வலி தம்மைக்கொண்டவருகையினாலே எதிராய்வந்த,

அன்னல் யாணை அடு போர் வேந்தா—தலைமையினையுடைய யாணையினையும் பனைவரைக்கொல்லும் போர்த்தொழிலையுமுடைய வேந்தரை,

பன்மாறு ஒட்டி (௬௫)—பலவாய் நெஞ்சிறகிடந்த மாறுபாடுகளை முதறபோக்கிப்பின்னர்,

[இன்னிசை முரசு மிடைப்புலத் தொழியப், பன்மா ரோட்டிப பெயர்புறம் பெற்று:]

இன்னிசை முரசம் இடைப்புலத்து ஒழியப் பெயா புறம் பெற்று—இனிய ஒசையினையுடைய முரசம் உழிஞைப்போகுகிடையே டிடசுகுமபடி மீளுகையினாலுண்டான முதிகைப்பெற்று,

* உதாஸ்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், உரீயியல், ௬:— “உகப்பே யுயர்த லுலப்பே யுவகை”

என்றது: உழிஞைப்போர்செய்வவந்த அரசா குடுமிகொண்ட மண்ணுமங்கல
மெய்தாது இடையேமீளும்படி காத்தகிடங்கு (௩௫௧) என்றவாறு.

மண்ணுற ஆழந்த மணி நீரக கிடங்கின—மண்ணுள்ளவளவுமாழந்த நீலமணி
போலும் நீராயுடைய கிடங்கினையும்,

வின் உற ஓங்கியுப்பல படைபுரிசை—தேவருலகிலே செலனுமபடியுயர்ந்த பல
கற்படைகளையுடைய மதிவினையும்,

தொல் வலி நிலையி வாயில் (௩௫௨)—பழைதாகிய வலி நிலைபெற்ற வாயில்,
அணங்கு உடை நெடு நிலை—தெய்வத்தை யுடைத்தாசிய நெடிய நிலையினையும்,
நெய் படக கரிந்த திணை போரக கதவின்—நெய் பலகாலுமிதெலாற் கருகின
திண்ணிய செறிவினையுடைய கதவினையும்,

வாயிலில் தெய்வமுறையுமாகவின, அதற்கு நெய்யுமணியாம், * “ஐயவி யப்பிய
நெய்யணி நெடுநிலை” எனபதனுணாக

மழை ஆடும் மலையின் நிவந்த மாடமொடு—மேகமுலாவும்லைபோலே ஓங்கின
மாடத்தோடே,

கோபுரமன்றி வாசலை மாடமாகவுரு சமைத்தலின், மாடமென்றா
வையை அன்ன வழக்கு உடை வாயில்—வையை யாறு இடைவிடாது ஓடுமாறு
போன்ற மாந்தரும் மாவும் இடையறாமல் வழங்குதலையுடைய வாயில்,

மாடத்தோடே (௩௫௩) நிலையினையும் (௩௫௪) கதவினையும் (௩௫௫) வழக்கினையுமு
டைய வாயில் (௩௫௬).

பெரும்பாணிருக்கையினையும் (௩௫௭), கிடங்கினையும் (௩௫௮) புரிசையினையும்
(௩௫௯) வாயிலினையு (௩௬௦) முடைய மதுரை (௩௬௧) யென்க.

வகை பெற எழுந்து வானம் மூழ்கிச் சிலகாற்றது இசைக்கும் பல புழை நல் இல்
—கூறுபாடாகியபெயர்களைத் தாமபெறும்படியுயர்ந்து தேவருலகிலேசென்று தென்
றந்தாற்றது ஒலிக்கும் பலசாளரங்களையுடைய நன்றாகிய அகங்களையும்,

மண்டபம் கூடம் தாய்க்கட்டு அடுக்களையென்றாற்போலும் பெயர்களைப்பெறுத
லின், வகைபெறவெழுந்தெனரா

யாறு கிடந்தனன அகல நெடுந தெருவில்—யாறுகிடந்தாற்போன்ற அகன்ற நெ
டிய தெருக்களிலே,

இருகளையும் யாறும்போன்றன, இரண்டுபக்கத்தினமனைகளும் தெருவுகளும்.

பல் வேறு குழாஅதது இசை எழுந்த ஒலிப்ப—நாளங்காடியிற் பண்டங்களைக்
கொள்ளும் பலசாதியாகிய பாடையேறுபாட்டையுடைய மாக்களதிரளிட்டுத்து ஒ
சைமிக்கொலிக்குமபடி இருத்தா (௪௦௬) வெனக

மா கால் எடுத்த முந்நீர போல முழங்கு இசை நன் பணை அறைவனா துவல்—
பெருமையையுடைய காரெடுத்த கடலொலிபோல முழங்கும் ஒசையையுடைய
நன்றாகிய முரசைச் சாற்றினராய விழுவின் நாட்டி லுள்ளார்க்குச் சொல்லுகையின
லே நாடாத்தன்றே (௪௨௮) யெனக

அறைவன துவல்வென்றுபாடமாயின, அறையப்படுவனவாய் விழாவைச் சொ
ல்லவென்க.

கயம் குடைந்தன்ன இயம தொட்டு இமிழ் இசை மகிழ்ந்தோர் ஆடும் கவி கொள்
 கம்மை—கயத்தைக் கையாறகுடைந்துவினையாடுந் தன்மையவாக வாச்சியங்களைச்
 சாற்றலான் முழங்கின ஒசையைக்கேட்டு மகிழ்ந்தவாகளாடுஞ் செருக்கினைக்கொண்ட
 ஆரவாரத்தினையுமுடைய தெரு (நடுகு) வெனக்

ஒலக் கண்டனன விரு பெரு நியமத்து—சித்திரத்தைக் கண்டாறபோன்ற கட்டி
 னிமையையுடைய இரண்டாகிய பெரிய அங்காடித்தெருவில்,

நாளங்காடி, அல்லங்காடியாகிய இரண்டு கூற்றையுடைத்தென்றார்

சாறு அயாந்து எடுத்த உருவப் பல் கொடி—கோயில்களுக்கு விழாக்களை நடத்
 திக் கட்டின அழகினையுடைய பலகொடிகளும்,

இதனால் அறங்கூறினா.

வேறு பல் பெயர் ஆ எயில் கொளக் கொள நாடோறெடுத்த நலம் பெறு புனை
 கொடி—வேறுபட்ட பலபெயர்களையுடையவாகிய அழித்தற்கரிய அரண்களைத் தண
 டத்தலைவா அரசனேவலாறசென்று கைக்கொள்ளக் கைக்கொள்ள அவர்கள் அவ்
 வெறிகளு நாடோறுமெடுத்த நன்மையைப்பெற்ற சயக்கொடியும்,

இதனா புறத்துழிஞைப்போகூறினா.

நீர் ஒலித்தன்ன நிலவு வேல தானையொடு புலவுப் படக் கொன்று மிடை தோல
 ஓட்டிப் புகழ் செய்து எடுத்த விறல சால நன்கொடி—கடலொலித்தாறபோன்ற
 நிலைபெறுதலையுடைய வேறபடையோடே சென்று பகைவரைப் புலாற்றறமுண்டா
 கக்கொன்று பின்னர் அணியாய்நின்ற யானைத்திரளையுங்கெடுத்துத் தமக்குப் புகழையு
 ணடாகி எடுத்த வெற்றியமைந்த நன்றாகியகொடியும்,

இது தும்பைப்போகூற்றறு

களின்ன களி நவில் கொடியொடு—களின்னது களிப்புமிருதிபைச் சாற்றுகி
 ன்ற கொடியும்,

நன் பல பல் வேறு குழுவக் கொடி—என்றாகிய பலவற்றினாலே பலவாய் வேறு
 பட்ட கிரட்சியையுடைய கொடிகளும்,

நன்பலவென்றார், கலவி கொடை தவம் முதலியவற்றை.

பதாகை நிலைஇப் பெரு வரை மருங்கின் அருவியின் துடங்க—பெருங்கொடிக
 ளும் நிலைபெற்றுப் பெரிய மலையிடத்து அருவியையுமாறுபோலவசைய,

இக்கொடிகள் அருவியினுடங்கும்படி வகைபெறவெழுந்து (நடு) எனமுன்
 னேகூட்டுக

பனை மீன் வழங்கும் வளை மேய பரப்பின்—பனைமீனென்னுஞ் சாகியுலாவுஞ்
 சருகுமேய்கின்ற கடலிடத்தே,

வீங்கும் நோன் கயிறு அரீஇ இதை புடையூக கூம்பு முதல முருங்க எற்றி—
 இறகும் பிணிப்பினையுடைய வலியினையுடைய பாய்கட்டினகயிறையறுத்துப் பா
 றையும்பீறிப் பாய்மரம் அடியிலேமுறியும்படி அடித்து,

[காய்நடன, கடுங்காற் றெடுப்ப.] கடுங்காற்று உடன காய்ந்து எடுப்ப—கடிய
 னாற்று நாற்றிசையினுஞ் சேரக் கோபித்தெடுக்கையினாலே,

கல் பொருது உணாஇ—நங்குரக்கல் கயிறுதுடனெடுத்துப் பொருதுஉலாவி,

நெடுசுழிப் பட்ட நாவாய் போல—நெடியசுழியிலேயகபப்டிசு சுழலாநின்ற
மரக்கலத்தையொகக,

இருதலைப பணிலம் ஆரபப—முன்னும்பின்னுஞ் சங்கொலிப்பு,

யாணமீண்டாற் பின்னின்றவன் ஊதுதற்குப் பின்னுஞ் சங்குசெல்லும்

சினம் சிறந்து கோலோக கொன்று மேலோர் வீசி—சினமிககுப் பரிகோற
காரணாகொன்று பாககாலீசிப் போகட்டு,

மென் பணி வன்றொடா பேணுது காழ் சாயதது—மெலவியபணிப்பினையுடைய
வலிய நீர்வாரியென்று காலிறகட்டுஞ் சங்கிலியை நமக்குக்காவலென்று பேணுதே
அதுகட்டின தறியைமுறிதது,

கந்து நீத்து உழிதருங் கடாஅ யானையும்—கமபத்தைக கைவட்டுச்சுழலும் கடா
ததையுடைய யானையும்,

சிறந்து (௩௮௦) கொன்று வீசிச (௩௮௧) சாயதது (௩௮௨) நீத்து (௩௮௩) ஆரபப
(௩௮௦) உழிதருங்கடாமெனக் கடாததின்னெழுழிலாகவுணாகக

காற்றிற்குக் கடாம உவமிககப்படும்பொருள்

அம் கண மால் விசுமபு புதைய வளி போழ்ந்து—அழகியவிடங்களைத் தனனிட
ததேயுடைய பெரிய ஆகாயமறையக் காற்றைப்பிளந்து,

தேவருலகுமுதலியவற்றைத் தனனிடத்தேயுடைமையின, அங்கணமாலவிசும்
பென்றா.

ஒண்கதிர் ஞாயிறு ஊறு அளவாத திரிதருஞ் செங்கால் அனனததுச் சேவல்
அன்ன—ஒள்ளிய கிரணங்கனையுடைய ஞாயிறறைத் தாஞ்சோதலை நெஞ்சாலே கரு
திக்கொண்டபற்குஞ் சிவந்தகாலையுடைய அனனத்தினது சேவலையொதத,

குருஉ மயிர்ப் புரவி உராலிற பரி நிமிர்ந்து காலெனக் கடுக்கும் கவின பெறு
தேரும்—நிறவிய பலமயிகனையுடைய குதிகைகளோடுதலிற் செலவுமிசுக்குக் காற்றை
னக் கடுகவோடும் அழகினைப்பெறுகின்றதேரும்,

கொண்ட கோலன் கொள்கை நவிறறலின்—கையிலேயெடுத்த மத்திகையை
யுடைய வாசுவாரியன் ஐந்துகதியையும் பதினெட்டுச்சாரியையம் பயிற்றுக்கையினாலே,

அடி படு மணடிலதது ஆதி போசிய—குரங்களுநுநின் வட்டமானவிடத்திலும்
ஆதியென்னும் கதியிலும் ஓடின,

கொடிபடு சுவல விடு மயிர்ப் புரவியும்—ஒழுங்குபடுங் கெசாரியையுடையனவா
கிய விட்டவாசங்கனையுடைய குதிகைகளும்,

[வேழத் தன்ன வெருவரு செலவிற, கள்ளா களம் நிருஞ்செரு மயக்கமும்]
வெரு வரு வேழத்து அன்ன செலவிற கள் ஆர் களமா நிருஞ்செரு மயக்கமும்—
அச்சந்தோனறுகின்ற யானையையொத் து போக்கினையுடைய கள்ளனை யுண்ணும்
வீரர் தமமிற் பெரியபோரைச்செய்யும் கலக்கமும்,

களத்தேசேறலிற களமொன்றா

அரியவும் பெரியவும்—நனடுப் பெறுதற்கரியனவமாய அவைவாஞ் சிறிதின்றி
மிகவுள்ளனவுமாய் பலவாய் வேறுபட்ட பண்ணியம் (௪௦௫) என மேலேகூட்டுக

வருவன பெயர்தலின்—யானையுந் (௩௮௩) தேராம் (௩௮௮) புரவியும் (௩௯௧)
களமா செருமயக்கமும் (௩௯௩) பலகாலும் வருவனவாய் மீளுக்கையினாலே,

[தீம்புழல் வல்சிக் கழற்கான் மழவர், பூந்தலை முழவி னோன்றலை கடுப்ப;] தீம்புழல் வல்சிப் பூந்தலைக் கழற்கால் மழவர் முழவின் னோன் தலை கடுப்ப—இனிய பண்ணியாரங்களாகிய உணவினையும் பொற்புகளையுடைய தலையினையும் வீரக்கழலணிந்த காலினையுமுடைய மழவாமுன்கொட்டும் வீரமததளத்தினது வலியகண்ணையொக்க உருண்ட,

தீம்புழல் - இருபபைப்பூவுமாம பூந்தலை - விகாரம் மழவர் - சிலவீரர். * “உருவக் குதினா மழவ ரோட்டி” என்றா பிறரும் கடுப்பவென்னுஞ் செயவெனெச்சவுவமவுருபிறகு உருண்டவென ஒருசொலவருவிக்க

பிடகைப பெய்த கமழ நறும் பூவினா—பூந்தட்டிலேயிட்டுவைத்த மிகவும்நாறுகின்ற நறிய பூவினையுடையாரும்,

பல் வகை விரித்த எதிர் பூங்கோதையா—பலவகையாக விரித்துவைத்த ஒன்றற கொன்றமாறுபட்ட பூமாலையையுடையாரும்,

பலர் தொகுபு இடித்த தாது உரு சுண்ணத்தா—இடிக்கவல்லா பலருந்திரண்டு இடித்த பூந்தாதுகளைப்போலப் பரக்குஞ் சுண்ணத்தையுடையாரும்,

தாது - நீறுமாம் நவமணிகளும், பொன்னும், சந்தனமும், கருப்பூரமுதலியனவும் புழுசிலும் பணிநீரிலும் நனையவைத்தகிடத்தலின், இடிக்கவல்லவர் பலரும்வேண்டிற்று

தகை செய் திஞ்சேற்று இன்னீர்ப் பசுவகாய நீடு கொடி இலையினா— உடம்பிறகு அழகைக்கொடுக்கும் இனிய கருங்காலிசிலக்காய்ச்சின களிக் கலந்த இனிய நீரினையுடைய பசியபாக்குடனே வளாந்தகொடியினை வெற்றிலையினையுடையாரும்,

† “அங்கருங் காலி சீவி பூறவைத் தமைக்கப் பட்ட, செங்களி விராய் காயும்” என்றா. இளவகளியனனம் நீராயிருத்தலின் இன்னீரென்றா.

கோடு சுடி நூற்றினா—சுவருசுடிதலாலுண்டான சுண்ணாம்பையுடையாரும்,

[இருதலை வந்த பகைமுனை கடுப்ப, வினனுயி ரஞ்சி யினனா வெய்துயிர்த, தேங்குவன ரிருந்தவை நீங்கிய பிணை]

* அகநானூறு, களிநீறியானைநா, ச — “வண்டபடத் துதைந்த கண்ணியொண்கழ, ஓருவக குதினா மழவ ரோட்டிய, முருக நற்போடு நெடுவே ளாலி, யறு கோட்டியானை பொதுளி யாவகட, சிறுகா ரோடன் பயிடுகு சோத்திய, கற்போற் பிரியல மென்ற சொறறு, மறந்தனா கொல்லோ தோழி சிறந்த, வேய்மருள் பணைத்தோ ணெகிழ்ச சேயநாட்டுப், பொலங்கலவெறுகை தருமா நலம்பக, வழல் போல் வெங்கதிர் பைத்தத் தெறுதலி, னிழறேய்ந் துலறிய மரத்த வறைகாய், பறு நீர்ப் பைஞ்சுனை யாமறப் புலாதலி, னுகுநெற் பொரியும் வெம்மை யாவரும், வழங்குந் நின்மையின் வெளவுநா மடியச், சுரம்புல வென்ற வாற்ற வலங்குசினை, நாரின் முருங்கை நல்ரல் வான்பூச், குரலங் கடுவளி யெடுப்ப வாருற, றுடைதினாப் பிதிர்வற் பொங்கமுன், கடல் பார றேனறல காழிந் தோரே” எ-து பிரியடை ஆற்றா னாயதலைமகன் தோழிக்குச்சொலவியது, மாழலார்.

† சீவசுத்தாமணி, இலக்கணயாரிலம்பகம், கூறு:—“அங்கருங் காலி சீவி பூறவைத் தமைக்கப் பட்ட - செங்களி விராய் காயுஞ் செம்பழக் காயுந் தீந்தெனெங்கனும் குளித்த வின்னீ ரிளம்பகவ காயு மூன்றுந் - தங்களி செய்யக் கூட்டித் தையலார் கைசெய் தாரே”

இருதலை வந்த பகை முனை கடுப்ப இன்னுயிர் அஞ்சி ஏங்குவனர் இருந்து—
இரண்டுபக்கத்தானும் படைவந்த பகைப்புலத்தையொங்கத் தம்முடைய இனியவுயி
ருக்கஞ்சி ஷங்குவாராயிருந்து,

அவை நீங்கிய பின்பை இன்னு வெயதுயிர்த்து—அந்நாற்படையும் போனபின்
னா அவற்றினெய்திய பொல்லாவெப்பதைப்போக்கி,

எனவே அச்சத்தால் நெஞ்சிற்பிறந்த வருத்தத்தைப்போக்கியென்றா.

பல வேறு பண்ணியம் தழீஇத திரி விலைஞா—பலவாய்வேறுபட்ட பண்டங்க
ளைத் தம்மிடத்தேசோததுக்கொண்டு திரிகின்ற வீற்பாரும்,

கொள்ளக்கொள்ளக் குறையாமல் தரத்தரமிகாமல் (சஉக) அரியவும் பெரியவு
மாய்ப (ககசு) பலவூய வேறுபட்ட பண்ணியமெனக்கூட்டுக.

மலை புறா மாடத்துக் கொழு நிறு இருத்தர—மலையையொக்கும் மாடங்களிட
ததுக குளிரந்தநிலிலே இருத்தலைசெய்ய,

பூவினரும் (கக௭) கோதையரும் (கக௮) சுண்ணத்தினரும் (கக௯) இலையின
ரும் தூற்றினரும் (ச௦௧) பண்ணியந்தழீஇத்திரிவிலைஞரும் (ச௦௨) யானையும் (க௮௩)
தேரும் (க௮௮) புரலியும் (க௯௧) களமாமயக்கமும் (க௯௨) வருவனபெயர்தலிற
(க௯௪) பகைமுனைகடுப்ப (ச௦௩) அஞ்சி (ச௦௪) ஏங்குவனரிருந்து அவைநீங்கியபின்
றை (ச௦௪) இன்னுவெய்துயிர்த்து (ச௦௬) மாடநிலிலே (ச௦௭) இசையெழுந்தொ
லிப்ப (க௯௦) இருத்தர (ச௦௭) வெனக்கூட்டுக

இருங் கடல் வான் கோடு புறாய்—கரியகடலில் வெள்ளிய சங்கையொக்க,

[வாருற்றுப், பெரும்பின் னிட்ட வானனாக கூந்தலா, நன்னர் நலத்தா தொன்
முதுபெண்டிர்]

வாருற்றுப் பின்னிட்ட வான் பெரு நனாக கூந்தலர் தொன் முது பெண்டிர்—
கோதிப் பின்னேமுடித்துப்போகட்ட வெள்ளிய பெரிய நாமாயிரினையுடையராகிய
பழமைமூத்த பெண்டிர்,

நன்னா நலத்தா—நன்றாகிய வனப்பினையுடையராய்,

செந்நீர்ப் பசும்பொன் புனைந்த பாவை செல்கடர்ப் பசுவெயில் தோன்றியன்ன
செய்யார்—சிவந்தநீர்மையினையுடைய களிசசிறையென்னும் பொன்னாசெய்த பா
வை வீழ்கின்ற நகிரணங்களித்தப் பசுவெயிலிடத்தே தோன்றினாற்போன்ற சிவந்த
நிறத்தினையுடையராய்,

[செயிர்த்த நோக்கினா மடக்கண்:] மடக்கண் செயிர்த்த நோக்கினா—மடப்பத்
தினையுடையகண்கள் ஆடவர்க்குவருத்ததைச்செய்த பார்வையினையுடையராய்,

ஐஇய கலுமும் மாமையா—வியப்பினையுடையவாய் நோக்கினார்கலங்குதற்குக்
காரணமான மாமைநிறத்தினையுடையராய்,

கலுமுதல் - ஒழுக்குதலாம்

[வையெயிறு, வாராத வாயா | வாராத வை எயிறு வாயா—நேரிதாகிய கூரிய
எயிறினையுடைய வாயினையுடையராய்,

[வணங்குறப் பிணத்தோட், சோநதுகு வன்ன வயக்குறு வந்திகைத், தொய்
யில் பொறித்த சுணங்கெதி ரிளமுலை.]

வணங்கு இறைப் பணைத் தோள வயக்குறு வந்திகை—வளைந்த சந்திரையுடைய முங்கிப்போலும் தோளினையும் வளக்கமுற்றிய கைவந்தியினையும்,

தொய்யில் பொறித்த சோந்து உருவன்ன சுணங்கு எதிர இன முலை—தொய்யிலால் வல்லியாகவழிதின் செகிழ்த்துகிந்துமாறுபோன்ற சுணங்குதோற்றிய இனைய முலையினையும்,

தொய்யில் - எழுதுங்குழம்பு

மை உசகன்ன மொய் இருங் கூந்தல—மையொழுகிறோபோன்ற செறிந்த கரிய மயிரினையுடைய,

மயில் இயலோரும் மடமொழியோரும் — மயிலின்றன்மையையுடையோரும் மடப்பத்தையுடைய வாத்நையினையுடையோரும்,

கைஇ மெல்லிதின் ஒதுங்கிக் கையெறிந்து—தம்மைக்கோலஞ்செய்து மெத தெனடந்து கையைத்தட்டி,

கல்லா மாந்தரொடு நருவனா திளைப்ப—காமநகாசகியினையன்றி வேறென்றையுங்கல்லாத இனையோருடனே மகிழ்த்தனராய்ப் புணரும்படி,

[புடையமை பொலிந்த வகையமை செப்பிற]

புடை அமை செப்பில்—புடைபடுதலமைந்த செப்பிடத்தில்,

பொலிந்த வகை அமை செப்பில்—பொலிவுபெற்ற கூறுபாடமைந்த செப்பிடத்திற் பண்ணியம் (சஉஉ) என்க,

காமா உருவின் தாம் வேணடும் பண்ணியம்—விருப்பமருவிய வடிவையுடைய நுகாவாதாமவிரும்பும் நுகாபொருள்களை,

கமழ் நறும் பூவொடு மனை மனை மறுக—மிகவநாறும் நறியபூவுடனேயேந்தி மனைகடோறும்மனைகடோறும் உலாவிலிங்க,

நலத்தராய்ச் (ச0க) செய்யராய் நோக்கினராய் (சகஉ) மாமையராய் (சகக) வாயராய்த் தோளினையும் (சகச) வந்திகையினையும் (சகடு) முலையினையும் (சகசு) கூந்தலினையுமுடைய (சகஎ) மயிலிபலோரும் மடமொழியோரும் (சகஅ) கைஇ ஒதுங்கி எறிந்து (சகக) மாந்தரொடு திளைக்கும்படி (சஉ0) தொன்முதுபெண்டி (ச0க) பண்ணியத்தைப் (சஉஉ) பூவோடே ஏந்தி மனைமனைமறுக (சஉக) வெணக்கூட்டுக.

மறை கொளக் குறையாது புனல் புக மிகாது கனா பொருது இரங்கும் முந்நீர் போல்—பேய் முக்கக் குறைவுபடாமல் யாதுகளபாய்தலின் மிகுதலைச்செய்யாமற களையைப் பொருதுஒலிக்குங் கடலபோல,

கொளக் கொளக் குறையாது தரத் தர மிகாது—பலரும்வந்து கொள்ளக்கொள்ளக் குறையாமற் பலரும் மேனமேலுங் கொணடுவரக் கொணடுவர மிகாமல்,

[சமுநீர் கொண்ட வெழுநா ளந்தி, யாடுதுவனறு விழுவி ஞடார்த் தன்றே]

சமுநீர் கொண்ட அந்தி—தீயினையைக் கழுவுதற்குக்காரணமான தீத்தந்தினைத் தன்னிடத்தேகொண்ட அந்திக்காலம்,

ஆடு துவனறு விழுவின் எழுநாள் அந்தி—வேறோரிடதிலலாத வெற்றிநெருங்குத் திருநாளினைத் தன்னிடத்தேபடைய ஏழாநாளந்தியில்,

காங்கொள்ளத் தொடங்கிய ஏழாநாளந்தியிலே தீத்தமாடுதல மரடி

யாடு—அவயமுய் நகுத்திரண்ட நாட்டி ஆள்ளா,

ஆர்த்தனம்—ஆர்த்த ஆவாரம்

அற்றேயென்பது அன்றேயென மெலிந்ததாககி உலுமவுருபாக்கலுமொன்று.

[மரடம் பிறங்கிய மலிபுகழ்க் கூடல்] பிறங்கிய மரடம் மலி புகழ்க்கூடல்—
பெரிய * நான்மாடத்தாலே மலிந்தபுகழைக் கூடுதலையுடைய மதுரை (சுகக)யென
மேலேகூட்டுக.

[நாளங் காடி நனந்தலை:] நனந்தலை நாள் அங்காடி.—அதற்செய்யுடைத்தாகிய
இடத்தினையுடைய நாட்காலத்துக்கடையில்,

கம்பலை—ஆரவாரம்,

உருவப்பலகொடியும் (சுகசு) புனைகொடியும் (சுகஅ) நன்கொடியும் (சுகஎ) களி
லில்கொடியும் (சுகஉ) குழுவககொடியும் பதாகையும் நிலைஇ (சுகங்) அருவியினு
டங்கும்படி (சுகச) வகைபெறவெழுந்து மூழ்கி (சுகள) இசைக்கும் பலபுழையையு
டைய நல்ல இல்லினையும் (சுகஅ) சுமமையினையுமுடைய (சுகச) தெருவுகளில்
(சுகடு) பெருநியமத்து (சுகடு) நாளங்காடியிலே (சுகௌ) பூவினா (சுகஎ) முதல்
யோர் இருத்தருகையினால் (சுகசு) மறுகுதலினால் (சுகஉ) எழுந்தகம்பலை (சுகௌ) நன்
லையறைவனா ஸுவலுகையினாலே (சுகஉ) அதற்குத்திரண்டநாடி (சுகஅ) அந்ந்
யில் (சுகஎ) ஆர்த்ததேயென வினைமுடிக.

ஆர்த்தனறென்னுமுறறுச்சொற் படுத்தலோசையாற் பெயர்த்தனமையாய்த்தே
றநேகாரம் பெற்றுநின்றது

வெயிற் கதிரா முழங்கிய படா கூர் ஞாயிறற்சு செக்கா அன்ன—வெயிலையுடைய
கிரணங்கள் ஒளிமழுங்கிய செலவுமிக்க ஞாயிறையையுடைய செக்காவானத்தையொத்த

சிவந்து துணங்கு உருவிற கண் பொருபு உகஉம் ஒண பூங் கவிங்கம்—சிவந்த
துணணிதாரும் வடிவாலே கண்களை வெறியோடப்பண்ணிச் சிந்திவிழாமாறுபோன்ற
ஒள்ளிய பூத்தொழிலையுடைய சேலைகளை,

பொன் புனை வாளொடு பொலியக் கூடிய—பொன்னிட உடைவாளோடே
அழகுபெறக் கட்டி,

[தினடோப பிரம்பிற புரளுந் தானை, கச்சந் தின்ற கழறயங்கு திருந்தடி
மொயம்பிறந்து திரிதரு மொருபெருந் தெரியன், மணிதொடாந் தன்ன வொண்பூந்
கோதை, யணிகளா மாபி னொமொ டனைஇக, காலியக் கண்ண கதம்பரி கடைஇ]

புரளுந் தானை—தோளிலேகிடந்தசையு மொலியலினையும்,

கச்சம் தின்ற கழல் தயங்கு திருந்து அடி—கோத்துக்கட்டிய கச்சக்கிடந்து
கழம்பிருந்த வீரக்கழலசையும் பிறக்கிடாத அடியினையும்,

மொயம்பு இறந்து திரிதரும் ஒரு பெருந் தெரியல்—உலகத்துள்ளாவலிகளைக்
கடந்து புகழ்ச்சியால் எங்குந் திரியும் ஒன்றாகிய பெரிய வேப்பமாலையினையும்,

அணிகளா மாபின் ஆரமொடு அனைஇ மணிதொடாந்தன்ன ஒண பூங் கோதை—
அழகுவிளங்கும் மாபிறக்கிடக்கின்ற ஆரத்தோடேகலந்து மாணிக்கமொழுகினலொத
க ஒள்ளிய செங்கழுநீராலையினையுமுடையராய்,

பிரம்பின் தினதோக கால் இயக்கன்ன கதழ் பரிசுடைஇ—விளிம்பிலேவைத்த
பிரம்பினையுடைய தினணிய தேறிநூண்ட காற்றினுடைய செலவினையொத்த
வினாந்த குதிரைகளைச் செலுத்தி,

காலோர் காப்பக காலெனக் கழியும்—காலாட்கள் சூழ்ந்துகாப்பக் காற்றென்
னும்படி கடிதிற்செல்லும்,

* நான்மாடங்களாவன:—திருவாலவாய், திருநள்ளாறு, திருமுடங்கை, திரு
மேலூரென்பன.

[வான் வண்கை வளங்கெழு செல்வர், நாண்மகிழ்நகை:] நாள் மகிழ் இருந்
கை வான் வண்கை வளங்கெழு செல்வர்—நாட்காலத்து மகிழ்ந்திருக்கின்ற இருப்பி
லே மேகம்போலே வளையாமற்கொடுக்கும் வளவிய கையினையுடையராகிய வளப்
பம்பொருந்தின செல்வா,

தாணை (சகடு) முதலியவற்றையுடையராய்க் கட்டிக் (சகசு) கடைஇக (சசு௦)
கழியும் (சசக) செல்வனென்க

காணமார் பூனெடு தெள்ளரிப பொற்சிலம்பு ஒலிப்ப—வீழாவககாண்டற்குப்
பூண்களோடே தெள்ளியஉள்ளின்மணிகளையுடைய பொன்னாற்செய்த சிலம்புகளொ
லிக்கும்படி மேனிலத்துநின்ற மிழிதலால்,

சிலம்பொலிப்பவென்பதனால் இழிதல்பெற்றாம்

[ஒள்ளுழற, ழுவற விளங்கிய வாய்பொ னவிரிழை, யணங்குவீழ் வனன பூந்
தொடி மகளிர்] அணங்கு வீழவு அனன ஒள்ளுழ் தா அற விளங்கிய ஆய் பொன்
அவிரி இழைப பூந்தொடி மகளிர்—வானுறைதெய்வங்களின் வீழ்ச்சியையொத்த ஒந்
ளியநெருப்பிலே வலியறவளங்கிய அழகிய பொன்னாற்செய்த விளங்கும்பூண்களையு
பூத்தொழிலையுடைய தொடியினையுமுடைய மகளிர்,

இவா நாயன்மாற கோயில்களிற சேவிகுமகளிர்

மணம் கமழ நாற்றம் தெருவுடன் கமழ—புழுகுமுதலியன நானுகின்றநாற்றம்
தெருவுகளெல்லாமணக்க,

மணம் - ஆகுபெயர்

ஒண்குழை திகழும் ஒளி கெழு திருமுகம்—ஒளிய மகரக்குழையை உள்ளடக்
கிக்கொண்ட ஒளிபொருந்திய அழகினையுடையமுகம்,

[திண்கா மேற்ற வியலிரு விலோதக, தெண்கடற் றினாயி னசைவளி புடை
ப்ப:] தின் காழ் ஏற்ற வியல இரு விலோதக அசை வளி தெண்கடல் தினாயிற
புடைப்ப—திண்ணிய கொடித்தனடுகளிடேற்ற அகலத்தினையுடைய பெருங்கொடி
களை அசைக்கின்ற காற்றுத் தெளிந்த கடற்றினாபோல எழுந்துவிழும்படி அடிகளை
யினாலே,

நினை நிலை மாடத்து அரமியநதோறும்—ஒழுங்குபட்ட நிலைமையினையுடைய
மாடங்களின் நிலாமுற்றங்கடோறும்,

மழை மாய மதியின் தோன்றுபு மறைய—மஞ்சிலைமறையுந் திங்களைப்போல
ஒருகாற்றோன்றி ஒருகான்மறைய,

அரமியநதோறுமிருந்து (சடுக) விழாககாணுமகளிர் முகம் (சசஅ) விலோதத்
தை (சசக) வளிபுடைக்கையினாலே (சடு) தோன்றுபுமறைபவென்க.

நாயன்மாற எழுந்தருளுங்காற் கொடியெடுத்தல இயலபு.

[நீரு நிலனுந் தீயும் வளியு, மாக விசும்போ டைநதுட னியற்றிய, மழுவா னெ
டியோன றலை வாக] மாக விசும்போல் வளியும் தீயும் நீரும நிலனும் ஐந்துடன
இயற்றிய மழுவான் நெடியோன தலைவனாக—திகருக்களையுடைய ஆகாயத்துடனே
காற்றும் நெருப்பும் நீரும் நிலனுமாகிய ஐந்தினையும் சேரப்படைத்த மழுவாகிய வா
ளையுடைய பெரியோன் ஏனையோரின் முதல்வனாகக்கொண்டு,

மாக அற விளங்கிய யாககையா—தீர்த்தமாடிய வழி விளையுடையராய்,

சூழ் சுடர் வாடாப் பூவின் இமையா நாட்டதது நாற்ற உணவின் உருகெழு பெரியோர்க்கு—தெய்வத்தன்மையாற சூழ்ந்த ஒளியினையுடைய வாடாதபூக்களையும் இதழ்குவியாத கண்ணினையும் அவியாகிய உணவினையுமுடைய அசசம்பொருந்திய மாயோன் முருகன்முதலாகிய தெய்வங்கட்கு,

மாற்றரு மரபின் உயா பலி கொடுமா—விலககுதற்கரிய முறைமையினையுடைய உயர்ந்த பலிகளைக் கொடுத்தற்கு,

அநதி விழவில்—அந்திக்காலததுக்கு முனனாக எடுத்தவிழாவிலே,

தூரியம் கறங்க—வாசகியங்களொலிப்ப,

செல்வர் (சசஉ) மாசறவிளங்கிய யாக்கையராயக் (சருசு) கமழ (சசஎ) மறைய (சருஉ) நெடியோன்றலைவனாகப் (சருரு) பெரியோராக்குப் (சருஅ) பலிகொடுக்கைக்கு (சருக) அந்தியிறகொண்டவிழவிலே தூரியங்கறங்கவெனக

[தின்ககிர மதாணி பெரணகுறு மாக்களை, யோம்பினாத் தழீஇத் தாம்புணாந்து முயங்கித், தாதணி தாமரைப் போதுபிடித் தாங்குத், தாம மவரு மோராங்கு விளங்க், காமர் கவனிய பேரிளம் பெண்டா]

தின்ககிர மதாணிக் காமா கவனிய பேரிளம்பெண்டா—திண்ணிய ஒளியினையுடைய பேரணிகலங்கையுடையராய வீருப்பம் அழகுபெற்ற பெரிய இளமையினையுடைய பெண்டா,

தாம முயங்கிப் புணாந்து ஓம்பினாத் தழீஇ—தாம முயங்குதலைச்செய்து கூடிப்பாதுகாக்குந் கணவரையுங் கூட்டிக்கொண்டு,

தாது அணி தாமரைப் போது பிடித்தாங்கு ஒண குறுமாக்களைத் தழீஇ—தாது சோந்த செவ்வித் தாமரைப்பூவைப் பிடித்தாற்போல ஒள்ளிய சிதுபிள்ளைகளையும் எடுத்துக்கொண்டு,

தாமும் அவரும் ஓராங்கு வளங்கு—தாமுங் கணவரும் பிள்ளைகளும் சேரச சிலத் தாலேவிளங்கும்படியாக,

[பூவினா புகையினா தொழுவனா பழிச்சிசு, சிறந்து] பூவினா புகையினா தொழுவனா சிறந்து பழிச்சி—பூசைக்குவேண்டுமெ பூவினையுடையராயத் தூபங்களை யுடையராய் வணங்கினராய் மிகுத்துத்துதித்து,

புறங்காக்குங் கடவுட்பள்ளியும்—பாதுகாத்துநடத்தும் பௌத்தப்பள்ளியும்,

சிறந்த வேதம் விளங்கப் பாடி—அதாவவேதமொழிந்த முதனமைப்பட்ட வேதங்களைத் தமக்குப் பொருடெரியும்படியோதி,

அதாவம் தலையாயவோதனமை பொருளியலிற்குறினா

விழுச் சீர எய்திய ஒழுககமொடு புணாந்து—விழுமிய தலைமையோடுபொருங்கின யாகங்கணமுதலிய தொழில்களோடே சிலகாலம்பொருந்தி,

நிலம் அமா வையத்து—நால்வகைநிலங்களமாந்த உலகத்தே,

ஒரு தாம் ஆக—ஒன்றாகியபிரமந் தாங்கனையாய்,

உயா நிலை உலகம் இவணின்னு எய்தும்—உயர்ந்த நிலைமையையுடைய தேவருலகத்தை இவ்வுலகிலேநின்றுசேரும்,

அறநெறி பிழையா அன்புடை நெஞ்சின்—தருமத்தின்வழி ஒருகாலமுந்தப்பாத அல்லியாகட்குமன்புடைத்தாகிய நெஞ்சாலே,

பெரியோர் மேளம் — சீவன்முத்தராயிருப்பாரிடத்தே சிலகாலம் பொருந்தி
நின்று,

இனிதின் உறையும்—ஆண்டுபெறற வீட்டின்பத்தாலே இனிதாகத்தங்கும்
பளளி (சஎச),

[குன்று குயின்றன்ன வந்தணா பளளியும்]

குன்று குயின்றன்ன பளளியும்—மலையை உளவெளியாகவாங்கி இருப்பிடமா
க்கிறுபோன்ற பிரமவிததுக்களிருப்பிடமும்,

அந்தணா— வேதாந்தத்தை எக்காலமும்பாப்பா,

அந்தணர் (சஎச) பாடி (சசுஅ) அன்புடைநெஞ்சாலே (சஎஉ) தேவருலகத்தை
யெய்தும் (சஎக) ஒழுக்கத்தோடே சிலகாலநின்று (சசுக) பின்னா வேதாந்தத்தையு
ணர்ந்து பெரியோனாமேளம் (சஎக) வையத்தே ஒருதாமாதி (சஎ௦) யுறையும் (சஎங்)
பளளியும் (சஎச) எனமுடிக்க

வண்டு படப் பழுதிய தேன் ஆ தோற்றத்துப் பூவும் புகையுஞ் சாவகா பழிசச—
வண்டிகள்படியும்படி பருவமுதிர்ந்த தேனிருந்த தோற்றத்தையுடைய பூக்களையும்
புகையினையுமேந்தி வீரதங்கொண்டோர துதிக்க,

[சென்ற காலமும் வருஉ மமயமு, மினறிவட் டோனறிப் பொழுக்கமொடு நன
ருணாந்து, வானமு நிலனுந் தாழுழு துணருளு, சான்ற கொள்கைச் சாயா யாக்கை,
யான்றடங் கறிஞா செறிந்தனா நோனமா, கல்பொளிந் தன்ன விட்டுவாய்க் கரண
டைப, பல்புரிச் சிமிலி நாற்றி நலகுவர]

சென்ற காலமும் வருஉம் அமயமும் இன்று இவண் தோன்றிய ஒழுக்கமொடு
நன்கு உணர்ந்து நலகுவர—சென்றகாலத்தையும் வருகின்றகாலத்தையும் இன்று
இவ்வலகிற றேன்றிநடக்கின்ற ஒழுக்கத்தோடே மிகவுணர்ந்து உலகத்தார்க்குச்
சொல்லுதல்வரும்படி,

வானமும் நிலனும் தாம் முழுதுணரும் அறிஞா—தேவருலகையும் அதன்செய்
கைகளையும் எல்லாநிலங்களின்செய்திகளையும் தாம் நெஞ்சாலறிதற்குக்காரணமான
அறிஞா,

இஃது எதிர்காலங்கூற்றறு

சான்ற கொள்கை—தமக்கமைந்த வீரதங்களையும்,

சாயா யாக்கை—அவ்விரதங்களுக்கு இனையாத மெய்யினையுமுடைய அறிஞா
(சஅக),

ஆன்று அடங்கு அறிஞா—கலவிகளெல்லாநிறந்தது களிப்பின்றியடங்கின அறி
வியையுடையா,

செறிந்தனா—நெருங்கினவருடைய சேக்கை (சஅ௭) யென்க

நோன்மா—நோற்கைக்கு,

கல் பொளிந்து அன்ன இட்டு வாய்க் கரணடைப பல புரிச் சிமிலி நாற்றி—கல
லைப்பொளிந்தாற்போன்ற இட்டியவாயையுடைய குண்டுகையைப் பலவடங்கையு
டைய தூலுறியிலே தூக்கிச் செறிந்தன (சஅக) னென்க.

கயம் கண்டன்ன—குளிரச்சியாற் கயத்தைக் கண்டாறபோன்ற,

வயங்குடை நகரத்து—விளங்குதலையுடைய கோயிலிடத்துச் சேக்கை (சஅ௭)
யென்க.

செம்பு இயன்றன்ன செஞ்சுவா புனைந்து—செம்பாற்செய்தாலொத்த செவ்விய சுவாகளைச் சித்திரமெழுதி,

நோக்கு விசை தவிாபப மேக்கு உயாந்து — கண பராசகும்வீசையைத் தலிாக கும்படி மேனிவமுயாந்து,

[ஓங்கி, யிறும்பூது சான்ற நறும்பூது சேககையுங், குன்றுபல குழிஇப பொலி வன தோன்ற]

குன்று பல குழிஇப பொலிவன தோன்ற ஓங்கி—மலைகள் பலவுந்திரண்டு பொலி வனபோலத் தோன்ற உயாந்து வயங்குடைநகரம் (சஅச) என்க.

இறும்பூது சான்ற நறும்பூது சேககையும்—அதிசயமமைந்த நறியபூக்களைச் சூழ வுடைய அமணப்பள்ளியும்,

சேககப்படுமிடத்தைச் சேககையெனரா. இவாகள வருந்தாமற் பறித்துவழி படுதற்குப் பலபூக்களைச் சூழவாகுதலின, நறும்பூஞ்சேககையெனரா.

புனைந்து (சஅடு) உயாந்து (சஅச) தோன்ற (சஅஅ) ஓங்கிச் (சஅசு) சாவகா பழிச்ச (சஎசு) வயங்குதலையுடைய நகரத்திடத்துக் (சஅச) கொள்கையினையும் யாக கையினையுமுடைய (சஅப) அறிஞா (சஅக) உணாந்து (சஎஅ) நலகுவா (சஅக) நோன்மா (சஅக) சிமிலியிலேநாற்றிச் (சஅக) செறிந்தனருடைய (சஅக) சேக்கையு மெனக்கூட்டுக.

அச்சமும்—நவாகக்கூறுவரோ கூ ருரோவென்று அஞ்சிவந்த அச்சத்தையும், அவலமும்—அவாகுத தோல்வியால நெஞ்சிறுஞ்ஞையும் வருத்தத்தையும், ஆவமும் நீக்கி—அவா தந்நெஞ்சுகருதின பொருள்கணமேற்றேன்றின பற் றுள்ளத்தினையும் போக்கி,

என்றது - அவாகள் நெஞ்சுகொள்ள விளக்கியெனவாறு

செற்றமும் உவகையும் செயயாது காதது—ஒருகூற்றிற் செற்றஞ்செய்யாமல் ஒருகூற்றில் உவகைசெய்யாமல் நெஞ்சினைப் பாதுகாத்து,

ஞெமன்கோல அன்ன செம்மைத்தாகி—துலாககோலையொத்த நடுவுநிலைமையுடைத்தாய்,

சிறந்த கொள்கை அறம் கூறு அவையமும்—இக்குணங்களாற்சிறந்த விரதங் களையுடைய தருமநூலைச் சொல்லுந்திரளும்,

நறுஞ் சாந்து நீவிய நேழ கிளா அகலத்துப் பெரியோ (சகடு)—நறிய சந்தனத் தைப்பூசிய நிறம்விளங்குமாபினையுடைய பெரியோர்,

யாகத்திற்குச் சந்தனம்பூசுதல்மரபு.

[ஆவுதி மணனி யவிராதுகின் முடித்து, மாலிசம்பு வழங்கும் பெரியோபோல, நன்றுந் தீதுங் கண்டாய்ந் தடக்கி, யன்பு மறனு மொழியாது காததுப், பழியொரீஇ யுயர்ந்து பாய்புகழ் நிறைந்த]

ஆவுதி மணனி மா லிசம்பு வழங்கும் பெரியோ போல—யாகங்களைப்பண்ணிப் பெரிய சுவாகத்தேறப்போம் அந்தணர் அரசனை அடக்குமாறுபோல,

நன்றும் தீதும் கண்டு ஆய்ந்து அடக்கி—அரசனிடத்துள்ள நன்மையும் தீமையும் நெஞ்சத்தாலேகண்டு அததீங்குகளையாராயந்து அவற்றிலேயொழுகாமலடக்கி,

அன்பும் அறனும் ஒழியாது காதது—சுற்றத்திடத்துச்செல்லுமன்பும் எவவுயிாக கண்ணுக்கிழுந் தருமமும் ஒருகாலமும்போகாமல் தம்மிடத்தே பரிகரித்து,

பழி ஓரி உயர்ந்த—பழி தம்மிடத்துவாராமல் நீக்கி அதனானே ஏனையோரி னும் உயர்ச்சியெய்தி,

பாய் புகழ் நிறைந்த—பரந்த புகழ்நிறைந்த,

அவிர் துகில முடித்து—விளங்குகின்ற முயிரக்கட்டுக் கட்டி,

செம்மை சான்ற காவி திமாக்களும்—தலைமையமைந்த காவி திப்பட்டங்கட்டின அமைச்சரும்,

அறன் நெறி பிழையாது ஆற்றின ஒழுகி—இல்லறத்திறகுக்கூறிய வழியைத்தப் பாமல இல்லறத்திலேநடந்து,

குறும் பல குழுவிற குன்று கண்டனன—அண்ணிய பல திரட்சிகளையுடைய மலைகளைக் கண்டாற்போன்ற,

பருந்து இருந்து உகக்கும் பன்மாண நல்லில்—பருந்து ஜீனாப்பாறியிருந்து பின்பு உயரப்பறக்கும் பலதொழிலின்மாட்சிமைபபட்ட நலலஇல்லில்,

பல வேறு பண்டமோடு ஊண மலிந்து கவினி—பலவாய்வேறுபட்ட பண்டங் களோடே பலவுணவுகளையிககு அழகுபெறறு,

மலையவும் நிலத்தவும் நீரவும் பிறவும்—மலையிடத்தனவும் நிலத்திடத்தனவும் நீரி டத்தனவும் பிறவிடத்தனவுமாகிய பண்ணியம் (100௬),

பல் வேறு திரு மணி முததமொடு பொன் கொண்டு—பலவாய் வேறுபட்ட அழ களையுடைய மணிகளையும் முத்தினையும் பொளனையும் வாங்கிக்கொண்டு,

சிறந்த தேதது—மணிகளும் முத்தும் பொன்னும் பிறத்தறகுச சிறந்த தேசத்தி னின்றும்வந்த,

பண்ணியம் பகாநரும்—பண்டங்களைவிறகும் வணிகரும்,

ஊணமலிந்து கவினிக் (100௬) குன்றுகண்டனன (100௬) நலலஇல்லிலே யிரு ந்து (100௨) ஆற்றினொழுகிச் (1000) சிறந்ததேதத்துவந்த (100௬) திருமணிமுத்தமொடு பொன்கொண்டு (100௬) பிறவுமாகிய (100௬) பண்டங்களை விற்பாருமென்க.

[மழையொழுக் கறாஅப் பிழையா வினையுள்.] அறாஅ ஒழுக்கு மழைப பிழையா வினையுள்—இடைவிடாமற பெய்கின்ற மழையால் தவறாத வினையையுடையதாகிய மோகா (100௮),

பழையன் மோகூர்—பழையனென்னுங் குறநிலமன்னனுடைய மோகூரிடத்து,

ஐவையகம் விளங்க, நானொழிக் கோசர் தோன்றி யன்ன] அவை அகம விளங்க நாதகோசா மொழித தோன்றியன்ன — நனமக்கடி ரளித்ததே விளங்கும் படி அறியக்கூறிய நானகுவகையாகியகோசா வஞ்சினமொழியாலே விளங்குகற் போன்ற,

தாம் மேளந்தோன்றிய நாட்பெருங்குழுவும்—ஈமதுமொழியால் தாம் மேலாய்வி ளங்கிய நால்வகைப்பட்ட பெரியதிரளும்,

ஐம்பெருங்குழுவில் அமைச்சரைப்பிறிதது முற்கூற்றினமையின், ஈனடி ஏனை நாற்பெருங்குழுவையுங்கூற்றா. ஐம்பெருங்குழுவாவன. “அமைச்சா புரோகிதா சேனா பதியர், தூத ரொற்ற ரிவனொ மொழிப” இளங்கோவடிகளும், * “ஐம்பெ ருங் குழுவு மெண்பே ராயமும்” என்றா

* சிலப்பதிகாரம், இந்திரன்விழவுரோடுத்தகாவதை.

[கோடுபோழ் கடைநரும்] போழ் கோடு கடைநரும்—அறுததசங்கை வளைமுத வினவாக்க கடைவாரும்,

நிரு மணி குயினரும்—அழகியமணிகளைத் துளையிடுவாரும்,

சூடு உறு நனபொன் சுடா இழை புனைநரும்—சுடுதலுற்ற நன்றாகிய பொன்னை விளங்கும் பணிகளாகப்பண்ணுந் தட்டாரும்,

பொன் உலா காணமரும்—பொன்னையுரைத்தவுரையை அறுதியிடும் பொன் வாணிகரும்,

கலிங்கம் பகாநரும்—புடைவைகளை விற்பாரும்,

செம்பு நிறை கொணமரும்—செம்பு நிறுக்கப்பட்டதனை வாங்கிக்கொள்வோரும்,

வம்பு நிறை முடிநரும்—கசக்களைத் தம் தொழினமுற்றுப்பட முடிவாரும்,

பூவும் புகையும் ஆயும் மாககளும்—பூக்களையுஞ் சாந்தையும் நன்றாக ஆராய்ந்து விற்பாரும்,

[எண்வகைச் செய்தியு முவமங் காட்டி, நுண்ணிதி னுணர்ந்த] எண்வகை நுண் ணிதின உணர்ந்த செய்தியும் உவமம் காட்டி—பலவகைப்பட்ட கூரிதாகவுணர்ந்த தொழில்களையும் ஒப்புக்காட்டி,

சித்திரமெழுதுவார்க்கு வடிவின் றொழில்கடோன்ற எழுதுதற்கரிதென்பதுபற றிச் செய்தியுமென்றா

துழைந்த நோக்கிற் கண்ணுள் வினைஞரும்—கூரிய அறிவினையுடைய சித்திரகா ரிகளும்,

நோக்கிஞாக்கண்ணிடத்த தம் தொழிலைநிறுத்துதலிற் கண்ணுள்வினைஞரெ ன்றா

பிறரும் கூடி—யான கூறப்படாதோருந் திரண்டு,

தெண்டினா அலா அறல கடுப்ப ஒண பல குறியவும் நெடியவும் மடி தரூஉ விரித்தது —தெளிந்த திரையிலவிளங்குகின்ற அறலையொப்ப ஒள்ளிய பலவாகிய சிறி யனவும் நெடியனவுமாகிய மடிப்புடைவைகளைக் கொண்டுவந்து விரித்தது,

மடித்தது அறலுக்குவமை.

சிறியரும் பெரியரும் கமமியா சூழ்இ—சிறியோரும் பெரியோருமாகிய நெய் தறறொழிலைச்செய்வார திரண்டு,

நால வேறு தெருவினும் கால உற நிறற—நான்காய்வேறுபட்ட தெருவுகடோ றும் ஒருவாகாலோடு ஒருவர்கால் நெருங்க நிறறலைச்செய்ய,

கமமியா (௫௨௧) விரித்தது (௫௨௦) சூழ்இ (௫௨௧) நிறறலைச்செய்ய.

இஃது அந்திக்கடையிற்றெழுவிற் புடைவைவிற்பானாக் கூறிற்று

கோயிலைசூழ்ந்த ஆடவாதெரு நான்காதலின், நால்வேறுதெருவென்றார். இ னிப பொன்னும் மணியும் புடைவைகளும் கருஞ்சரக்கும்விற்கும் நால்வகைப்பட்ட வாணிகர்தெருவெனறுமாம்.

கொடும்பறைக கோடியர் கடும்பு உடன் வாழ்த்துந் தண் கடல நாடன் ஒன் பூங்கோதை பெருநாள் இருக்கை—கண்கள்வளைந்த பறையினையுடைய கூத்தருடைய சுற்றம் சேரவாழ்த்துது குளிர்ந்த கடல்சேர்ந்த நாட்டையுடையவனாகிய ஒள்ளிய புனந்தாரையுடைய சேரனுடைய பெரிய நாளோலக்கவிரும்பிலே,

விழியோர் குழீஇ விழைவு கொள கம்பலை கடுப்பக் கலவென (இகஅ)—எல் லாக்கலைகளையுமுணர்ந்த சீரியோர் திரண்டு அவன்கேட்பத் தருக்கங்களைக்கூறி விரும் புதல்கொண்ட ஆரவாரத்தையொப்பக் கல்வென்றவொசை நடக்க,

பலசமயத்தோருந் தம்மிரளும் மாறுபட்டுக்கூறத் தருக்கத்தைச் சேரக்கூறக் கேட்டிருக்கின்ற கம்பலைபோலவென்றா.

பலவுடன்—கூறுதன பலவறறுடனே,

சேறும் நாற்றமும் பலவின சுளையும்—தேனும் நாற்றமும் உடையவாகிய பலாப்பழத்தின் சுளையும்,

சேறென்றா, சுளையிலிருக்கின்ற தேனை

வேறுபடக் கவினிய தேம் மாங்களியும்—வடிவுவேறுபட அழகுபெற்ற இனிய மாவிற்பழங்களையும்,

“சேறு நாற்றமும் வேறுபடக் கவினிய, பலவின சுளையுந் தேமாவ கனியும்” என்றும் பாடம்

பல் வேறு உருவிற காயும்—பலவாய் வேறுபட்ட வடிவினையுடைய பாகற்காய வாழைக்காய் வருதுணங்காய முதலியனகாய்களையும்,

பழனும்—வாழைப்பழம் முந்திரிகைப்பழமுதலிய பழங்களையும்,

கொண்டல வளர்ப்பக் கொடி விடுபு கவினி மென பணி அவிழ்ந்த குறு முறி அடரும்—மழைபருவத்த பெய்துவளர்க்கையினாலே கொழுகளைவிட்டு அழகுபெற்று மெல்லிய சுருளவிரிந்த சிநிய இலைகளையுடைய இலைகறிகளையும்,

கொடியென்றா, ஒழுங்குபட வுட்கின்ற கிளைகளை

[அமிர்தியன் தன்ன திஞ்சேற்றுக் கழகையும்] திஞ்சேற்று அமிர்த இயன் தன்ன கழகையும்—இனிய பாகிறைக்கட்டின அமிர்தம் தேருக்கீண்டாற்போன்ற கண்டசருக்கரைத்தேற்றையும்,

புகழ் படப் பண்ணிய போ ஊன் சோறும்—புகழ்ச்சிகள் உண்டாகச் சமைத்த பெரிய இறைச்சிகளையுடைய சோற்றையும்,

கீழ்செல் வீழ்ந்த கிழங்கொடு—பாரளவாகவீழ்ந்த கிழங்குடனே,

[பிறவு, மின்சோறு தருநா பல்வயி னுகர] பலவயின் துகர இன்சோறு பிறவும் தருநா—பலவிடங்கள்னும் அறுபவிக் இனிய பாற்சோறு பானமுதலியவற்றையுங் கொண்டுவந்திவாரிடத்து எழுந்தவொசையும்,

என்றது சோறிடுஞ்சாலைகளை.

[வாலிதை யெடுத்த வளிதரு வங்கம், பல்வேறு பண்ட மிழிதரும் பட்டினத், தொல்லெ னிமிழிசை மானக் கலவென, நனந்தலை வினைஞர் கலங்கொண்டு மறுகப், பெருங்கடற் குட்டத்துப் புலவத்தினா யோத, மிருங்கழி மருவ பாயப் பெரிதெழுந், துருகெழு பானான் வருவன பெயாதலிற், பல்வேறு புள்ளி னிசையெழுந் தந்றே, யல்லங் காடி யழிதரு கம்பலை]

நனந்தலை வினைஞர் கலம் கொண்டு மறுக—அகன்ற இடத்தை யுடைய தேசங்களின்வாணிகா ஈண்டிச்செய்த பேரணிகலங்களைக் கொண்டுபோதல்காரணமாக,

வால இதை எடுத்த வளிதரு வங்கம்—நன்றாகிய பாய்விநித்த காற்றுகொண்டு வங்கின்ற மாககலம்

பெருங்கடற் குட்டத்தப புலவுத் திணை ஓதம் இருந் கழி மருவிப் பாயப பெரிது எழுந்து உரு கெழு பாணன் வருவன—பெரிய கடல்சூழ்ந்த இடத்தினின்றும் புலா னாறுத் திணையுடைய ஓதம் கரியகழியிற புகாருகத்தேயேறிப் பரக்கின்றவளவி லே மிகொழுகுது அச்சம்பொருந்திய நடுய்யாமத்தே வருகின்றவற்றின் பண்ட (௫௭) மென்க

பெரிதெழுந்தென ரா, பாயும்வாங்கிச் சரகமும்பறியாமல் வருகின்றமைதோன்ற ஓதமருவிப்பாயவெனரா, அவ்வோதம் ஏற்றத்திலே கழியிலேவருமென்பதுணா தற்கு

பலவேறு பண்டம் இழிந்தும் படடினத்து ஒலலென இமிழ இசை மான—வங் கம்வருகின்றவற்றிற் பலவாய் வேறுபட்ட சரககு இறங்குதலைச்செய்யும் பட்டினத்து ஒலலெனமுழங்குகின்ற ஒசையையொக்க,

மறுகுதறகுவந்த வங்கம் குட்டத்தினின்றும் வருவனவற்றிற் பண்டமிழியும் பட் டினத்தி ஒசைமானவென்க

பெயாதலிற் பலவேறு புள்ளின் இசை எழுந்தற்று—இளையை நிறையமேய்ந்து பாப்பிறகினாகொண்டு அந்திக்காலத்ததுமினாதலிற் பலசாதியாய் வேறுபட்ட பறவை களிஞ்சை எழுந்த தனமைத்து,

அல அங்காடி அழிந்த கம்பலை — அந்திக்காலத்துக் கடையில மிகுதியைத்தரு கின்ற ஒசை,

கடவுட்பள்ளியிடத்தும் (சச௭) அந்தணாபள்ளியிடத்தும் (சச௮) சேக்கையி டத்தும் (ச௮௭) அவையத்திடத்தும் (ச௯௨) காலிகிமாக்களிடத்தும் (ச௯௯) எழு கின்றவோசை கோதை (௫௨௪) யிறக்கையல் (௫௨௫) விழைவுகொள்கம்பலைகடுப்பக் (௫௨௬) கலலென (௫௭) வெனமுடிக்க.

பண்ணியம்பகாநரிடத்தோசையும் (௫௬) நாற்பெருங்குழுவீடத்தோசையும் (௫௭) பலவயினுகர இனசோறு (௫௭) பிறவுந் (௫௭) தருநரிடத்தெழுந்தவோசையும் (௫௭) கோடுபோழகடைநா (௫௭) முதலாகக் கண்ணுள்வினைநூற்றுகவுள்ளாரும் பிறருங்குழிக் (௫௭) கம்பியருங்குழி (௫௭) நிறறா (௫௭) எழுந்தவோசையும் பட்டினத்து (௫௭) ஒலலெனியிழிசைமானகலலென (௫௭) வெனமுடிக்க

இவ்வனமுடித்தபின் நியமத்து (௭௭) அல்லவகாடியில்அழிந்தருகம்பலை (௭௮) தூரியங்கறங்குகையினாலும் (௭௯) கம்பலைகடுப்பக் (௭௯) கலலென்கையினாலும் (௭௯) ஒல்லெனியிழிசைமானகலலென்கையினாலும் (௭௯) பலவேறுபுள்ளின் இசையெழுந்தறே (௭௯) யெனச்சேர்வினைமுடிக்க.

கலலெனவென்பதனை இரண்டிடத்திற்குங்கூட்டுக

இவ்வோசைகளின் வேறுபாடுகளைநோக்கிப் பலவேறுபுள்ளோசைகளை உவமங் கூற்றோர்.

[ஒன்சுட ருருப்பொளி மழுங்கச் சினந்தணிந்து, சென்ற ஞாயிறு] ஒன் சுடா உருப்பு ஒளி சினம் தணிந்து மழுங்கச் சென்ற ஞாயிறு—ஒன்றிய கிரணங்களுடைய வெப்பத்தையுடைய ஒளி சினமாறிக் குறையுமபடி ஒழுகப்போன ஞாயிறு,

நன்பகற் கொண்டு குடமுதற் குன்றம் சேர — பின்னர் நன்றாகிய பகற்பொழு தைச் சேரக்கொண்டு மேற்றிசையிடத்து அப்பிரியைச் சேருகையினாலே,

குணமுதல் நாள் முதிர் மதியம் தோன்றி நிலா விரிபு பசல் உரு உறற இராவர — கீழ்த்திசையிடத்தே பதினாலுநாட்சென்றமுதிர்ந்த நிறைமதி எழுநது நிலாப் பரகையினாலே பகலின்வடிவையொத்த இராககாலம்வரும்படி,

நயந்தோர்—கணவாபிரிதலிற் கூட்டத்தை விருமபியிருந்தார்க்கு,
காதல் இனறுணை புணாமார்—தமமேற் காதலையுடைய தமக்கினிய கணவரை க்குடுத்தற்கு,

ஆய் இதழ்த் தண் நறுங் கழுநீர் துணைப்ப—ஆராயநத் இதழ்களையுடைய குளிர்த் நறிய செங்கழுநீர்களை மாலைகட்டுமபடியாக,

இழை புணையூஉ—அணிகளை யணிந்து,
நல் நெடுங்கூடநதல் நறு வினா குடைய — நனளுகிய நெடிய மயிரிற்பூசின நறிய மயிர்ச்சந்தனத்தை அலைதது நீக்குமபடியாக,

நரந்தம் அனாப்ப—கத்தூரியை அனாக்கும்படியாக,
நறுஞ் சாநது மறுக—நறியசந்தனம் அனாக்கும்படியாக,

மெல் நூற் கலிங்கம் கமழ் புகை மடுப்ப — மெல்லிய நூலாற்செய்த கலிங்கங்களுக்கு மணக்கின்ற அகிற்புகையை ஊட்டுமபடியாக,

பெண மகிழ்வுற பிணை நோககு மகளிர் செஞ்சுடர் விளக்கம் கொளீஇ—குணசகிறப்பால் உலகத்துப்பெணசாதி விருப்பமுறற மானபிணைபோலும் நோக்கிணையுடையமகளிர் நெடியஒளியிணையுடைய விளக்கிணையேற்றி,

[நெடுநக, கொல்லை யெல்லா நோயொடு புகுந்து, கலலென மாலை நீங்க]

நெடு நகா எல்லை எல்லாம்—பெரிய ஊரினெல்லையாகிய இடமெல்லாம்,

கல்லென் மாலை நோயொடு புகுந்து நீங்க—கலலென்னுமோசையையுடைய மாலை நயந்தோராககு (நசுக) நோயைச்செய்தலாட்டி புகுந்துபோகையினால முநதையாமஞ்சென்றபின்றை (சுஉ௦) யெனக.

நெடுநக (நசுக) கொல்லையெல்லாம் (நசு௭) மகளிர் (நசு௮) விளக்கங்கொளீஇக (நசுக) காதலின்றிணைபுணாதற்குப் (நசு௮) புணையூஉத் துணைப்பக (நசுக) குடைய (நசு௮) அனாப்ப மறுக (நசுக) மடுப்ப (நசு௮) இரவுவரும்படி (நசுக) ஞாயிறு (நசுக) குன்றஞ்சேருகையினாலே (நசு௭) மாலை (நசு௮) நயந்தோராககு (நசுக) நோயொடு புகுந்து (நசு௭) பின்னா நீங்க (நசு௮) முநதையாமஞ்சென்றபின்றை (சுஉ௧) யெனக்கூட்டுக.

நாணுக் கொள—புணாச்சுந்தகிறுக்கத் தமர்கு உயிரினுஞ்சிறந்தாணைத் தமமிடத்தே தடுத்தகொள்ள,

[ஏழ்புணா சிறப்பி னின்றொடைச சீர்யாழ், தாழ்பயற் கணைகுரல கடுப்பப் பண ணுப்பெயாதது, வீழ்துணை தழீஇ]

ஏழ் புணா சிறப்பின இன்றொடைச சீர்யாழ் பணணுப்பெயாதது—இசையேழும் தனனிடத்தெகூடன தலைமையிணையுடைய இனிய நரம்பிணையுடைய சிறிய யாழைப் பணகளைமாறிவாசித்து,

வீழ் துணை தழீஇ—தம்மைய்ரும்பின கணவரைப் புணாநது நாணுக்கொள (நசு௮),

பாட்டுக் காமத்தைவினைவித்தலின், யாழைவாசித்து வீழ்துணைதழீஇயென்றார்.

[வியல்விகம்பு கமழ, நீர் திரண டணன கோதை பிறக்கிட்டு] நீர் திரணடன்ன கோதை வியல் விகம்பு கமழப் பிறக்கிட்டு—நீர் திரணடாற்போன்ற வெள்ளியபூக்க

ளாற்செய்த மாலகளை அகற்சியையுடைய விசமபிலே சென்றுநாறும்படி கொண்டையிலே முடித்து,

ஆய் கோல அவிர் தொடி விளங்க வீசி—அழகிய திரட்சியையுடைய விளங்குகின்ற தொடி மிகவிளங்கும்படி கையைவீசி மனைதொறுஞ்சென்று பொயதலயர் (௫அக) வெண்க

போது அவிழ் புதுமலர் தெரு உடன கமழ—அலரும்பருவமாக மலர்ந்த புதிய வீடுக்கள் தெருவுகளெங்கும் நார,

மேதகு தகைய மிருகம் எய்தி—முற்படப் பலருடனபுணர்ந்த புணர்ச்சியாற குலைந்த ஒப்பணைகளைப் பின்னும் பெருமைதருகின்ற அழகினைபுடைய மிருகின்ற நனமையுண்டாகவொப்பித்து,

[பெரும்பல குவளைச் சுருமப்புடு பணமலர், திறந்தமோந் தன்ன சிறந்தகமழ் நாரறத்து]

திறந்த மோநது அன்ன சிறந்த கமழ் நாரறத்து—அலர்நிறப்பருவத்தே கையாலலாத்தி மோந்துபாததாலொத்த மிகுநாறுகின்ற நாரத்தினைபுடைய,

பெரும்பல குவளைச் சுருமப்புடு பணமலர்—பெரிய பலவாகிய செங்கழுநீர்ந் சுருமபுகளுக்கலாகின்ற பல்பூக்களையும்,

[கொண்டன் மலர்ப்புதன மானபூ வேயநது]

கொண்டல் மலரப் புதல மான வேயநது—மழைக்கும்லாந்த மலையையுடைய சிறுதூற்றையொக்கச் சூடி,

பூ—ஏனைப்பூக்களையும்,

பலநிறத்துப்பூக்களை நெருங்கப்பனைதலபற்றிச் சிறுதூறு உவமைகூற்றா

[நுண்பூ னுகம் வடுக்கொள முயங்கி, மாயப் பொய்யல் கூட்டிக் கவவுக்கரந்து, சேயரு நணியரு நலனயந்து வந்த, விளம்பல செலவா வளந்தப் வாங்கி]

சேயரும் நணியரும் நலன நயந்து வந்த இளம்பல செலவா—புறமண்டலத்தாரும் உளநூரிலுள்ளாரும்மாயத் தமமுடைய வடிவழகையுடையபிவந்த இளைவராகிய பல செலவதையுடையாரை,

பல மாயப் பொய் கூட்டி நுண பூன ஆகம் வடுக்கொள முயங்கி—பவ்வஞ்சனைகளையுடைய பொய்வாராதைகளாலே முதற்கூட்டிக்கொண்டு அவருடைய நுணணிய பூன்களையுடைய மாபைத் தமமாயிலே வடுப்படுமபடியாக முயங்கிப் பின்னர்,

கவவுக் கரந்து வளம் தப் வாங்கி—அந்நன்ம் அன்புடையார்போலே முயங்கி நமயக்கத்தை அவர் பொருள்தருமளவுமொத்தது அவருடைய செலவெல்லாம் கெடுமபடியாக வாங்கிக்கொண்டு,

நுண தாது உண்டு வறும்பூத் துறக்கும் மெனசிறை வண்டினம் மான—பூ அலருங்காலமறிந்து அதன நுணணிய தாதையுண்டு தாதற்ற வறுவியபூவைப் பின்னா நினையாமறழ்ந்துபோம் மெல்லிய சிறகையுடைய வண்டின்றிரையொடப,

இது தொழிலுவம்

புணர்த்தோ நெஞ்ச ஏமாப்ப இனறையில் துறந்து—தம்மைநுகர்த்தோருடைய நெஞ்சு கலக்கமுறும்படி அவரிடத்து இனியகூட்டத்தை நேராகக்கைவிட்டு,

பழம் தோ வாழ்க்கைப் பறவை போல—பழுமரமுள்ள இடந்தேடிச்சென்ற
அவற்றின் பழத்தையே ஆராய்ந்து வாங்கி துகாத்தலைத் தமக்குத் தொழிலாகவுடைய
புள்ளினம்போல,

தம்முயிரைப் பாதுகாக்கின்ற வாழ்க்கைத் தொழிலை வாழ்க்கையென்றார்
[கொழுங்குடிச் செலவரும் பிறரு மெளய, மணம்புணர் தோங்கிய வணங்குடை
நல்லில்.]

கொழுங் குடிச் செலவரும் பிறரும் மெளய அணங்கு உடை நல்லில்—வளவியகு
டியிற்பிறந்த செலவரும் அவாகளாற்றோன்றிய பிறசெல்வருமேவப்பட்ட இல்லுறை
தெய்வங்கனையுடைய நன்றாகிய அகங்களில்,

குடிச்செலவரென்றார், நான்குவருணத்தை. பிறரென்றார், அவாகளாற்றோன்றிய
வணைச்சாதிகளை

மணம் புணர்ந்து ஒங்கிய ஆய பொன் அலிர் தொடிப் பாசினை மகளிர்—வரை
ந்துகொள்ளப்பட்டு உயாச்செபெற்ற ஓடவைத்தபொன்னுற்செய்த விளங்குகின்ற
தொடியினையும் பசியபூணினையுமுடைய மகளிர்,

ஒண்கடா ல்ளககத்து—ஒள்ளிய விளக்கினுடைய ஒளியிலே,
பலா உடன் துவனறி—பலாஞ் சேரநெருங்கி,
நீல நிற விசும்பில அமாந்தனா ஆடும் வானவமகளிர் மாண—நீலநிறத்தையுடைய
ஆகாயத்தே நெஞ்சமாந்துலினையாடும் தெய்வமகளிர் வருத்தமாறுபோல,

கண்ணோ * நெஞ்சு நடுக்குறாஉக கொணடி மகளிர்—தம்மைக்கண்டோரு
டைய நெஞ்சை வருத்தமுறுவ்த்துப் பொருள்வாங்குதலையுடைய பரததையர்,

[யாம நலயாழ் நாப்ப ணின்ற, முழுவின் மகிழ்ந்தன ராடி.] யாம நலயாழ் நாப்ப
ண் தாழ்பு அயற கனை குரல் கடுப்ப நின்ற முழுவின் மகிழ்ந்தனா ஆடி—முதற்சாமத
தில் வாசித்தற்குரிய னன்றாகிய யாழ்களுக்குநடுவே அவற்றிற்கேற்பத்தாழ்ந்து தமவ
யிற்செறிந்த ஒசையையொக்கநின்ற முழவாலே மணமகிழ்ந்தாடி,

தாழ்பயற கனை குரல் கடுப்ப (நுகு) வென்று முன்னாவந்தனை இவ்விடத்
துக்கட்டிக

குண்டு நீர்ப் பனித துறைக குவவு மணல—அழந்த நீரினையுடைய குளிர்ந்த
துறையிடத்துக் குந்த மணலிலே,

முனைஇ—வெறுத்து,
[மென்றளிராக, கொழுங்கொம்பு கொழுதி] கொழுங்கொம்பு மென்றளிர கொ
ழுதி—கொழுவிய கொம்புகளினின்ற மெல்லியதளிகளைப் பறித்து,

[நீர்நனை மேவர, நெடுஞ்சொடாசு குவளை வடிமபுற லடைச்சி] குவளை நீர் நனை
மேவர நெடுஞ் சொடாசு வடிமபுற அடைச்சி—குவளையை நீர்க்கீழும்புகளோடே
பொருந்துதலவரக கட்டின ரெடியதொடாச்சியை வடிம்பிலேவிழும்படி யடுத்து,

மணம் கமழ் மனைதோறும் பொய்தல அயர—மணநாறுகின்ற மனைதோறும் செ
ன்று பொருடருத்தற்குரிய இனையரோடு வினையாடுதலைச்செய்ய,

அவனம் வினையாடிவழங்கிதது உறவகொண்டு பொருள்வாங்குதல அவர்க
கியல்பு.

வானவமகளிர் மாண (நுகுஉ) நெஞ்சநடுக்குறாஉக கொணடிமகளிர் (நுகுங்) பல
ருடன்றுவன்றிக (நுகுஅ) குவவுமணலிலே (நுகுசு) முழுவின் மகிழ்ந்தனராடி (நுகுடு)

* நெஞ்சு நடுக்குறாஉங் கொணடி. மகளிளொன்றும் பாடம்.

அதனைமுனைஇக் (௫௮௬) குவணையயடைச்சிக (௫௮௮) கோதையை (௫௯௨) ல்சம்பு கமழப் (௫௯௧) பிறக்கட்டு (௫௯௨) இளமபல்செலவனாக் (௫௯௨) கூட்டி (௫௯௦) முயங்கிப் (௫௯௧) பின்னாக்கவவுக கரந்து (௫௯௦) வளந்தபவாங்கித் (௫௯௨) தாதுணடுதிறக்கும் (௫௯௧) வண்டினமான (௫௯௪) இனறுயிலதறந்து (௫௯௫) பின்னரும் மிருநலமெய்திச் (௫௯௫) சுரும்புபிபனமலனாயும் (௫௯௬) ஏனைபபுக்களையும் புதன்மானவேய்ந்து (௫௯௮) புதுமலா தெருவுடன் கமழ்த (௫௯௪) தொடியைவீசி (௫௯௩) மணங்கமழ் மனைதொறும் (௫௮௬) பறவைபோலச (௫௯௬) சென்று பொய்தலயர (௫௮௬) வெனசகூட்டுக.

செலவரும் பிறரும் மேவபபட்ட (௫௯௭) அணங்குடைநல்ல இல்லிலே மணம்புணாநதோங்கிய (௫௯௮) பாசிழைமகளிர் (௫௯௯) ஒணகடாவிககததே (௫௮௦) சீறியாழைப் (௫௯௯) பணனுடபெயாதது (௫௯௦) வீழ்தனைதழீஇ (௫௯௬) நாணுகொள (௫௮௮) வெனசகூட்டுக

கணம கொள் அவுணாக கடந்த பொலந்தார மாயோன மேய ஒண நனனாள்—திரட்சியைக்கொண அவுணாவென்ற பொன்னாறசெய்த மாலையினைபுடைய மாமையையுடையோன பிறந்த ஒணமாயினனனாளில் ஊரினுள்ளாரெடுத்த விழவிடத்தே,

[கோணந் தின்ற வடுவாழ முகத்த, சாணந் தின்ற சமந்தாங்கு தடக்கை, மறங்கொள சேரி மாறுபொரு செருவின, மாறா துற்ற வடுப்படு நெற்றி]

மறம் கொள்சேரி மாறு பொரு செருவில் மாறாது உற்ற வடுப்படு நெற்றி—இற்றைநாட் போசெய்துமெனதுகருதி மறத்தைக்கொண்டிருக்கின்ற தெருவுகளில் தம் மிறறும் மாறாய்ப்பொருகின்ற பொரினகண்ணே நின்ற அடிமாறாமையாறப்பட்ட வடுவமுந்தின நெற்றியினையும்,

சுருமபு ஆர் கண்ணிப் பெரும்புகல் மறவா— சுருமபுகள்நின்றந்த போடபூவிலையும் பெரியவிருப்பததினையுமுடைய மறவா,

அததிருநாளிற்பொரும சேரிப்போகூற்றினா, அவலூர்க்கு இயலபென்று

[கடுங்களிரோட்டலின்] சோணம் தின்றவடு ஆழ் முகத்த (௫௯௨) சாணம் தின்ற சமம் தாங்கு தடக்கை (௫௯௬) கடுங்களிறு ஒட்டலின்—தோட்டிவெட்டின வடுவமுந்தின முகத்தையுடையவாய்க கொலைபழகும் போரியானை பலகாலமெடுத்தலால் தழுமபிருந்த போதைதாங்கும் பெரியகையினையுடைய கடியகளிறறை ஒட்டுகையினாலே,

[காணாந் ரிட்ட, நெடுங்கரைக காழக நிலம்பர லுறுபப] காணாந் நெடுங்கரைக காழகம் இட்ட பரல நிலம் உறுபப—அவய்யானைக்குமுன்னேயோடி அதனவிசையைக்காணும்பிரிக்காரா அவ்வியானை பிடித்துக்கொள்ளுங்காலத்து மேலவாராமல் அஞ்சி யீளுதற்குச் சமைப்பித்து நெடிய களையையுடைய நீலநிறத்தையுடையபுடைவைகளிலே வைத்துச் சிந்தனைகப்பணம் நிலத்தேகிடந்து காலகளைப் பொதுக்குமபடி,

நெருஞ்சிமுள்ளுப்போல முனைபட இருமபால திரளச்சமைத்துத் தாவற்கு யானையஞ்சுமென்று அவாமடியிலேவைத்த கப்பணத்தைப்பரலபோதலிற் பரலென்றார். *‘‘வேழங், காயந்தன்ன கடுகவுந்தக கப்பணஞ் சிதறினானே’’ எனாரூப்பிறரும்

* சீவகசிந்தாமணி, நாமகளிலம்பகம், உருசு—‘‘ஏந்தலவே நிருத்த யானையிரிந்தன வெறிபொற் கண்ணி - நார்த்த வுழுவா நணனா கூற்றென நடுங்கி மள்ளாசாய்ந்தபின் தறுக ணண்மைக கட்டியங் காரண வேழங் - காயந்தன்ன கடுக வந்திக கப்பணஞ் சிதறினானே’’

கடுங்கன் தேறல் மகிழ்சிறந்து திரிதர—கடியகட்டெளிவையுண்டு மகிழ்ச்சிமிக் குத் திரிதலைச்செய்ய,

ஓணநாளிற (ருக்க) பொருது வடுபபு நெற்றி (ருகடு) முதலியவற்றையுடைய மறவா (ருக்க) மகிழ்சிறந்து (ருக்க) பரலுறுப்பத் (ருகஅ) திரிதர (ருக்க) வெனக் கூட்டுக

கணவர் உவப்பப் புதலவாபுப்பந்து—தங்கணவா இம்மைமறுமையிற்பெறும பயன்பொநேமென்று மகிழும்படி பிள்ளைகளைப்பெற்று,

பணைத்து ஏந்து இளமுலை அமுதம் ஊற—பாலால்இடங்கொண்டேந்திய இளைய முலை பாலசுரக்கும்படி,

[புலவுப்புனிறு தீர்த்து பொலிந்த சுற்றமொடு, வளமனை மகளிர் குளநீர் ரயர]

புலவுப் புனிறு தீர்த்து குளநீர் அயர—புலாநூறத்தையுடைய ஈனறணிமைநீங்கித் தெய்வத்தினருளால் ஓரிடுக்கணுமற்றுக் குளத்தநீரிலே குளிக்கையினுலே,

கடுஞ்சூல மகளிர் பேணி (சுருக்)—முதற்கூல்கொண்டமகளிர் இவ்வாறே இடுக்க ணின்றிப் புதலவாபயத்தல வண்டுமென்று தெய்வத்தைப்பரவித் குறைதீர்த்தபின்,

பொலிந்த சுற்றமொடு—மீக்க சுற்றத்தாருடனே,

வளமனை மகளிர்—செவ்வத்தையுடைய மனைமகளிர்,

இலவிறுக்குங் குடிப்பிறந்த மகளிர்

திவவு மெயநிறுத்துச் செவவழி பணணி—வலிக்கடழினை யாழிற்றணடினிலே கட்டிச் செவவழியென்னும் பண்ணைவாசித்து,

திவவுக் கூறவே அதினரம்புங் கூறினா

குரல புணர் நலயாழ முழுவோடு ஒன்றி—குரலென்னுநரம்பு கூடின வன்னம் நன்றாகிய யாழுடனே முழவும்பொருந்தி,

தண்ணீர் ஆகுளி இரட்ட—மெல்லியநீர்மையினையுடைய சிறுபறையொலிப்ப,

பலவுடன்—பூசைக்குவேண்டும் பொருள்கள் பலவற்றுடனே,

ஒண சுடர் விளக்கம் முநதுற—ஒள்ளிய சுடர்விளக்கம் முறப்பட,

மடையொடு—பாறபோனகமுதலிய சோறுகளை,

நல மா மயிலின மெனமெல இயலி—நன்றாகிய பெருமையையுடைய மயில போலே மெத்தென மெத்தென நடந்து,

[கடுஞ்சூன மகளிர் பேணிக்கை தொழுது]

கைதொழுது—கையாற்றொழுது,

பெருந்தோட் சாலினி மடுப்ப வொருசார]

பெருந் தோள சாலினி மடுப்ப—பெரிய தோளினையுடைய தேவராட்டியோடே மடுப்ப,

வளமனைமகளிர் சிலா (சுருக்) புதலவாபயந்து (சுரு) புனிறுதீர்த்து (சுரு) குள நீராடுதலாலே (சுரு) அதுகண்டு கடுஞ்சூன்மகளிர் பேணிக் (சுரு) குறைதீர்த்தபின் பொலிந்தசுற்றத்தோடே (சுரு) பலவுடனுட் (சுரு) சாலினியோடே (சுரு) பண்ணி (சுரு) ஒன்றி (சுரு) இரட்ட (சுரு) இயலிச்சென்று (சுரு) கைதொழுது (சுரு) மடைய (சுரு) மடுப்ப (சுரு) வெனக்கூட்டுக

ஒருசார்—ஒருபக்கம்,

அரும் கடி வேலன் முருகொடு வளைஇ—அரிய அச்சத்தைச்செய்யும் வேலன் இவ்விடுக்கண முருகனால்வந்ததெனத் தான்கூறிய சொல்லின்கண்ணே கேட்டோனா வளைத்துக்கொண்டு,

பிள்ளையாவேலை யெடுத்தலின், வேலனென்றா என்றது - கழங்குவைத்துப் பிள்ளையாரால்வந்ததென முற்கூறிய பின் வெறியாடுவனென்று ஆடுமுறைமை கூறிற்று.

அரிக் கூடு இன்னியம் கறங்க—அரித்தெழும்ஒசையையுடைய சல்லி கரடி முதலியவற்றோடேகூடின இனிய ஏனைவாசசியங்கள் ஒலியாநிற்க,

[நோநிறுத்தாக, காமமலர்க் குறிஞ்சி சூழக் கடம்பின், சீர்மிகு நெடுவேட் பேணி:]

கா மலாக் குறிஞ்சி சூடி—காக்காலத்தான் மலையையுடையவாகிய குறிஞ்சியைச்சூடி,

கடம்பின் சோ மிகு நெடுவேள் நோ நிறுத்துப் பேணி—கடம்புகூடுதலால் அழகு மிகுகின்ற முருகனைச் செவ்விதாகத் தன்மெய்க்கணனேநிறுத்தி வழிபடுகையினாலே, தழுஉப் பிணையூஉ—மகளிரா தம்முட்டமுலிக் கைகோத்தது,

மன்றுதொறும் கின்ற குரவை—மன்றுகடோறுமனின்ற குரவைக்கூத்தும்,

சேரிதொறும்—சேரிகடோறுநின்ற,

உரையும்—புனைநதுகாளுந்,

பாட்டும்—பாட்டுக்களுந்,

ஆட்டும்—பலவகைப்பட்டகூத்துக்களும்,

வினாஇ—தம்மிற் கலககையினாலே,

வேறு வேறு கம்பலை—வேறுவேறுகிய ஆரவாரம்,

வெறி கொள்பு மயங்கி—ஒழுங்குகொண்டு மயங்கப்பட்டு,

போ இசை * நன்னன் பெரும்பெயர் நன்னன்—பெரியபுகழையுடைய நன்னன்கொண்டாடுகின்ற பிறநதாளிடத்து,

அவன்பெயர் அந்நான் பெறுதலின், பெரும்பெயரைப்பெற்ற நன்னனென்றார்.

சேரி விழுவின் ஆர்ப்பு எழுந்தாங்கு—சேரிகளிலுள்ளாரா கொண்டாடுகின்ற விழாவாலே ஆரவாரமெழுந்தாற்போல,

முந்தை யாமம் சென்ற பின்றை—முற்பட்டசாமம் நடந்தபின்பு,

கொண்டமகளிரா (அசு) பொய்தலையரப் (அசு) பாசினழைமகளிர் (அசு) வீழ்துணைதழீஇ (அசு) நாணுக்கொள (அசு) மறவர் (அசு) மகிழ்சிறந்ததிரிதரக் (அசு) கடுஞ்சுனமகளிராகைதொழுது (அசு) மடுபப ஒருசார் (அசு) நெடுவேட்பேணு கையினாலே (அசு) மன்றுதொறுநின்ற குரவையும் சேரிதொறுநின்ற (அசு) உரையும் பாட்டும் ஆட்டும் விரவுகையினாலே (அசு) வேறுவேறுபட்டகம்பலை (அசு) சேரிவிழுவின் ஆர்ப்பெழுந்தாங்கு (அசு) வெறிகொள்புமயங்கப்பட்டு (அசு) முந்தையாமஞ்சென்றபின்றை (அசு) யெனக்கூட்டுக

ஒருசார் (அசு) வினாஇ (அசு) யென்க.

பணிலம் கலி அவிந்து அடங்க—சங்குகள் ஆரவாரமொழிந்து அடங்கிக்கிடக்க

* நன்னன் - ஓர்குறுநிலமன்னன்.

காழ் சாய்த்தது நொடை நவில நெடுங் கடை அடைதது—சட்டக்காலவாங்கிப் பண்டங்களுக்கு விலைகூறும் நெடியகடையையடைதது,

மட மதர் ஒள்ளிழை மகளிரா பள்ளியயர—மடப்பத்தினையும் செருக்கினையும் ஒள்ளிய அணிகலங்களையுமுடைய மகளிரா துயிலுதலைச்செய்ய,

[நல்வரி யிரூஅல புனாயு மெல்லடை, யயிருருப புற வாடமை விசயங், கவவொடு பிடித்த வகையமை மோதகம்]

விசயம் ஆடு அமை நல வரி இரூஅல புனாயும் மெல்லடை—பாகிலே சமைத்த லமைந்த நல்லவரிகளையுடைய தேனிரூலையொகரும் மெல்லிய அடையினையும்,

கவவொடு அயிர்பிடித்த வகை அமை உருபு உற்ற மோதகம்—பருப்புந்தேவ காயுமாகிய உள்ளிகளோடே கண்டசருக்கரைகூட்டிப்பிடித்த வகுப்பமைந்த வெம்மைபொருத்தின அப்பங்கனையும்,

திஞ்சேறறுக கூவியா தூங்குவனா உறங்க—இனிய பாகோடு சோததுக்கரைத்த மாவினையுமுடைய அப்பவாணிகளும் அவற்றோடேயிருந்து தூங்குவனாராயுறங்க,

விழவின் ஆடும் வயிரியா மடிய—திருநாளினகண்ணே கூத்தாடுங்கூத்தா அதனையொழிந்து துயிலகொள்ள,

பாடு ஆன்று அவிந்த பனிக கடல புனாய—ஒலிநிறைந்தடங்கின குளிரந்த கடலை யொகக,

பாயல் வளாவோர் கண் இனிது மடுபப—படுகசையிலே துயிலகொள்ளுவோர் கண் இனிதாகத் துயிலகொள்ள,

[பாளுட் கொண்ட கங்கு லிடையது]

பாளுட் கொண்ட கங்குல—பதினைந்தாநாழிகையை முடிவாகக்கொண்ட கங்குல்,

[பேயு மணங்கு முருவுகொண் டாயகோற், கூற்றக கொ஁ஹோ கழுதொடு கொட்ப்]

பேயும் அணங்கும் உருவுகொண்டு கழுதொடு கொட்ப—பேய்களும் வருத்தத் தெய்வங்களும் வடிவுகொண்டு கழுதுடனே சுழன்றுதிரிய,

கழுது - பேயிலொருசாதி

ஆய் கோற் கூற்றக கொ஁ஹோ அசசமறியாது ஏமமாகிய(சுருஉ) மதுரை(சுருக) யெனக்கூட்டி யாக்கைகனிலையாதென்றிந்து மறுமைக்குவேண்டுவன செய்துகொண்டமையின், அழகிய கோலையுடைய கூற்றதின் கொலைக்கஞ்சாமற் காவலுண்டாயிருக்கின்றவொன்சு

* “கரும்பாட்டிக கட்டி *** பரிவ திலா” எனறா பிறரு கொ஁ஹோ - கால சக்கரம்

இரும்பிடி மேள நோல அன்ன இருள் சோபு—கரியபிடியினகண்ணேமேவின நோலையொத்த கருமை தமக்கு இயல்பாகச்சேரப்பட்டு,

இருள் - கருஞ்சட்டையுமாம்

* நாலடியார், அந்நவலியுறுத்தல், டு—“கரும்பாட்டிக கட்டி சிறுதலைக் கொண்டார் - தரும்பெழுந்து வேங்காற் றுயரான மழுவார்-வருந்தி யுடம்பின் பயன் கொண்டார் கூற்றம் - வருங்காற் பரிவ திலர்.”

கல்லும் மரனும் துணிக்கும் கூமை நிலன் அகழ் உளியா (சுசக) — கல்லையுமா த்தையுமறுக்குங் கூமையையுடைய நிலத்தையசமும் உளியையுடையராய்,

நிலத்தை அகழுங்காலத்து இடைபட்ட கற்களுக்கும் மரங்களுக்கும் வாய்மடியா தென்றோ.

தொடலை வாளர் — தூக்கிட்ட வாளினையுடையராய்,

தொடுதோல் அடியர் — செருப்புக்கோத்த அடியினையுடையராய்,

[குறங்கிடைப் பதித்த கூறுனைக் குறும்பிடிச், சிறந்த கருமை நுண்வீனை நுணங்கற, னிறங்கவாபு புனைநத நீலக் கச்சினா, மென்னு லேணிப் பன்மாண் சுற் றினா, நிலனக் முளியா]

சிறந்த கருமை நுண்வீனை நுணங்கு அறல — மிக்ககருமையினையுடைய நுண் னியதொழில்களையுடைய நுண்மை தனனிடத்தே பற்றுதலையுடையது,

என்றது இறைமுடிந்தசேலயென்றவாறு, ஆகுபெயா.

குறங்கிடைப் பதித்த கூர் நுனைக் குறும்பிடி — அச்சேலகட்டினமருங்கிற குறங் கிடைத் தெரியாமற் கிடக்கும்படியமுததின் கூரிய முனையினையுடைய சிலசொட்டை,

நிறம் கவாபு புனைந்த நீலக் கச்சினர் — பலநிறங்களைத் தனனிடத்தே கைக்கொ ண்டு கைசெய்யப்பட்ட நீலநிறத்தையுடைய கச்சினையுடையராய்,

என்றது - கட்டினசேலையிடத்தே செருகித் துடையுடனே சேர்ந்துகிடக்குஞ் சொட்டையின்மேலேகட்டின நீலக்கச்சினரொன்றவாறு அதுதெரியாமல் துடையுடனேசேர்ந்தகிடத்தலிற் குறங்கிடைப்பதித்தவென்றார்.

மென்னுல் ஏணிப் பன்மாண் சுற்றினர் — மெல்லிய தூலாற்செய்த ஏணியை அ னாயிலே பலவாய் மாட்சிமைப்படச்சுற்றிய் சுற்றினையுடையராய்,

மதிற்றலையிலே உள்ளேவிழுவெறிந்தாற கைபோல மதிலைப்பிடித்துக்கொள்ளும் படி. இரும்பாரசமைத்ததனைத் தலையிலையுடைய நூற்கயிறறை உள்ளேவிழுவெறிந்து அதனைப் புறம்பேரின்றுபிடித்துக்கொண்டு அமமகிலே ஏறுவராகலின, ஏணியென்றார்.

கலன் நசைஇக் கொட்கும் — பேரணிகலங்களைநச்சுதலாலே அவற்றையெடுத்தற்கு இடம்பார்த்துச்சுழன்றுதிரியும்,

கண் மாறு ஆடவா ஒடுககம் ஒற்றி — விழித்தகணஇமைக்குமளவிலே மறைகின்ற கள்வா ஒதுங்கியிருக்கின்ற இடத்தைவேய்த்து,

செருப்பைத்தொட்டுக் கச்சைக்கட்டி நூலேணியைச்சுற்றி உளியையெடுத்து வாளைப்பிடித்துக் கொட்குங்கள்வொன விளையெச்சவினைக்குறிப்புமுற்று விளையெச் சமாயநிற்குமாறு, * “முனனத்தி னுணருங் கிளவியு முளவே” எனனுஞ்சுத்திரத்தா னுணாக

வயக் களிறு பாக்கும் வயப்புலி போல ஒற்றி (சுசஉ) — வலியகளிற்றை இளா யாகப்பாக்கும் வலியபுலியைப்போலே வேய்க்கையிலே,

துஞ்சாக கணனார் — துயில்கொள்ளாத கண்ணையுடையராய்,

அஞ்சாக் கொள்கையா — பேய்முதலியவற்றிற்கு அஞ்சாத கோட்பாட்டையு டையராய்,

அறிந்தோர் புகழ்ந்த ஆண்மையா—களவிற்கொழிலையறிந்தவர்களாலே புகழ் பட்ட களவிற்கொழிலை ஆளுந்தன்மையையுடையராய்,

[செறிந்த, தூல்வழிப் பிழையா துணங்குதண்டேர்ச்சி, யூர்காப பாளர்:] துணங்கு செறிந்த தூல்வழிப் பிழையா துண்டோச்சி ஊர்காபபாளர்— துண்மைசெறிந்த தூலி ன்வழியைத்தப்பாத துணணிய ஆராய்ச்சியையுடைய ஊரைக்காத்தறொழிலை ஆளுத லையுடையராய்,

களவுகாண்டற்குங் காத்தற்குநகூறிய தூல்கள்போவாடொன்றார்

தூல்வழிப்பிழையா ஊனான்கூட்டி நூலிற்சொன்னபடி சமைந்தலுொன்றாமாய்.

ஊக்கருங் கணையினர்—தப்பக்கருதிமுயல்வார்க்குத் தப்புதற்கரிய அம்பினையு டையராய்,

தேர் வழங்கு தெருவில் நீர் திரண்டு ஒழுக் மழை அமைந்துற அனாநான் அம யமும்—தேரோடுதெருவின் கண்ணே நீர்திரண்டொழுகும்படி மழை மிகப்பெய்த நடுநாளாகிய பொழுதிலும்,

அசைவிலர் எழுந்து நயம்வரது வழங்கலின்—காவலிற் றப்பிலராய்ப்போந்து விருப்பந்தோன்றி உலாவுகையினாலே,

[கடவுள் வழங்குங் கையறு கங்குலம்] இடையது (சூகக) கடவுள் வழங்கும் கை அறு கங்குல—இரண்டாஞ்சாமத்திற்கும் நான் காஞ் சாமத்திற்கும் நடுவிடத்ததா கிய தெய்வங்களுலாவுஞ்செயலற்றகங்குல்,

உம்மையை யாமமுமெனப் பின்னேகூட்டுக.

[அச்ச மறியா தேம மாகிய, மற்றை யாமம் பகலுறக் கழிப்பி]

மறறையென்பதனை முந்தையாமஞ் சென்றபின்றை யென்பதனபின்னும் மூன் றாஞ்சாமத்தினோடுகூட்டுக.

அச்சமறியா தேமமாகிய என்றும், மற்றையென்றும் யாமமென்றும் பிரித்து முன்னே கூட்டுக.

பகல் உறக் கழிப்பி—இங்ஙனம் பகுத்தலுறுபடி போககி,

முந்தையாமஞ் சென்ற பின்றை (சூஉ) மற்றைப் (சூடுக) பாணுட்கொண்டகங் குல்(சூகக) யாமததையும் மற்றை (சூடுக) இடையதாகிய (சூகக) கடவுள்வழங்குங் கங்குல் (சூடுக) யாமததையும் (சூடுக) கலியவிந்தநகப் (சூஉக) பள்ளியயர (சூஉக) உறங்க (சூஉஎ) வயிரியாமடியப் (சூஉஅ) பேயும் அணங்குமுருவுகொண்டு (சூகஉ) கழுதொடுகொட்ப (சூகக) ஊர்காப்பாளர் (சூசஎ) புலிபோலக் (சூசக) கண்மாறாடவர் ஒடுக்கமொற்றுகையினாலே (சூசஉ) கண்ணராய்க் கொள்கையராய் (சூசச) ஆண் மையராய்க் (சூசடு) கணையராய் (சூசஎ) அனாநாளமயமும் (சூசக) எழுநதநயம்வர துவழங்கலிற் (சூடு) பணிககடல்புரையப் (சூஉக) பாயலினவளாவோர கண்ணி னிதமடுப்ப (சூகஉ) பகலுறக்கழிப்பி (சூடுக) யெனமுடிக்க

இங்ஙனங் கழிக்கின்றத இராபபொழுதென்றுணாக

[போதுபிணி விட்ட கமழ்நதும் பொய்கை] பிணி விட்ட போது கமழ் நதும் பொய்கை— தனையவிழந்த பூக்கள்நாறும் நறிய பொய்கைகளிலே,

[தாதன் டும்பி போதுமுரன் றாங்கு:] போது தாது உண் தும்பி முரன்றங்கு— அப்பூக்களில் தாதையுண்ணுந்தும்பிகள் பாடினற்போல,

[ஓத லந்தணர் வேதம் பாட:] வேதம் ஓதல அந்தணர் பாட—வேதத்தை முற்ற ஓதலையுடைய அந்தணர் வேதத்திற் றெய்வங்களைத் துதித்தவற்றைச் சொல்ல,

[சீரினிது கொண்டு நரம்பினி தியக்கி, யாமோர் மருதம் பண்ண.] யாமோர் சீ இனிதுகொண்டு நரம்பு இனிது இயக்கி மருதம் பண்ண—யாமோர் தர்வவறுதியை இனிதாக உட்கொண்டு நரம்பை இனிதாகத்தெறித்து மருதத்தைவாசிக்க,

காமோர் கடுங் களிற் கவளம் கைப்ப— பரிக்காரர் கடியகளிற்றைக் கவளத் தைத்தீற்ற,

நெடுந்தேர்ப் பணை நிலைப் புரவி புல்லுணுத் தெவிட்ட— நெடியதேரிலேபூணும் பங்கியினிற்றலையுடைய குதிகைகள் புல்லாகிய உணவைக் குதட்ட,

பல் வேறு பண்ணியக் கடை மெழுகு உறுப்ட—பண்டம்விற்பார் பலவாய் வேறுபட்ட பண்டங்கலையுடைய கடைகளை மெழுகுதலைச்செய்ய,

கள்ளோர் களி நொடை றுவல—கள்ளைவிற்போர் களிப்பினையுடைய கள்ளிற் கு விலைசொல்ல,

களி - ஆகுபெயர்.

இல்லோர் நயந்த காதலா கவவுப் பிணித் துஞ்சி—கற்புடைமகளிர் தாங்கள விரும்பின கணவருடைய முயக்கத்திற்பிணிப்பாலே துயில்கொண்டு,

புலாந்து விரி விடியல் எய்த விரும்பி—இருண்மாயநது கிளவிரிகின்ற விடியற் காலத்தைப் பெறுகையினாலே அக்காலத்து இல்லத்திற்செய்யத்தகுவனவற்றைச் செய்தற்குவிரும்பி,

கண் பொரா ஏறிகும் மின்னுக்கொடி புரைய — கண்ணை வெறியோடப்பண் ணிவிளங்கும் மின்னொழுங்கை யொப்ப,

ஒன் பொன் அவர் இழை தெழிப்ப இயலி—ஒள்ளிய பொன்னாற்செய்துவிளங் குஞ் சிலம்புமுதலியனவொலிப்பப் புறம்போதுகையினாலே,

தின்கவர் நல்லில் கடவங் களைய — தினணியசுவாகலையுடைய நல்லவகங்களிற் கடவுகளொலிப்ப,

உண்டு மகிழ் தட்ட மழலை நாவீற் பழஞ்செருக்காளா தழுவகு குரல் தோன்ற— கள்ளையுண்டு களிப்பினைத் தம்மிடத்தேதடுத்திக்கொண்ட மழலைவாத்தையை யுடைய நாவினையுடைய பழையகளிப்பினையுடையாருடைய முழங்குகின்ற குரலக் டோன்ற,

சூதர் வாழ்த்த மாகதா றுவல—நின்றேத்தவாவாமுத்த இருந்தேத்தவா புகழைச்சொல்ல,

வேதாளிகரோடு நாழிகை இசைப்ப — வைதாளிகா சூதந துறைக்குரியனவ ற்றையிசைப்ப நாழிகைசொல்லுவார நாழிகைசொல்ல,

நாழிகை - ஆகுபெயர்.

இமிழ் முரசு இரங்க—ஒலிக்கின்ற பள்ளியெழுச்சிமுரசு ஒலிப்ப,

ஏறு மாறு சிலைப்ப—ஏறுகள் தம்முண்மாறுபட்டு முழங்க,

பொறி மயிர் வாரணம் வைகறை இயம்ப—பொறியினையுடைய மயிரினையுடைய கோழிச்சேவல் விடியற்காலத்தை அறிந்துகூவ,

யாணையங்கருகின் சேவலொடு காமா அனனம் களைய—வண்டாழங்கருகி னுடைய சேவலகளோடே விருப்பத்தையுடைய அன்னச்சேவல்களும் தமக்குரிய பேடைகளை யழைக்க,

அணி மயில அகவ—அழகியமயில்கள் பேடைகளையழைக்க,

பிழபுணா பெருங்களிறு முழங்க—பிழயோடேகூடின பெரியயானைகள் முழங்க,

[முழுவலிக், கூட்டுறை வயமாப் புலியொடு குழும்:] வயமாகூட்டிறை முழுவலிப் புலியொடு குழும்—கரடிமுதலிய வலியவிலங்குகள் கூட்டிலேயுறைகின்ற மிககவலையையுடைய புலியுடனே முழங்க,

வானம் நீங்கிய நீனிற விசும்பின்—ஆகாயம் தனக்குவடிவின்றென்னுந் தன் மைநீங்குதற்கு மேகபடலத்தால நீலநிறத்தையுடைய ஆகாயத்தின்கண்ணே,

இனிச் செக்கர்வானம்போன விசும்பென்பாருமுள்ள.

மின்னு நிமிரநீனையராசி—மின்னுதுடங்கின தன்மையினையுடையராய்,

நறவு மகிழ்ந்து—மதுவையுண்டு,

மாண் இழை மகளிரா புலந்தனா பரிந்த பருஉக்காழ் ஆரம் சொரிந்த முத்தமொடு—மாட்சிமைபபட்ட பேரணிகலங்கையுடைய மகளிரா கணவரோடேபுலந்தனராய் முத்த பருத்தலையுடைய வடமாகிய ஆரஞ்சொரிந்த முத்தத்தோடே,

மகளிர் மகிழ்ந்து புலந்தனராய்ப் பரிந்த முத்தமென்க.

[பொன்சுடு நெருப்பி னிலமுக்கென்ன.] பொன் சுடு நெருப்பு உக்க நிலம் என்ன—பொன்னையுருக்குகின்ற நெருப்புச்சிந்தின நிலம்போல,

என்றது - கரியுந் தழுவும் பொன்னுஞ் சிந்திக்கிடந்தாற்போலவென்றதாம்.

[அம்மென் குரும்பைக் காய்படுபு பிறவும்]

பிறவும்—முத்தொழிந்த மாணிக்கமும் மரகதமும் பொன்னும் மணிகளும்,

அம்மென் குரும்பை காய்—அழகிய மெத்தென்ற இளைதாசிய பசுசைப் பாக்கும்,

படுபு—வீழ்ந்து,

தரு மணல் முற்றத்து—கொண்டுவந்திட்ட மணலையுடைய முற்றத்தே,

அரி ன்ரிமிறு ஆரபப—வண்டுகளும் மீன்களும் ஆரவாரிப்ப,

மென்பூஞ் செம்மலொடு நன்கலம் சீபப—மெல்லிய பூவாடலகளுடனே நல்ல பூண்களையும் பெருக்கிப்போகும்படி,

முத்தத்தோடே பிறவும் காயும் முற்றத்தேவிழுகையினுலே அவற்றையும் செம்மலோடே கலங்களையும் அரிமி ன்ரிராபபச சீபபவென்க.

இரவுத் தலைப் பெயரும் ஏம வைகறை—இராக்காலம் தன்னிடத்திலின்றும்தோகின்ற எல்லாவுயிர்க்கும் பாதுகாவலாகிய விடியற்காலத்திலே,

பாடப் (சுருக) பண்ணக் (சுருக) கைப்பத் (சுருக) தெவிட்ட (சுருக) உறுப்ப (சுருக) துவலக (சுருக) களையத் (சுருக) தோன்ற (சுருக) வாழ்த்த துவல (சுருக) இசைப்ப (சுருக) இரங்கச் சிலைப்ப (சுருக) இயம்பக (சுருக) களைய அகவ (சுருக) முழங்கக் (சுருக) குழும்ச் (சுருக) சீப்பத் (சுருக) தலைப்பெயருமெனமுடிக்க.

மை படு பெருந்தோண் மழவர் ஓட்டி இடைப்புலத்து ஒழிந்த ஏந்து கோட்டி யானை—பிறந்தோன் குற்றப்படுதற்குக்காரணமான பெரியதோனையுடைய மழவனாக்

கேடுத்து அவாவிட்டுப்போகையினாலே போர்க்களத்தேநின்ற ஏந்தினகொம்பினையுடைய யானைகளும்,

மழவா - சிலவீரர்

பகைப்புலங் கவாந்த பாயபரிப புரவ்—பகைவாநாட்டிலே கைக்கொண்டுவந்த பாயந்துசெல்லும் செலவினையுடைய குதிரைகளும்,

[வேல்கோ லாக வாள்செல நூறிச, காய்சின முன்பிற கடுங்கட் கூளியா, ஊர் சுடு விளக்கிற நந்த வாயமும்] காய் சினம் முன்பிற கடுங்கண் கூளியா ஊர் சுடு விளக்கின் ஆள் செல நூறி வேல் கோலாகத் தந்த ஆயமும்—எளிகின்ற சினத்தையுடைத்தாகிய வலியினையும் தறுகண்மையினையுமுடைய வாயக்கரையிலிருந்த வேட்டுவா பகைவருரைச்சுடுகின்ற விளக்கிலே நிகைகாத்திருந்தவீரரை மாளவெட்டி வேல் கோலாக அடித்துக்கொண்டுவந்த பசுத்திரனும்,

நாடு உடை நல்லெயில் அணங்குடைத் தோட்டி—அகநாட்டைச் சூழவுடைத்தாகிய முழுவரண்களிலிட்ட வருத்தத்தையுடைய க்தவுகளும்,

நாடொறும் விளங்கக் கைதொழுவ பழிச்சி நாள் தர வந்த விழுக்கலம்—நாடொறும் தமக்குச்செல்வமிகும்படியாகக் கையாற்றொழுதுவாழ்த்தி நாட்காலத்தே திறையாகக்கொணவிர வந்த சீரியகலங்களும்,

அனைத்தும்—அத்தன்மையனபிறவும்,

கவகை அம் பேரியாறு கடல பட்டாந்நாங்கு அளந்து கடை அறியா மதுரை (சுசுசு)—கவகையாகிய அழகிய பெரியயாறு ஆயிரமுகமாகக் கடலிலேசென்றாற போல அளந்து முடிவறியாத மதுரை,

வளம் கெழு தாரமொடு—வளப்பம்பொருநகின் அருமபண்டங்களோடே,

[புத்தே ஞாலகவ கயினிக காணவர] புத்தேள உலகம் காணவரக் கவினி—தேவருலகம்வந்து காணுதலுண்டாகத் தான் அழகைப்பெற்று,

கூற்றக் கொன்றோ (சுசுசு) அச்சமறியாதேமமாகிய (சுசுசு) மிககுப்புக்கெழியிய மதுரையென்க.

பாடல்சான்ற நன்னாட்டு நதிவணதாய (சுசுசு) இருபெருநீயமதது (சுசுசு) நாளங் காடிக்கம்பலை (சுசுசு) நாடாத்ததன்றையாய (சுசுசு) அல்லங்காடியழிந்தருகம்பலை (சுசுசு) புள்ளினிசையெழுந்ததறையாய (சுசுசு) ஞாயிறு (சுசுசு) குன்றஞ்சேருகையினாலே (சுசுசு) மாலை (சுசுசு) புருந்து (சுசுசு) பின்னாநீங்க (சுசுசு) முந்தையாமஞ்சென்ற பின்றை (சுசுசு) மறறைப (சுசுசு) பாண்டகொண்டகங்குல (சுசுசு) யாமத்தையும் மறறை (சுசுசு) யிடையதாகிய (சுசுசு) கடவுள் வழங்குவங்குல (சுசுசு) யாமத்தையும் பகலுறக்கழிப்பிச (சுசுசு) சீப்ப (சுசுசு) இராககாலத் தன்னிடத்தினின்றும் போகின்றவைகறையிலே (சுசுசு) வளங்கெழுதாரத்தோடே (சுசுசு) யானையும் (சுசுசு) புரவியும் (சுசுசு) ஆயமும் (சுசுசு) தோட்டியும் (சுசுசு) கலமும்அனைத்தும் (சுசுசு) கங்கையாறுகடற்படாந்நாறபோல (சுசுசு) அளந்துமுடிவறியாத (சுசுசு) மதுரை (சுசுசு) யென்க

கவினிப (சுசுசு) புகழெயியிய (சுசுசு) பெருமபாணிருக்கை (சுசுசு) முதலியவற்றையுடைய மதுரை (சுசுசு) யென்க.

மிகுப் புகழ் எய்திய பெரும்பெயர் மதுரை—மிகுத்துப் புகழைப்பெற்ற பெரும்பொருளையுடைய மதுரை,

பெரும்பொருளென்றது வீட்டினை; * “பெற்ற பெரும்பெயர் பலர்கை யிரீஇய”
என்றார் பிறரும்.

[சிறைதலை மணந்த சுரும்புபடு செந்தி, யொண்பும் பிண்டி யவழ்ந்த காவில்:]
சிறை தலை மணந்த பிண்டிசு சுரும்பு படு செந்தி ஒண்பு அவழ்ந்த காவில்—கொம்பு
கள் தம்மிற்றலைகூடின் அசோகினுடைய சுரும்புகளுண்டாங்கு செந்திப்போலும் ஒள்
ளியபூவிரிந்த பொழிலிடத்தே,

சுடர் பொழிந்து ஏறிய விளங்கு கதிர் ஞாயிற்று இலங்கு கதிர் இளவெயில்
தோன்றி யன்ன—ஒளியைச்சொரிந்து அததகிரியிலே போகவிளங்குகின்ற கிரணக்
கணையுடைய ஞாயிற்றினுடைய விளங்குகிரணங்களின இளவெயில் தோன்றினு
லொத்த மகளிர் (எகஉ),

என்றது—பூத்த அசோகம்பொழிலிடத்தே இளவெயில் எறிததாற்போலப் புணர்
ச்சியாற்பெற்ற நிறத்தையுடைய மகளிரென்க

[தமனியம் வளைஇய தாவில் விளங்கிழை] தாவில் தமனியம் வளைஇய விளங்கி
ழை— ஒட்டற்ற பொன் நடுவழுத்தினமணிகளைச்சூழ்ந்த விளங்குகின்ற போணிகல
வகளையும்,

நிலம் விளககுறுப்ப மேதகப் பொலிந்து— நிலத்தையெல்லாம் விளக்கமுறுக்கு
ம்படி கற்புமேம்படப் பொலிவுபெற்று,

மயிலோடு அன்ன சாயல்—மயிலோடு ஒருதன்மைத்தாகிய மென்மையினையும்,
மாவின் தளிர் ஏர் அன்ன மேனி — மாவின் தளிரினதழகையொத்த நிறத்
தினையும்,

தளிர்ப் புறத்து ஈரக்கின் அரும்பிய திதலையா— தளிரினது புறத்தில் ஈர்க்குப்
போலத் தோன்றிய திதலையையுடையராய்,

கூர் எயிற்று—கூரிய எயிற்றினையும்,
ஒண்குழை புணரிய வண தாழ் காதின் — ஒளரிய மகரக்குழைபொருந்திய
வளவிய தாழ்ந்த காதினையும்,

[கடவுட்கயத் தமன்ற சுடரிதழத் தாமரைத், தாதுபடும் பெரும்போது புரையும்
வாண் முகத்து:] கயத்தது அமன்ற கடவுட் சுடர் இதழ்த் தாமரைத் தாது படும் பெரும்
போது புரையும் வாண் முகத்து— குளத்திலே நெருங்கின தெய்வங்கட்குரிய நெருப்
புப்போலுமிதழ்களையுடைய தாமரையினது தாதுண்டாம்பெரியபூவை ஒக்கும் ஒளியி
னையுடைய முகத்தினையும்,

ஆய் தொடி மகளிர்—நன்றாகவாராய்ந்த தொடியினையுமுடைய மகளிருடைய,
பொலிந்து (எடு) திதலையராய் (எடு) இழையினையும் (எடு) சாயலினையும்
(எடு) மேனியினையும் (எடு) எயிற்றினையும் (எடு) காதினையும் (எடு) முகத்தினையு
ம் (எக) தொடியினையுமுடைய மகளிர் (எகஉ) என்க

நறுந்தோள் புணர்ந்து— நறிய தோளேழுமங்கி,
கோதையிற் பொலிந்த சேகரைத் துஞ்சி— தூக்குமால்களாற் பொலிவுபெற்ற
படுக்கையிலே துயில்கொண்டு,

புணர்ந்து பின்னைத் துயிலுங்காலத்துத் தனியே துயிலுதல் இயல்பென்பதுதோ
ன்றப் புணர்ந்துதுஞ்சியென்றோ.

* “ஐந்துமூன் நடுத்த செல்வத் தமளியி னியற்றி” என்றார் பிறரும்.

திருந்து துயில் எடுப்ப இனிதின் எழுந்து — செல்வத்தைநினைந்தின்புறுகின்ற பறதுள்ளம் உறக்கத்தையுணர்த்துகையினாலே அதுநினைத்து இனிதாகப் பின் எழுந்து,

என்றது - தன்செல்வம் இடையறாதொழுதுதற்கு வேண்டிய காரியங்களை விடியற்காலத்தே மனத்தாளுரையவேணதெவின், துயிலெடுப்புகு இது காரணமாயிற்று. † “வைகறை மாமந் துயிலெழுந்து தானசெய்யு, நல்லறனு மொண்பொருளுஞ் சிந்தித்து” என்றா ஆசாரக்கோவையில்

இனி நன்றுகிய துயிலென்றுமாம்

[தின்கா ழார நீவிக கதிரவிடு, மொண்கா ழாரங் கவைஇய மாரபின், வரிக்க டைப் பிரச மூசுவன மொய்ப்ப, வெருத்தந் தாழ்ந்த விரவுப்பூந் தெரியந், பொலஞ் செயப் பொலிந்த நலம்பெறு விளக்கம், வலிகெழு தடக்கைத் தொடியொடு சுடாவ ரச், சோறமை வற்ற நீருடைக் கலிங்க, முடையணி பொலியக் குறைவின்று கவைஇ, வல்லோன் றையு வரிப்பினை பாவை, முருகியன் நன்ன வருவினை யாகி]

வல்லோன தையு வரிப் புனை பாவை முருகு இயன்றன்ன உருவினையாகி— சித்திரகாரி பண்ணப்பட்ட எழுதிகைகையெய்த பாவையிடத்தே தெய்வத்தன்மை நிகழ்ந்தாற்போன்ற வடிவியுடையையாய்,

எனறதனால், நாட்காலையில அரசாக்குரிய கடன்கள்கழித்துத் தெய்வவழிபாட்டோடொருநதமை கூறினார்.

தின காழ ஆரம் நீவிக கதிர விடும ஒண காழ ஆரம் கவைஇய மார்பின்—திண்ணிய வயிரத்தையுடைய சந்தனத்தைப்பூசி ஒளிவிடும ஒள்ளியவடமாகிய முத்துசுருழந்த மாப்பிலே,

நீவியென்னுஞ் செயதெனெச்சம் பிறவினைகொண்டது.

வரிக்கடைப் பிரசம் மூசுவன மொய்ப்ப—வரியையுடைத்தாகிய பின்னையுடைய தேனினமும் மற்றும் மொய்க்கப்படுவனவாகிய வணமுதலியனவும் மொய்ப்ப

எருத்தம் தாழ்ந்த விரவுப் பூநதெரியல—கழுத்திடத்தினின்றும் தாழ்ந் லையுடைய பூமாலையையுடைத்தாகிய மாபென (எகசு) முன்னேகூட்ட

பொலம் செயப் பொலிந்த நலம் பெறு விளக்கம் வலிகெழு யொடு சுடா வர — பொன்றாசெய்கையினாலே பொலிவுடு ; மோதிரம் வலிபொருந்தின பெரியுகையில், வீரவளையோடு லுள்கையுடைய

சோறு அமைவற்ற நீருடைக் கலிங்கம்—சோறு தன்னிடத்தே பொருந்தியுற்ற நீரையுடைய துகில்,

* சீவகசிந்தாமணி, காந்தருவநீந்தையாரிலம்பகம், ௩௪௬ - “ஐந்துமூன், ஐந்த செல்வத் தமளியு றியற்றிப் பூம்பட் - டெந்திர வெழிளி வாங்கியி மு வாசச் செப்புஞ் - சந்தனச் சாந்தச் செப்புந் தண்மலாமூலை பெய்த - விரதந நீ செப்பு மினைவ ரேந்தி னாரே”

† ஆசாரக்கோவை, ௩ - “வைகறை யாமந் துயிலெழுந்து தான்செய்யு- நல்லறமு மொண்பொருளுஞ் சிந்தித்து வாய்வதில் - தந்தையுத் தாயுத் தொழுதெழுக் வென்பதே - முந்தையோ கண்ட முறை”

என்றது சுஞ்சியிட்டதுகிலே

உடை அணி பொலியக ஞுறைவின்று கவைஇ — உடைகருமேலணியும் அணிக லங்களாலே அதுபொலிவுபெறுமபடி தாழவின்றாகவுடுத்தது,

புணர்ந்து துஞ்சி எழுந்து உருவினையாகி மாபிலே பிரசமும் மூகவனவும் மொயப்ப விளக்கம் தொடியொடுசுடாவரக கலிங்கததைக கவைஇ யெனமுடிக்க.

வரு புனற கறகிறை கடுபப இடையறுதது ஒனனா ஒட்டிய செருப புகல் மற வர்— மிகருவருகின்ற யாற்றுநீரிடத்துக் கலுணநின்று தாங்கினுற்போலத் தம்ப டையைககெடுத்து மிகருருகின்ற பகைவாபடையை நடுவேதவிாத்து அவரைக கெடுத்த போரைவிரும்பும் படைததலேவா,

* “வருவிசைப புனலைக கிறை போல, வொருவன ஞாங்கிய பெருமை யானு ம்” என்னும் வஞ்சித்துறை கூறினா இதுகூறவே முன்னா மாராயம்பெற்றவாகளே இப்போரைசெய்வ ரென்பது ஆணடு பெற்றாமாகலின், இவாகள ஏனெனப்பட்டமு தலிய சிறப்புபெற்ற படை—ததலேவரென்பது பெற்றும்

வாள் வலம் புணர்த நின் தாள் வலம் வாழத்த—வாளவொ நியைப பொருந் தின் நினது முயரசியினவொ நியை வாழ்த்த,

விலலை கவைஇக கலை தாங்கு மாபின் மா தாங்கு ஏறுத தோள மறவாத தம மின் — விலலை நிரம்பவலிகையினுலே தன்னுள்ளேயடக்கிக்கொண்ட அம்பின் விசையைத்தாங்கு மாபினையுந் குதிரையைச்செலுத்தி வேணமொவிலே பிடிக்கும் வலியையுடைய தோளினையுமுடைய வீரரைககொணாமின்,

தமமின் - முன்னிலை முற்றுவினைதகிசொல இது துமபையிற † குதிரைநிலை கூறிற்று. கலைதாங்குமாபு கூறவே கலை துணையுறமொயத்தலுங் கூறிற்று

தல் இடித்தது இயற்றிய இட்டு வாய்க் கிடங்கின் நல்லெயில உழந்த செல்வாத தம்மின்—கற்றறையைப் பொளிந்துபண்ணின் இட்டிதாசிய நீராவும்வாயையுடைய கிடங்கினையுடைய முழுமுதலரணத்தேநின்று வருகின் வீரச்செல்வதையுடையாரைக் கொணர்மின்,

இஃது ‡ “ஊர்செரு வீழ்த்த ம” நதன மறனும்” என்னும் புறத்துழிஞ்சுதுறை கூறிற்று.

கொல ஏறுப பைந்தோல சீவாது போரத்த மாக கண முரசம் ஒவில கறங்க— மாறுபாட்டையேற்றுக் கோற்றெழுதலையுடைய ஏற்றினது செவவித்தோலை மயிர சீவாமற்போத்த பெரிய கண்ணையுடையமுரசம் மாறாமலின்று ஒவியாநிங்க,

எரி நிமிர்ந்தன்ன தானை நாபபட் பெருநல் யானை போக்களத்து ஒழிய விழு மிய வீழந்த குரிசிலர்த் தம்மின்—நெருப்புடந்தாற்போன்ற பகைவாபடைகருநடுவே சென்று பெரிய நல்ல யானையைப் போக்களத்தே படவெட்டிச் சீரிய புணணி னுலவீழ்த்த தலைவனாக கொணாமின்,

இது § “கந்தெதிர்த் தெறிந்தோ பாடு” எனனும் துமபைததறை கூறிற்று. பாடு, பெருமையாகலின் அதுதோன்ற என்ம்கு குரிசிலெனனா

* தொலகாப்பியம், பொருளதிகாரம், பறத்திணையிபல், அ

| | | | | |
|---|---|---|---|-----|
| † | ” | ” | ” | கள |
| ‡ | ” | ” | ” | கரு |
| § | ” | ” | ” | கள |

முறைகருதுபு(எஃஅ)—முன்னுள்ளோ காததமுறைமையை நானும் உட்கொண்டு,
புனாயோக்கு—நட்பிற குற்றநகோந்தோபொருட்டு,

[தொடுத்த பொலம்பூர் தும்பை, நீயா நொன்னு முறைகருதுபு சூட்டி]

தொடுத்த பொலம் பூந்தும்பை சூட்டி—கட்டப்பட்ட பொன்னாசெய்த பூவீணையுடைய தும்பையைச்சூட்டி ஏவுகையினாலே,

நான்காமுருபு எண்டு அதற்பொருட்டு

காழ் மணடு எஃகமொடு கீணை அலை கலவடி—சாம்பு குழைச்சிணுள்ளேசெருகின் வேலகளுட்டேன் அமபுகளுஞ்சென்று நிலைகுலைத்தலின் நிலைகலவி,

[பிரிபிணை யரிந்த திறஞ்சிதை கவயதது, வானத தன்ன வளநகா பொற்பு, நோனகுறட்டனன ஆனசாய மாபி, னுயாநத வதவி யூக்கலாத தமரின்]

பிரிப இணை அரிந்த திறம் சிதை கவயதது ஊன் சாய—பலவாயப் பிரிந்திணைநத சந்தவாயகன்ற பழைய திறங்கெட்ட கவயததோடே ஊனகெட்ட,

நோன குறட்டனன மாபிணை—வலிய சகடையிறகுறட்டைபொதத மாபிணையுடையராகிய ஊக்கலனான (எசுக்)

வெலு அம்புமபட்டு எங்கும் உருவிநிறவி! குறடும் அகிறன்றத உருளிகளும் போனநனை மாபுகள் குறடி பட்டடைமரமுமாம்

வானததன்ன வளநகா பொரப உயாந்த உதவி ஊக்கலாத தமரின்—தேவருலகையொத்த செலுத்தையுடைய ஊக்க முனப்போலே நடபுகுகொண்ட அகத்துழிஞையோரானுமபடி உயாநத உதவியைச்செய்த முயற்சியையுடையானாக கொணாமின,

என்றது—தமக்குட்பாய முறநகபட்டோனா முதுவிடுவித்தாகுத தாமேயுதவலின், மைநதுபொருளாகச்சென்று அமமுறறுவிவித்தது அவவுலா அவர்க்கு மீட்டிக கொடுத்தமை கூற்றிற்று இதனானே உழிஞைப்புறத்தது தும்பைகூற்றினா, என்னை? * “கீணையும் வேலுந துணையுற மொயத்தலிற், செனா வுயிரினின்ற யாக்கை” கூறுகலானும் வளநகா பெறும்படி உயாந்தவதவிச்செய்தமை கூறுதலானும்.

நிவநத யானை கணநினை கவாநத புலாநத சாநதின விரவுப் பூந்தெரியற பெருஞ்செய் ஆடவாந தமரின்—உயாநத யானைத்திறளிநொழுங்குகளைக் கைக்கொண்ட பூசிப்புலாந்தசாந்திணையும், விரவுகலைபடைய வியனபூமாலையினையும், பெரியசெய்கைகளையுமுடைய மூடலங்களையாளசெய் வாகை கொணாமின,

[பிறநும், யாவநும் வருக வேனோந தம்மென, வரையா வாயிற் செறாஅது]

ஏனோந தம்மென வரையா—மண்டபத்தாராயும், அறங்கூறவையத்தாராயுங் கொணாமினென வரைந்துகூறி,

வாயில் செறாது பிறநும் யாவநும் வருக என—வாயிலிடத்துத் தகையாமல் இவாகனைப்போலவாரும் படையாளாமுதலியோரும் வருவாராகவேனக் கூறி,

இருந்து—இங்ஙனம் எளியையாயிருந்து,

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், புறத்திணையியல், கசு.

[பாணர் வருக பாட்டியா வருக, யாணாப புலவரோடு வயிரியா வருகென:]
யாணாப் புலவரோடு பாணா வருக பாட்டியா வருக வயிரியர் வருக என—கவி
யாகிய புதுவருவாயினையுடைய புலவரோடே பாணா வருவாராக, பாணசிசியா வரு
வாராக, கூத்தா வருவாராகவென அழைத்து,

[இருங்கினை புரக்கு மிரவலாக கெல்லாந், கொடிஞ்சி நெடுந்தோ களிற்றொ
டும் வீசி]

இருங்கினை புரக்கும் இரவலாக்கு எல்லாம் நீர் யாரெனனது (எஃஅ) கொடிஞ்சி
நெடுந்தோ களிற்றொடும் வீசி—அவர்கள் சுற்றத்தாராய் அவர்களபாதுகாக்கும் பெரிய
இரவலாககெல்லாம் நீயாவரென்று அவர்களைக்கேளாதே அவர்கள்காட்டின அள
வைக்கொண்டு கொடிஞ்சியையுடைய நெடியதோகளை யானைக்கேளாடுவ கொடுத்தது,

கொடிஞ்சி - தாமரைப்பூவாகப்பண்ணித் தோத்தட்டின்முன்னே நடுவது.

களந்தோறும் களளரிப்ப—இடந்தோறும் களளையரிப்ப,

மரந்தோறும் மை வீழ்ப்ப—மரத்தடிகடோறும் செம்மறிககிடாய படுப்ப,

நிண ஊன குட்டு உருக்கு அமைய—நிணத்தையுடைய தசைகள் சுடுதலாலே
அந்நிணம் உருகுதல்பொருந்த,

நெய் களிநது வறை ஆரப்ப—நெய் நிறையப்பெற்றுப் பொரிக்கறிகளாரவாரிப்ப,
குருஉக் குய்ப் புகை மழைமங்குலிற் பரந்து தோன்ற—நிறத்தையுடைய தா
ளிப்பிலெழுந்த புகை மழையையுடைய திசைகள்போலே பரந்து தோன்றப்பட்டு,

வியன் நகரால்—அகற்சியையுடைய வீடுகளாலே மிக்குப்புகழெய்கிய மதுரை
(சுக்க) யென முன்னேகூட்டுக

நகா - வீடுகள்

அரிப்ப வீழ்ப்ப அமைய ஆரப்பத் தோன்றப்பட்டு அகற்சியையுடைய வென
உடைமையொடு முடிக்க

[பல்சாலை முதுகுடுமியி, னலவேள்வித் துறைபோசிய, தொல்லாணை நல்லாசிரி
யர், புணாகுட்டுண்ட புகழ்சால் சிறப்பின]

நல் வேள்வித் துறை போசிய—நல்ல யாகங்கட்டுக்கூறிய துறைகளெல்லாம்
முன்னா முற்றமுடித்துவிட்ட,

தொல்லாணை நல்லாசிரியா புணாகுட்டு உண்ட—பழைய ஆணைகளையுடைய
நல்லாசிரியர் தாக்கன பின்புகூட்டின கந்தழியாசிய கொள்ளையை அவரிடத்தே பெற
று அனுபவித்த,

புகழ்சால் சிறப்பிற் பல்சாலை முதுகுடுமியின—புகழ்ச்சியமைந்த தலைமையினை
யுடைய பல்யாக்காலை முதுகுடுமிப்பெருவழுதியைப்போலே நீயும் நல்லாசிரியரிடத்
தே தேட்டிசின (உஃஅ) என முன்னேகூட்டுக

என்றது - அந்தணாக்குகூறியமுறையே முன்னுள்ள கருமங்களைமுடித்துப்
பின்னர்த் தத்துவங்களையாராய்ந்து மெய்ப்பொருளுணர்ந்து வீட்டின்பெய்கிய ஆசி
ரியரிடத்தே தானும் அம்முறையேசென்று வீட்டின்பத்தைப்பெற்ற குடுமியென்ற
வாறு

[நிலம் தரு திருவின் நெடியோன போல—எல்லாநிலங்களையும் தன்னிடத்தே
காட்டின பெருஞ்செல்வத்தையுடைய மாயோனப்போலத் தொல்லாணையையுடைய
நல்லாசிரியா (எஃக) என முன்னேகூட்டுக

என்றது - கண்ணன் எப்பொருளும் தானாயிருக்கின்றபடியைக் காட்டி ஸ்ரீ கீதை யருளிச்செய்த எல்லாணாயும் போதித்தாற்போல எல்லாணாயும்போதிக்க ல்லராகிய ஆசிரியரென்றவாறு

ஆணை - ஆக்கனை

[வியப்புஞ் சால்புஞ் செமமை சான்றோர், பலாவாயப புகரறு சிறப்பிற் றோன்றி]

வியப்பும்—நீ அவ்வாசிரியரிடத்துப்பெற்ற கந்தியின அகிசயமும்

சால்பும்—பின்பு பெற்றமைந்த அமைதியும்,

புகர் அறு சிறப்பிற் செமமை சான்றோர் பலா வாய்ததோன்றி—குறமற்ற சிறப்புக்களையுடைய தலைமைகளெல்லாம் அமைந்தோர்பலரும் தம்பிலிருந்து சொல்லப்பட்டி,

பலர்வாயென்பதனோடும் பின்வரும் புகரறுசிறப்பைக் கூட்டிக். புகரறுசிறப்பிற் செம்மையாவன * “நாலிரு வழக்கிற ரூபத பக்கமும்” எனபுழிக கூறப்பட்டவை.

அரிய தத்து—இவ்விடத்திற்கு அரியவாய் வேறறுபுலத்திலுள்ள பொருள்களைக் கொணர்ந்து எல்லார்க்குங்கொடுத்தது,

குடி அகற்றி—நின்றுட்டிலவாழும் குடிமக்களைப் பெருக்கி,

என்றது செலவமுண்டாக்கியென்றதாம்

பெரிய கற்று—நற்பொருள்களை விளங்கக்கூறிய நூல்களைக் கற்று,

இசை விளக்கி—நின்புகழே எவவுலகத்தும் நிறுத்தி,

முந்நீர் நாப்பண ஞாயிறு போலவும்—கடனடுவேசோன்றுகின்ற ஞாயிறை யொக்கவும்,

பல் மீன் நடுவன திங்கள் போலவும்—பல் மீன்களுக்கருடுவே தோன்றுகின்ற நிறைமதியைப்போலவும்,

பூத்த சுற்றமொடு பொலிந்து இனிது விளங்கி—நீ பொலிவுபெற்ற சுற்றத்தாருடனே பொலிவுபெற்று இனிதாகவிளங்கி,

மண்டி லமாக்கள் தண்டத்தலைவர் முதலிய சுற்றத்தோர்க்கருடுவே ஞாயிறுபோல விளங்கிப் பலகலைகளைக் கற்றோரிடத்தே மதிபோலவிளங்கியென்க

பொய்யா நல்லிசை நிறுத்த புனை தாப பெரும்பெயர் மாறன் தலைவனாக—உண்மையான நல்லபுகழை உலகிலேநிறுத்தின கைசெய்த மாலையினையும் பெரிய பெயரினையுமுடைய மாறன்முதலாக,

மாறன் - இவனகுடியிலுள்ள பாண்டியன், அனறி ஒருகுறுநிலமன்னனென்றலுமொன்று

கடந்து அடு வாய வாள் இளம் பல் கோசா—பகைவரை வென்றுகொல்லுந் தபாதவாளினையுடைய இனைய பலராகியகோசரும்,

[இயனெறி மரபினின் வாய்மொழி சேட்பப, பொலம்பூணைவ ருட்படப் புகழ்ந்த, மறமிரு சிறப்பிற் குறுநில மன்ன, ரவரும் பிறரும்]

புகழ்ந்த பொலம் பூண் ஐவா உட்பட— எல்லாரும் புகழப்பட்ட பொன்னாற்செய்த பேரணிகலங்கையுடைய ஐம்பெருங்கேளிருமுட்பட,

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், புறத்திணையியல், உடு.

மறம மிகு சிறப்பிற் குறுகிலமன்னர் அவரும்—மறமிக்க தலைமையினையுடைய குறுகிலமன்னராகிய அவரும்,‘

பிறரு—கூறாதொழிந்தோரும்,

இயல் நெறி மரபின நின வாய மொழி கேட்ப—நடக்கின்ற நெறிமுறைமையினாலே நினனுடைய உண்மையான மொழியைக் கேட்டு அதனவழியே நடக்க,

[துவன்றிப் பொறபு, விளங்கும் புகழ்வை நிரபுகழ் சேத்த] பொறபு விளங்கும் புகழ் அவை துவன்றி நிரபுகழ்ந்து ஏதக—பொலிவுவிளங்குகின்ற புகழினையுடைய அறங்கூறவை சதார நெருங்கி நினனுடைய அறத்தின்றனமையைப் புகழ்ந்து வாழத்த,

[விளங்கிழை மகளிர் பொலங்குத தேந்திய, மணங்கமழ் தேறன மடுப்ப நானு, மகிழ்ந்து]

விளங்கிழை மகளிர் பொலம் கலத்தது ஏந்திய மணம் கமழ் தேறல் மடுப்ப மகிழ்ந்து—விளங்குகின்ற பூணினையுடைய மகளிர் பொன்னாசெய்க வட்டில்களிலேயெடுத்த மணநாறுகின்ற காமபாணத்தைத் தர அசின புண்டு மகிழ்ச்சியொப்பதி மகளிர்தோள் புணர்ந்து (எகஉ) என முன்னேகூட்டுக

நானுமென்ப ஸ்ரீப பின்மன்கூட்டுக மணங்கமழ் தேறலென தனாற் காமபாணமாயிற்று

[இனி துறைமதி பெரும, வரைநதூர் பெற்ற நலவாழ்மையே] பெரும நலவாழ்மைய வரைநதூர் பெற்ற நானும் இனிது உறைமதி—பெருமானே, நன்றாகிய ஊழிக் காலத்தை இத்துணைக்காலமிருத்தியென்ப பால்வரைதெய்வத்தாலே வரையப்பட்டு நீ அறுதியாகப்பெற்ற நாணமுழுதும் இனிதாக இருப்பாயெனக்

நலவாழ்மையென்றா, கலியுழியலவாத ஊழ்மைய. உரமை - முற்றுமமை

உயாந்தோமருகனே (உரு), நெடியோனும்படு (சுக), பொருகனே (சஉ), கொற்றவனே (அஅ), வெலகோவே (கரு), புகழ்வேந்தே (கரு), நசைப்பொருகனே (கரு), போரோறே (கசச), குரிசிலே (சரு), நீகொற்றவாதகோனாகுவை(எச), வாயநட்பின (கசஅ), பணிந்தொழுகலை (உபக), பழிநமக்கொழுகவென்றும் (உபச), இசைவெட்டுவை (உரு), அன்னிய (உபச), நீனசொற்றம் (கசச) பிறையிற் (கரு) சிறக்க (கசச), நின்செவ்வராககம் (கரு) மதியிற் (கரு) கெடுக (கசச), நின்நல்லிசை கெடாதுகலையா (உச), இனி நீ பாடலசான்ற நன்கூட்டுநெடுவனையா (கரு) இரு பெருநியமதது (கரு) நாளங்காழ் ககம்பலை (சரு) நாடாத்தன்றையாய (சஉ) அல்லங்காழ் அழிசருகம்பலை (சசச) பள்ளினிசையெழுந்தநீர்மையாய (சசரு) நூயிறு (சசச) குன்ற செருகையிலே (சசச) மாலை (சரு) புருந்து (சரு) பின்னா நீங்க (சரு) முந்தையாமாரு சென்றபின்பை (சஉ) மறறை (சரு) பாணுக்கொண்ட கங்குல (சரு) யாமதலையும் மறறை (சரு) இடையதானிய (சரு) கடவுள்வழங்கு கங்குல (சரு) யாமதலையும் பகலுறக்கழ்ப்பிப (சரு) பாடப (சரு) பண்ணக (சரு) கைப்பத (சரு) தெவிட்ட (சரு) உறுப்ப (சரு) துவலக (சரு) கரையத் (சரு) தோற்ற (சரு) வாழத்த துவல (சரு) இசைப்ப (சரு) இரங்கச சிலைப்ப (சரு) இயம்பக (சரு) கரைய அகவ (சரு) முழங்கக (சரு) குழமுச (சரு) சீப்ப (சரு) இராககாலந் தனனிடத்தினின்றும்போகின்ற வைகறையிலே (சரு) வளங்கொழி தாரததோடே (சரு) யானையும் (சரு) புரவியும் (சரு) ஆயமும் (சரு)

தோட்டியுங் (சுருக) கலமுனைததும் (சுருக) கனையாறுகடற்படாந்தாங்கு (சுருக) அளந்து கடையறியாத (சுருக), கவினிப் (சுருக) புகழெய்திய (சுருக), பெரும்பாணி ருக்கையினையும் (சுருக), கிடங்கினையும் (சுருக), புரிசையினையும் (சுருக), வாயிலின யு (சுருக) முடைய நான்மாததான் மலிந்தபுகழைக்கூடுதலையுடைய (சுருக) மது நாயிலே (சுருக) மகளிரா தேறன்மடுப (எரு) மசிந்து (எரு) மகளிராநுந்தோனை ப்புணாந்து (எரு) சேக்கைத்தஞ்சி (எரு) யெழுந்த (எரு) உருவினையாகி (எரு) மாப்பிலே (எரு) பிரசமும் மூசுவனவுமொய்ப்ப (எரு) விளக்கர் (எரு) தொடியொ டுகடாவரக (எரு) கலிங்கத்தைக (எரு) கவைவி (எரு) மறவா (எரு) தான்வலம வாழத்த (எரு) மாறன்முதலாகக் (எரு) கோசமும் (எரு) ஐவருமுட்படக் (எரு) குறுநிலமன்னராகிய (எரு) அவரும்பிறமும் (எரு) நினவாயமொழிகேட்ப (எரு) நிற்புகழ்நதேத்த (எரு) மறவாத்தமமின் (எரு), செல்வாத்தமமின் (எரு), குரிசில ரத்தமமின் (எரு), ஊக்கலாத்தமமின் (எரு), பெருஞ்செயடவாத்தமமின் (எரு), ஏனோருந் தமமெனச் (எரு) சிலனாவனாந்துகறி (எரு) வாயிலிடத்தத் தகையாம ற(எரு) பிறமும் (எரு) யாவரும் வருகவென்ப பொதுப்படக்கறி (எரு) நாளோல க்கம்ருக்குமண்டபத்தேயிருந்து (எரு) புலவரொடு (எரு) பாணாவருக, பாட்டிய ாவருக (எரு), வயிரியா வருகவெனவழைத்து (எரு) அவாகாட்டின இவ்வளக கெல்லாம் (எரு) நாயாரெனனோதே (எரு) தேனாக களிநெருடுவீசி (எரு) அரி யதந்து குடியகற்றிப் (எரு) பெரியகற்று இசைவிளக்கி (எரு) ஞாயிறுபோலவுங் (எரு) திங்கன்பாலவுரு (எரு) சுற்றமொடு பொலிந்து விளங்கி (எரு) வாழி (உரு), அவனும் வாழ்ந்து பிறப்பற முயலாது பயனினறிக்கழிந்தோ (உரு) தினா யிடமெனலினும் பலரேகாண (உரு), அப்பயன் நமையாலே (உரு) அண்ணலே (உரு) நீயும் அவ்வாறுகழியலாகாதென்று இவ்வாழ்விற்பெரிதாயிருப்பதொரு பொரு ணை யானகூறுவேன (உரு), அஃது என்னுறகாட்டுதலரிது, அதனை நெடியோனபோ லத் (எரு) தொவலாணையினையுடைய நல்லாசிரியா (எரு) புணர்கூட்டுண்டசிறப்பி ணை (எரு) யுடைய பலயாகசாலேமுதுகுடும்பையப்போல (எரு) நல்லாசிரியரிடத் தே கேட்டிசின (உரு), கேட்டி அதனைநீக்கண்டல்யப்பும் சாலபும் (எரு) புகருகிற ப்பிற(எரு)செம்மைசான்றோ (எரு) பலா தமயிலிருந்து சொல்லப்பட்டு(எரு) பெருமானே (எரு), நன்றாக ஊழிக்காலத்தை இத்தனைக்காலம்ருத்தயெனப் பா ல்வனாதெய்வத்தாலே வரையப்பட்டு நீஅறுதியாகப்பெற்ற (எரு) நாணமுழுதும் (எரு) இனிதாகப் பேரின்பத்தை நுகாநிறுப்பாய (எரு), அதனைநுகராது ஐம் பொறிகட்கு முன்னிறக்கப்படுவனவாகிய இந்நுகாபொருள்கட்கு நின்னெடு என்னவு றவுண்டு (உரு), இனி நின்னிடத்தனடாகிய மாயைகெடுவதாக (உரு) வெனமாட் டுறுப்பானும் எச்சவுறுப்பானும் வினமுடிக்க.

* “அகன்றுபொருள் சிடப்பினு மணுகிய கிலையினு, மியன்றுபொருள் முடியத் தந்தன ருணாததன, மாட்டென மொழிப் பாட்டியல் வழக்கின.” † “சொல்லொடு வு குறிப்பொடு முடிவுகொ ளியறகை, புல்லிய கிளவி யெச்ச மாகும்” என்னுஞ் திரங்குளாற் கூறிய இலக்கணம் ‡ “நல்லிசைப் புலவா செய்யு ளுறுப்பு” எனத் தொ ல்காப்பியனா கூறின மையின், இவரும் நல்லிசைப்புலவராதலின், இங்ஙனம் செய்யு ள்செய்தாரெனறுணாக

* தொல்காப்பியம், பொருள்திகாரம், செய்யுளியல், உருக.

| | | | | |
|---|---|---|---|-------|
| † | „ | „ | „ | உருக. |
| ‡ | „ | „ | „ | உருக. |

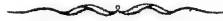
தலையாலங்கானத்துச் செருவென்ற பாண்டியன் நெடுஞ்செழியனை மாங்கு
டிமருதனுர்பாடிய மதுரைக்காஞ்சிக்கு மதுரை ஆசிரியர் பாரத்துவாசி நச்சினர்க்
கினியர் செய்தவுரை முற்றிற்று



வெண்பா.

க பைங்க ணிளமபகடடின மேலாணைப் புனமதிபோற
றிங்க ணெடுங்குடையின் கிழாணை—யங்கிரந்து
நாமவேண்ட நன்னெஞ்சே நாடுதிபோய் நானிலததோ
தாமவேண்டுங் கூடற் றமிழ்

உ சொல்லென்னும பூமபோது தோற்றிப் பொருளென்னு
நலவிருந தீந்தாது நானுதலான்—மலலிகையின
வண்டார கமழ்தாம மனதே மலையாத
கண்டாரான கூடற் றமிழ்



ஏழாவது நெடுநல்வாடை.

- வையகம் பனிபப வலனோபு வளைஇப்
பொயயா வானம் புதுபபெயல பொழிந்தென
வாகலி முனைஇய கொடுங்கோற் கோவல
றோறுடை யினநிறா வேறுபுலம் பரப்பிப்
ரு புலம்பெயா*புலம்பொடு கலங்கிக் கோட
னீடிதழ்க் கண்ணி நீரலைக் கலாவ
மெய்ககொள பெருமபனி நலியப் பலருடன
கைக்கொள கொளனியா கவுள்புடையூஉ நடுங்க
மாமேயன மறப்ப மந்தி கூரப்
- க0 பறவை படிவன வீழ்க் கறவை
கன்றுகோ ளொழியக் கடிய வீசிக்
குன்றுகுளிரப் பன்ன கூதிரப் பாடூ
புங்கொடி முகண்டைப் பொறிப்புற வான்பூப்
பொன்போற் பீரமொடு புதற்புதன் மலரப்
- கரு பைங்காற் கொக்கின் மென்பறைத் தொழுதி
யிருங்கனி பரந்த வீர வெண்மணற்
செவ்வரி நாராயோ டெவ்வாயுங் கவரக்
கயலற் லெதிரக் கடுமபுனற் சாஅயப்
†பெயலுலந தெழுந்தப் பொங்கல் வெண்மழை
- உ0 யகலிரு விசம்பிற னுவலை கறப்
வங்க ணகலவய லாரபெயற் கவிதத்
வண்டோட்டு நெலலின் வருங்கதிர வணங்க
முழுமுதற் கமுகின் மணியுற் செருந்திற்
கொழுமட லவிழ்ந்த குழுஉக்கொள பெருங்குலை
- உரு துண்ணீர் தெளிந வீங்கிப் புடைதிரண்டு
தெண்ணீர்ப் பசங்காய சேறுகொள முற்ற
நளிகொள சிமைய விரவுமலா வியன்காக்
குளிரகொள சினை குருஉத்ததுளி தூங்க
மாட மோங்கிய மல்லன் மூதூ

* புலம்பிடுனனும் பாடம்.

† பெயலுழந்தென்றும் பாடம்.

- ௩௦ ராறுகிடந் தன்ன வகனெடுந தெருவிற
படலை கண்ணிப பரோரொறுத்த த்ணிகோண
முடலை யாக்கை முழுவலி மாக்கள்
வண்ணமுசு கேறன் மாநதி மகிழ்சிறநது
துவலைத் தண்டுளி பேணா பகலிறந
- ௩௫ திருகோட் டறுவையா வேண்டுவயிற றிரிகா
வெள்ளி வளளி வீங்குகிறைப பணைதகோண
மெதகென சாயன முகதுறழ் முறுவற
பூங்குழைக கமாநந வேங்கெழின் மலைககண
மடவரன மகளிர் பிடகைப பெயக
- ௪௦ செவவி யருமபின பைங்காற பிததிகந
தவ்விக ழவிழ்பகங் கமழப் பொழுதறிந
திருமபுசெய விளக்கி னீரநதிரிக் கொளீஇ
நெல்லு மலருந தூஉயககை தொழுது
மல்ல லாவண மாலை யயா
- ௪௫ மனையுறை புறவின செங்காற சேவ
வினபுறு பெடையொடு மன்றுகோந துண்ணு
திரவும பகலு மயங்கிக கையறறு
மதலைப பள்ளி மாறுவன விருப்பக
சடியுடை வியனசாச சிறுதுறந தொழுவா
- ௫௦ கொள்ளுறழ் நறுங்கற பலகூட்டு மறுக
வடவா தநந வானகேழ வட்டந
தென்புல மருங்கிற சாநகொடு துறப்பக
கூநதன மகளிர் கோரை புனையா
பலவிருங் கூநதந சினமலா பெயமமார
- ௫௫ சண்ணுறந நகர முளரி நெருப்பமைத
திருநகா ழுகொடு வெள்ளயிர புனைப்பக
கைவல் காமியன கவினபெறப புனைநத
செங்கேழ் வட்டஞ் சுருக்கிக் கொடுநதறிச
சிலம்பி வானூல வலநதன நூங்க
- ௬௦ வானுற நவநக மேனிலை மருங்கின
வேனித பள்ளி தெய்வனி நருநம
கோவாயக கட்டளை திரியாது திண்ணிலை
பேராவாய கநவந காழெடு துறப்பக
கலென றுவலை தூவனின் யாவருந
- ௬௫ கொஞ்சாயக கன்னந றண்ணீ ருண்ணா
பஞ்சாயக நடவிற செநநெருப பார

வாடன் மகளிர் பாடல்கொளப புணர்மார்
 *தண்மையிற் றிரிந்த வினகுரற றீந்திதாடை
 கொமமை வருமுலை வெமமையிற றடைஇக
 ௭௮ கருங்கோட்டுச சீறியாழ பண்ணுமுறை நிறுப்பக
 காதலாப பிரிந்தோர புலமப்ப பெயலகனைந்து
 கூதிர்நின றனறாற போதே மாதிரம
 விரிகதிர பரப்பிய வியலவாய மண்டில
 மிருகோற குறிநிலை வழுகநாது குடக்கோ
 ௭௯ பொருதிறஞ சாரா வரைநா எமயதுது
 நூலறி புலவர் நுண்ணிதிற கயிறிட்டுத
 தேளங் கொண்டு தெயவ நோக்கிட
 பெருமபெயா மன்னாக் கொப்ப மனைவகுந்
 தொருங்குடன வளைஇ யோங்குநிலை வரைப்பிற
 ௮௦ பருவிருமபு பிணிததுச செவ்வாக சூரீஇக
 துணைமாண கதவம பொருத்தி யிணைமாண்டு
 நாளொடும் பெயரிட கோளமை விழுமாததுப
 போதவிழ குலளைப் புதுப்பிடி காலமைத்துத
 தாழொடு குயினற போரமை புணாப்பிற
 ௮௧ கைவல கமமியன முடுக்கவிற் புணாதிர
 தையவி யப்பிய நெயயணிநெடுநிலை
 வென்றெழு கொடியொடு வேழஞ் சென்றுபுகு
 குன்றுசூயின் றனன் வோங்குநிலை வாயிற
 றிருநிலை பெற்ற தீதுதீர சிறப்பிற
 ௯௦ றருமணன் நெடுமிரிய திருநகா முற்றத்து
 நெடுமயி ரொகினத தூநிற வேற்றை
 குறுங்கா லன்னமோ கெளு முன்கடைப
 பணைநிலை முனைஇய பலனுளைப் புரனி
 புலனுணை தெவிட்டும புலம்புவிடு குரலொடு
 ௯௧ நிலவுப்பயன் கொளளு நெடுவெண முற்றத்துக
 கிம்புரிப பகுவா யம்பண நிறையக
 கூலுழந்துவி முருவிப பாடுகிறத தயல
 வெலிரெடும் பீலி யொலக மெலவியற்
 †கலிமயி லகவும வயிராமரு ளின்னிசை
 ௯௦௦ நளிமலைச சிலம்பிற சிலம்புங் கோயில
 யவன ரியற்றிய வினைமாண் பாவை

* தண்மையிற் றிரிந்தவென்றும் பாடலு

† களிமயிலென்றும் பாடலு.

- கையேந் தையக னிறையநெய் சொரிந்து
பருஉத்திரி கொளீஇய குருஉத்தலை நிமிரொரி
யறுவறு காலேதோ றமைவரப பண்ணிப
க0ரு பல்வேறு பள்ளிநொறும பாயிரு ணீங்கப
பீடுகெழு சிறப்பிற பெருந்தகை யல்ல
தாடவர் குறுகா வருங்கடி வரைப்பின்
வரைகண் டன்ன தோனறல் வரைசோபு
விற்கிடந தன்ன கொடிய பலவயின்
- கக0 வெள்ளி யன்ன விளங்குஞ் சுதையுரீஇ
மணிகண் டன்ன மாததிரட் டிண்காழ்ச
செம்பியன் றன்ன செயவுறு நெடுஞ்சுவ
ருருவப பல்பூ வொருகொடி வளைஇக
கருவொடு பெயரிய காண்பி னலலிற
- ககரு றசநான் கெய்திய பணைமரு ணோனரு
ளிகனமீக கூறு மேநதெழில் வரிநுதற
பொருதொழி நாக மொழியெயி றருகெறிநது
சீருஞ் செமமையு மொபப வல்லோர்
கூருளிசூயின்ற வீரிலை யிடையிடுபு
- க20 தூங்கியன் மகளிர வீங்குமுலை கடுபபப
புடைதிரண் டிருந்த குட்டத விடைதிரண்
டுள்ளி நோன்முதல் பொருததி யடியமைத்துப
பேரள வெய்திய பெருமபெயரப பாண்டின
மடைமா ணுண்ணிழை பொலியக தொடைமாண்டு
- க2ரு முததுடைச சாலேக நாறறிக குததுறுததுப
புலிபொறிக கொண்ட பூங்கேழ்த தட்டகது
தகடுகண் புதையக கொளீஇத துகடிர
தூட்டுறு பனமயிர விடைஇ வயமான
வேட்டம பொறிதது வியனகட கானதது
- க௩0 முல்லைப பல்போ துறழப பூரினாது
மெலவிதின் விரிநது சேககை மேம்படது
துணைபுண ரன்னத தூறிதத தூவி
யிணையணை மேம்படப பாயணை யிட்டுக
காடி கொண்ட கழுவுறு கலிநுதது
- க௩ரு தோடமை தூமடி விரிதத சேககை
யாரந் தாங்கிய வலர்முலை யாகததுப்
ரின்னமை நெடுவீழ் தாமுத் துணைதுறந்து
நன்னுத லுலறிய சின்மெல லோதி

- நெடுநீர் வாராகுழை களைநதெனக் குறுங்கண்
 ௧௪௪0 *வாயுறை யமுததிய வறிதுவீழ் காத்திற்
 பொலந்தொடி தின்ற மயிர்வார முன்கை
 வலம்புரி வளையொடு கடி கைதூல் யாத்த
 வானைப் பருவாய கடுப்ப வணககுறுதது
 செவ்விரற் கொளீஇய செங்கேழ விளங்குதுப
 ௧௪௪௫ பூநதுகன் மரீஇய வேந்துகோட டலகு
 லம்மா சூர்ந்த வவிராறு கலிங்கமொடு
 புனையா வோவியங் கடுப்பப் புனைவி
 தளிரோ மேண்டி தாய சுணங்கி
 னம்பணை, தடைஇய மென்றோண முகிழமுலை
 ௧௪௫0 வம்புவிசித் தியாதத வாங்குராய நுசுப்பின
 மெல்லியம் மகளிர நலடி வருட
 நறைவிர வுற்ற நறுமென கூந்தற்
 செபமுதச செவ்வியா கைமமிகக் குழீஇத்
 குறியவு நெடியவு முறைபல பயிற்றி
 ௧௪௫௫ யினனே வருகுவ ரினறுணை யோரொன
 முகத்தவை மொழியவு மொல்லாண் மிக்ககலுழந்து
 நுணசேறு வழித்த நோனிலைத் திரளகா
 லாறு வறுமுலை கொளீஇய காற்றுகத்திப்
 புதுவ தியன்ற மெழுகுசெய பாடமிசைத்
 ௧௪௬0 திண்ணிலை மருப்பி னுடுதலை யாக
 வின்னூர்பு திரிதரும வீங்குசெலன் மண்டிலத்து
 முரண்மிகு சிறப்பிற செல்வனெடு நிலைஇய
 வுரோகிணி நிலைவன னோககி நெடிதுயிரா
 மாயித் தேந்திய மலிந்தவீழ் ழரிப்பனி
 ௧௪௬௫ செவ்விரல் கடைக்கண் சோத்திச சிலந்தெறியாட
 புலம்பொடு வதியு நலங்கிள ரரிவைக்
 கின்னா வருமபடா தீர விற்றந்
 தினனே முடிக்கதில் லம்ம மின்னவி
 ரோடையொடு பொலிந்து வினைவில யானை
 ௧௪௭0 நீடிர் டடக்கை நிலமிசைப் புரளக்
 களிறுகளம் படுத்த பெருஞ்செய யாடவ
 ரொளிறுவாள விழுப்பண் காணிய புறம்போந்து
 வடந்தைத் தண்வளி யெறிதொறு துடங்கித்
 தெற்கோ பிறைஞ்சிய தலைய நற்பல

இதன்பொருள்.

ஆர்க்கி முனைய தொடுதொற கொவலா—வெள்ளத்தைவெறுத்த கொடிய
கோலினையுடைய இடையா,

++ ,, ,, ,, 2 5

ஏறுடை இனம் நிரா வேறு புலம் பரப்பி—ஏற்றையுடைய இனங்களுமும் பசுக்களையும் மேட்டுநிலமாகிய முல்லைநிலத்தே மேயவீட்டு,

எருமையையும் ஆட்டையும் இனமென்றா

புலம் பெயா புலம்பொடு கலங்கி—தாம் பயின்ற நிலத்தைக் கைவிட்டுப்போம் தனிமையினலே வருத்தமெய்தி,

ஊர்க்கு அண்ணியவிட்டதேமேயத்து ஊறிற்றங்காமையிற் புலம்பெயா புலம் பென்றா

கோடல் நீடு இதழ்க்கண்ணி நீர் அலை கலாவு—காநதளினது நீண்ட இதழ்களாறகட்டினகண்ணி நீர்லைத்தலிலே கலக்கமெய்த,

மெய்க் கொள பெரும் பணி நலியப் பலருடன் கைக் கொள் கொள்ளியா கவுள் புடையூஉ நடுங்க—தமமுடம்பிடத்தேகொண்ட பெரியஞர்சசி வருத்தனுகையினலே பலருங்கூடிக் கையிடத்திலேகொண்ட நெருப்பினையுடையராயப் பற்பறைகொட்டி நடுங்க,

கையை நெருப்பிலே காயத்தி அதிறகொண்டவெமமையைக் கவுளிலேயடுத்த விறகைக்கொள்கொள்ளியரென்றா.

கோவலா (௩) பலருடன் (௪) பரப்பிக் (௫) கலங்கிக் (௬) கலாவக் (௭) கொள்ளியராயக் கவுள்புடையூஉ நடுங்க (௮) வெனக்.

மா மேயல் மற ருப—விலங்குகள் மேயதொழுநிலை மறந்தொடுங்க,

மந்தி கூர்—குரங்கு குளிர்ச்சியிக்,

குன்னுக்கவென்பாருமுளா.

[பறவை படிவன வீழ்] படிவன பிறவை வீழ—மரங்களிலே தங்குவனவாகிய புள்ளுககள் காற்றுமிகுதியால் நிலத்தேவீழ்,

[கறவை, கன்றுகோ ளொழியக் கடிய வீசி] கறவை கடிய வீசிக் கன்று கோள ஒழிய—பசுக்கள் குளிரின் மிகுதியாற் கடியவாய உதைத்துக் கன்றை ஏற்றுக்கோடலைத் தவிர,

குன்று குளிப்பன்ன கூதிரப் பாளுள்—மலையைக் குளிர்ச்சிசெய்யுமாறு போன்ற கூதிர்க்காலத்து நடுயாமத்தே புலம்பொடுவக்யுமரிவைக்கு (௭௭௭) என மேலே கூட்டுக

புன் கொடி முகண்டைப் பொற்ப புறவான் பூ பொன் போற் பீரமொடு புதற்புதல் மலர்—புல்லிய கொடியினையுடைய முகட்டையிற் திரண்ட புத்த்தையுடைய வெள்ளிய பூப் பொன்போன்ற நிறத்தையுடைய பிசுக்குடனே கிறுதுறுக்கோறும் விரிய,

[பைங்காற் கொக்கின் மென்பறைத் தொழுதி, யிருங்களி பரந்த வீர வெண்மணற், செவ்வரி நாராயோ டெவ்வாயுங் ஈவரசு, கயலற லெதிரக் கடும்புன்ற சாஅய்ப், பெய்லுலந் தொழுந்]

கடும புனல் சாஅய்க் கயல் அறல் எதிர—கடிதாயோடினரீரின்னிறும் ஒரு கால் பற்றிக் கயல்கள அற்றநீர்க்கு எதிரோவருகையினலே,

பெயல் உலர்ந்து எழுந்த பைங்காற் கொக்கின் மென்பறைத் தொழுதி—மழையாலேவருந்தி அதுகிறிதுவிட்டவளவிலே எழுந்த பசியகாலையுடைய கொக்கினது மெல்லிய சிறகரையுடைய திரள்,

செவ்வரி நாளாயோடு இருந் களி பரந்த ஈர வெண்மணல் எவ்வாயும் கவர—சிவந்த வரியினையுடைய நாளாகவோடே கரியவண்டலிட்ட சேறுபரந்த ஈரத்தினையுடைய வெள்ளிய மணலாகிய எவ்விடங்களிலுமிருந்து அக்கயலைத்தின்ன,

பொங்கல் வெண்மழை அகல் இரு விசம்பில் துவலை கறப—பொங்குதலையுடைய வெள்ளியமேகம் அகன்ற பெரியஆகாயத்தே சிறுதுவலையாகத்தா வ மேற கறகும் படியாகக் கூடா ஈண்டுநின்றது (எஉ) எனமேலேகூட்டுக

கறபவென்னுஞ் செயவெனெச்சம் ஈண்டு எந்நாகாலமுணாததிறு.

கறபவென்றா, மிகப்பெய்தலே தனக்கியல்பெனபது தோன்ற.

அங்கண அகல் வயல் ஆர பெயற கவித்த வண்டோட்டு நெல்லின வருங் கதிர வணங்க—அழகியஇடத்தையுடைய அகன்ற வயனிறைந்தநீராலே மிகக்கெழுந்த வளவிய இலையினையுடைய நெல்லினின்றும் புறப்பட்ட கதிர முற்றிவளைய,

புல்லாதலிற் றோடென்றா.

முழுமுதற் கமுகின மணி உறழ் எருத்திற கொழு மடல் அவிழ்ந்த குழுஉக்கொள் பெருங்குலை—பெரியஅடியினையுடைய கமுகினது நீலமணியையொத்த கழுத்திற் கொழுவிய மடலிடத்துப் பாளைவிநாத திரட்சியைக்கொண்ட தாறுகளில்,

[துண்ணீர் தெவிள வீங்கிப் புடைதிரண்டு, தெண்ணீர்ப் பசுங்காய் சேறுகொள முற்ற] தெண்ணீர்ப் பசுங்காய் துண்ணீர் தெவிள வீங்கிப் புடைதிரண்டு சேறு கொள முற்ற—தெளிந்தநீரை உள்ளேயுடைய பசியகாய் துண்ணிய நீராதான்றிரளும் படியாகவீங்கிப் பசுக்கதிரண்டு இனிமைகொள்ளும்படி முற்ற,

[நளிகொள சிமைய விரவுமலா வியன்கா] விரவு மலா நளி கொள சிமைய வியன்கா—முன்புவிருவியுடையவாசி செறிதலைத் தன்னிடத்தேகொண்ட உச்சியினையுடைய வாகிய அகன்றபொழில்கள்,

குளிர கொள் சினைய குருஉத் துளி தூங்க—குளிரச்சியைத் தமமிடத்தேகொண்ட கொம்புகளையுடையவாசி அவர் நிலேற்றுகின்ற நிறத்தையுடைய மழைத்துளி மாறாமலவீழ்,

மாடம் ஓங்கிய மலலல் மூதூர் ஆறு கிடந்தன்ன அகல் நெடுந் தெருவில்—மாடங்களாயாத வளப்பத்தையுடைய பழையவூரில் யாறுகிடந்தாறபோன்ற அகன்ற நெடிய தெருவிலே திரிதர (௬௫) வெண்க.

படலை கண்ணிப் பரோ ஈறுமுத திணி தோள முடலை யாககை முழுவலி மாக்கள—தழைவிரவின மாலையினையும் பருத்த அழகினையுடையவாகிய வலியினையுடைய இறுகினதோளினையும் முறுகஞ்ஞட உடம்பினையும் நிரம்பின மெய்வலியினையுமுடைய மிலேச்சா,

வண்டு மூசு தேறல் மாநதி மசிதிறநது—வண்டுகளமொய்க்கும் கள்ளையுண்டு மகிழ்ச்சிமிசகு,

[துவலைத் தண்டொளி பேணா பகலிற், திருகோட் டறுவையா வேணடுவயிற் திரிதர]

துவலைத் தண்டொளி பேணா இரு கோட்டு அறுவையா வேணடுவயின் திரிதர—சிறுதுவலையாகிய தண்ணியதுளியை அஞ்சாராய் முன்னுமபின்னுந் தொங்கலாக நா லவிட்ட துகிலினையுடையராயத் தமக்கு வேணடினவிடத்தே திரிதலைச்செய்ய,

பகலிறநதென்பதனை மேலேகூட்டுக

[வெள்ளி வள்ளி வீங்குறைப பிணைத்தோண, மெத்தென்] வெள்ளி வள்ளி வீங்கு இறை மெத்தென பிணைத் தோள்—வெளுக்கப்பட்டதாகிய சங்குவனையிறுகின இறையினையுடைய மெத்தெனந் பிணைபோலுந் தோளினையும்,

மெத்தென் சாயல்—மெயமமுழுதும் கட்டிலனாயத்தோன்றுகின்ற மெத்தென்ற சாயலினையும்,

முத்து உறழ் முறுவல்—முத்தையொத்த பல்லினையும்,

பூங் குழைக்கு அமாநத ஏந்து எழில் மழைக் கண—பொலிவினையுடைய மகரக் குழையிட்ட அழகிற்குப் பொருநதின உயாந்துதோன்றுகின்ற அழகினையுடைய குளிராச்சியையுடைய கண்ணினையும்,

இனி உருபுமயக்கமாக்கிக் குழையிட்டதேசென்றமாந்த கணனென்று முனாப்ப.

மடவரன் மகளிரா—உயாந்துதோன்றுகின்ற மடப்பத்தினையுடைய மகளிரா,

தோளமுதலியவற்றையுடைய மகளிரென

[பிடகைப் பெய்த, செவ்வி யரும்பின் பைங்காற் பித்திகத, தவவித் தழவீழ்பதங் கமழ்] பிடகைப் பெய்த பைங்காற் பித்திகததுச செவவி அரும்பின் அவவிதழ் பகலிறந்து (நசு) அவிழ் பதம் கமழ—பூரத்திலேயிட்டிவைத்த பசிய காலினையுடைய பிசியினுடைய அலருஞ்செவ்வியையுடைய அரும்பினது அழகியவிதழ்கள் பகற் பொழுதைக்கடந்தவிரியுஞ்செவ்வி மணக்கையிலே,

செவவரியரும்பு பாடமாயிற் சிவந்த வரியினையுடைய அரும்பென்க

பொழுது அறிந்த—அந்திக்காலமென்றறிந்து,

என்றதனாற் கூடிரால் இரவுமபகலுந் தெரியாவென்றா.

இருமபு செய விளக்கின் ஈந்திரிக் கொளீஇ—இருமபாற்செய்த தகளியிலே நெய்தாய்ந்த திரியைக்கொளுத்தி,

விளக்கு - ஆகுபெயர்

நெலலும் மலரும் தூஉயக கைதொழுது—நெலையும்மலரையுஞ்சித்தி இல்லுறா தெய்வத்தைவணங்கி,

மலலல் ஆவணம் மாலை அயர—வளப்பதையுடைய அங்காடித்தெருவெல்லாம் மாலைக்காலத்தைக் கொண்டாட,

மகளிரா (நசு) கமழுகையினுலே பொழுதறிந்து (சக) திரிக் கொளீஇத் (சஉ) தூவித் தொழுது (சக) அயரவேனக.

[மணையுறை புறவின் செங்காற் சேவ, லின்புறு பெடையொடு மன்றுதோந்து ணை, திரவும் பகலு மயங்கிக் கையற்று, மதலைப் பள்ளி மாறுவன விருப்ப]

இரவும் பகலும் மயங்கி—இராக்காலமும் பகற்காலமும் தெரியாமல் மயங்குகையினுலே,

மனை உறை புறவின் செங்காற் சேவல் இன்புறு பெடையொடு மன்று தோந்து உண்ணுது — மணையின்கண்ணையிருக்கும பேட்டினையுடைய சிவந்தகாலினையுடைய சேவல் தான் இன்பதனும் பெடையொடு மன்றிலேசென்று இராதேயுண்ணுமல்,

கை அற்று மதலைப் பள்ளி மாறுவன இருபப—செயலறதுக் கொடுங்கையைத் தாங்குதலுடைய பலகைகளிலே பறவாதிருந்து கடுதகால் ஆறுமபடி மாறிமாறி இருக்க,

இனித் தலை மாறியிருப்பவென்பாருமுளா மதலைப்பள்ளி - கபோதகத்தலை இறை யுறைபுறவும் பாடம்,

கடி உடை வியன் நகாச் சிறு குறுத்தொழுவா கொள் உறழ நறுங்கற் பல கூட் டு மறுக—காவலையுடைய அகன்ற மனைகளில் சிறியராகிய குறநேவல வீணொரு கரு ங்கொள்ளினிறத்தையொத்த நறிய சாததமயிலே கத்தூரிமுசுவிய பசங்கூட்ட னாக்க,

வடவா தந்த வான் கேழு வட்டம் தெனடும் மருங்கிற் சாந்தொடு துறப்ப— வடநாட்டிலுள்ளா கொணடுவந்த வெள்ளியநிறத்தையுடைய சிலாவட்டம் தென்றி சையிடத்திற சந்தனத்தோடே பயன்படாமுகிடப்ப,

[கூந்தல் மகளிரா சோதை புனையா:] மகளிரா கூந்தல் கோதை புனையா—மக ளிர் குளிராசுமிருதியால் தம்மயிரிட தது மாலையிட்டி முடியாராய,

பல் இருங் கூந்தற் சின்மலர் பெயமா—தம் பலவாகிய கரிய மயிரிடத்தே கங் கலமாகச் சிலமலரிட்டு முடித்தலைவேண்டி,

தன் நறும் தகரம் முளரி நெருப்பு அமைத்து இருங்காழ அகிலொடு வெள் அயிர் புகைப்ப—தண்ணிய நறிய மயிராசந்தனமாங் விறகிலே நெருப்பையுண்டா க்கி அதிலே கரிதாடிய வயிரத்தையுடைய அகிலோடே வெள்ளிய * கண்டசருக்க னாயையுங் கூட்டிப் புகைப்ப,

கை வல கமமியன் கவின பெறப் புனைந்த செங்கேழு வட்டம் சுருக்கி—கையா ற்புனைதல்வல்ல உருக்குத்துநின்றவனாலே அழகுபெறப்பண்ணின சிவந்தநிறத்தையு டைய ஆலவட்டம் உறையிடப்பட்டு,

[கொடுநதறிச், சிலம்பி வாணூல வலந்தன தூங்க] சிலம்பி வால தூல வலந்த ன கொடுநதறி தூங்க—சிலந்தியினது வெள்ளிய தூலாற் சூழப்பட்டனவாய் வலந்த முளைக்கோலிலேதூங்க,

வான் உற நிலந்த மேல நிலை மருங்குன—தெவருரைத்தீண்டுமடி உயாந்த மே லாநிலத்திடத்து,

வேளிற் பள்ளித் தெனவளி தரும நோ வாயக கட்டளை திரியாது—இளவே னிற்காலத்துத் துயிலும் படுக்கைக்குத் தென்றற்காற்றைத்தருப் சால்கத்திலேநினை று உலாவாதே,

நோவாய்க்கட்டளையெனது மாடத்தின்கடசாலேகத்தை கட்டளைதெரியாதெ ன்றுபாடமாயின், திறவாதென்க

தின நிலைப் போ வாய கதவம் தாழொடு துறப்ப—சுக்கென்றநிலையினையுடைய இரண்டுகதவும் தம்முட்பொருதலவாய்த்தகதவு தாழிட்டுக்கிடக்க,

கலவென் துவலை துவலின் யாவரும் தொகு வாயக கன்னல தண்ணீர் உண் ணர் பகு வாயத் தடவிற செந்நெருப்பு ஆர—கலவென்கின்ற ஒசையினையுடைய சிறு துவலையை வாடைக்காற்ற னெகும் பரப்புகையினாலே இளையோரும் முதியோரும்

குயிந்தவாயையுடைய கரகத்திற்றண்ணீரைக் குடியாராய்ப் பகுத்தாற்போன்ற வாயையுடைய இந்தனத்திலிட்ட சிவந்த நெருப்பின்வெம்மையை நுகர,

ஆடல் மகளிர் பாடல கொளப புணாமார்—ஆடறறொழியையுடைய மகளிர் தாம்பாடுகின்றபாட்டினை யாழ் தன்னிடத்தேகொள்ளும்படி நரம்பைக்கூட்டுதற்கு,

தன்மையின் திரிந்த இன்குரல் தீநதொடை கொம்மை வரு முலை வெம்மையில தடைஇ—குளிரசியாலே தன்னிலைகுலைந்த இனியகுரலாகிய நரம்பைப் பெரிய எழுகின்ற முலையின்வெப்பத்தே தடவி,

தீந்தொடை - ஆகுபெயர்

கருங்கோட்டுச் சீறியாழ் பண்ணு முறை நிறுப்ப—கரியதண்டினையுடைய சிறியயாழைப் பண்ணை நிறகுமுறையிலே நிறுத்த,

காதலாப் பிரிந்தோர் புலமப—கணவரைப்பிரிந்தமகளிர் வருந்த,

பெயல் கணைந்து கூடா நின்றன்றால்—காலமழைசெறிந்து கூடாக்காலமாய்நிலை பெற்றது, அவவிடத்து,

போது—பின்னா நிகழ்ந்தபொழுது,

வானம் காலகாலத்து மழையைப் பெய்ததாகப் (உ) பின்னா நிகழ்ந்தபொழுது (எஉ) கோவலா (க) நடுங்க (அ)மறப்பக கூர (க) வீழ (க0) ஒழிய (கக) மலரக (கச) கவரக (கௌ) கறப (உ0) வணங்க (உஉ) முற்றத (உசு) தூங்கத் (உஅ) திரிதர (கூடு) அயர (சச) இருப்ப (சஅ) மறுகத (பு) துறப்ப (புஉ) புனைப்பத (புசு) தூங்கத் (புக) துறப்ப (சுசு) ஆர (சுசு) நிறுப்ப (எ0) புலமபப் பெயல்செறிந்து (எக) கூடார் காலமாய்நிலைபெற்றது, அவவிடத்தெனமுடிக்க

[மாதிரம், விரிக் கிரா பரப்பிய வியலவாய மணடில், மிருகோற் குறியிலே வழுக்காது குடக்கோ, பொருதிருஞ் சாரா வரைநா ளமயத்து]

மாதிரம் விரி கதிரா பரப்பிய வியல் வாய மணடில் குடக்கு ஏர்பு—திசைகளிலே விரிந்தகிரணங்களைப்பரப்பின அகன்ற இடத்தை யுடையவாயு மெற்றிசைக்கட்டுச் செறக்கெழுந்து,

இருகோற் குறியிலே வழுக்காது ஒறுதிம சாரா அமயத்து அரைநாள்—இரண்டிடத்துநாட்டின இரண்டுகோலிடத்துஞ் சாயாநிழலால் தானாபோகவோடுகின்றநிலையைக் குறித்துக்கொள்ளுநதன்மை தப்பாதபடி தான் ஒருபக்கத்தைச்சாரப்போகாத சித்திராத்நிலைகளின் நடுவிற்பத்தினின்ற யாதோநாளிற் பதினைந்தாநாழிகையிலே அங்குராபபணமபண்ணி,

நூல் அறி புலவா நுணணிதற் கயிறு இட்டு—சிறப்பநூலையிறந்ததச்சா கூரிதாக நூலை நேரேபிடித்து,

தேளம் கொண்டு தெய்வம் உளாகு — திசைகளைக்குறித்துக்கொண்டு அத்திசைகளில் நிற்குந தெய்வங்களையும் குறைவறப்பார்த்து,

[பெரும்பெயர் மணனாக கொப்ப மனைக்குத்து, ஒருங்கு] பெரும்பெயர் மணனாக்கு ஒப்ப ஒருங்கு மனை குத்து—பெரிய பெயரினையுடைய அரசாக்கொப்ப மணனையும் வாயில்களையும் மண்டபங்கள் முதலியவற்றையுங் கூறுபடுத்தி,

உடன் வளைஇ ஓங்கு நிவ்வரைப்பில் — இவ்விடங்களைவெல்லாம் சேரவளைத்து உயர்ந்த மதிவின்வாயி (அஅ) லெனக

பரு இரும்பு பிணித்து—ஆணிகளுந் பட்டங்களுமாகிய பரிய இரும்பாலேகட்டி,

செவ்வரக்கு உரீஇ—சாதிலிங்கம்வழித்து,

[துணைமான் கதவம் பொருத்தி யிணைமாண்டு, நாளொடும் பெயரிய கோளமை விழுமரத்துப், போதவிழ் குவளைப் புதுப்பிடி காலமைத்துத், தாமொடு குயின்ற போ ரமை புணர்ப்பிற, கைவல் கம்மியன் முடுக்கலிற் புறாதோந்து]

தாமொடு குயின்ற துணை மாண கதவம் பொருத்தி—தாமோடேசேரப்பண்ணி ன இரண்டாய் மாட்சிமைப்பட்ட கதவைச்சோததி,

இணை மாண்டு புதுப் போது அவிழ் குவளைப் பிடி கால அமைத்து—இணைதல மாட்சிமைப்பட்டுப் புதியபோதாயவழிந்த குவளைப்பூவோடே பிழகனையும் தன்னிட த்தேபண்ணி,

என்றது - நடுவேதிரவும் இரண்டுபுறத்தும் இரண்டுசெங்கழுநீர்ப்பூவும் இரண்டு பிடியுமாகவகுத்த உத்திரக்கற்கலி.

நாளொடும் பெயரிய விழுமரத்துக் கோள அமை நெடுநிலை (அக)—உத்திரமெ ன்னும் நாளிற்பெயாபெற்ற உத்திரக்கற்கலியிலே செருகுதல பொருநதின நெடுநிலை யென்க

அமைததென்னுமெச்சம் பெயாபெற்றவென்பதனோடுமுடிந்தது.

கை வல் கம்மியன் முடுக்கலிற் புறாதோது போர அமை புணர்ப்பின் நெடுநி லை (அக)—கைத்தொழில்வல்லதச்சன் கடாவகையினாலே வெளியற்றுப் பலமரங்களு ந்தம்மிற்கிட்டெலமைந்த கூட்டத்தினையுடைய நெடுநிலையென்க.

ஐயலி அப்பிய நெய் அணி நெடுநிலை—வெண்சிறுக்குப்பிவைத்த நெய்யணிந்த நெடியநிலையினையுடைய,

அகிறெறய்வத்திற்கு வெண்சிறுக்கும் நெய்யுமணிந்தது

வென்று ஏழு கொடியொடு வேழம் சென்று புக—வென்றிகொண்டெழும் கொ டுகளோடே யானைகள் சென்றுபுகுதுமபடியுயரந்த,

குன்று குயின்றன்ன ஓங்கு நிலை வாயில்—மலையை நடுவே வெளியாகத்திறந்தார போன்ற கோபுரவாயில்களையும்,

ஓங்கின நிலையையுடைய கோபுரத்தை ஓங்குநிலையென்றார், ஆகுபெயா வரைப்பின் (எக) வாயிலென்க

கதவுபொருத்திக் கோளமைத்த புணாபிணையுடைய நெடுநிலையினையுடைய வாயிலென்க

[திருநிலை பெற்ற தீதுதீர் சிறப்பிற், நறுமணன் ஞெமிரிய திருநகா முற்றத்து, நெடுமயி் றொகினத் தூநிற வேறறை, குறுங்கா லன்னமோ டென முன்கடை.]

நெடுமயிர் எகினத் தூ நிற ஏற்றை குறுங்கால் அன்னமோடு உகரும் முன்கடை —நெடிய மயிர்னையுடைய கவரிமாவில் தூயநிறத்தையுடைய ஏற்றைகுறியகாலினையுடைய அன்னத்தோடே தாவத்திரியும் வாசல்முன்பினையும்,

கடைமுன் - முன்கடையென மருஉமுடிபு அன்னமும் தாவிப்பறத்தலின், உக றுமென்று கவரிமாவோடே ஒருவனைகூற்றினா

* தரு மணல ஞெமிரிய திரு நகா முற்றத்து,

* இந்நகரத்திற்கு உணாகிடைத்திலது, கொணடுவந்திட்ட மணல் பரந்த அழகிய வீட்டின் முன்னிடத்தையுமென்க.

திரு நிலபெற்ற தீது தீர சிறப்பின்—திருமகன நிலபெற்ற குற்றமற்ற தலைமையினையும்,

வாயிலினையும் முன்கடையினையும் முற்றதகினையும் சிறப்பினையுமுடைய கோயிலெனமுடிக்க

பனை நில முனைய பலஹைப புரவு புல உணத தெவிட்டும் புலமபு விடு குரலோடு—பந்தியிலேநிறைவேறுதத பலவாகிய கேசாரியையுடைய குதினாகள் புலவாகிய உணவைக் குதட்டுந தனிமைதோற்றுவிக்கின்ற குரலோடே,

நிலவுப பயன் கொள்ளும் நெடு வெண முற்றததுக கிம்புரிப் பருவாய அம்பணம் நிறையக் கலுழந்து வீழ அநாவிப் பாடி விறந்து — நிலாவின்பயனை அரசனாகும் நெடிய வெள்ளிய நிலாமுற்றதகினுள்ள நீவாநதுவீழும் மகரவாயாகப் பகுத்த வாயினையுடைய பந்தநிறைகையிலே கலங்கிவிழுக்கின்ற அருவியினோசைசெறிந்து,

அயல ஒவ் நெடுமபீலி ஒலக் மெல்லியற் கவி மயில அகவும வயிர மருள இன் இசை—அதற்கு அயலிடத்தனவாகிய தழைத்த நெய் பீலியொத்துக மெல்லிய இயலபினையுடைய செருக்கினமயில ஆரவாரிக்கும் கொம்பென்று மருளும் இனிமையோசை,

நளி மலை சிலம்பிற சிலம்பும் கோயில—செறிநகமலையில ஆரவாரம்போல ஆரவாரிக்கும் கோயில,

புலம்புவிடுகுரலோடே அருவிப்பாடும் வயிரமருளின்னிசையும் விறந்து மலை சிலம்பிற சிலம்புகோயிலெனமுடிக்க.

அருவியும் மயிலும் மலைக்கும் உள்ளனவாகலின், உவமைகொண்டார். புலம்புவிடுகுரல மழை மெத்தெனமுழங்கினுற்போன்றிருத்தலின், உவமைகொண்டார். இனி அவற்றின் எதிரொலிவெழுக்கின்ற கோயிலெனறும்.

யவனா இயற்றிய வீனை மாண பாவை கை ஏதது ஐ அகல நிறைய நெய் சொரிந்து—சோனகாபண்ணின் தொழிலமாட்சிமைபபட்டபாவை தனகையிலே ஏந்தியிருக்கின்ற வியப்பையுடைய தகளிநிறையுமபடி நெய்வாக்கப்பட்டு,

பருஉத் திரி கொளீஇய குருஉத் தலை நிமிர் எரி—பருந்திரிகளைப் பந்தங்களிலே கொளுத்திவைத்த நிறத்தையுடைத்தாகிய தலையினையுடைய மேனோக்கியெரிக்கின்ற விளக்கை,

அறுவறு காலேதோறு அமைவரப பண்ணி—நெய்வற்றினகாலநதோறும் ஒளிமழுங்கினகாலநதோறும் நெய்வாரத்துத் தூண்டி,

பல் வேறு பள்ளசொறும் பாயிருள நீங்க—பலவாயுவேறுபட்ட இடங்கடோறும் பரந்த இருளநீங்குமபடி,

பீடு கெழு சிறப்பிற பெருந்தகை அல்லது ஆடவா குறுகா அருங்கடி வரைப்பின்—பெருமைபொருந்தின தலைமையினையுடைய பாண்டியனல்லது சிறுமுற்றந்தொழில்செய்யும் ஆணைக்களும் அணுகவாராத அரியகாவலையுடைய கட்டுக்களின்,

வரை கண்டன்ன தோன்றல—மலைகளைக் கண்டார்போன்ற உயாச்சியையுடையவாய,

வரை சோபு விற் கிடந்தன்ன கொடிய—மலைகளைச்சோநது இந்திரவிற்கிடந்தாற்போன்ற பலநிறமாய் வீழ்ந்துகிடந்த கொடிகளையுடையவாய்,

இது மேலேகட்டினகொடி

பல வயின்—பலவிடங்கடோறும்,

வெள்ளி அன்ன விளங்கும் சுதை உரீஇ—வெள்ளியையொத்த விளங்குகின்ற சாந்தை வாரி,

மணி கண்டன்ன மாத கீரன் திண காழ—நீலமணியைக்கண்டாறபோன்ற கரு மையினையும் திரட்சியினையமுடைய திண்ணிய தூண்களையுடையவாய்,

செம்பு இயன்றன்ன செய்வுறு நெடுஞ்சுவர்—செம்பினாலே பண்ணினாலொத்த தொழில்கன்செயதலுற்ற நெடியசுவரிலே,

உருவப் பலபூ ஒருகொடி வளைஇ—வடிவழகினையுடைத்தாகிய பலபூக்களையுடைய வல்லிசாதியாகிய ஒப்பில்லாத கொடியையெழுதி,

கருவொங் பெயரிய காண்பு இன் நல்லில்—புதைத்தகருவொட்டே பெயாபெற்ற காட்சிக்கிரிய நன்றாகிய இல,

என்றது - கருப்பக்கிருகமென்றவாறு

திண்காழையுடையவாய்ச (ககக) செய்வுறுநெடுஞ்சுவரிலே (ககஉ) விளங்குஞ் சுதையுரீஇப் (கக௦) பலவயன் (க௦க) ஒருகொடிவளைஇ (கக௩) வரைகண்டன்ன தொன்றலவாய்க் (க௦௮) கொடியவாய்ப் (க௦௯) பாயிருளைங்க (க௦௫) எரி (க௦௯) யமைவரப்பண்ணிக (க௦௪) காட்சிக்கிரியவாகிய நல்லில் (ககச) எனமுடிக்க

கோயில் (க௦௦) வரைப்பில் (க௦௭) காண்பினல்லி (கக௪) லெனமுடிக்க.

[தசநான கெய்கிய.] நானகு தசம எய்திய—நாற்பதிறறியாண்டு சென்ற,

பனை மருள நோன தான்—மூரசென்றமருளும் வலியகால்களையும்,

[இகன்மீக கூறு மேநதெழில் வரிதுதல]

ஏதது எழில் வரி துதல—உயாநத அழகினையும் புகா நிறைநத மதக்கத்தினையுமுடைய நாகம் (கக௭),

இகல மீககூறும் நாகம்—போரில் மேலாகசசொலலும் நாகம்,

பொருது ஒழி நாகம்—பொருதுபட - யானையினுடைய,

[ஒழியெயிற் றருகெற்றது, சீருஞ் செம்மையு மொப்ப.] ஒழி எயிற சீரும் செம்மையும் ஒப்ப அருகு எறிந்து—தானவீழ்நதகொம்பைக் கனமும்செம்மையுமொப்ப இரண்டுபுறததையுஞ்செததி,

வல்லோன் கூட உளி குயின்ற—தசசன் கூரிய சிறுதுளியாலே பண்ணின்,

சரிலே இடை இடுபு—பெரிய இடைதொழிலே இடையேஇட்டு,

[துங்கியன் மகளிர வீங்குமுலை கடுப்பப், புடைதிரண டிருந்த குடத்த விடை திரண, இள்ளி நோனமுதல பொருத்தி யடியமைத்துப், பேரள வெய்கிய பெரும்பெயாப் பாண்டின், மடைமா னுண்ணிழை பொலியத் தொடைமாண்டு, முததுடைச் சாலேக் நாற்றிக் குத்துறுத்துப், புலிப்பொறிக் கொண்ட பூங்கேழத் தட்ட்த்துத், தகடுகண புதையக் கொளீஇத் துகடாந, தூட்டுறு பனமயிர் விளைஇ வயமான், வேட்டம் பொறித்து வியனகட் காணத்து, முலலைப் பல்போ துறழ்ப் பூரிணத்து:]

ண்டொடு பண்மயிர் விளைஇ—பலகிறம்பிடித்த மயிரகளை உள்ளேவைத்து அதன் மேலே,

வயமான வேட்டம் பொறித்து—சிககமுதலியவற்றை வேட்டையாடுகின்றதொழில்களைப் பொறித்த தகடுகளைவைத்து,

புலிமுதலியவற்றின் வரிசுள்தோன்ற உள்ளே மயிர்விரலின்

வியன் கண் கானத்து முலலைப் போது உறழப் பீல பூ நிராதது—அகற்சியை இடத்தேயுடைய காட்டிடத்து முலலைப் ப்பாதுடனே மாறுபடுமபடி ஏனைப் பல பூக்களையும்நிராதது,

சாலேகத தகடு குததுறுதது—சாளரங்களுக்கத்திறந்தகடுகளை ஆணிகளாலே வைத்து,

மடை மாண பாணடி—மூட்டுவாய் மாட்சிமைப்பட்ட வடடக்கடடி—

கொம்பைச்செத்தி உளியாறகூயினற இலையை இடையிட்டிப் பொறித்து நிராது துச சாலேகததகடுகளைக் குததுறுதது மடைமாணபாணடி. டென்னமுடிக்க.

முத்து உடை துண இழை பொலிய நாற்றித் தொடை மாணடி பேரளவு எய்திய பாண்டில்—முத்தைத் தன்னிடத்தேயுடைய மெல்லியதூல அழகுபெறுமபடி கடடி வின்னீழேவீழ் நாலுபுறமும்நாற்றி அதனைத் தன்னிடத்தேகட்டுதலமாட்சிமைப்பட்டுப் பெரிய எலையைப்பெற்ற பாணடி. டென்னகூட்டுக

என்றதனால் தந்ததாற்சமைத்த கடடிலைசூழ முத்துவடநாற்றியென்றா

புலிப் பொறிக் கொண்ட பூங்கேழத் தட்டத்துக் கண புதையக் கொளித்த துகள திரந்து பெருமபெயாப் பாணடி—புலியினதுவரியைத் தன்னிடத்தேகொண்ட பொலிவுபெற்ற நிறத்தையுடைய காசாலே நதிவுவெளியான இடமறையுமபடி கோக்கப்படடுக் குற்றமற்றுக் கச்சுக்கட்டிலென்னும் பெரிய பெயரையுடைய பாணடி. டென்னகூட்டுக

தூங்கு இயல் மகளிர் வீங்கு முலை கடுப்பப் புடை திரண்டிருந்த சூடத்த அடி—சூனமுற்றி அசைந்த இயல்பினையுடைய ராகிய மகளிரது பாலகட்டிலீங்குன முலை பையொப்பப் பக்கமுருண்டிருந்த சூடத்தையுடையவாய்அடி,

இஃது உருட்சிக்கு உவமைகூற்றறு

இடை திரண்டு உள்ளிமுதல நோன் அடி பொருத்தி அமைத்தது—சூடத்திற்கு வகட்டிற்குநடுவாகிய இடம் ஒழுக்கமெல்லி தாயத்திரண்டு உள்ளிமுதல்போலும் வல்யினையுடையகால்களைத் தன்னிடத்தேகதைத்துச்சமைத்துப் பேரளவெய்தியபாணடி. டென்னக

உள்ளிப்புட்டி லபோலவதனை உள்ளிமுதலென்றா

[மெல்லிதின் விரிந்த சேக்கை மேம்படத், துணைபுண ரன்னத் தூநிறத் தூவி, யிணை யிணை மேம்படப் பாயிணை யிட்டு]

மெல்லிதின் விரிந்த இணை அணைசேக்கை --மெல்லிதாகவிரிந்த இணை தலணைந்த படுக்கையெனக்.

மேம்படத் துணை புணர் அன்னத் தூநிறத் தூவி பாய்—அச்சேக்கைக்குமேலாகத் தம்பேட்டைப்புணராத அன்னச்சேவலின் தூயநிறத்தையுடைய சூட்டாகிய மயிர் பரக்கப்பட்டு,

“சிறுபூனை செம்பஞ்சு வெண்பஞ்சு சேனை, முறுதுவி சேக்கையோ டைந்த” என்ற ஐந்தினையும்படுத்தென்பதுதோன்ற இணையிணையென்றா. என்புகி மிக்க அன்போடுபுணர்தலிற் சூட்டிற்கு மென்மைபிறக்குமென்பதுதோன்றத் துணைபுணர்

புள்ளின் னுவியென்றா. பிறரும் இக்கருத்தேபற்றி * “ஆதாம் பெருகின்ற வன் பினு லன்ன மொத்தும்” என்றா

[காடி கொண்ட *முடிவுறு கலிங்கத்துத், தோடமை தூமடி விரித்த சேக்கை:]
மேம்பட அணையிட்டுக் (ககக) காடி கொண்ட கழுவுறு கலிங்கத்துத் தூ மடிவிரித்த
தோடு அமை சேக்கை—அததூ விக்குமேலாக அணைகளுமிட்டுவைத்துக் கஞ்சியைத்
தனனிடத்தேகொண்ட கழுவுதலுற்றதுவின தூய மடித்ததுவிரித்த செங்கழுநீரமுத
லியவற்றின் இதழ்கள்பொருந்தின படுக்கை,

இணையணைசேக்கை மேம்படத் தூய்பாய அததூ வக்கு மேம்பட அணையிட்டுத்
தூமடிவிரித்த சேக்கையெனக்

ஆரம் தாங்கிய அலா முலை ஆகத்துப் பின் அமை நெடுவீழ் தாமு—முன்பு முத
தாற்செய்த கசகசகமந்த பருத்தமுலையினையுடைய மாபிடத்தே இப்பொழுது குத்து
தலமைந்த நெடிய தாலிநாடுஹென்றுமே தூங்க,

வீழ்ந்துகிடத்தலின், வீழ்மென்றா இனிப் பின்னுதலமைந்த நெடியவீழ் - மயி
ரொன்பாருமுளா.

துணை துறந்து—அரசன பிரிகையினால்,

நல துதல உலறிய சில மெல ஒதி — நன்றாகிய துதலிடத்தே கைசெய்யாமல்
உலறிக்கிடந்த சிலவாகிய மெத்தென்ற மயிரினையும்,

இனித் துணைதுறந்துலறியவோதியெனக்கட்டிக் கூடிக்கிடந்த தன்மைநீங்கி
உலறிய ஒதியென்றுபாபாருமுளா.

[நெடுநீர் வாரகுழை களைந்தெனக் குறுங்குண, வாயுறை யழுத்திய வறிதுவீழ்
காதின்]

நெடுநீர் வார குழை களைந்தென வறிது வீழ் காதின்— பெரிய ஒளியொழுக்கின்
மகரக்குழையைவாங்கிறாக்கச் சிறிதேதாழ்ந்த காதினையும்,

நீர்மை - ஒளி

குறுங்குண வாயுறை அழுத்திய காத்—சிறிய இடத்தையுடைய தாளுருவியழுத்
திகாது,

வாயுறவென்றுபாப மாயின், கடுக்கணவாயுறமபடியழுத்தின்காதெனக்

பொலம் தொடி தின்ற மயிர் வார முன்கை வலம்புரி வளையொடு கழகைதூல
யாத்து—முன்பு பொன்றாற்செய்த தொடிகிடந்து தழும்பிருந்த மயிர் ஒழுங்குபட்டு
கிடந்த முன்கையிலே வலம்புரியையறுத்துப்பண்ணின் வளையைஇட்டுக் காப்புநா
ணைக்கட்டி,

ஒடு - வேறுவினையொடு

வாளைப் பகு வாய கடுப்ப வணக்குறுத்துச் செவ்விரற் கொளீஇய செங்கெழ் வீ
ளக்கத்து—வாளையினது பகுத்தவாயையொக்க முடக்கத்தையுண்டாக்கிச் சிவந்த வீர
லிடத்தேயிட்ட சிவந்தகிறத்தையுடைய முடக்கென்னுமோதிரத்தையும்,

* கீவகசிந்தாமணி, நாமகளிலம்பகம், கக௦—“காதலாற் காம பூமிக் கதி
ரொளியவரு மொத்தார - மாதநுங் களிற் றானு மாகுண மகிழ்ச்சி மன்ற - லாதரம்
பெருகு கின்ற வன்பினு லன்ன மொத்தார் - தீதிலார் தினப்பி னுமான செலவமே பெ
ரிது மொத்தார்.”

பூந்துகில மரீஇய ஏந்து கோட்டு அல்குல் அம் மாசு ஊர்ந்த அவர் னூற் கலிங்க மொடு—மூன்பு பூததொழிலையுடைய துகிலகிடந்த உயர்ந்த வளைவினையுடையவர்கு வில் இக்காலத்துதெத அழகிய மாசேறிய விளங்குகின்ற நூலாற்செய்த புடைவை யுடனே,

[புனையா வோவியங் கடுப்பப் புனைவில்]

புனையா ஓவியம் கடுப்ப— வண்ணங்களைக்கொண்டெழுதாத வழவைக்கோட்டி-
ன சித்திரததையொப்ப,

புனைவில் நல்லடி (கடுக) யென மேல்வருவதனைக்கூட்டி, கழுவிச் செம்பஞ்சிட்
பெ பூண்களணியாத நன்றாகியவடி யென்க.

தளிர் ஏா மேனி—மாந்தளினாயொத்த நிறத்தினையும்,

தாய சுணங்கின்—பரந்த சுணங்கினையும்,

அம் பணை தடைஇய மென்றோன்—அழகினையுடைய மூங்கிலபோலத்திரண்ட
மெல்லியதோளினையும்,

[முகிழமுலை, வம்புவிசித் தியாதத] வம்பு விசித்து யாத்த முகிழ முலை—கச்சை
வலித்துக்கட்டின தாமரைமுகைபோலும் முலையினையும்,

வாங்கு சாய துகப்பின்—வளையும் துடங்குமிடையினையும்,

மெல்லியம் மகளிர்—மெத்தென்ற தன்மையினையுமுடைய சேடியா,

நல் அடி வருட—துயிலுண்டாகுமோவென்று அடியைத் தடவ,

மேனி (கசுஅ) முதலியவற்றையுடையமகளிர் (கடுக) புனைவில் (கசுஎ) நல்லடி
வருடவென்க

நறை விரவுற்ற நறு மென் கூந்தற் றெம்முகசு செவிலியா கைம் மிகக் குழிஇ—
நறைகலத்தலுற்ற நறிய மெல்லியமயிரினையுடைய சிவந்தமுகத்தையுடைய செவிலித்
தாயா இவளாற்றுவொழுககமிகுகையினாலே திரண்டும்,

குறியவும் நெடியவும் உரை பல பயிற்றி—பொருளொடுபுணராப் பொய்ம்மொழி
யும் மெய்ம்மொழியுமாகிய உரைகள் பலவற்றையும் பலகாற்சொல்லி,

* “ஒன்றே மறறுஞ் செவிலிக் குரிததே” என்பதிலக்கணம்

இன்னே வருகுவா இன்றுணையோர் என முகத்தவை மொழியவும் ஒல்லாள்
மிகக் கலுழ்ந்து—இப்பொழுதேவருகுவர் நினக்கினிய துணையாந்தன்மையையுடையோ
ரொன்று அவள்மனத்ததுக்கு இனியவாத்ததைகளைக்கூறவும் அதற்குப்பொருந்தா
ளாய் மிகக்கலங்கி,

[நுண்சேறு வழித்த நோனிலைத் திரள்கா, ஹூறு வறுமுலை கொளீஇய:] ஹூறு
வறுமுலை கொளீஇய நுண்சேறு வழித்த நோன் நிலைத் திரள் கால்—குடங்களைக்
கடைந்துதெத்த சாதிவிங்கம்பூசின வலியநிலையினையுடைய மேற்கட்டியிற் நிரண்ட
கால்களை,

கால் திருத்தி—கட்டி நகால்களுக்கு அருகாகநிற்கும்படிபண்ணி அதனிடத்தே
கட்டி,

ஹூறுவறுமுலை - குடத்திற்கு வெளிப்படை; முலைபோறலின் முலையென்றார்.

[புதுவ தியன்ற மெழுகுசெய் படமிசை] மெழுகு செய் படமிசைப் புதுவது
இயன்ற—மெழுகுவழித்த மேற்கட்டியினமேலே புதிதாகவெழுதின,

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், செய்யுளியல், களசு.

[திண்ணிலை மருப்பி னுதேலை யாக, விண்ணூர்பு திரிதரும்.]

விண்—ஆகாயத்திடத்தே,

திண் நிலை மருப்பின் ஆடு தலையாக ஊர்பு திரிதரும்—திண்ணியிலையினையுடைய கொம்பினையுடைய மேடராசிமுதலாக ஏனையிராகிகளிற சென்றுதிரியும்,

வீங்கு செல்ல மணமுலதது முரண் மிகு சிறப்பிற செல்வனெடு நிலையி—மிகக் செல்வனையுடைய ஞாயிற்றோடே மாறுபாடுமிகுந்த தலைமையினையுடைய திங்களோடு * திரியாமனின்ற,

உரோகினி நிலைவனன் நோக்கி—உரோகினியைப்போல யாமும் பிரிவின்றியிருத்தலைப் பெற்றிலேமேயென்று நினைத்தது அவதறைப்பாராதது,

ஞாயிறு ஈண்டெழுதியதென்று திங்களிறகு அடைகூற்றறு

நெடிதுயிரா—நெடியிப்புகுகொண்டி,

[மாயித தீநதிய மலிநதுவீழ்ரிப்பனி, செவ்விரல கடைககண சோத்திச சில தெறியா] மா இதழ் வீழ கண கடை மலிநது ஏந்திய அரிப பனி சில செவ்விரல சோத்தித் தெறியா—நீலப்பூவிரும்பின்கண தனக்கடைககணணிததேவர மிககுச சுமந்த ஐதாகிய நீரிற்சிலவறறைச சிவந்த விரலேசசோத்தித் தெறித்தது,

எனறது - மிகவுமழாமல மல்கினநீரைத் தெறித்தெனறா

புலம்பொடு வதியும் நலம் கிளா அரிவைக்கு — தனிமையோடுகிடக்கும் அனபு மிகுகின்ற அரிவைக்கு,

அரசன்பிரிகையினுலே நெடுவீழ்தாழ (கருஎ) தூல்யாதது (கசஉ) மாரூந தகலிங்கத்தோடே (கசக) ஒதியினையும் (கருஅ) காதினையும் (கச௦) விளக்கத்தினையு (கசச) முடையளாய் மிகக்கலங்கி (கருசு) உரோகினி நிலைவனனேக்கி நெடிதுயிராதது (கசக) தெறித்தது (கருரு) மகளிர் நலமிழவருட (கருக) ஒவியங்கடுப்ப (கசஎ) வதியுமினைவக்கு (கசக) என வினைமுடிக்க

அரிவைக்கு இன்னு அரும்படா தீர — அரிவைக்குத் தீதாயிருக்கின்ற ஆற்றுதற் கரிய நிலைவு தீரும்படி,

பாசறைத் தொழில் (கஅஅ) ல்றல தந்து இன்னே முடிக்க தில்— வேந்தன் பாசறையிடத்திருந்து பொருகின்ற போத்தொழில் அவனுக்கு வெற்றியைக்கொடுத்து இப்பொழுதே முடிவதாக, இஃது எனக்குவிருப்பம் எனமுடிக்க

அம்ம— கேட்பாயாக;

இஃது இவள்வருத்தமிக்குதி தீரவேண்டிக் கொற்றவையைநோக்கிப் பரவுகின்றவன்கூற்றாயிற்று. கேட்பாயாகவென்றது கொற்றவையைநோக்கி முடிக்கவென்ற வியங்கோள் வேண்டுகோடற பொருணமைக்கண வந்தது தில் - வ்ழைவன்கண வந்தது.

மின் அலிா ஓடையொடு பொலிந்த வினை நல்ல யானை நீள் திரள தடக்கை நிலமிசைப் புரளக் களிறு களமபடுத்த பெருஞ்செய் ஆடவா—ஒளிவிளங்குகின்ற பட்டத்தோடே பொலிவுபெற்ற போரத்தொழிலையினற யானையினுடைய நீண்ட திரண்ட பெருமையினையுடையகை அறறு நிலத்தேபுரளும்படி யானையை முன்னாக் கொன்ற பெரியசெயலையுடைய வீரருடைய,

செயலென்னும் வினைப்பெயா செயயென முதனிலையாய் நின்றது.

* தெரியாமனின்றவென்றும் பிரதிபேதமுண்டி.

ஒளிறு வாள் விழுப் புண காணிய புறம் போந்து— விளங்கும்வாளினுற் போ
ழ்ந்த சீரியபுண்ணைக் கண்டுபரிகரித்தறகுத் தானிருக்கின்ற இடத்திற்குப் புறம்
பேபோந்து திரிதரும்வேந்தன் (கஅஎ) என்க

வடந்தைத் தண் வளி—வடதிசைக்கணணதாதிய குளிரந்தகாறறு,

என்றது வாடையை

[தண்வளி யெறிதொறு துடங்கித், தெற்கோ பிறைஞ்சிய தலைய நற்பல், பாண்
டில் விளக்கிற் பருஉச்சுட ரழல்] நல் பல பாணடில் விளக்கிற் பருஉச் சுடர் தண்வ
ளி எறிதொறும் துடங்கித் தெற்கு ஏபு இறைஞ்சிய தலைய அழல்—நன்றாகிய பல கால்
விளக்கெலெகின்ற பருதக்கொழுந்து வாடைக்காறறு அழகருந்தோறும் அசைந்து
தெற்குநோக்கியழுந்து சாயந்த தலையினையுடையவாயெரிய,

விளகரு - ஆகுபெயர்

வேம்பு தலையாதத் நோன் காழ் எஃகமொடு முன்னேன் முறைமுறை காட்ட—
வேப்பந்தாரைத் தலையிலேகட்டின வலிய கார்பினையுடைய வேலோடே முன்செ
ல்கின்ற சேருபதி புணப்பட்டவீரரை அடைவே அடைவேகாட்ட,

பின்னா மணி புறத்து இட்ட மாத தாட் பிடியொடு பருமம் கனையாப் பாய் பரி
க கவி மா இருஞ்சேற்றுத் தெருவின் ஏறிதுளி விதாபப—பின்னாக மணிகளைத்தன்
னிடத்தேயிட்ட பெருமையையுடைய தாளினையுடைய குசையோடே பக்கரைவாங்
காத பாயந்துசெல்லுஞ் செலவையுடைய செருக்கினகுதிரைகள் கரிய சேற்றையு
டைய தெருவிலே தம்மேலேவீசும் துளிகளையுற,

தாளென்றது வாங்க்கருவியிற கோத்தமுடியும் குசையிற்றலையை,

புடை வீழ அம துகில இடவயின் தழீஇ—இடத்தோளினின்றும் நழுவவீழ்ந்த
அழகினையுடைய ஒலியலை இடப்பக்கத்தேயிண்த்துக்கொண்டு,

வாள் தோட்கோத்த வனகட காளை சுவல மிசை அமைத்த கையன்— வாளைத்
தோளிலேகோத்த தறுகணமையையுடைய வாளெடுப்பான றோளிலே வைத்த வல
கையையுடையனாய்,

முகன அமாந்து— புணபட்டவீராக்கு அகமலாச்சிதோன்ற முகம்பொருந்தி,

நூல் காலயாதத் மாலை வெண்குடை — நூலாலே சட்டத்தைக்கட்டின முத்த
மாலையினையுடைய கொற்றக்குடை,

தவ்வென்று அசைஇத் தா துளி மறைபப—தவ்வென்னுமோசைபட்டு அசைந்து
பரக்கின்ற துளியைக் காக்க,

தாழ்துளியும்பாடம்

நள்ளென் யாமததுப பள்ளிகொள்ளான் சிலரொடு திரிதரும் வேந்தன் — நள்
ளென்னுமோசையையுடைய நடுவியாமததுப பள்ளிகொள்ளானாய்ச் சிலவீரரோ
டே புண்பட்டோரைப் பரிகரித்துத் திரிதலைசெய்யுமரசன்,

பலரொடு முரணிய பாசறைத் தொழில் — சேரன் செம்பியன்முதலிய எழுவ
ரோடே மாறுபட்டுப் பொருகின்ற பாசறையிடத்துப் போர்த்தொழில்,

புண்காணிய புறம்போந்து (கஎஉ) சுடரழலக் (கஎடு) காட்ட (கஎஎ) விதிர்
பத் (கஅ௦) தழீஇக (கஅக) கையனாய் அமாந்து (கஅ௩) மறைப்பப் (கஅடு) பள்ளிகொள்
ளானாய்த் (கஅசு) திரியும் வேந்தன் (கஅஎ) என்க.

அம்ம (௧௬௮), வானம் கார்காலத்து மழையைப்பெய்ததாகப் (௨) பின்னர் நிகழ்ந்தபொழுது கூடதிர்க்காலமாப் நிலைபெற்றது (௭௨); அக்கூடதிர்க்காலத்து நடுவியாமத்தே (௧௨) வாயிலினையும் (௮௮) முன்கடையினையும் (௧௨) முற்றத்தினையும் (௧௦) சிறப்பினையும் (௮௧) முடைய கோயில் (௧௦௦) வரைப்புக்களிற் (௧௦௭) காண்பினல்லிலிற் (௧௧௬) புண்ணிலிற (௧௨௬) சேக்கையிலே (௧௩௩) வதியுமரிவைக்குப் (௧௬௬) படாதிரும்படி (௧௬௭) வேந்தன் (௧௮௭) பலரொடுமுரணிய பாசறைதொழில் (௧௮௮) விறந்து (௧௬௭) இன்னேமுடிவதாக; இஃது எனக்கு விருப்பம் (௧௬௮) எனக கொற்றவையைப்பரவிற்றாக வினமுடிக்க.

இப்பாட்டுத் தலையாலங்கானத்துச் செருவென்ற நெடுஞ்செழியன் மண்ணையாற்சென்று பொருதலின், இப்போ வஞ்சியாகலின், வஞ்சிக்குக்கொற்றவைநிலையுண்மையின், கொற்றவையை வெற்றிப்பொருட்டுப் பரவுதல் கூறினார்; அது பாலைத்திணைக்கேற்றலின்.

பாண்டியன் நெடுஞ்செழியனை மதுரைக்கணக்காயனார்மகனார் நக்கீரனார்பாடிய நெடுநல்வாடைக்கு மதுனாட்சிரியர் பாரத்துவாசி நச்சினர்க்கியர் செய்த உரை முற்றிற்று



வெண்பா.

வாடை நலிய வடிக்கண்ண டோணசைஇ
யோடை மழகளிற்று னுள்ளான்கொல்—கோடன்
முனையோ டல்மர முற்றெரிபோற பொங்கிப்
பகையோடு பாசறையு ளின்

எ ட் ட ர வ து குறிஞ்சிப்பாட்டு.

- அன்னாய் வாழிவேண் டன்னை யொண்ணுத
 லொவிமென் கூந்தலென் றேழுழி மேனி
 விறலிழை நெகிழ்த்த வீவருங் கடுநோ
 யகலு ளாங்க ணறியுநர் வினாயும
- ௫ பரவியுந் தொழுதும விரவுமலா தூயும
 வேறுபல லுருவிற கடவுட பேணி
 நறையும் விராயு மோசசியு மலவுந்
 றெய்யா மையலை நீயும வருநதுதி
 நறகவின ரெலையவு நறுநதோ ணெகிழவும
- ௧0 புட்பிற ரறியவும புலம்புவந் தலைப்பவு
 முட்கந துறையு முயயா வருடபடா
 செப்பல வனமையிற செறித்தியான் கடவலின்
 முத்தினு மணியினும பொன்னினு மத்துணை
 நோவருங் குராய கலங்கெடிற் புணருஞ்
- ௧௫ சாஸ்பும வியப்பு மியல்புங் டுன்றின்
 மாசறக் கழீஇ வயங்குபுகழ் நிறு,
 லாசறு காட்சி யையாக்கு மநகிலை
 யெளிய வெனனார் தொன்மருங் கறிஞ்
 மாதரு மடனு மோராங்குத துணப்ப
- ௨0 நெடுநதே ரொதை யருங்கடி நீவி
 யிருவே மாபந்த மன்ற விதுவென
 நாமறி வுறவிற பழியு முண்டோ
 வாற்றின * வாரா ராயினு மாற்ற
 வேளையுல கதது மியைவநா னமககென
- ௨௫ மானமா நோக்கங் கலங்கிக் கையற
 றுஞ்ச சிறுமைய னிவருந் தேமபு
 மிகன்மீக் கடவு மிருபெரு வேந்தா
 வினையிடை நின்ற சான்றோரோ பேரல
 விருபே ரசசமோ டியானு மாற்றலேன்
- ௩0 கொடுபின்ன குடைமையுந் குடிநீர லுடைமையுட

வண்ணமுந் துணையும் பொரீஇ யெண்ணை
தெமியேந் துணிந்த வேமஞ்சா லருவினை
நிகழ்ந்த வண்ண நீரணி யுணரச
செபப லான்றிசிற் சினவா தீமோ

- ௩௫ நெற்கொ ணெடுவெதிர்க் கணந்த யானை
முத்தார் மருபபி னிறங்குகை கடுபபத
துய்த்தலை வாங்கிய புனிற்றுதீர பெருங்குர
னறகோட சிறுதினைப படுபு ளோபபி
யெறபட வருதிய ரொனீ விடுததலிற
ச௦ கவிசெழு மீமிசைச சேணு னிழைத்த
புலியஞ் சிதண மேறி யவண்
சாரற சூற றகைபெற வலந்த
தழலுந் தட்டையுங் குளிரும் பிறவுந்
கனிகடி மரபின ஆழமுழ் வாங்கி
- ௪௫ யூவுக கதிர்தெனாஉ முருப்பவி ரமயத்து
விசுமபாடு பறவை வீழ்பதிப படா
நிறையிரும பௌவங் குறைபட முகந்துகொண்
டகவிரு வானத்து வீசுவளி கலாவலின்
முரசுதிரந் தன்ன வினகுர லேறெடு
௫௦ நிராசெல னிவபபிற கெர்ண்மூ மயங்கி
யின்னிசை முரசிற சுடாபபூட் சேர
யொன்னூர்க் கேந்திய விலங்கிலை யெஃகின்
மின்மயங்கு கருவிய கன்மிசைப பொழிந்தென
வண்ண னெடுங்கோட் டிழிதரு தெண்ணீ
- ௫௫ ரவிராதுகில் புரையு மவவெள ளருவித |
தவிராவில வேட்கையேந் தண்டா தாடிப
பளிங்குசொரி வன்ன பாயசுனை குடைவுழி
நளிபடு சிலம்பிற் பாயம பாடிப
பொன்னெறி மணியிற் சிறுபுறந் தாழ்ந்தவெம
௬௦ பின்னிருங் கூந்தல பிழிவனந் துவரி
யுள்ளகஞ் சிவந்த தண்ணேம வள்ளித
மொண்ணெக காந்த ளாமப லனிசசுந
தண்கயக குவளை குறிஞ்சி வெட்சி
செங்கொடு வேரி தேமா மணிசசிகை
- ௬௫ யுரிதுநா றவிழ்தொத துநதுழ் கூவிள
மெரிபுரை யெறுமுஞ் சுள்ளி கூவிம
வ வணம வாகை வரன்பு

- மெருவை செருவினை மணிபூங் கருவினை
பயினி வானி பலவிணர்க் குரவம்
- எ0 பசும்பிடி வகுளம் பலவிணாக் காயா
விரிமல ராவினா வேரல குரல
குரீஇப பூனை குறுநறுங் கண்ணி
குருகிலை மருதம் விரிபூங் கோங்கம்
போங்கந் திலகந் தேங்கமழ் பாதிரி
- எரு செருந்தி யதிரல் பெருந்தண் சண்பகங்
கரந்தை குளவி கடிக்கமழ் கவிமாந்
திலலை பாலை கலவிவா முலலை
குலலை பிடவஞ் சிறுமா ரோடம்
வாழை வளளி நீணறு நெய்த
- அ0 றுழை தளவ முட்டாட் டாமரை
ஞாழன் மௌவ் னறுந்தண் டீகாகுடி
சேடல செமமல சிறுசெங் குரவி
கோடல கைதை கொங்குமுதிர நறுவழை
காஞ்சி மணிகுழைக் கடக்கமழ் நெய்தல
- அரு பாங்கா மராஅம் பலபூந் தணக்க
மீங்கை யிலவர் தூங்கிணாக் கொன்றை
*யடம்பம் ராததி நெடுநெடுநாடி யவரை
பகனறை பலாசம் பலபூம் பிணடி
வஞ்சி பித்திகஞ் சிறது வாரந்
- கூ0 துமபை துழாஅய் சுடாப்பூந் தோன்றி
நந்தி நறவ நறுமபுன னாகம்
பாரம் பீரம் பைங்குருக் கததி
யாரங் காழ்வை கடியிரும புணை
நரந்த நாக நளளிநு னூறி
- கூரு மாயிருங் குருநதும வேங்கையும் பிறவு
மரக்குவிரித தன்ன † பரேரம் புழகுடன்
மாலங் குடைய மலிவன மறுகி
வான்கண் கழீஇய வகலறைக் குவைஇப
புள்ளா ரியத்த விலங்குமலைச் சிலம்பின்
- கூ00 வள்ளுயிராத தெள்விளி யிடையிடைப் பயிறறிக்
கள்ளை யோப்பியுங் கிளையிதழ் பரியாப
பைவிரி யலகுந் கொய்த்தழை தைஇப

* அடம்பெனவும் பாடம்

† பாரம் பமகெனவும் பாடம்

- பல்வேறுருவின் வனப்பமைகோதையெம்
மெல்லிரு முச்சிக் கவின்பெறக் கட்டி
- க000 யெரியவி ருருவி னங்குழைச் செயலேத
தாதுபடு தண்ணிழ விருந்தன மாக
வெண்ணெய் நீவிய சுரிவளா நறுங்காழ்த
தண்ணுந் தகரங் கமழ மண்ணி
யீரம் புலர விரலுளர்ப பவிழாக்
- கக0 காழகி லம்புகை கொளீஇ யாழிசை
யணிமிசு வரிமிஞி றார்ப்பத தேங்கலந்து
மணிநிறங் கொண்ட மாயிருந் குஞ்சியில்
மலையவு நிலத்தவுஞ் சினையவுஞ் சினையவு
வண்ண வண்ணத்த மலராய்பு விராஇய
- கக00 தண்ணுந் தொடையல் வெண்போழ்க் கண்ணி
நலம்பெறு சென்னி நாமுற மிலைச்சிப
பைங்காற பித்திகத தாயித மூலரி
யந்தொடை யொருகாழ் வளைஇச செந்தீ
யொண்பூம் பிண்டி யொருகாது செரீஇ
- க20 யந்தளிர்க் குவவுமொயம் பலைப்பச சாந்தருந்தி
மைந்திறை கொண்ட மலாந்தேந் தகலத்துத
தொன்றுபடு நறுந்தா பூடுண்டு பொலியச
செம்பொறிக கேற்ற வீங்கிறைத் தடக்கையின
வண்ண வரிவில லேந்தி யமபுதெரிந்து
- க200 துண்வினைக் கசசைத தயக்கறக கட்டி
யியலணிப பொலிந்த வீகை வான்கழ
றுயல்லருந் தோறுந் திருந்தடி கலாவ
முனைபாழ் படுக்குந் துன்னருந் துப்பிற
பகைபுறங் கண்ட பல்வே லிளைஞரி
- கக00 னுரவுச்சினஞ் செருக்கித் துன்னுதொறும் வெகுளு
முளைவா னெயிற்ற வளஞ்கிர ஞமலி
கிளையாக கண்ண வளைகுபு நெரிதர
நடுங்குவன மெழுந்து நல்லடி தளர்ந்தியா
மிடம்பைகூர் மனததே மருண்டுபுலம் படா
- கக00 மாறுபொரு தோட்டிய புகலவின வேறுபுலத்
தாக்காண் விடையி னணிபெற வந்தெ
மலமர லாயிடை வெளுத்த லஞ்சி
மெல்லிய வினிய மேவாக் கிளந்தெ
மைமபா லாயகவி னேத்தி யொண்டொடி

- கசு0 யசைமென் சாய லவவாங் குந்தி
மடமதா மழைக்க ணினையீ ரிறந்த
கெடுத்தியு முடையே நென்றன னதனெதிரா
சொல்லே மாதவி னல்லாநது கலங்கிக்
கெடுத்தி யுமவிட ராயி நெமமொடு
- கசுரு சொல்லும பழியோ மெல்லிய லீரொன
நைவளம பழுநிடி பாலை வல்லோன
கைகவா நரமபி நிமமென விமிரு
மாதா வண்டொடு சுருமபுநயந திறுந்த
தாதவி ழுலரித தாசினை பிளநது
- கரு0 தாறடு களிற்றின் வீறுபெற வோசகிக
கலலென சுற்றக கடுங்குர லவிததென
சொல்லற பாணி நின்றன னாக
விருவி வேயநத குறுங்காற சூரம்பைப்
பிணையோ நோக்கின மனையோண மடுப்பா
- கருரு தேம்பிழி தேறன் மாநதிமுகிழ் சிறநது
சேம மடிநத பொழுதின வாயமடுந்
திருமபுன சிழுகதலிற் சிறுமை நோன
தரவுற ழுஞ்சிலை கொளீஇ நோயமிக்
சூரவுச்சின முனபா லுடலினனஞ செருக்கிக
- கசுரு கணைவிடு புடையூக கானங் கலலென
மடிவிடு வீனையா வெடிபடுத நெதிரக
காரப்பெய லுருமிற் பிளிறிச சோததக
விரும்பிணாத் தடக்கை யிருநிலஞ் சோததிக
சினந்திகழ் கடாஅஞ் செருக்கிமரங் கொலபு
- கசுரு மையல வேழ மடங்கலி நெதிராந
வய்விட மறியே மாகி யொய்யெனத
திருந்துகோ லெலவனை * தெழிப்ப நானுமறநது
விதுப்புறு மனததேம வினாந்தவற பொருந்திச
சூருறு மஞ்ஞையி னடுங்க வரர்கோ
- கசுரு லுடுவுறும பகழி வாங்கிக கடுவிசை
யண்ணல யானை யணிமுகந் தழுந்தலிற்
புண்ணுமிழ் சூருதி முகம்பாய்ந் திழிதரப்
புள்ளி வரிநுதல் சிதைய நில்லா
தயர்ந்து புறங்கொடுத்த பின்னர் நெடுவே
- கசுரு ளணங்குறு மகளி ராடுகளங் கடுப்பத்

- திண்ணிலைக் கடம்பின் திரளா வளையு
துணையறை மாலையிற் கைபிணி விடே
துறையுடைக் கலுழி பாய்தவி னுரவுத்தினை
யருங்கரை வாழையி னடுங்கப பெருந்தகை
கஅ0 யஞ்சி லோதி யசையல் யாவது
மஞ்ச லோம்புநின் னணிநல நுகாடுகன
மாசறு சுடர்நுத னீவி நீடுநினைந்
தென்முக நோக்கி நக்கன னந்திலை
நாணு முட்கு நண்ணுவழி யடைதா
கஅடு வொய்யெனப பிரியவும விடாஅன் கவைஇ
யாக மடைய முயங்கலி னவ்வழிப
பழுமிள குக்க பாரை நெடுஞ்சுனை
முழுமுதற் கொக்கின தீங்கனி யுதிர்நதெனப
புள்ளெறி பிரசமொ டண்டிப பலவி
கக0 நெகிழ்ந்துகு நறுமபழம் வினோநத தேநற
னீரசெத தயின்ற தோகை வியலூரச
சாறுகொ ளாங்கண விழவுக்கள நந்தி
யரிககூட் டி ன்ணியங் கறங்க வாடுமகன
கயிறா பாணியிற் றளருளு சாரல
ககரு வரையர மகளிநிற் சாஅய விழைதக
விண்பொருளு சென்னிக் கிளைய காரகட
டண்கம ழலரி தாஅய நன்பல
வம்புவிநி களத்திற கவினபெறப பொலிநத
குன்றுகெழு நாட்டுனம விழைநரு பெருளிற
200 லுள்ளத தன்மை யுள்ளினன கொண்டு
சாறயர்ந் தன்ன மிடாஅச சொன்றி
வருநர்க்கு வரையா வளநகா பொறப
மலரத திறந்த வாயில பருணப
பைந்நிண மொழுகிய நெய்ம்மலி யடி சில
200 வசையில் வானுணைப புரையோர கடுமபொடு
விருந்துண் டெஞ்சிய மிச்சில பெருந்தகை
நின்று டெண்டலும புராவ தென்றங்
கறம்புணை யாகத தேற்றிப பிறங்குமலை
மீமிசைக் கடவுள் வாழ்த்திக் கைதொழு
200 தேமுறு வஞ்சினம வாய்மையிற் தேறறி
யந்தீந் தெண்ணீர் குடித்தவி நெஞ்சமார்ந்
தருவிட ரமைந்த களிறுதரு புணர்ச்சி

வானுரி யுறையுள் வயங்கியோ ரவாவும்
பூமலி சோலை யப்பகல கழிப்பி

உகரு யெல்லை செல்ல வேழா பிறைஞ்சிப
பல்கதிர் மண்டிலங் கலசேர்பு மறைய
மாண்கண மரமுதற நெவிட்ட வான்கணங்
சன்றுபயிர் குரல மன்றுநிறை புகுகர
வேங்குவயி ரிசைய கொடுவா யன்றி

உஉ0 லோங்கிரும பெண்ணை யகமட லகவப
பாமபுமணி யுமிழப பலவயிற கோவல
ராமபலந திங்குழற நெளவினி பயிறற
வாமப லாயிதழ கூம்புவிட வளமனைப
பூநதொடி மகளிரா சுடாதலைக கொளுவி

உஉரு யநதி யநதண ரயரக கானவா
விண்டோய பணவை மிசைஞெகிழி பொத்த
வான மாமலை வாயகுழ்பு கறுப்பக கானங்
கல்லென நிரட்டப புள்ளின மொலிப்பச
சுனைஇய வேநதன செலசமங் கடுப்பத

உ௩0 துணையு மாலை துன்னுதல காணாஉ
நேரிறை முனகை பறறி துமாதர
நாடறி நன்மண மயாகஞ் சினனாட
கலங்க லோமபுமி னிலங்கிழை யீரென
வீர நனமொழி தீரக கூறித

உ௩ரு துணையுண டோற்றி நெமமொடு வரது
துஞ்சா முழுவின் மூதூர வாயி
லுணடுறை நிறுததுப பெயாநதன னதற்கொண்
டனறை யன்ன விருப்போ டென்று
மிரவரன் மாலை யனேவரு தோறுங்

உ௪0 காவலா கடுகினுங் கதறைய குரைப்பினு
நீதுயி லெழினு நிலவுவெஷிப படினும
வேயபுரை மென்றோ ளின்றுயி லென்றும
பெருஅன் பெயரினு முனிய லுறாஅ
னிளமையி னிகநதன்று மிலனே வளமையிற

உ௪ரு நன்னிலை * தீர்நதன்று மிலனே கொன்னூர
மாய வரவி னியலபுரினைஇத் தேற்றி
நீரொறி மலரிற் சாஅ யிதழ்சோரா
வீரிய கலுமுமிவள பெருமதா மழைக்க

ணுகத் தரிப்பனி யுறைப்ப நானும்

௨௫0 வலைப்படு மஞ்ஞையி னலஞ்செலச் சராய்
நினைத்தொறுங் கலுமுமா விவளே கங்கு
லளைச்செறி யுழுவையு மானியு முனியமும்
புழறகோட் டாமான் புகல்வியுங் களிதும்
வலியிற றப்பும் வன்கண் வெஞ்சினத்

௨௫௫ துருமுஞ் சூரு மினாதே ராவமு
மொடுங்கிருங் குட்டத் தருஞ்சுழி வழங்குங்
கொடுத்தான் முதலையு மிடங்கருங் கராமு
தூழிலு மிழுககு முழடி முட்டமும்
பழுவும் பாரதநு முளப்பப பிறவும்

௨௬0 வழுவின் வழா அ விழுமமவர்
குழுமலை விடாக முடையவா லெனவே.

இதன்பொருள்.

இதற்குக் குறிஞ்சியென்று பெயர்கூறினார்; இயற்கைப்புணர்ச்சியும் பின்னாடிக
மும் புணர்ச்சிகளுக்கு நிமித்தங்களும் கூறுதலின். அன்றியும் முதலானும் கருவானும்
குறிஞ்சிகுரியனவேகூறுதலானும் அப்பெயர்கூறினார். * “அறத்தொடு நிற்குங் கா
லத தன்றி, யறத்தியன மரபில் டொழி யென்ப.” என்பதனால், தோழி அறத்தொடு
நிற்குங்காலம்வந்து செவிலிக்கு அறத்தொடுநின்றவழி அதற்கிலக்கணங்கூறிய “எ
ளித்த லேத்தல் வேட்கை யுரைததல், கூறுத லுசாத லேதிடு தலைப்பா, மென்மை
செப்புல கிளவ்யொடு தொகைஇ, யவ்வேழு வகைய வென்மறா புலவர்.” என்னுஞ்
சூத்திரத்தேழனுள், கூறுதலுசாதலொழிந்த ஆறுங்கூறி அறத்தொடுநிற்கின்றொள்ளு
றுணாக

அன்னாய் வாழி—தாயே வாழ்வாயாக,

[வேண டன்னை] அன்னை வேண்டு—தாயே யானகூறுகின்றவார்த்தையை வி
ரும்புவாயாக,

[ஒண்ணுத, லொலிமென கூந்தலென றொழி மேனி, ஸிறலிழை நெகிழ்த்த வீவ
ருங் கடுநோ, யகலு ளாங்க ணறியுநா வினாயும், பரவியுந் தொழுதும் விரவுமலா தூயும்,
வேறுபல் லுருவிற கடவுட் பேணி, நறையும் விரையு மோச்சிய மலவுந், நெய்யா
மையலை நீயும் வருந்துதி, நறகவின் றொழியவு நறந்தோ னெகிழவும், புட்பிற ரறிய
வும் புலம்புவந் தலைப்பவு, முட்கரந துறையு முய்யா வரும்படா, செப்பல் வன்மையி
ந் செறித்தியான் கடவலின்]

ஒண்ணுதல் ஒலி மென் கூந்தல விறல மேனி என தோழி உள கரநுதையும்
உய்யா அரும்படா—ஒளளிய நுதலினையும் தழைக்கும் மெல்லிய மயிரினையும் பிறர்
நிறத்தினவென்ற வெற்றியினையுடைய நிறத்தினையுமுடைய என்னுடைய தோழி
தன்மனத்துள்ளே மறைத்திருக்கும் தன்னுயிரைத் தான் தாங்கியிராமைக்குக் கார
ணமாகிய ஆறுதற்கரிய நினைவு,

* தொலசாப்பியம், பொருளதிகாரம், பொருளியல, ௧௨.

இழை நெகிழ்த்த வீவு அரு கடுநோய் செப்பல் வன்மையின் யான் செறித்து—
தானணிந்தகலங்களை நெகிழ்ப்பணணின் மருந்துகளாற் கெடுத்தற்கரிய கடிய நோய்
நினக்குச்சொல்லுதற்கு எளிதன்றி வலியதன்மையையுடைமையினாலே யான் அதனை
என்னுள்ளேயடக்கி,

நல் கவின் தொலையவும் நறுநதோள் நெகிழவும் புள பிறா அறியவும் புலம்பு
வநது அலைபவும் கடவலின்—அவளுடைய நன்றாகிய அழகுசெடவும் நறியதோள்மெ
வியவும் வளைகழலுதலைப் பிறற்றியவும் தனிமை மேன்மேலேவந்து வருத்தவும் நின
க்கு அறிவுருமற் செலுத்துகையினாலே,

நீயும் அலவுற்று அகலுள ஆங்கண் அறியுநா வினாய—நீயும் அலமவந்து அகன்
றவிடததைபுடைய ஊரிடததுக் கட்டினாலும் கழங்கனாலும் எண்ணியறிவாரைவின
வி அவா தெய்வத்தான்வநத வருத்தமென்றலின்,

வினாயுமெனறயிடததும்மையைப் பேணியென்பதன் பின்னே கூட்டுக.

வேறு உருவிற பல கடவுள் நறையும் விரையும் ஓசரியும் பரவியும் தொழுதும்
விரவு மலர தூயும் பேணியும்—வேறுபட்டவடிவியையுடைய பலதெய்வங்களைத் தூப
ங்களும் சந்தனமுதலியனவங்கொடுத்தும் பரவியும் வணங்கியும் கலந்தபூக்களைச்சிதறி
யும் வழிபட்டும் அதனாற்றிராமையின்,

பேணியுமென்னுமும்மை சிறப்பு, ஏனைய - என்னுமமை

எயயா மையலை வருநதுதி — இந்நோயையறியாத மயக்கதையுடையயாய்
வருந்தாநின்றும்,

என் தொழிபடா இழை நெகிழ்த்த நோய் நினக்குச் செப்பல் வன்மையின் யான்
செறித்துத் தொலையவும் நெகிழவும் அறியவும் அலைபவும் கடவலின் நீயும் அலவுற்று
வினாய்க் கடவுளைப்பேணியும் எயயாமையையாய் வருந்துதியெனமுடிக்க

[முத்தினு மணியினும் பொன்னினு மததுணை, நோவருங் குரைய கலங்கெழற்
புணரும்.] அததுணை முதலினும் மணியினும் பொன்னினும் நோ வருந் கலம் கெ
டின புணரும்—அவ்வளவாகிய முதலானும் மாணிக்கத்தானும் பொன்னினும் பொரு
நதுதலவரும் பூண் கெட்டதாயிற் பின்னும்வந்துகடும், அதுபோலன்றி,

முத்துமுதலியவற்றிற்குக்கடறிய இலக்கணங்களை அத்துணையென்றார். குரைய-
அசை

[சால்பும் வியப்பு மியல்புங் குன்றின், மாசறக் கழிஇ வயங்குபுகழ் நிறுத்த, லா
சறு காட்சி யையர்க்கு மந்நிலை, யெளிய வென்னா தொன்மருங் கறிஞா]

சால்பும் வியப்பும் இயல்பும் குன்றின் மாச அறக் கழிஇ வயங்கு புகழ் அந்நிலை
நிறுத்தல்—தத்தவருலத்திறகேற்ற குணங்களினைமையும், மேம்பாடும், ஒழுக்கமும்
பழையதன்மைகெட்டாற் பிறந்தவிழுக்கைப் போம்படிக்குவி விளங்கும்புகழை மு
ன்புபோலே நிற்கும்படிநிறுத்தல்,

தொல் மருங்கு அறிஞர் ஆச அது காட்சி ஐயாக்கும் எளிய என்னார்—பழைதா
கிய தூலையறிவா குற்றமற்ற அறிவினையுடைய தெய்வ இருடிகளுக்கும் எளியகாரிய
மென்னார்,

* “ஐயா பாங்கினு மமராசு சுட்டியும்” என்றாராகலின், ஐயா தேவராகார.

[மாதரு மடனு மோராகுத்த தண்பப, நெடுந்தே நொத்த யருங்கடி நீவி]

* தொலகாப்பியம், பொருளதிகாரம், கற்பியல், ௩.

நெடு தேர் எந்தை அரு கடி நீவி—நெடியதேனாயுடைய என் தந்தையது அரிய காவலைக் கடந்து,

மாதரும் மடனும் ஓராங்குத தண்பப—இருமுதுகுரவரும் தமக்கியைந்தோர்க்குக் கொடுப்போமென்றிருக்கின்றகாதலும் எனதுமடனும் சேரப்போக,

[இருவே மாய்ந்த மன்ற விதுவென] இது இருவேம் ஆயந்த மன்றல் என—இந்தமணம் தலைவனும் யானும் பெருமையும் உரனும் அச்சமும் நானும் தனுக்கியநிலையாற்பிறந்த கந்தருவமணமெனறு,

நாம் அறிவுறலிற் பழியும் உண்டோ—நாம் யாய்க்கு அறிவுறுத்தலான் நமக்குப் புகழேயன்றி வருவதோபழியுமுண்டோ, அஃதில்லை,

உம்மை எச்சவும்மை ஓகாரம் எதிர்மறை; இது மறைதூல் விதித்ததாகலின். ஆற்றின் வாராராயினும்—இங்ஙனம் அறத்தொடுகின்றபின் தலைவாக்கே நமமையடைய நோநிலராயினும்,

ஆற்ற—நாம் உயிர்போந்துணையும் இவ்வருத்தத்தைப் பொறுத்திருக்க, [ஏனை யுலகத்து மியைவதா னமக்கென:] நமக்கு ஏனை உலகத்தும் இயைவதால் என—நமக்கு மறுபிறப்பினும் இக்கூட்டம் கூடுவதொன்றாயிருந்ததெனக்கூறி,

[மானமர் நோக்கவ கலங்கிக கையற, றுஞ்ச சிறுமைய எரிவருந் தேம்பும்] ஆஞ்ச சிறுமையன் மான் அமா நோக்கம் கலங்கிக் கையற்று இவளும் தேம்பும்—ஆற்றுந்தன்மைத்தல்லாத நோயினையுடையளாய் மான்நோக்கமமர்ந்த நோக்கமின்றி மையனோக்கவகொண்டு வினையொழிந்து அயாந்து இவளுமெலியும்,

இவளும் (உசு), கலங்கிக (உரு) கெடிற் புணரும் (கசு); அதுபோலன்றிச் சால்பு முதலியனகுன்றின் (கரு) நிறுத்தல (கசு) எளியவென்றார் (கஅ) ஆகலின், இஃது இருவேமாயந்தமன்றலென (உக) அறிவுறலிற் பழியுமில்லை (உஉ), ஆற்றின்வாராராயினும் ஆற்ற (உக) ஏனையுலகத்தும் இயைவதாலெனக்கூறி (உச) மெலியு (உசு) மெனமுடிக்க.

* “வளாவிலை வைத்த காலதது வருந்தினும், வளாயா நாளிடை வந்தோன் முட்டினும், உளாயெனத் தோழிக குறைத்த கண்ணுந், தானே கூறுங் காலமு முளவே.” என்பதனுள் “தானே கூறுங் காலமு முளவே” என்றதனால் உடைய ளாயெனத் தலைவிகூற்றினைக் கொண்டுகூறினென்றுணர்க † “செறிவு நிறையுஞ் செம்மையுஞ் செப்பு, மறிவு மருமையும் பெண்பா லான” என்பதனால் மறை புலப் படுத்தலாகாதென்றாராயினும், ‡ “உறழழி யல்லது சொல்ல வின்மையி, னப்பொருள் வேட்கை சிழவியி னுண்பா” என்பதனுள் மறைபுலப்படுத்தலுமாமென வழுவுமெனத்தலின், இங்ஙனம் தலைவிகூறினான்.

இதனால் தோழிதலைப்பாடுகூறினாள்.

இகல மீக் கடவும் இரு பெரு வேந்தர் வினை இடை நின்ற சான்றோர் போல—மாறுபாட்டினமிகுதியைச்செலுத்தும் இருவராகிய பெரிய அரசனாச் சந்துசெய்விக்குந் தொழிலிடத்தேகின்ற அறிவுடையோரைப்போல,

இரு போ அச்சமோடு யானும் ஆற்றலென — நினகரும் இவள்வருத்தத்திற்கு மஞ்சும இரண்டு பெரிய அச்சத்தாலே யானும் வருந்தாநின்றேன்;

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், களவியல், உக.

† ,, ,, பொருளியல், கரு.

‡ ,, ,, ,, கசு.

கொடுப்பின் நன்கு உடைமையும்—கொடுத்தபின்பு எல்லாவற்றாலும் நன்றாகி
முடிதலையும்,

குடி நிரல உடைமையும்—ஒருகுடியாகாமல் இரண்டுகுடியும் ஒத்தலுடைமை
யையும்,

வண்ணமும்—குணத்தையும்,

துணையும்—சுற்றத்துதவிகளையும்,

பொரிஇ எண்ணுது—ஒப்பித்துப்பார்த்துப் பிணையும் பலருடன் உசாவாதே,

* “செந்துறை, வண்ணப் பகுதி வளாவின் றாங்கே” என்பதனால் வண்ணம் குண
மென்றுணாக.

எமியேம் துணிந்த ஏமம் சால் அருவினை—துமையின்றித் தமிழேமாய் யாங்க
ளேதுணிந்த உயிர்க்குப் பாதுகாவலமைந்த செயதற்கரிய இக்கந்தருவமைம்,

தானும் புணர்ச்சிககுப்பின் உடம்படுதலின், எமியேந்துணிந்தவென்றான்

நிகழ்ந்த வண்ணம்—முன்புநடந்தபடியை,

நீ நனி உணர்ச் செப்பல் ஆன்றிசின்—நீ மிகவுமறியும்படி சொல்லுதலையமைந்
தேன்;

சினவாதிமோ—அதுகேட்டுச் சினவாதிருப்பாயாக,

நெற் கொள் நெடு வெதுகாக்கு அணந்த யானை—நெல்லை தன்னிடத்தேகொண்
ட நெடிய மூங்கிலைத்தின்றறகு மேனோக்கிநின்றவருந்தின யானை அவருத்தந்தி
ரும்படி,

முத்து ஆ மருப்பின் இறங்கு கை கடுப்ப—முத்துநிறைந்த கொம்பிலே ஏறட்டு
நான்ற கையையொப்ப,

துய்த் தலை வாங்கிய புளிறு தீர பெருங்குரல் நல் கோள சிறு தினைப் படு புள் ஓ
ப்பி—துயயையுடைய தலைவனைந்த ஈனறணிமைதீரந்த பெரிய கதர்களை நன்றாகத் தன்
னிடத்தேகொள்ளுதலையுடைய சிறிய தினையிலேவீழ்கின்ற கிளிகளையொட்டி,

துய்-இளைதானபுருவத்துப் பஞ்சுதுண்போன்றிருப்பது. கடுப்ப வளைந்தவென்க
எல் பட வருதியா என நீ விடுத்தலின்—பகற்பொழுதுகழியாநிறக நீவருவீராக
வென்றுகூறி நீ போகவிடுகையினாலே யாங்களுமபோய்,

வருதியர் - வியங்கோணமுற்று

கவி கெழு மீமிசைச் சேனோன் இழைத்த புலி அஞ்ச இதணம்—ஆரவாரம்
பொருந்தின மரத்தினுச்சியிலே இராககாலம் ஆகாயத்திருப்போன்பண்ணின புலி
அஞ்சகைக்குக்காரணமான பரண,

“சேனோன் மாட்டிய நறும்புகை ஞெகிழி” என்றாப்பிறநம்.

[ஏறியவண, சாரற சூரற நகைபெற வலந்த] அவண சாரல சூரல் தகை பெ
ற வலந்த இதணம் (சுக) ஏறி—அவ்விடத்தனவாகிய மலைப்பக்கத்துப்பிரமபாலே அழ
குபெறத் தெற்றின இதணத்தேயேறி,

இனிச் சூரலாலேபிணித்த தழலென்றுமாம சூரல - சூரற்கொடியுமாம்

தழலும்—தழலும்,

தழலாவது கையாற்சுற்றினகாலத்துத் தன்னிடத்துப் பிறகுமோஷையாற் கிளி
முதலியவற்றை ஒட்டுங்கருவி, கவணென்பாருமுள்.

* தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், புறத்திணையியல், உஎ.

தட்டையும்—தட்டையும்,

தட்டையாவது மூங்கிலைக் கண்ணுக்கண்ணுள்ளாகநறுகிப் பலவாகப்பிளந்து
ஒசையுண்டாக ஒன்றிலே தட்டுவதோ கருவி

குளிரும்—குளிரும்,

குளிராவது இவைபோலவதோ கிளிகடி கருவி

பிறவும்—ஏனையவும்,

பிறவென்றது கவணமுதலியவற்றை

கிளி கடி மரபின ஊழ் ஊழ் வாங்கி—தழலும் தட்டையும் குளிரும் பிறவுமா
கிய கிளியோட்டுமுறைமையினையுடையவற்றை முறையேமுறையே கையிலேவாங்கி
ஓட்டி,

உரவுக் கதிா தெறுஉம் உருபு அலிா அமயத்து— மிகுதலையுடைய ஞாயிற்றி
ன்கிரணங்கள்கூடும் வெம்மைவிளங்குகின்ற பொழுதிலே ஊழும்வாங்கி (சச) யென்க

விசம்பு ஆடு பறவை வீழ் பதிப் படா—ஆகாயத்தேபறக்கும் பறவைகளெல்லாம்
தாமவிரும்புஞ்சேகைகளிலே செல்லும்படியாக,

[நிறையிரும் பெளவங் குறைபட முகந்துகொண்டு, டகலிரு வானத்து வீசுவளி
கலாவலின, முரசநிா தன்ன வின்ருர லேறோடு, நிாசெல னிவப்பிற் கொணமூ
மயங்கி, யின்னிசை முரசிற சுடாபபூட சேள, யொன்றாக கேந்திய விலங்கிலே
யெஃகின், மின்மயங்கு கருவிய]

நிறை இரும்பெளவம் குறைபட முகந்துகொண்டு முரசு அநிாநது அன்ன இன்
ருரல் ஏறோடு நிா செலவ நிவப்பிற் கொண்மூ—நிறைநத கரியகடலைக் குறையுண்
டாம்படி முகந்துகொண்டு முரசு சிறிதுமுழங்கிறைபோன்ற இனியருரலையுடைய
உருமேறறோடே நிறைத்துச்செல்லுதலையுடைய ஓக்கத்தினையுடையமேகம்,

இன்னிசை முரசின் சுடாப பூண சேய ஒன்றாககு ஏந்திய இலங்கு இலை
ஃகின் மின் மயங்கு கருவிய—இனிய ஓசையையுடைத்தாகிய முரசினையும், ஒளி
யினையுடைத்தாகிய அணிகலங்களையுமுடையமுருகன் அசுரகை கொல்லுமதற்கெ
டுத்த விளங்குகின்ற இலத்தொழிலையுடைய வேல்போல மின்னுமயங்குகின்ற தொ
குதிகளையுடையவாய்,

அகல் இரு வானத்து வீசுவளி கலாவலின மயங்கி—ஏனைப்பதுங்கள் விரிநற
குக்காரணமான கரியஆகாயத்திடத்தே வீசுகின்ற காற்றுத் தன்னிடத்தே கடிகையி
னாலே நிறைத்தநிாபோய்க் கலங்கி,

கல் மிசைப பொழிந்தென—மலைமேலே பெய்தவாக,

கொண்மூக (௫௦) கருவியவாய் (௫௧) மயங்கிப (௫௦) பறவை பதிப்படர்ப் (சச)
பொழிந்தென (௫௧) வென்க

அண்ணல் நெடுங்கோட்டு இழிதரு தெண்ணீர் அலிா துணில புரையும் அவ்வெள்
அருவி தவிர்வு இல் வேட்கையேம் தண்டாது ஆடி—தலைவனுடைய ரெடிய மலைச்சி
கரத்தினின்றவங்குதிகுகின்ற தெளிந்த நீரையுடைய விளங்குகின்ற வெள்ளிய துணிலே
யொக்கும் அழகிய வெள்ளிநாகிய அருவியிலே நீங்குதலிலலாத விரும்பையுடையே
மாய் அமையாமல் விளையாடி,

அண்ணமலையில் அருவியெனவே நிலமொன்றென்றான்.

[பளிங்குசொரி வன்ன பாய்சுனை குடைவுழி, நளிபடு சிலம்பில்:] நளி படு
சிலம்பிற் பளிங்கு சொரிவு அன்ன பாய் சுனை குடைவுழி—செறிவுண்டானமலையிடத்

துப் பளிங்கைக்கரைத்துச் சொரிந்துவைத்தாற்போன்ற பரந்தகனையைக் குடைந்து
வினையாடுகின்றவிடத்தே,

பாயம் பாழ்—எங்குள்மனத்தகு விருப்பமானவறறைப் பாழ்,

பொன் ஏறி மணியிற் சிறுபுறம் தாழ்ந்த எம் பின் இருங்கூந்தல் பிழிவனம் துவ
ரி—பொன்னிலையுடையதின் நீலமணிபோலே சிறிய முதுகிடத்தே தாழ்ந்துகிடந்த
எம்முடைய பின்னுதலையுடைய கரியகூந்தலை நீரைப்பிழிந்து ஈரத்தைப்புலாததி,

உள அகம் சிவந்த கண்ணேம் — உள்ளாசிய இடமெல்லாளு சிவந்த கண்
ணேமாய்,

வள் இதழ் ஓள செங்காந்தள—பெரிய இதழையுடைய ஓளளிய சிவந்த கோ
டர்பூ,

ஆம்பல அனிசசம்—ஆம்பறபூ அனிசசப்பூ,

தண கயக குவளை—குளிரந்த குளத்திற்பூத்த செங்கழுநீர்பூ,

குறிஞ்சி—குறிஞ்சிப்பூ,

வெட்சி—வெட்சிப்பூ,

செங்கொடுவேரி—செங்கொடுவேரிப்பூ,

* தேமா—தேமாம்பூ,

மணிசசிகை—செம்மணிப்பூ,

உரிது நாறு அவிழ் கொந்த உருது—தனக்கு உரித்தாக நாளும் விரிந்த கொத்
தையுடைய பெருமூங்கிர்பூ,

கூவிளம்—கூவிளப்பூ,

எரி புரை ஏறுழர்—நெருப்பைபொத்த ஏறுழம்பூ,

சுளவி—மராமரப்பூ,

கூவிளம்—கூவிளப்பூ,

வடவனம்—வடவனப்பூ,

வாகை—வாகைப்பூ,

வான பூங் குடசம்—வெள்ளிய பூவினையுடைய வெட்பாலைப்பூ,

எருவை—பஞ்சாயக்கோரை,

கொறுக்கச்சியுமாம்

செருவினை—கெண்காக்கணம்பூ,

மண்ப பூங் கருவளை—நீலமணிபோலும் பூக்களையுடைய கருவிளம்பூ,

பயினி—பயினிப்பூ,

வானி—வானிப்பூ,

பல இனாக் குரவம்—பல இழைகளையுடைய குரவம்பூ,

பசும்பிழி—பச்சிலைப்பூ,

வகுளம்—மகிழம்பூ,

பல இனாக் காயா—பல கொத்துக்களையுடைய காயாம்பூ,

யரி மலர் ஆவ்ரை—யரிந்த பூக்களையுடைய ஆவ்ரம்பூ,

வெரல்—சிறுமூங்கிற்பூ

* 'தேமா' எனப்படுமுதல் 'பெருமூங்கிற்பூ' எனப்படுகியாகவுள்ளவைகள்
தநம்புரவாதீனம் நீதிவிருந்துகிடைத்த ஒரு பழைய ஏட்டுப்படித்தகத்தில மட்டும்
இருந்தன

சூரல்—சூரைப்பூ,
 சூரீஇப்பூனை—சிறுபூனை,
 குறுநறுங்கண்ணி—குன்றிப்பூ,
 குருகிலை—முருக்கிலை,
 மருதம்—மருதப்பூ,
 விரி பூவ கோங்கம்—விரிநா பூக்களையுடைய கோங்கம்,
 போங்கம்—மஞ்சாடிப்பூ,
 திலகம்—மஞ்சாடி மரத்தினபூ,
 தேங்கமழ் பாதிரி—தேனாறம் பாதிரிப்பூ,
 செருந்தி—செருந்திப்பூ,
 அதிரல்—புனவிப்பூ,
 பெருந்தண் சண்பகம்—பெரிய குளிராந்த சண்பகப்பூ,
 கரந்தை—நாறுகரந்தை,
 குளவி—காட்டுமலலிகைப்பூ,
 கடி கமழ கலி மா—வினாகமழும் தழைத்த மாம்பூ,
 திலலை—திலலைப்பூ,
 பாலை—பாலைப்பூ,
 கல் இவா முலலை—கல்லிலேபடாந்த முலலைப்பூ,
 குலலை—கஞ்சங்குலலைப்பூ,
 பிடவம்—பிடவம்பூ,
 சிறுமாரோடம்—செங்காங்காலிப்பூ,
 வாழை—வாழைப்பூ,
 வள்ளி—வள்ளிப்பூ,
 நீள நறு நெய்தல்—நீண்ட நறிய நெய்தற்பூ,
 தாழை—தெங்கிறபாளை,
 தளவம்—செம்முலலைப்பூ,
 முள தாள் தாமரை—முள்ளையுடைத்தாகிய தாளையுடைய தாமரைப்பூ,
 ஞாழல்—ஞாழற்பூ,
 மௌவல்—மௌவற்பூ,
 நறும தண் கோகுடி—நறிய குளிராந்த கோகுடிப்பூ,
 சேடல்—பவழக்கான மலலிகைப்பூ,
 செம்மல—சாதிப்பூ,
 சிறுசெங்குரவி—சுருத்தமக்கொடிப்பூ,
 கோடல்—வெண்கோடற்பூ,
 கைதை—தாழம்பூ,
 கொங்கு முதிர நறு வதை—தாதுமுதிரந்த நறிய சுரபுனைப்பூ,
 காஞ்சி—காஞ்சிப்பூ,
 மணிக் குலைகள் கமழ நெய்தல்—நீலமணிபோலுங் கொத்துக்களையுடைய தே
 னாறும கருங்குவினை,
 பாங்கா—ஓமை,
 மராஜம்—மரவம்பூ,
 பல பூத் தணக்கம்—பல பூக்களையுடைய தணக்கம்பூ,

ஈங்கை—இண்டம்பூ,

இலவம்—இலவம்பூ,

தூங்கு இணாக் கொன்றை—தூங்குகின்ற பூங்கொத்தினையுடைய கொன்றைப்பூ,

அடம்பு—அடம்பம்பூ,

அமா ஆத்தி—பொருந்தின ஆத்திப்பூ,

நெடு கொடி அவரை—நெடிய கொடியினையுடைய அவரைப்பூ,

பகன்றை—பகன்றைப்பூ,

இது சிவதை, *“பகன்றைப்பூ வுறநீண்ட பாசிலை தாமரை” என்புழி வெள்ள வட்டில் உவமைகோடலின், இது கிலுகிலுபபையன்று

பலாசம்—பலாசம்பூ,

பல் பூம் பிண்டி—பல பூக்களையுடைய அசோகம்பூ,

வஞ்சி—வஞ்சிப்பூ,

பித்திகம்—பிச்சிப்பூ,

சிந்துவாரம்—கருநொச்சிப்பூ,

தும்பை—தும்பைப்பூ,

துழாய்—திருத்ததுழாய்ப்பூ,

சுடாப் பூநதோன்றி—விளக்குப்போலும் பூவையுடைய தோன்றிப்பூ,

நந்தி—நந்தியாவட்டப்பூ,

நறவம்—நறைக்கொடி,

நறும் புன்றாகம்—இது புனையினவிசே, ம,

பாரம் பருத்திப்பூ,

பீரம்—பீரக்கம்பூ,

பைங் குருக்கத்தி—பசிய குருக்கத்திப்பூ,

ஆரம்—சந்தனப்பூ,

காழ்வை—அகிறப்பூ,

கடி இரும புன்னை—மனதையுடைய பெரிய புன்னைப்பூ,

நரந்தம்—நாரத்தம்பூ,

நாகம்—நாகப்பூ,

நளளிர்நூறி—இருவாட்சிப்பூ,

மா இருங் குருந்தம்—கரிய பெரிய குருந்தம்பூவும்,

வேங்கையும்—வேங்கைப்பூவும்,

[பிறவு, மரக்குவிரித் தன்ன பரேரம் புழகுடன், மால்ங் குடைய*] அங்கு மால் உடைய அரசுக்கு விரித்தன்ன பிறவும பரேரம்புழகுடன்—அச்சாரலிடத்துத் தம்மில் மயக்கமுடையவாய்ச் சாதிலிங்கத்தைப் பரப்பிற்றேபோன்ற பிறபூக்களையும் பருத்த அழகினையுடைய † மலையெருக்கம்பூவுடனே,

பரேரம்புழகு - செம்பூவுமாம், புனமுருங்கையுமென்பா

மலிவனம் மறுகி—பூக்களிடத்தே மனவேட்கைமிகுப் பலகாலங் திரிந்து பறித்து,

வான் கண கழீஇய அகல் அறைக் குவைஇ — மழை பெய்து தன்னிடத்தைக் கழுவித் தூய்தாக்கின அகன்ற பாரையிலே குவித்தது,

* கலித்தொகை, மருதம், அ.

† மலையெருக்கம் பூவெனவும் பிரதிபேதமுண்டு.

கண்ணேமாய் (சுக) மலிவனமறுகிப (கௌ) பரேரம்புழகுடனே (கக) ஒண்ணெ
ங்காந்தள் (சுஉ) முதலியவற்றையும் பிறவற்றையும் (கக) பாரையிலேகுவித்து (கஅ)
எனமுடிக்க.

செங்காந்தள் முதலியவற்றிற்கெல்லாம் இரண்டாமுருபும் உமமையும் விரிக்க.
குருந்தும், வேங்கையும், பிறவுமென்ற மூன்றற்கும் உருபுவிருக்க

புள் ஆர இயத்த—பறவைகளின் ஒசையாகிய நிறைந்த வாசியங்கனையுடைய
வாகிய,

விலங்கு மலைச சிலம்பின—ஒன்றற்கொன்று குறுக்கிடக்கிடக்கின்ற மலைபக
கத்திற்புனத்தே,

வள் உயிர்த தெள விளி அடையிடை பயிற்றிக் கிளளை ஒப்பியும்—பெரிய
ஒசையினையுடைய தெளிந்தசொரணை நடுவேநடுவேசொல்லிக் கிளியை ஒட்டுதலைச
செய்தும் தழைத்தது (கஉ) யெனக

சொல - கிளியையோட்டுஞ்சொல கிளியையுமோப்பியெனச சிறப்புமமை

கிளை இத்தழ பரியா—புறவிதழகளை வாங்கப்போகட்டி,

பை விரி அலகுற கொய தழை தைஇ—பாமபின்படததைப்போலப் பரந்த அல
குலுக்குத தழையையக்கட்டியுதித்து,

கொயதழை - மிக்கவிடங்களை நறுக்கியதழை.

பல் வேறு உருவின் வனப்பு அமை கோதை எம் மெல இரு முசுகிக் கவின பெ
றக கட்டி—பலவாய் வேறுபட்ட நிறத்தையுடைய அழகமைந்த மாலைகளை எம்மு
டைய மெல்லிய கரிமமுடியிலே அழகுபெறச்சுற்றி,

எரி அவிர உருவின் அம் குழைச செயலைத் தாது படு தண நிழல இருந்தனமாக—
நெருப்புப்போலவிளங்கும் நிறத்தையுடைய அழகிய தளிர்நையுடைய அசோகினது
தாதுவிழுகின்ற குளிர்ந்த நிழலில் இருந்த அளவிலே,

[எண்ணெய நீவிய சுரிவளா நறுங்காழ்]

சுரிவளாநறுங்காழ் - பின்னேகூட்டுதும்

எண்ணெய் நீவிய நலம்பெறு சென்னி (ககக)—பலகாலம் எண்ணெய்வாத்த
நன்மையைப்பெற்ற தலையிற குஞ்சி (ககஉ) யெனக

தண நறும் தகரம் கமழ மண்ணி—குளிர்ந்த நறிய மயிச்சநதனத்தை நாமப
டியாகப்பூசி,

சரம் புலர வர்ல உளாபப அலழா—அந்த சரம்புலருமபடி விரலால்தைதுப
புலர்த்துதற்றொழிலாலே பிணிப்பைவீடுத்து,

நறும் காழ்க் (கௌ) காழ் அகல அம் புனை கொளீயி—அதனை நறிய கரிய வயிர
த்தினையுடைய அகலினது அழகிய புகையூட்டுகையினால்,

இதில் நறுங்காழ் கூட்டிற்று.

யாழ் இசை அணி மிகு வரி மீஞிற ஆரப்பத தேம் கலந்து—யாமோசையினது
அழகுமிகுகின்ற பாட்டினையுடைய மீஞிறுகள் ஆரவாரிக்கும்படி அகலினது நெய
கலந்து,

[மணிநிறங் கொண்ட மாயிருங் குஞ்சியின்]

மணி நிறம் கொண்ட சுரி வளா (கௌ) மா இரங் குஞ்சியின்—நீலமணியின் க

நிறத்தைத் தன்னிடத்தேகொண்ட கடைகுழன்றுவளாந்த கரிய பெரிய மயிரின கண்ணே,

இதிற சுரிவளா கூட்டிற்றது

மணணி (க௮) அவிழாப (க௯) புணைகொளுவுகையினாலே (க௧௦) தேங்கலந்து (க௧௧) ஒருகாழ்வளைஇ (க௧௨) மணிநிறங்கொண்ட குஞ்சி (க௧௩) யென்க.

மலையவும் நிலத்தவும் சினையவும் சுனையவும்—மலையிடத்தனவும் நிலத்திடத்தனவும் கொம்புகளிற பூதனவும் சுனைகளிறபூ தனவுமாகிய,

வண்ண வண்ணத்த மலா—பலநிறங்கனையுமுடையமலர், பலசாதிகளையுமுடையமலரென ஒன்று நிறமும் ஒன்று சாதிவேறுபாடுங் கூறினா.

ஆயபு விராஇய தண நறும் தொடையல வெண போழக கண்ணி—அம்மலரை ஆராய்ந்துதொடுத்த தண்ணிய நறிய தொடையலினையும் வெள்ளிய தாழைமடலிலே யுடைத்தாகிய கண்ணியினையும்,

[நலம்பெறு சென்னி நாமுற மிசைசு]

நாம உற மிலைசு—முருகனைன்றசமுதமபடி சூடி,

குஞ்சியினகண்ணே (க௧௩) மிலைசுசென்க

நலம்பெறுசெனனி - முன்னேகூட்டிற்றது

பைங்காற பித்திகத்தது ஆயிதழ அலரி அம் தொடை ஒருகாழ வளைஇ—பசிய காமபிணையுடைய பிசுசியினுடைய அழகியஇதழ்களையுடைய பூவைத்தொடுத்த அழகி னையுடைய தொடையாகிய ஒருவடத்தைச் சுற்றி,

இஃது அங்கிகாலத்தமலரும் பூவாதலின, அதனைத் தேங்கலந்து (க௧௧) ஒரு காழ்வளைஇ (க௧௨) மணிநிறங்கொண்டகுஞ்சி (க௧௩) யென்க குஞ்சிக்கியலபாக்கி முன்னேகூட்டுக

[செந்தி, யொண்பூம் பிணடி யொருசாது செநீஇ, யந்தளிர்க் குவவுமொயம் பலைபப்] குவவு மொயம்பு அலைபச செந்தி ஒன் பூம்பிணடி அம் தளிர் ஒருகாது செநீஇ—திராளுதலையுடைய தோளிலேவீழந்தலைக்கும்படி சிவந்த நெருப்புப்போலும் ஒள ரிய பூக்களையுடைய அசோகினது அழகிய தளினா ஒருகாதினே செருகி,

சாந்து அருந்தி மைநது இறைகொண்ட மலர்நது ஏந்து அகலத்துத் தொன்று பதி பூனெடு நறும் தாா பொலிய—சந்தனத்தையுள்ளடக்கி வலிதவகுதலகொண்ட அகன்றுயராத மாாபிடத்தே தொனறுபட்டுவருகின்ற பேரணிகலவகளோடே நறிய மாலை பொலிவுபெற,

செம்பொறிக்கு ஏற — மூன்றுவரியாகிய உத்தமவிலக்கணத்திற்குப் பொரு தின மாப்பு (க௨௧) என்க

வீங்கு இறைத் தடக கையின வண்ண வரி வில ஏந்தி அம்பு தெரிந்தது—பூணிறு கின முன்கையையுடைய பெரியகையிலே வண்ணத்தையுடைய வரிந்த விலலையெடு தது அம்புகளைத்தெரிந்துபிடித்தது,

நுண் வினைக் கச்சைத் தயக்கு அறக் கடடி—நுண்ணிய தொழில்களையுடைய கச்சைக் கட்டினசேலை துளக்கமறக்கடடி,

[இயலணிப பொலிந்த வீகை வான்கழ, நுபலவருந்தோறந் திருந்தடிக் கலாவ:]
நாகை இயல் அணிப பொலிந்த வான் கழல் நுபலவருந்தோறம் திருந்து அழக்

தலாவ—பொன்றாற்செய்யப்பட்ட பூண்களிற்பொலிவுபெற்ற நன்றாகிய வீரக்கழல் பெயரும்பொழுதெல்லாம் பிறக்கிடாத அடியிலே ஏற்றிழிவுசெய்ய,

முனை பாழ் படுக்கும் தன்னருந் துப்பிற பகை புறங் கண்ட பல் வேல் இளைஞ நின்—பகைப்புலத்தைப் பாழாக்கும் கிட்டிதற்கரிய வலியையுடைய பகைகளை முதுகு கண்ட பலவேலினையுடைய வீரரைப்போலே,

உரவுச் சினம் செருக்கித் தன்னுதொறும் வெகுளும் முனை வாள் எயிறற வன் உகிரா ஞமலி—பரக்கின்ற சினத்தாலே செருக்கித் தம்மேலொன்று நெருங்குந்தோ றும் கோபிக்கும் மூங்கில்முனைபோலும் ஒளியையுடைத்தாகிய பல்வினையுடையவா கிய பெரிய உகிரையுடைய நாய,

கிளையாக் கண்ண வளைகுப் நெரிதர—இமையாக்கண்களையுடையவாய எம்மை வளைத்துக்கொண்டு மேலேமேலேவருகையினாலே,

[நடுங்குவன மெழுந்த நல்லடி தளராகியா, மிடுமைபுகா மனத்தே மருண்டு புலம் படர்] யாம நடுங்குவனம் எழுந்த நல்லடி தளராத இடுமைபுகா மனத்தேம மருண்டு புலம் படர்—யாங்களுக்குச் சி அவ்விருப்பைக்குலைந்து கடிதிற்செல்லுதலாற்றாது வருத்தமிக்க மனத்தையுடையேமாய மயங்கி வேறுபு புலத்தேறச்செல்லாநிற்க,

மாறு பொருது ஒட்டிய புகல்வின் வேறு புலத்து ஆ காண் விடையின் அணி பெற வருது—தனக்குமாறாகிய வட்டைகளையெல்லாம் பொருதுகெடுத்த மனச்செருக கினையுடைய தானறியாதநிலத்திற புதிய ஆவைக்காணுமேறுபோலே அழகுபெற வந்து,

வேட்கைமிகுகூறுதற்கு வேறுபுலத்து ஆவென்றா

இததுணையும் ஒக்கக்கூறினா

[எம், மலமர லாயிடை வெருஉத லஞ்சி, மெல்லிய வினிய மேவரக் கிளந்து] ஆயிடை எம் அலமரல வெருஉதல அஞ்சி மெல்லிய இனிய மேவரக் கிளந்து—யாங் கள்போகின்றபொழுது எம்மனத்திற சுழற்சியாலே வெருவுதற்குத் தானஞ்சி மெல் லியவாய் இனியவாயிருக்கின்ற சொற்களை எமக்குப்பொருந்துதலவரச சொல்லி,

இதனால் ஏதிகூறினா

எம் ஐம்பால் ஆய் கவின் ஏத்தி—எம் ஐவகைப்பட்ட மயிரினையுடைய பலரு மாராய்ந்த அழகைப்புகழ்ந்து அசைக்கின்ற (கசு) இனிய (கசு) ரொனக

ஒண்டொடி—ஒள்ளிய தொடியினையும்,

அசை - வேறுகூறிற்று

மென சாயல—மெல்லிய மெனமையினையும்,

அவ்வாங்கு உந்தி—அழகிய வளைந்த கொப்பழினையும்,

மடமதா மழைக் கண இனியா—மடப்பதையுடைய மதாத் தருளிரந்த கண் னினையுடைய இனியே,

இறந்த கெடுதியும் உடையேன என்றனன்—இவ்விடத்தேபோந்த கெடுதிகள் லவமுடையேனென்றுகூறினான்,

என்றது - அவை யானை கலை பன்றிமுதலியன கெடுத்தனனாக வினாயினான்

குஞ்சியின் கணனே (ககஉ) மிலைச்சிச (ககசு) செரீஇப (ககக) பொலியக (கஉஉ) லாவக (கஉஎ) கடடி (கஉடு) ஏந்தித் தெரிந்து (கஉச) விடையின் அணிபெறவந்து ககசு தான்கொண்டுவந்த ஞமலி (ககக) நெரிதருகையினாலே (ககஉ) எழுந்து தளா

ந்து (கக௭) மருண்டு வேறுபுலம்படராநிந்த (கக௭) ஆயிடை (கக௭) எம் (கக௭) அலம
ரல் வெருஉதலஞ்சிக் (கக௭) ஈளந்து (கக௭) ஏததி (கக௭) இனையீ, இறந்த (கக௭)
கெடுதியுமுடையே நென்றன (க௭௨) நெனக கூட்டுக

[அதனெதிரா, சொல்லே மாதலி னல்லாந்து கலங்கி] அல்லாந்து அதன் எதிர்
சொல்லேமாதலி கலங்கி—அவனகூற்றிற்கு யாங்கன மகிழ்ந்து அதற்கு மறுமொழி
கொடேமாகையினாலே நெஞ்சுந்நது,

[கெடுதி யுமலி ராயி நெமமொடு, சொல்லும் பழியோ மெல்லிய லீரென]
மெல்லியலீ கெடுதியும் விராயின எம்மொடு சொல்லும் பழியோ என—மெல்லிய
இயலபிணையுடையீ, கெட்டனவுங் காட்டித்தாரீராயின் எம்முடன் ஒருவாத்தை
சொல்லுதலும் துமக்குப் பழியாமோவெனச் சொல்லி,

[நைவளம் பழுவிய பாலை வல்லோன், கைகவா நரம்பி னிமமென விமிரு, மாதர்
வண்டொடு சுரும்புநயந் திறுதத] நைவளம் பழுவிய பாலை வல்லோன் கைகவா நரம்
பின் இம்மென இமிரும் மாதா வனடொடு நயந்து இறுதத சுரும்பு—நட்டராகம் மு
ற்றுப்பெற்ற பாலையாழை வாசிக்கவல்லவன் தன்கையாலே வாசித்தநரம்புபோலே
இம்மென்னும் ஒசைபட வொலிக்கும் காதலையுடைய வண் டினத்தோடே தன்னிட
த்து மணத்தவிரும்பித்தங்கின சுரும்பினங்களை,

தாது அவிழ அலரித தா சினை பிளந்து—தாதுவிரிந்த பூக்களையுடைய தழைபர
ந்ததோர்கொம்பை முறித்தது,

தாறு அடு களிற்றின வீறு பெற ஓசசி—தனைசை செலுத்துகின்ற பரிக்கோலைக
கைகடந்த மதக்களிறுபோலே வெற்றியுண்டாக ஒட்டி,

தனக்குககாவலாகிய பெருமையினைபும் உரனையும் கைகடந்து வேடகைமீதூர்
ந்து நிறறலால் தாறிகளிறறை உவமங்கூறினா மதக்களிறற்றிற்கு அவ்வுனமோசசி
நிறறல இயல்பு.

கல்லென் சுற்றக் கடுவ குரல அவித்தது—கல்லென்னும் ஒசைபடக் கத்தும் வேட்
டைநாய்களுடைய கடிய குரல்களை யடித்ததுமாற்றி,

எம் சொல்லற் பாணி நின்றனனாக—யாங்கன வாததைசொல்லுதலையுடைய
தோர் காலத்தைப் பாதுதனினுனாக,

கெடுதியுமுடையே நென்றனன, அதனெதிரா (க௭௨) யாங்கன சொல்லேமா
சலிற் கலங்கி (க௭௭) மெல்லியலீ, சொல்லும்பழியோவெனச்சொல்லி (க௭௭) ஒச்சி
(க௭௭) அவித்தது (க௭௭) சொல்லற்பாணி நின்றனனாக (க௭௨) வெனக கூட்டுக.

இததுணையும் வேட்கைகூறினா

இருவி வேயந்த குறுங்காற குரப்பைப் பிணை ஏ நோகரின மனையோள் மடுப
ப—நினையிரிந்த தாளாலேவேயந்த குறியகால்களையுடைய குழலிலிருக்கும் மானபி
ணையை யொத்த பாவையினையுடைய மனைவி எடுத்துக்கொடுப்ப,

தேம பிழி தேறல மாங்கி மகிழ்சிறந்து சேமம் மடிந்த பொழுதின—தேனாற்ச
மைத்த கட்டெளியையுண்டு மகிழ்ச்சிப் பூக்க காவறொழியிலே மறந்தகாலத்தே,

[வாய்மடுத, திருமபுன நிழத்தலிற் சிறுமை நோன, தரவுற முஞ்சிலை கொளீஇ
நோய்மிககு]

இரும் புனம் வாய்மடுதது நிழத்தலில சிறுமை நோனது நோய் மிக்கு—பெரி

யபுனத்தை வேழந்தின்று நொக்கவிடுகையிலே தப்பிநின்றது விளையும் சிறுமையைப்பொருதே வருத்தமிக்கு,

[உரவுச் சினம்]

உரவுச் சின அரவு உறழ் அம் கிலை கொளீஇ—பரககின்றசினத்தையுடைய பாம்பையொத்த அழகினையுடைய கிலைநானேற்றி,

உரவுச்சின அரவுற முஞ்சிலை கொளீஇ (கடுஅ) எனப் பின்னேகூட்டுக. பாம்பு வடிவிற்கும் கொலைத்தொழிலுக்கு முவமை.

முன்பால் உடல சினஞ் செருக்கிக் கணை விடுபு—மெய்வலியோடே கோபித்த லாறபிறந்த சினத்தாலே மயங்கி அம்பையெய்து,

விடுபு - விகாரம

புடையு—தட்டையைய புடைத்து,

கானம் கல்லென மடி விடு வீனாயர் வெடிபடுத்து எதிர—காடெல்லாம் கல்லென்னுமோசை பிறக்கும்படி வாயைமடித்து விடுகின்ற சீழ்க்கையராய் மிக்கவோசையை யுண்டாக்கி அககளிற்றைப் புனத்தினின்றும் ஒட்டுகையிலே,

ஆர்த்தெனவும் பாடம்.

[கார்ப்பெய லுருமிற் பிளிற்ச் சோத்தக, விரும்பிணாத் தடக்கை யிருநிலஞ் சேரத்திச், சினந்திகழ் கடாஅஞ் செருக்கி மரங்கொல்பு, மையல் வேழ மடங்கலி னெதிர்தர.]

சினம் திகழ் கடாம் செருக்கி மையல் வேழம்—சினம் விளங்குதற்குக் காரணமாகிய மத்தாலே மனஞ்செருக்கி மயக்கத்தையுடைத்தாகிய யானை,

மரம் கொல்பு—மரங்களை முறித்து,

கார்ப்பெயல் உருமிற் பிளிற்—காாகாலத்துமழையின் உறுமேறுபோல முழுக கத்தையுண்டாகி,

சீர்த்தக இருமபிணாத் தடக்கை இரு நிலம் சோததி ஓயயென (கசுசு) மடங்கலின் எதிர்தர—தனதலைமைக்குத் தக்கதாகக் கரிய சருசசனாயையுடைத்தாகிய பெரிய கையைச் சருட்டி நிலத்தையெறிந்து கடுக்கக் கூற்றுவினைப்போலே எங்கள்மேலே வருகையிலே,

[உயவிட மறியே மாகி யொய்யெனத், திருந்துகோ லெல்லவோ தெழிப்ப நாணு மறத்து, விதுப்புறு மனத்தேம் வினாந்தவற் பொருநதி |

ஓய்யென - முன்மனகூட்டிற்று

உயவிடம் அறியேமாகி விதுப்புறு மனத்தேம்—உயிரகொண்டு பிழைப்பதோரிடத்தை ஆண்டு வேறுணரோமாகி நடுக்கமுற்ற மனத்தையுடைய யாங்கள்,

நாணு மறந்து திருந்து கோல எல வளை தெழிப்ப வினாநது அவற்பொருந்தி—உயிரினுஞ் சிறந்த நாணைக்காத்தலை மறந்து திருந்திய திரட்சியையுடைத்தாகிய ஒளியினையுடைய வளையொலிப்ப வினாநதுசென்று அவனைச்சேர்ந்து,

சூா உறு மஞ்ஞையின் நடுங்க—தெய்வமேறின மயிலபோலே நடுங்குகிறத,

[வாாகோ, லுடுவுறும் பகழி வாங்கிக் கடுவியை, யண்ணல் யானை யணிமுகத் தழுத்தலின்:] வாா கோல் உடுவுறும் கடு வியைப் பகழி வாங்கி அண்ணல் யானை அணி முகத்து அழுத்தலின்—நெடிய சோலையுடைய உடுச்சேர்ந்த கடியவியையினையுடைய

அம்பை நிரம்பவலித்துத் தலைமையினையுடைய யானையினது அழகியமுகத்தே எய்கையினாலே,

உடு - நாணைக்கொள்ளுமிடம்

[புண்ணுமிழ் குருதி முகம்பாயந் திழிதரப், புள்ளி வரிதுதல் சிதைய நிலை, தயாந்துபுறம் கொடுத்த பின்னா நெடுவே, எனங்குறு மகளி ராடுகளங் கடுப்ப]

புள்ளி வரி துதல் சிதையப் புண உமிழ் குருதி முகம் பாயந்து நெடுவேன் அணங்கு உறு மகளிரா ஆடுகளம் கடுப்ப இழிதர—புள்ளியினையும் புகரினையுமுடைய மத்தகம் அழகழியும்படி அம்புபட்டு உருவின புண்களால் உமிழ்ப்படுவகுருதி முகத்தேபர நது முருகனால்வருத்தமுற மகளிர்க்கு மறியறுத்தாடுங் களத்திற குருதிக்குதிக்கு மாறுபோலக் குதிக்கையினாலே,

அயாந்து நிலலாது புறங் கொடுத்த பின்னா—சனனைமறந்து ஆண்டுநிறறலாற ருது முதுகிட்டிப்போன பின்பு,

இதனாலும் ஏதென்கிறினா

மகளிராடுகளம் கடப்பமாலையினத்தாற்போல மிகவுங் கடப்பமாலே வளைத்த வென்பாருமுளா

தினை நிலை கடம்பின் திரள் அனா வளையு துணை அறை மாலையிற கை பிணி விடேம்—திண்ணிய நிலையினையுடைய கடம்பினது திரண்டமுதலே நெருங்கச்சூழ் நத மகளிரொழுங்கிற்கு ஒப்புச்சாறுதலையுடைய மாலேபோலே கைகோத்தலே விடேமாய்,

துரை உடைக் கலுழி பாயதலின—யாற்றின துரையையுடைய பெருக்கிலே குதிக்கையினாலே,

உரவுத் தினா அருங்கரை வாழையின் நடுங்க—அதனிடத்துப் பரக்கின்ற தினா மோதி இழிகரையினின்ற வாழைபோலே கால்களாந்து பின்னா ஒழுகினேமாக, அதுகண்டு,

[பெருந்தகை, யருசி லோதி யசையல் யாவது, மஞ்ச லோம்புநி னணினல னுகாகென] பெருந்தகை அம் சில ஒதி அசையல் நின் அணினலன் துகாரு யாவதும் அஞ்சல் ஒம்பு என—பெரிய தகுதிப்பாடுடைய அழகிய சிலவான மயிரினையுடையாய், இவ்வனங் காறளாந்தொழுகாதேயென்றெடுத்த யான நின் அழகியநலத்தை துகா வேன், நின்னைநீங்குவெனென்று சிறிதும அஞ்சுதலைப்பிரியெனச் சொல்லி,

மாசு அறு சுடா துதல் நீயி—குற்றமற்ற ஒளியினையுடைய துதலைத்துடைத்து,

நீடு நின்னது என் முகம் நோக்கி நக்கன்ன --நெடுநாள் இக்களவொழுகும் நிகழவேண்டுமென்று நின்னது எனமுகத்தைப்பார்த்துச் சிறித்தான,

[அந்நிலை,நாணு முட்டு நண்ணுவழி யடைதர,வொய்யெனப் பிரியவும் விடாஅன்:]

அந்நிலை பின்னே கூட்டிற்று

நண்ணுவழி நாணும் உட்கும் அடைதர ஓயெனப் பிரியவும் விடான்—அவங் கனம் அவனணுகாரினறவிடத்துத் தனக்கு இயல்பாகியநாணமும் அச்சமும் அவ்விடத்தேவந்த தோன்றுகையினாலே விராயத் தன்னிடத்து நின்றும் இவள நீங்கவும் விடாணும்,

[கவைஇ, யாக மடைய முயங்கலின்] அந்நிலை கவைஇ ஆகம் அடைய முயங்க

லின்—அங்கனம் நின்றநிலையிலே கையாலேயணைத்து இவள்மாற்பு தன்மாபிலே
யொடுங்கும்படி தழுவுகையினாலே,

இதனால் ஏதும் வேட்கையுரைத்தலுங் கூற்றாள்

[அவ்வழிப, பழுமிள குக்க பாறை நெடுஞ்சுனை]

பழு மிளகு உக்க பாறை நெடுஞ் சுனை—பழுத்த மிளகுநீர்க்கிடக்கின்ற கற்பா
றையிடத்து நீண்டசுனையிலே,

முழு முகற் கொக்கின் தீங் கனி உதிராதென—பெரிய அடியினையுடைய மாலி
னுடைய இனியபழங்கள் உதிராதனவாக அப்பழத்தாலும்,

[புள்ளெறி பிரசமொ மணடிப் பலவி, நெகிழ்நதகு நறுமபழம் வினைநத்
தேறல்]

பலவின் நெகிழ்நத உரு நறும பழம்—பலலனுடைய விரிந்து தேனபரக்கின்ற
நறியபழத்தாலும்,

வீணந்த தேறல்—உண்டான கட்டெளிவு,

புள் எறி பிரசமொடு ஈனடி—நிரம்புதலால் தன்னையுடைய ஈயினைத்தள்ளி
யுருத்த தேறலே வருதுதிருகையினால்,

நீர் செத்து அயின்ற தோகை—தனக்கு எளிய நீராகக்கருதி அதேதேறலையுண்ட
மயில்,

[வியலூரச் சாறுகொ ளாங்கண் விழவுக்கள நந்தி] சாறு கொள் ஆங்கண் லிய
ல் ஊர் விழவுக் களம் நந்தி—விழாக்கொள்ளுதற்குரிய அவலங்கையுடைய அகற்
சியையுடைய ஊர்களில் விழாக்கொள்ளுதலையுடைய களத்தேற்கு,

ஆங்கனென்றது - கோயில்களை

அரிக்கூட்டு இன்னியம் கறங்க ஆடும் மகளி—அரித்தெழுதின பூசையைக்கூ
ட்டுதலையுடைய இனிய வாசசியங்கொளிப்ப ஆங்கண்மகளி,

கயிறு ஊர் பாணியின் தளரும் சாரல்—சூழாயக்கயிறுலே ஏற்றாட்கின்ற தாள
த்தினால் தான் ஆற்றாது தளருமாறுபொலத் தளருஞ்சாரல்,

தேறலயின்ற தோகை கூத்தாட ஆற்றாது தளருஞ் சாரலையுடைய குன்றென்க

இதற்கு உளநுறையுமவ கொள்ளுமாறு—மிளகுக்கபாறை அநிலத்து மாகக்
கருகின்ற ஊராகவும், நெடுஞ்சுனை தலைவன் குடியாகவும், மாம்பழத்தாலும் பலாப்
பழத்தாலும் வீணந்த தேறல் தனதையாலும் தாபாலுமுள்ளுதலையுடைய பிரசம்
இவனாக்கூட்டின பாலடனாதையவமாகவும், அதனையுண்டமயில் உயர்ந்த தேறலை
த் தன்ருவத்திற்கு ஒத்தானாகக்கருதி அகரத்தலைவியாகவும் அதேதேறல்விற்றந்த களி
ப்புக களவொழுக்கத்தாற்பிறந்த பேரின்பமாகவும் மயில் ஆடவாற்றாததன்மை வருந்
திக்குறைந்த தன்மையாகவும் உளநுறையுமவகொள்ள

[வளையர் மகளிரிற் சாஅய வழைத்த, விண்பொருளு சென்னிக் கிளைஇய காந்த
ட், டணகம் பூலரி தாஅய] விண்பொருளு சென்னிக் கிளைஇய காந்தன் தன் கமழ்
அலரி வரை அரமகளிரில் சாஅய விழைத்த தாஅய—விண்ணத்தின்கின்ற சிகர
ங்களிலே கிளைத்த செங்காந்தன்னையுடைய குளிர்ந்த மணக்கின்ற பூக்கள் கீழே வரை
யரமகளிர் பரந்து வீணையாங்கலிற் நூலம் சிறிதுகெட்டு விரும்புதலுக்கும்படி கீழே
வந்து பரந்து,

நன் பல வம்பு விரி களத்திற கவின் பெறப் பொலிந்த குன்று கெழு நாடன்—
நன்றாகிய பலவாகிய கசகப்பரந்த களம்போலே அழகுபெறப் பொலிவுபெற்ற மலை
பொருந்தின நாடன்,

உயாந்தலிலத்தேறினது மணக்கின்ற காந்தள் வளையரமகளிராற கீழ்நிலத்தே பர
ந்து அவ்விடத்தைக் கச்சவிரித்தாற்போல அழகுபெறுததமென்றதனால், நம்மிலுயர்
ச்சியையுடைய தலைவன நமது நல்லினையாற நனதுபெருமைகள் தானுமொழிந்து
இவ்விடத்தே வந்துக் கு நமக்கும் உயாச்சியுளதாகுக நம்மை அழகுபெறுததுகின்ற
உன்னன்று உளளுறையுமமெய்திறு

எம் விழைதரு பெருவீரல்—எமமை எப்பொழுதும் விரும்புதலைதருகின்ற பெ
ரியவெற்றியையுடையவன்,

அவவழி (அசு) உள்ளத தனமை யுள்ளினன் கொண்டு—தான் முயங்குகையின
லே அப்பொழுது இவளுள்ளதது நிகழுந்தன்மை மேலவரைந்துகொண்டு இல்லறநி
கழ்த்துதலாயிருக்குமென்று நினைந்தனனாய் அதனையுட்கொண்டு,

அவ்வழி இங்கேகூட்டிற்று

[சாறயாந் தன்ன மீடாஅச சொனறி, வருநாகு வளையா வளநகா பொறப,
மலரத திறந்த வாயில பாருண்]

பலா உண் மலரத திறந்த வாயில வளநகா—பலருமவந்து உண்ணும்படி அகலக்
கசவு திறந்ததுக்கின்ற வாசலையுடைய வளநகா,

மீடாச சொனறி வருநாகு வளையாச சாறு அயாநது அன்ன வளநகா பொறப—
மீடாசசொந்தற வருவாக்கெல்லாம் வளையாமலிடுகின்ற விழாக்கொண்டாடினாற்
போன்ற செல்வத்தையுடைய அகம் பொலிவுபெறும்படி,

முன்புள்ள இயலபுகூற்றிற்று

பை நிணம் ஒழுர்ய நெய் மலி யடிசில—பசுத்த நிணமொழுகின் நெயமிக்க
அடிசில நீயிகெயினாலே,

வசை இல வான துணைப புரையோ கடுமபொடு விருநதுண்டு எஞ்சிய மிச்சி
ல—குறறமில்லாத உயாநதருத்ததிறபிறந்த உயாநதோ தமதுசுற்றத்தோடே விருந
துணடு மிக்க அடிசிலே,

பெருந்தகை—பெரிய தகைமைப்பாடுடையவன்,

நினனோடு உணடலும் புராவது என்று ஆங்கு அறம் புணையாகத் தேற்றி—நீயி
டுகையினாலே யானுணடலும் உயாநத்தெனறுசொல்லி அப்பொழுது இல்லறம் தங்
களைக்காரையேற்றுவதாகத் தெளிவித்தது,

ஒடு ஆலாக்குக

பிறங்கு மலை மீயிசைக் கடவுள் வாழ்த்திக் கைதொழுது ஏழுறு வஞ்சினம் வாய்
மையின் தேற்றி—பெரியமலையில் மிகஉயாந்தவிடத்தே யுறைகின்ற முருகனையும்வா
ழ்த்தி வணங்கி அவனமுன்னே இவள் மயக்கமுறுதற்குக் காரணமான வஞ்சினத்தை
உணமையாறநெளிவித்தது,

வஞ்சினம் - பிரியின் அறனல்லதுசெய்தேனவேனென்னுமொழி முன்றெற்
றுதலின், ஏழுறுவஞ்சினமென்றா

அம் தீந்தெண்ணீர் குடித்தலின் நெஞ்சு அமர்த்து—அமமலையில் அழகிய இனி
ய அருவீனா அவன்குடிக்கையினாலே இவன்நெஞ்சு சூளுறவிலே பொருந்து,

நீரகுடித்தலும் ஒருகுறறவென்று கொள்க. நெஞ்சமைந்தென்றும் பாடம்.

[அருவிட ரமைந்த களிற்றுதரு புணர்ச்சி, வானுரி யுறையுள் வயங்கியோ ரவாவும், பூமலி சோலை யப்பகல கழிப்பி] வான் உரி உறையுள் வயங்கியோர் அவாவும் அரு விடர் அமைந்த பூ மலி சோலை களிற்று தரு புணர்ச்சி அப் பகல் கழிப்பி—ஆகாயத்திடத்தே தமசுருரிய இருப்பினையுடைய விளங்கிய தேவாவிரும்பும் அரிய முறைஞ்சுகளினிடத்தே பொருந்தின பூமிக்க சோலையிலே களிற்றுக்கட்டின கூட்டத்தை அன்றைப்பகற்பொழுதெல்லாம் போககி,

உரிய உறையுள் - விகாரம

உண்மைசெப்புங்கிளவி கூற்றாள

[எல்லை செல்ல வேழா பிறைஞ்சிப, பல்குதிர மணலுங் கலசோபு மறைய:] பல் கதிர் மண்டிலம் ஏழ ஊர்பு எல்லை செல்ல இறைஞ்சுக கல் சேர்பு மறைய—பலகிரணங்கனையுடைய ஞாயிறு ஏழுகுதினாபூண்ட சேனாயேறிப் பகற்பொழுது போம்படி தாழ்ந்து அதற்கிரியைச்சொந்து மறைக்கயினாலே,

மான் கணம் மரமுதல தெவீட்ட—மான்நீரன் மரத்தடிகளிலே திரள,

அசையிடுதலுமாம்

ஆன் கணம் கன்று பயிர் குரல் மனது நிறை புஞ்சுதர—டகவினுடையதிரள் கன்றுகனையழைக்குங் குரலையுடையவாய் மனதுகன்சிறையப் புஞ்சுதலேசெய்ய,

ஏங்கு வயிர் இசைய கொடு வாய் அன்றில் ஒங்கு இரும பெண்ணை அகமடல் அகவ—ஊதுகன்ற கொம்புபோன்ற ஒசையையுடைய வளைந்த வாயையுடைய அன்றில் உயரும் பெரியபனையில உண்மடலிலேயிருந்து பேட்டையழைக்க,

பாம்பு மணி உமிழ்—பாம்பு தான்மேய்தல காரணமாகத் தன்னிடத்ததுமானிக் கத்தை யீன்,

[பல்வயிற் கோவலர், ஆம்பலந் தீங்குமுற நெளவிளி பயிற்ற] கோவலர் பல வயின் ஆம்பல அம் தீங் குழல் தெள்விளி பயிற்ற—இடையா பலவிடங்களினுநின்று ஆம்பலென்னும் பண்ணினையுடைய அழகிய இனிய குழலிடத்துத் தெளிந்த ஒசையைப் பலகாலுமெழுப்ப,

ஆம்பல் ஆய இதழ் கூம்பு விட—ஆம்பலினது அழகியஇதழ்கள தனையவிழ,

[வளமனைப, பூந்தொடி மகளிர் சுடாதலைக் கொளுவ், யந்தி யந்தண ரயர்.]

அந்தணர் அந்தி அயர்—பாரப்பார அந்திக்காலத்துச் செய்யுந்தொழில்களை நிகழ்த்த,

வள மனைப பூந்தொடி மகளிர் சுடா தலைக்கொளுவ் அந்தி அயர்—செவ்வதையுடைய மனைகளிற் பொலிவுபெற்ற தொழினையுடைய மகளிர் விளக்கை அவ்விடத்தேகொளுத்தி அந்திக்காலத்திற் நெழிலைநிகழ்த்த,

கானவா விண் தோய பணவமிசை ஞெகிழி பொதத்—அக்காட்டிலவாழ்வார விண்ணைத்திணடுகின்ற பாணினமேல் கீக்கடைகோலாலே நெருப்பைப்பிறப்பித்து எரிப்ப,

வானம் மர மலை வாய் சூர்பு கறுப்ப—மீகம் பெரிய மலையிடத்தைச்சூழ்ந்து கறுப்ப,

கானம் கல்லென்று இரட்ட—காட்டிலுள்ள விலங்குகளெல்லாம் கல்லென்னு மோசையை யடையடைய ஒன்றற்கொன்று மாறிக்கூப்பிட,

கானம் - ஆகுபெயர்

புள்ளினம் ஒலிப்ப — பறவைகள் குடமபைகண்ணேநின்று ஆரவாரிக்கையிலே,

* [சினேயிய வேந்தன் செல்சமம் கடுப்பத, துணையு மால் துன்னுதல காணாஉ:]

தெய்ட்டப (உ௧௭) புகுதர (உ௧௮) அகவ (உ௨௦) உம் முப் (உ௨௧) பயிறக (உ௨௨) கூம்புவிட (உ௨௩) அயரப (உ௨௪) பொத்தக (உ௨௫) கறுப்ப (உ௨௬) இரட்ட ஒலிப் பச (உ௨௭) செல்சமங்கடுப்ப (உ௨௮) மால் துன்னுதலகண்டு (உ௨௯) என முடிக்க.

இவ்வெச்சங்கள் எதிரகாலமுணாததின. † “நிலநெருங்கு மயங்குத லின் மென மொழிப்” எனவே காலமிரண்டு மயங்குமென்றவற் குறிஞ்சியின மாலேக்கா லங்குறிஞா

[நெரிநை முனகை பற்றி துமாதர, நாடறி நன்மண மயங்கு சின்னாட், கலங்க லோம்புமி னிலங்கிழை யீனா, வீர நன்மொழி தீரக கூறி]

இலங்கிழையீ—விளங்குகின்ற பூணியையுடையீ,

துமா நோ இறை முனகை பற்றித் தர நாடு அறி நல மணம் அயர்கம்—தம்மு டையசுற்றத்தாரா துமது நெரிய இறையினையுடைய முனகையைப்பிடித்து எமக்குத் தர நாட்டிலுள்ளாரொலலாமறியும் நன்றாகியகலியாணத்தினைப் பின்பு நிகழ்த்துவேம்;

சின்னாள் கலங்கல ஒம்புமின என ஈரம் நன்மொழி தீரச கூறி—யாம் இக்கள வொழுக்கத்தார்பெறும் பெரினடம்பெறுதற்குச் சிறிதநாள இங்ஙனம் ஒழுகாரின் மோமென்று நெஞ்சுகலங்குதலைப் பாதுகாப்பீராகவென்று அருளுடைத்தாகிய நல்ல வார்த்தையை இவளநெஞ்சில வருத்தந தீருமபடி சொல்லி,

துணை புணா ஏறின் எமமொடு வந்து—ஆவைப்புணாந்த ஏறுபோலே விடா மல் எம்முடனேகூடவந்து,

துஞ்சா முழவின் மூதூர் வாயில உண துறை நிறுத்துப் பெயாநதன்ன—ஒசை யை ஒருகாலுமறாத முழவினையுடைய பழைய நம்மூர்வாசலில் பலரும் நீருண்ணுந் துறையிலே எம்மைநிறுத்தி மீண்டுபோனான்,

இதனால் வேட்கையுடைத்தல கூறினா

அதனொண்டு அன்றை அன்ன விருப்போடு என்றும் இர வரல மாலையே— அப்புணாச்சிதொடங்கி அம்முதனாள்போன்ற விருப்பத்தோடே எந்நாளும் இர வுக்குறியிலே வருதலைத் தனக்கியலபாகவுடையன்,

ஏகாரம் - ஈற்றசை

வருதோறும் காவலா கடுகினும் கதன் நாய குரைப்பினும் நீ துயிலெழினும் நிலவு வெளிப்படினும்—அங்ஙனம் வருமபோதெல்லாம் ஊரகாவலா கடுக்காததாராயினும் கோபத்தையுடைய நாய் குரைத்ததாயினும் நீ துயிலுணர்ந்தாயாயினும் நிலவு வெளி யாகவெறித்ததாயினும்,

வேய் புணா மென் தோள இன்றுயில பெறாஅன்—மூங்கிலையொத்தமெல்லிய தோளிந்பெறும் இனியதுயிலைப் பெறாதுபோவன்;

பெயரினும் முனியல உறாஅன்—யாங்குள குறியல்லதனைக் குறியாகக்கருதிச் செல்லாநின்றமீண்டு மனையிடத்தேபுகுநினும் அதற்கு வெறுத்தலைச்செய்யான்;

* இதற்கு உணாகிடைத்திலது

† தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், அகத்திணையியல, ௧௨.

இளமையின் இகந்தன்றும் இலனே—அவனாண் இளமைப்பருவத்தைக் கடந்ததுமில்ன்,

[வளமையிற், நனனினை தீர்த்தன்று மிலனே] வளமையில் என்றும்(உசஉ) தன்னிலை தீர்த்தன்றும் இலனே—நற்குணங்களைத் திரிததற்குரிய செல்வசெருக்கான் எந்நாளும் தன்குலத்திற்குரிய நற்குணங்களின் நீங்கியதுமில்ன்,

ஏகாரங்கள் - ஈற்றசை

கொன ணா மாய வரவின இயலபு நினைஇத் தேற்றி—அலாமுதவியவற்றான் அசுசத்த கயுடைய இவ்வூரின்கண்ணே தனக்குப் பொய்யாயிருக்கின்ற இரவுக்குறியிலே கூடுதற்குவருகின்ற வரவின துதனமைமைய இவ்வொழுக்கமன்றென்று நினைத்து அவன் வரைந்துகொள்ள இல்லற நிகழ்த்துதலே நல்லொழுக்கமென்று துணிகையினாலே,

[நீரொறி மலரிற் சாஅ யிதழ்சோரா, வீரிய கலுழமியவன் பெருமதா மழைக்கண்] இவள பெரு மதா மழைக் கண் நீ எறி மலரிற் சாஅய இதழ் சோரா ஈரிய கலுழம—இவளுடைய பெரிய மதாத் தகுளிர்த கண்கள் பெருநதுளியெறிந்துபெய்தமலரபோலே அழகுக்கெட்டு இமைசோநத ஈரத்தினையுடையவாய்க் கலங்காநிற்கும்,

[ஆகத் தரிப்பனி யுறைய நாளும, வலைப்படு மஞ்ஞையி னலஞ்செலச சாஅய், நினைத்தொறுங் கலுழமா விவனெ கங்கு, லனைச்செறி யுழுவையு மாளியு முளியமும், புழற்கோட் டாமான புகலவியுங் களிதும், வலியிற நப்பும் வன்கண் வெஞ்சினத், துருமுஞ் சூந மினாதே ரரவமு, மொடுங்குநங் குட்டத் தருஞ்சுழி வழங்குங், கொடுத்தான முதலையு மிடங்கருங் கராமு, துழிலு மீழுக்கு மூழிடி முட்டமும், பழுவும பாநதஞ் முளாபட பிறவும், வழவின் வழாஅ விழுமமவா, குழுமலை வீடரக முடையவா லெனவெ]

இவள அவா குழுமலை விழுமம் உடையவால என நினைத்தொறும் வலைப்படு மஞ்ஞையின் நலம் செலச சாஅய் அரிப்பனி நாளும ஆகத்து உறைபபக் கலுழும்—இவள அங்கனந்தேற்றக் கண்ணாகின்றதற்கு மேலே அவாவருகின்ற மலை இடும் பையுடையவாயிருக்கென்று நினைக்குந்தோறும் வலையிலகப்பட்ட மயிலபோலே தன்னலம்போம்படி துணுகிக் கண்ணில் அரித்துவீழ்கின்றநீர் நாள்தோறும் மாபிலேதுளிப்பக் கலங்காநிற்கும்,

கங்குல—இராககாலத்து,

அனைச் செறி உழுவையும்—முழைஞ்சிடத்திலே செறியும் புலிகளும்,

யாள்வியும்—யாளிகளும்,

உளியமும்—கரடியும்,

புழல கோடு ஆமான புகலவியும் - உள்ளுப்பொய்யான கொம்பையுடைய ஆமானிலேறும்,

களிறும்—பானையும்,

வலியின் தப்பும் வன்கண் வெஞ்சினத்து உருமும்—வலியிறைக்கெடுக்கும் தறுகண்மையையுடைத்தாகிய வெவல்ய சினதையுடைய உருமேறும்,

சூறும்—கொடுத்தெய்வமும்,

இரை தோ அரவமும்—இரைதேடித்திரியும் பாம்பும்,

ஸீயானுண்டலும் புரைவதென்று சொல்லித் (௨௦௭) தேற்றிப் (௨௦௮) பெருந்தகை (௨௦௯) கடவுளும் வாழத்திக் கைதொழுது (௨௧௦) வஞ்சினம்வாய்மையிற நேற்றித் (௨௧௧) தெண்ணீரகுடித்தலின் நெஞ்சுமாநது (௨௧௨) சோலையிலே (௨௧௩) கள்முதருபுணர்ச்சியைக (௨௧௪) கழிப்பி (௨௧௫) மணழலம் மறைகையினாலே (௨௧௬) மாலைதுன்னுதல கண்டு (௨௧௭) இலங்குழைமீர், கலங்கலோமபுமினென (௨௧௮) ஈரநன்மொழிகூறி (௨௧௯) எம்மொடுவந்து (௨௨௦) உணதுறைநிறுத்துப் பெயாநதனன், உதறகொண்டு (௨௨௧) என்றும் (௨௨௨) இரவிலவருமாலையன், வருந்தோறுப (௨௨௩) கடுகினும் குரைப்பினும் (௨௨௪) துயிலெழினும் வெளிப்படினும் (௨௨௫) இன்றுயில(௨௨௬)பெருமற போவன, அதுவேயனறிப் பெயரினும் முனியலுறான்(௨௨௭) இகந்தன்றுமில்ன் (௨௨௮), என்றும் (௨௨௯) தீரநதன்றுமிலாதவன் (௨௩௦) மாயவரவ்னியல்புநினைநது தேறறுகையினாலே(௨௩௧) டிவள்கலுழும் (௨௩௨), அங்நனம் அழு கின்றதறகுமேலே அவாவருகின்ற (௨௩௩) குழுமலைவிடாகம் (௨௩௪) வீழுமம் (௨௩௫) உடையவென (௨௩௬)நினையுநதோறும் (௨௩௭) சாஅய (௨௩௮) உரைப்பக (௨௩௯) கலககாநிற்கும் (௨௪௦), இதுகாண நலவினை நிகழந்தவண்ணமென்றொன வ்னைருழிகக

ஆரியவரசன்பிரசத்தனைத் தம்முறிவித்தந்திக் கபிலர்பாடிய குறிஞ்சிப்பாடிற்ரு மதுரைஆசிரியர் பார்த்துவாசி நச்சினுர்க்கினியர் செய்தவுரை முற்றிற்ரு

வெண்பா

க நினகுறற மிலலை நிராதொடியும் பண்புடைய
 னெனகுறறம யானு முணர்க்கலென பொனகுற
 றருவி கொழிககு மணிமலை நாடன
 நெரியுங்காத றிய திலை

௨ ஆறறலசால் கேளவி யறம்பொரு ளினபததைப்
 போறறிப் புனைநா பொருளிறதே - தேறற
 மறையோர மணமெட்டி னைநசா மணகுறி
 குறையக குறிஞ்சிகு குணம்

ஒன்பதாவது பட்டினப்பாலை.

- வசையிலபுகழ் வயங்குவெணமீன்
 றிசைதிரிந்து தெற்கேகினுந்
 தறபாடிய தனியுணவிற
 புட்டேமபப புயன்மாறி
- ௩ வான்பொயபபினுந் தான்பொயயா
 மலைத்தலைய கடற்காவிரி
 புனலபாநது பொன்கொழிகும
 விளைவறா வியனகழனிச
 கார்க்கரும்பின் கமழாலைத
- ௧௦ தீததெறுவிற் கவின்வாடி
 நீர்ச்செறுவி னீணையதற
 பூச்சாமபும் புலத்தாங்கட்
 காயசசெந்நெற கதிராருநதி
 மோட்டெருமை முழுக்குழவி
- ௧௩ கூட்டுநிழற் றுயிலவதியுங்
 கோட்டெங்கிற் குலைவாழைக்
 காய்க்கமுகிற கமழ்மஞ்ச
 ளினமாவி னிணர்ப்பெண்ணை
 முதறசேம்பின் முளையிஞ்சி
- ௨௦ யகனகா வியன்முறறத்துச
 சுடர்நுதன் மடநோக்கி
 னேரிழை மகளி ருணங்குணைக் கவருங்
 கோழி யெறிந்த கொடுங்காற் கனங்குழை
 பொற்காற் புதலவர் புரவியின் றுருட்டு
- ௨௩ முககாற் சிறுதோ முன்வழி விலக்கும்
 விலங்குபகை யல்லது கலங்குபகை யுறியாக்
 கொழுமபலகுடிச செழுமபாககததுக்
 குறுமபல்லூர் நெடுஞ்சோனாட்டு
 வெள்ளையுப்பின் கொள்ளைசாற்றி
- ௩௦ நெல்லொடு வந்த வலவாய்ப் பஹி
 பணைநிலைப் புரவியி னணைமுதற் பிணிக்குங்

- கழிசூழ்படப்பைக் கவியாணர்ப
பொழிற்புறவிற் பூந்தண்டலை
மழைநீங்கிய மாவிசும்பின்
- ௩௩ மதிசோந்த மகவெண்மீ
னுருகெழுதிற லுயர்கோட்டதது
முருகமாபூ முரண்கிடக்கை
வரியணிசுடா வான்பொய்கை
யிருகாமத் திணையேரிப்
- ௪0 புலிப்பொறிப போர்க்கதவிற்
றிருத்துஞ்சந திண்காப்பிற
புகழ்நிலைய மொழிவளர
வறநிலைய வகனட்டிற
சோறுவாக்கிய கொழுங்கஞ்சி
- ௪௩ யாறுபோலப் பரந்தொழுகி
யேறுபொரச சேறுகித்
தேரோடத துகள்கெழுமி
நீறாடிய கன்றுபோல
வேறுபட்ட விணையோவதது
- ௫0 வெண்கோயின் மாகுட்டுந்
தண்கேணித தகைமுற்றததுப
பகட்டெருத்தின் பலசாலைத்
தவப்பள்ளித் தாழ்காவி
னவிராசடை முனிவ ரங்கி வேட்டு
- ௫௩ மாவுதி நறுமபுகை முனைஇக் குயிறம
மாயிரும் பெடையோ டிரியல போகிப
பூதங் காக்கும் புகலருங் கடிநகர்த
தூதுணம் புறவொடு துச்சிற் சேக்கு
முதுமரத்த முரண்களரி
- ௬0 வரிமண லகன்றிட்டை
யிருங்கினை யினனெனக்கற
கருந்தொழிற கவிமாக்கள்
கடலிறவின் சூடுதின்றும
வயலாமைப புழுக்குண்டும
- ௬௩ வறளடம்பின் மலர்மலைந்தும்
புனலாம்பற் பூச்சுடியு
நீனிற விசும்பின் வலனோபு திரிதரு
நாண்மீன் விராய கோண்மீன் போல

- மலர்தலை மன்றததுப பலருடன் குழீஇக்
 ௭0 ஐகயினுங் கலத்தினு மெய்யுறத தீண்டிப்
 பெருஞ்சினத்தாற் புறக்கொடாஅ
 திருஞ்செருவி னிகன்மொய்ப்பினோ
 கல்லெறியுங் கவண்வெரீஇப்
 புள்ளிரியும் புகர்ப்போந்தைப
 ௭௫ பறழ்ப்பன்றிப் பல்கோழி
 யுறைக்கணற்றுப் புறச்சேரி
 மேழகத தகரொடு சிவல்வினோ யாடக
 கிடுகுநிரைத தெஃகூன்றி
 நடுகல்வி னரண்போல
 ௮0 நெடுந்தூண்டிலிற காழ்சோததிய
 குறுங்கூரைக் குடிநாபப
 ணிலவடைநத விருள்போல
 வலையுணங்கு மணல்முன்றில
 வீழ்த்தாழைத் தாட்டாழ்நத
 ௮௫ வெண்கூ தாளததுத தண்பூங் கோதையர்
 சினைச்சுறவின் கோடுநட்டு
 மனைச்சோததிய வல்லணங்கினுன
 மடறருழை மலாமலைநதும்
 பிணாபபெண்ணைப் பிழிமாநதியும்
 ௯0 புன்றலை யிரும்பரதவா
 பைந்தழைமா மகளிரொடு
 பாயிரும பணிககடல வேட்டஞ் செலலா
 துவவுமடிந துண்டாடியும்
 புலவுமணற் பூங்கானன்
 ௯௫ மாமலை யணைந்த கொண்மூப போலவுந
 தாயமுலை தழுவிய குழவி போலவுந
 தேறுநீர்ப புணரியொடு யாறுதலை மணக்கு
 மலியோதத தொவிகூடற்
 றீதுநீங்கக் கடலாடியு
 ௧00 மாசுபோகப புனல்படிந்து
 மலவ னாட்டியு முரவுத்திரை யுழக்கியும்
 பாவை சூழ்ந்தும் பல்பொறி மருண்டு
 மகலாக் காதலொடு பகல்வினோ யாடிப
 பெறற்கருந் தொல்சீர்த் துறக்க மேய்க்கும்
 ௧0௫ பொய்யா மாபிற் பூமலி பெருந்துறைத

துணைப்புணர்ந்த, மடமங்கையர்

பட்டுநீக்கித் துகிலுடுத்து

மட்டுநீக்கி மதுமகிழ்ந்து

மைந்தர் கண்ணி மகளிர் சூடவு

கக0 மகளிர் கோதை மைந்தர் மலையவு

நெடுங்கான் மாடத் தொள்ளெரி நோக்கிக்

கொடுத்திமிற பரதவா சூருஉசசுட டொண்ணவும்

பாட லோர்த்து நாடக நயந்தும்

வெண்ணிலவின் பயன்றுய்த்துங்

ககரு கண்ணடைஇய கடைக்கங்குலான்

மாஅகாவிரி மணங்கூட்டுந்

தூஉவெக்கர்த தூயின்மடிந்து

வாலினர் மடற்றாழை

வேலாழி வியன்றெருவி

கஉ0 னல்லிறைவன் பொருள்காக்குந்

தொலவிசைத் தொழின்மாக்கன்

காய்சினத்த கதிர்ச்செலவன்

தேர்பூண்ட மாஅபோல

வைகரெறு மசைவின்றி

கஉரு யுல்குசெயக் குறைபடாது

வான்முகநதநீர் மலைப்பொழியவு

மலைப்பொழிந்தநீர் கடறபரப்பவு

மாரி பெய்யும் பருவம போல

நீரினின்று நிலத்தேறவு

கஉ0 நிலத்தினின்று நீர்ப்பரப்பவு

மளந்தறியாப் பலபண்டம்

வரம்மறியாமை வந்தீண்டி

யருங்கடிப் பெருங்காப்பின்

வலியுடை வலலணங்கினேன்

கஉரு புலிபொறித்துப் புறம்போக்கி

மதிநிறைந்த மலிபண்டம்

பொதிமுடைப போரேறி

மழையாடு சிமய மால்வரைக் கவாஅன்

வரையாடு வருடைத் தோற்றம் போலக்

கச0 கூருகிர் ஞுமலிக் கொடுத்தா ளேற்றை

யேழகத் தகரோடு கரு முன்றிற்

குறுந்தொடை நெடும்படிக்காற

- கொடுத்திண்ணைப் பஹகைப்பிற்
புழைவாயிற போகிடைகழி
கசடு மழைதோயு முயாமாடத்துச
சேவடிச செறிசுறங்கிற
பாசிழைப் பகட்டஞ்சுற
தூசடைத் துகிாமேனி
மயிலியன் மாளோககிற்
- கரு0 கிளிமழலை மெனசாயலோ
வனிதுழையும் வாய்பொருந்தி
யோங்குவரை மருங்கி னுண்டா துறைக்குங்
காந்தளந் துடுப்பிற கவிஞலை யன்ன
செறிதொடி முனகை கூப்பிச செவ்வேள்
- கருரு வெறியாடு மகளிரொடு செறியத் தாஅயக்
குழலகவ யாழ்முரல்
முழவதிர முரசியமப
விழவரு வியலாவணத்து
மையறு சிறப்பிற நெய்வஞ் சோத்திய
- கசு0 மலரணி வாயிற் பலாதொழு கொடியும்
வருபுன நந்த வெண்மணற் கான்யாற
அருகெழு கரும்பி நெண்பூப் போலக்
கூழுடைக கொழுமஞ்சிகைத்
தாழுடைத் தண்பணியத்து
- கசுரு வாலரிசிப் பவிசிதறிப்
பாருகுத்த பசுமெழுக்கிற்
காமூன்றிய கவிகிடுகின்
மேலூன்றிய துகிறகொடியும்
பலகேள்வித் துறைபோகிய
- கஎ0 தொல்லாணை நல்லாசிரிய
ருறழ்குறித் தெடுநத் வருகெழு கொடியும்
வெளிவிளக்குங் களிறுபோலத்
திம்புகார்த் திரைமுன்றுறைத்
தூங்குநாவாய துவனறிருகை
- கஎரு மிசைக்கூம்பி னசைக்கொடியு
மீன்றடிந்து விடக்கறுத்
தூன்பொரிக்கு மொலிமுன்றின்
மணற்குவைஇ மலாசிதறிப்
பலர்புகுமனைப் பவிப்புதவி

- கஅ0 நறவுநொடைக கொடியோடு
பிறபிறவு நனிவிரைஇப்
பல்வே றுருவிற் பதாகை நீழற்
செல்கதிர் துழையாச் செழுநகர் வரைப்பிற்
செல்லா நல்விசை யமரர் காப்பி
- கஅரு னீரின் வந்த நிமிர்பரிப் புரவியுங்
காவின் வந்த கருங்கறி மூடையும்
வடமலைப் பிறந்த மணியும் பொன்னுங்
குடமலைப் பிறந்த வாரமு மகிலுந்
தென்கடன் முத்துங் குணகடற் றுகிருந்
- கக0 கங்கை வாரியுங் காவிரிப் பயனு
மீழத துணவுங் காழகத தாக்கமு
மரியவும் பெரியவு * நெளிய வீண்டி
வளந்தலை மயங்கிய நனந்தலை மறுகி
னீர்நாப் பண்ணு நிலத்தின் மேலு
- ககரு மேமாப்ப வினிதுதுஞ்சிக்
கிளைகவித்துப் பகைபேணுது
வலைஞர்முன்றின் மீன்பிறழவும்
வலைஞர்குரமபை மாவீண்டவுங்
கொலைகடிந்துங் களவுநீக்கியு
- உ00 மமரர்ப் பேணியு மாவுதி யருத்தியு
நல்லாடுகொடு பகடோம்பியு
நான்மறையோர் புகழ்பரப்பியும்
பண்ணிய மட்டியும் பசும்பதங் கொடுததும
பண்ணிய முட்டாத தண்ணிழல வாழ்க்கைக்
- உ0ரு கொடுமேழி நசையுழுவர்
நெடு துகத்துப் பகல்பேரல
நடுவுநின்ற நன்னெஞ்சினோ
வடுவஞ்சி வாயமொழிநது
தமவும் பிறவு மொப்ப நாடிக
- உக0 கொள்வதுஉ மிகைகொளாது கொடுப்பதுஉங் குறைபடாத
பல்பண்டம் பகர்ந்துவீசுந்
தொலகொண்டித துவன்றிருக்கைப்
பல்லாயமொடு பதிபழகி
வேறுவே றுயர்ந்த முதுவா யொக்கற
- உகரு சாறயர் மூதூர் சென்றுதொக் காங்கு

மொழிபல பெருகிய பழிதீர் தேளததுப்
புலம்பெயர் மாககள் கலந்தினி துறையு
முட்டாச சிறப்பிற் பட்டினம் பெறினும
வாரிருங் கூந்தல வயங்கிழை யொழிய

௨௨௦ வாரேன் வாழிய நெஞ்சே கூருகிர்க்
கொடுவரிக் குருளை கூட்டுள் வளர்ந்தாங்குப்
பிறர் பிணியகத திருநது பீடுகாழ் முற்றி
யருங்கரை கவியக குத்திக குழிகொன்று
பெருங்கை யானை பிடிபுக் காயகு

௨௨௫ துண்ணிதி னுணர நாடி நண்ணா
செறிவுடைந தின்காப பேறி வாளகழிந
துருகெழு தாய மூழி நெய்திப
பெற்றவை மகிழ்தல செயயான் செறறோ
கடியரண டொலைதத கதவுகொன் மருப்பின்

௨௩௦ முடியுடைக கருந்தலை புரட்டு முன்ற
ளுகிருடை யடிய வேங்கெழில் யானை
வடிமணிப புரவியொடு வயவா வீழ்ப
பெருநல் வானததுப பருநதுலாய நடப்பக்
தூறிவர் துறுகற் போலப்போர வேட்டு

௨௩௫ வேறுபல் பூனையொடு நுழினை சூடிப
பேய்க்க ணன்ன பிளிறுகடி முடச
மாக்க ணகலறை யதிர்வன முழங்க
முனைகெடச சென்று முன்சம முருக்கி
தலைதவச் சென்று தண்பனை யெடுப்பி

௨௪௦ வெண்பூக் கரும்பொடு செநநெ னீடி
மாயிதழ்க் குவனையொடு நெய்தலு மயங்கிக்
கராஅங் கவிதத கண்ணகன் பொய்கைக
கொழுங்காற புதவமொடு செருந்தி நீடிச
செறுவும வாவியு மயங்கி நீரற்

௨௪௫ றறுகோட் டிரலையொடு மால்பினை யுளவுரு
கொண்டி மகளி ருண்டுறை மூழ்கி
யந்தி மாட்டிய நந்தா விளக்கின
மலரணி மெழுகக மேறிப பலாதொழ
வம்பலர் சேக்குங் கருதுடை பொதியிற

௨௫௦ பருநிலை நெடுந்து நெலகத தீண்டி ப
பெருநல் யானையொடு பிடிபுணர்ந துறையவு
மருவினை நறும்பூத தூஉயத கெருவின்

- முதுவாய்க் கோடியர் முழுவோடு புணர்ந்த
திரிபுரி நரம்பின் நீந்தொடையோர்க்கும
2௨௫ பெருவிழாக் கழிந்த பேளமுதிர் மன்றத்துச்
சிறுபூ நெருஞ்சியோ டறுகை பம்பி
யழலவா யோரி யஞ்சுவாக் கதிர்ப்பவு
மழுதூற கூகையோ டாண்டலை விளிப்பவுங்
கணங்கொள கூளியோடு கதுப்பிசூத தசைஇப
2௨௬ பிணந்தின் யாககைப பேயமக வென்றவுங்
கொடுங்கான மாடத்து நெடுங்கடைத் துவனறி
விருந்துண் டானுப பெருஞ்சோற றட்டி
லொண்சுவா நலவி லுயர்திணை யிருந்து
பைங்கிளி மிழற்றும பாலா செழுநகாத
2௨௭ தொடுதோ லடியா துடிபடக குழீஇக
கொடுவி லெயினா கொள்ளை யுண்ட
வுணவில் வறுங்கூட் டெள்ளகத திருந்து
வளைவாய்க் கூகை நன்பகற் குழறவு
மருங்கடி வரைபி னூராகவி னழியப
2௨8 பெருமபாழ் செயது மமையான் மருங்கற
மலையகழ்க குவனே கடறாக குவனே
வான்வீழ்க குவனே வளிமாற றுவனெனத்
தான்முன்னிய துறைபோகவிற்
பல்லொளியா பணிபொடுங்கத
2௨9 தொல்லருவாளா தொழிலகேட்ப
வடவா வாடக குடவா கூம்பத
தென்னவன் றிறலகெடச சீறி மனனா
மன்னெயில கதுவு மதனுடை நோன்றான்
மாத்தானை மறமொயம்பிற
2௩0 செங்கண்ணுற செயிர்த்துநோக்கிப்
புன்பொதுவர் வழிபொன்ற
விருங்கோவேண் மருங்குசாயக
காடுகொன்று நாடாகக்க
குளந்தொட்டு வளமபெருக்கிப்
2௩1 பிறங்குநிலை மாடத் துறநதை போக்கிக்
கோயிலொடு குடிநீஇ
வாயிலொடு * புழையமைத்து
ஞாயிறொறும புதைநீஇப

பொருவேமெனப் பெயாகொடுத
 உக௦ தொருவேமெனப் புறக்கொடாது
 திருநிலைய பெருமன்னெயின்
 மின்னொளி யெறிப்பத தமமொளி மழுங்கி
 விசிபிணி முழுவின் வேந்தா சூடிய
 பசுமணி பொருத பரோரொழுக கழற்காற
 உக௧ பொற்றொழிப் புதலவ ரோடி யாடவு
 முற்றிழை மகளிர முகிழமுலை திளைப்பவுளு
 செஞ்சாநது சிதைந்த மாபி னெண்பூ
 ணரிமா வன்ன வணங்குடைத் துப்பிற
 றிருமா வளவன் றெவ்வாக கோக்கிய
 ௩௦௦ வேலினும வெயய கானமவன்
 கோலினுந தண்ணிய தடமென றேளுே.

இதன்பொருள்.

இது பட்டினத்தைச் சிறப்பித்துக்கூறிய பாலைத்திணையாகலின், இதற்குப் பட்டினப்பாலையென்று பெயாக்கறினா பாலையாவது பிரிதலும் பிரிதனிமித்தமும் கூறுவது இப்பாட்டு, * வேற்றுநாட்டகலவயின் விழுமத்தது தலைவன் செவவழங்கிக் கூறியது. இது, முதலுங்கருவுங்கூறுது உரிப்பொருளே சிறப்பக் கூறியது.

வசை இல புசுழ—குற்றங்கூறுதலில்லாத புசுழையுடைய காவிரி (சு) யென்க. வயங்கு வெண்மீன் திசை திரிந்து ஷெற்கு ஏகினும்—† வள்ளருகின்ற வெள்ளி யாகியமீன் தான் நிறற்றருரிய வடதிசையினிலலாமல தென்றிசைக்கண்ணே போகினும்,

இதனால் பெய்யுமபருவத்துப் பெயயாமைக்குக் காரணங்கூறினா [தற்பாடிய தளியுணவிற, புட்டேமபப புயன்மாரி, வானபொய்ப்பினும்.] தளி உணவின் தற்பாடிய புள தேமபப் புயல் மாரி வான் பொய்ப்பினும்—துளி உணவாகையினாலே தன்னைப்பாடிய வானமபாடிபுலரும்படி மழையைப்பெய்தலைத்தவிரந்து மேகம்பொய்த்து வறக்காலமாயினும்,

தான் பொய்யா மலைத் தலை கடற காவிரி—தான் பொய்யாமற காலந்தோறும் வருகின்ற குடகமலையிடத்தே தலையினையுடைய கடலிடத்தேசெலகின்ற காவிரி,

கடல் - கணவன்

புனல் பரந்து பொன் கொழிக்கும்—நீர்பரந்து கரையிலே பொன்னைப்போகடும் சோழநாடு (உஅ),

விளைவு அறு வியன கழனி — விளைதற்றொழிந்மாறாத அகற்சியையுடைய கழனியிடத்தில,

காசு கரும்பின் கழை ஆலைத் தீத தெறுய்ற கவின் வாடி. நீச செறுவின் நீள் நெய்தற் பூச் சாம்பும் புலத்து ஆங்கண்—பசிய கரும்பின் கமழும்பாகை யடுகின்ற

* தொலகாப்பியம், பொருளதிகாசம், கறியியல், ஞ.

† “அலங்குக்கிக் கனலி நால்வயிற் றேன்றினு, மிலங்குகதிர் வெள்ளி தென்புலம் படரினு, மந்தண் காவிரி வந்து” என்றார் புறப்பாட்டிலும், ௩௦௧

கொட்டிலில் நெருப்பிற்புகை சுடுகையினாலே அழகுசெட்டு நீளாயுடைத்தாகிய செய்
யின்கணின்ற நீண்ட நெய்தற்பூ வாடும் நிலத்தையுடைய வயலிடத்துக் குறும்பல்
வூர் (உஅ),

காய்ச் செந்நெற கதிர் அருங்கி மோடு எருமை முழுகுழவ் கூட்டு நிழல் துயில்
வதியும்—காய்த்த செந்நெறகதிராத்தினறு வயிறையுடைய எருமையீன்ற முற்
பட்டகன்றுகள நெடுங்கூட்டினுடைய நிழலிலே உறக்கத்தைக்கொள்ளுங் குறும்பல்
வூர் (உஅ),

கோள தெங்கின்—குலைகளையுடைய தெங்கினையும்,
குலை வாழை—குலைகளையுடைய வாழையினையும்,
காயக கழுகின்—காயையுடைய கழுகினையும்,
கமழ மஞ்சள—மணநாறும் மஞ்சளினையும்,
இனம் மாவின்—இனமான மாமரங்களினையும்,
இணாப பெண்ணை—குலைகளையுடைய பனையினையும்,
முதற சேமபின்—அடிபரந்த சேமபினையும்,

முளை இஞ்சி—முளையினையுடைய இஞ்சியினையுமுடைய விளைவறையனகழனி
(அ) யெனமுன்னேகூட்டுக

[அகனகர் வியன்முற்றத்ததுச, சுடாதுதன மடநோக்கி, னேனிறை மகளி ருணங்
குணக் கவருங், கோழி யெறிந்த கொடுங்காற கணங்குழை, பொற்காற புதல்வா புரவியின்
றுருட்டி, முக்காற சிறுதோ முனவழி விலக்கும]

சுடர் துதல் மடநோக்கின் கோ இழை மகளிர் உணங்கு உணக கவரும் கோழி
எறிந்த கொடுங்கால் கனம் குழை—ஒளியையுடையதுதலினையும் மடப்பம்பொருந்
தினநோக்கினையும் பொருந்தின பூணியையுமுடையமகளிர் உலருகின்ற நெல்லை
தின்னுங் கோழியைப்பெறிந்த வளைந்த இடத்தையுடைய பொன்றாறசெய்த மகரக்
குழை,

பொன் கால புதலவர் புரவி இன்று உருட்டும் முக்கால சிறுதோ முனவழி
விலக்கும அகல் நகா வியன் முற்றத்தது—பூணணிந்த தாளினையுடைய சிறு குதிரை
பூட்டாமற கையாலுருட்டும் மூன்றுருளையையுடைய சிறுதேரினது வழியின்முன்பை
விலக்கும செலவமகன்ற மனைவினது அகன்ற முற்றத்தையுடைய குறும்பல்லூ(உஅ)
வொன்க

[விலங்குபகை யல்லது கலங்குபகை யறியாக, கொழுமபலருடிச செழுமபாக
கத்து]

இஃது, இருஞ்செருவின் (எஉ) விலங்குபகையல்லது கலங்குபகையறியாப பாக
கமென மேலேகூட்டிற்றது.

குறு பல் ஊர் நெடு சோனாட்டு—ஒன்றாகொன்று அண்ணிதாய்ப பலவாகிய
ஊர்களையுடைய பெரியசோழநாட்டில்,

சோழநாட்டுன்பது சோனாட்டு என மருஉ முடிபு.

சோழநாட்டுப்பட்டில (உஅ) மென்க.

வெள்ளை உப்பின கொள்ளை சாற்றி நெல்லொடு வந்த வல வாய்ப பணி—வெ
ள்ளிதாகிய உப்பினது விலையைச்சொல்லி விறந் நெல்லைக்கொண்டுவாத வலிய இடத்
தையுடைய படகை,

பஃதி - ஓடமுமாம்

பீணை நிலைப் புரவியின் அணை முதற் பிணிகடும் கழி சூழ் படப்பை—பந்தியிலே நிறறலையுடைய குதிகைகளைப்பிணிக்குமாறுபோலே சார்ந்த தழிகளிலேபிணிக்கும் கழி சூழ்ந்த பகததின்னையும்,

அணைமுதல் - அணையிடத்துத் தழியுமாம் படப்பை - தோட்டமுமாம்.

கலி யாணாப் பொழிற் புறவிய் பூந்தண்டிலே—மனச்செருசகெழுதற்குக் காரண மான புதுவருவாயினையுடைய தோப்புக்களுசுருப புறம்பாகிய பூஞ்சோலைகளையும்,

[மழைநீங்கிய மால்சுமபின், மதிசோந்த மகவெணமீ, னுருகெழுதிற் லுயர் கோட்டத்து, முருகமாபூ முரண்கிடக்கை, வரியணிசுடா வான்பொய்கை:]

மழை நீங்கிய மா விசும்பின் மதி சோந்த மகவெணமீன் உரு கெழு திறல் உயர் கோட்டத்து வான் பொய்கை—மழைமாசுநீங்கின பெரிய ஆகாயத்திடத்து மதியைச் சேர்ந்த மகமாகிய வெள்ளியமீனினை வடிவுபொருந்நின வலியையுடைய உயர்ந்த ஈனையையுடைய நன்றாகிய பொய்கைகளையும்,

மதியும் மீனும் பொய்கைகளும் கனாகரும் உவமிக்கும்பொருள்

இனி உயர்கோட்டத்தை, எல்லாரும் மதியைச்சேர்ந்த மகவெணமீனைப்பார்க்கை ககிடமாகிய கோயிலாக்கிக் கோயிலும் பொய்கையுமென எண்ணுதலுமாம்

இனிப் பொய்கைக்களாயிலே கோயிலாக்கிக் கோயிலும் பொய்கையும் மதிசேர்ந்த மகவெணமீன்போன்றவென்றுமாம்.

முருகு அமா பூ முரண கிடக்கை வரி அணி சுடாப் பொய்கை—மணம்பொருந் தின பூ நிறத்தாற் றமமுள் மாறுபட்டபரப்பாலே பலநிறமணிநத ஒளியினையுடைய பொய்கை,

இரு காமத்து இணை ஏரி—இமமையிலும் மறுமையிலுமுண்டாகிய காமவின்பத் தினைக்கொடுத்தருகிய இணைநத ஏரிகளையும்,

அது, *‘‘சேரமகுண்டஞ் சூரிய குண்டத் துறைமுழ்க்க - காமவேன கோட்டந் தொழுதார கணவரொடுந் - தாமின புதுவ ருலகத்துத் தையலார - போகஞ்செய் பூமி யினும் போயப்பிறப்பா’’ எனறதனுமுணராக.

இனி வளகாமரோரி வணிகாமரோரி யென்றும், சங்கிராமகாமம் வணிக்கிராமகாம மென்றுமுறைப்ப

புலிப் பொறிப் போக காவின் திருத் தஞ்சும் தின் காப்பின் — புலியாகிய அடையாளத்தினையும் பலகைகள் தம்மிற்சேருதலையுடைய கதவீனையுமுடைய திரு மகடவரும் கிண்ணிய மகிலினையும்,

[புகழநிலையு மொழிவளர, வறநிலையு வகனட்டிற், சோறுவாக்கிய கொழுங் கஞ்சி, யாறுபோலப் பரந்தொழுகி, யேறுபொரச் சேறுகித், தேரோடத் துண்கெழு மி, நீருடிய களிதுபோல, வேறுபட்ட வினையோவதது, வெண்கோயின் மாசூட்டும்.]

சோறு வாக்கிய கொழுங்கஞ்சி யாறு போலப் பரந்து ஒழுகி—சோற்றைவடித் தொழக்கிய கஞ்சி யாறுகள்போலே எங்கும்பரந்தொழுகி,

ஏறு பொரச் சேறுகி—இடபங்கள் தம்மிற்பொருகையினுலே பின்பு சேறும்,

தேர் ஓடத் துகள் கெழுமி—பலதேர்களும் ஒடுகையினுலே துளியாய்ப்பொ ருந்தி,

* சிலப்பதிகாரம், புகாரீகாண்டம், கலுத்திறமுரைத்தகாதை.

வேறு பட்ட வினை ஓவதுது வெண் கோயில்—வேறுபட்ட தொழில்களையுடைய சித்திரங்களையுடைய வெள்ளிய கோயில்களை,

நீறு ஆடிய சளிறு போல மாசு ஊட்டும்—புழுதியைமேலேபூசிக்கொண்ட யாணையைப்போல அழுக்கேற்பண்ணும்,

கஞ்சி ஒழுகிச் சேறாகக் கெழுமிக் கோயிலை மாசூட்டுதற்குக்காரணமாகிய அட்டிலெனக்கூட்டுக

புகழ் நிலையுடைய மொழி வளர அறம் நிலையுடைய அகன் அட்டில்—இம்மைக்குப் புகழ் நிலைபெற்றதொல் எங்கும்பரவாநிறக மறுமைக்கு அறம்நிலைபெற்ற அகன் அட்டில்,

இருமையினும் பெறும் பயனுண்டாகச் சோறிடும் சாலையென்றவாறு.

தண் கேணித் தகை முற்றத்துப் பகடு எருத்தின் பல சாலை—குளிர்ந்த சிறிய குளங்களை உள்ளேயடக்கின முற்றத்தினையுடைய பெரிய எருத்திற்கு வைக்கோலிடும் பலசாலையினையும்,

தவப் பள்ளி—தவஞ்செய்யும் அமணபள்ளி பெளத்தப்பள்ளிகளையும்,

[தாழ்காலி, னவீர்சடை முனிவ ரங்கி வேட்கு, மாவுகி நறம்புகை முனைஇக் குயிறும், மாயிரும பெடையோ டிரியல டோகிப், பூதவ காக்கும் புகலருக கடிநகர்த், தூதுணம் புறவொடு துச்சிறு சேக்கும்]

அவீர் சடை முனிவா அங்கி வேட்கும் ஆவநி நறம்புகை முனைஇக் குயில் தம மா இரு பெடையோடு இரியல போக—விளங்குகின்ற சடையினையுடைய இருடிகள் தீயின்கண்ணே வேட்டலைசெய்யும் நெய்முதலியவற்றின் நரியபுகையைவெறுத்துக் குயில்கள் தம்முடைய கருமையையும் பெருமையையுமுடைய பேடைகளுடனே கெடுத்தையுடையவாய் நீங்கிப்போய்,

பூதம் காக்கும் புகல் அரு கடி நகாத தூது உண அம புறவொடு துச்சில் சேக்கும் தாழ் காவின்—பூதங்கள் வாசலிலேகாத்திருக்கும்புகற்கரிய அச்சத்தையுடைய காளி கோட்டத்திடத்திற் கல்லைத்தின்னும் அழகிய புறவுகளுடனே குடியிருப்பாகத்தவரும இளமரக்காவினையும்,

முனிவரைத் தன்னிடத்தேகொண்டிருத்தலிற் காக காரணமாயிற்று.

[முதுமரத்த முரண்களரி, வரிமண லகனறிட்டை, யிருங்கினை யினனொகற, கருந்தொழிற் கலிமாகள, கடலிறவின் சூடுதினறும், வயலாமைப் புழுக்குண்டும். வறளடம்பின் மலாமலைந்தும், புனலாமபறபூசுசூடிய, நீளிற விசுமபின் லைனேர்பு திரிதரு, நாணமீன் விராய கோண்மீன் போல, மலர்தலை மன்றத்துப் பலருடன குழிஇக,கையினுவ கலத்தினு மெய்யுறத் தீனடிப்,பெருஞ்சினத்தார் புறக்கொடாஅ, திருஞ்செருய் னிகன்மொயம்பிளோர், கல்லெறியுங் கவணவெரீஇப், புள்ளிரியும் புக ாப்போந்தைப், பறழ்ப்பன்றிப் பலகோழி, யுறைக்கின்றதுப் புறச்சேரி, மேழகத் தக ரொடு சிவல்வினை யாட்]

புகாப் போந்தைப் புற வெரீஇ இரியும் கல் எறியும் கவண—நிறத்தையுடைய பனையிலிருக்கும் பறவைகளுக்கி கெட்டுப்போதற்குக்காரணமான கல்லையெறியுங் கவணையுடைய கலிமாககள் (சுஉ) எனமுன்னேகூட்டுக.

இன்ன ஒக்கல் கருந்தொழிற் கலி மாககள்—ஒரினச்சுற்றத்தினையும் வலியதொழிலையுமுடைய செருக்கின பரதவாபின்னைகள்,

கடலிறவு இன் குடு தின்றும் — கடலிறுக்களின் இனிய சுடப்பட்ட தனைத்தி
ன்றும்,

வயல ஆமைப புழுக்கு உண்டும் — வயலில ஆமையைப் புழுக்கின் இறைச்சி
யைத்தின்றும்,

வறள் அடம்பின் மலா மலைநதும்—மணவிலேபடாந்த அடப்பம்பூவைத் தலை
லேகட்டியும்,

புனல் ஆம்பல பூச சூடியும்—நீரினின்ற ஆம்பற்பூவைப் பறித்துச்சூடியும்,

நீல நிற விசம்பின வலன ஏபு திரிதரு நாள மீன விராய கோள மீன போல—
நீலநிறத்தையுடைய ஆகாயத்தே வலமாகவெழுந்துதிரியும் நாளகளாகிய மீன்களோ
டேகலந்த கோளகளாகிய மீன்கள்போல,

மலா தலை மனறத்து மேழகத் தகரொடு சிவல விளையாடப் பலா உடன குழிஇ—
அகன்ற இடத்தையுடைய மன்றிலே மேழகக்கிடாயோடே சிவலையுங்கொண்டு பொ
ருவித்து விளையாடுமபடி பலரும் சேரத்திரண்டு,

மாக்கள தின்றும் உண்டும் மலைநதும் சூடியும் விளையாடும்படி மீன்போற குழிஇ
யென்க.

இகல் மொயம்பினோ பெருஞ்சினத்தால் வரி மணல அகன திட்டை இருங்கி
ளை முது மரத்த முரண் களரி புறக்கொடாது கையினும் கலத்தினும் மெய் உறத் தீ
ண்டி இருஞ்செருவின் விலங்கு பகை அலலது (உசு) கொழு பல குடி (உஎ) கலங்கு
பகை அறியாச (உசு) செழுமபாக்கத்தது (உஎ)—அவநனம்பொருவித்தலிற்றோன்றும்
மாறுபாடுசெய்யும் வலியினையுடையராய ஆண்டுப்பிறந்த பெரியசினத்தாலே அறவி
னையுடைத்தாகிய மணலினையுடைய அகன்றமேட்டில பெரிய கிளைத்தலையுடைய ப
ழையமரத்தையுடையவாகிய பொருதற்குச்சமைந்த போக்களத்தேசென்று முதகு
கொடாமற் கையாற்றுகியும் படைக்கலங்களாலே வெட்டியும் ஒருவர்மெய்யோடு
ஒருவாமெய் உறும்படி கலந்துபொரும பெரியபோரை விலங்குகின்ற பகையல்லது
செருக்கினையுடைய பலகுடி கலங்கி எழுந்திருத்தற்குக் காரணமானபகையை அறி
யாத பாக்கங்களையும்,

பாக்கம் - கடற்கரையிலுராகள

பறழ்ப் பன்றிப் பல் கோழி உறைக கின்றறுப் புறச்சேரி—குட்டிகளையுடைய
பன்றிகளையும் பலசாதியாகிய கோழிகளையும் உறைவைத்த கிணறுகளையுமுடைய இ
ழிகுலத்தோ நிருக்குந்தெருவுகளையும்,

[கிடுகுநிதை தெஃகூன்றி, நடுகலவி னரணபோல] நடுகலவின அரண போ
லக் கிடுகு நிதைது எஃகு ஊன்றி—நடுகலவினிறுகின்ற தெய்வமாயவனும் அவனுக்
குவைத்த கிடுகும் வேலும்போலக் கிடுகைநிதைது வேலையுன்றிப் புறக்கொடாது
(எக) எனமுன்னேகூட்டுக

அரண் - ஆகுபெயர்.

[நெடுந்தூணமுறிற் காழ்சோததிய, குறுங்கூடாக்குடிநாப்ப, ணிலவடைந்த விரு
ள்போல, வலையுணங்கு மணன்முன்றில், வீழ்த்தாழைத் தாட்டாழ்ந்த, வெண்கூடா
ளத்துத் தண்பூங்கோதையா, சினைச்சுறவின் கோடுநட்டு, மனைச்சோத்திய வல்லண
ங்கிணை, மடற்றாழை மலாமலைநதும், பிணர்ப்பெண்ணைப் பிழிமாந்தியும், புன்றலை
யிரும்பரதவர், பைந்தழைமா மகளிரொடு, பாயிரும் பணிக்கடல் வேட்டஞ் செல்லா,
துவவமடிந் கண்டாமயம்]

புன தலை இரும்பரதயா—சிவந்த தலையினையுடைய பெரியபரதவர்,
உவவு—உவாநாளாகையினாலே,

பாய் இரு பனிக் கடல வேட்டம செலலாது மடிந்து—பரந்த கருமையையுடைய குளிராத கடலில் மீன்பிடித்தற்குப்போகாது மனவெழுச்சிதவிர்ந்து,
பைந்தழை மா மகளிரோடு—பசிய தழையினையுடைய கரியநிறத்தினையுடைய தம்மகளிரோடேகூடி,

நெடுந்துண்டிலிற காழ் சோத்திய குறுங்கூடாக் குடி நாபபண்—நெடியதுண்டிலிற்காம்புகள் சாரத்திவைத்த குறிய இறப்பினையுடைய குடியிருப்புநடுவில்,

நிலவு அடைந்த இருள் போல வலை உணங்கு மணல முன்றில் மனை—நிலவு நடுவேசோந்த இருளாப்போலே வலைகிடந்துலரும் மணலையுடைத்தாகிய முன்றிலினையுடைய மனையிடத்தே,

சினேச சுறவின கோடு நடடுச சோத்திய வல் அணங்கினால்—சினையையுடைய சுறவின் கொம்பைநட்டு அதனிடத்தேயேற்றிய வலிய தெய்வங்காரணமாக,

வீழ்த தாழைத் தாள தாழ்ந்த வெண்கூதாளத்தது தண பூங்கோதையா—விழுதையுடைய தாழையினடியிடத்தே நின்ற வெண்டாளியினது தண்ணியபூவாறசெய்த மாலையினையுடையராய்,

மடல தாழை மலா மலைதம—மடலையுடைய தாழையினது மலரைசூடியும்,
பிணாப பெண்ணைப் பிழி மாந்தியும்—சருசசனையையுடைய பனையிற கள்ளையுனடும்,

உணடு ஆடியும்—நெறகள்ளையுண்டு விளையாடியும்,

புலவு மணற் பூங்கானல்—புலாநூற்றத்தையுடைய மணலிடத்தே பூக்களையுடைய கடற்கரையிற குடி (அக) பென்க

மா மலை அணைந்த கொண்மூப் போலவும்—கரியமலையைச்சோந்த செக்காமேகம்போலவும்,

இது, கரிய உயர்ந்த தினாயின்மீதே சிவந்த யாற்றுநீர் பரந்ததற்குவமை.

தாய் முலை தழுவிய குழவி போலவும்—தாயுடைய முலையைத்தழுவிய பிள்ளையைப் போலவும்,

இஃது ஒன்றுபடுதற்கு உவமை

தேறு நீர்ப் புணரியொடு யாறு தலைமண்கரும்—தெளிந்த கடலிறறினாயோடே காவிரி தலைகரகும்,

[மலியோதத் தொலிகூடல்] ஓதத்தது ஒலி மலி கூடல்—ஓதத்தினால் ஒலிமலிந்த புகார்முகத்தே,

தீது நீங்கக் கடலாடியும்—தீவினபோக்க கடலாடியும்,

மாசு போகப் புனல் படிந்தம—உப்புப்போக நீரிலேகுளித்தும்,

அலவன் ஆட்டியும்—ஞெண்டுகளையாட்டியும்,

உரவுத் திணை உழக்கியும்—பாக்கின்றதினையிலே விளையாடியும்,

பாவை சூழ்ந்தும்—பாவைகளைப்பண்ணியும்,

பல் பொறி மருண்டும்—ஐம்பொறிகளானுகரும்பொருள்களை நுகர்ந்து மயங்கியும்,

அகலாக் காதலொடு பகல் வினையாடி.—நீங்காதவிருப்பததுடனே பகற்பொழுதெல்லாம் வினையாடி,

பரதவர் (௧௦) உவவுமடிந்து (௧௧) மகளிரோடே கூடி (௧௨) குடிநாப்பண (௨௧) மனையிடத்தேசேர்த்திய அணங்கினாற் (௨௪) கோதையராய் (௨௫) மலைந்தும் (௨௬) மாந்தியும் (௨௭) ஆடியும் (௨௮) பின்னாக் கூடல்லே (௨௯) தீதுநீங்க ஆடியும் (௩௦) படிந்தும் (௩௧) ஆட்டியும் உழக்கியும் (௩௨) சூழந்தும் மருண்டும் (௩௩) காதலொடு பகல்வினையாடி (௩௪) மெனமுடிக்க

[பெற்றகருந் தொல்சீர்த் துறக்க மேய்க்கும், பொய்யா மரபிற பூமலி பெருந்துறைத், துணைப்புணர்ந்த மடமங்கையா, பட்டுநீக்கித் துகிலுடுத்தது, மட்டுநீக்கி மதுமகிழ்ந்து, மைந்தா கண்ணி மகளிரா சூடவு, மகளிரா கோதை மைந்தா மலையவு, நெடுங்கான மாடத் தொள்ளெரி நோக்கிக், கொடுநதிமிற பரதவா குருஉச்சுட ரெண்ணவும், பாட லோர்த்து நாடக நயந்தும், வெண்ணிலவின் பயன்றுயத்தது, கண்ணடைஇய கடைக்கங்குலான, மா அகலாவி மணங்கூட்டுந், தூ உவெக்கர்த் துயினமடிந்து]

பெற்றகு அரு தொல் சீர்த் துறக்கம ஏய்க்கும் நெடுங்கால மாடத்தது—பெறுதற கரிய பழைய தலைமையினையுடைய சுவாககதையொக்கும் நெடிய காலகனையுடைய மாடத்திடத்தேயிருந்து,

பாடல ஓர்த்து நாடகம் நயந்தும் வெண்ணிலவின் பயன் துயத்தும்—பாட்டைக்கேட்டு நாடகங்களைவிரும்பிக்கண்ணும் வெள்ளிய நிலவிற்பெறும்பயனை துகாந்தும்,

மட்டு நீக்கி மது மகிழ்ந்தும்—களஞ்ஞடலைகைவிட்டுக் காமபானத்தையுண்டு மகிழ்ந்தும்,

பட்டு நீக்கித் துகிலு உடுத்தும்—பட்டுந் தவறறைநீக்கிப் புணாச்சிக்காலத்ததுக்கு பொய்யவாகிய வெள்ளியவற்றையுடுத்தும்,

துணைப் புணர்ந்த மடமங்கையா கண்ணடைஇய கடைக்கங்குலான்—கணவனைக்கூடின மடப்பத்தையுடையமகளிரா பின்புகண்டியினற பிறபட்டசாமத்தையுடைய இராககாலத்தே,

மாடத்தேயிருந்து நயந்தும் துயத்தும் மகிழ்ந்தும் உடுத்தும் துணைப்புணர்ந்தமடமங்கையா கண்டியினற கங்குலென்று கங்குறகு அடைகூறினா

மைந்தா கண்ணி மகளிரா சூடவும் மகளிரா கோதை மைந்தா மலையவும்—மாடத்தேயிருந்து துகாந்து அனந்தாமிக்கமையாற் கணவாகுடிய கண்ணியைத் தமது கோதையாகநினைத்தது மகளிராகுடக்கொள்ளும்படியாகவும் மகளிராகுடிய கோதையைத் தமதுகண்ணியாகநினைத்தது மைந்தா குடக்கொள்ளும்படியாகவும் கண்டியினறகங்குலென இதுவுங் கங்குறகு அடைகூறினா

நெடுங்கான் மாடத்தது குருஉச்சுடா ஒள் எரி நோக்கிக் கொடுநதிமிற பரதவர் எண்ணவும் கண்ணடைஇய கங்குல்—அம்மாடத்திட்ட நிறவிய விளக்குக்களில விடியற்காலத்தவியாமல் ஒள்ளியவாய் எரிகின்ற அவையிற்பார்த்து இராககாலத்தே வளைந்த திமிலைக்கொண்டு கடல்லேபோன பரதவொண்ணு படியாகவும் கண்டியின்ற கடைக்கங்குலென்றும் கங்குறகு அடைகூறினா.

விளக்குக்களிலே எண்ணெயைவார்த்துத் துணைவாரின்றி எல்லாநந் துயில் கோடலிற் சில எரிந்தவற்றையெண்ணினா

பொய்யா மரபின் மா காலிரி பூ மலி பெருந்துறை மணம் கூட்டும் தூ எச்

க"த் துயில் மடிந்து—பொய்யாமல் நீவருமுறைமையினைபுடைய பெரிய காவிரி பூமிக்க பெரியதுறைகளிற் பூமணங்களைக் கொண்டுவந்ததிரட்டுந் துயலிடுமணலிலே துயில்கொண்டுகிடந்து,

பரதவர் (௧௦) பகல்வினையாடி (௧௦௩) மாடத்திலிருப்பாடொல்லாரும் கண்ணடை இய கடைக்கங்குலிலே (௧௧௩) துவெக்காத துயின்மடிந்து (௧௧௭) மற்றைநாள் மகளிரோடு செறிய (௧௧௯) எடுத்த விழவறு வியலாவணம் (௧௨௩) எனக் கூட்டுக.

[வாலினர் மடறறுழை, வேலாழி வியன்றெருவி, னல்லிறைவன் பொருள்காக்குந், தொல்விசைத் தொழின்மாகன், காய்சினத்த கதிராசசெலவன், நோபுணட மாஅபோல, வைக்கென்று மசைவின்றி, யுலகுசெய்க குறைபடாது, வான்முகநத நீர் மலைப்பொழியவு, மலைப்பொழிந்தநீர் கடற்பரப்பவு, மாரி பெய்யும் பருவம் போல, நீரினின்று நிலத்தேறவு, நிலத்தினின்று நீர்ப்பரப்பவு, மனத்தறியாப் பல பண்டம், வரம்பறியாமை வந்தின்று, யருங்கடிப் பெருங்காப்பின், வலியுடை வல்லணங்கிணை, புலிபொறித்துப் புறம்போக்கி, மதிநிறைந்த மலிபண்டம், பொதிமூடைப் போரோறி, மழையாடு சிமய மால்வாக கவாஅன், வரையாடு வருடைத் தோற்றம் போலக, கூருகி ஞாமலிக் கொடுத்தா னோறறை, யேழகத தகரோடுகரு முன்றில்]

வான் முகந்த நீர் மலைப் பொழியவும் மலைப் பொழிந்த நீர் கடற் பரப்பவும் மாரி பெய்யும் பருவம் போல—மேகம் தான் முகந்தநீரை மலையிடத்தே சொரிதற்காகவும் மலையிறசொரிந்தநீரை மீண்டு கடலிலே பரப்புகதற்காகவும் மாரிக்காலத்தே பெய்கின்ற செவ்வீபோல,

வான் எழுவாயாகப் பெய்யுமென்னும் பயனிலைகொண்டது

வால் இணா மடல தாழை வேலாழி வியன் தெருவில் அருங்கடிப் பெருங்காப்பின்—வேள்விய பூங்கொத்துக்களையும் மடலினைபுமுடைய தாழையையுடையகரையினைபுடைத்தாகிய கடலருகின்கணிருக்கும் பரதவருடைய அகன்றதெருவிடத்து அகன்ற காவலையுடைய பண்டசாலையின்கண்ணே,

வரம்பு அறியாமை வந்த ஈண்டி. நிலத்தினின்றும் நீர்ப்பரப்பவும்—எல்லையறியாதபடி வந்துதிரண்டு பின்னா அப்பண்டசாலையிலேநின்றும் கடலிலேயேறறுதற்காகவும்,

வல் அணங்கின் நோன்வலி உடைப் புலி பொறித்துப் புறம் போக்கி உல்குசெய மதி நிறைந்த மலி பண்டம்—வலிய வருத்துந்தன்மையையுடைய அச்சடையாளமாகிய வலியையுடைய புலியையுடையாளமாகவிட்டுப் பண்டசாலைக்குப்புறம்பே புறப்படவிட்டுச் சுவகங்கொள்ளுதற்கு மதித்தற்றொழிலிறகுறையற்ற மிக்கபண்டங்களையும்,

நீரினின்று நிலத்தேறவும் புலி பொறித்துப் புறம்போக்கி உல்குசெய அளந்து அறியா மதி நிறைந்த பல பண்டம்—கடலினின்றும் பண்டசாலையிலே யிறகுதற்காகவும் புலிபொறித்து மாக்கலத்திற்குப்புறம்பே புறப்படவிட்டுச் சுவகங்கொள்ளுதற்கு நெஞ்சாலையுள்ளத்திந்த மதித்தல் நிறைந்த பலபண்டங்களையும்,

பரப்பவும் ஏறவுமென்னுமெச்சங்கள் புலிபொறித்தென்னும் வினையொடுமுடிந்தன.

பொதி மூடைப் போர் ஏறி—பொதிந்த பொதிகளெங்கின போரிலேயேறி,

நீர் கடற்பரப்பவுமென்ற உவமைக்கு நிலத்தினின்றுநீர்ப்பரப்பவும், நீர் மலைப் பொழியவுமென்ற உவமைக்கு நீரினின்றிலத்தேறவும் பொருளாகக்கொள்க.

நல் இறைவன் பொருள் காக்கும் தொல இசைத் தொழில் மாக்கள் காய் சினத்த கதிரச செல்வன் தேர் பூண்ட மா போல வைகல் தொறும் அசைவு இன்றிக் குறை படாது உல்கு செய்—நலன அரசனுடையபொருளைப் பிறர்கொள்ளாமற்காக்கும் பழையபுகழினையுடைய சங்கவகொள்வோர் வரிகின்ற சினத்தையுடைய கிரணங்களையுடைய பகலவன் தோபூண்ட குதிரைகளைப்போல ஒருபொழுதும் மடிந்திராது நாடோறு ம்இளைப்பின்றித் தாழ்வின்றாகச் சங்கவகொளள்,

இதனை இருவகைப்பண்டங்களுக்குங் கூட்டியுரைப்ப.

மழை ஆடி சிமய மால வரைக் கவாஅன் வரை ஆடி வருடைத் தோற்றம் போல—மழையுலாவும் சிகரத்தையுடையவாகிய பெரிய மூங்கிலையும் பகமலையிளையுமுடைய மலையிடத்தேயுலாவும் வருடைமானின் தோற்றவுபோல,

கூட உசிரா னுமலிக கொடுத்தான் ஏற்றை ஏழகத்தகரோடு உகளும் முன்றில்—கூரிய உசிரையுடைய நாயில் வளைந்த காலையுடைய ஏறானவை மேழகக்கிடாயோடே குதிக்கும் பண்டசாலையின் முற்றத்தினையும்,

ஏற்றை தகரோடே இருவகைப்பண்டங்களையும்பொதிந்த மூடைப்போரோறி உகளுமுற்றமெனக்

குறுந்தொடை நெடு பழக்காற கொடுத்திண்ணை—அணுகின்பழகையுடைய நெடிய வணிகன்சாரத்தின் சுற்றுத்திண்ணையினையும்,

பல் தசைப்பின—பலகட்டுக்களையும்,

புழை—சிறுவாசலையும்,

வாயில—பெரியவாசலையும்,

போரு இடைகழி—பெரிய இடைகழிகளையுமுடைய,

[மழைதோயு முயாமாடத்தூசு, சேவடிச செறிகுறங்கிற, பாசிறைப் பகட்டல் குற, றாசடைத் துகிரமேனி, மயிலியன் மாளோக்கிற, கிளிமழலைமென்சாயலோர், வளிதுழையும் வாய்ப்பாருந்தி]

மழை தோயும் உயர் மாடத்து வளி நுழையும் வாய பொருந்தி—மேகஞ்செறியும் உயர்ந்த மாடத்தில தென்காற்றுவருஞ் சாளரங்களைச்சேர்ந்தென்க

சேவடி—சிவந்த அடியினையும்,

செறி குறங்கண்—செறிந்த குறங்கினையும்,

பாசிறை—பசிய பூணினையும்,

பகடு அல்குல்—பெரியவல்குலினையும்

தூசு உடை—தூசாசிய உடையினையும்,

துகர் மேனி—பவளமபோலுந் துகளினையும்,

மான் நோக்கின்—மான்போலும் பாவையினையும்,

கிளி மென் மழலை—கிளிபோலும் மெல்லிய மழலைவார்த்தையினையும்,

மயில் இயல் சாயலோர்—மயிலினது இயல்போலும் மென்மையினையுமுடைய மகளிர்,

ஒங்கு வரை மருங்கின் துண் தாது உறைக்கும் காந்தள் அம் துடுப்பிற் கவி குலை அன்ன செறி தொடி முன்கை கூபடி—உயராகின்ற மலைப்பக்கத்தே மெல்லிய

தேன்றளிக்கும் செங்காந்தளிந்து அழகிய கண்ணிடத்தினைந்த குலையையொத்த செறிந்த தொடியினையுடைய முன்கைகுவீக்க,

குவிக்கவெனத்திரிக்க. இரண்டு காந்தணமுன்கை சோந்தாலொத்த கையென்க. கவிதல் - ஒன்றோடொன்றுசோதல

[செவ்வேள், வெறியாடு] வெறியாடு செவ்வேள்—வெறியாடுதற்குரிய முருக னுக்கும்,

[மகளிரோடு செறியத் தாஅயக, குழலக்வ யாழமுரல, முழுவதிர முரசியம்ப, விழவறு வியலாவணத்தது, மையறு சிறப்பிற்பெய்வஞ சோததிய, மலரணி வாயிற பலர்தொழு கொடியும்]

மை அறு சிறப்பின் சோத்கிய பலா தொழு தெய்வம்—பிறப்பறுதற்குக்காரண மான தலைமையையுடைமையாற கோயில்களிடத்தே உண்டாக்கின பலருந்தொழு நதெய்வங்களுக்கும்,

மகளிரோடு செறியத் தாஅய்க குழல அகவ யாழ முரல முழவு அதிர முரசு இயம்ப விழவு அறு வியல் ஆவணத்து—பாடுமகளிரோடே பொருந்தப் பரந்து வங்கி யம் இசையையுண்டாகக் யாழ் வாசிக்க முழவு முழங்க முரசு ஒலிப்ப எடுத்த திருநா ணீங்காத அகன்ற அவகாழ்த்தெருவினையம்,

மகளிரோடு செறிய எடுத்த விழுவென்க

சேவடிமுதலியவற்றையுடைய சாயலோ மாடங்களிற் சாளரங்களிற்பொருந் தி முன்கைகூப்பப் பலருந் தொழும் முருவேளுக்கும் ஏனைதெய்வங்களுக்குமெ ட்த்த விழவறு வியலாவணமென்கூட்டிக.

மலர் அணி வாயில் கொடியும்—இல்லுறைதெய்வமகிழ் மலரணிந்த மனைவாச லிற் கட்டினகொடிகளும்,

[வருபுன நந்த வெணமணற் கானயாற, றுந்கெழு கரும்பி னெண்பூப் போல] வருபுனல் தந்த வெணமணல் கானயாறு உந் கெழு காமபிண ஒண்பூப்போல மே லூன்றிய துகிற்கொடியும் (கசுஅ)—வருகினற் நீர்கொணவெந்த வெள்ளியமணலையு டைய காட்டாற்றுக்கரையினிற் அழகுபொருந்தன கருமபிணது ஒளளிய பூவை யொக்க மேலூன்றின துகிற்கொடியும்,

கான் - மணமுமாம். கடைததெருவிற்கு இரண்டிபுறத்திலுமெடுத்த கொடிக் கு யாற்றங்க்கையும் கருப்பம்பூவும் உவமைகூறினா

[கூழுடைக் கொழுமஞ்சிகைத், தாமுடைத் தண்பணியத்து, வாலரிசிப் பலிசு தறிப், பாகுருத்த பசுமெழுக்கிற, காழுன்றிய கல்கிடுசின, மேலூன்றிய துகிற்கொ டியும்:]

கூழ் உடைக் கொழு மஞ்சிகை—செல்லையு அரிசனையுமுடைய ஆழகிய மஞ் சிகை,

மஞ்சிகை - கொட்டகாரமுமாம்

தாழ் உடைத் தண்பணியத்து மஞ்சிகை—தாழ்முதலையுடைய தண்பணிய பண டங்கையுடைய மஞ்சிகை,

செல்லுப்போல ஏனைப்பண்டங்கள் சிறந்தனவன்மையிற் தண்பணியபண்மென் னார். பண்டமெனவே உலகில்விற்கும் பண்டங்களெல்லாம் அடங்கின.

பாகு உகுத்த மஞ்சிகை—பாக்குவெற்றிலை சொரிந்த மஞ்சிகை,
இனி உகுத்தபாகெனமாதிரி சிந்திப்பாகினையுடைய மஞ்சிகையென்றுமாம்.
என்றது கண்ணசர்க்கரைக் கட்டுப்பாடுனை.

இதனைப் பசுமெழுகெனபதனோடுகட்டிப் பரப்பியென்பாருமுளர்.
பசுமெழுகின் மஞ்சிகை—புதுமெழுகினையுடைய மஞ்சிகையிடத்தே,
வால் அரிசிப் பலி சிதறி—வெள்ளிய அரிசியாகிய பலிகளைத்தூவி,
காழ் ஊன்றிய கவி கிடுகின் மேல் ஊன்றிய துகிற் கொடியும்—கால்கள் நட்டு
வைத்த கவிநதசட்டங்களின்மேலே நட்டுவைத்த வெள்ளியகொடிகளும்,
கால்கள் - சட்டங்களைத்தாங்குவன
சிதறி ஊன்றிய மஞ்சிகையிறகவந்த கிடுகெனக.

பல் கேள்வித் துறை போகிய தொல் ஆணை நல் ஆசிரியா உறழ் குறித்து எடுத்த
த உருகெழு கொடியும்—பலவாகிய கேட்டற்றொழிலையுடைய தூற்றிரனை முற்றக்
கற்ற பெரிய ஆக்கினையையுடைய நல்ல ஆசிரியா வாதுசெய்யக்கருதிக் கட்டின அச்
சம்பொருந்தின கொடிகளும்,

வெளில இளகுகும் களிறு போல—அசையாத கம்பத்தினையசைக்கும் யானை
போலகின்று துங்குநாவாய (கசை),

[தீமபுகாத திரை முன்னுறைத, துங்குநாவாய துவன்றிருக்கை, மிசைக்கூம்பி
னசைக்கொடியும்]

தீமபுகாத திரை முன துறை—கட்கினிதாகிய புகாரிடத்துத் திரையினையுடைய
துறையின்முன்னே,

துவன்று இருக்கை துங்கு நாவாய மிசைக் கூம்பின் நசைக் கொடியும்—நிறைந்
தஇருப்பினையுடைய அசைக்கின்ற நாவாயின்மேனட்ட பாய்மரத்தின்மேலெடுத்த வி
ரும்புதலையுடைய கொடிகளும்,

[மீன்றடிந்து விடக்கூறுத, தூன்பொரிசு மொலிமுன்றின், மணற்குவைஇ மலர்
சிதறி.]

மணல் குவைஇ மலர் சிதறி—மணலை மிகப்பரப்பிச் செம்பூக்களையுஞ்சிதறி,

மீன் தடிந்து விடக்கு அறுத்த ஊன் பொரிக்கும் ஒலி முன்றில்—மீனையறுத்
துப் பின் இறைச்சியையுமுறுத்து அவ்விரண்டுதையினையும்பொரிக்கும் ஆரவாரத்தி
னையுடைய முற்றத்தினையும்,

[பலாபுகுமனைப் பலிப்புதவி, நறவுநொடைக் கொடியோடு, பிறபிறவு நனிவி
னாஇ]

பலிப் புதவின்—தெய்வத்திற்குக்கொடுக்கும் பலியினையுடைய வாசலினையுமு
டைய,

பலா புகும் மனை நறவு நொடைக் கொடியோடு பிறபிறவும் நனி விரைஇ—கன்
ளுண்பாபலருஞ்செல்லும் மனைகளிற சிறப்புடைக் கள்ளின்விலைக்குக் கட்டின கொ
டியோடே ஏனையவற்றிற்குக் கட்டினகொடிகளும் மிக்கலக்கையினுலே செல்கதிர்
துழையா (கஅ௩) வென்க.

பல் வேறு உருவிற பதாகை—பலவாய் வேறுபட்ட வடிவையுடைய பெருங்
கொடிகளும்,

நீழல்—நறவுநொடைக்கொடியோடே முற்கூறியகொடிகளும் பிறகொடிகளும்
பதாகைகளும் விரவுகையினுலே இவற்றினிழுவில்,

செல் கதிர் துழையச் செழு நகா வணாப்பின்—செல்கின்ற ஞாயிற்றின்கிர
ணங்கள் துழையப்படாத வளைய ஊடொல்லையிடத்து மறுகு (கக௬) எனக்கூட்டுக.

செல்லா நல் இசை அமரா காப்பின்—கெடாத நல்ல புகழ்வினையுடைய தேவர்
கள் பாதுகாவலினாலே,

[நீரின் வந்த நிமிர் பரிபுரவியுங், காலின் வந்த கருங்கறி மூடையும்]

நீரிற் காலின் வந்த நிமிர் பரிபுரவியும்—கடலிலே காற்றான்வந்த நிமிர்ந்த
செலவினையுடைய குதிகாகளும்,

நீரிற் காலின் வந்த கருங்கறி மூடையும்—கடலிலே காற்றான்வந்த கரிய மீளகு
பொதிகளும்,

வடமலைப் பிறந்த மணியும் பொன்னும்—மேருவிலேபிறந்த மாணிக்கமும் சாம்
பூந்தமென்னும்பொன்னும்,

குடமலைப் பிறந்த ஆரமும் அசிலும்—பொதியினமலையிலேபிறந்த சந்தனமும்
மகிலும்,

புகார்க்குத்தென்மேற்காதலிற் குடமலையெனபா பொதியின்மலையை அன்றி
மேற்குள்ளமலையென்றுமாம்

தென்கடல் முத்தம்—தெனறிசைக்கடலிற்பிறந்த முத்தம்,

குண்கடல் துகிலும்—கீழ்த்திசைக்கடலிற்படாந்த புகளமும்,

கங்கை வாரியும்—கங்கையாற்றிலுண்டாகிய பொருளும்,

அவை யானையும் மாணிக்கமும் முத்தம் பொன்னுமுதலியனவும் பிறவுமாம்.

* [காவிரிப் பயனு, மீழ்த் துணவும்]

காழகத்து ஆக்கமும்—கடாரத்திலுண்டான துகிலும்பொருள்களும்,

ஆககம் - ஆகுபெயர்

அரியவும்—சீனமுதலிய இடங்களினின்றும்வந்த கருப்பூரம் பணிநீர் குங்கும
முதலியனவும்,

பெரியவும்—இவையொழியப் பெரியவையாகிய பலபொருள்களும்,

நெளிய ஈண்டி—நிலத்தினமுதுகு நெளியும்படி திரண்டு,

[வளந்தலை மயங்கிய நனந்தலை மறுகி, ஸீரநாப பண்ணு நிலத்தின மேலு, மே
மாப்ப வ்னிதுதுஞ்சி]

ஏமாப்ப நீர் நாப்பனும் நிலத்தின் மேலும் இனிது துஞ்சி—ஏமாப்பினாலே புகா
ரினவிடத்தும் கரையினிடத்தும் அழிவின்றி இனிதாகத் தங்குகையினாலே,

வளம் தலை மயங்கிய நனந்தலை மறுகின—செல்வம் தலைதெரியாத அகன்ற
இடங்களை யுடைய செருவுகளையும்,

செழுநகாவணாபபிற (கஅ௩) புரவிமுதலியனவீண்டித் (ககஉ) துஞ்சி (ககடு)
மயங்கிய மறுகு (கக௬) என்க

இனி இனிது துஞ்சி மீன்பிறழவும் மாவீண்டவுமென மேலேகூட்டுவாருமுளா
[கிளைகலித்துப் பகைபேணுது, விலைஞாமுனறின் மீன்பிறழவும், விலைஞாருரம்
பை மாவீண்டவுங், கொலைகடிந்தங் களவுநீக்கியு, மமராப பேணியு மாவுதி யருத்
தியு, நல்லாஞ்சி பகடோம்பியு, நான்மறையோர புகழ்ப்பரப்பியும், பண்ணிய மட்டி
யும் பசும்பதங் கொடுத்தும், புண்ணிய முட்டாத் தண்ணிழல வாழ்க்கைக், கொடுமேழி

* இதற்கு உரைகொடுத்திலது.

நசையுழவா, நெடுதகத்துப் பகல்போல, நடுவுநின்ற நன்னெஞ்சினோ, வடுவஞ்சி
வாய்மொழிந்து, தமவும் பிறவு மொப்ப நாடிக், கொளவதுஉ மிகைகொளாது கொ
டுப்பதுஉங் குறைபடாது, பலபண்டம் பகாநதுவீசந், தொல்கொணடித துவன்றிருக்
கைப, பலலாயமொடு பதிபழகி, வேறுவேறு யாந்த முதுவா யொக்கற, சாறயா மூ
தூர் சென்றுதொக காங்கு, மொழிபல பெருகிய பழ்தீர் தேஎத்துப, புலம்பெயர்
மாக்கள் கலந்தினி துறையும்]

பழிதீர் தேஎத்து முது வாய ஒக்கல சாறு ஆயா மூதூர் சென்று தொக்காங்கு—
குறறமற்ற பிறதேசங்களிலே அறிவுவாயதத சுற்றத்தினையுடைய விழாக்களைநிகழ்த்
தின பழையவிலுள்ளாரா சண்டுவந்து குடியேறினாபோல,

* “செவலினும் வரலினும்” என்னுஞ்சுத்திரத்தாற் சென்றென்பது வந்தென
னும்பொருடந்தது.

வேறு வேறு உயர்ந்த புலம பெயா மாக்களா—பலசாதிகளாயுயர்ந்த தத்தநிலத்
தைக கைவிட்டுப்போந்த மாக்கள,

பலமொழி பெருகிய மாக்களா—பலபாடைமிகக் மாக்கள,

மாக்களென்றோ, ஐயநிவையுடையராதலின எனந்து சோனகா சீனா முதலி
யோனா

மாக்கள பலலாயமொடு பதிபழகிக் கலந்து இனிதுறையும் மறுகின(ககக)—
இம்மாக்கள பலதிரளோடே இவ்வூரிடத்தேபழகி சண்டைநனமக்களோடே கூடி
நன்றாகவிருக்கும் மறுகென முன்னேகூட்டுக

இவாகளிருத்தலின, வளநதலையங்ங் மறுகுகளாயின

கிளை கலித்துப் பகை பேணுது வலைஞா முனறில மீன பிறழவும் வலைஞா குரம
பை மா சண்டவும் கொலை கடிந்தும்களவு நீக்கியும்—மீனற்றளும் விலங்கின்றிறளும்
செருக்கி வலையாறபிடிப்பாராயும் கொன்று இறைசகிவிற்பாராயும் தமக்குப் பகையா
கக்கருதியஞ்சாதே வலைஞா முற்றத்தே மீனபிறழ்ந்து திரியும்படியாகவும் வலைஞாக்குடி
லிலே விலங்குகள் கிடக்கும்படியாகவும் முற்படக் கொலைத்தொழிலை அவர்களிடத்தி
னின்றும போககியும் பின்னாக களவுகாணபாரிடத்துக் களவுத்தொழிலைப்போககியும்,

அமரர்ப் பேணியும்—தேவர்களை வழிபட்டும்,

ஆவுதி அருத்தியும்—யாகங்களைப்பண்ணி அவற்றான ஆவுதிகளை அவாதுகரப்
பண்ணியும்,

நல ஆனெடு பகடு ஓம்பியும்—நல்ல பசுக்களோடு எருதுகளைப் பரிகரித்தும்,

† “வைகிகன பெறுமே வாணிக யாழகை” † “மெய்தெரி வகையி னெனவ
கையுணவின் - செயநியும் வராயா ரப்பா லான்” என்பதனால், வாணிகாக்கு உழவுத்
தொழிலுரித்தாகலிற் பகடோம்பியுமென்றோ யாகத்திற்குப் பசுவை ஓம்பியுமென்றோ.

நான்மறையோர புகழ் பரப்பியும்—அந்தணாக்குண்டாம் புகழ்களைத் தாங்கள்
அவாகு நில்பெறுத்தியும்,

புண்ணியம் பண்ணி அடடியும்—பெரிதாகிய புண்ணியங்களைத் தாங்கள் பண்
ணி அவற்றைச் செய்யமாட்டாதாக்குத் தானம்பண்ணியும்,

* தொல்காப்பியம், சொல்லதிகாரம், கிளவியாககம், ௨௮

† “, பொருளதிகாரம், மரபியல், ௭௭.

† “, “, ௭௭, ௭௭.

அம் - அசை.

பண்ணியமட்டியுமெனதற்குச் சோஹை ஆகியிட்டிமென்பாருமுள்.

பசுமபதம் கொடுத்தும்—வினைந்தநெலையும் பறிகருகமுகையும் உணவாகக்
கொடுத்தும்,

இதற்கு அரிசியும் கறியுங் கொடுத்தமென்பாருமுள்

முட்டாச் தண்ணிழல் வாழ்க்கை—இவ்வுருசெய்யும் அறத்தொழில்கள் முட்டி
பபடாத குளிரந்த அருளுடனேவாரும் இலவாமுககையையுடைய நன்னெஞ்சினே
(௨௦௭) கொன்க

கொடு மேழி நசை உழவா நெடுகததுப பசல் போல நடுவுநின்ற நல நெஞ்சி
னோ—வளைந்தமேழியால் உழவுத்தொழிலை நச்சுதலையுடைய உழவரது நெடிய நுக
ததிறைத்த பசலாணிபோல நடுவுநிலையெனனுநகுணம் நிலைபெற்ற நன்றாகிய நெஞ்
சினையுடையோ,

என்றது ஆண்டுறையும் உவதவாணிகளா.

தம பல் பண்டமும் பிறபல் பண்டமும் ஒப்ப நாடி—தமமுடையவாகிய பலசா
க்குக்களையும் பிறவாகிய பலசரக்குக்களையும் பொருளொப்ப ஆராய்ந்து,

வடு அஞ்சி வாய்மொழிந்தது—தவகுடிகு வடுவாமென்றஞ்சி மெய்யேசொல்லி,
கொள்வது உம மிகை கொளாது கொடுப்பது உம குறைபடாது—தாங்கொள்
னஞ் சரக்கையும் தாங்கொடுக்கும்பொருட்கு மிகையாகக்கொள்ளாது தாங்கொடுக்
குஞ் சரக்கையும் தாம்வாங்கும்பொருட்கு குறையக்கொடாமல்,

பகரது வீசும்—இலாபத்தை வெளியாகச்சொல்லிக் கொடுக்கும்,

தொல கொண்டி—பழைமையாகக் கொள்ளியினையும்,

கொளையெனறா, இந்நெறியை நடத்தினாடித்தலலது பொருட்டிரளுண்டா
காதென்றற்கு.

தண்ணிழல் வாழ்க்கையினையும் (௨௦௪) தொலகொண்டியினையு (௨௧௨) முடைய
நன்னெஞ்சினே (௨௦௭) கொன்க

துவன்று இருக்கை—நெருங்கின குடியிருப்பினையும்,

காவிரி (௬) புனல்பரந்து பொன்கொழிகும் (௭) பல்லூர் நெடுஞ்சோண்டி
ழிற் (௨௮) கழிஞ்சுழிப்பையினையும் (௩௨) தண்டலையினையும் (௩௩) பொய்கைகளையும்
(௩௮) ஏரிகளையும் (௩௯) திண்காப்பினையும் (௪௧) கோயிலமாருட்டிதருக்காரணமான
(௩௦) அட்டி வினையும் (௪௩) சாலையினையும் (௩௨) பள்ளியினையும் (௩௬) குயில் (௩௩) துச்
சிற்சேக்கைக்குக்காரணமான (௩௮) தாமுகாவியினையும் (௩௬) பாககங்களையும் (௨௭)
புறச்சேரியினையும் (௭௬) முன்றிலினையும் (௧௪௧) விழவறு ஆவணத்தையும் (௧௩௮)
மாககன கூந்து இனிதுறையும் (௨௧௭) வளந்தலையவாகிய மறுகுகளையும் (௧௬௬) நன்
நெஞ்சினோ (௨௦௭) துவன்றிருக்கை (௨௧௨) யினையுமுடைய பட்டின (௨௧௮) மெ
னவின்முடிசக

முட்டாச் சிறப்பிற் பட்டினம் பெறினும்—குறைவுபடாத தலைமையினையுடைய
பட்டினத்தை எனக்கு உரித்தாகப் பெறுவேனாயினும்,

வார் இருங்கூந்தல் வயங்குழை ஒழிய—நீண்ட கரிய கூந்தலையுடைய விளங்கு
கின்ற பூணினையுடையான் ஈளபெயிரிந்திருப்ப,

வானேன் வாழிய நெஞ்சே—யான் நின்னோடுகூடவானேன், நெஞ்சே போய்
வாழ்வாயாக,

* “அளிநிலை பெறாஅது” என்னும் அகப்பாட்டால் போகற்கு ஒருபபடாமல் நிற்குந் குறிப்புணாக

கூர் உகிர்த் கொடுவரிக் குருளை கூட்டுள் வளநதாவகு—கூரிய உகிரினையும் வளைந்தவரிகையுமுடைய புலிக்குட்டி கூட்டிடத்தே அடையுண்டிருந்த வளநதாற போல,

பிறா பிணி அகதது இருந்து பீட காழ் முற்றி—பகைவாகாவலிடத்தையிருந்து தனக்குப்பெருமை வயிரமாகமுற்றி,

[அருங்கரை கவியக குத்திக் குழ்சொன்று, பெருங்கை யானை பிடிபுக காங்கு, நுண்ணிதி னுணர நாடி]

நுண்ணிதின் உணர நாடி—தன் னுணர்வு கூரிதாசவுணருமபடி இதுவேகாரிய மென்றாராயந்து,

பெருங்கை யானை அருங்கரை கவியக குத்திக் குழ்கொன்று பிடிபுகசாங்கு—பெரிய கையினையுடைய யானை தான் அகப்படப்பண்ணின் குழியில் ஏறுதற்கரிய கரைகளை இடியுமபடி கோட்டாலேகுத்திக் குழியைத்தூர்த்துப் பிடியிடத்தே சென்றறபோல,

[நண்ணா, செறியுடைத் திண்காப் பேறி வாளகழித்தது] நண்ணா செறிவு உடைத் திண்காப்பு வாள கழித்தது ஏறி—அப்பகைவருடைய நெருங்கின திண்ணிய காவலாகிய வாட்படையை ஒட்டி அவ்விடத்தினினதும் போந்து,

இனித் திண்காப்பிடத்தே வானை உறைகழித்து வெட்டிப்போந்தென்றுமாம்

உரு கெழு தாயம் ஊழின் ஏயதி—அச்சமபொருந்தின தன்னரசுவுரிமைபை முறையாலேபெற்று,

பெற்றவை மகிழ்தல் செய்பான்—தான் இடையாகப்பெற்ற அரசரிமையான் மகிழ்ச்சிபொருந்துதல் செயயானைய மேலுமாசைம்க்கு,

[செற்றோ, கடியரண டொலைத்த கதவுகொன் மருப்பின், முடியுடைக் கருந தலை புரட்டு முன்றா, ஞங்குடை யடிய வோங்கெழில் யானை, வடிமணிப் புரவ்யொடு

* அகநானூறு, ஐயிற்றியானைநரை, ௫ —“அளிநிலை பெறாஅ தமரிய முகத்தள், வளிநிலை சொளாஅ டமியன மேனமே, னலமிகு செவடி நிலமவடுக கொளாஅக, குறுக வந்துதன் கூடொயிறு தொன்ற, வந்தகத செழுந்த வாயன முறுவலன், கண்ணிய துணரா வளவை யொண்ணுதல், வினைதலைப் படுதல் செல்லா நீணவுடன், முனிந்த வோமை முனையலங் காட்டுப், பளிங்குத் துன்ன பலகாய நெல்லி, மோட்டிரும் பாறையீட்டுவட் டேயப்ப, வுதிரவன் படுஉங் கதிரதெறு கவாஅன, மாயத்த போல மழுகுறுனைத் தோற்றிப், பாததி யன்ன குடுமிக் கூாங்கல், வீரனுதி சினைக்கு நிரை நிலை யதரயில், பரன்முரம் பாகிய பயமில் கான், மிற்பா வெண்ணுதி ராயி னறத்தா, நன்றென மொழிந்த தொன்றுபடு சினவி, யன்ன வாக வெண்ணுநள போல, முன்னங் காட்டி முகத்தி னுளையா, வோவச செய்தியி னொன்றுநீனைத் தொற்றிப், பாவை மாய்த்த பணிநீர் நோக்கமொ, டாகத் தொடுகிய புதலவன் புனறலை, தூநீர் பயந்த துணையமை பிணையன், மோயின னுயிரத்த காலை மாமலா, மணியுரு வுழந்த வணியிழை தோற்றங், கண்டே கடிந்தனரு செல்வே யொண்டொடி, யுழைய மாகவு மினைவேளா, பிழையலன் மாதோ பிரிதுநா மெனினே” என்றது பொருள்வயிற் பிரியக்கருதிய தலைமகன் தன்னொஞ்சிக்குச்சொல்லிச் செல்வமுடையது பாலை பாடிய பெருங்குறிங்கோ

வயவர் வீழ்ப, பெருநல் வானத்துப் பருந்துலாய் நடப்பத், தூறிவா துறுகற் போ
லப் போர்வேட்டு, வேறுபல பூனையொடுழிஞைஞுடிப, பேய்க்க ணன்ன பிளிறுகடி
முரசு, மாக்க ணகலறை யதிராவன முழங்க, முனிகெடச் சென்று முன்சம முருக்கி]

முடியுடைக் கருந்தலை புரட்டும முன்றான் உசா உடை அடிய—முடியையுடைய
கரியதலைகளையுருட்டும முன்காலின் உருருடைய அடிகளையுடையவாய்,

தூறு இவர் துறு கற் போல உழிஞைஞுடிசு செறறோ கடி அரண் தொலைத்த
யானையொடு—தூறுபடாகத் நெருங்கின மலைகளபோல உழிஞையுச்சுமுடித் தம்மரசு
ராற் போபெற்றருடைய காவலையுடைய அரண்களையிடத்த யானைகளோடும்,

கதவு கொல் மருப்பின் ஓங்கு எழில் யானை— கதவைமுறிக்கும் கொம்பினையும்
உயர்ந்த அழகினையுமுடைய யானையென்க.

வடி மணிப் புரவியொடு—வடித்த மணிகடையுள் குதிரைகளோடும்,

போர்வேட்டு—போராவ்ரும்பி,

பேய்க்கண அன்ன பிளிற கடி முரசும மாக்கண அகலறை அதிராவன முழ
ங்க— பேயின்கண்ணையொத்தமுழங்குகின்ற காவலையுடையமுரசம் பெருமையை
உடைத்தாகிய இடத்தையுடைய பாசறையிலே நடுங்குவனவாய், முழங்க,

அகலறை - மலைப்பக்கமுமாம

முனை கெடச் சென்று—பகைப்புலங்கெடுமபடி சென்று,

பெரு நல வானத்துப் பருந்து உலாய்நடப்ப வயவா வீழ் முன் சமம் முருக்கி—
பெரிய நலவரணிதத்தே பருந்து உலாவித்திரியும்படியாக வீரப்படுமபடி முற்பட்ட
தூசியைக்கெடுத்து,

யானைகளோடும் புரவிகளோடும் போர்வேட்டு முரசுமுழங்கச்சென்று பருந்து
லாய்நடப்ப வயவாவீழ் முருக்கியென்க

தலை தவச சென்று—அப்பகைவரரணித்தே மிகநடந்து,

[தண்பிணை யெடுப்பி, வெண்பூக் கரும்பொடு செநநெ னீடி, மாயிதழ்க் குவளை
பொடு நெய்தலு மயங்கிக், கராஅங் கலித்த கண்ணகை பொய்கை] வெண்பூக் கரும்
பொடு செந்நெல் நீடிக் குவளையொடு மா இசழ் நெய்தலு மயங்கிக் கராம் கலித்த கண
அகன் பொய்கைத் தண் பிணை எடுப்பி—வெள்ளிய பூக்களையுடையகரும்புகளுடனே,
செந்நெல்லும்வளர்ந்து குவளையோடே பெருமையையுடைய இத்தழ்களையுடைய நெய்
தலுமயங்கப்பட்டு முதலைகள் செருக்கித்திரிந்த இடமகன்ற பொய்கைகளையுடைய
மருதநிலத்துள்ள குடிகளையோட்டி,

[கொழங்காத புதவமொடு செருக்கி நீடிசு, செறுவும்வாலியு மயங்கி நீரறது] செ
றுவும் வாலியும் நீரறது மயங்கி வேறு பல் பூனை (உரு) யொடு கொழுங்கால் புதவ
மொடுசெருக்கி நீடி—செய்களும் வாலிகளும் நீரறத்துத் தமரிலொன்றாய் இருவகைப்
பட்ட பலவாகிய பூனைகளோடே கொழுவிய தளையையுடைய அறுகோடே கோணாக
ளும் வளரப்பட்டு,

வேறுபல்பூனை - இங்கேகூட்டிாறு சிறுபூனையும் பெரும்பூனையுமுணமையின்
வேறுபல்பூனையென்றா

அறு கோட்டு இரலையொடு மான்பிணை உகளம—அறல்பட்ட கொம்பினையு
டைய புல்வாய்க்கலையொடு மான்பிணை துள்ளியினையொடும்படியாகவுள்,

தலைவச்சென்று தண்பனையெடுபி (உகக) நீடி (உச௦) உகளவு (உசடு) மென்க.

[கொண்டி மகளி ருணமறை மூழகி, யந்தி மாட்டிய நந்தா விளக்கின், மலரணி மெழுக்க மேறிப் பலாதொழ, வம்பலா சேக்குங் கந்துடைப் பொதியில்:]

கொணடி மகளிர் உண துறை மூழகி மெழுக்கம் அந்தி மாட்டிய நந்தா விளக்கின் மலரணி கந்து உடைப் பொதியில்—பகைவாமனையோராய்ப் பிடித்துவந்த மகளிராவரும் நீருண்ணுந்துறையிலே சென்றுமூழகி மெழுக்குமெழுக்கத்தினையும் அவர்கள் அந்திக்காலத்தேகொளுத்தின அவியாத விளக்கினையுமுடைய பூக்களைச்சுட்டின தறியினையுடைய அம்பலம்,

கந்து - தெய்வமுறையுந் தறி

வம்பலா பலர் ஏறித் தொழச் சேக்கும் பொதியில்—புதியவாகள பலருமேறித் தொழுதற்குத்தமரும் பொதியில்,

பொதியிலமெழுக்கி விளக்குமிட்டிருக்க வம்பமகளினாவைத்தார், அதனால் தமக்குப் புகழுளதாமென்றுகருதி

பருநிலை நெடுநுண ஒல்கத தீண்டிப் பெரு நல் யானையொடு பிடி புணர்ந்து உறையவும்—அததெய்வமுறையும் அம்பலத்தினின்ற பருத்த நிலையினையுடைய நெடியதுண் சாயும்படி தம்முடம்புரிஞ்சிப பெரிய நல்ல களிறுகளுடனே பிடிக்கக் கூடித்தங்கும்படியாகவும்,

[அருவிலை நறுமபூத தூஉய்த் தெருவின், முதுவாய்க் கோடியா முழுவொடு புணர்ந்த, திரிபுரி நரம்பின் நீந்தொடை யோர்க்கும், பெருவிழாக கழிந்த பேளமுதிர் மன்றத்து:] தெருவின் அருவிலை நறுமபூத தூஉய் முதுவாய்க் கோடியா முழுவொடு புணர்ந்த திரிபுரி நரம்பின் தீந்தொடை ஓர்க்கும் பெருவிழாக கழிந்த பேளமுதிர் மன்றத்து—ஆனெள்ளதெருவின்கண்ணே விலைகூறுதற்கரிய நறியபூக்களைச்சிதறி அறிவுவாய்த்தலையுடைய கூத்தருடைய மததளத்திறுளத்தோடேகூடின முறுக்கு தல்புரிந்த நரம்பின் இனிநாகிய கட்டினையுடைய யாழைக்கேட்கும் பெரிய திருநாளின்றாகிய அச்சமுதிர்ந்த மன்றத்திடத்தே,

தூவி ஓகக்குமென்க தொடை - ஆகுபெயர்

* [சிறுபூ நெருஞ்சியோடறுகை பம்பி, யழல்வா யோரியஞ்சுவரக கதிப்பவும்]

அழகுறா கூகையோடு ஆண்டலை விளிப்பவும்—இசைக்கு வருந்திக்கூப்பிடுகின்ற குரலையுடைய கூகைகளுடனே கூடி ஆண்டலைப்புள்ளுக் கூப்பிடும்படியாகவும்,

கணம் கொள் கூளியொடு கதப்பு இருத்தது அசைஇப் பிணம் தின் யாக்கைப் பேய்மகள் துவன்றவும்—கிரட்சிகொண்ட ஆண்பேய்களுடனே மயிராத்தாழ்த்து இளைத்துப் பிணத்தைத்தின்னும் வடிவையுடைய பேய்மகள் நெருங்கும்படியாகவும்,

கொடு கால்—வளைந்த கால்களையுடைய பேயமகளை முன்னேகூட்டுக.

விருநது மாடத்து நெடுங் கடைத் துவன்றி உண்டு ஆனப் பெருஞ் சோறு அட்டில்—விருந்தினர் மாடத்திடத்து நெடிய தலைவாசலிலே முற்படநெருங்கியிருந்து பின்பு உள்ளேசென்று உண்டு மிக்குக்கிடக்கின்ற பெரியசோற்றையுடைய அடுக்களை, ஒண் சுவர் நல் இல் உயா திணை இருந்து பைங்கிளி மிழற்றும்பாலார் செழுநகர்—சாங்கிட்ட சுவாக்கையுடைய நன்றாகிய அகவகளின் உயர்ந்தகிண்ணைகளிலேயிருந்து பசியுள்ள வார்த்தைசொல்லுதற்குக் காரணமாகிய பால்நிறைந்த வளவியலூர்,

* இத்தற்கு உரை கிடைக்கவில்லை.

திண்ணை - விகாரம். இனி உயர்திணை - உயர்ந்த மேனிலமென்றும்.

[தொடுதொ லடியர் துடிபடக் குழிஇக், கொடுவி லெயினர் கொள்ளை யுண்ட வுணவில் வறுங்கூட்டுள்ளகத் திருநது.] கொடு வில் எயினா தொடுதோல் அடியு துடி படக் குழிஇக் கொள்ளை உண்ட உணவு இல் வறுங்கூடு உள்ளகத்து இருந்து—கொடிய வில்வினையுடைய வேடர் செருப்புத்தொட்ட அடியினையுடையராய்த் துடி யொலிப்பத் திரண்டு கொள்ளையாகக் கொண்டெண்ட நெல பின் இல்லையான வறுவிய கூட்டினுடைய உள்ளாகியவிடத்தேயிருந்து,

வளை வாய்க் கூகை நன்பகற குழறவும்—வளைந்த வாயினையுடைய கூகை அடி பொத்தகாலத்தே கூப்பிடும்படியாகவும்,

செழுநக (உசுசு) ரட்டிலிடத்துக் (உசுஉ) கூட்டினுள்ளேயிருந்து (உசுஎ) கூகை குழறவு (உசுஅ) மென்க.

[அருங்கடி வரைப்பி னூாகவி னழியப், பெரும்பாழ் செய்து மமையான் மருங கற:] அருங்கடி வரைப்பின் ஊர கவினழிய மருங்கு அறப் பெரும்பாழ் செய்தும் அ மையான்—அரிய காவலையுடைய மதியையுடைய பகைவர்படைவீடுகள் அழகழிய அவர்களுக்குமின்றாகப் பெரியபாழாகப்பண்ணியதனாலும் செறறம் ஆறானும்,

பெற்றவை மகிழ்ச்சியெய்யானாய் (உஉஅ) மேலுமாசைமிக்கு யானைகளோடும் (உஉக) புரவிகளோடும் (உஉஉ) போர்வேட்டு (உஉசு) முரசு (உஉசு) முழங்கச் (உஉஎ) சென்று முன்சுமருங்கித் (உஉஅ) தலைதவசென்று எடுப்பி (உஉக) உகளவும் (உஉடு) உறையவும் (உஉக) கதிர்ப்பவும் (உஉஎ) விளிப்பவும் (உஉஅ) குழறவும் (உசுஅ) துவன் றவும் (உசு௦) பாழ்செய்தும் (உஎ௦) ஊர்கவினழியப் (உசுக) பாழ்செய்தும் அமை யான (உஎ௦) யென வினைமுடிக்க.

பாழ்செய்தல இரண்டிடத்ததுங்கூட்டுக

மலை அகழ்க்குவனே கடல் தூக்குவனே வான் வீழ்க்குவனே வளி மாற்றுவ னென—இவன் தெய்வத்தன்மையுடையதுதவின் இம்மலைகளையெல்லாம் அகழ்தலைச் செய்வன்; கடல்களையெல்லாம் தூர்த்தலைச்செய்வன், தேவருலகைக் கீழ்வீழ்த்தலைச் செய்வன்; காற்றை இயங்காமல் வலக்குவனென்று உலகத்தாரா மேற்கூறும்படியாகத் துறைபோகவினென்க.

பெரும்பாழ்செய்தும் அமையானாய், இங்ஙனம் பாழ்செய்தவன் மேல் இவையு ஞ்செய்வனென்று கூறும்படியாகத் துறைபோனென்றவாறு.

தான் முன்னிய துறை போகலின—தான்கருதிய போர்த்துறைகளெல்லாம் பொருதுமுடித்தானாகலின்,

பல் ஒளியா பணிபு ஒடுங்கு—பலராகிய ஒளிராட்டாரா தாழ்த்து தம் வீரக்குறைய, ஒளியராவாரா மறறை மண்டலத்திற்கு அரசராதற்குரிய வேளாளா.

தொல் அருவானர் தொழில கேட்ப—பழைய அருவாளநாட்டிலரசருந் தாங்கள் செய்யுந்தொழில வந்துகேட்ப,

வடவர் வாட—அதற்கு வடக்குநாட்டிலுள்ள அரசர் குறைய,

குடவர் கூம்ப—குடநாட்டிலுள்ளாரா மனவெழுச்சி குறைய,

[தென்னவன் திறல்கெடச் சிறி மன்னா, மன்னெயில் கதுவு மதனுடை நோன் றான், மாத்தானை மறமொய்ம்பிற், செங்கண்ணைச் செயிர்த்துநோக்கிப், புன்பொதுவர் வழிபொன்ற, விருங்கோவேண் மருங்குசாயக், காடுகொன்று நாடாக்கித், குளந்தொ ட்டி வளம்பெருகிப், பிறங்குநிலை மாடத் துறந்தை போக்கித், கோயிலொடு கூட

நிநீஇ, வாயிலொடு புழையுமெத்து, ஞாயிறொறும் புதைநீஇப், பொருவேமெனப் பெயர்கொடுத், தொருவேமெனப் புறக்கொடாது, திருநிலையு பெருமன்னெயில்:]

புன் பொதுவர் வழி பொன்ற—புல்லிய இடையராய் அரசாளவோர் கிணமுழுதுங் கெட்டுப்போக,

இருங்கோவேன் மருங்கு சாய—ஐம்பெருவேளிர குலமுழுதும் குறைய, காடு கொன்று—சோழமண்டலத்திற் காடாகிய இடங்களை வெட்டிப்போகட்டு, நாடு ஆக்கி—பண்டிபோலக் குடியிருந்து விளையப்பண்ணி, குளம் தொட்டு—தூர்த்தகுளங்களைக் கல்லி, வளம் பெருக்கி—நாட்டிற்குச் செல்வத்தையிருத்து,

பிறங்கு நிலை மாடத்து உறந்தைபோக்கி—பெரிய நிலைகளையுடைய மாடங்களை யுடைய உறந்தையென்னுந் தன்னுரைப்போக்கி,

கோயிலொடு குடி நிநீஇ—கோயில்களோடே பழையகுடிகளையும் பண்டிபோல நிலைநிறுத்தி,

திரு நிலையு பெரு மன எயில—திருமகணிலைபெற்ற பெரியஆக்கத்தையுடைய உறந்தையின் மதிலிடத்தே,

வாயிலொடு புழை அமைத்து—பெரிய வாசல்களோடே சிறியவாசல்களையுமு ண்டாக்கி,

ஞாயில் தொறும புதை நிநீஇ—அதன்நிலையில் எய்துமறையும் சூட்டுத்தோறும் அம்புககட்டுக்களையும் கட்டிவைத்து,

ஒருவேம் எனப் புறக் கொடாது பொருவேமெனப் பெயர்கொடுத்து மன்னர் மன் எயில் கதுவும் மதன் உடை நோன் தான் மாத தாணை மறமொயம்பின் தென்னவன் திறல்கெடச் செங்கண்ணற் செயிர்ந்து, நோக்கிச் சிறி—யார் தமிழேமென்றுகருகிப் பலவரசர்கள்வந்தால் முதுகிடாது அவாகளுடனும் பொரக்கடவேமென வஞ்சினத் தைச்சொல்லி அரசருடைய பெரியஅரண்களைக் கோபித்தழிக்கும் செருக்கினையுடைய வலிய முபற்சியினையும் பெருமையினையுடைய நாற்படையினையும் மறத்தையுடைத்தாகிய வலியினையுமுடைய பாண்டியனது வலிகெடும்படி தன் செய்யகண்ண லே குற்றத்தைச்செய்துபார்த்துக் கோபித்துப் பெற்றவை மகிழ்தல் செய்யா(உஉஅ) னென முன்னேகூட்டுக

“கொடியனெம் மிறையெனக் கணணீர் பரப்பிக், குடிபழி தூற்றுங் கோலே னாகு” என்றுகூறும் வஞ்சினத்தாற் நனக்கு ஓர் பெயர்பெறுதலின் வஞ்சினத்தைப்பெயர்வொன்றார்

[மின்னொளி யெறிப்பத் தம்மொளி மழுங்கி, விசிபிணி முழுவின் வேந்தர் சூடிய, பசுமணி பொருத பரோரெறுழக் கழற்கால்:]

விசி பிணி முழுவின் வேந்தர் தம் ஒளி மழுங்கி மின் ஒளி எறிப்பச் சூடிய கழல் கால்—இறுகவலித்த வாக்ககட்டினையுடைய முரசுகளையுடைய வழிபாடில்லாத வேந்தர் தம்மரசிழத்தலிற் நமக்கு முன்புள்ள விளக்கங்கெட்டுப் பின்பு அவ்விளங்குந் தன் விளக்கம் தோன்றும்படியாகத் தம் முடிமேலேசூடின வீரக்கழலையுடைய காணினையும்,

பசுமணி பொருத பரோ ஏறுழக் கழல்—பசிய மணிகளோடே மாறுபட்ட பெரிய அழகிய வலியினையுடைய கழலென்க.

பொற்றொழிப் பதல்வர் ஓடி ஆடவும் முறறிழை மகளிரா முகிழ் முலை தினைப் பவும் செஞ்சாந்து சிதைந்த மார்பின்—பொன்னாற்செய்த தொடியினையுடைய பின்

னைகள் ஒழிவந்து ஏறி விளையாடுகையினாலும் மெய்ம்முழுதாமணிந்த அணிகலங்களையுடைய மகளிருடைய தாமரைமுகைபோலும் முலைகள் புணாதலாலும் சிவந்தசந்தன மழிந்த மார்பினையும்,

ஒண் பூண்— ஒள்ளிய பேரணிகலங்களையும்,

அரிமா அன்ன அணங்கு உடைத் துப்பின்— சிங்கவேற்றையொத்த வருத்தத் தையுடைய வலியினையுமுடைய,

திரு மா வளவன்—திருவின் பெருமையையுடைய கரிகாற்பெருவளத்தான்,

திண்காப்பு வாங்கழித்தேறித் (உ௨௬) காடுகொன்று நாடாகக்கி (உ௨௭) குள ன்தொட்டு வளம்பெருக்கி (உ௨௮) உறந்தைபோக்கிக் (உ௨௯) குழநீர்தீர்ப் (உ௩௦) பெருமன்னெயிலிலே (உ௩௧) வாயிலொடு புழையமைத்து (உ௩௨) ஞாயிறொறும் பு தை நீர்தீர்ப் (உ௩௩) இவ்வனம் உருகெழுதாயம் ஊழினெய்தித் (உ௩௪) தென்னவன் திறல்கெடச்சீறி (உ௩௫) அவன் நிறையாகத்தந்த அரசவரிமைகளாற் பெற்றவையிற் றான் மகிழ்தல் செய்யானாய் (உ௩௬) மேலுமாசைமிக்கு இவன் மலையகழக்குவன் தூர் க்குவன் (உ௩௭) வீழ்க்குவன் மாற்றுவனென்று உலகங் கூறும்படியாக (உ௩௮) உழி னைஞ்சுடி (உ௩௯) யானையோடும் (உ௪௦) புரவியோடுஞ் (உ௪௧) சென்று முருக்கி (உ௪௨) எடுப்பிப் (உ௪௩) பெரும்பாழ்செய்தும் அமையானாய்ப் (உ௪௪) பணிபொடுங்கக் (உ௪௫) கேட்பு (உ௪௬) வாடக் கூட்ப (உ௪௭) பொன்றச் (உ௪௮) சாயத் (உ௪௯) தான் முன்னி யதுறைபோகையினாலே (உ௫௦) வழிபடா ஏனைவேந்தர் (உ௫௧) தம்மொளிமழுங்கி மின்னொளியெறிப்பச (உ௫௨) குடிய (உ௫௩) காலினையும் (உ௫௪) மார்பினையும் பூணினையும் (உ௫௫) துப்பினையு (உ௫௬) முடைய கரிகாற்பெருவளத்தா (உ௫௭) னென வினைமுடிக்க.

தெவ்வர்க்கு ஓககிய வேலினும் வெய்ப் கானம்— பகைவரைக்கொல்லுதற்கு அறுதியிட்டவைத்த வேலினுங் கடியவாயிருந்தன காடு;

அவன் கோலினும் தண்ணிய தட மெல் தோளே— அவன் செங்கோலினுங் குளிர்ந்திருந்தன பெரிய மெல்லியதோள்கள்

நெஞ்சே, (உ௬௦) இவனை நேசமுடன் கொண்டு செல்வோமெனனில், கானம் அவன் (௬௦௦) ஒக்கிய (௬௦௧) வேலினும் வெய்யவாயிராநின்றன (௬௦௨), இவ டோள் (௬௦௩) அவன் (௬௦௪) கோலினுந் தண்ணிய (௬௦௫); இவளைப் பிரியாதுறைத் தில் யான் போதற்கு ஆற்றுவாயிராநின்ற, ஆதலாற் பட்டினம்பெறினும் (௬௦௬) வயங் கிழை ஈண்டுப்பிரிந்திருப்ப (௬௦௭) யான நின்னுடன்வாரேன், இனி ஆண்டுபோய் வாழ்வாயாக (௬௦௮) வென வினைமுடிக்க

வாரேனென்றான் அவனை ஆற்றுவித்துப் பின்பு பிரிதல்கருதி. அது, * “செல் விடை யழககல் செல்லாமை யன்றே, வன்புறை குறித்த நவாசகியாகும்” என்ப தனுணர்க

சோழன் கரிகாற்பெருவளத்தானைக் கடியலூர் உருத்திரங்கண்ணனார் பாடிய பட்டினப்பாலேக்த மதுரையாசிரியர் பாரத்துவாசி நச்சினுர்க்கினியர் செய்தவுரை ழற்றிற்று.

முச்சக் கரமு * * * கானெருப புற்று.

- திருமழை தலைஇய விருணிற் விசுமபின்
விண்ணதி ரிமிழிசை கடுப்பப் பண்ணமைத்துத்
திண்வார் விசிதத முழுவொ டாகுளி
நுண்ணுருக் குற்ற விளங்கடர்ப் பாண்டின்
ரு மின்னிரும பீலி யணிதழைக் கோட்டொடு
கண்ணிடை விடுதக களிற்றுயிர்த தூம்பி
னிளிப்பயி ரிமிருங் குறுமபரந் தூமபொடு
விளிப்பது கவருந் திங்குழ றுதைஇ
நடுவுநின் றிசைக்கு மரிக்குரற் றட்டை
க0 கடிசுவர் பொலிக்கும வல்வா யெல்லரி
நொடிதரு பாணிய பதலையும் பிறவுங்
கார்கோட் பலவின் காயததுணர் கடுப்ப
நேர்சீர் சுருக்கிக் காய கலப்பையிர்
'கடுக்கவித தெழுந்த கண்ணகன் சிலம்பிற்
கரு படுததுவைத தன்ன பாறை மருங்கி
லெடுத்துநிறுத தன்ன விட்டருளு சிறுநெறி
தொடுத்த வானியர் துணைபுணர் கானவ
ரிடுக்கண் செய்யா தியங்குந ரியக்கு
மடுக்கன் மீமிசை யருப்பம பேணை
உ0 திடிச்சுர நிவபபி னியவுக்கொண் டொழுகித்
தொடித்திரி வன்ன தொண்டுபடு திவவிற்
கடிப்பகை யனைததுக † கேள்வி போகாக்
குரலோததுத தொடுத்த சுகாபுரி நரம்பி
னரலை தீர வுரீஇ வரகின்
உரு குரலவாரந் தன்ன நுண்டுனை யிரீஇச
சிலம்பமை பததல பசையொடு சேர்த்தி
யிலங்குதுனை செறிய வாணி முடுக்கிப
புதுவது புனைந்த வெண்கை யாபபமைததுப்
புதுவது போர்தத பொன்போற் பச்சை

* இந்நூலுக்குக் கூத்தாற்றுப்படையெனவும் பெயருண்டு.

† கேள்விபோகாதெனவும் பாடம்.

- ௩௦ வதுவை நாளும் வண்டுமழை மழம்பான்
மடந்தை மாண்ட துடங்கெழி லாகத
தடங்குமயி ரொழுகிய வவ்வாய கடுபப
வகடுசோபு பொருந்தி யளவினிற திரியாது
கவடுபடக கவைஇய சென்றுவாங்குந்நி
- ௩௧ துணங்கு துவறிய துண்ணீர் மாமைக
களங்கனி யன்ன கதழ்நதுகிள ருருவின்
வணாதேநது மருப்பின் வளஞ்சிராப பேரியா
முமைவரப பண்ணி யருணைறி திரியா
திசைபெறு திருவின் வேந்தவை யேறபத
- ௪௦ துறைபல முற்றிய பைதீர் பாணரொ
யொநகோங்கு பெருமலை யூறின் தேறலின்
மதந்தபு ஞமலி நாவி னன்ன
துளங்கியன மெவிந்த கலபொரு சீறடிக
கணங்கொ டோகையிற கதுப்பிசுத தசைஇ
- ௪௧ விலங்குமலைத் தமாந்த சேயரி நாட்டத
திலங்குவளை விறலியா சிறப்புறஞ சுற்றக
கயம்புக கன்ன பயம்படு தண்ணிழற
புனலகால கழீஇய மணலவார புறவிற
புலம்புவிட டிருந்த புனறில் காட்சிக
- ௫௦ கலம்பெறு கண்ணுள ரொக்கத றலைவ
துமலா துவன்றிய கலாபொரு நிவப்பின
மீமிசை நலயாறு கடறபடாந தாஅங்
கியர்மவ ணின்றம வருது நீயிருங்
கனிபொழி கானங் கிளையொ டுணீஇய
- ௫௧ துணைபறை சிவக்கும புள்ளின மாணப
புணைதாராப பொலிந்த வண்டுபடு மாப்பின்
வணைபுணை யெழின்முலை வாங்கமைத திரடோண்
மலர்போன் மழைக்கண மங்கையா கணவன
முனைபாழ் படுக்குந் துன்னருந் துப்பி
- ௬௦ னிசைதுவல வித்தி னசையே ருழவர்க்குப
புதுநிறை வந்த புனலஞ் சாயன்
மதிமா றோரா நன்றுணா சூழ்ச்சி
வின்னனி றடககை மேவரும பெருமபூ
ணன்னன்சேய நன்னற படாந்த கொள்கையொ
- ௬௧ ளெனினிர் சேறி ராயிற் பொழுதெதிரந்த
புள்ளினிர் மன்ற வெற்றுக் குதுதலி

- ஹற்றி னளவு மசையுநற் புலமும
 வீற்றுவுளஞ் சுரக்கும்வ னுடுபடு வலசியு
 மலையுஞ் சோலையு மாபுகல கானமுந்
- ௭0 தொலையா நல்லிசை யுலகமொடு நிறப்ப
 பலர்புறங் கண்டவ ருங்கலந் தரீஇப
 புலவோர்க்குச் சுரக்கும்வ னீகை மாரியு
 மிகமுநர்ப் பிணிக்கு மாற்றலும புகமுநாக
 கரசமுழுது கொடுப்பினு மமரா நோக்கமொடு
- ௭௫ தூத்துளி பொழிந்த பொயயா வானின்
 வியாது சுரக்கும்வ னுணமகி ழிருககையு
 நலலோர் குழீஇய நரநவி லவையத்து
 வல்லுராயினுமபுற மஹத்ததுச்சென றேரைச்
 சொல்லிக் காட்டிச் சோரனினறி விளக்கி
- ௮0 நலவிதி னியகருமவன சுற்றத் தொழுகருமு
 நீரகம பனிககு மஞ்சவரு கடுந்திற
 பேரிசை நவி மேள யுறையுங்
 காரி யுண்டிக டடவுள தியறகையும்
 பாயிரு ணீகாப பகலசெயயா வெழுநுரு
- ௮௫ ஞாயி றன்னவவன் வசையில சிறப்பு
 மிகந்தன வாயினுந் தெவ்வா கேள்
 துகம்படக கடந்து தூழி லாட்டிப
 புரைதோல வரைப்பின வேனிழற புலவோர்க்கு
 கொடைக்கட னிறுத்தவவன றொலலோர் வரவு
- ௯0 மிரைதோந திவருங் கொடுந்தான் முத்தலையொடு
 திரைபடக குழிந்த கலலகழ கிடங்கின
 வரைபுரை நிவப்பின் வானறோ யிஞ்சி
 யுரைசெல வெறுத்தவவன மூதூர் மாலையு
 கேளினி வேலோநீ முன்னிய திசையே
- ௯௫ மிகுவளம பழுதிய யாணர் வைப்பிற
 புதுவது வந்தன நிதுவகன் பண்பே
 வானமின்னு வசியு பொழிய வாற
 திட்ட வெலலாம பெட்டாங்கு விளையப்
 பெயலொடு வைகிய வியக்க ணிருமபுனச்
- ௧00 தகவிரு விசுமபி னுஅல போல
 வாலிதின் விரிந்த புன்கொடி முசுண்டை
 நீலத் தன்ன விதைபுன மருங்கின்
 மஞ்ளிபா யாது மவிதுளி தழாவி

- னகளத் தன்ன நிறைசுனைப் புறவிற்
 ௧௦௫ கவ்வை போகிய கருங்காய் பிடியேழ்
 நெய்கொள் லொழுகின பல்கவ ரீரெண்
 பொய்பொரு கயமுனி முயங்குகை கடுபபக
 கொயபத முற்றன * குவவுக்குர லேனல
 விளைதயிர்ப் பிதிர்வின் வீயுக் கிருவிதொறுங்
 ௧௧௦ குளிரபுரை கொடுங்காய் கொண்டன வவரை
 மேதி யன்ன கலபிறங் கியவின
 வாதினை யன்ன கவைக்கதி ரிறைஞ்சி
 யிரும்புகவா வுறறன பெருமபுன வரகே
 பால்வார்பு கெழீஇப பலகவர் வளிபோழ்பு
 ௧௧௫ வாலிதின் விளைந்தன வைவன வெண்ணெல
 வேணீண்டு தொழுதி யிரிவுற் றென்னக
 காலுறு துவைப்பிற கவிழ்க்கணைத் திறைஞ்சிக்
 குறையறை வாரா நிவபபி னறையுற்
 றுலைக் கலமருந் தீங்கழைக் கரும்பே
 ௧௨௦ புயற்புனிறு போகிய பூமலி புறவி
 னவற்பதங் கொண்டன வம்பொதித தோரை
 தொய்யாது வித்திய துளர்ப்பு துடவை
 யையவி யமன்ற வெண்காற் செறுவின்
 மையென விரிந்தன நீணறு நெய்தல்
 ௧௨௫ செய்யாப் பாவை வளர்ந்துகவின் முற்றிக
 காயங் கொண்டன விஞ்சி மாவிருந்து
 வயவுப்பிடி முழந்தாள் கடுபபக குழிதொறும்
 விழுமிதின் வீழ்ந்தன கொழுங்கொடிக் கவலை
 காழ்மண் டெஃகங் களிற்றுமுகம் பாய்ந்தென
 ௧௩௦ ஆழ்மல ரொழிமுகை யுயாமுகந் தோயத
 துறுகல சுற்றிய சோலை வாரை
 யிறுகுலை முறுகப் பழுதத பயமபுக்
 கூழற் றலமரு முநதூ முகலறைக்
 கால மன்றியு மரமபயன கொடுத்தவிற
 ௧௩௫ காலி னுதிர்ந்தன கருங்கனி நாவன்
 மாறுகொள லொழுகின ஆறுநீ ருயவை
 னூறெடு குழீஇயின கூவை சேறுசிறந்
 துண்ணுநர்த் தடுத்தன தேமாப புண்ணரிந்
 தரலை யுக்கன நெடுந்தா ளாகினி

- க௪0 விரலுன்று படுக ணுகுளி கடுபபக்
குடி ணை யிரட்டு நெடுமலை யடுக்கத்துக்
கீழு மேலுங் காவாய்த் தெதிரிச
சுரஞ்செல கோடியா முழவிற லாங்கி
முரஞ்சுகொண் டிறைஞ்சின் வலங்குகிளைப் பல்வே
- க௪௫ தீயி னன்ன வெண்ணசெங் காந்நட
வேற கலித்த புதுமுறை யூனசெங்
தறியா தெடுத்த புன்புறச் சேவ
லூஉ னன்மையி னுண்ணு துகுகென
நெருப்பி னன்ன பலவிதழ் காஅய
- க௫0 வெறிககளங் கடுக்கும வியலறை தேரூறு
மணவில் கமழு மாமலைச் சாரற்
தேனினா கிழங்கின ணுரை வட்டியா
சிறுகட பன்றிப் பழுதுளி போக்கப்
பொருதுதொலை யானைக் கோடுச் சாங்கு
- க௫௫ தூவெடு மலிந்த காய் கானலா
செழுமபல யாணாச் சிறுகுடி பட்டினே
யிருமபே ரொக்கலொடு பதமிடப் பெறுகுவி
ரன்றவ ணைசை யறசோந் தலங்க
கன்றெரி யொள்ளிணா கடுமபொடு மலைந்து
- க௬0 சேந்த செயலைச் செப்பம் போகி
யலங்குகழை நா லு மாறிப் படுகாச
சிலம்படைந் திருந்த பாகக மெய்தி
நோனாச் செருவின் வலம்படு நோன்றான்
மான விறலவேள வயிரிய மெனினே
- க௬௫ துமமில் போல நிலலாது புகுது
கிழவிர போலக் கேளாது கெழீஇச
சேடபுலம் பகல விரிய கூறிப்
பருஉக்குறை பொழிந்த நெய்க்கண் வேவையொடு
குருஉக்க ணிறடிப் பொமமல பெறுகுவி
- க௭0 ரேறித் தருஉ மிலங்குமலைத் தாரமொடு
வேயப்பெயல விளையுட டேக்கட டேறல
குறைவின்று பருகி நறவுமகிழ்ந்து வைகறைப்
பழஞ்செருந் குற்றதும் மனந்த நீர்
வருவி தந்த பழஞ்சிதை வெண்காழ்
- க௭௫ வருவிசை தவிர்த்த கடமான் கொழுங்குறை
முளவுமாந் தொலைச்சிய பைந்நிணப் பிளவை

பிணவுநாய் முடுக்கிய தடியொடு வினாஇ
வெண்புடைக் கொண்ட துயத்தலைப் பழனி
னின்புளிக் கலந்தது மாமோ ராகத்

க௮௦ கழைவளர் நெல்லி னரியுலை யூழ்த்தது
வழையமை சாரல கமழ்த துழைஇ
நறுமல ரணிந்த நாறிரு முசுகி
குறமக ளாக்கிய வாலவிழ் வலசி
யகமலி யுவகை யார்வமொ டனேஇ

க௮௫ மகமுறை தடுபப மனைநொறும பெறுகுளி
செருசசெய முனபிற குரிசின முன்னிய
பரிசின மறபப நீடலு முரியி
ரணைய தனறவன மலைமிசை நாடே
நிரையிதழ்க குவளைக கடிவீ தொடினுப

க௯௦ வரையர மகளி ரிருக்கை காணினு
முயிரசெல வெமபிப பனிந்தலு முரியி
பலநா ணிலலாது * நிலனெடு படாமின
வினாபுன நிழத்தலிற கேழ லஞ்சிப
புழைதொறு மாட்டிய விருங்க லருமபொறி

க௯௫ யுடைய வாறே நளளிநு ளலரி
விரிந்த விடியல வைகனி. கழிமி
னளிந்து பலா வழங்காடி செப்பந துணியின
முரம்புகண் ணுடைந்த பாலவற போழ்விற
கரந்துபாம பொடுங்கும பயம்புமா ருளவே

௨௦௦ குறிக்கொண் டெரங் கொட்டி நோக்கி
செறிதொடி விறலியா கைதொழுஉப் பழிசர
வறிது நெறியொர்இ வலஞ்செயாக கழிமின
புலந்துபுனிது போகிய புனஞ்சூழ் குறவ
ருயாநிலை யிதண மேறிக கைபுடையூஉ

௨௦௫ வகனமலை யிறுமபிற துவனறிய யானைப
பகனிலை தளர்க்குங கவணுமிழ் கடுங்க
விருவெதி நீர்ங்கழை தத்திக காலெனாக
கருவிர லாகம பாபபோ டிரிய
வுயிரசெகு மரபிற கூறறத தனை

௨௧௦ வருமவிசை தவிராது மரமறையாக கழிமி
ஊரவுககளிது கரக்கு மிடங்க ரொடுங்க
யிரவி னன்ன விருநீங்கு வரைபபிற

- குமிழி சுழலுங் குணமிகய முடுக்க
 ரகழிழிந் தன்ன காயாற்றறு நடவை
 ௨௧௫ வழுஉ மருங்குடைய வழாஅ லோமபிப
 பளுஉக்கொடி வலநந மதலை பற்றித்
 துருவி னன்ன புனறலை மகாரோ
 டொருவி ரொருவி ரோமபினிர கழிமி
 னழுநதுபட டலமரும புழகமல சாரல
 ௨௨0 விழுநதோர மாயகருங் குணமிகயத் தருகா
 வழுமபுகண புதைத்த நுண்ணீர்ப பாசி
 யடிநிலை தளரகரு மருபபழு முடைய
 முழுநெறி யணங்கிய நுண்கோல வேரலோ
 டெருவை மென்கோல கொண்டனிர கழிமி
 ௨௨௫ னுயாநிலை மாககற் புகாமுகம புதைய
 மாரியி னிகுதரு விலலுமிழ் கடுங்கணைத்
 தாரொடு பொலிந் வினைவில் யானைச
 சூழியிற் பொலிந் சுடர்ப்பூ விலஞ்சி
 யோராயாற் றியவின முத்த புரிசைப
 ௨௩0 பராவரு மரபிற் கடவுட காணிற்
 ரொழாநிர கழியி னல்லது வறிது
 நுமமியந தொடுத் லோமபுமின் மயங்குதுள்
 மாரி தலையுமவன மல்ல வெறபே
 யலகை யனன வெளவோப பீலிக
 ௨௩௫ கலவ மருஞை கட்சியிற் றனரினுங்
 கடுமபறைக் கோடியா மகாஅ ரன்ன
 நெடுங்கழைக் கொம்பாக கடுவ னுகளினு
 நேர்கொ ணெடுவரை நேமியிற் ரெடுதத்
 சூரபுக லடுக்கத்துப் பிரசம் காணினு
 ௨௪0 ரெருரெரென நோக்க லோமபுமி னுறித்தன்று
 ிரைசெலன் மெல்லடி நெறிமாறு படுகுவிர்
 வரைசோ வகுந்திற கானத்துப் படினே
 கழுத்திற் சேனோ னெவொடு போகி
 யிழுதி னன்ன வானிணஞ் செருக்கி
 ௨௪௫ நிறப்புண கூடந் திலந்தின மருபபி
 நெறுகெடக் கிடந் விருமபிண ரெருத்தி
 னிருடுணிந் தன்ன வேனங் காணின்
 முளிகழை யிரைந் காடுபடு தீயி
 னனிபுகை கமழா திருயினிர் மிசைந்து

- ௨௫௦ துகளறத் துணிந்த மணிமரு டெண்ணீர்க்
 குவளையம் பைஞ்சுனை யசைவிடப் பருகி
 மிகுத்துப் பதங்கொண்ட பருஉக்கட் பொதியினிர்
 புட்கை போகிய புன்றலை மகாரோ
 டற்கிடை கழித லோம்பி யாற்ற நு
- ௨௫௫ மில்புக கன்ன கலலை வதிமி
 னறசோந் தலகி யசைத் தலோம்பி
 வானகண் விரிந்த விடியலேற நெழுந்து
 கானகப் பட்ட செந்நெறிக் கொண்மின்
 கயங்கண டன்ன வகன்பை யங்கண்
- ௨௬௦ மைந்துமலி சினத்த களிறுமத னழிகுரு
 துஞ்சுமரங் கடுக்கு மாசுணம் விலங்கி
 யிகநதுசேட கமழும் பூவு முண்டோ
 மறநதமை கல்லாப் பழனுமு ழிறந்து
 பெருமபயங் சழியினு மாந்தா துனன
- ௨௬௫ ரிருங்கால வியும் பெருமரக் குழாழு
 மிடனும் வலனு நினையினிர் நோக்கிக்
 குறியறிந் தவையவை குறுகாது கழிமின
 கோடுபல முரஞ்சிய கோளி யாலத்துக்
 கூடியத் தன்ன குரலுணர் புள்ளி
- ௨௭௦ னடுகா ணனநதலை மென்மெல வகனமின
 மாநிழற் பட்ட மரமபயி லிறுமபின
 ஞாயிறு தெருவு மாக நனநதலைந்
 தேள மருளு மமைய மாயினு
 மிறுவு வனசிலையா மாநோபு கொட்குங்
- ௨௭௫ குறவரு மருளுங் குன்றத்துப் படினே
 யகன்கட் பாறைந் துவன்றிக் கலெலன
 வியங்க லோம்பிநு மியங்க டொடுமின்
 பாடி னருவிப் பயங்கெழு மீமிசைக்
 காடுகாத் துறையுங் கானவ ருவரே
- ௨௮௦ நிலைத்துறை வழிஇய டுநனழி மாகுகு
 புனறபடு பூசலின் வினைநதுவல் லெயந்
 யுண்டற கினிய பழனுங் கண்டோ
 மலைதந் கினிய பூவுங் காட்டி
 யூறு நிரம்பிய வறவா புநதுற
- ௨௮௫ துமமி னெஞ்சத் தவலம் விட
 விமமென கடுமபோ டினியி ராபுவி

- ரறிஞர் கூறிய மாதிரங் கைக்கொளபு
 குறியவு நெடியவு மூழிழிபு புதுவேரா
 , நோக்கினும் பணிக்கு நோய்கூ ரடுக்கத
 ௨௯0 தலர்தாய வரிநிழ லசையினி ரிருப்பிற
 பலதிறம் பெயாபவை கேட்குவிர் மாதோ
 கலைதொடு பெருமபழம் புண்கூந தூறலின
 மலைமுழுதுங் கமழு மாதிரந் தோறு
 மருவி* துகரும வானர மகளிர்
- ௨௯௫ வருவிசை தவிராது வாங்குபு குடைகொறுந்
 தெரியிமிழ் கொண்டது மியம்போ லினனிசை
 யிலங்கேந்து மருபி நினைம்பிரி யொருநதல
 விலங்கன் மீமிசைப பணவைக கானவா
 புலமபுக குணனும புரிவலைப் பூசல்
- ௩00 சேயலைப் பள்ளி யெஃகுறு முளளி
 நெய்தெற விழுக்கிய கானவ ரழுநை
 கொடுவரி பாயநடுநகை கொழுநர் மாபி
 நெடுவசி விழுப்புண டணிமார தாப்பென
 வறல்வாழ் கூந்தற கொடிச்சியா பாட
- ௩0௫ றலைநாட் பூதத பொன்னிணா வேங்கை
 மலைம ரிடுஉ மேம்பபூசல்
 கன்றைப் பட்ட கயநதலை மடப்பிடி
 வலிகுலாட பாகிய கணலி னோம்பலி
 நெண்கேழ் வயப்பலி பாயநடுநகை கிளையொடு
- ௩௧0 நெடுவரை யியம்பு மிடியுமிழ் தழங்குசூர
 கைக்கோண் மறநத கருவிரன் மந்தி
 யருவிடா வீழ்நததன் கல்லாப் பாரப்பிறகு
 முறிமே யாககைக் கிளையொடு துவன்றிச
 சிறுமை யுறற கிளையாப் பூசல்
- ௩௧௫ கலைகை யுறற காண்பி நெடுவரை
 †நிலைபெய திட்ட மாபுநெறி யாகப்
 பெருமபயன் நெருகுந் தேங்கொல கொள்கை
 யருங்குறும் பெறிநத கானவ ருவகை
 திருந்துவே லண்ணற்கு விருந்திறை சதவிமென
- ௩௨0 நறவுநாட் செய்க குறவாநப் பெண்டி ரொடு
 மானறோற சிறுபறை தறங்கக் கலலென

* துகங்குமென்றும் பாடம்.

† நிலைபணாகிட்டவென்றும் பாடம்

- வான்றோய மீமிசை யயருங் குரவை
நலலெழி னெடுநதே ரியவுவந தன்ன
கலயா றெலிகும விடாமுழங் கிரங்கிசை
- ௩௨௫ நெடுஞ்சுழிப பட்ட கடுங்கண வேழந
துரவுச்சினந தணிததுப பெருவெளிந பிணிமா
விரவுமொழி பயிறும பாக ரோதை
யொலிகழைத் தட்டை புடையுநா புனநதொறுங்
கிளிஊடி மகளிரா விளிபடு பூச
- ௩௨௬ வினதத்தி நீரநந துளங்கிமி னலலேறு
மலைத்தலை வந்த மனையான கதழ்விடை
மாறா மைநதி னூறுபடந தாககிக
கோவலா குறவரோ டொருங்கியைந தாபப
வளனித்தக குளவியுங் குறிஞ்சியுங் குழைய
- ௩௨௭ நலலேறு பொருடந கலலென் கமபலை
காந்தட் டுடுப்பிற கமழமட லோசசி
வண்கோட் பல்வின சுளைவினா தீமபழ
முணடுபடு மிசசிற காழபயன் கொண்மா
கன்று சடாஅவுறுக்கு மகாஅ ரோதை
- ௩௨௮ மழைகண டன்ன வால்தொறு றெடுரோனக்
கழைகண் னுடைகருங் கரும்பி னேததமுந
தினைகுறு மகளி ரிசைபடு வளையுஞ்
சேமபு மஞ்சளு மோம்பினா காப்போ
பன்றிப பறையுங் குன்றாச சிலம்பு
- ௩௨௯ மென்றிவ வனைதது மியைநதொருங் கீண்டி
யவல்வு மிசையவுந துவன்றிப பல்வுட
னலகைத் தவிர்த்த வெண்ணருந் திறத்த
மலைபடு கடாஅ மாதிரத் தியமபக
குருடககட் பிணையற கோதை மகளிரா
- ௩௩௦ முழவுத்துயி லறியா வியலு ளாங்கண்
விழவி னாற்றவன வியலகண் வெறபே
கண்ண டண்ணானக சண்ணு கேட டு
முண்டந கினிய லலா ராடடியு
வினனும வருங் தாக் கமக்குணர்
- ௩௩௧ தொன்முறை பரபினி ராகிப லனமாண்
செருமிகுப புகலுந் திருவா மாரப
னுருமுரறு கருவிய பெருமலை பிற்பட
வினுமபூது கஞலிய வின்சூர விறலியா

- நறுங்கா ரடுக்கததுக் குறிஞ்சி பாடிக
 ௩௬௦ கைதொழுஉப பரவிப் பழிச்சினிரா கழிமின
 மைப்படு மாமலை பனுவலிற பொங்கிக
 கைதோய வன்ன காரமழைந் தொழுநி
 தூஉ யன்ன துவலை துவற்றலிற
 தேளந் தேறாக கடுமபரிங் கடுமபொடு
 ௩௬௧ காஅயக கொண்டதும் மியநதொய படாமற
 கூவ லன்ன விடரகந புகுமி
 னிருங்க விசுப்பத திறுவரை தோரது
 குன்றிடம் பட்ட வாரிட ரமுவுத்து
 நின்று நோக்கினுங் கண்வாள் வெள்ளு
 ௩௬௨ மணகளை முழவின றலைகதோல் கொண்டு
 தண்டு காலாகத் தளரத் தோபரி
 யூன்றினிரா கழிமி னூறுதவப் பலவே
 யயிலகாயந் தன்ன கூங்கத பாரை
 வெயிலபுறந் தருந் மின்ன வியங்கததுங்
 ௩௬௩ கதிராசினந் தணிந்த வமையத்துங் கழிமி
 னுரைசெல் வெறுததவவ நீங்காச் சுற்றொடு
 புரைதவ வுயரிய மழைமருந் பஃடு
 லாசநிலை தளரக்கு மருப்பமு முடைய
 பின்னி யன்ன பிணங்கரி னுழைதொறு
 ௩௬௪ முன்னேனை வாங்கிய கடுவிசைக் கணைகதோ
 லின்னிசை நலயாழ்ப் பத்தரும விசிபிணி
 மண்ணா முழவின கண்ணு மோம்பிக
 கைபிணி விடாது பைப்பக கழிமின
 களிநு மலைநதன்ன கண்கூடு துறுதற
 ௩௬௫ றளிபொழி காணந் தலைதவப் பலவே
 யொன்னுத் தெவவ ருலைவிடங் தாராதகெவ
 நலவழிக் கொடுத்த நாணுடை மறவா
 செல்லா நலவிசைப் பெயரொடு நடட
 கலலைக் கவலை பெண்ணுமிகப் பலவே
 ௩௬௬ யினபுறு முறகைதும் பாட்டுவிருப் பாகத்
 தொன்றொழுது மரபினும் மருப்பிசுத்துத் துணைமின
 பண்டுநற கறியாப் புலம்பெயா புதுவி
 சந்து நீவிப் புனமுடிந் திடுமின
 செலலுந் தேளத்துப் பெயாமருந் கறிமா
 ௩௬௭ கல்லெறிந் தெழுதிய நல்லரை மரஆகுத்

- கடவு ளோங்கிய கடேசு கவலை
யொட்டா தகன்ற வென்னாத் தெவ்வா
சுட்டினும் பணிகஞ்ஞ சுரந்தவப பல்வே
தேம்பாய் கண்ணித தோவிசு நவிகை
- ச00 யோம்பா வள்ளற் படர்ந்திடு மெனினே
மேம்பட வெறுத்தவவன் றெஃறிணை மூதூ
ராங்கன மற்றே நம்ம னோர்க்கே
யசைவுழி யசைஇ யஞ்சாது கழிமின்
புலியுற வெறுத்ததன் வீழ்பிணை யுள்ளிக
- ச0௫ கலைசினறு விளிகஞ்ஞ கானமூழி நிறநது
சிலையொலி வெரீஇய செங்கண மரைவிடை
தலையிறுமபு கடிமூ நானுகொடிப புறவின
வேறுபுலம் படாநத வேறுடை யினத்த
வனையான் நிம்பான் மினைஞ்ஞ கோவலா
- சக0 வனையோ நுவபபத தருவனர் சொரிகலிற்
பலம்பெறு நசையொடு பதிவயிற நீரநதது
புலம்புசே ணகலப புதுவி ராகுவி
பகர்விரவு நெல்லின பல்வரி யன்ன
தகர்விரவு துருவை வெள்ளையொடு வினாஇ
- சக௫ கலலென் கடந்திடைக கடலி னினாககும
பலயாட் டினநினா ரெல்லினிர புகினே
பாலும் விதவையும் பண்ணுது பெறுகுவி
துயமமயி ரடக்கிய சேதகை யன்ன
மெய்யுரித தியற்றிய மிதியதட் பள்ளிக
- ச20 தீததுணை யாகச சேநதனிர கழிமின்
கூப்பிடு கடக்குங் கூநல ம்பிற்
கொடுவிற கூளியா கூவை காணி
படியேராத தேயத்த பணிவி லாண்மைக
கொடியோள கணவற படர்ந்திடு மெனினே
- ச2௫ தடியுங் கிழங்குந் தண்டினா தரீஇ
யோம்புந ரல்ல தூடற்றுந ரிலலை
யாங்குவியங் கொண்மி னதுவதன் பண்பே
தேம்பட மலாந்த மராஅ மெல்லினரு
மும்ப லகைத்த வெண்முறி யாவுந
- ச௩0 தனிரொடு மிடைநத காமர் கண்ணி
திரங்குமர நாரிற் பெலியச் சூடி
முரம்பு கண்ணுடைந்த நடவை தண்ணென

- வுண்டனி ராடிக கொண்டனார் கழிமின்
செவவி வேங்கைப் பூவி னன்ன
- ச௩௫ வேயகொ ளரிசி விதவை சொரிந்த
சவல்விளை நெல்லி னவராயம் புளிநக
முற்கிடை யுழந்ததும் வருந்தம் வீட
வகலு ளாங்கட் கழிமிடைந தியற்றிய
புல்வேய் குரம்பைக் குடிதொறும் பெறுகுவிர்
- ச௪0 பொன்னறைந தன்ன துண்ணே ரரிசி
வெண்ணெறிந தியற்றிய மாக்க ணமலை
தண்ணை னுண்ணிழு துளளி டாக
வசையினிர் சேபபி னலகலும் பெறுகுவிர்
விசையங் கொழித்த பூழி யன்ன
- ச௪௫ வுண்ணுநாத தடுத்த விடிநுண் ணுவனை
நொயமமா விற்கு னொகிழி மாட்டிப்
பனிசே ணீங்க வினிதுடன் துஞ்சிப்
புலரி விடியற் புள்ளோர்த்துக் கழிமின்
புல்லகை காஞ்சிப் புனல்பொரு புதவின
- ச௫0 மெல்லவ விருந்த லூதொறு நல்லியாழ்ப
பண்ணுபபெயாத தன்ன காவும் பள்ளியும்
பன்னா ணிறபினுஞ் சேநநீனார் செவினு
நன்பல வுடைந்தவன றண்பனை நாடே
*காண்புமலி பழனங் கமழ்த துழைஇ
- ச௫௫ வலையோ தந்த விருஞ்சுவல் வாளை
நிலையோ றிட்ட நெடுநாண ணேண்டிற்
பிடி ககை யனன செங்கண வராற்
துடிக்க ணனன குறையொடு விரைஇப்
பகனறைக் கண்ணிப் பழையா மகனார்
- ச௬0 ஞெண்டாடு செறுவிற றராயக்கண வைத்த
விலங்க லனன போரமுதற் றெலைஇ
வளஞ்செய வினைஞர் வலசி நலக்த
துளங்குநகம்பு வாககிய பசும்பொதித் தேற்
விளங்கதீர் ஞாயிறுக் களங்கடொறும் பெறுகுவிர்
- ச௬௫ முள்ளரித் தியற்றிய வெள்ளரி வெண்சோறு
வண்டுபடக் கமழுந் தேம்பாய கண்ணித்
திண்டேர் நன்னற்கு மயினி சான்மெனக்
கண்டோர் மருளக் கடும்புட னருந்தி

* சண்புமலிபழனமென்றும் பாடம்.

- யெருதெறி களம ரோதையொடு நல்யாழ்
 ச௭௦ மருதம பண்ணி யசையினிர கழிமின்
 வெண்ணெ லரிநர் தண்ணுமை வெரீஇச
 செங்க னெருமை யினம்பிரி யொருநதல
 களைசெலன் முன்பொடு ககழ்த் துவரல போற்றி
 வளைகலத திகிரியிற குமிழி சுழலுந்
- ச௭௧ துனைசெலற் றலைவா யோவிறநது * வரிககுந
 காணுநா வயாஅங் கடகின் சேயாற்றின்
 பாண ரொருநரைக் கொண்டனிர கழிமி
 னிதியந துஞ்சு நிவநதோங்கு வரைபடிற
 பதியெழ வறியாப பழங்குடி கெழீஇ
- ச௭௨ வியலிடம பெறாஅ விழுபபெரு நியமத
 தியாறெனக் கிடநத தெருவிற சாறென
 விகழநர் வெருஉங் கவலை மறுகிற
 கடலெனக் காரொன வொவிககுஞ் சுமமையொடு
 மலையென மழையென மாட மோங்கித்
- ச௭௩ துனிதீர சாநலி னினிதமர்ந துறையும
 பனிவார் காஹி பலவண டிமிந்
 நனிசேய்த் தன்றவன் பழவிறன் மூதூர்
 பொருந்தாத வெவ வரி டுநலை துமிப்ப
 பருந்துபடக கடககு மொள்வாண் மறவா
- ச௭௪ கருங்கடை யெஃகஞ் சாத்திய புநவி
 னருங்கடி வாயி லயிராது புநமின்
 மன்றில் வதியுநர் சேட்புலப பரிசிலா
 வெஃபோச சேளய பெருவிற லுள்ளி
 வந்தோர் மன்ற வளியா தாமெனக
- ச௭௫ கண்டோ ரெல்லா மமாதினிதி னோககி
 விருந்திறை யவரவ ரெதிரகொளக குறுகிப
 பரிபுலம பலைதததம வருததம வீட
 வெரிகான் றன்ன பூஞ்சினை மராஅதந்
 தொழுதி போக வவிநதகப பட்ட
- ௭௦௦ மடநடை யாமான கயமுனிக குழவி
 யுமை யெண்கின குடாவடிக குருநீ
 மீமிசைக கொண்ட கவாபரிக கொடுநதாள
 வரைவாழ் வருடை வன்றலை மாத்தக
 ரரவுக்குறம பெறிந்த சிறுபட் டிர்வை

௩௦௩ யனைச்செறி யுழுவை கோளுற வெறுத்த
மடக்கண் மரையான் பெருஞ்செவிக் குழவி
யரக்குவிரித தன்ன செநகில மருங்கிற்
பாறறவ முடுமபின் கொடுத்தா னேற்றை
வரைப்பொலிந தியலு மடக்கண் மஞ்ஞை

௩௧0 கானக் கோழிக் கவாகுரற சேவல்
கானப பலவின் முழவுமருள பெருமபழ
மிடிக்கலப பன்ன நறுவடி மாவின்
வடிச்சேறு வினைந்த தீமபழக நாரந
துவற் கவிதத விவாநனை வளாகொடி

௩௧௩ காஅய்க் கொண்ட நுகமரு ணுறை
பருஉபபளிந குதிரதந பலவுறு திருமணி
குருஉபபுவி பொருத புண்கூ யானை
முததுடை மருபபின் முழுவலி மிகுதிரள்
வளையுடைந் தன்ன வளளிநழ்க காந்த

௩௨0 ணுகந திலக நறுங்கா ழாரந
கருங்கொடி மிளகின காய்துணாப பசுகநறி
திருநதமை வினைந்த தேககட் டேறல
கானிலை யெருமைக கழைபெய தீநதயிர்
நீனிற் வேரி பாய்ததேன நெடுவரை

௩௨௩ நேமியிற செலலு நெயகக ணிறுஅ
லுடமபுணாபு தழீஇய வாசினி யனைத்துங்
குடமலைப பிறநந தண்பெருங் காவிநி
கடனமண் டழுவததுக கயவாய கடுபப
நோனாச செருவி நெடுங்கடைத துவன்றி

௩௩0 வானத தன்ன வளமலி யானைத
தாதெருக ததைநத முற்ற முன்னி
மழையெதிர படுகண் முழவுத ணிகுப்பக்
கழைவளா தாமபின் கண்ணிட மிமிர
மருதம பண்ணிய சருங்கோட்செ சிறியாழ்

௩௩௩ நரமபுமீ திறவா துடன்புணாந் தொன்றிக
உடவ தறிந்த வினகுரல விறலியா
தொனறெழுரு மரபிற றம்மியலபு வழாஅ
நருந்திறற கடிவுட பழிச்சிய பின்றை
விருந்திற பாணி சழிபரி நீணமொழிக

௩௪0 குன்ற நலவிசைச் சொனறே ருமட
வின்றிவட செல்லா துலகமொடு நிறப

- விடைதெரிந் துணரும் பெரியோர் மாய்ந்தெனக்
கொடைக்கட னிறுத்த செம்ம லோயென
வென்றிப் பலபுகழ் விறலோ டேததிர
- ௧௪௫ சென்றது நொடியவும் விடாஅ னனைதர
வந்தது சாலும் வருத்தமும் பெரிதெனப்
பொருமூர ணெதிரிய வயவரொடு பொலிந்து
திருநகா முற்ற மணுநல வேண்டிக்
கல்லெ னெகக னலவலத திரீஇ
- ௧௫௦ யுயர்ந்த கட்டி லுரு பில சுற்றத
தகன்ற தாயத தல்கிப துடபத
திலமென மலாந்த கைய ராகித
தமபெயா தமமொடு கொண்டனா மாயந்தோ
நெடுவரை யிழிதரு நீததஞ்சா லருவிச
- ௧௫௫ கடுவரற கலுழிக கட்கின் சேயாற்று
வடுவா மெக்கர் மணலினும பலரே
அதனால, புகழொடுங் கழிகநம வரைந்த நாளெனப்
பாரதிடங் கொடுக்கும் விசம்புதோ யுள்ளமொடு
நயந்தனிர சென்ற துமமினுந தான்பெரி
- ௧௬௦ துவந்த வுள்ளமோ டுமாந்தினிது நோக்கி
யிழைமருங் கறியா துழைதூற கலிங்க
மொளளறு சிறப்பின வெள்ளனாக் கொளீஇ
முடுவ றந்த பைநநிணத தடியொடு
நெடுவெ ணெலலி னரிசி முடடாது
- ௧௬௫ தலைநா ளான புகலொடு வழிசிறந்து
பலநா ணிறபினும பெறுகுவிர நிலலாது
செலவேந் திலலவெந் தொல்பதிப பெயாநதென
மெல்லெனக் கூறி விடுபபி னுமமுட்
டலைவன் றுமரை மலைய விறலியா
- ௧௭௦ சோசெழு சிறப்பின விளங்கிழை யணிய
நீரியக கனன நிராசெல னெடுந்தோ
வாரிக கொளளா வரைமருள வேழங்
கறங்குமணி துவைகரு மேறுடைப் பெருநீனா
பொலம்படைப் பொலிந்த கொயசுவற புரவி
- ௧௭௫ நிலந்தினக் கிடந்த திதியமோ டீனைந்து
மிலம்படு புலவ ரேற்றகைந நிறையக்
கலம்பெயக் கவிழ்ந்த கழறொடித் தடககையின்
வளம்பிழைப் பறியாது வாயவளம் பழநிக்

கழைவளா நவிரத்து மீமிசை நெரேரென
 ௩௮0 மழைசுரந தன்ன வீகை நலகித்
 தலைநாள விடுகரும பரிசின் மலைநீர்
 வென்றெழு கொடியிற நேன நுந
 குன்றுகுழி நிருககை நாடுகிழ வோனே.

இதனடொருள்.

திரு மழை தலைஇய இருள் நிற விசுமபின் லீன அதிர் இமிழ் இசை கடுப்ப—
 செலவதையுண்டாக்கும் மழையைப்பெய்த இருண்டநிறத்தையுடைய மேகத்தினது
 ஆகாயத்திடத்திலேநின்று முழங்குமோசையையொப்ப,

நடுக்கங்கூறவே மிககவொலியென்றாயிற்று.

பண் அமைத்துத் தீண் வாரா விசித்த முழுவொடு—பண்களைத் தன் கண்களிலே
 உண்டாக்கப்பட்டுத் திண்ணிய வாராடில் இறுகவலித்த மததளத்தோடே,

“இடக்க ணிரியா வலக்கண குரலா - நடப்பது தோலிற் கருவி யாகும்” என்
 பதனா பண்ணமைத்தென்றா

ஆகுளி—சிறுபறைமும்,

நுண உருக்குற விளங்கு அடாப பாண்டில்—களைய உருக்குதலுற விளங்
 கின சுகடாகத்தட்டின கஞ்சதாளமும்,

மின் இருமபீலி அணி தழைக் கோட்டொடு—விளங்குகின்ற கரிய பீலியாகிய
 அழகினையுடைய தழையைக்கட்டின கொம்போடே,

கண் இடை விடுத களிறறு உயிர்த தூம்பின்—கண்களினடுவே வெளியாகத்
 திறந்த யானையின்கைபோலும் நெடுவங்கியத்தோடே,

உயிர் - ஆகுபெயர். இனி யானை நெட்டியிர்ப்புகொண்டாற்போலும் ஓசையை
 யுடையவென்றுமாம்.

இளிப பயிர் இமிரும் குறும் பரம தூம்பொடு—இளியென்னும் நரம்பினுடைய
 ஓசையைத் தானொலிக்கும் குறிய மேலாகிய தூம்போடே,

இது குறந்தூம்பு பயிர் - தழைத்தல

விளிப்பது கவரும் தீங்குழல் துதைஇ—பாட்டைச் சுருதிசுன்றாமற் கைக்
 கொண்டுகிற்கும் இனிய குழலும் நெருங்கப்பட்டு,

நடுவு நின்று இசைக்கும் அரிக் குரல் தட்டை—கண்களுக்கருடுவே நின்றொலிக்
 கும் நரம்பினோசையையுடைய கரடிகையும்,

இனித தாளமானத்திடையே நின்றொலிக்கும் அரித்தெழுக்கின் ஓசையையு
 டையவென்றுமாம்.

கடி கவாபு ஒலிக்கும் வல வாய் எல்லரி—விளக்கதையுடைத்தாடிய தாளத்
 தைக்கைக்கொண்டு ஒலிக்கும் வலிய வரையையுடைய சல்லியும்,

நொடி தரு பாணிய பதலையும்—மாததிரையைச்சொல்லும் தாளத்தையுடைய
 ஒருகணமாக்கியும்,

பிறவும்—கூ ருதவாச்சியங்கனும்,

கார் கோட் பலவின காயத் துணா கடுப்ப—காக்காலத்தாலே பழுத்தலையுடைய
 பலாவினது காயமிக்கையுடைய தொத்தையொப்ப,

நேர் சீர சுருக்கிக் காய கலப்பையிர்— தம்மிலொத்த கனத்தையுடையவாகக் கட்டிக் காவின் வாச்சியமுட்டுககையுடைய பையையுடையிராய்,

முழுவோடே ஆகுளியம் (௩) பாண்டிலும் (௪) கோட்டொடுந் (௫) தூம்பொடுந் (௬) குறந்தூம்பொடுந் (௭) தட்டையும் (௮) எல்லரியும் (௯) பதலையும் பிறவும் (௧௦) திங்குழலும் நெருங்கப்பட்டு (௧௧) அவுறைச் சுருக்கிக் காய கலப்பையி (௧௨) டொன்க.

கடிக் கலித்து எழுந்த கண அகன் சிலம்பில்—கடுமரம் மிககுவுளாந்த இடமகன்ற பக்கமலையில,

படுத்து வைத்தன்ன பாறை மருங்கில—படுததுவைத்தாற்போன்ற ஒத்தநிலமா கிய கற்பாறையின்பகததில்,

எடுத்த நிறுத்தன்ன இட்டு அரு சிறுநெறி—நிலத்தே கிடக்கின்றவழியை எடுத்த நிறுத்திறைபோன்ற இட்டிய அரிய சிறியவழியை,

தொடுத்த வாளியிர் துணை புனா கானவர்—தொடுத்த அம்பினையுடையராய்த் தம்மனைவிபரோடு கூடியிருக்கின்ற கானவா,

[இடுக்கண செய்யா தியங்கு ரியக்கும] இயங்குநா இடுக்கண செய்யாது இயக்கும்—வழிபோவாரா வருததுதலைச்செய்யாமல் வழிபோக்கும்,

[அடுக்கன் மீமிசை யருப்பம் பேணு, திடிச்சுர நிவபபி னியவுக்கொண் டொ முகி:] அடுக்கல் மீமிசை இடிச சுரம் நிவபபின் இயவு அருப்பம் பேணுது கொண் டொமுகி—மலையிடத்து மிககவுயாசசியிற கல்லைவிடித்த அருநிலத்தில் உயர்ந்தவழியைப் போதற்கரிதாகக்கருநாதே போதக்கடவேமென்று நெஞ்சாலேகொண்டிருந்து, கலையிடித்து ஆக்கியவழி

சிலம்பிற பாறைமருங்கிற சிறுநெறியைக கானவாபோக்குரு சுரத்தில் இயவுக கொண்டொமுகியென்க,

தொடித் திரிவு அன்ன தொண்டு படு திவலின்—தொடியினது உறழச்சியையொத்த உறழ்ச்சியைப் படைய ஒன்பதென்னுமெண்ணுண்டான வார்க்கட்டினையும், வலித்தல் மெலித்தல் செய்யவேண்டுதலின், உறழ்ச்சிகூறினார்.

[கடிப்பகை யனைத்தவ கேள்வி போகாக, குரலோர்த்துத் தொடுத்த சுகிர்புரி நரம்பி, னரலை தீர லீஇ]

கேள்வி அனைத்தும் போகா—நூறசேள்வி அடைய முற்றுப்பெற்று, கடிப்பகை அனைத்தும் அரலை தீர லீஇ—வெண்சிறுகளையும் கொடும்பில்லையாம்படி தீற்றி,

முடங்கப் பரற்றன்மையாயிருத்தலிற் கொடும்பை அரலையென்றார் அரலை - குற்றமுமாம். இனி வெண்சிறுகளையும் கேள்விதப்பாதென்பாருற னர்; அது வடிவவகுவுமையாதலிற் பொருத்தது.

குரல் ஓர்த்துத் தொடுத்த சுகிர புரி நரம்பின்—ஒசையை ஓர்ந்துபார்த்துக் கட்டின வடித்தமுறுகுகின் நரம்பினையும்,

கேள்விபோகா லீஇத் தொடுத்த நரம்பென்க. வரகின் குரல் வார்த்தன்ன நுண துளை இரீஇ—வரகின் கதிரா ஒழுகின் தன்மைத் தாக நெருங்கின நுண்ணிய துளைகளையிருத்தி,

இது, பொல்லம்பொத்துமிடத்திற துளை * “பரியனாக் கழுகின் பாணையம் பசம் பூத், சுருவிருந் தன்ன கண்கூடு செறிதுளை” என்றார் பிறரும்.

[சிலம்பம பத்தல் பசையொடு சோத்தி, யிலங்குதுளை செறிய வாணி முடுக்கிப், புதுவது புனைந்த வெண்கை யாப்பமைதது, புதுவது போரத்த பொன்போர பசை:]

இலங்கு துளை செறிய ஆணி முடுக்கி—விளங்குநிற துளைகணிமும்படி. சுள்ளாணிகளை இழக்கத்தது,

புதுவது வெண்கைப் புனைந்த யாப்பு அமைதது—புதிதாக யானைகொம்பாற செயத யாப்பை அமையப்பண்ணி,

யாப்பு - பத்தலிற் குறுக்கே வலிபெற ஒட்டுவது

சிலம்பு அமை பத்தல் பசையொடு சோத்திப் புதுவது போரத்த பொன் போல பச்சை—ஒலித்தலமைந்த பத்தலிலே பறரோடே கூட்டிப் புதிதாகப்போரத்த பொன்னிறம்போலும் நிறத்தையுடைய தோலினையும்,

இரீஇ முடுக்கி அமைததுச சிலம்புதலமைந்த பத்தலிலே போரத்த பச்சை யென்க

[வதுவை நாளும் வண்டிகமழைம்பான, மடநதை]

வண்டு வதுவை நாளும் ஐம்பால் மடநதை—சன்னிதத்திருந்த வண்டு கலியாணமசெய்தமகளுடைய நாரத்ததைநாறுதற்குக் காரணமான மயிரினையுடைய மடந்தை,

வதுவைக்கு எல்லாமனமும் உளவாதலபற்றி வதுவைநாறுமென்றார்

கமழ் ஐம்பால்—இயல்பான மனத்தையுடைய ஐம்பால்,

[மாண்ட துடங்கெழி லாகத், தடங்குமயி ரொழுதிய வவவாய கடுப்ப] எழில் துடங்கு மடந்தை மாண்ட ஆகத்து அடங்கு மயிர ஒழுதிய அவ்வாய கடுப்ப—அழகு கட்டிலனாகின்றசையும் மடந்தையது மாட்டிமைப்பட்ட மாபிடத்தே சென்று பின்பிலையான மயிர ஒழுங்குபட்டுக்கிடக்கின்ற அழகிய வயிரநிடத்தையொக்க,

அகடு சோப்பு பொருந்தி அளவிலி லதிரியாது கவடு படக் கவைஇய சென்று வாங்கு உநதி—பொலலம்பொத்துத் தல் நடுவைச்செரப்பட்டுக் கட்டுளிதாயத் தனக்குக் கூறுகின்ற அளவிலே வேறுபடாமற் பகுத்தலுண்டாக அகத்திட்ட உயாநதுவோந்த உந்தியினையும்,

உந்தி - யாழகத்து ஒருறுப்பு

நுணங்கு அரம் நுவறிய நுண் நீர் மாமைக களங்குனி அன்ன கதழ்ந்து கிளா உருவின் வணாந்து ஏந்து மருப்பின் வள் உயிர்ப பேரியாழ்—நுண்ணிய அரத்தாலே அராவின் நுண்ணியநீர்மையினையுடைய கரியநிறத்தாலே களமபழத்தினிறத்தை ஒத்தனவாய்க் கடுகித்தோனறுகின்ற நிறத்தையுடைய வுணந்தத்தின் கோட்டினையுமுடைய பெரிய ஓசையினையுடைய பேரியாழ்,

திவலினையும் (உக) நரமபினையும் (உக) பசையினையும் (உக) உந்தியினையும் (கச) மருப்பினையுமுடைய பேரியாழ் (கௌ) என்க

[அமைவரப் பண்ணி யருணெறி திரியாது.] பேரியாழ் (கௌ) அருள கெறி திரியாது அமைவரப் பண்ணி—பேரியாழைத் தனக்கு நூலிழைய வழிகளைத் தப்பாத படி பொருத்துதல்வரச் சமைத்து,

இசை பெறு திருவின் வேந்தவை ஏற்பத் துறைபல முற்றிய—இசையை எக்காலமுங்கேட்கின்ற செல்வத்தினையுடைய அரசர்எருடைய அடைககனத்தே அவர்கள் செல்கொள்ளும்படி. தாம்வாசிகுந்துறைகள் பலவறறையும் வாசித்துமுடித்த,

பைதீர் பாணரோடு—பசுமையற்ற பாணரோடே,

என்றது:—கல்வி முதிர்ந்தமையின், இளமையற்ற பாணரென்றவாறு.

உயர்ந்து ஒங்கு பெருமலை ஊறு இன்று ஓறலின்—உயர்ந்துவளர்ந்த கற்கள்தம் மிற்றொடரும் பெரியமலைகள் வேறோரிடையுமின்றாக ஏறிவருகையினாலே,

[மசந்தபு ஞமலி நாவி னன்ன, துளங்கியன் மெலிந்த கல்பொரு சேறடி:] துளங்கு இயல் மெலிந்த மதம் தபு ஞமலி நாவின் அன்ன கல் பொரு சேறடி—அசைகின்ற இயலபிணை இளைத்த வலிகெட்ட நாயினது நாவின்னையொத்த கலலுப்பொருகின்ற சிறிய அடியினையும்,

ஏறலின் மெலிந்த அடியென்க.

[கணங்கொடோகையிற கதுப்பிசுத் தசைஇ, விலங்குமலைத் தமாந்த சேயரி நாட்டத், திலங்குவனை விறவியர் நிபுராஞ் சுற்ற]

விலங்கு மலைத்து அமாந்த சேயரி நாட்டத்தது—மானோடு மாறுபட்டிப் பொருந் தின செவ்வரியையுடைய கண்ணினையும்,

இலங்கு வளை விறவியா—விளங்குகின்ற வளையினையுமுடைய விறல்படப்பாடியாவொ,

கணம் கொள தோகையின் கதுப்பு இருத்தது அசைஇ நிற புறம் சுற்ற—திரட்சியைக்கொண்ட மயிலபோலே மயிலாத்தாழ்த்து இளைத்து நின்னைப் புறத்தே சூழ,

அடியினையும் (சக) நாட்டத்தினையும், (சடு) வளையினையுமுடைய விறவியா (சக) கதுப்பிசுத்தது அசைஇச (சச) சுற்ற (சக) வெனக

[சயம்புக கன்ன பயம்படு தண்ணிழற, புனலகல கழீஇய மணலவார் புறவில்]

புனல் கால்கழீஇய மணல் வார் புறவில்—பெருகுநீர் துராலே வாரிக்கொண்டு போன மணலொழுங்குபட்ட சிறுகாட்டிடத்தில,

சயம் புககன்ன பயம் படு தண நிறல்—குளத்திலே புகுந்தாலொத்த பயனைத்தருகின்ற குளாந்த நிறலிலே,

[புலம்புவிட் டிருந்த புனிறில் காட்சிக, கலம்பெறு கண்ணுள ரொக்கற்றலைவ]

புலம்பு விட்டிருந்த காட்சிக் கலம் பெறு கண்ணுளா ஒக்கல தலைவ—வழிவந்தவருத்ததைக் கைவிட்டிருந்த அறிவினையுடைய பேரணிகலங்களைப்பெறுவ கூடதருடைய சுற்றத்திற்குத் தலைவனே,

புனிறு இல் ஒக்கல—ஈன்றணிமையிலலாத சுற்றம்,

என்றது பிள்ளையைப்பெற்றவர்கள் பிள்ளையைக்கொண்டு கூடவந்திலாகளென்றவாறு.

கலப்பையிராய் (கக) இயவுகொண்டொழுகி (உ௦) யாழைப் (க௭) பண்ணித் (கஅ) தறைபலமுற்றிய பாணரோடு (ச௦) விறவியா புறஞ்சுற்றத் (சக) தண்ணிழலிலே (ச௭) யிருந்த (சக) கண்ணுளரொக்கற்றலைவனே (இ) யென வினைமுடிக்க.

கலப்பையிரென்னும் பன்மை தலைவனென்னுமொருமையோடு முடிந்தது; * “ஒருமை சுட்டிய” என்னுஞ்சூத்திரத்தால்

தூ மலா துவன்றிய கரை பொரு நிவப்பின் மீயிசை நல் யாறு கடற் படர்ந்தாஅ
ங்கு யாம் அவண் நின்றும் வருதும்—தூய பூக்கணெருங்கின கரையைப்பொருகி
ன்ற ஓக்கத்தினையுடைய மலையுச்சியினின்றுமிழிந்த நல்லயாறு கடலைநோக்கிப்போ
னாற்போல யாம் அவனைநோக்கிச்சென்று சில பெற்றுவருகின்றேம்,

இனி மலையிற்பொருள்களை வாரிக்கொண்டி யாறு கடலைநோக்கிப்போனாற்போல
அவ்விடத்துள்ள பொருள்களை வாரிக்கொண்டு வருகின்றேமென்றுமாம்

[நீயிருங், கனிபொழி கானங் கிளையொ டணீஇய, துணைபறை நிவக்கும் புள்ளி
ன மான.]

கனி பொழி கானம் கிளையொட ஊணீஇய துணை பறை நிவக்கும் புள்ளினம் மா
ன—பழங்களைச்சொரிகின்ற கரட்டிற் பழங்களைச் சுற்றத்தோடே சென்றுதின்றற்கு
வினாந்த பறத்தறொழிலிலேயோங்கும் பறவைத்திரளை யொகக,

நீயிருமனபது மேலேகூட்டுதும்

புனை தாப் பொலிந்த வண்டு படு மாபின—கைசெய்த மாலையாற் பொலிவுபெ
ற்ற வண்டுக்கையுண்டாக்குகின்ற மாபினையுடைய கணவன் (௫௮) என்க

வனை புனை எழில் முலை—ஒலியங்குளிலே முலையாகப்பண்ணின கைசெய்த அழ
கைத் தன்னிடத்தேயுடைய முலையினையும்,

வாங்கு அமைத திரள் தோள—வனைந்த மூங்கிலையொத்த திரண்டதோளினையும்,
மலா போல் மழைக் கண மங்கையர் கணவன்—பூப்போலும் குளிர்ச்சியையு
டைய கண்ணினையுமுடைய கற்புடைமகளிராகுக் கணவன்,

முனை பாழ் படுகுகும் துன்னரு துப்பின்—பகைபுலத்தைப் பாழுண்டாக்கும்
கிட்டுதற்கரிய வலியினையும்,

[இசைநுவல் வித்தி னசையே ருழவர்க்கு] நுவல் இசை வித்தின் நசை ஏர் உழ
வாகு—தாம் பிறரைக்கூறும் புகழாகிய விதையாலே பிறாபொருள்களை நச்சுதலா
கிப ஏழுமலினையுடைய பரிசிலாக்கு,

என்றது புகழைவித்திப பொருளை யெடுப்பொன்றவாறு

புது நிறை வந்த புனல் அம சாயல்—புதுபெருக்காய்வந்த நீர்போலும் அழகை
யுடைய மென்மையினையும்,

என்றது - தண்ணீர் அரியகாலத்தேவந்து பயனறருமாறுபோல இவனும் பயன்
றருவனென்றவாறு

மதி மாறு ஓரா நன்று உணா சூழ்ச்சி—தனதறிவு ஆக்கத்திருமாறாகிய கேட்
டைநினையாது ஆக்கத்தினையேயுணரும் நினைவினையும்,

வில நவில் தடககை—விறொழிலிலேபயிற்ற பெரிய கையினையும்,

மே வரும் பெரும்பூண—பொருந்துதலவரும் பேரணிகலங்கையுமுடைய,

நன்னன சேய நன்னற படாந்த கொள்கையொடு—நன்னன்மகனாகிய நன்ன
னை நினைத்த கொட்பாட்டுடனே,

துப்பினையும் (௫௯) சாயலினையும் (௬௦) சூழ்ச்சியினையும் (௬௧) கையினையும் பூ
ணினையு (௬௨) முடைய நன்னனென்க

உள்ளினிரா சேறிராயின்—அவன்றரும் பரிசில்களினையென்று அப்பரிசில்களை
உள்ளினிராய்ச செல்வீராயின்,

[பொழுதெதிர்த்த, புள்ளினிர் மன்ற வெற்றாக் குறுதலின்:] என் தாக்குறுதலின் எதிர்த்த பொழுது புள்ளினிர் மன்ற—என்னை எதிர்ப்படுகையினாலே நீர் புறப்படுகின்றபொழுது துமக்குவரும் ஆக்கத்தை எதிரகொண்டிருந்த நன்முகூர்த்தத்தோடே நன்னிமித்தத்தையும் உடையிராயிருந்தீர், அறுதியாக,

ஆற்றின் அளவும்—வழியினது நன்மையினதளவும் தீமையினதளவும்,
அசையும் நறபுலமும்—நீர் தனக்கும் நன்றாகிய இடங்களும,
வீற்று வளர் சுரக்கும் அவன் நாடு படுவல்லியும்—பிறநாட்டுக்கில்லாத செல்வத்
தை மாறாமறமெடிகும அவன் நாடுவிளைகின்ற உணவுகளும்,

நாடெனவே மலைநாடும், கரட்டுநாடும், தண்பணைநாடுவகூற்றினா; அது மேற
காண்க.

மலையும்—அவனாட்டின் மலைகளின்றனமையும்,
சோலையும்—அவனாட்டின் சோலைகளின்றனமையும்,
மா புகல் காணமும்—விலங்குகள் விரும்பித்திரியுங் காட்டினன்மையும்,
ஆற்றினதளவுமுதலிய ஐந்தினையும் இக்கூறியமுறையே கூறாமல் மயங்கக்கூறு
வர்; கூறும்வழிக்கண் ஆனனெள்ளவே கூறவேண்டெவின்

தொலையா நல இசை உலகமொடு நிற்ப பலா புறங்கண்டு அவா அருங்கலம்
புலவோர்க்குத் தரீஇசை சுரக்கும் அவன் ஈகை மாரியும்—கெடாத நல்லபுகழ் உலகமு
ள்ளளவுநிறகுமபடியாகப் பகைவாபலரினையும் முதுகுகண்டு அவாநிறையாகத்தந்த
பெறுத்தகரிய பேரணிகலங்களை முற்பட அறிவுடையோர்க்குக் கொட துப பின் அவ
ர்க்குச்சொரியும் அவன் பொனமழையும்,

இகழ்நாப் பிணிகும ஆற்றலும்—தன்னை இகழ்நதிருக்கும் பகைவரை அரசுகொ
டாமற் சுருக்கும் அறிவின்வலியும்,

புகழ்நாக்கு அரச முழுது கொடுபினும் அமரா நோக்கமொடு தூத துளி பொ
ழிந்த பொய்யா வானின் வியாது சுரக்கும் அவன் நாணமகிழ்நருக்கையும்—சூதர் மாக
தர் பாணர் கூத்தா முதலியோர்க்குத் தானபுறங்கண்ட பகைவரரசை முற்றுங்கொடுப
பினும் அமைதிபிழ்வாத அறிவுடைய தூயதுளியைப் பெருக்கச்சொரிந்த பருவம்பொ
ய்யாத மேசம் பின்னரும் பெய்யுமாறுபோலப் பின்னரும் மாறாமற்சொரியும் அவனு
டைய நாளோலக்கமும்,

நோக்கு - நோக்கனோக்கம் “வியாவீண்டும்” என அகறகிமேற்று.

[நல்லோருழிய நாகல் லவையத்து, வல்லாராயினும்புற மறைத்துச் சென்
றோரைச் சொல்லிக் காட்டிச் சோவினறி விளக்கி, நல்லிதி னியகருமவன் சுற்றத்
தொழுக்கமும்] நா நவில நல்லோருழிய அவையத்துச் சென்றோரை வல்லாரா
யினும் புற மறைத்துச் சொல்லிக் காட்டிச் சோவு இன்றி விளக்கி நல்லிதின் இய
க்கும் அவன் சுற்றத்து ஒழுக்கமும்—தாங்கறவை நாவிடத்தே பயின்ற நல்ல அறிவி
னையுடையோர் திரண்ட தன்னவைகளக்கிடத்தே சென்ற அறிவுடையோரைத் தாங்
கற்றவற்றை மனங்கொள்ளக் கூறமாட்டாராயினும் மாட்டாமையை மறைத்துத் தாம்
பொருளைச்சொல்லிக் காட்டி அதனைத் தப்பினருக எல்லாந்மனமுங்கொள்ளும்படி அ
றிவித்து நன்றாகநடத்தும் அவனுடைய சுற்றத்தாருடைய பேரொழுக்கமும்,

நவிலுதல் - கூறியடிப்படுத்தல். சுற்றம் - கல்வியுடையோர்.

நீர் அகம் பனிகுகும் அஞ்ச வரு கடுங்கிறல் பேர் இசை நவிரம் மேளம் உறை யும் காரி உண்டிக கடவுளது இயற்கையும்—கடலுக்குந்த உலகுநடுங்ும் அஞ்சுத றேனாறுங் கடிபுலவியையுடைய பெரிய புகழினையுடைய நவிரமென்னுமலையைப் பொருந்தியிருக்கும் நஞ்சை ஊனாகவுடைய இறைவனதயல்பும்,

பனிகுகுவகாரி, திறவினையுடையகாரி

பாய் இருள நீங்கப் பகல் செயயா எழுதரு ஞாயிறு அன்ன அவன் வசை இல் சிறப்பும்—பரந்த இருணீங்குமபடி பகற்பொழுதைச்செய்து தோன்றும் ஞாயிற்றை யொத்த அவனுடைய பகையாகிய இருளைக்கழந்த குற்றமில்லாத தலைமையும்,

. [இகந்தன வாயினுத் தெவ்வா தேள, நுகம்படக கடந்து நூழி லாட்டிப், புனா தோல் வரைப்பின் வேனிழா புலவோர்க்கு, கொடைக்கட னிறுத்தவவன் றெல் லோர் வரவும்] தெவ்வா தேம் இகந்தனவாயினும் நூழிலாட்டி. நுகம் படக கடந்து புனா தோல் வரைப்பின் வேல் நிழல் புலவோர்க்கு கொடைக் கடன் இறுத்த அவன் தொல்லோர் வரவும்—பகைவாதேயம் சேணிகந்தனவாயினும் ஆண்டிசெசெ ன்று துசிப்படைகைக் கொன்றுருவித்து வலியுண்டாகவென்று பின்னா உயர்ச் சியையுடைய யானையணிந்துகிறநீன அணியிலே சென்றுபொருத வேற்போரின்வி ளக்கதையுடைய அறிவுடையோர்க்குக் கொடுத்தருகிய நாகம் ஊருமுதலியவற்றை ககொடுத்த அவனுடைய குடியிலுள்ளோர் தோற்றரவும்,

காஞ்சி சான்ற வயவராதலின், அவரைப் புலவரென்றார்.

இரை தோந்து இவரும் கொடுஞ்ரான் முதலையொடு திரை படக் குழிந்த கல் அகழ் கிடங்கின—இரையைத் தேடிபுலாவும் வளைர்ச்சகாலினையுடைய முதலையொடு டே திரையுண்டாக ஆழ்ந்த கலையையுடைய கிடங்கினையும்,

வரை புனா நிவப்பின் வான தோய இஞ்சி—மலையையொட்ட உயாச்சியையு டைய வானைத்தனைமெதிலினையுமுடைய,

உரை செல வெறுத்த அவன் மூதூர் மாலையும் கேள்—புகழ் எங்கும்பரக்கும் படி செறிந்த அவனுடைய பழைய ஊரினதயல்பும் இருக்குமபடி கேட்பாயாக;

ஆற்றினதளவு முதலியவற்றையெண்ணி இன்னதும் இன்னதும் இருக்கும்படி கேட்பாயாகவெனமுடிக்க

[இனி வேளை நீ முன்னிய திசையே] இனி நீ வேளை முன்னிய திசையே கே ன்—அவற்றில் இப்பொழுது நீ நன்னனைக் கருதிச்செல்கின்ற திசையைக் கேள்;

திசை - ஆற்றினளவையுணரத்திறிற்றலின், ஆகுபெயராயிற்று ஏகாரம் - பிரி நிலை.

மிகு வளம் பழுகிய யானா வைப்பிற புதுவது வந்தன்று—மிகுகின்ற செல்வம் முற்றுப்பெற்ற புதுவருவாயையுடைய ஊர்களாலே புதிதாகிய தன்மை வந்தது;

[இதுவதன் படி ப] அதன் பண்பு இது—அவ்வழியின் செய்தி இத்தன்மை த்து,

[வானமின்னு வசிவு பொழிய வானு, திட்ட வெல்லாம் பெட்டாங்கு விளைய.] ஆனது இட்டவெல்லாம் பெட்டாங்கு விளைய வானம் மின்னு வசிவு பொழிய—அமை யாதே நிலத்தேயிட்ட விதைகளெல்லாம் இன்னவாதே விளையவேண்டுமென்று ஆண் டெள்ளார் விரும்பிறைபோலே விளையும்படியாக மேகம் மின்னாகிய பிளந்துவெப்பிடுத லோடே பெய்கையிலே,

பெயலொடு வைகிய வியன் கண் இரு புனத்து—அம்மழையோடே தங்கின அக
ன்ற இடங்கையுடைய பெரிய கொல்லைந்தே,

[அகலிரு விகம்பி னுஅல் போல, வாலிதின் விரிந்த புன்கொடி முகண்டை:]
புன் கொடி முகண்டை அகல் இரு விகம்பின் ஆல் போல வாலிதின் விரிந்த—புல்
லிய கொடியினைபுடைய முகண்டை ஏனைப்பூதங்கள் தோன்றுதற்குகாரணமான
பெரிய ஆகாயத்திற் கார்த்திகையாகியமீன்போல வெள்ளிதாக மலர்ந்தன,

ஆரல் - ஆலெனவிகாரம்.

[நீலத் தன்ன விதைப்புன மருங்கின், மகுளிபா யாது மலிதுளி தழாலி, எனகள்
தன்ன நிறைசுனைப் புறவிற், கவ்வை போகிய கருங்காய் பிடியேழ், நெய்கொள வொ
ழுநின் பங்கவரிணை:] பல கவர் ஈா எண நீலத்தன்ன விதைப் புனம் மருங்கின் அக
ளத்தன்ன நிறை சுனைப் புறவின் மகுளி பாயாது மலி துளி தழாலின் கவ்வை போ
கிய கரு காய் பிடி ஏழ் நெய் கொள ஒழுநின்—பலவாகக் கிளைத்த பசிய எள்ளுத்
தோடுகளெல்லாம் நீலமணியைப்பொத்த நிறத்தையுடையவாயெழும்படி அவற்றைவி
தைத்த கொல்லையினபகத்தில நீசசாலையொத்த நிறைந்த சுனைகையுடைய காட்டி
டத்தே அரக்குப்பாயாமல மிககதுளிதழுவுகையினுலே இளங்காயாகிய தன்மைபோ
ன கரியகாய் ஒருபிடியிலே ஏழ்காயாக நெய் உன்னேகொள்ளும்படியாக வளர்ந்தன;

[பொய்பொரு கயமுனி முயங்குகை கடுப்பக, கொய்பத முற்றன குவவுக்குர
லேனல்:] பொய் பொரு கயமுனி முயங்கு கை கடுப்பக குவவுக் குரல் ஏனல் கொய்
பதம் உற்றன—தம்மில் வினையாடிப்பொருசுன்ற யானைகன்றுகளின் ஒன்றோடொ
ன்றுசேர்ந்த கைகையொப்பத தமயிற் பிணையுங்கதிராகையுடைய தினை அறுககுஞ்
செவ்வியாகமுற்றின,

[வினையாப பிதிராவின் வீயுக் கிருவிதொறுங், குளிப்புறா கொடுங்காய் கொ
ண்டன வவரை] அவரை இருவிதொறுங் வினை தயாப பிதிராவின் வீ உக்குக் குளிா
புறா கொடுங்காய் கொண்டன—அவரைகள் தினையரிதோடோறும் முற்றினதயரினது
பிதிராச்சிபோலும் பூக்களுதிராந்து அடியிலே அரிவாணையொக்கும் வளைந்த காயைக்
கொண்டன,

குளிர் - களிகடிகருவியுமெனப்

[மேதி யனன கலபிறங் சயவின, வாகிகை யன்ன கவைகதி நிறைஞ்சி, யிரு
ம்புகவர் வுற்றன பெருமபுன வரகே] பெருமபுன வரகே மேதி அன்ன கல் பிறங்கு
இயவின் வாதி கை அன்ன கவைக் கதி இறைஞ்சி இரும்பு கவாவுற்றன—பெரிய
புனத்தில் வரகுகள் எருமைகிடந்தாற்போன்ற கற்பெருத்த வழியிடத்திலே தருக்க
ங்கூறுகின்றவன் கையிடத்தினைந்த விரல்கையொத்த இரட்டித்த கதிராகை முற்றி
வளைந்து அரிவாளாலே அரிதலுற்றன,

[பால்வார்பு செழீஇப் பங்கவா வளிபோழ்பு, வாலிதின் வினைந்தன வைவனம்
வெண்ணெல், வேலினை தொழுதி யிரிவுற் நென்னக், காலுறு துவைப்பிற் கவிழ்க்
கனைத் திறைஞ்சிக், குறையறை வாரா நிவப்பி னறையுற், றூலைக் கலமருந் தீங்கழைக்
கருமபே, புயற்புனிறு போகிய பூமலி புறவி, னவறபதங் கொண்டன வப் பொதித்
தோரை, தொயயாது வித்திய துளாபடு துடவை, யையவி யமனற் வெண்காற் செ
றுவின், மையென விரிந்தன நீனறு நெய்தல், செய்யாப் பாவை வளர்ந்துகவின் முற
றிக், காயங் கொண்டன வஞ்சி மாவிருந்து, வயவுப்பிடி முழந்தான் கடுப்பக் குழி
தொறும், விழுமிதின் வீழ்ச்சுன கொழுங்கொடிக் கவலை, காழமண் டெஃகங் களிறு

முகம் பாய்ந்தென, ஆழ்மல ரொழிமுகை புயர்முகந் தோயத், துறுகல் சுறறிய சோலை வாழை, யிறுகுலை முறுகப் பழுத்த பயம்புக், கூழற் றலமரு முந்தா முகலறைக், கால மன்றியு மரம்பயன கொடுத்தலிற், காலி னுகிரந்தன கருங்கனி நாவன், மாறு கொள வொழுகின ஆறுநீ ருயவை, துரெழு குழியின கூவை சேறுசிறந், துண்ணுநாத் தடுத்தன தேமாப புண்ணரிந், தாலை யுக்கன நெடுந்தா ளாசினி, விரலுன்று படுக னாருளி கடுபபக், குழைஞ யிரட்டு நெடுமலை யடுக்கத்துக், கீழு மேலுங் காள்வாய்த் தேதிரிச், சுரஞ்செல கோடியா முழவிற் றாங்கி, முரஞ்சுகொண டிறைஞ்சின வலங்குசினைப் பலவே.]

பூ மலி புறவிற் புயல் புனிற் று போகிய அம பொதித் தோரை அவல பதம கொண்டன—பூமிக்க காட்டிடத்தே மழையால் ஈனறணிமைதீர்ந்துமுற்றிய அழகிய குலையினையுடைய மூங்கில் அவலிழகருஞ் செவ்வியைக்கொண்டன,

இது மூங்கில்.

ஐயவி தொயயாது துளாபடு துடவை வித்திய அமனற—வெண்கிறுகடுகு உழாதே களைக்கொட்டால் அழுவனாநது கொத்தம் தோட்டங்களிலே விதைக்கப்பட்டனவாய் நெருங்கி விளைந்தன,

இஞ்சி செய்யாப் பாவை வளாந்து கவின் முற்றிக் காயம் கொண்டன—இஞ்சி முதல் ஒருவராத பண்ணப்படாத பாவைகள் வளரப்பட்டு அழகுமுதிராது காழ்ப்பைக்கொண்டன,

இஞ்சிக்கிழங்கைப் பாவையெனறல் மரபு

கொழுங்கொடிக் கவலை குழித்தொறும் வயவுப் பிழ முழந்தாள கடுபப விழமிதின் வீழ்ந்தன—கொழுவிய கொடியினையுடைய கவலை குழிகடோறும் வலியபிழ மடித்த முழந்தாளையொக்கும்பிழ சீரிதாகக் கீழேவளாந்தன;

மா இருந்து வீழ்ந்தன—முற்றி மாவாந்தனமை தம்மிடத்தேயுளவாய் வீழ்ந்தன;

காழ் மணடு எஃகம் களிற் று முகம்பாய்ந்தென—காமபிலேதைத்தவேல யானையைக் குத்திற்றெனனும்படியாக,

ஊழ் மலர் ஒழி முகை உயா முகம் தோயத் துறு கல் சுறறிய சோலை வாழை—முறைப்பட மலாதலையொழிந்த முகைகளினுடைய உயாநதமுகங்கள் சென்றுதிண்ணமபடியாக நெருங்கினமலைகளைச் சூழ்ந்துநின்ற சோலையாகியவாழை,

வேல் யானையைக்குத்திற்றபோல வாழைபபூ மலையைத்திணடி நின்றதென்றுணர்க்; வாழைபபூ உதிராந்து பின்புலராதநின்றல் இயல்பு

இறுகு குலை முறுகப் பழுத்த--காயநெருங்கின குலை மிகவுநெகிழும்படி பழுத்தன,

முந்தாழ ஊழ்ந்துப் பயம் புகு அலமரும்—பெருமூங்கில் நெல்லமுறுத்தலுற்றுப் பயன்படுக்தனமையிலேபுகுநது அசையாநிற்கும்,

மரம் காலம் அன்றியும் பயன கொடுத்தலின்—ஆண்டுள்ளமரங்கடாம் காலமன்றியும் நிலவிசேடத்தாற் பயனைக்கொடுத்தலின்,

நாவல் காலிற் கருங்கனி அகல அறை உதிராந்தன—நாவல் காற்றாலே கரியபழம் அகன்ற பாரையிலே உதிராந்தன,

இது சினைவினை முதலொடுமுடிந்தது.

நீர் ஊறு உயவை மாறு கொள ஒழுகின—விடாய்த்தகாலத்தில் வாய் நீறுதழ் குக்காரணமான உயவைகொழு. நீரோடே மாறுபாடுகொள்ளும்படி படாந்தன;

என்றது - தண்ணீர் தேடவேண்டாவென்றவாறு

கூவை தூறெடு குழியின—கூவைகிழுவது நீரூர்தன்மையோடே முற்றித் திரண்டன,

தேமாசு சேறு சிறந்து உண்ணுநாத தடுத்தன—பழமாககன சாறுமிககு உண்பா னா வேறென்றிற் செலவவொட்டாமற நடித்துக்கொண்டன;

நெடுநாள ஆசினி புண்ணரிந்து அரலை உககன—நெடிய அழையுடைய ஆசினிப்பலாப புண்ணும்படிவெடித்து உள்ளுள்ள விதைகன சிந்தின,

விரல் ஊன்று படு கண ஆகுளி கடுபக குழைஞ இரட்டும் நெடுமலை அடுக்கத து—விரல்தீண்டுகின்ற முழுவருங்கண்ணையுடைய சிறுபறையையொக்கப் பேராந்தை பேடுஞ்சேவலும் மாறிக் கூப்பிடும் நெடிய மலைபக்கத்தே,

அலங்கு சினைப் பலவு கார வாய்த்தது எதிரிசு சுரம செல கோடியார் முழுவீற் கீழும் மேலும் தூங்கி முரஞ்சு கொண்டு இறைஞ்சின—அசைகின்ற கொம்பினையுடையபலா ககள் மழைமிகப்பெய்யப்பட்டு அதனைத் தாமேறறுக்கொண்டு வழிபோகின்றகூத்த ருடைய மத்தளங்கன போலே கீழும் மேலுநதூங்கி முறுதுதல்கொண்டு தாழ்ந்தன,

வெண்கால் செறுவில—வெள்ளிய அரிதாள் களையுடைய செய்யிலே,

ஐவனம் வெண்ணெல் பால் வார்பு கெழீஇப் பல கவா வளி போழ்பு வால்தின் வினைந்தன—ஐவனநெல்லும் வெண்ணெல்லும் பாலகட்டிசு சிறிதுமுறற்ப பலவாய்க் கவாதத காற்று ஊடறுக்கப்பட்டு நன்றாகயினந்தன,

வாறதல-ஒழுருதலாதலிற் கட்டுதலையுணர் த்திறந்து கெழுமுதல ஈண்டு முறுதுதலே யுணர்த்திறது. பலகவாவளியெனவே நாலுகாற்றுமடித்து முறுதுதல்கூறினா

திங்கழைக் கருடபு கவிழ்க் கனைத்து—இனிய கோலாகியகருடபு தோடுகவிழ்த லோடே தண்டுதிரண்டி,

அறை குறைவாரா நிவப்பின—பாத்தி குறைபத்தலுண்டாகாத வளாசரியோ டே,

வேல் ஈண்டு சொழுதி இரிவு உறநெனச கால் உறு துவைப்பின் இறைஞ்சி— வேறபடைதிரண்டதானை கெட்டுப்போதலை உறநென்னும்படி காற்று மிகப் படுகி ன்ற ஆரவாரத்தாலே சாயந்து,

அறையுறறு ஆலைகு அலமரும—வெட்டுதலுறறு ஆலையிலேசென்று பயன்படு தற்கு அசையாநிற்கும,

கரும்பு திரண்டு நிவப்போடே இறைஞ்சி அலமருமென்க

நீள நறு நெய்தல் மை என விரிந்தன—நீண்ட நறியநெய்தல் கருமைதான் வடி வுகொண்டதென்னும்படியாக அலாந்தன,

நீ முன்னியநிகையைக்கேள் (கச), வானம்பொழிகையினாலே (கௌ) பெயலோடு வைகிய புனத்து (கக) முகன்னடை மலர்ந்தன (கௌ), என்ன ஒழுகின (கௌ), என்ன கொய்பதமுறந (கௌ), அவரை கொண்டன (கௌ); வரகு கவர்வுற்றன (கௌ); புறவிலே (கௌ) தோறா கொண்டன (கௌ), ஐயவி அமன்றன (கௌ), இஞ்சி காயங்கொண்டன (கௌ), கவலை வீழ்ந்தன (கௌ), வரமு (கௌ) பழுத்தன (கௌ); முந்தும் அலமரும (கௌ), நாவல் உதிர்ந்தன (கௌ); உயவை ஒழுகின (கௌ); கூ

வை குழியின (கக௭); தேமாத தடுத்தன (கக௮); ஆசினி உக்கன (கக௯); பலவு இறைஞ்சின (கக௭); வெண்காற்செறுவிலே (க௨௬) ஐவனநெல்லும் வெண்ணெல்லும் விளைந்தன (கக௫), கரும்பு அலமரும் (கக௬), நெய்தல விரிந்தன (க௨௭), இவ்வாறே மிக்கவளம் முறுப்புபெற்ற புதுவருவாயையுடைய ஊர்களாலே (க௫) புதிதாகிய தன்மைவந்தது; அவ்வழியின்பண்பு இததன்மைதது (க௭) எனவீனைமுடிக்க.

இஃது ஆற்றினது நன்மையினளவுகூற்றறு

தியின் அன்ன ஒன் செங்காந்தன்—நெருப்பினையொத்த ஒளரிய செங்காந்தனினது,

இதற்கு நன்னென்னுமபெயா தீயோட்டுதத தன்மையின், ஆனந்தமாய், பாடினாரும் பாட்டுண்டாரும் இறந்தாரென்று ஆளவந்தபின்னையாசிரியா குற்றங்கூற்றாராலெனின், அவா அறியாதுகூற்றினா, செய்யுட்செய்த கௌகிகனா ஆனந்தக்குற்றமென்னுங் குற்றமறியாமற் செய்யுட்செய்தாரோல், இவா நல்லிசைப்புலவராகார, இவாசெய்து செய்யுளை நல்லிசைப்புலவர்செய்த ஏனைச்செய்யுட்களுடன் சங்கத்தார கோவாமல் நீக்குவர்; அவருளநீக்காது கோத்தற்குக்காரணம் ஆனந்தக்குற்றமென்பதோகுற்றம் இச்செய்யுளுட் கூறாமையானென்றுணாக

இச்சொன்னிலை நோக்குமிடத்து ஓகுற்றமும்ன்று, என்ன? அன்னனென்னும் அகரவீற்றுப் பெயரொச்ச உவமவுருபு தீயெனனுமபெயராச்சோந்துகின்ற இனசாரியை இடையேயுதித்துகிறவின். நன்னென நகரமுதலும் நகரவொற்றுமாய்நிற்குஞ் சொல்லாயினன்றே அக்குற்றமுளதாவதெனமறுக்க நன்னவென அணமையெனியாய்நின்ற முன்னிலைபெயரொன்று குற்றங்கூறுவார்க்கு இப்பாட்டுபடடாக கையெயாய்நின்றவிற குற்றமின்றென்க

நாற்குற்றங்கூறுகின்ற பததுவகைக்குற்றத்த * “தன்னொருபொருள் கருதிக் கூறல்” என்னுங்குற்றத்தைப் பின்னுள்ளோர் ஆனந்தக்குற்றமென்பதோ குற்றமென்று துல்கெய்ததனறி அகத்தியனாரும் தொல்காப்பியனாரும் இக்குற்றங்கூறாமையிற சான்றோசெய்யுட்கு இக்குற்றமுண்டாயினும் கொள்ளாரெனமறுக்க.

துவற கலித்த புது முகை ஊன் செத்து அறியாது எடுத்த புன் புரச் செவல—மழையாலே செருக்கிவளராத புதிய முகையைத் தசையாக்கருதி முகையெனறியாதேயெடுத்த புற்கெனற முதுகினையுடைய பருந்து,

ஊன் அன்மையின உணரது உகுத்தென—தசையல்லாதபடியாலே தின்னமல எவற்றையுஞ் சிந்திப்போகட்டதாசு,

நெருப்பின் அன்ன பல இதழ் தாஅய வெறிக களம் கடுக்கும் ஸ்யல அறைதோறும்—நெருப்பினையொத்த பலவிதழ்களபரந்த வெறியாடுகின்ற களத்தையொக்கும் அகன்ற பாறைகடோறும்,

மண இல கமழும் மா மலைச சாரல—மணஞ்செய்த மலைபோலமணக்குப் பெரிய மலைப்பக்கத்திற சிறுகுழி (க௫௭) யென்க

* பததுவகைக் குற்றங்களாவன — “கிதைவென்ப படுபவை வசையறநாடிற், கூறியது கூறன் மாறுகொளக் கூறல், குன்றக் கூறன் மிகைபடக் கூறல், பொருளில் மொழிதன் மயங்கக் கூறல், கேட்போர்க் கின்ன யாப்பிற ருதல், பழித்த மொழியா னிழுக்கக் கூற, தன்னொருபொருள் கருதிக் கூற, வென்ன வகையினு மனங்கோ ளின்மை, யன்ன பிறவு மவற்றுவிரி யாகும்” என்பன தொல்காப்பியம், பொருளதிகாரம், மரபியல், ௧௦௮.

தேனினா கிழங்கினர் ஊன் ஆ வட்டியா—தேனினையுடையராய்க் கிழங்கினையுடையராய்க் தசைநிறைந்த கடகததையுடையராய்,

சிறு கட் பன்றிப பழுதுளி போக்கி—சிறிய கண்ணையுடைய பன்றியிற் பழுதா னவற்றைப்போக்கி, அதன் தசையையும்,

பழுதுளி, உளி - பகுதிப்பொருள்விகுதி.

[பொருதுதொலை யானைக கோடு சீராகத், துவொடு மலிந்த காய கானவர்:] தூ வொடு மலிந்த பொருது தொலை யானைக கோடு சீராகக் காய கானவர்—மற்றுள்ள தசைகளோடேநிறைந்த வட்டிகளையும் தம்மிற் பொருதுபட்ட யானையினது கொம் புகள காவமுரமாகக் காவிககொண்டுவந்த கானவருடைய,

செழு பல் யாணர்ச் சிறுகுடப படினே இரு போ ஒக்கலொடு பதம மிகப் பெறுகுவர்—வளவிய பல புதுவருவாயினையுடைய சிறிய ஊரிலேதங்கிற கரிய பெரிய சுற்றத்தோடே அவ்வுணவுகளை மிகவும் பெறுகுவர்,

[அனறவ ணசைஇ யறசோந் தல்கி] அசைஇ அன்று அல சோந்து அவண அல்கி—அவற்றைப்பெற்று இளைப்பாறி அறறைநாளிராப்பொழுதும் அவாகளுடனே பொருந்தி அவ்விடத்தேதங்கி,

கன்று எரி ஓள இணா கடுமபொடு மலைந்து சேந்த செயலைச் செப்பம் போகி—கன்றின நெருப்புப்போன்ற ஒள்ளிய பூங்கொத்துக்களைச் சுற்றத்தோடேசூடிச் சிவந்த அசோகமரத்தையுடைய செவ்விய வழியைப்போய்,

அலங்கு கழை நரலும் ஆரிப படுகாச சிலம்பு அடைந்திருந்த பாககம் எய்தி—அசைகின்ற மூங்கிலொலிக்கும் அரிதாயிழியும் வழிகளையுடைய சிலம்பைச்சோந்நிருந்த சீறாகளைச்சோநது,

நோனச செருவின் வலம படு நோன தாள மான விறல வேள வயிரியம் எனி னே—பகைவரைப் பொருமறபொரும போரினையும் வெற்றியுண்டாகும் வலியமுயற் சியினையும் மானததையும் வெற்றியையுமுடைய நன்னனுடைய கூத்தனோமென்று கூறுவீராயின்,

தும் இல் போல நிலலாது புக்கு—தும்முடைய மனைபோல வாசலினில்லாதே உள்ளேசென்று,

கிழவீர் போலக கேளாது கெழீஇ—முனபே கிழமையுடையோபோலே அவ னாககேளாதே உறவுகொள்ளுகையினாலே,

சேட் புலம்பு அகல இனிப கூறி—சேணிடைவந்த துமதுவருத்தந்தீரும்படி இனியமொழிகள் அவாகூறி,

[பருடக் குறை பொழிந்த நெய்க்கண் வேவையொடு.] பொழிந்த நெய்க்கண் பருடக்குறை வேவையொடு — மிகச்சொரிந்த நெய்யிடத்தே பருத்த தசைகிடந்து வெந்த பொரியலோடே,

குருடக் கண இறடிப பொம்மல் பெறுகுவர்—நிறவிய வடிவினையுடைய தினைச் சோற்றைப் பெறுகுவர்,

[ஏறித் தருட மிலங்குமலைத் தாரமொடு, வேயப்பெயல் வினையுட் டேக்கட் டே தல், குறைவின்று பருகி நறவுமகிழ்நது வைகறைப், பழஞ்செருக் குற்றதும் மனந்த நீர், வருவி தீர்த்த பழஞ்சிதை வெண்காழ், வருவிசை தவிர்ந்த கடமான் கொழுங்குறை, முளவுமாத் தொலைச்சிய பைநகிணப் பிளவை, பிணவுநாய முடுக்கிய தடியொடு

வினாஇ, வெண்புடைக் கொண்ட துயத்தலைப் பழனி, னின்புளிக் கலந்து மாமோ ராகக், கழைவளா நெல்லி னரியுலை யூழ்த்து, வழையமை சாரல் கமழத் துழைஇ, நறுமல ரணிந்த நாரிநு முச்சிக, குறமக ளாகசிய வாலவிழ வலசி, யகமலி யுவகை யாவமொ டுனைஇ, மகமுறை தடுப்ப மனைதொறும் பெறுகுவா, செருச்செய் முன்பிற் றுரிசின் முனைய, பரிசின் மறப்ப நீடலு முரிய, ரனைய தன்றவன் மலைமிகை நாடே.]

அவன மலை மிகை நாடு அனையதன்று—அந்நன்னனுடைய மலையினது உச்சியி னுடு யான்முறக்கூறிய தன்மைத்தன்று, மிகவுஞ்சிறப்படைத்து, ஆண்டுப் பெறுவன வற்றைக் கேட்பீராக,

பிணவு நாய் முடிககிய தடியொடு வருவிசை தவிாதத கடமான கொழுங்குறை முளவுமாத தொலைச்சிய பைநரிணப் பிளவை வினாஇ—பெண்ணாகியநாய் ஒழக்கடித்த உடுப்பின்றழக்கடோடே ஒழுவருகின்ற விசையைக்கெடுத்துக்கொன்ற கடமானின் கொழுவியதசையையும் எப்பவன்றியைக்கொன்ற பகததரிணததையுடைய பிளக்கப் பட்டதசைகளையும் கலந்து,

வேயப் பெயவ வினாபுள ட்தக கள தேறல குறைவு இன்று பருகி—மூங்கிற குழாய்க்குள்ளே பெயநிலையுடைய முறைய தேறாசெய்த கட்டெளிவைக் குறைவி னனாக நிரம்பவுணவு,

நறவு மகிழ்நது—பிணனா நெல்லாறசமைத்த கள்ளை உணமெகிழ்ந்து,

முற்பட ி கூறியதசைகளை இடையேதின்று தேறலைப்பருகி நறவுமகிழ்ந்தென்க.

வைகறைப் பழஞ்செருக்கு உறந றும் அனந்தல தீர—விடியற்காலத்துக் கள் ளுணமெகிழ்ச்சியுற்ற தும்முடைய மதந்தீருமபடி,

வைகறையலாந்நலென்க

அருய தந்த பழம் உழத்ததுச சிதை வெண் காழ மா—நீர்கொண்டுவந்த பலாப் பழம் செவ்வயழிந்து உதிராத வெள்ளிய விதையில மாவையும்,

வெண புடைக் கொண்ட துயத் தலைப் பழனின் இன புளி உலை மோர் ஆகக் கலந்து—வெள்ளியபு ிததைக்கொண்ட ஆரத்தை இடத்தையுடைய புளியம்பழத்தின் இனியபுளிப்பையும் உலையாகவாாதத மோருகுகளவாகக் கலந்து,

கழை வளா நெல்லின் அரி வழை அமை சாரல் கமழத் துழைஇ ஆககிய—மூங் கிலிலேகின்ற முறறிய நெல்லினரிசியைச் சுரபுனைநெருங்கிய மலைசாரலெல்லாம் நாரும்படியாசத் துழாவியாகசிய,

வால அவிழ வலசி - வெள்ளிய சோறுசிய உணவை,

நறுமலா அணிந்த நாறு இடநு முச்சிக குறமகன்—நர்யமலரைச் சூழின நாறுகின் ற கரிய மயீரமுடியினையுடைய குறச்சா தியினமகளாகசியவென்க,

கள்ளுண்டபின்பு அனந்ததீரச சோறறைப்பெறுகுவிரென்க

அகம மலி உவகை ஆவமொடு அனைஇ—நெருக்கிறைந்த மகிழ்ச்சியையுடைய ராய் விருந்தினரைப்பெற்றேமென்னும் ஆசையோடே நெஞ்சுகலந்து,

மக முறை தடுப்ப மனைதொறும் பெறுகுவா—தத்தம்பிள்ளைகளைக்கொண்டு முறை சொல்லித் தடுக்கையினுலே மனைகடோறும் பெறுகுவா,

அண்ணன, அம்மானென்றாந்போலவன் முறை.

ஏறித் தஞ்சும் இலங்கு மலை தாரமொடு—தாக்கஞ்செய்யிலே ஏறிக் கொண்
வெரும் விளங்குகின்ற மலையிற்பண்டங்களோடே,

அவை சந்தனம், அகில, பொன், மணிமுதலியன

தடுப்ப மனைதொறும் தாரத்தோடே வல்கியைப்பெறுகுவீன்க

செருச செய முன்பின குரிசில் முன்னிய பரிசில மறப்ப நீடலும் உரியிர்—ஆண்
டுப்பெற்றவற்றாலே போராச்செய்கின்ற வலியையுடைய நன்னனிதத்துப் பெறக்க
ருகிய பரிசிலமறக்கும்படி நீட்டித்திருத்தலுமுரியார்;

நிறை இசைக் குவளைக் கடி வீ தொடினும் வரை அரமகளிர் இருக்கை காணி
னும் உயிர் செல வெம்பிப் பனித்தலும் உரியிர்—நிறைத்த நிதழையுடைய குவளையில்
செய்வம்விரும்புதலிற் கடியவாகிட புகளைக்கிட்டினும் ஆண்டை வளையரமகளிரு
டைய இருப்பைக்காணினும் உயிர் போம்படி வெதும்பி நடுங்குதலுமுரியாராகையினு
லே பலநாளில்லாது சிலனாடுபடாமின (ககஉ) எனவீணமுடிக்க

இத்துணையும் அசையுநற்புலமும், வல்கியும் சேரக்கூறினார்.

* [பலநா ணில்லாது நிலனாடு படாமின]

[விளைபுன கிழத்தலிற் கேழ லஞ்சிப, புழைதொறு மாட்டிய விருங்க லரும்
பொறி, யுடைய வாறே] ஆறே கேழல விளை புனம் கிழத்தலின் அஞ்சிப் புழைதொ
றும் மாட்டிய இருங்கல அரும்பொறி உடைய—வழிகள் பனறி முற்றினதினைப்புன
த்தை நொக்குகையினாலே இதற்கஞ்சிச சில்வழிக்கோறும் கொஞ்சதிவைத்த பெரி
ய கற்பொறிகளையுடையவாகையினாலே,

[நளளிநு ளளரி, வ்ரிந்த விடியல வைகினிர் கழிமின்] நளளிநுள வைகினிர் அ
லரி விரிந்த விடியல கழிமின்—செறிந்த இருட்காலத்தே தவகினிராய ஞாயிற்றின்க
திரவிரிந்த விடியற்பொழுதிலே போவீர்

நளிந்து பலா வழங்காசு செப்பம் துணியின்—செறிந்த பலரும்பாகாதவழி
யைப் போகத்தணிவீராயின, அவவிடம்,

[முரம்பு கண்ணுடைந்த பரலவற் போழுவிற், கரந்தபாம பொடுங்கும் பயம்பு
மா ருளவே] முரம்பு கண்ணுடைந்த பரல அவற் போழுவல் பாம்பு கரந்து ஓடுங்கும்
பயம்பும் உளவே—மேட்டுநிலம் தன்னிடத்திலவ்ண்ட பரலையுடைய பள்ளநிலத்
திற்பிளப்பிலே பாம்பு மறைந்துகிடக்கும் குழிகளுமுள,

உம்மைபாற் புவிமூதலியனவுமுள மா-அசை

குறிகொண்டு மரம் கொட்டி நொக்கி—அப்பயமபை மனத்தாலே குறித்த
கொண்டு விலங்கிற்கு மரங்கள்லேயேறக் கொட்டிப்பாராது,

செறி தொடி விறலியா வகதொழுஉப் பழிச்ச—செறிந்த வளையினையுடைய விற
லியர் அப்பாம்பு மனமகிழுமபடி கையிறொழுதுவாழ்த்த,

[வறிது நெறியொரீகி வலஞ்செயாக கழிமின்] நெறி வறிது ஓரீஇ வலம் செ
யாக கழிமின்—விலங்குநீட்கும்வழியைச் சிறிதகலப்பாய் வலப்பக்கத்துவழியை
தமக்குவழியாகச்செய்துகொண்டு போவீராக,

வலம் - ஆகுபொயர்

இதற்குணக்கடைக்கவில்லை.

[புலந்துபுனிறு போகிய புனஞ்சூழ் குறவர்:] புனிறு போகிய புனம் சூழ் குறவர் புலந்து—ஈன்றணிமைதீர்த்துமுற்றின திணைபுனத்தைக காத்தற்குச்சூழ்ந்த குறவர் திணையழிகின்ற தற்கு வெறுத்த,

புலாந்தென்பதுபாடமாயின், முறறியென்க.

உயா நிலை இதனை ஏறிக கை புடையூஉ—உயாநத நிலையினையுடைய பாணிலேயேறிக் கையைக்கொட்டி,

அகன் மலை இறுமபில துவனறிய யானை—அகன்றமலையிற குறுங்காட்டிடத்தே நிறைந்த யானைகளினுடைய,

பகல நிலை தளாக்கும் கவண உமிழ் கடுங்கல—பகறபொழுதே நிற்கின்ற நிலையைக்கெடுக்குங் கவணகாலுகின்ற கடிய கற்கள்,

பகைநிலைதளாக்குமென்று பாட மாயின, பகைத்த நிலையென்க.

[இருவெதி ரீரங்கழை தத்திக கல்லெனக், கருவிர லாகம் பாபபோ டிரிய, வுயிரசெகு மரபிற கூற்றத தன்ன, வரும்விசை தவிராது]

உயிர செகு மரபிற கூற்றததனை—உயிரகளைப் போக்குமுறைமையாலே கூற்றதையொக்கும், அவைதாம்,

கருவிரல் ஊகம் பாபபோடு கல்லென இரிய—கரியவிரலையுடைய குரங்குகள் பாபபோடே கல்லென்னுமோசைபடக கெடும்படியாக,

இரு வெதிா ஈர்க்கழை தத்திவிசை தவிராது வரும்—பெரியமூங்கிலினது பசிய கோலைக்கடந்து வருகின்றவிசை மாறாதவரும்,

மரம் மறையாக கழிமின்—அதற்கு மரங்களிலேயொதுங்குகின்ற போவீராக,

குறவா (௨0௭) ஏறிக கைபுடையூஉத (௨0௪) தளர்க்குங்கல் (௨0௬) கூற்றத்தன்ன (௨0௭); அவை இரியத (௨0௮) தத்தி (௨0௭) வருவிசை தவிராதுவரும், அதற்கு மரமறையாக கழிமின் (௨௧0) என்க

உரவுக் களிறு கரக்கும் இ றகா ஒடுங்கி இரவின அன்ன இருள் தூங்கு வரை பபின்—வலியயானையை விழுங்குமுதலைகள் தங்கப்பட்டு இராக்காலத்தையொத்த இருள்செறியுமின்களையும்,

குமிழி சுழலும் குண்டு கயம் முடுக்கா—குமிழிகள் சுழன்றுவரும் ஆழந்தநீரறுத மடுக்கையுடைய முடுக்கையுமுடைய,

முடுக்கா - நீரூததின இடங்கள் முடுக்கையுடையயாறு

அகமு இழிந்தன்ன கான் யாறறு நடவை—ஏறுதற்கும் இறங்குதற்கும் அரியவாகையினுலே அகழிலே இழிந்தாற்போன்ற காட்டாறறுவழி,

வழுவும் மருங்கு உடைய—காலோடுமிடங்கையுடைய, அவவிடத்திற்கு,

[வழாஅ லோம்பிப், பருஉக்கொடி வலந்த மதலை பற்றித், துருவி னன்ன புன்றலை மகாரோ, டொருவி ரொருவி ரோம்பினிர் கழிமின்:]

துருவின் அன்ன புன்றலை மகாரோடு—செம்மறியாட்டினையொத்த புற்கென்ற தலையினையுடைய பிள்ளைகளோடே,

வலந்த பருஉக் கொடி மதலை பற்றி வழாஅல் ஒம்பி—மரங்களிற்குற்றிக்கிடக்கின்ற பரிய கொடியாகிய பெரிய பறறுக்கோட்டைப்பயிடித்துக் காலோடுதலைப் பரிசரித்து,

ஒருவா ஒருவா ஒம்பினிர் கழிமின்—ஒருவனையொருவா பாதாகாத்துப் போவீராக;

அழுந்து பட்டு அலமரும் புழகு அமல சாரல்—கிழங்கு தாழவீழ்ந்தசையும் மலை
வெருகுருங்கின பக்கமலையில்,

[விழுந்தோர் மாய்க்குங் குண்டுகயத் தருகா, வழும்புகண் புதைத்த நுண்ணீர்ப்
பாசி:] விழுந்தோர் மாய்க்கும் குண்டு கயத்து அருகாச் கண் புதைத்த நுண்ணீர்ப்
பாசி வழும்பு—வீழ்ந்தோரைமறைக்கும் ஆழத்தையுடைய குளங்களுக்கருகாக இட
மறைதற்குக்காரணமாந் நுண்ணிய நீரமையையுடைய பாசியின் து குற்றம்,

* “வழும்பறுகக் கிலலாந் தேரை - வழும்பிலசீ” என ஞா பிறநம்.

அடி நிலை தளாக்கும் அருப்பமும் உடைய-அடி ஊன் நியிட்ட நிலையை ஒடப்பண
னும்; அதுவுமன்றி அவவிடம் போதற்கருமை யயமுடைய, அதற்குப் பரிகாரமாக,
முழுநெறி அணங்கிப் புணர் கோல வேரலோடு எருவை மென கோல கொண்ட
னிர கழியின்—வழிமுழுதும் பின்னிவளாநத நுண்ணியகோலகளையுடைய சிறுமூங்கி
லோடே வேழத்தினது மெல்லிய கோலகளையும் பாறுககோடாகப் பிடித்துப்
போவா,

இத்துணையும் ஆற்றினது தீமையினளவுகற்றா

[உயர்நிலை மாககற் புக் முகம் புதைய, மாறியி னிருதரு விலலுமிழ் கடுங்கணைத்,
தாரொடு பொலிந்த வினைநில யானைச், சூழியிற் பொலிந்த]

புகா முகம் புதையச் சூழியிற் பொலிந்த உயர்நிலை மாக கல லினை நிலையா
னை—புகரையுடைய முகமறைமும்படி முகபடா சதாற்பொலிவு, பொற் உயர்ந்த நிலை
யினையுடைய பெருமையையுடைய மலைபோலும் போர்த்தொழிலிலே பயின்ற யானை
யினையும்,

மாறியின் இருதரு வில் உமிழ் கடுங்கணை—மழைபோலத் தாழ்ந்தவழிமும் வில்
லுக்கான்ற் கடிய அம்பினையுமுடைய,

தாரொடு பொலிந்த மூத்த புரிசை (உஉக)- தூசிப்படையோடே பொலிவுபெ
ற்ற பழைய மதில்,

மதில் - ஆகுபெயராய்த் திருப்பதியையுணர்த்திற்று என்றது காரிடண்டிக்
கடவுளுடைய படைநிருத்திகூற்றிற்று அன்றிட படைப்பலத்தை அழித்தற்கும் அந்நி
லத்தைக்காத்தற்கும் நன்னன்னைவத படைபமாம்

[சுடாபபூ விலஞ்சி, யோர்யாற் றியவின மூத்த புரிசை] சுடாபபூ இலஞ்சியா
றறு ஓர் இயவின் மூத்த புரிசை—ஒளியையுடைய பூக்களையுடைய மடுவையையுடைய
யாற்றுக்களையில் ஒருவழியினையுடையவோ,

ஓராற்றியவுபாடமாயின, ஓர்ப்பாட வழியெனக்

இனி அம்பையுடைய தூசிப்படையோடுபொலிந்த யானையென்று யானைக்கடை
யாக்கி அவ்வியானையினுடைய பூக்களெழுதின முகபடாமடோல உயர்நிலைமாககற்
புகாமுகம்புதையப்பொலிந்த சுடாபபூவையுடைய புரிசையென்றமாம், இன்னும்
யானையின் மத்தகம்போலேபொலிந்த சுடாபபூவையுடைய புரிசையென்றமாம், இ
ன்னும் யானையின் மத்தகம்போலே பொலிந்த சுடாபபூவில்ஞ்சியையுடைய உயர்நி
லைமாக்கல்லையுடைய புரிசையென்பாருளா. அவர் சனையிடத்திலுமெழுந்த குவ
ளைமுதலியவற்றினரும்புகள் தலைசாய்ந்து கற்புதையகிடந்ததற்கு யானையின்மத்தக்
கத்துப்புகரை உவமையென்றகொண்டாரா.

[பராவரு மரபிற் கடவுட் காணின்.] புரிசைப (உஉக) பராவரு மரபிற் கடவுள் காணின்—கோயிலிற் பராவுதற்கரிய முறைமையினையுடைய கடவுளைக்கண்மராயின்,

[தொழாநீர் கழியி னல்லது] நீர் தொழாக கழியின அல்லது—நீர் வணங்கிப் போம் அத்தனையல்லது,

நீனொபது குறுகினின்று இனித தொழாநீர்நொனது மறையன்றித் தொழு தென்று பொருடருமேனுமுணாக

வறிது தும் இயம தொடிசல ஓம்புமின்—சிறிது தும்முடைய வாச்சியங்களைத் தீண்டுதலைக் காப்பீராக, அதற்குக் காரணமென்னையெனின்,

[மயங்குதுளி, மாரி தலையுமவன மல்லல வெற்பே | அவன் மல்லல வெற்பு ம யங்கு துளி மாரி தலையும்—அவனது வளவிய நவிர மென்னுமலை மயங்கு துளியை யுடைய மழையை இடைவிடாமற்பெய்யாநிற்கும்,

என்றதனாற்பயன வாச்சியங்களுந்நீனது துமரும போசலரிசெனபதாம்

[அலகை யன்ன வெள்வோப பீலிச, கலவ மஞ்ஞை கட்சியிற் றளரினும்]

அலகை அன்ன வெள்வோப பீலி மஞ்ஞை—பலகையையொத்த வெள்ளிய வேரினையுடைய பீலியையுடைய மயில,

கட்சியில கலவம் தளரினும்—அக்காடடி | ததே ஆடுநருந்ரிதத நலாபத்தி னது பாரததாலே ஆடியினேதது நிற்பினும்,

[கடுமபறைக் கோடியா மகாஅ னன்ன, நெ னுநைந் கொம்பாக கடுவ னுக் கினும்.]

நெடுங்கழைக் கொம்பா—நெடிய மூங்கிலினகவடுகளிலே,

கடுமபறைக் கோடியா மகாஅ அன்ன கடுவன் உகளினும்—கடிய பறையினையுடைய கூத்தருடைய பிள்ளைகளையொத்த கடுவனபாயினும்,

[நோகொ ணெடுவரை நேமியிற் றெடுத்த, சூபுக் கடுக்கத்துப் பிரசங் கா ணினும்.]

நோ கொள் நெடுவரைச் சூபுக் கடுக்கத்து—செவ்வையைத் தன்னிடத்தே கொண்ட நெடியமலையிற் றெய்வம் விரும்பின பக்கமலையிலே,

நேமியின் தொடுத்த பிரசங் காணினும்—தேருளப்போலவைத்த தேனிருலைக் காணினும்,

[நெரேரென நோக்க லோம்புமி னுரித்தன்று, நிராசெலன் மெல்லடி நெறி மாறு படுகுவா]

நெரேரென நோக்கல உரித்தன்று—கடுகப்பாராததல துமக்குரியதொழிலன்று, அதற்குக்காரணமென்னையெனின்,

மெல்லடி நிரா செலல நெறி மாறுபடுகுவா—மெல்லிய அடியாலே நிராத துச செல்லுதலையுடைய வழிதப்புவா.

ஓம்புமின்—ஆதலால் அங்கனநோக்குதலைப் பாதுகாப்பீர்,

இதுவும் ஆற்றினதருமகூ றிறது.

வரை சோ வருநதின் கானத்துப் படினே—மலையைச்சோந்த வழியினையுடைய காட்டிடத்தேசெல்லின்,

[கழுதிற் சேனே னெவொடு போகி, யிழுதி னன்ன வானினரு செருக்கி, நிற்புண் கூர்ந்த நிலத்தின் மரு பி, நெறிகெடக் கிடந்த விரும்பின நொருத்தி, னிரு

மணிக் தன்ன வேனங் காணின், முளிகழை யிசைந்த காடுபடு தீயி, னளிபுகை கமழா திருயினிர் மிசைந்து:]

கழுதிற் சேணேன் நிறப் புண் கூர்ந்த ஏவொடு போகி நெற்கெடக் கிடந்த எனம்—பரணினமேலிருந்த யானைமுதலியவற்றிற்கெட்டாதவன் எய்த மருமத்திற் புண்மிசைந்தருககாரணமான அம்போடேபோகி நெற்கெடக்கிடந்த பன்றி,

நிலம் தின் மருப்பின் இழுதின அன்ன வால் நிணம் செருக்கி இரும்பினர் எருத்தின் இருள் துணிந்தனன் எனம்—ரிழங்குகளை அகழ்ந்துதின்கையினாலே மணமுன்றுதேய்ந்த கொம்பினையும் நெய்விழுதின்மொத்த வெள்ளியநிணம் செருக்கும் படி கரியசருசசனாயையுடைத்தாகிய கழுத்தினையுமுடைய இருள் அறறுக்கிடந்தாற் போன்ற எனம்,

செருக்கவெனத்திரிக்.

எனம் காணின் முளி கழை இசைந்த காடு படு தீயின் நளி புகை கமழாது இறையினிர் மிசைந்து—பன்றியைக்கண்டவரின் உலாந்தழுவதில் தம்மில்லிழைத்ததனற் பிறந்த காடுவருமுண்டாகியதீயினாலே செறிந்தபுகைநாராமல வக்கி மயிப்போகச் சீயித் தின்று,

[துகன்றத துணிந்த மணிமரு டெண்ணீர்க், குவணியம் பைஞ்சுனை யசைவிடப் பருகி:] குவணை அம் பைஞ்சுனை துகள் அறத துணிந்த மணி மருள் தெண்ணீர் அசைவிடப் பருகி—குவணையால் அழகிய பசியநிறத்தவாகிய சுனையில் கலக்கமறத்தெளிந்த பளிங்கென் றுமருளுந் தெளிந்தநீரை வழியில் இளைப்புத்தீருமபடி குடித்து,

அசைவு - விகாரம்

[மிசைத்துப் பதங்கொண்ட பருகைக் பொதியினிர்] பருகைக்கண் பதம் மிசைத்துக் கொண்ட பொதியினிர்—பருகை இடத்தைபுடைய தசையாகியவுணவை முழுதுந்தின்னாமல் மிசைத்துவைத்துக்கட்டிக்கொண்ட பொதியின் கமையினையுடையராய்,

புளகை போகிய புனறலை மகாரோடு—வளை கையினின்றும்போதற்குக்காரணமான சிவந்த தலையினையுடைய பிள்ளைகளோடே,

பிள்ளைப்பேற்றால் வளையிடாராகவின், வளையோதற்குப் பிள்ளைகாரணமாயினார்.

[அறகிடை சுழித் லோமபி யாற்றது, மில்புக் கன்ன கல்லனை வதிமின்:] இடை சுழிதல் ஓர்பி ஆற்றதும் இல புககன்ன கல அனை அற்கு வதிமின்—அவ்விடத்துப் போதலைப்பிரகரித்து வழியிடத்தனவாகிய தும்மில்லிலே புககாலொத்த கன்முழைஞ்சுகளிலே இராக்காலத்துத் தவருவா,

இஃது அசையுந் புலமும வலசியுஞ் சேரக்கூற்றறு

கானத்துப்படின (உசஉ) மிசைந்து (உசக) பருகிப் (உருக) பொதியினிராய் (உருஉ) மகாரோடே (உரு) சுழிதலோமபி அற்கு (உருச) வதிமின் (உருரு) என்க.

அந் சோந்து அல்கி அசைதல் ஓம்பி—இராக்காலத்திற்கு எல்லாருங்கட்டித்தங்கி இளைப்பாறி,

வான் கண் விரிந்த விடியல் ஏற்றெழுந்து—வானிடத்தே ஞாயிற்றின்கதிர் விரிந்த விடியற்காலத்தே துயிலுணர்ந்தெழுந்து,

கான் அகப்பட்ட செந்நெறிக் கொண்மின்—காட்டிடத்தெகிடந்த செவ்விய நெறியைப் போவீராக,

[கயங்கன டன்ன வகன்பை யங்கன், மைந்துமலி சினத்த களிறுமத னழிக் குந், தஞ்சுமரங் கடுக்கு மாசணம் விலங்கி, யிகந்துசேட் கமழும் பூவு முண்டோ, மறந்தமை கல்லாப் பழனு மூழிறந்து, பெரும்பயங் கழியினு மாந்தா துன்ன, ரிருந் கால் வீயும் பெருமரக் குழாமும]

அகன் பை அம் கண் மைந்து மலி சினத்த களிறு மதன் அழிக்கும் தஞ்சு மரம் கடுக்கும் மாசணம் விலங்கி—அகன்றபடத்தினையும் அழசியகண்ணினையுமுடைய வலியிருகின்ற சினத்தவாகிய யானைவலியைக்கெடுத்துவிழங்கும் விழந்தகிடக்கின் ற பெருமரங்கனையொகரும் பெரும்பாம்புகிடக்கின்ற வழியைவிலங்கி,

பெரும்பயம் கழியினும் ஊழ இறந்து இகந்து சேண் கமழும் பூவும் உண்டோர் மறந்து அமைகல்லாப் பழனும் மாந்தா துனனா—அவற்றுகொள்ளும் பெரியபயன் கொள்ளாமற்போசிலும் முற்காலமடிப்பட்டுப்போந்த முறைமையைக்கடந்து தாம் நிற்கின்ற இடத்தைக்கடந்து தூரியநிலத்தைச்சென்றுநாறும் பூவையும் நுகராதவர் மறந்து உயிவாழாதலாற்றாத பழங்கனையும் தெய்வங்கனையி மானிடர அணுகாரா கையினாலே,

ஊழிறந்து துன்றொன்க

இரு கால் வீயும் பழனும் கயம் கண்டனன் பெரு மரக்குழாமும—நீளுங்காம் பையுடைய அப்புகளையும் பழததையும் குளத்தைக்கண்டாற்போலுங் குளிர்ச்சியை யுடைய பெரியமரக்குழாதினையும்,

[இடனும் வலனு கினையினிர் நோக்கிக், குறியறிந் தவைடவை குறுகாது கழி மின்] நினையினிர் குறியறிந்து இடனும் வலனும் நோக்கி அவைஅவை குறுகாது கழியின்—யானகூறியதனைநினைத்து அவற்றின்குறிகளையறிந்து இடத்தினும்வலத் தினும்பார்த்து அவையிறறை அவையிறறை அணுகாமற் போவீர்,

விலங்கி நோக்கிக் குறுகாது கழியினென்க

இது சோலைகூறிற்று

கோடு பல முரஞ்சிய கோளி ஆலத்துக் கூடு இயத்தனன் குரல் புணர் புள் ளின்—கொம்புகள்பலவுமுடைய பழத்தைத் தன்னிடத்தேகொண்டதாகிய ஆலமரத் திடத்தே கூடின பலவாசசியங்கனையொத்த பலவோசையுங்கூடின பறவைத்திரளை யுடைய நாடுகா (உஎ) னென்க

நாடு காண நனந்தலை மென்மெல அந்நயின்—நாடுகனையெல்லாம் காணலா யிருக்கின்ற அகன்ற இடத்தைசுயுடைய மலையை மெல்லமெல்லப்போவீர்,

நனந்தலை - ஆகுபெயர்.

மா நிழற பட்ட மரம் பயில இறுமபின்—பெரியநிழலுண்டான மரமெருங்கின குறுங்காட்டாலே,

[ஞாயிறு தெருஅ மாக் கணந்தலை] மாகம் ஞாயிறு தெருஅ கணந்தலை—ஆகா யத்திறிறியும் ஞாயிறு சுடப்படாத அகன்ற இடத்தைசுயுடைய குன்றம் (உஎ),

தேளம் மருளும் அமையமாயினும் இறுஅ வன்சிலையா மா தேர்பு கொட்கும் குறவரும் மருளும் குளறத்துப் படினே—திசைதெரியாமன்மயங்கும் இராக்காலமா யினும் முறியாத வலியவிலையுடையராய் விலங்குதோந்துநின்று சுழன்றுதிரியும் குற வருமுட்படமயங்குங் குன்றத்தே நீங்களசெலவின்,

[அகனகட் பாறைத் துவனறிக் கலலென, வியங்க லோம்பிது மியங்க டொடு மின்:] இயங்கல ஓம்பி அசன் கண பாறைத் துவனறிக் கலலென நம் இயங்கள் தொடுமின்—அவ்வழியைப் போதலைப் பரிகரித்தது அகன்ற இடத்தையுடைய பாறையிலே குவிந்து கலலென்னுமோசைப்பட துமமுடையவாச்சியங்களை வர்சிப்பீராக,

பாடு இன அருவிப் பயம கெழு மீ ரிசைக காடு காத்ததறையும் கானவா உள ரோ—ஓசையினிதாசுய அருவியின்பயனபொருந்திய உச்சிமலையிலே காட்டைக்காத்திருக்குங் கானவா பலருமுளா,

ஏகாரம் - ஈர்பை

நிலைத் துறை வழியிய மதன அழி மாக்கள புறந் படு பூசலின்—நிலையாயப் போந்துறையைத்தப்பி ஆறுத்திடுபுக்க வலியழிந்தமாக்கள புனலிலேயுமுந்துகின்ற வருத்தங்கண்டு வினாந்தெடுப்பாரைப்போல,

[வினாந்துவல லெயதி, யுண்டற ஈனிய பழனுங் கண்டோர், மலைதற கினிய பூவுங் காட்டி, புறு நிரம்பிய வாறவா முத்துற, துமமி னெஞ்சத் தவலம் வீட, வம் மென கும்போ டினிய ராகுமா]

நெஞ்சத்து அவும் வீட வினாந்து வலையதி—திசையக்காநாக்கலங்கி அறி வழிந்த நெஞ்சிற்கேடு போம்படி ஒழிக் கடுகவந்துசோந்து,

உண்டறகு இனிய பழனுங் கண்டோர் மலைதற்கு இனிய பூவும் காட்டி—எல்லா ருமுண்டறகினியவாசிய பழங்கனையும் கண்டவாகள குடுதற்கினியவாகிய பூக்களையும் துமக்குக்காட்டி, நீர் அவற்றைநுகாநதபின்பு,

அவா ணுறு நிரம்பிய ஆறு முத்துற—அக்கானவா இடையுறுமிககவழியை துமக்குமுறப்படப் போசையிலே,

துமன இம்மென கும்போடு இனியீராகுவீர்—துமமுடைய இம்மென்னு மோசையையுடைய சுற்றத்தோடே மனம்கழுவீர்,

அறிஞர் கூறிய மாதிரம் கைக்கொளபு—திசையக்காநாடியறிவார் கூறிய திசையையுட்கொளடு,

[குறியவு நெடியவு மூழிழிபு புதுவொர், நோக்கினும் பனிககு நோய்கூ டடுக்கத்து]

புதுவொர் நோக்கினும் என்கும் நோய் கூர் அடுக்கத்து—புதியமாந்தா கண்ணோக்கினுந் தலைடுக்கும் நோய்மிகக் பக்கமலையிடத்து,

குறியவுந் நெடியவுந் னுழி இழிபு—குறியனவுந் நெடியனவுமாகிய குவடுகளை முறைமை பட இழிந்தது,

அலா தாய வரி நிழல் அசையினிர் இருப்பின்—பூப்பரந்த பலவரினையுடைய வாகிய நிழலில இளைத்திருப்பின்,

பல திறம் பெயாபவை கெடகுவிர்—பலகூறு பாடுகளையுடையவாய எழுகின்ற ஷைக்கனக் கேடவீர்,

பாட்டு - அசை

கலை தொடு பெருமபட்ட புண்கூர்ந்து னெறவின—முகக்கலையோடான பெரிய பலாப்பழம் புணம் கருக் கேணாறுசையினிலே,

மலைமுழுதும் கமழும மாதிரந்தோறும்—மலைமுழுதும் அத்தேற்றுக ிசைக டோறும்,

[அருவி நுகரும் வாரை மகளிரா, வருவிசை தவிராது வாங்குபு குடைதொழாந தெரியிமிழ் கொண்டதும் மியம்போ லின்னிசை] வாங்குபு வருவிசை தவிராத இமிழ் கொண்ட அருவி நுகரும் வான் அரமகளிரா குடைதொழும் தும் இயம் போத தெரி இன்னிசை—உள்ளபண்டங்களை வாங்கிக்கொண்டு வருகின்ற விசைதவிராத ஒலித்தலைக்கொண்ட அருவியையாடும் தெய்வமகளிரா அதனைக் கையாற்றுகடையுடைய தோறும் தம்முடைய வாசசியங்களைப்போல தாளந்தெரிகின்ற இனியவோசையும்,

[இலங்கேந்து மருபுபி னினம்பிரி யொருததல, விலங்கன் மீமிசைப பணவைக் கானவர், புலம்புக குண்ணும் புரிவளைப் பூசல்]

விலங்கல மீமிசைப பணவைக் கானவர் புலம்புக்கு உண்ணும்—மலையின்பே லிட்டபரணிற கானவர் தினைப்புனத்தைப் புருந்துதினனும்,

இலங்கு ஏந்து மருபின் இனம் பிரி ஒருததல புரி வளைப் பூசல்—விளங்குகின்ற ஏந்தின் கொம்பையுடைய தன்னினத்தைப்பிரிந்த யானைத்தலைவனைப் பிடித்தறநு விரும்பின வளைத்தலையுடைய ஆரவாரமும்,

[சேயனைப் பள்ளி யெஃகுறு முள்ளி, னெய்தெற விழுக்கிப கானவர் முழைச் சேய் அனைப் பள்ளி எய எஃகு உறு முள்ளின் தெற இழுக்கிய கானவர் அழுகை— நெடிய முழையாகிய இருப்பிடத்திறநங்கும் எப்பென்றி தனதுகூமையுறுகின்ற முள்ளால் எயதுகொல்லுகையினாலே பட்ட கானவரழுகின்ற அழுகையும்,

[கொடுவரி பாயந்தெனக் கொழுநா மாபி, னெடுவசி விழப்புன டணிமா காட் பென, வறலவாழ் கூந்தற் கொடிச்சியா பாடல்] கொழுநா மாபில் கொடுவரி பாயா தென நெடு வசி விழப்புன தணிமா காப்பென அறல வாழ் கூந்தல் கொடிச்சியா பாடல்—தங்கணவாமாபிலே புலிபாய்ந்ததாகப் பட்ட நெடிய பிளத்தலையுடைய சீரியபுண்ணை ஆறுதற்குக் காவலென்றுகருதி அறலவீற்றிருந்த மயிரினையுடைய கொடிச்சியாபாடும் பாட்டாலெழுந்த ஓசையும்,

தலை நாள பூத்த பொன இணா வேங்கை மலைமா இடுஉம ஏம்ப பூசல்—முடி னாளிலேபூத்த பொனபோலுங் கொத்தினையுடைய வேங்கைப்புவைசுருதிதற்கு மகளிரா புலிபுலியெனதுகூப்பிடும் ஏமத்தையுடைய ஆரவாரமும்,

வேங்கைவளைந்து புவைக்கொடுத்தலின், அச்சநதிர்த பூசலென்றா.

கன்று அரைப் பட்ட கயந்தலை மடப்பிடி—கன்று வயிற்றிலேயுண்டான மெல்லியதலையினையுடைய மடப்பத்தையுடையபிடியை,

வலிகு கு வரம்பாகிய கணவன் ஓம்பலின்—வலிகு ஒலாலையாகிய களிறு கவழந்தேடிக்கொடுத்துப் பாதுகாத்துப் போகையினாலே,

ஒன கேழ வயப்புலி பாயந்தென—அப்போக்கின்குறித்தது ஒளித்திருந்தது ஒன்றிய நிறத்தையுடைய வலியுபுலி பாயந்ததாக,

கிளையொடு நெடு வரை இயம்பும் இடி உமிழ் தழங்கு குரல்—அப்பிடி தன்குறத்தோடே நெடியமலையிடத்தேகூப்பிடும் இடியோசைபோலும் முழங்குங்குரலும்,

இடியுமிழந்த ஓசையை ஆகுபெயரான உமிழ் எனரா

கைக் கொள் மறந்த கருவிரல மந்தி—பாராப்பைத் தன்கையாற்றமுவிக்கோடலை மறந்த கரியவிரலையுடையமந்தி,

அரு விடர் வீழ்ந்த தன் கலலாப்பார்ப்பிறகு— எடுத்தற்கரிய ஆழ்ந்த முழைய் லேவீழ்ந்திறந்த தன்குட்டிககு,

கல்லாமை - தனக்குரியதொழிலைக் கலலாமை

முறிமேய யாக்கைக கிளையொடு துவன்றிச சிறுமை உறற் களையாப் பூசல்—
தளிணாமேய்த்துவளாநத வடிவியுடைய சுற்றத்தோடேநெருங்கி நோய்மிக்க விலக
கப்படாத ஆரவாரமும்,

மந்தி பாப்பிறகுத் துவன்றிச சிறுமையுற பூசலென்க

கலை கை அற்ற காண்பு இன் றெடு வரை நிலை பெய்து இட்ட மால்பு நெறி
யாக—முசுக்கலை ஏறமுடியாதென்று செயலற்ற காட்சியினிய உயர்ந்தவரையிலே
நிலைபெறுண்டாகக் கூட்டிநட்ட கண்ணேனியே வழியாகச்சென்று,

பெரும்பயன் தொகுத்த தேங்குகள் கொள்ளை—பெரியபயனுண்டாக, தேனீத்
திரட்டிவைத்த தேனையழித்துக்கொண்ட கொள்ளையாலுண்டான ஆரவாரமும்,

[அருங்குறும் பெறிந்த கானவ ருவகை, திருநதுவே லண்ணறகு விருந்திறை
சான்மென.]

திருநது வேல் அண்ணறகு வீருநது இறை சான்மென—திருந்தும்வேலினை
யுடைய நன்னனுக்குப் புதிதாகக்கொடுத்தற்கு இவற்றிறைக்கொண்டபொருள்கள்
அமையுமெனக் கருதிசென்று,

அரு குறம்பு ஏறிந்த கானவா உவகை—அழித்தற்கரிய குறம்புகளையழித்த கா
னவர் மகிழ்ச்சியிலுண்டான ஆரவாரமும்,

நறவு நாட்செய்த குறவா தம் பெண்டிரொடு மான தோற் சிறுபறை கல்லெ
னக் கறங்க வான் தோய் மீமிசை அயரும் குரவை—நறவை நாட்காலத்தேகுடித்த
குறவா தம்பெண்டிரோடேகூடி மான்றோல்போதாத சிறுபறை கல்லென்னுமோசை
படவொலிபவ வாணத்தினும் உச்சிமலையிலேயாடுங் குரவைக்கூத்திராவாரமும்,

[நல்லெழி னெடுநதே ரியவுவந் தனன, கலயா றெலிக்கும் விடாமுழங் கிரங்கி
சை.] நல எழில் ரெடுநதோ இயவு வுதன்ன ஒலிக்கும் கல் யாறு விடா முழங்கு
இரங்கு இசை—நல்ல அழகினையுடைய நெடியதேர்கள் வழியிலே ஒழுவந்ததனமைய
வாக ஒலிக்கும் கல்லினமேலவரும் யாறுகள் முழைஞ்சுகளிலேவீழ்ந்து மாறாதொலிக்
கும் ஒசையும்,

நெடுஞ்சுழிப் பட்ட கடுங்கண வேழத்து உரவுச சினம் தணித்துப் பெரு வெளிற்
பிணிமா விரவு மொழி பயிர்றும் பாகா ஒதை—காட்டாற்றின் நெடியசுழியிலே
வீழ்ந்து அகப்பட்ட தறுகணமையையுடைய யானையினது வலிய சினத்தைத் தணி
யப்பண்ணிப் பெரியகம்பத்திலே டோததற்குத் தமதேவற்றொழிலைசெய்தற்குக்கா
ரணமான டேசுக்களைப்பேசி அவற்றிலே பயிலப்பண்ணும் பாகருடைய ஆரவாரமும்,

ஒலி கழைத் தட்டை புடையுநா புனநதொறும் கிளி கடி மகளிர் விளி படு
பூசல்—ஒலிக்கும் முங்கிலாற்செய்த தட்டையையுடையது புனங்கடோறும் கிளி
யையோட்டுகின்ற மகளிர்கூப்பிந்தலாற்பிறந்த ஆரவாரமும்,

இனத்தின் தீர்ந்த துளங்கு இயில நலவேறு—கிரையினின்றும்பெயர்ந்த அசை
யும் குட்டேற்றினையுடைய இடபமும்,

மலைத் தலை வந்த மனாயான கதழ் விடை—எக்காலமும் போசெய்து போாத
தொழில் தன்னிடத்திலேகைவந்த மனாயானினது வினாந்த ஏறும்,

[மாறா லாமந்தி னூறுபடத் தாகவிக், கோவலா குறவரோ டொருங்கியைத் தார்ப
ப, வள்ளிதழ்க் குளியியுங் குறிஞ்சியுங் குழைய, நலவேறு பொருஉங் கல்லென்
கம்பலை.]

கோவலர் குறவரோடு ஒருங்கு இயைந்து ஆரபப்—முலலைநிலத்திற்கோவலரும் குறிஞ்சிநிலத்திற்குறவரும் சேரக்கூடி வென்றதன்வெற்றிதோன்ற ஆரவாரிக் கும்படி,

மாறா மைந்தின் ஊறு படத தாகசிப பொருஉம் கலலென் கம்பலை—முதுகிடாத வலியுடனே புணனுண்டாம்படி முட்டிப்பொரும கலலென்கின்ற ஓசையையுடைய ஆரவாரமும்,

ஏதும் விடையும் ஆரப்ப பொருஉம் கம்பலையென்க

நலலேறு வள இதழக குளவியும் குறிஞ்சியும் குழையப் பொருஉம் கம்பலை—எருமையேறுகள் வளவிய இதழையுடைய குளவியும் குறிஞ்சியும் வாடுமபடி தம்மிற் பொருகின்ற ஆரவாரமும்,

[காந்தட் டுடுபிற் கமழமட லோசசி, வணகோட் பலவின் சுளைவிளை தீம்பழ, முண்டுபடு மிசசிற் காழ்பயன் கொண்மா, கனறுகடாஅ வுறுககு மகாஅ ரோதை]

வண கோட் பலவின் விளை தீம்பழம் சுளை உண்டு படு மிசசிற காழ் பயன் கொண் மா—வளவிய குலைகளையுடைய பலாவினது முற்றின இனிய பழத்திற்சுளையை விரும்பினோலொரும தின்று சீழ்வீழ்நதுகிடக்கும் மிகையான பழததின்விதையைப் பயனகோடறகு,

கன்று காந்தன் துடுபிற் கமழ் மடல் ஒச்சிக கடாவுறுகும் மகரா ஓதை—கன்றுகளைப்பிணைத்துக் காந்தளின் துடுப்புப்போலும் கமழுகின்ற மடலாலேயடித்துக் கடாவிடம் பிள்ளைகளுடைய ஆரவாரமும்,

* [மழைகண டனன வாலெதோறு ஞொளோன]

[கழைகண ணுடைகருவு கரும்பினேத்தமும்] கரும்பின் கழை கண்ணுடைக்கும் ஏத்தமும்—கரும்பின்கோலைச் சாறுகொள்ளும் ஆலையினோசையும்,

தினை குறு மகளிர் இசை படு வாளையும்—தினையைகருகுகின்ற மகளிருடைய இசைமிகுகின்ற ட்வள்ளிப்பாட்டும,

சேம்பும் மஞ்சளும் ஒம்பினா காப்போர பன்றிப பறையும்—சேம்பையும் மஞ்சளையும்விதைத்து வளாந்தபின்பு பன்றி கிழங்ககழாமற காப்போருடைய பன்றிகுக்குக் கொட்டும் பறையோசையும்,

குன்றகச் சிலமபும்—இவ்வோசைகளான் மலையிடத்தெழும் எதிரொலியும்,

என்ற இவ்வனைத்தும்—என்று யான்கூறிய எல்லாவோசைகளும்,

[இயைந்தொருங் கீணடி.] ஒருங்கு இயைந்து ஈணடி—சேரப்பொருந்தித் திரளப்பட்டு,

[அவலவு மிசையவுந் துவன்றிப பலவுடன்] அவலவும் மிசையவும் பல உடன் துவன்றி—நாழ்வரையிலுள்ளனவும் உச்சிமலையிலுள்ளனவுமாகிய ஒழிந்த பலவோசைகளும் நெருங்குகையினாலே,

[அலகைத் தவிரத்த வெண்ணருந் திறத்த, மலைபடு கடாஅ மாதிரத் தியம்ப:] எண்ணு திறத்த அலகைத் தவிரத்த மலை படு கடாம மாதிரத்து இயம்ப—எண்ணு

* இதற்குணாகிடத்திலது.

† வள்ளிப்பாட்டு - உலகைப்பாட்டு.

தற்கரிதாய் கூறுபாட்டையுடையவாகையினாலே எண்ணையொழிந்த மலைகளாகிய யானைக்குண்டாகின்றவொலி திசைகளெல்லாமொலிப்ப,

கடாம் - ஆகுபெயராய் அதனைப்பிறந்த ஒசையையுணர்த்திற்று.

வரி நிழலிருப்பின் (உக௦), இன்னிசையும் (உக௧) பூசலும் (உக௨) அழகையும் (க௦௧) பாடலும் (க௦௨) பூசலும் (க௦௩) குரலும் (க௦௪) பூசலும் (க௦௫) கொள்ளையும் (க௦௬) உவகையும் (க௦௭) குரலையும் (க௦௮) இசையும் (க௦௯) ஒதையும் (க௧௦) பூசலும் (க௧௧) கம்பலையும் (க௧௨) ஒதையும் (க௧௩) ஏததமும் (க௧௪) வள்ளையும் (க௧௫) பறையும் (க௧௬) என்றிவவனைத்தும் (க௧௭) குன்றகச்சிலம்பும் (க௧௮) ஒருங்கியநதிண்டப்பட்டு (க௧௯) ஒழிந்த ஒசைகளுந் துவன்றுகையினாலே (க௨௦) மலைகளாகிய யானைக்குண்டாகின்ற வொலி (க௨௧) பலதிறம்பெயாபவை (உக௧) மாதிரத்தியுப (க௨௨) அவற்றைக்கேட்குவி (உக௨) னொன முடிக்க.

இருப்பிற (உக௩) கேட்குவி (உக௪) னொன

மலைக்கு யானையையுயமித்தது அதனகட்பிறந்தவொசையைக் கடாமெனச் சிறப் பித்தவதனால் இப்பாட்டிற்கு மலைபடுகடாமென்று பெயாக்கறினா.

[குருஉககட் பிணையற கோதை மகளிரா, முழவுத்தாயி லறியா வியலு ளாங்கன, வீழல் னற்றவன் வியன்கண வெற்பே]

அவன் வியன கண வெற்பு—அந்நன்னுடைய அகன்றவிடத்தையுடைய மலை,

குருஉக கண பிணையல கோதை மகளிரா — பலநிறம்பொருநகின் டிடத்தை யுடைத்தாகிய பிணைத்தலையுடைய மாலையினையுடையமகளிரா ஆடற்கேற்ற,

முழவு துயில் அறியா வியலு ளாங்கண விழுவின் அற்று—முழவு கண்ணுறக்க மறியாத அகன்ற ஊரிடத்துக்கொண்ட திருநாளையொத்தது சிறந்திருக்கும்,

கண தண்ணெனக் கணமெ கேட்டெம் உண்டற்கு இனியபல பாராட்டியும்— காண்டற்கினியனவற்றைக் கணகுளிரகணமெம் கேட்கப்படுவனவற்றைச் செவிகுளி ரக்கேட்டெம் உண்டற்கினிய உணவுகளைக் கொண்டாடியுண்டெம்,

[இன்னும் வருவ தாக நமக்கெனத், தொன்முறை மரபினி ராகி] நமக்கு இன் னும் வருவதாக எனத் தொல் முறை மரபினிராகி—நமக்கு மேலும் இந்நுகாச்சி உண்டாவதாகவென்று விரும்பிப் பழையவுறவான மக்களைப்போலும் முறைமையினை யுடையிராய்ச் சிலநாட்டாகி,

பல் மாண் செரு மீக்குப் புகலும் திரு ஆர மாபன—பலவாய மாட்சிமைப் பட்ட வஞ்சிமுதலியபோததொழில் மீக்குநடத்தலாலே உலகமபுகழும் திருமக ணிறைந்திருந்த மாபினையுடைய நன்னனுடைய,

உரும் உரறு கருவிய பெரு மலை பிறபட—உருமேறுமுழங்குந் தொகுதியை யுடைய பெரிய மலை துமக்குப்பினமுமபடி,

இறம்பூது கருவிய இன குரல் வீறலியா நறுங கா அடுக்கத்துக் குறிஞ்சி பாடி—அதிகயநெருங்கின இனிய யாழையுடைய வீறல்படவாமுகளிரா நறிய கரிய பக்கமலையிலே குறிஞ்சியென்னும்பண்ணைப் பாட,

குரல் - ஆகுபெயா. பாடி - பாடவெனக்

கை தொழுஉப் பரவிப் பழிச்சினிரா கழிமின்—நீரும் ஆண்டுறையுந் தெய்வங்க

ளைக் கையாலேதொழுது எங்குறைமுடிததால துமககு இவைதருதுமென்று பரவுக
கடன்பூண்டு வாழ்த்திப்போவீர்,

மரபினிராகிப் (௩௫௫) பாடிப் (௩௫௬) பழிச்சி (௩௬௦) மலை பிறபடக் (௩௫௭)
கழிமின் (௩௬௦) என்க

[மைபடு மாமலை பனுவலிற பொங்கி] பனுவலிற பொங்கி மைபடு மாமலை—
சூன்முதிர்வதற்குமுன்பு எஃகுறு பஞ்சிபோலப் பொங்கிச்சென்று காகாலமவருமள
வும மேகமகிடக்கும் பெரிய மலையிடத்தில்,

கை தோய்வு அன்ன கார மழைத் தொழுதி—கை சென்றுபிழ்க்குந் தன்மை
யையொத்த அணுகுதலையுடைய கரிய மேகத்திறள்,

தூஉய அன்ன துவலை துவறறலின்—வலியத் தூவினலொத்த துவலைகளைத்
தூவுகையினலே,

தேமம தேறாக கடும்பரிக கடும்பொடு—கிசைகளைத் துணிந்துகொள்ளமாட்
டாத கடிய செல்வினையுடைய சுறறத்தோடே;

காஅயக் கொண்ட தும் இயந் தொய்படாமல்—காவிக்கொண்ட தும்முடைய
வாச்சியங்கள் நனையாதபடி,

கூவல் அன்ன விடரகம் புகுமின—கிணறுகள்போன்ற முழைஞ்சுகளிடத்தே
புகுவீர்,

இரு கல் இருப்பதது இறு வரை சேராது—பெரிய கலவினது திரட்சியினிடத்
து முறிந்துகின்ற மலைகளைச்சேராது,

[சூன்றிடம் பட்ட வாரிட ரழுவதது, நின்று நோக்கினுங் கணவாள் வெளவு,
மண்களை முழவின் தலைக்கோல கொண்டு, தண்கொ லாகத் தளாத லோம்பி, யூன்றி
னிரா கழிமி னூறுதவப் பல்வே]

நின்றுகண் நோக்கினும் வாள் வெளவும் இடம் பட்ட சூனறு—நின்று கண்ணுற்
பார்க்கினும் கண்ணினொளியைத் தன்னழகாலே வாங்கிக்கொள்ளும் இடமுண்
டாகிய மலையில்,

உம்மை - அவற்றைதூர மனத்தாற்கருதின அம்மனத்தையும் வாங்கிக்கொள்ளு
மென எச்சவும்மை

ஆரிடா அழுவதது ஊறு தவப் பல—பொறுத்தற்கரிய வருத்தத்தைச்செய்யும்
குழிகளிடத்துப் பிறககும்டையுறுகள் மிகப்பல, அவற்றை,

மண் களை முழவின் தலைத் தண்டு காலாகக் கொண்டு—மாச்சனைசெறிந்த முழ
ல்டத்திற் காமரத்தை துமக்குக் காலாக வரங்கிக்கொண்டு,

தளாதல ஒம்பிக் கோல ஊனறினிரா கழிமின்—அடி உள்ளேவழுதலைப் பரிக
ரித்து அத்தண்டாகிய கோலை ஊனறிப்போவீர்,

அயில் காய்தன்ன கூங் கற பாறை—வேல்காயந்தாறபோலும் குடுமிககூங்
கற்களையுடைய பாறையில்,

வெயில் புறத்தூஉம் இன்னல இயக்கதது—குளிரச்சிவாராமல் வெயில் பாது
காக்கும் இன்னுமைசெய்யும் வழியிடத்திற போம்பொழுது,

கதிர் சினம் தணிந்த அமையதது கழிமின்—ஞாயிது சினமான அந்திப்பொ
ழுதிலே போவீர்;

[உணாசெல் வெறுத்தவவ னீங்காச் சுறறமொடு, புனாதவ வுயரிய மழைமருள்
பொன்றோ, லரசுகிலை தளர்க்கு மருப்பமு முடைய.]

உரை செல வெறுத்த அவன் நீங்காச் சுறந்மொடு புரை தவ உயரிய மழை மருள் பல் தோல் அருப்பமும் உடைய—புகழ் பரக்கும்படி செறிந்த நன்னனுடைய நீங்காத படைத்தலைவரோடே உயாச்சிமிகவுயர்ந்த மேகமென்றும்மருளும் பல யானைத் திரையுடைய அரண்களையும் அவ்வழியுடைய;

அரசு நிலைதளாக்கும் அருப்பம்—பொரவந்த அரசர் நிலையுடைமையைக் கெடுக்குமரண்,

பின்னி அன்ன பிணங்கு அரில் துழை தொறும்—அவ்வரண்களிற பின்னியைத் தாலொத்த கொடிபிணங்கின சிறுகாட்டையுடைய சிறியவழிகடோறும்,

முன்னேன் வாங்கிய கடு விசைக் கணைக கோல் இன் இசை நல் யாழ்ப் பத்தரும் விசிபிணி மண்ணா முழுவின் கண்ணும் ஒம்பிக கைபிணி விடாது பைபயக கழிமின்—முன்போகின்றவன முகத்திலடியாமல வாங்கிவிட்ட கடியவிசையையுடைய திரண்டகோல இனிய இசையைத் தன்னிடத்தேகொண்ட நல்ல யாழின்பத்தாயும் வலிததுக்கட்டின மார்ச்சனைசெறிந்த முழவின் கண்ணையும் கெடாதபடி காத்து அவனைக் கரம்பிடித்துக்கோடலை விடாதே மெல்லமெல்லப் போவீர்;

நாகோணனந்தலை (உஎ௦) முதல இததுணையும் மலையுநிற்பது. இவ்விடத்து யாற்றின்தன்மையும் சேரக்கூறினா

களிறு மலைந்தன்ன கண்கூடு துறுகல்—யானைகள் தமயிற்சோநது பொருதாலொத்த ஒன்றினிடத்தே ஒன்று கூடிநெருங்கின கல்லிடத்தே;

தளி பொழி காணம் தலை தவப பலவே—மழைபெய்கின்ற காடுகள் அவ்விடத்து மிகப்பல;

ஒன்றாத செவ்வா உலையிடத்து ஆததென நலவழிக் கொடுத்த நாணுடை மறவர்—ஏவல்பொருநதாத பகைவா முதுகிட்டவளவிலே தமதுவெற்றிதோன்ற ஆரவாரித்தாராக, அதுபொருமல இவ்விடம் உயிர்கொடுத்தற்கு நல்லகாலமென்று மீண்டு உயிரைக்கொடுத்த நாணத்தையுடைய மறவருடைய,

செல்லா நல இசைப பெயரொடு நட்ட கல ஏசு கவலை எண்ணு மிகப் பலவே—கெடாத நல்ல புகழினையுடைய பெயர்களை எழுதிநட்டகறகள் முதுகிட்டிப்போனவரை இகழும் பலவழிகள் எண்ணுதல் மிகும்படி. பலவாயிருக்கும்;

இன்பு உறு முரற்கை தும் பாட்டு விருப்பாகத் தொனறு ஒழுகும் மரபின் தும் மருப்பு இருத்தது துணைமின்—இன்பமிகுகின்ற தாளத்தினையுடைய தும்முடைய பாட்டு அந்நடுகல்விற் றெய்வத்திற்கு விருப்பமாகப் பழமைநடக்கின்ற முறைமையினையுடைய தும்முடைய யாழைவாசித்து விரையப் போவீர்,

மருப்பு - ஆகுபெயர்

பண்டி நற்கு அறியாப புலம் பெயா புதுவீர சநது நீவிப புல் முடிந்து இடுமின்—முறகாலம் நன்மையறியாத தீயநிலத்தை வழியறியாமற்போய மீண்டுவந்த புதியவர்கள் பின்வருகின்றவர்களும் அவ்வாறுபோய மீளாதபடி பலவழிகளுக்கூடின சந்தியைக் கையாலேதுடைத்து அடையாளமாக ஊகம்புல்லை முடிந்திட்டு வைப்பீர்,

நற்கு - நன்கின் விகாரம்

காணம் பல (௩௮௫), ஆண்டிக் கல (௩௮௬) நட்ட (௩௮௮) கவலை பல (௩௮௯); அக்கல்லிற்கு மருப்பிருத்துத் துணைமின் (௩௯௧), அப்பொழுது புதுவீர (௩௯௨) புன் முடிந்திடுமி (௩௯௩) நெனக்க கூட்டிக்

செல்லும் தேதது—நீங்கள் போம் தேசத்திலே,
[பெயாமருங் கறிமார, கலலெறிந் தெழுதிய நல்லரை மராதத்த, கடவு னோங்
கிய காடேசு கவலை]

கல எறிந்து மருங்கு பெயா அறிமார எழுதிப் கடவுள்—கலை இடநதுகொண்
டு அதனிடத்தே இவ்வாறேபொருதுபட்ட இன்னானென்று அவனபெயரை உலகம்
றிவதற்கு எழுதிய கடவுள்,

நல் அரை மராத்த கடவுள்—நல்ல அராயினையுடைய மராத்திடத்தனவாகிய
கடவுள்,

என்றது - மராமரத்தினிழுவிலே நட்ட கலலெனவாறு

கடவுள் ஒங்கிய காடு ஏசு கவலை—அக்கடவுளின் செயவதனமைமிகு தன
கொடுமையாற் பிறகாகினாய்கமும் பலவழிகளில்,

[ஒட்டா தகன்ற வொன்றை தெவவா, சுட்டினும் பனிகுருகு சுரந்தவப் பலவே]

ஒட்டாது அகன்ற ஒன்றை தெவவா சுரம் தவப் பலவே—நன்னனைப் பொருந்தா
தே நீங்கின அவன் ஏவற்குப் பொருந்தாத பகைவரிருக்கும் அருகிலங்கன மிகப்பல,
இதனால் இசுழநாப்பிணிக்கும் ஆற்றல கூறினா

சுட்டினும் பனிகுருகு சுரம்—தததமூகளிலேயிருந்து நினைப்பினும் தலைநடுக்கு
விக்குஞ் சுரம்,

தேம் பாய் கண்ணித தேர் வீசு கவி கை ஒம்பா வள்ளற் படாந்திருமெனினே—
தேன்சொரிசின்ற கண்ணியினையும் தேசாசுசுதிறங் கொடுத்துக்கவிந்த கையினையுமு
டைய தனக்கென்று ஒருபொருளும் பேணாத நன்னனைநினைத்துச் செல்கின்றோமெ
ன்று கூறுவீராயின,

[மேம்பட வெறுத்தவவன றென்றினை மூதூர், ஆங்கன மன்றே நமன லோக
கே] நம்மலோககு ஆங்கனம் மேம்பட வெறுத்த அவன் தொல நினை மூதூர் அற
று—நமமையொக்கும் பரிசிலாககு அப்பகைப்புலம் எல்லாவூர்களினும் மேலாம்படி
செல்வமுண்டான நன்னனுடைய பழைமையாகிய உயர்ந்த ஒழுகத்தினையுடைய பழை
யவூர்களை யொக்கும்,

அசைவுழி அசைஇ அஞ்சாது கழிமின்—இளைத்தவிடத்தே யினைப்பாறி அஞ்சா
மற் போவீர்,

[புலியுற வெறுத்ததன வீழ்பிணை யுள்ளிக், கலைநினறு விளிகுருங் காண மூழிற
ந்து.] புலி உற வீழ் தன் பிணை உளளி வெறுத்த கலை நினறு விளிகுருங் காணம் ஊழ
இறந்து—புலிபாயகையினுலேபட்ட தன்பிணையை நினைத்தது வெறுத்த கலைநின்று
கூப்பிடும் அக்காட்டை முறைமைப்படப்போய்,

சிலை ஒலி வெளிஇய செங்கன மனாவிடை—விலலினுசைக்கு வெருவின் சிவ
ந்தகண்ணையுடைய மனாவேறு,

தலை இறம்பு கதழும் நாறு கொடிப் புறவின—முற்பட்ட குறுங்காட்டிலே வினா
நதோடும் நாறுகின்ற கொடிகளையுடைய காட்டிடத்தது,

வேறு புலம் படாந்த ஏறு உடை இனத்த வலை ஆன திம்பால—மேற்றுப்புல
ங்களிலே சென்றுமேயந்த ஏறையுடைய நிராயிடத்தனவாகிய சடகுபோல வெள்
ளிய பசுக்களின் இனிய பாலே,

மினா சூழ் கோவலா வனையோர் உவப்பத் தருவனா சொரிதவின—கிணையைக்
யுல சூழுகின்ற இடையா வனையினையுடைய மகளிர் மனமகிழும்படி. கொண்டுவந்து
சொரிக்கையினாலே,

[பலம்பெறு நசையொடு பதிவயிற் தீர்ந்ததும், புலம்புசே ணகலப் புதுவி ரா குவீர்.] பலம் பெறு நசையொடு தும் பதிவயின் தீர்ந்த புலம்பு சேண் அகலப் புது வி ரா குவீர்—பலத்தைப்பெறவேண்டுமென்னும் ஆசையுடனே தும்முடைய ஊரி னின்றும் போந்த வருத்தம் விட்டு நீங்குகையிலே விருந்தாந்தன்மையை யுடைய ராகுவீர்,

[பகாவிரவு நெல்லின் பலவரி யன்ன, தகாவிரவு துருவை வெள்ளையொடு வி னாஇக், கல்லென் கடத்திடைக் கடலி னினாக்கும், பல்யாட்டி னினா] பகர் பல விரவு நெல்லின் அரி அன்ன தகா விரவு துருவை வெள்ளையொடு வினாஇக் கல் லென் கடத்திடைக் கடலின் இனாகும் பல்யாட்டி இன் னினா—பண்டமலிற்ற பலவு ங்கூடு நெல்லினரிசியையொத்தனவாகக் கிடாய்விரவுகின்ற செம்மறித்திரன் வெள் யாட்டினேகலந்த கல்லென்கின்ற ஒசையையுடைய காட்டிடத்தே கடல்போ லேயொலிக்கும் பல யாட்டினினங்களையுடைய திரளகளிலே,

பகாநெல் - வினையுடையதொகை.

எல்லினரி புதினே—இராககாலத்தை யுடையிராயச் செலவின்,

மனத்தே அக்காலத்தைக் கருதுதலின், உடைமையாயிற்று.

பாலும் விதவையும் பண்ணுது பெறுகுவீர்—பாலும் பாதசோறும் துமக்கென்று சமையாமற் தமக்குச் சமைந்திருந்தவற்றைப் பெறுகுவீர்,

துயம்மயிரி அடக்கிய சேக்கை அன்ன—மெல்லிய தலைமயிரினையுடைய சேண் மிட்ட பிக்கையைப்போதத்,

மெய் உரித்த இயற்றிய மிதி அதன் பள்ளி—ஆடுகளின் மெய்யையுரித்து ஒன் றுகத்தைத்த வாரமிதித்த தோற்படுகையிலே,

தித் துணையாகச் சேந்தனரி கழிமின்—கொடியவிலங்குகள் வாராதபடி இடை யா ஒளித்த நெருப்புத் துணையாகத் தங்கிப் போவீர்,

கூப்பிடு கடக்கும் கூட நல் அம்பிற கொடுவீர் கூளியா கூவை காணின்—கூப்பி டாத அவ்வெல்லையை * கூவாநிறமும் கூரிய நல் அம்பினையும் கொடியவில்லினை யுமுடைய நாடுகாக்கும் வேட்டைய திரள்ககண்மராயின், அவர்களுக்கு,

படியோத தேய்த்த பணிவு இல ஆணமைக சொடியோள்கணவற் படாந்திரு மெனினே—தன்னை வணங்காதாரை அழித்த தாழ்ச்சியில்லாக பகைவரையாளுந் தன்மையினையுடைய நன்னனைநினைத்துப் போனனென்றென்றும் கூறின,

கொடியோள்கணவன் - கொடியினையுடையோள கணவன் இதனால் அவன்றே ல் கற்புக்குகி கூறினா இது நன்னென்னும் பொருட்டாய்நின்றது.

தடியும் கீழங்கும் தண்டினா தரிஇ ஒம்புநா அல்லது உடற்றுநா இல்லை—தசை களையும் கீழங்குகளையும் துமமை நலிந்து தினன்பண்ணிப் பாதுகாப்பாரல்லது வரு ததுவார்களில்லை, அவற்றைதுகாந்து,

ஆங்கு வியம் கொணமின்—அவவிடத்த அவா போகச்சொன்னவழியை தும க்கு வழியாகக் கொண்டிபோவீர்;

அது அதன் பண்பே—அக்காட்டின் தன்மை அத்தன்மைத்தாயிருக்கும்;

தேம் பட மலர்ந்த மராஅ மெல் இணரும்—தேனுண்டாக மலர்ந்த மராவின்து மெல்லிய பூங்கொத்தம்,

* கூடவாநிற்குமென்றும் பிரதிபேதமுண்டு.

உமபல் அகைத்த ஒள் முறி ஆவும்—யானைமுறித்த ஒள்ளிய தளிரகளையுடைய ஆசாவிற் பூவும்,

[தளிரொடு மிடைந்த காமா கண்ணி, திரங்கு மரநாரிற் பொலியச் சூழ:] திரங்கு மரநாரில் தளிரொடு மிடைந்த காமா கண்ணி பொலியச் சூழ—உலர்ந்த மரநாரிலே தளிரகளோடே நெருங்கக்கட்டின விருப்பமருவின் கண்ணியை அழகுபெறச் சூழ,

முரம்பு கண் உடைந்த நடவை தண்ணென்—பருக்கையையுடைய மேட்டுநிலத்திடம் வீண்ட சிறுவழி மழையெய்து குளிருகையினாலே,

உண்டனிரா ஆடிக் கொண்டனிரா சுழிமின்—அநீனாககுடித்துக் குளித்து வழிகுருகநதுகொண்டு போயின்,

[செவ்வீ வேங்கைப் பூவினன்ன, வேய்கொளரிசி விதவை சொரிந்த, சுவல்வினை நெல்லி னவளையம் புளிங்கூழ்]

செவ்வீ வேங்கைப் பூவின அன்ன அவரை—சிவந்த பூக்களையுடைய வேங்கைப் பூவினையொத்த நிறத்தையுடைய அவராவதை,

வேய் கொள அரிசி—மூங்கில தன்னிடத்தே கொண்ட அரிசி,

சுவல்வினை நெல்லின் அரிசி—மேட்டுநிலத்தேய்நீந்த நெல்லினரிசி,

சொரிந்த விதவைப் புளியங்கூழ்—இவற்றைப் புளிக்கரைத்த உலையிலே சொரிந்தாககின் குழைந்த புளியங்கூழை,

அறகு இடை உழந்த நும வருததம் வீட—இராககாலத்துக் காட்டிடத்துப்பகற பொழுதுவந்த நுமவருததம் போம்படி,

[அகலு ளாங்கட் சுழிமிடை சூழிய புலவேய குரம்பைக் குடிதொறும் பெறு குவிரா] ஆங்கன அகலன் சுழி மிடைநது இயற்றிய புல் வேய் குரம்பைக் குடிதொறும் பெறுகுவிரா—அவவிடத்து அகன்ற ஊரிடத்து சுழிக்களால் தெற்றிப்பண்ணின புல்லானவேயந்த குடில்களிலிருக்கும் குடிகடோறும் பெறுகுவிரா,

கூழை அறகுப் பெறுகுவிரெனக்

[பொன்னறைத் தன்ன நுண்ணெ ரரிசி, வெண்ணெறிந் தியற்றிய மாக்க ணமலை, தண்ணெ னுண்ணிழு துள்ளீடாக, வசையனிரா சேப்பி னலகலும் பெறுகுவிர:]

அசையனிரா சேப்பின்—இளைப்பாறி அவ்விடத்தே சிலநாடங்குவிராயின்,

பொன் அறைந்தனன் நுண் நேர் அரிசி வெண் எறிநது இயற்றிய மாக கண் அமலை—பொன்னை நறுக்கினாலொத்த நுண்ணிய ஒத்த அரிசியை வெள்ளையெறிந்தாக்கின கரிய இடத்தையுடைய சோற்றுத்தடியை,

தண்ணென் நுண் இழுது உளவீடாக அலகலும் பெறுகுவிரா—தண்ணென்ற நுண்ணிய நெய்முதை உளவீட்டுண்ணும்படி நாடோறும் பெறுகுவிர;

விசயம் கொழித்த பூழ் அன்ன—கருப்புக்கட்டியைக் கொழித்த பொடியை யொத்த,

உண்ணுநாத் தடுத்த இடி நுண் நுவண்ணை—தண்ணை நுகாவாரை வேறொன்றை நுகராமற் தடுத்த இடித்தலால் நுண்ணிதாகிய தின்பிணம்போடி,

சேப்பின் நுவண்ணையோடே அமலையை இழுதுள்ளீடாக அலகலும் பெறுகுவிரெனக்.

நவணையோடென ஓடு விரிக்க.

நொய் மர விற்கின் னென்கிழி மாட்டிப் பனி சேண நீங்க இனிது உடன் துஞ்சி—
நொய்ய மரமாகிய விற்காலாக்கினை கடைக்கொள்ளியை எரித்துப் பனி வீட்டுநீங்குப்
படி இனிதாசச சேரத்துஞ்சி,

புலரி லிடியற புள் ஓர்த்துக் கழிமின்—இராக்காலநீங்குதலையுடைய லிடியற்கு
லத்தே நிமித்தமபார்த்துப் போவா,

புள்ளோர்த்தென்றதற்குப் புட்களின்குரல் கேட்டுப் போவீரென்றமாம்

இத்துணையும் கானமும், கானத்தாற்றினது நனமையும், அசையுநற்புலமும்
வல்சியும் சேரக்கூற்றினா

புல் அனாக காஞ்சி—புற்கெனற அராயினையுடைய காஞ்சிமரத்தினையும்,

புனல பொரு புதவின்—நீவநதுபொருகினற அறுகுளையும்,

மெல் அவல—மெல்லிய விளைநிலங்களையும்,

[இருந்த ஐராதொறு நல்லியாழ்ப், பண்ணுப்பெயாத தன்ன காவும் பள்ளியும்,
பன்னு ணிற்பினுஞ் சேந்தனிரசெலினு, நனபல வுடைத்தவன றண்பண்ண நாடே]

காவும்—பொழிலங்களையும்,

பள்ளியும்—இடைச்சேரிகளையுமுடைய,

அவன் தண் பண்ண நாடே —நன்னனுடைய குளிரதமுருத நிலையுடைய
ய நாடு,

பன்னுள் நிற்பினும் சேநனிரா செலினும் இருந்த ஊரதொறும்—பலநாளநிற்ப்
னும் ஒருநாட்டங்கிப்போகினும் நீர் துகாதற்குக் குடிநீங்காதிருந்த ஊரகளதொறும்,
நல்லியாழ் பண்ணுப் பெயாததன்ன நன் பல வுடைத்து— நல்ல யாழின்பண்ணை
மாறியாகித்ததன்மையவாக நன்றாகிய பலபொருள்களை யுடைத்து,

காஞ்சிமுதலியவற்றை உடையநாடு ஊரதொறும் நன்பலவுடைத்தென்க.

பண் ஒன்றையொன்றொவ்வாது இனிதாயிருக்குமாறுபோல துகரும்பொருள்க
ளும் ஒன்றையொன்றொவ்வா இனிமையுடையவென்றா.

காண்பு மலி பழனங் கமழத் துழைஇ வலையோர் தந்த இரு சுவல வாளை—கா
ண்புநெருங்கின மருதநிலத்தைப் பூக்கற்றவளைத்து ஆராயநது வலையைவீசுவா
கொண்டுவந்த பெரிய கழுத்தினையுடைய வாளைத்தடியை,

நிலையோர் இட்ட நெடு நாண தூண்டிற் பிழக்கை அன்ன செங்கண வரால் து
டிக்கல் அன்ன குறையொடு வினாஇ—ஓரிடத்தில நிலபெற நிறழையுடையோ
ரிட்ட நெடிய கயிறறையுடைய துண்டிலிற்பட்ட பிடியின்கையையொத்த சிவந்த
கண்ணையுடைய வராலினது தடியின்கண்ணையொத்த தடியோடேகலநது,

பகன்றைக் கண்ணிப் பழையா மகளிர்—பகன்றைப்பழுவாற செய்த கண்ணியை
யுடைய கள்விற்கும் வலையுடைய மகளிர்,

நெண்டு ஆடு செறுவில் தராய்க்கண வைத்த விலங்கல் அன்ன போர் முதல
தொலைஇ வளம் செய் விளைஞா வலசி நலக—நெண்டுகளாமுத்திரியும் செய்க்கருகில
மேட்டுநிலத்தே யிட்ட மலையையொத்தபோர்களை அடியிலேவிழ அழித்துக் கடாவி
ட்டு வளப்பத்தையுடையாகும் உழவா நெல்லை முகந்துதராநிற்க,

துளங்கு தசம்பு வாக்கிய பசும் பொதித் தேறல்—களிப்புமிருதியால் அசையும்
மிடாவினின் றுமவார்த்த பசிய முளையாலாக்கின கட்டெளிலை,

[இளங்க்கி ஞாயிற்றுக் களங்கடொறும் பெறுகுவி:] ஞாயிறு இளங்க்கிர்க
களங்கடொறும் பெறுகுவி—ஞாயிறறினது இனைய கதிரகனெறிகருங்காலததிலே
களங்கடொறும் பெறுகுவி,

வினோ வலசில்காநிறகப பழையாமகளிர் வினாஇத் தேறலநலகாநிறகப பெ
றுகுவி எனக

[முள்ளரித தியற்றிய வெள்ளரி வெணசோறு, வண்டுபடக் கமழந தேம்பாய்
கண்ணித, தினடோ நன்னைகு மயினி சானமெனக, கண்டோ மருள]

வண்டு படக் கமழும் தேம் பாய் கண்ணித் தின தோ நன்னைரும் அயினி சான்
மெனக் கண்டோ மருள—வண்டபடியும்படி நானும் தேனசொரிந்த கண்ணியினே
யும் தினணிய தேரினையுமுடைய நன்னனுக்கும் உணவாதற்கமையுமென்று கண்
டோர்கள் மருளும்படி,

முள அரிதது இயற்றிய வெள்ளரி வெணசோறு—முள்ளைக் கழித்தாக்கின
கொழுப்பால் வெள்ளரியிறததையுடைய தடிகளையிட்ட வெள்ளிய சோறறை,

வெள்ளிய நிறததையுடைய தடிகளை வெள்ளரியெனாரா, ஆகுபெயராககி.

கடுமபுடன அருந்தி—துஞ் சுறதததுடனே யுணடு,

மருள இயற்றிய வெனக.

எருது எறி களமா ஒதையொடு நல் யாழ் மருதம் பண்ணி அசையினிர் கழி
மின்—எருததையடிக்கின்ற உழவரோசையோடே கூடும்படி நலலயாழை மருதத்
தைவாசிதது இளைப்பாறிப் போவீர்,

இததுணையும் நாடுபடுவலசியும் அசையுநறபுலமும் சேரக்கூறினா.

வென் நெல் அரிநா தண்ணுழை வெரீஇச் செங்கண எருமை இனம் பிரி ஒருத்
தல் கனை செல்ல முன்பொடு கதழ்ந்து வரல போற்றி—வெள்ளிய நெல்லையறுப்
பா கொட்டின பறையோசைக்கு வெருவிச் சிவந்த கண்ணையுடைய எருமைத்திர
ளைப் பிரிந்தகடா ஆரவாரிக்குஞ் செலவினையுடைய வலியோடே நுமமேல் வினாந்து
வருதலைப் பேணி,

வனை கலத் திகிரியிற் குமிழி சுழலும் துனை செல்ல தலைவாய் ஒவிறந்து வரிக்
கும்—சூயவன்வனைகின்ற மட்கலத்திற சக்கரம்போலக் குமிழி சுழன்றுதோன்றும்
வினாந்தசெலவீனையுடைய வாயத்தலையின் ஒழிவின்றி ஓடும் யாறு (சுளசு),

காணுநர் வயாஅம் கட்டு இன் சேயாற்றின் யாணா ஒரு கரைக் கொண்டனிர்
கழிமின்—காணபாவிரும்புங் கட்கினிய சேயாற்றினது புதுவருவாயையுடைய ஒரு
கரையை வழியாகக்கொண்டு போவீர்,

வயாம - ஈற்றுமிசையுசரம் மெய்யொடுங்கெட்டது. சேயாறு - அவ்வியாற்றின்
பெயர்

[நிதியன் தஞ்சு நிவந்தோங்கு வலாபபிற, பதியெழு வறியாப பழங்குடி கெழீஇ,
வியலிடம் பெராஅ விழுப்பெரு நியமத், தியாறெனக் கிடந்த தெருவிற சாறென, விக
முநர் வெருவங் கவலை மறுகிற, கடலெனக் கடான வெலிக்குஞ் சும்மையொடு,
மலையென மழையென மாட மோங்கித், துனிதீர் காத்தலினினிதமர் துறையும், பனி
வார் காவிற் பல்வண் டிமிரு, நனிசேய்த் தன்றவன் பழுவின் மூதூர்:]

பல் வண்டு இமிரும் பனி வார காவின்—பலவண்டுகளொலிக்கும் குளிர்ந்த நெடிய பொழில்களையும்,

இகழுநர் வெருஉம நிவந்தோங்கு வனாபின்—நன்னனை இகழ்ந்திருப்பா அஞ்சும் மிகவொங்கு மதிலையும்,

சாறெனை கெழீஇக கடலெனை காரொன ஒலிக்கும் சுமமையொடு வியல இடம் பெறா விழுப பெரு நியமத்து—திருநானென்னும்படி மாந்தா பொருந்திக் கடலெனை காரொன ஒலிக்கும் ஆரவாரத்தோடே திரிதரற்கு அகனற இடம்பெறாத சீரிய பெரிய அங்காடித்தெருவினையும்,

கவலை மறுகின்—பல கவாததனமையையுடைய குறுத்தெருக்களையும்,

பகி எழவு அறியாப பழங்குடி துனி தீர காதலின இனிது அமாந்த உறையும் மாடம் மலையென மழையென ஓங்கி—ஊரினின்றும் போதலையறியாத பழையகுடி வெறுப்பில்லாத விருப்பத்தோடே நனராதுலபொருந்தியிருக்கும் மாடங்கள் மலையென மழையென ஓங்குகையினாலே,

யாறெனை கிடந்த தெருவின்—யாறென்னும்படி கிடந்த பெருந்தெருவினையும்,

இரண்டெருங்கின மாடமுந் தெருவும் யாறும் களையும் போன்றவென்றா.

நிதியம் துஞ்சும் அவன பழ விறல மூதூர நனி சேய்த்தன்று—காவினையும் மதி வினையும் நியமத்தினையும் மறுகினையும் தெருவினையுமுடைய பொருட்டிரடங்கும் அவன் பழைய வெற்றியையுடைய மூதூர மிகவும் தூரிதன்றெனை

இது மூதூராமலை கூறிற்று

பொருந்தாத தெவ்வா இருந்தலை துமியப் பருந்துபடக கடக்கும் ஒன் வான மறவர்—நன்னனைப்பொருந்தாத பகைவருடைய கரிய தலைகளை துணியப் பருந்துகள் படியப் போனாவெல்லும் ஒள்ளியவானையுடைய ஸுறவா தம்முடைய,

கருங்கடை எல்கம் சாததிய புதலின் அருங்கடிவாயில் அயிராது புகுமின்—கரிய கார்பினையுடைய வேலைச்சாததிவைத்துக் காத்திருக்கின்ற பல தெற்றுவாசல்களையுமுடைய அரிய கோபுரவாயிலை ஐயுறாமபுகுவா,

[மன்றில் வதியுநா சேட்டபுலப் பரிசிலா, வெலபோரசு சேயப் பெருவிற லுள்ளி, வந்தோர் மன்ற வளியார் தாமெனக், கண்டோ லொல்லா மமாநினைதி னோக்கி]

மன்றில் வதியுநா சேட்டபுலப் பரிசிலா கண்டோலொல்லாம்—அம்பலங்களிலே தங்குவாராகிய தூரியநிலங்களினின்றும் வந்த கூத்தாழுதலியோராய் நும்மைக்கண்டோலொல்லாம்,

அளியா தாம் வெல போரசு சேயப் பெரு விறல மனறவுள்ளி வந்தோரொன அமர்ந்து இனிதின் றோக்கி—இவ்வளிக்கத்தக்கவாதாம் வெலலும்போனாவல்ல முருகனைப்போலும் நன்னனைப் பரிசிலர்க்குக் கொற்றமாகநினைத்து வந்தோரொன்றுக்கு நிழலும்பொருந்தி இனிதாகப்பார்த்து,

[விருந்திறை யவரவ ரொடிகொளக் குறுகிப், பரிபுலம் பிலத்ததும் வருத்தம் வீட:] பரி புலம்பு அலைதத வருத்தம் வீட அவா விருந்து நும் இறை எதிரொள அவர்க குறுகி—தரித்தலானுண்டான தனிமை வருத்தினவருத்தம் போம்படி அவ்விடத்தோர் விருந்தாய நீங்கள் தங்குதலை எதிரோறுக்கொள்கையாலே அவர்களைச் சேர்ந்திருந்து,

[எரிகான் மன்ன பூஞ்சினை மராதத, தொழுதி போக வலிந்தப் பட்ட, மடநடை யாமான் கயமுனிக் குழவி]

எரி கான்றன்னீ பூஞ் சினை மராஅதத தொழுதி போக வலிந்து அகப்பட்ட மட
நடை ஆமான் குழவி—நெருப்பைக் கான்றாலொத்த பூங்கொம்புகளையுடைய மராம
ரத்திடத்தே கிடந்த இனமெல்லாவா கெட்டுப்போகப் போகமாட்டாதகப்பட்ட மட
ப்பத்தையுடைய நடையையுடைய ஆமானினது குழவி,

கயமுனிக் குழவி—யானைககனநினையது,

[ஊமை யென்கின் குடாவழக குருளை] எண்கின குடாவழ. ஊமைக் குருளை—
கரடியின் வளைந்த அடியினையுடைய வாய்திறவாகுடடி,

மீமிசைக் கொண்ட கவா பரிக கொடுநதாள் வரை வாழ வருடை வன தலை
மாத தகா—முதுகிடத்தேகொண்ட நிலத்தைக்கைக்கொள்ளும் செலவியையுடைய
வளைந்தகாலையுடைய வரையிடத்தேவாழும் என்காலவருடையில் வலிய தலையினையுடைய
பெரியகிடாய,

இனிய வருடையுந தகருமென வேருக்க கூறலுமாம்

அரவுக் குறம்பு ஏறிந்த சிறு கண திரைவ- பாம்பினது வலிகளையழித்த சிறிய
கண்ணினையுடைய கீரி,

அனாச செறி உழுவை கோளுந வெறுத்த மடக்கண மரையான பெருஞ்செவிக்
குழவி—முழுமியிலே செறிநதிருந்த புவி பாயதலுறுகையினாலே தன்னுடையவெ
றுத்த மடப்பதையுடையகண்ணினையுடைய மரையானினது பெரிய செவியினையுடைய
குழவி,

அரக்கு விரித்தனன செநநிலம் மருங்கிற பரல தவழ் உமெபின் கொடுநதாள்
ஏற்றை—அரக்கைப்பரப்பினாலொத்த சிவந்தநிலத்திடத்திற சுககாள் கல்லிலேதவழும்
உமெபினது வளைந்தகாலையுடைய ஏறு,

வரைப பொலிந்து இயலும் மடக்கண மருளை—மலையிடத்தே அழகுபெற்ற
ஆடும் மடப்பதையுடைய கண்ணினையுடைய மயில்,

காண்க கோழிக் கவா குரந் சேவல—சானத்திடத்துக் கோழியினது பெடை
யையழைக்கின்ற குரலையுடைய சேவல,

காண்ப பலவின் முழவு மருள பெரும்பழம்—காட்டிடத்ததுப பலாவீனையுடைய
முழுவென்றமருளும் பெரியபழம்,

[இழக்கலப் பன்ன நறுவடி. மாவின், வடிச்சேறு விளைந்த தீம்பழத் தாரம்] நறு
வடி மாவின் இழக் கலப்பன்ன வடிச் சேறு விளைந்த தீம்பழத் தாரம்—நறிய வடுக்
களையுடைய மாவினது பொடிச்செய்த் கண்டிண்கலப்பையொத்த பிழியப்படும் சாறு
முற்றின இனிய பழமாகிய பண்டம்,

நாவற கவித்த இவா நனை வளா கொடி—மழையாறசெருக்கின பரக்கின்ற
அரும்புகளையுடைய மணமடங்குகின்ற நறைக்கொடி,

காஅய்க் கொண்ட நுகம் மருள நூறை—காவிக்கொண்டுவந்த நுகமென்றமரு
ளும் நூற்றைக்கிழங்கு,

நூறை - மலங்கென்பாருமுளா

[பருஉப்பளிக் குதித்த] உதித்த பருஉப் பளிகு—மரத்தினின்றும் சிதறியு
திர்ந்த பருத்த நிகரமாகிய கற்பூரம்,

பல உறு திரு மணி—பலவிலைபெற்ற அழகிய மாணிக்கம்,

[குருஉப்புலி பொருத புண்கூ யானை, முததுடை மருப்பின் முழுவலி மிகு திரள்:] குருஉப்புலி பொருத புண்கூ முழுவலி யானை முததுடை மருப்பின் மிகு திரள்—நிறததையுடைய புலிபொரப்பட்ட புணமிகக குறைவில்லா வலியையுடைய யானைகளினுடைய முததுடைய கொம்புகளினுடைய மிக்கதிரள்,

வளை உடைந்தனன வள் இதழ்க் காரநத—வளையுடைநதாற்போன்ற வளவிய இதழையுடைய காரந்தப்பூ,

நாகம்—புனைபூ,

கிலகம்—கிலகபூ,

நறும் காழ ஆரம்—நரிய வயிரததையுடைய சந்தனம்,

[கருங்கொடி மிளகின் காய்ததுணாப் பசுவகறி] மிளகின கருங்கொடி காய்த் துணாப் பசுவகறி—மிளகினது கரியகொடிகள்காய்தத கொதகிற பசியமிளகு, முன்னா மிளகென்றது முதலை, கறி - சினை.

திருநத அமை வினைந்த தேககள் தேறல்—நனராசிய மூங்கிறகுழாயிலே முற திய தேறாசெய்த கட்டெளிய,

காண நிலை எருமைக கழை பெய் தீந்தயிர—காட்டிடதது நிலைமையினையுடைய எருமையினது மூங்கிறகுழாயிலேசேய்த்த இனியதயிர,

நீல் நிற ஓரி பாய்ந்தன—முறறுகையினுலே நீலகிறத்தையுடைய நிறம்பிறநத தாக,

நெடு வரை நெய்யிற் செல்லும் நெய்க் கண இறால்—நெடிய வரையில் இறா விடததைவிட்டுப்பாயுந் தேனைத் தன்னிடத்தேயுடைய இறால்கள்,

[உடம்புணாபு தழீஇய வாசினி யனைததுங், குடமலைப் பிறந்த தணபெருங் கா விரி, கடனமண டமுதததுங் கயவாய் கடுப்ப, நோஞ்ச செருவி நெடுங்கடைத் துவன்றி:]

தழீஇய ஆசினி—நன்றெனறு கூட்டிக்கொண்ட ஆசினிப்பலா,

குடமலைப் பிறந்த தண பெருங்காவிரி கடல மண்ட அமுதததுங் கயவாய் கடுப் ப—குடமலையிற்பிறந்த குளிரந்த பெரிய பிரி கடலிலே மிகஞ்செல்கின்ற ஆழத் தையுடைய புகாழுக்கதையொப்ப,

நோஞ்ச செருவின நெடுங்கடை - பனகலா பொறுத்தலாற்றாத போரினையு டைய தலைவாசல் லு,

அனைத்தும் உடம்புணாபு துவன்றி,

[வானத் தண வளமலி யானைத், தாதெருத் ததைந்த முற்ற முன்னி.]

மழை எதிர்ப்பி கண முழுகு கண இருப்ப—மழைமுழக்கத்திற்கு எதிராகமுழங் கும் கண்ணையுடைய முழுவீள்கண்கள் ஒலியாநிறக,

கழை வளா தூம்பின கண்ணிடம் இமிர—மூங்கிலாகிய இசைவளரும் பெரு வங்கியத்தினது திறந்தகண்ணிடம் ஒலியாநிறக,

[மருதம் பண்ணிய கருங்கோட்டிச் சிறியாழ், நரம்பு மீது திறவா துடன்புணர் தொன்றிக், கடலு தறிந்த வின்குரல விறவியா]

மருதம் பண்ணிய கரு கோடு சிறியாழ் நரம்பு மீது திறவாது உடன் புணர்ந்து ஒன்றி இன்குரல விறவியா—மருதத்தை வாசித்த கரிய தண்டினையுடைய சிறிய

* இவற்றிற்கு உணாகிடத்திலது

யாழினரம்பிணைசக்கு மேற்போகாது அவ்வோசையுடனேகூடி ஒரோசையாய்
இனிதாசிய பாட்டினையுடைய விறலபட ஆடுமகளிரா,

கடவது அறிந்த விறலியர்—தலைவனைக்கண்டாற செய்யக்கடவ தொழிலை யறி
ந்த விறலியா,

தொன்று ஒழுகு மரபின தம் இயலபு வழாஅது—பழைதாயநடக்கு முறைமை
யினையுடைய தம்மிலக்கணத்திறு நபராமல,

அருந்திநற் கடவுட பழிசெய்ய பின்னை—பொறுத்தற்கரிய வலியையுடைய கட
வுளை முதல் வாழத்தின் பின்பு,

முற்றததையணுகி (நுக) இருபப (நுக) விறலியா (நுக) தேவபாணியைப்
பாடினபின்பு (நுக) எனக

விருந்திறு பாணி கழிப்பி—சென்றாறு புதிதாகப்பாடும் பாட்டுக்களைப்பாடி,

நீர் மொழிக் குன்றா நல இசைச சென்றோ உம்பல—வேனிழற்புலவோக
ருக் கொடுத்தவற்றை வாங்காதபடி தாங்குகறிய வருகின்றவர்களிருகையாத நல்ல புக
ழிலேநடந்தோருடைய வழியில்வந்தவன்,

இதனாற் கொடைக்கடனிறுத்த அவன் தொல்லோவரவுகூறினா.

[இனறிவட் செல்லா துலகமொடு நிற்ப, விடைதெரிந் துணரும் பெரியோ மா
ய்ந்தெனக, கொடைக்கட னிறுத்த செம்ம லோயென]

இடை தெரிந்து உணரும் பெரியோ மாய்ந்தென—நன்றிது தீதிதுவென்று
ஆராயும் பெரிய உபகாரிகள் இறந்தார்களாக,

இன்று இவனை செல்லாது உலகமொடு நிற்பக கொடைக்கடன் இறுத்த செம்
மலோய் என—நின்போ இக்காலத்து நிவவுலகிலே நடந்துவிடாதே உலகமுள்ளவ
ளவுநிற்கும்படி கொடையாகியகடனை முடித்த தலைமையை யுடையோயெனறுகூறி,

வென்றிப் பல புகழ் விறலோடு ஏதகி—வெற்றியாலுண்டாகிய பலபுகழ்க்களை
ஐம்பொற்களைத் தன்வசமாக்கின வெற்றியோடேபுகழ்நது,

சென்றது நொடியவும் விடாஅன—தும்மனத்திறுசென்ற ஏனைப்புகழ்க்களை முற
நக்கறவும் அமையானாய்,

நசை தர வந்தது சாலும் வருத்தமும் பெரிது என—எனமேலுள்ளநசை கொ
ண்டவருகையினவே என்னிடத்தேவந்தது அமையும், வழிவந்தவருத்தமும் பெரிதெ
ன முகமன்கூறி,

பொரு முரண எதிரிய வயவரொடு பொலிநது திருநகா முற்றம் அணுகல் வே
ணடி—பொருகின்ற மாறுபாட்டினை எதிரகொண்டிருக்கும் படைத்தலைவரோடே
பொலிவுபெற்றுச் செல்வதையுடைய தன்மையினமுற்றத்தை நீங்கன செல்லுதலை
விரும்பி,

பொலிந்தென்னுமெச்சத்தை உடையவென்பதனோடுமுடிக்க.

கல்லென ஒக்கல நல வலதது இரீஇ—கல்லென்னும் ஆரவாரத்தையுடைய சா
ன்றோரிருக்கின்ற நன்றாகிய சமையத்திருக்கு மண்டபத்தேயிருநது,

வலம் - இடம்

இதனால், நல்லிதனியக்குமவன் சுற்றத்தொழுகுகமும் அவன் நாணம்கிழிருக்கை
யுங் கூறினா.

உயர்ந்த கட்டில் உருபு இல் சுற்றதது அகன்ற தாயதது அஃகிய துப்பதது இலமென மலாந்த கையராசி—உயர்ந்த அரசவுரிமையினையும், கொடுமையிலலாத அமைச்சர்முதலியோனையும், அகன்றநாட்டினையும், சுருங்கின அறிவினையுமுடையராய் இரந்துவந்தோர்க்கு யாம் இல்லேமென்று கூறி இல்லையென்று மறித்த கையினையுடையராய்,

கட்டில் - சிவகாதனமுமாம தாயம் - உரிமைகளெல்லாவற்றையுங் கூற்றிற் றுமாம

தம் பெயர் தம்மொடு கொண்டனா மாயந்தோ—தம்பெயரை உலகில் நிறுத்தாமல் தம்முடனேகொண்டு பொன்றக கெட்டுப்போன அரசா,

நெடு வரை இழிதரு நீததம் சால அருவிக் கடு வரற் கலுழிக் கட்டு இன் சே யாற்று வடு வாழ எக்கா மணலினும் பலரோ—நெடிய மலையினின்றற்குடிக்கும் பெருக்குநிறைந்த அருவியினது கடியவரத்தினையுடைத்தாகிய பெருக்கினையுடைய கட்கினிய சேயாற்றின அறவீற்றிருந்த இடுமணலாகிய மணலினுமபலா,

[அதனால், புகழொடுங் கழிகநம் வரைந்த நாளென] அதனால் நம வரைந்தநாள் புகழொடும் கழிக என—ஆகையினாலே நமக்குத் தெய்வம் இத்துணைக்காலமிருவென எல்லையிட்டிவிட்ட நாள் புகழோடே கழிந்துபோவதாகவென்றுகருதி,

[பரந்திடங் கொடுக்கும் விசும்புதோ யுள்ளமொடு]

பரந்து இடம் கொடுக்கும் உள்ளமொடு—கொடுத்தற்றெழிலிலேவிரிந்து அதற்கே இடங்கொடுக்கும் நெஞ்சுடனே,

விசும்பு தோய் உள்ளம்—ஆகாயத்தையொத்த பெரிய உள்ளம்

[நயந்தனிர் சென்ற நுமயினுந் தான்பெரி, துவந்த வுள்ளமோ டமாநினிது நோக்கி.] நயந்தனிர உவந்த உள்ளமொடு சென்ற நுமயினும் தான் பெரிது ஆமாநது இனிது நோக்கி—பரிசில்பெறுதற்கு விருமபி மகிழ்ந்த நெஞ்சத்தோடே சென்ற நுமயினுங்காட்டில் தான் பெரிதும் முகனமாந்து இனிதாகப்பாடது,

[இழைமருங் கறியா தழைநூற் கலிங்க, மெள்ளுறு சிறப்பின வெள்ளரைக் கொளீஇ] எள்ளுறு சிறப்பின இழை மருங்கு அறியா தழைநூற் கலிங்கம் வெள்ளரைக் கொளீஇ—இகழ்ச்சியற்ற தலைமையினையுடைய இழைபோனவிடமறியாத நுண்ணியநூலாற்செய்த புடைவைகளை அழகசேறினசிலைகள் கிடத்தலின வெள்ளரிதாகிய அரையிலே உடுத்தி,

[முடுவ நந்த பைநரிணத் தடியொடு, நெடுவெ ணெல்லி ன்ரிசிமுட் டாது, தலைநா ளன்ன புகலொடு வழிசிறந்து, பலநா ணிற்பினும் பெறுகுவிர]

வழி சிறந்து பல நாள் நிற்பினும்—அவ்விடம் நுந்நெஞ்சிற்குச் சிறப்பெய்திப் பலநாள் நின்றிராயினும்,

முடுவல் தந்த பைநரிணத் தடியொடு—பெண்ணும் கடித்துக்கொண்டுவந்த பசிய நரிணத்தையுடைய தசைகளோடே,

நெடு வெள் நெல்லின் அரிசி முட்டாது—நெடிய வெள்ளிய நெல்லினரிசியும் முட்டுப்படாமல்,

தலைநாள் அன்ன புகலொடு பெறுகுவிர—முதனுட்போன்ற விறுப்பத்தோடே பெறுகுவிர;

[நில்லாது, செலவேந் திலலவெந் தொலபதிப் பெயாந்தென, மெல்லெனக் கூறி விதிப்பின்] நில்லாது எம் தொலபதிப் பெயாந்த தெலவேந் திலல என மெல்

வெணக் கூறி விடுப்பின்—அவ்வீட தது நில்லாதே எம்முடைய பழைய ஐயோ மீண்டு போவேம்; இஃது எங்களுக்குவிருப்பமென்று அவன்பொறுக்கச்சொல்லி அவனைக் கைவிடின்,

தம்முள் தலைவன் தாமரை மலைய—துங்களிற் தலைவனானவன் பொற்றாமரையைச் சூட,

விறலியா சீர செழு சிறப்பின் விளங்கு இழை அணிய—விறல்படவாடிகளரிர் அழகுபொருந்தின தலைமையினையுடைய விளங்குகின்ற பேரணிகலங்களைப் பூண,

நீர் இயக்கு அன்ன நிரா செலல் நெடுந்தோ—நீரின் செலவினையொத்த நிராத துச்செல்கின்ற செலவினையுடைய நெடிய தோகை,

வாரிக் கொள்ளா வரை மருள் வேழம்—யாளைபடுகின்றவிடத்திற் பிடித்துக் கொள்ளாத மலையென்றும்பயங்கும் யானைகள்,

எனறது - பகைவர்கிறைதந்த யானைகளை

கறங்கு மணி துவைக்கும் ஏறு உடைப பெரு நிரா—ஒலிக்குமணிகள் ஆரவாரிக்கும் ஏறுகளையுடைய பெரிய பசுத்திரைகள்,

பொலம் படைப பொலிந்த கொய சுவற புரவி—பொனறாசெய்த கலனைமுதலியவற்றைப் பொலிவுபெற்ற மனச்செருக்கால் மயிரைப் பலகாலுங் கொய்யும் கழுத்தினையுடைய குதிரைகள்,

நிலம் தினக கிடந்த சிதியமோடு—மண்தினனுமபடி பழைதாய்க்கிடந்த பொருட்டிரளோடே,

அனைத்தும்—எல்லாவற்றையும்,

இலம் படு புலவா ஏற்ற கைந நிறையக கலம் பெயக் கவிழ்ந்த கழல் தொழித் தடக கையின்—இல்லாமைபுண்டான புலவா ஏற்றகைநிறையும்படி பேரணிகலங்களைச் சொரிகையினாலே கீழ்நோக்கின உழலுநதொடியணிந்த பெரியகையினிடத்துண்டாகிய,

இதறா புலவோர்க்குச்சுரக்கும் அவன் ஈசைமாரிகூற்றிரா.

வளம் பிழைப்பு அறியாத—தான்கொடுத்தசெல்வம் கெடுதலையறியாதபடி,

வாய வளம் பழநிக கழை வளா நவிரதது மீமிசை—வாய்த்தவளப்பம் முற்றுப்பெற்று மூங்கில்வளாந்த நவிரமென்னும் பெயரையுடைய மலையிடத்துச்சியிலே,

ஞொளொன மழை சுரந்தனன ஈகை—கடிக மழைசொரிந்தார்போன்ற கொடையாலே,

[நல்கித், தலைநாள் விடுக்கும் பரிசில.] தலைநாள் பரிசில நல்கி விடுக்கும்—முதலாளிலே பரிசிலதந்து போகச்சொல்லும்,

மலை நீர் வென்று எழு கொடியில தோன்றும் குன்று சூழ இருக்கை நாடு கிழவோனே—மலையினின்றும் விழுங்குன அருவிகள் வென்றுயாகின்ற கொடிகள் போலத்தோன்றும் மலைக்கும்புந்த பரப்பினையுடைய நாட்டிற்கு உரிமையையுடையோன்.

விடுப்பிற் (௧௬௮) சென்றோருமபல் (௧௬௮) நாடுகிழவோன் (௧௬௯) தன்கையி—த்துண்டாகிய (௧௭௦) மழைசுரந்தன்ன இயல்பாகிய கொடைத்தொழிலாலே (௧௭௦) வளம்பிழைப்பறியாதபடி (௧௭௮) நிதியத்தோடே (௧௭௯) தோ (௧௮௦) வேழம் (௧௮௨) நிரா (௧௮௩) புரவி (௧௮௪) இவையனைத்தும் (௧௮௫) உயர்ந்தவன் தாமரை

மலைய விறவியா (௫௬௬) இழையணியத் (௫௭0) தலைநாளிலே பரிசிலாக (௫௮௧) நலகி (௫௮0) விடுக்கும் (௫௮௧) எனமுடிக்க

இதனால், வீயாதுசுரக்குமவன வியன்மகிழிருக்கை கூறினார்

கலப்பையிராய் (௬௬) ஒழுசிச் (௨0) சுறா (௬௬) இருந்த (௬௬) சீலவ (௫0), யாறு கடற்பட்டந்தாங்கு (௫௨) யாம் அவனைக்கருதிச்சென்று பரிசிலுபெற்று வருகின் றேம், நீயிரும் (௫௬) நன்னற்படாநத சொள்கையொடு (௬௬) சேறிராயின் (௬௫) எற் றுக்குறுதலின் (௬௬) எதிர்ந்தொழுகையம் (௬௫) புள்ளையும் உடையிராயிருநதனிர் (௬௬); இனி யாறறினதளவும் புலமும் (௬௭) வலசியும் (௬௮) மலையும் சோலையும் கா னமும் (௬௬) ஈசைமாரியும் (௭௨) ஆறறலும் (௭௬) இருககையும் (௭௬) சுறறத்தொழுக் கமும் (௮0) கடவனதியறகையும் (௮௬) அவன் கிறப்பும் (௮௫) தொலலோர்வரவும் (௮௬) மூதூாமலையும் (௬௬) இருககுமபடிக்கேப்பாயாக, அவற்றுள் இனிவேளை நீ முன்னியதிசையைக்கேள் (௬௬), பெட்டாங்குவியோய (௬௮) வாணம் பொழிகையினு லே (௬௭) முசுண்டை (௬௬) முதலாகப் பல (௬௬) ஈறுகவெண்ணிய இம் மிகுவளம் பழுநியவைப்பாலே (௬௫) புதுவதுவந்தன்று, அவ்வழியினபண்பு இததன்மைதது (௬௬), அவறறைக்கண்டி கானவா (௬௫) கிறகுடிப்படி (௬௬) ஒக்கலொடும் பத மிகப்பெறுகுவா (௬௫), அசைஇ அன்று அறசோநது அவண அலகிப் (௬௮) போ கிப் (௬௯) பாககமெய்தி (௬௯) வறலவேள வயிரியமெனிற் (௬௬) பொமமலபெறு குவா (௬௬), அவனமலையிசைநாடி அனையனது (௬௮), ஆண்டுத் தேக்கட்டேற லைப் (௬௬) பருகி நறவைமகிழ்ந்து (௬௭) அனந்தல தீர (௬௬) மகமுளறத்தடுப்ப மனைதொறும் (௬௮) தாரத்தோடே (௬௯) வலசியைப் (௬௮) பெறுகுவா (௬௮), பெற்றால் பரிசினம்பப் பீடலுமுரியா (௬௮), அங்கனநீட்டிப்பிற பணித்தலு முரி யா (௬௬), ஆதலால் பலநாணிலலாது நாசுபடாமின் (௬௭), படநுப் பொழுது அவ வாறு (௬௮) அருமபொறி (௬௬) யுடையவாகையினுலே நாளிடுந (௬௮) வைகி னிர விரிந்தவியலகழிமின் (௬௬), கழிந்து செப்பநதுணியின் (௬௬) வலஞ்செயா ககழிமின் (௨0௨), கழிந்து குறவா (௨௦௬) ஏற்த (௨0௬) தளாகருங்கல (௨0௬) கூற தத்தன்ன (௨0௬), அவைதாம் இரியத (௨0௮) தத்தி (௨0௭) விசைதவ்ராத வரும, அதற்கு மரமறையாககழிமின் (௨௦௮), கழிந்து நானயாற்றுநடைவ (௨௦௬) வழமம ருங்குடைய (௨௦௮), அவலித்ததிருகு வலந்த பருந் கொழிமதலைபற்றி (௨௦௬) வழாலோம்பி (௨௦௮) ஒழுவலோருவிடோம்பினிர் கழிமின் (௨௦௮), கழிந்து துண் ணீர்ப்பாசிவழும்பு (௨௦௮) அழிநிலைதளாக்கு மருப்பமுமுடைய (௨௦௮), அதற்கு வே ரலோடு (௨௦௮) மெனகோல பறநிளாகழிமின் (௨௦௮), கழிந்து கடவுட்காணின் (௨௦௮) வெற்பு மாரியிலைய (௨௦௮) மாடலின், துமரியநலாடிதலோம்புமின் (௨௦௮), ஒம்பி மருளுதளரினும் (௨௦௮) கவன உகளினும் (௨௦௮) பரசவகாணினும் (௨௦௮) ஒன்றொன்றோககழிமின் (௨௦௮), நெற்றிமாறுப்புகுவா (௨௦௮), அங்க னம் நெற்றிமாறுபடாமற்பாயக கானத்துபட்டின் (௨௦௮) ஏனங்காணின் (௨௦௮) மிசைந்து (௨௦௮) பருந் (௨௦௮) பொதியினிராய (௨௦௮) மகாரோடே (௨௦௮) கழிதலோம்பி அறகு (௨௦௮) கலவனைவதிமின் (௨௦௮), வதிந்து வியயலெழுந்து (௨௦௮) செந்நெற்க்கொணமின் (௨௦௮), கொண்டு விலங்கி (௨௦௮) நோக்கிக் (௨௦௮) குறுகாதுகழிமின் (௨௦௮), கழிந்து நாடுகாணனந்தலை மெனமெலவகனமின் (௨௦௮), அகன்று குன்றத்தப்பட்டின் (௨௦௮) வயநதொடுமின் (௨௦௮), தொட்டால் கானவரு ளா (௨௦௮), அவரெய்க்க (௨௦௮) சாட்டி (௨௦௮) முந்துற (௨௦௮) இனியிராகுவா (௨௦௮); அங்கனமினியிராய அவாகுநிய மாதிரவனக்கொண்டு (௨௦௮) இழிந்து

(௨௮௮) இருப்பின் (௨௯0) மலைபடுகடாம் (௩௪௮) பலதிமபெயர்பவை கேட்குவர் (௨௯௧); கேட்டபின் அவன்வெறபு விழயினாறு (௩௯௧), ஆண்டுத தொன்முறைமரபினிராகிப் (௩௯௨) பாடிப் (௩௯௩) பழிச்சி (௩௯௪) மலைபடுகடாம் (௩௯௫) கழிமின், (௩௯௬) கழிந்தி துவலைதுவற்றலின் (௩௯௭) விடரகம்புகுமின் (௩௯௮), புகுந்து குன்றில் ஆரிடாருவதது (௩௯௯) ஊறு தவப்பல (௪௦௦), அவற்றைக் கோலகொண்டு (௪௦௧) ஊனநிராகழிமின் (௪௦௨), கழிந்த இன்னவியக்கதது (௪௦௩) அமையத்துக கழிமின் (௪௦௪), கழிந்த அவவிடம் அநபமுமுடைய (௪௦௫), அவவரணகளிற போகில துழைதொறும் (௪௦௬) கைபிணிவிடாதுகழிமின் (௪௦௭), கழிந்தாற கானமபல (௪௦௮), கலநட்ட (௪௦௯) கவலைகனபல (௪௧௦); அக்கலவிறகு மருப்புகுததுத்துனைமின் (௪௧௧), அப்பொழுது புதுவிரா (௪௧௨) புனமுடிநதிடுமின் (௪௧௩), இட்டுப்போற்ற சரநதப்பல (௪௧௪), மூப்பாவளற படாநதிடுமெனின் (௪௧௫) நம்மனோககு ஆங்கனம் (௪௧௬) மூதூர் (௪௧௭) அற்று (௪௧௮), அசைவுழியசைஇ அஞ்சாதுகழிமின் (௪௧௯), அக்கானததைபிறந்து (௪௨௦) கோவலாபாலை (௪௨௧) சொரியையினுலே (௪௨௨) அவாக்குவிருந்தாலா (௪௨௩), அநநமவிருந்தாய ஆடமினிரையிலேபுகிற (௪௨௪) பாலுமவிதவையும பெறுகுவிரா (௪௨௫), அவற்றைப்பெற்று அதப்பள்ளியிலே (௪௨௬) சேநதனிராகழிமின் (௪௨௭), கழிந்து கூளியாகுவைகாணிற (௪௨௮) படாநதிடுமெனின் (௪௨௯) தடியுங்கிழங்குந சரி (௪௩௦) மூபுறலலது உடற்றுநிலை (௪௩௧), அவற்றையருந்தி வியங்காணின், அதன்பண்பு அஃது (௪௩௨), அப்பண்பைக்கண்டு கண்ணியைச் (௪௩௩) குடித (௪௩௪) சண்ணென் (௪௩௫) உண்டனிரா ஆடிக கொண்டனிராழ்மின் (௪௩௬), கழிந்தாற புளிகுழை (௪௩௭) அறகுக் (௪௩௮) குடிதொறும்பெறுகுவிரா (௪௩௯), பெற்று அசையினிரா சேப்பின் (௪௪௦) துவணையோடு (௪௪௧) அமலையை (௪௪௨) இழுதளளிடாக (௪௪௩) அலக்லும் பெறுகுவிரா (௪௪௪); அவற்றைப்பெற்று குஞ்சுழிமாட்டித (௪௪௫) துஞ்சிப் (௪௪௬) புள்ளொததுக கழிமின் (௪௪௭), கழிந்தால் அவன் தண்பணைநாடு நன்பலவுடைதது (௪௪௮), அதனையடைந்தால் வினாஞாவலசிகலகப் (௪௪௯) பழையாமகளிரா (௪௫௦) வினாஇத (௪௫௧) தேறலை (௪௫௨) நலக (௪௫௩) அவற்றைப்பெறுகுவிரா (௪௫௪), அவற்றைப்பெற்றபின்பு அவரவரிட்டவெண்சோற்றை (௪௫௫) யருந்தி (௪௫௬) மருதமபண்ணிக கழிமின் (௪௫௭), கழிந்த எருமையொருததல (௪௫௮) கதழந்த வரலபோற்றிச் (௪௫௯) சேயாற்றின் (௪௬௦) ஒருகனாககொண்டனிராகழிமின் (௪௬௧), கழிந்தால் அவன்மூதூர் சேய்ததன்று (௪௬௨), அவவூறிநெனா ல அருங்கடிவாயிலே அயிராது புகுமின் (௪௬௩), புகாறபரிசிலா (௪௬௪) கண்டோரெல்லாம் (௪௬௫) எதிர்கொள்ககுறுகிப் (௪௬௬) பின்னர் முற்றமுன்னிக (௪௬௭) கடவுள் வாழத்திப்பினனா (௪௬௮) விருந்திற்பாணிகழிப்பிச (௪௬௯) செம்மலோயெனக் கூறி (௪௭௦) யேத்திச் (௪௭௧) சென்றதொடியவும் விடாறைய (௪௭௨) வருததமும பெரிதெனக்கூறி (௪௭௩) அணுகலவேண்டி (௪௭௪) நல்வததி ரீஇ (௪௭௫) மாய்ந்தோர் (௪௭௬) மணலினுமபலா (௪௭௭), அதனால் நம்வரைந்தநாள் புகழொடு கழிகவென்றுகருதிப் (௪௭௮) பரந்திடவகொடுக்குமுள்ளத்தோடே (௪௭௯) அமர்ந்து நோக்கிக் (௪௮௦) கவிங்கம (௪௮௧) வெள்ளனாககொளீஇப் (௪௮௨) பலநாள் நிற்பினும் (௪௮௩) தடியொடு (௪௮௪) அரிசி முட்டாது (௪௮௫) தலைநாளன்னபுகலொடு (௪௮௬) தரப் பெறுகுவிரா; நிலலாது (௪௮௭) செல்வேமென (௪௮௮) விடுப்பின் (௪௮௯) சென்றோரும்பல் (௪௯௦), நாடுகிழுவோன (௪௯௧), அவன் தன்கையிடத்துண்டாகிய (௪௯௨) மழைசுரநன்ன இயலபாகிய கொடைத்தொழிலாலே (௪௯௩) வளம்பிழைப்பறியாதபடி (௪௯௪) நிதியுத்தோடே (௪௯௫) தேர் (௪௯௬) வேழம் (௪௯௭) நிரா

(௫௭௧) புரவி (௫௭௪) இவையனைத்தையும் (௫௭௫) தலைவன்றாமரைமலைய விறவியர்
(௫௭௬) இழையணியத் (௫௭௭) தலைநாளிலேபரிசிலாக (௫௭௮) நல்கி (௫௭௯) விடுக்கு
ம் (௫௮௦); ஆதலால், அவன்பாற் றுமாமற் றுகடிதாக்கச்சென்று பரிசில்பெறுகுவிராக
வெனக் கூட்டி வினைமுடிவுசெய்க.

இரணிய முட்டத்துப் பெருங்துன்றூர்ப் பெருங்கௌசிகனுர் பல்துன்றக்கோட்
டத்துச் செங்கண்மாத்துவேள் நன்னன்சேய் நன்னனைப்பாடிய மலைபடுகடாத்
தீர்து மதுரை ஆசிரியர் பாரத்துவாசி நச்சினுர்க்கினியர் செய்த உரைமுற்றிற்று.

வெண்பா

தூஉய்த திபுகையத தொலவிசுமபிற போர்த்துதுகொல
பாஅய்ப பகலசெயவான் பாம்பின்வாய்ப பட்டான்கொல்
கோண்மா மிசையானகோ னன்ன னறுதுத
லார்மாமை யெலலாம பசுபபு.

ப த் து ப் ப ா ட் டு

நச்சினுர்க்கினியருரை

முற்றுப்பெற்றது

வெண்பா

முருது பொருநாறு பாணிரண்டு முல்லை
பெருது வளமதுவைக் காஞ்சி—மருவினிய
கோலநெடு நல்வாடை கோல்தறிஞ்சி பட்டின
பாலை கடாத்தோடும் பத்து

உரைச்சிறப்புப்பாயிரம்.

வெண் 11

*பாரததொல் காப்பிபமும பத்துப்பாட்டுங்கலியு
மாரக குறுந்தொகையு னைஞநானகுளு—சாரக
திருத்தகு மாமுனிசெய சிந்தா மணியும்
விருத்திநச்சி னாக்கினிய மே

ஆசிரியப்பா

பாறகடல் போலப் பரந்த நன்னெறி
நூற்படு வானபொரு ணுண்ணி னுணராத
போக்கறு கேளவிப் புலவோர் புலததி
ஹபொருள பொதிந்த தூக்கமையாப்பினைத்
தேக்கிய சிந்தைய னாகிப் பாறபட
வெழுததுஞ் சொல்லும் பொருளுமம் மூன்று
மிழுகற வாயந்த வழக்கிறொல சீர்த்தித்
தொலகாப் பியமெனுந் தொடுகடற் பரப்பை
மறுவுங் குறைவு மினறி யென்றுங்
சுலையி னிறைந்த கதிராதி யென்ன
நிலையுடை கலத்தி னெடுங்கரை காணுக
கலலா மாந்தா கற்பது வேண்டியு
நலலறி வுடையோர் நயப்பது வேண்டியு
முனையிடை யிட்ட காண்டுகை யுரைத்து
மான்றோர் புகழந்த வறிவினிற நெரிந்து
சான்றே நுதாத்த தண்டமிழ்த் தேரிய
லொருபது பாட்டு முணாபவர்க் கேல்லா
முனையற முழுதும் புணாபட வுதாத்து
மொலித்தினாத தலத்தி னுணாந்தோ ருரைக்குங்
கலிததொகைக் கருத்தினைக் காட்சியிற கண்டதற்
குள்ளுறை யுவமமு மேனை யுவமமுந்
தெள்ளிதிற நெரிந்து திணைப்பொருட் கேறப்
வுள்ளுறை யுவமத் தொளித்த பொருளைக்

* இந்தவெண்பா, திருவாவடுதுறை யாக்கீமடத்துப் புத்தக்காலையிலுள்ள
௨௬ பழைய திருக்குறள் பரிமேலழகருரைப் புத்தகத்திலுதியில் “நற்றிணைநல்ல”
‘முருகுபொருநாறு’ “நாலடிநான்மணி” என்னும் வெண்பாக்கள் மூன்றனோடும்
ஈழதப்பட்டிருந்தது.

கொள்பவா கொள்ளக் குறிப்பறிந் துணர்த்தி
யிறைச்சிப பொருளுக் கெய்தும் வகையைத்
திறப்படத் தெரிந்து சோபெறக் கொளீஇத்
துறைப்படு பொருளொடு சொற்பொருள் விளக்கி
முறைப்பட லீனையை முடித்துக் காட்டிப்
பாட்டிடை மெய்ப்பாடு பாங்குறத் தெரித்துப்
பாறப்பட னூலின் யாபபுற வுரைத்த
நாறபெயா பெயரா நடப்பக் கிடக்கிப்
போற்ற லீனனுரை பொருள்பெற லீனமபியும்
வையம புகழ்ந்து மணிமுடி சூட்டிய
பொய்யில வானகதை பொருந்த செந்தமிழ்ச்
சிறநா மணியைத் தெண்கடன் மாநிலம்
வந்தா தரி ப வண்பெரு வஞ்சிப்
பொய்யா மொழிபுகழ் மையறு காட்சித்
திருத்தகு முனிவன் கருத்திது வென்னப்
பருப்பொருள் கடிந்து பொருடொடர்ப படுத்த
வினையொடு முடியப் புனையுரை யுரைத்து
நல்லறி வுடைய தொல்பே ராசான
கலவியுங் காட்சியுங் காசினி யறியப்
பொருடெரி குறுந்தொகை யிருபது பாட்டிற்
சிதுபொரு ளென்றவ னெழுதா தொழிய
விதுபொரு ளென்றதற் கேற்ப வுரைத்துந்
தண்டமிழ் தெரித்த வண்புகழ் மறையோன
உணடிமீர் சோலை மதுரா புரிதனி
லெண்டிசை விளங்க வந்த வாசான
பயின்ற கேளவிப் பாரத் துவாச
ஞன்மறை துணிந்த நுபொரு ளாகிய
தூய ஞான நிறைந்த சிவச்சுடா
தானே யாகிய தன்மை யாள
னவினா வாயமை நச்சினாக கினிய
னிருவினை கடியு மருவியம் பொதியின
மருவிய குறுமுனி தெரிதமிழ் விளங்க
ஆழி பூழி காலம்
வாழி வாழியம் மணமீசை தானே

விருத்தம்

பச்சைமா லீனைய மேகம் பெளவநீர் பருகிக் கான்ற
வெச்சினாற் றிசைய முண்ணு மமிழ்தென வெழுநா வெச்சின்
மெச்சினா னுனும் விண்ணோ மிசைகுவர் வேத போத
னச்சினாக் கினிய நெச்சி னறுந்தமிழ் நுகர்வர் நல்லோர்.

பத் துப்பாட்டு.

அரும்பதவிளக்கம்.

| | |
|--------------------------|----------------------------|
| கு -- குறிஞ்சிப்பாட்டு | பெரு -- பெரும்பாணாறுபப்படை |
| சிறு--சிறுபாணாறுபப்படை | பொரு--பொருநராறுபப்படை |
| திரு--திருமுருகாறுபப்படை | மது -- மதுரைக்காஞ்சி |
| நெ -- நெடுநல்வாடை | மலை -- மலைபடுகடாம் |
| ப -- பட்டினப்பாலை | மு -- முல்லைப்பாட்டு |

[இந்த அரும்பதவிளக்கத்துள்ள பதங்கட்கும் பின்னாசொக்கப்பட்ட அருந்தொடா விளக்கத்துள்ள தொடாசட்கும் எழுதிய பொருள்கள் அவ்வவவிடங்களில நச்சினாக்கெனியரெழுதியவையே]

அ

அகநாடு - உண்ணாடு மது, காசு
அகல் - சட்டி பெரு, கள்ள
அகலறை - பாசறை, மலைப்பக்கமுமாம
ப, உகள்ள.
அகவ - ஓவியாநிற்க திரு, கஉஉ
அகவா - சூதா = அழைத்துப் புரட்டிவார
[அகவல் - அழைத்தல்] மது, உஉக
நாட்டில்வாழ்வாரா பொரு, உஉஹ.
அகளம் - நீராச்சால் மலை, காசு பததா,
நாழிபோலப் புடைபட்ட மடத்தலின்
சிறு, உஉச
அகைத்த - முறித்த. மலை, சஉக
அகைத்தன்ன - தழைத்தா லாதத சபா
ரு, கடுக
அகைய - தழைக்க மது, கஉ
அங்காடி - கடை. மது, சகஹ, முசச
அசைஇ - இருநறு: பெரு, கஉச இளைத
து: ப, உடுக. இளைப்பாறி சிறு, கஉ,
பெரு, ககஹ, வருத்தி. சிறு, கள.

அசைஇப - ஓயந்த சிறு, கஉ.
அசையது - சிட்டுத்து சிறு, கஹ
அசைத்த - சட்டிய மு, கச
அசைதல் - இருத்தல் திரு, களச
அஞா - வருத்தம் பொரு, அஅ
அட்டி - ஓட்டி திரு, உஅ மிகவிட்டுபெ
ரு, - கஹ
அட்டில - அடுக்கல் சிறு, ககஉ
அடம்பு - அடம்பம்பு கு, அள
அடா - தகடு மலை, ச.
அடுக்கம் - பக்கமலை திரு, சஉ, பெரு,
உருள் மலைப்பக்கம் மலை, கசக, கடுக
அடை - முனை, நெல்லடையுமாம் பெரு,
உளஅ
அடைச்சி - உடுத்தி மது, கஅஅ
அண்ணல் - நலைமை சிறு, உஹ.
அண்ணல் - உண்ணாக்கு பொரு, கஉ
அண்ணிய - பின்னிவளாந்த மலை, உஉக
அண்ணகு - தெய்வம் பெரு, சகச பேய்
யகள பெரு, கடுக. வருத்தம் திரு,
உஅக வருத்துந்தெய்வம், மது, ககஉ

அணத்தல் - தலையெடுத்தல். பொரு, ௧௩.
 அணந்த - மேனோக்கினின்றுவருந்தின; கு,
 ௩௫.
 அணல் - கழுத்து. பெரு, ௨௦௫ தாடி.
 பெரு, ௧௩௮.
 அணிந்து - அழகுபெற்று; மது, ௨௭௮
 அணுகுபு - அண்ணிதாக்கினறு பொரு,
 ௧௪௧
 அத்தம் - வழி. பெரு, ௩௯
 அதரிகொள்ளுதல் - கடாவ்டெல மது, ௧௪
 அதன் - தோல். பெரு, ௧௫௧
 அதிகன் - ஓர்வள்ளல்; இவன் தனக்குக்
 கிடைத்த அமிழ்துவிளையும் கருநெல்லி
 ககனியைத் தானுண்டு உடம்புபெறு
 தே ஒளவைகளுக்கொடுத்தோன் சிறு,
 ௧௦௩
 அதிரல - புனலி மு, ௫௧. புனலிப்பூ கு,
 ௭௫
 அத்தணர் - அத்ததையணவுவார, என்ற
 து வேதாந்தத்தையே நோக்குவாரொ
 ன்றவாறு திரு, ௧௬, மது, ௪௭௪
 அமாந்து - பொருந்தி திரு, ௧௬
 அமலுதல் - நெருங்குதல் மலை, ௨௧௬.
 அமலை - சுட்டி. சிறு, ௧௧௪, பெரு, ௨௨௪
 சோறறுத்தடி மலை, ௪௪௧
 அமன்ற - நெருங்கின மது, ௭௧௦
 அமைதல் - நெருங்குதல். மலை, ௧௮௧
 அமையான - ஆறான ப, ௨௭௦
 அயிர் - துண்மணல் மு ௧௨
 அயிராது - ஐயுறாமல் மலை, ௪௧௧
 அயினி - உணவு மலை, ௪௬௭
 அரக்கு - சாதிலிங்கம் சிறு, ௭௪, ௨௫௬
 பெரு, ௨௧௬, பொரு, ௪௩
 அரந்தை - மணக்கவற்சி மது, ௧௬௬
 அரலை - கொடுமடி, குற்றமுமாம் மலை, ௨௪
 விதை: மலை, ௧௧௬.
 அரி - அழகு திரு, ௭௬ வண்டி, மென்
 மையுமாம்: மது, ௨௫௨.
 அரிநர் - அறுப்பார்: மது, ௧௧௧, மலை, ௪௭௧
 அரிமா - சிங்கவேறு ப, ௨௬௮.
 அரில் - சிறுகாமி மலை, ௧௩௬ பிணங்கம்
 பொரு, ௧௧௧; மது, ௨௮௮

அருகா - கெடாத: பொரு, ௭௭, ௧௪௬.
 அருப்பம் - அரண்: மது, ௬௭; மலை, ௧௭௮;
 மு, ௨௬. அரிது: மலை, ௧௬. அருமை:
 மலை, ௨௨௨.
 அருவாளா - அருவாளாட்டிலரசர்: ப,
 ௨௭௫
 அரை - வயிறு மலை, ௩௦௭
 அல்கி - தங்கி பெரு, ௧௭௬; பொரு,
 ௪௧, மலை, ௧௫௮
 அலலாந்து - மகிழ்ந்து கு, ௧௪௩
 அலகு - பலகறை மலை, ௨௬௪
 அலங்கல் - அசைதல்: திரு, ௨௧௮; பெரு,
 ௮௩; மலை, ௧௬௧.
 அலந்தோர் - இடுக்கட்டட்டோர்: திரு,
 ௨௭௧
 அலமரும் - அசையும் மலை, ௧௧௬, ௨௧௬
 அலரி - பூ கு, ௧௬௭
 அலவறறு - அலம்வந்து கு, ௭
 அலை - அலைத்தல் நெ, ௬.
 அலைக்கும - வருததம் திரு, ௩௦
 அலைப்ப - வருத்த கு, ௧௦.
 அவல - வீழ்நிலம் மலை, ௪௫௦.
 அவலம் - கேடு மலை, ௨௮௫. மீடி பெரு,
 ௩௮
 அவிழ - சோறு மலை, ௧௮௩
 அவைப்பு - குத்துதல் சிறு, ௧௬௪.
 அவையம் - திரள் மது, ௪௧௨
 அவையல் - குத்தலரிசி பொரு, ௧௬
 அழகுதல் - எரிதல் பொரு, ௫.
 அழன்ற - வெமமைசெய்த சிறு, ௨௬௪.
 அழுந்துபட்டிருத்தல் - நெடுங்காலம் அழ
 பட்டிருத்தல் மது, ௧௪௨
 அழுமபில் - மானவிறலவே என்னுங்
 குற்றநிலமன்னனார் மது, ௧௪௫.
 அழுவம் - ஆழம் மலை, ௩௨௮ குழி: மலை,
 ௩௬௮. பரப்பு: பெரு, ௩௫௦.
 அளகு - கோழிப்பெடை: பெரு, ௨௫௬.
 அளவை - தன்மை: பொரு, ௧௨.
 அளியன் - அளிக்கத்தக்கான் திரு, ௨௮௪
 அலை - முழை பெரு, ௨௦௮; பொரு, ௧;
 மலை, ௩௦௦, முழைஞ்சு: கு, ௨௫௨; திரு,
 ௩௬௪; மலை, ௨௫௫ மோர் பெரு, ௧௬௬.

அனேதி - கலந்து பெரு, உளது, மலை, கஅச

அநிந - அநியவல்லாய்: பொரு, துள
அறிவுமடம் - தான் கூறுகின்றவரையு
ணரும் அறிவில்லாதார்மாட்டித தான
அறியாமைப் பட்டிருப்பது: சிறு, உகச
அறிவுறல் - அறிவுறுத்தல் கு, உஉ
அறுவை - உடை: சிறு, உகச. துகில
பொரு அக.

அறை - பாத்தி மலை, ககஅ பாறை கு,
கஅ.

அறையுற்று - வெட்டுதலுற்று மலை, ககஅ.
அனந்தா கள்ளின்செருகு பொரு, கச
அனந்தல - மதம் மலை, களக
அளிச்சம் - அளிச்சப்பூ கு, கூஉ

அ

ஆகுளி - சிறுபறை மது, ககச, மலை,
கச௦

ஆங்கண் - ஆர மது, கூஉ௭
ஆங்கு - அககாலத்தே சிறு, ககச
ஆடி - அனேந்து பெரு, கூக
ஆடிய - அனேந்த திரு, துஉ
ஆண்டலை - ஆண்டலைப்பன ப, உகஅ
ஆணை - ஆககளை மது, எகச
ஆதி - குதிரைக்கடியு ளொன்று மது,
கக௦

ஆம்பல - ஒருபண. கு, உஉக
ஆம்பி - குடைக்காளான பெரு, கக௭
பனற்பபதல மது, கக
ஆமர் - நல்லியக்கோட னூர் மது, ககஅ
ஆய் - ஓர்வாளல, இவண தளக்குப பா
ம்புகொடுத்த நிலக்கலிங்கத்தை ஆலி
னகீழிருந்த இறைவனுக்குக் கொடுத்தோன. சிறு, கக

ஆயம் - திரள, சிறு, உஉ௮; பொரு, கஉக
ஆர்கலி - வெள்ளம் நெ, க.
ஆர்த்தி - கொடுத்த: பொரு, கச
ஆர்த்தம் - நுகர்விக்கும்: திரு, உ௭௦.
ஆர்வம் - கருகியபொருள்களமேல் தோ
ன்றினை பற்றுள்ளம்: மது, சஅக

ஆவலா - அன்புசெய்வோர்: திரு, கக
உஉக.

ஆர - நுகர் மது, அஉ
ஆரம் - ஆர்: சிறு, உக௭, பெரு, சக, ச௭
தனம்: திரு, உக௭ முத்தாறசெய்த
கசக. நெ, ககச.

ஆல் - கார்த்திகைமீன், ஆரல் ஆலென
விகாரம் மலை, க௦௦

ஆல - ஆரவாரித்தழைப்ப பொரு, கக௦.
ஆலம் - ஆரவாரிக்கும் பெரு, கக௦.

ஆவுதி - ஆகுதி ப, து. யாகம் ப, உ௮௮,
மது, சகச

ஆளி - யாளி பொரு, ககக.
ஆற்ற - பொறுத்திருக்க கு, உக

ஆன்று - அமைந்தேன கு, கச. நிறைந்
து மது, கூஉக

ஆளுது - அமைமயாது. திரு, உ௭௭, மலை,
க௭

அ

அிகல் - மாறுபாடு திரு, ககக
இசுழுகா - இகழ்ந்திருப்போர் மலை, க௭.
இகுத்து - தாழ்த்து ப, உக௭, மலை, சச.
வாசித்து மலை, ககக.

இகுத்தம் - தாழ்ந்தவழும் மலை, உஉச
இகுப்ப - ஒலியாநிறக. மலை, துஉஉ

இகுபாயம் - கிரட்டி மலை, க௭௭.
இசை - ஒசை மலை, உ.

இடங்கா - முதலைவிசைம கு, உக௭.
இடன - அகலம் பொரு, கக௭

இமேளப - மீட பொரு, க௭.
இணா - குலை ப, கஅ பூ: திரு, கச

இதணம் - பரண கு, சக.
இதழ் - இமை கு, உ௭௭

இதை - கப்பறபாய் மது, க௭, க௭௭.
இமில் - குட்டேறு மலை, க௭௦.

இமிழ - ஒலி மலை, உக௭.
இமிழகது - முழங்கி மது, உ௭௭. *

இமைததல் - கண்களின் இதழ்களிரணு
னையுங்குவித்தல திரு, க

இமைப்பு - விளக்கம்: திரு, அக
இயக்கம் - வழி: மலை, க௭௭.

இயக்கி - ஒலிப்பித்து: திரு, உசுக
 இயக்கு - செலவு: மலை, டிஎக்.
 இயங்குநர் - வழிபோவார்: மலை, கஅ
 இயல்பு - ஒழுக்கம். கு, கடு
 இயல் - அசைய. திரு, உகடு
 இயலி - உலாவி: பெரு, நகக
 இயவர் - வாச்சியக்காரர்: மது, ௩௦௪
 இயவு - வழி. பெரு, அஉ, மலை, ககக, ௩௨௩.
 இயவுள் - தலைவன்; கடவுளுமாம் திரு, உஎச.
 இரட்ட - ஒலிப்ப: மது, ௪௦௪ மாறியொ
 விப்ப: மது, உகக.
 இரட்டில் - மாறியொலித்தல்: திரு, அ௦
 இராவண் - இரத்தற்றொழிலில் வல்லோ
 ன்: பெரு, சடு.
 இரியல் - கெடுதல் பெரு, உ௦௨
 இரிஇ - இருத்தி: பொரு, எசு. இருநது
 மலை, டிசுக.
 இருக்கை - குடியிருப்பு பெரு, உசஉ,
 பொரு, கசுக.
 இருபிறப்பாளர் - உபநயனத்திற்கு முன்பு
 ஒருபிறப்பும் பின்பு ஒருபிறப்புமாகிய
 இரு பிறப்பினையு முடையவா திரு,
 கஅஉ.
 இருமை - கருமை. திரு, ககக
 இருவி - தினையரிந்ததான் கு, கடுந, மலை,
 க௦க.
 இருள் - கருமை: மது, ௪௩௪
 இலஞ்சி - மடு. மது, உசஅ; மலை, உ௨அ
 இலம் - இல்லாமை: மலை, டிஎசு.
 இவற்றும் - துளிக்கும் சிறு, உ௨௭
 இவர்தல் - படர்தல். ப, உ௩௪, பொரு,
 ககடு. பரத்தல் மலை, டிசுக
 இவரும் - உலாவும். மலை, க௦.
 இழுக்கு - வழக்குநிலம்: கு, உடுஅ.
 இழுது - நெய்விழுது: மலை, உசச, சசஉ
 இஹி - பேரணிகலம்: மது, எ௦௪.
 இனக்கும் - அசைக்கும்: ப, க௭௨.
 இனக - அசைத்துவிழும்படி: பெரு, ௩௪௪
 இனி - இனியென்னுநரம்பு: மலை, எ.
 இனையான் - இனஞ்சேட்சென்னி; இவ

ன் கரிகாற பெருவளவன் தந்தை: பொ
 ரு, க௧௦.
 இறழ - தினை: மலை, கசுக
 இறவு - இராமன். பொ, உ௦௪.
 இரவுதல் - வக்கி மயிர் போகச் சேவுதல்:
 மலை, உசுக
 இறுதத - முடித்த பெரு, சசச
 இறுப்ப - கிடக்க: பொரு, உ௨டு.
 இறும்பு - இளமரக்காடு. பெரு, சகடு. கு
 றுங்காடு: மலை, உ௦டு, உ௭க.
 இறும்பூது - அதிசயம்: மலை, ௩௦௮.
 இறை - இறப்பு: பெரு, உசடு
 இறைகூடி - அரசாண்டு: பொரு, எசு
 இறைகொண்ட - தவகுதல்கொண்ட: மது,
 உடுந.
 இனபம் - இனிமை: மது, கசு.
 இனம் - திரட்சி: மது, உ௧௪.
 இனி - இப்பொழுது மலை, ௩௪.
 ஈகை - பொன்: மலை, எ௨
 ஈகை - இண்டம்பூ கு, அசு
 ஈந்து - இழக்கப்பட்டு சிறு, கக
 ஈரிப - ஈரத்தையுடைய கு, உசஅ
 உக்கம் - மருங்கு திரு, ௧௦அ.
 உகநது - உயர்ந்து: மது, ௩௩௪,
 உகுத்தென் - போகட்டதாக மலை, கசஅ.
 உகைப்ப - எழுப்ப: மது, கஅச.
 உட்க - அஞ்ச: திரு, உச௩
 உடகு - அச்சம் கு, கஅச.
 உடம்பிழ - வேல்: பெரு, எசு.
 உடன் - அடைய சிறு, ககக.
 உடன்று - கோபித்த, பெரு, சகஅ.
 உடறு - உடித்தி: சிறு, உ௩௪. உடித்து:
 திரு, கஅச, உ௦௪.
 உடு - அம்பில் நாணக்கொள்ளுமிடம்:
 கு, க௭௦.
 உடையு - உடைந்து: ௩௦டு.

உதன் - கிடாய்ப்: பெரு, கடுக.
 உந்தல் - நரமபுகளைத்தெறித்தல். பொரு,
 உரு.
 உந்தி - யாழகத்தோருறுப்பு. மலை, ௩௪.
 யாற்றிடைக்குறை - மது, உசரு
 உந்தாழ் - பெருமூங்கிறு: கு, கூடு
 உம்பல் - வழிவந்தோன். மது, கூக, மலை,
 ௩௪௦
 உமட்டியர் - உப்புவாணிகத்தியர். சிறு,
 கூ௦.
 உமணா - உப்புவாணிகா: சிறு, ௩௩, பெ
 ரு, கூடு.
 உய்த்தர-செலுத்துலைச்செய்ய மு, கடு
 உயம்மா - செலுத்துதற்கு: மது, ௩௨௨
 உய்யாமை - உயிரைத் தாங்கியிராமை
 கு, கூக.
 உயாநிலை - தெய்வதன்மை திரு, உஅக
 உயரி - எடுத்து. மு, கூக
 உயவு - வருந்தும் பொரு, ௩௮.
 உயவை - உயவைக்கொடி. மலை, ௩௩௬
 உயிர் - ஓசை: கு, ௧௦௦
 உரவு - பரததல். பெரு, சடுக. மீகுதி
 கு, சடு வலிமை மலை, ௩௨௬.
 உரறுதல் - முழுவதுதல் மலை, ௩௩௭
 உரன - அறிவு: சிறு, ௧௩௩.
 உராய் - பரந்துசென்று மது, ௧௨௩.
 உராலின் - ஒடுதலினால். மது, ௩௮௭
 உரிஞ்சிய - உரைத்த திரு, ௩௩.
 உரீஇ - தீற்றி மலை, உச
 உரு - அச்சம் மது, ௧௦௦
 உருகெழு - அச்சம்பொருந்தின் திரு,
 உசச.
 உருத்த - தோற்றின். பொரு, ௩௩
 உருப்பு - வெப்பம்: சிறு, ௮, ௧௭௪.
 உருவம் - சிவந்தநிறம்: திரு, உசக.
 உருளி - உருளை: பெரு, ௪௭.
 உரை - புகழ்: மது, உ௩௬
 உரைஇ - உலாவி. மது, ௩௭௮.
 உல்கு - சுங்கம்: ப, ௧௨௩; பெரு, ௮௧
 உலகம் - சிவாண்மாக்கள். திரு, ௧. நனம
 க்கள்: திரு, ௧௨௪.
 உலறிய - உலறிக்கிடந்த. ௩௩, ௧௩௮ கா
 யந்த: திரு, ௪௭.

உவலை - தழை: மது, ௩௧௧; மு, உ௧.
 உழக்க - கொன்றுதிரிய: மது, ௪௮.
 உழக்கி - வென்று. மது, ௧௨௮.
 உழந்த - வருந்திய: சிறு, ௧௩௩; பொரு,
 ௪௪.
 உழவா - உழவுத்தொழிலுடையோ: பெ
 ரு, ௧௧௭.
 உளாதல் - அசைத்தல் பொரு, ௧௭.
 அசைதல். சிறு, ௬௦.
 உளர்ப்பு - அலைத்தல் திரு, ௧௧௮.
 உளர - வாசிக்க திரு, ௧௪௨.
 உளை - கழுத்தின்மயிர். பெரு, ௪௮௮. கே
 சாரி ௩௩, ௧௩௩. தலையாட்டம்: சிறு,
 ௧௨, பெரு, ௨௭; பொரு, ௧௬௪. துய்.
 திரு, ௮
 உறந்தை - உறையூர். சிறு, ௮௩.
 உறழ்குறித்தல் - வாதுசெய்யக்கருதுதல்.
 ப, ௧௧௧.
 உறழ்ச்சி - மாறுபாடு சிறு, ௧௧௨.
 உறழ்தல் - மாறுபடல்: திரு, ௩. வீண
 யில் ஒருநரம்பைவிட்டு ஒருநரம்பைத்
 தெறித்தல் பொரு, உ௩.
 உறுகண் - வருத்தம் பெரு, ௪௩
 உறுநா - சேர்ந்தவா திரு, ௪.
 உறை - துளி. திரு, ௮, பெரு, உ௧௧
 உறைப்ப - மிகவிழ் பெரு, ௩௩௧

ஊ.

ஊககலா - முயற்சியையுடையா மது,
 எசக
 ஊககுதல் - தப்புதல். மது, ௬௪௭
 ஊகம் - ஊகமபுல. பெரு, ௧௨௨. கரியரு
 ரங்கு சிறு, உ௨௧. குரங்குகள்: மலை,
 ௨௦௮
 ஊசல - அசைவு பொரு, ௩௦.
 ஊாதல - ஏறுதல் பெரு, உசக. பரத்
 தல. சிறு, ௨௩௧
 ஊழ - முறை கு, ௪௪
 ஊழ்த்து - செவ்வியழிந்து: மலை, ௧௮௦.
 ஊன்றி - அழககி. பெரு, ௨௦௦
 ஊன்றிய - நீட்டுவைத்த. ப, ௧௬௭.

எஃகம் - வாள்: மு, சுஅ. வேல் நெ,

களசு; பெரு, ககக.

எஃகு - கூர்மை: மலை, கூ௦௦

எக்கா - இடிமணல்: ப, ககள, மலை, ஈடுக

எடுப்பி - ஒட்டி: ப, உகக

எதிர்தல் - தோற்றுதல் மது, சகச

எதிர்பு - ஏறட்டுக்கொண்டு மது, கஉ

எதிரி - ஏற்றுக்கொண்டு மலை, கசஉ

எமியேம் - தமிழேம் கு, கூஉ.

எய்யெயப்பன்றி - முள்ளமபன்றி பெரு,

அஅ, மலை, கூ௦௧

எய்த்த - இளைத்த பொரு, சுஅ

எயிற்பட்டினம் - நல்லியக்கோடன் ஐரா

சிறு, ககஉ - ககக

எயிற்பயர் - எயினசுலததினை மகளிர்

சிறு, ககள

எயினா - எயினசசாயிலுள்ளா பெரு,

கஉக.

எருக்கி - அடித்து பெரு, ககஉ வெட்

டி மு, உரு

எருந்து - கிளிர்தில சிறு, ஈஅ

எருவை - பஞ்சாயக்கோணா, பொறுக்கச

சியுமாம் கு, சுஅ

எல் - ஞாயிறு: திரு, எச

எல்லரி - சல்லி: மலை, கூ௦

எல்லை - பகல் பொரு, ககஅ, மது உ - ௦.

பகற்பொழுது: பொரு, உகக

எழால் - யாழ் பொரு, ஈக

எழு - கணையம் சிறு, ககஉ. கணையம்

ரம். பெரு, சுஅ

எறுழம் - எறுழம்பூ கு, சுச.

எனின் - எனையினாலே பொரு, கூ௦௧

எக்கறுதல் - இத்தன்மை பெற்றதேமே

யென்று விரும்புதல்: சிறு, ககஉ

ஏங்குவனர் - ஏங்குவார்: மது, சு௦௪

ஏணி - எல்லை. மது, ககக

ஏமம் - இரட்சை: திரு, சுஎ. காவல்:

சிறு, எச பாதுகாவல். மது, சுஅச.

ஏமாப்ப - கலக்கமுறும்படி மது, ஈஎரு.

துணிய. பொரு, கூஅ.

ஏமுறல் - மயக்கமுறல்: திரு, ககக.

ஏர் - ஏழுச்சி. பொரு, கூச.

ஏாபு - ஏழுநது திரு, க, மு, ச

ஏரகம் - மலைநாட்டகத்து ஒரு திருப்பதி

[உக - மபக்கம்] கூஅ.

ஏறு - இடி பெரு, ககக, உருமேறு ம

து, உசக

ஏன்று - வஞ்சியாது எதிரின்று திரு,

கக, ஈரு

ஐ

ஐ - வியப்பு திரு, ககக

ஐது - மெல்லிது. சிறு, கக

ஐயா - இருடிகள் திரு, கூ௦௧

ஐயவ் - வெண்சிறுகடுகு திர, உஉஅ,

நெ, அச, மது, உஅஎ; மலை, கஉக.

ஓ

ஓடுக்கம் - ஓடங்கியிருக்கின்ற இடம் ம

ச, சுசஉ

ஓதுங்கல் - நடத்தல் பொரு, சுச

ஓய்யென் - சரிக பொரு, ககஉ

ஓரீயி - நீக்கி மது, சுசஅ

ஓருகிறை - ஓருபகம் பொரு, கூ௦

ஓலக - சாய ப, உரு

ஓல்குதல் - துடங்குதல் சிறு, ககக

ஓல்குன் - ஓல்கென்னு மோசைபட

பொரு, ககள.

ஓலித்தல் - தழைத்தல் நெ, கூஅ

ஓலிந்த - தழைத்த மது, உசக

ஓழுசிய - ஓழுங்குபட்ட. சிறு, உஉச.

பொரு, சுச. ஓழுங்குபடக்கிடந்த பொ

ரு, எ ஓழுங்குபடவளர்ந்த: சிறு, உச

ஓழுகின் - வளர்ந்தன்: மலை, கூ௦௪.

ஓழுகை - சட்டவொழுங்கு. சிறு, ஈரு,

பெரு, சுச

ஓளி - விளக்கம். ப, உசஉ.

ஒளியா - ஒளிநாட்டா ப, உஎச
ஒளிறுதல் - விளங்குதல் நெ, கஎஉ, பெ
ரு, லுஃ
ஒற்றி - வேயத்து மது, சுசஉ
ஒன்னு - பொருநதாத் பெரு, ககஅ

ஓ

ஓ - சென்றுதங்குதல் தி, ஈ
ஓசசி - ஓட்டி கு, கரு பெரு 97, 118
ஓடா - கெடாத் திரு, உசஎ
ஓடுதல் வருந்துதல் சிறு, உசச
ஓடை - நெற்றிப்பட்டம் திரு எஃ பட
டம் மது, சந
ஓதி - பாடி சிறு, உஉ
ஓயி - ஓட்டுதலைச்செய்து கு கடுக
ஓம்ப - பாதுகாப்ப பொரு, கஅசு
ஓம்பி - பரிகரித்து பெரு, உச
ஓம்புதல் - பரிகரித்தல் தி, உசக
ஓங்கும - நினையாரிற்கு திரு, சுச
ஓரி - ஓவாளால், ஐவன கூதகாகு ம
லைநாடுகளைக்கொடுத்தோன சிறு, ககக
ஓரியென்னும வள்ளலின் குதினா
பிடரியி ரென்றுமாம சிறு, ககக
குதினாக கழுத்தினமயிர் பொரு
கசுச நிற்ப மலை, ஓஉச மயிர் பெரு
கஎஉ
ஓவம் - சிதிரம் ப, சக
ஓவு - சித்திரம் மது, சுச(ஈ)

கசசம் - கசச மது, சகச
கசடு - வடு பொரு, எடு
கஞ்சகம் - கருவேப்பிலை பெரு, கஅஅ
கஞலிய - நெருங்கின சிறு, கடு, மலை,
கருஅ
கட்சி - காடு பெரு, உடு, மலை, உகடு
கட்டளை - உரைகல் பெரு, உஉ
கட்டில் - அரசவுரிமை, சிங்காதனமுமா
ம மலை, ஓடு.
கட்டி - களைபறித்தல் மது, உகஅ.

கடவுள் - முனி மது, சக
கடறு - காடு பெரு, ககச மது, உஎச
கடாவறுப்ப - செலுத்தலைச்செய்கையினு
வே சிறு, கடு
கடி - அச்சம் மது, சுசக காவல் பெரு,
சக பேய் மது, கச
கஃ - கடுமர மலை, கச
கஃகும் ஒகும் பொரு, கச கடுக
வோடு மது, கஅஅ
கஃங்கண் - தறுகண்மை மது, சுசக, மலை
கஃகடு
கடுங்குல் - முற்பட - நுல் பெரு, ககடு
மது, சுச
கடைஇ - செலுத்த மது, சச செலுத
தககொடுக்க மது, உஉ
கடைகூட்டல் - முடிவுபோக்கல் பொ
ரு, கஎ
கடைநா - கடைவார மது, கடுக
கணகூடு - நெருக்கம் பொரு, கடு.
கணடம் பலநிறத்தாறகூறுபட்ட மதிட
முனா, ஆகுபெயர் மு, சச
கண்ணி - போரப்பூ கடுக
கண்ணுள னைஞா - சித்திரகாரிகள், நெ
கண்ணாகண்ணிடத்தே நந்தொழிலை
றுகத்துதலிற் கண்ணுளவினைஞரெனறு
மது கடுக
கண்ணுளா - சததா மலை, ஓடு
கண்ண - நரட்டி பெரு, உகடு, மது
கடுக
கண்ணீரம் - ஸ்வவல்லி தி, உகச
கண்ண - திரட்டி பெரு, கக, மலை, கஅடு
கண்ணக்கால் - திரண்டகால் தி, கச
கசுமவுறுதல் - கலங்கக்கூப்பிடுதல் ஓடு
உகடு
கதுப்பு - மயிர் திரு, சஎ
கதுமென் - கடுக பொரு கடுக
கது - கம்பம் மது, கஅ
கமபுள - கமபுட்டுகாழி மது, உகச
கமமியா - நெடத்தறொழிலை யுடையா
மது, ஓடுக
கம் - சிறைவு திரு, எ
கமழ்தல் - தோற்றுதல் பொரு, கக

கயம் - நீரறுதமடு. மலை, உசுந.

க்யவாய் - புகார்டுகம். மலை, ௫௨௮

கரண்டை - குண்டுகை: மது, ச௮௨

கரந்தை - நாறுகரந்தை: கு, எசு

கரம்பை - கரபபைசிலம். பெரு, கூந.

கராம் - முதலைவிசேடம்: கு, உருஎ

கரிகாலன் - ஓர்சோழன், நெருப்பாற்கரி

ந்தகாலையுடையவ னென்றவாறு; இது

னை "முச்சக்கரம்" [௫௮-ம் பக்கம்] எ

ன்னுங்கவியானும், "சுடபபட்டுயிரு

யந்த சோழன் மகனும் - பிடாததலைப

பேராணைப்பெற்ற - கடைக்காற - செ

யிரறு செங்கோல செல்கியினுனில

லை - யுயிருடையா ரெய்தா வினை" என

னும் பழமொழிச் [௧௦௫] செய்யுளானு

ம உணாக பொரு, கச௮

கருப்பை - எலி: பெரு, ௮௫

கருமை - கொடுமை பெரு, எசு

கருவி - தொகுதி. கு, ௫௩, பெரு, உசு,

பொரு, உசு, மலை, ௩௫௭

கருனை - பொரிககறி: பொரு, ௧௧௫

கரையும் - அழைக்கும். பெரு, ௩௫௦

கலப்பையிர் - வாசகியமுட்டுக கணையுடை

யபையையுடையா மலை, ௧௩

கலம் - பேராணிகலம் மலை, ௫௦

கலவம் - தோகை: பொரு, உசு௨

கலாபம் - தோகை: சிறு, ௧௫

கலாவ - கலக்க. திரு, ௩௦௧ கலக்கமெய்

த: நெ, சு.

கலாவல் - கூடுகை கு, ச௮

கலி - ஆரவாரம், கு, ௪௦. செருக்கு நெ,

கசு; மது, ௩௩௦. பெருக்கு மது,

௧௧௮ மனச்செருக்கு. ப, ௩௨

கலிங்கம் - போர்வை. சிறு, ௮௫.

கலித்த - செருக்கிவளர்ந்த: மலை, ௧௪௬

செருக்கின: மது, ௧௧௨ மகிழ்ந்த. மது,

௩௦௪ மிகக்கெழுந்த. நெ, உசு

கலித்து - செருக்கி: ப, ௧௧௬.

கலிப்ப - பெருக: பொரு, ௧௩௪

கலுத்தல் - கலங்குதல், ஒழுக்குதலுமாம

மது, ௪௧௩

கலுழி - பெருக்கு. கு, ௧௭௮, மலை, ௩௫௫

லை - முசுக்கலை. பெரு, ௪௧௬.

வைடு - பகுத்தல்: மலை, ௩௪

வல்லு - கவற்சி. பொரு, ௧௫.

கவலை - கவர்த்தவழி. பெரு, ௮௧. நாற்சர்

தி மு, ௩௦. பல்வழி: மது, ௩௧௨; மலை

௩௮௧, ௩௧௬.

கவவு - உள்ளீடு. மது, ௪௨௬. தின்றல்

பொரு, ௧௮௪. முயக்கம். மது, ௪௬௩.

கவாஅன் - பக்கமலை ப, ௧௩௮.

கவிகை - கொடுத்துக்கவிந்தகை: மலை

௩௧௬.

கவினறு - அழகுபெறறு; கவினென்னும்

பண்படியாகக் கவின்றென்னும் தெ

ழில பிறந்தது, திரு, உசு.

கவைஇ - அணைத்து. கு, ௧௮௫. சூழ்ந்து

திரு, ௮௭

கவைஇய - அகத்திட்ட. மலை, ௩௪. சூழ

ந்த திரு, ௧௩; மது, ௭௧௬.

கவைத்தாம்பு - தாமணியையுடைய வெ

டுத்தாம்புகள். பெரு, உசு௪.

கழங்கு - கழல் பெரு, ௩௩௫.

கழால் - கழற்ற. சிறு, ௧௪௮

கழிப்பி - போக்கி: பொரு, ௧௧௧

சமுது - பரண்: மலை, உசு௩ பேயிலொரு

சாதி. மது, ௪௩௩

கழை - கோல்: மலை, ௧௧௧

களமா - வீரர்; களத்தே சேறவிற் களம

ரெனறார் மது, ௩௧௩.

களரி - போராகளம். ப, ௫௧

களி - களிப்பு. மது, ௪௬௨. வண்டல். நெ,

௧௬.

களைஞா - களைகளைப்பறிப்பார. பெரு, ௨௧௩.

கறகிறை - கல்லினை. மது, ௭௨௫.

கறங்க - ஒலிக்க: திரு, உசு௦.

கறி - மிளகு. திரு, ௩௦௩.

கண்னல் - கரகம். நெ, ௪௫.

கனை - செறிதல்: மது, உசு௫.

கனைத்து - திரண்டு: மலை, ௧௧௭.

கா

காஞ்சி - காஞ்சிப்பு: கு, ௮௪. காஞ்சிமா

ம், சிறு, ௧௭௧.

காட்சி - அறிவு திரு, கருதி
காடி - ஊறுகறி. பெரு, கரு, கருசி நெ,
கருசு. கழுத்து, புளிங்கறியுமம் பொ
ரு, கருதி, புளியங்காய் நெல்லிககாய மு
தலியன ஊறுவிட்டுவைத்தது, நெய்யெ
ன்பாருமுள் பெரு, நெ

காண் - அழகு திரு, கரு, உரு
காண்மா - காண்டறகு மது, சசு
காத்து - பரிகரித்து மது, சசு.
காமர் - விருப்பம் சிறு, எ, திரு, எ, மது, உரு
காமரம் - காமரம் மன்னும பண சிறு,
எ

காய - காலின மலை, கரு
காயம் - காழப்பு மலை, கரு
காரகோள் - கடல்; கார் முககபபந்தலி
ற் கடல் காரகோளென்று பெப்பெற
றது; ஆகுபெயா திரு, எ

காரி - ஓவள்ளல், இவன் இரவலாககு
நாட்டைக் கொடுத்தோன் சிறு, கரு
ஓர் வீரன்; அவன் குகினா சிறு, கரு,
சரியகுகினா சிறு, கரு நஞ்சு மலை,
அரு

காரேறு - கரியகடா பெரு, உரு
கால - காம்பு கு, கரு
காலயாத்த - நெருங்கின் பெரு, கரு
காலோர் - காலாட்கள். மது, சசு.
காவிதிமாக்கள் - காவிதிப்பட்டங் கட்டின
அமைச்சர்; மது, சசு.

காழ் - இருப்பு நாராசம்: பொரு, கரு. கரு
மை கு, கரு; சிறு, ச கழிகள் சிறு
கரு. காம்பு. நெ, கரு குத்துக்கோ
ல்: மு, சசு. தறிகள் பெரு, உரு தூ
ண்: நெ, கரு. வடம் திரு, உரு,
மது, சசு. விதை: பெரு, கரு, மலை,
கரு.

காழவை - அகிறு கு, கரு.
காழகம் - கலிங்கம். திரு, சசு
காமோர் - பரிக்காரா: மது, கரு. பரி
கோலையுடையார்: பெரு, கரு
காளாம்பி - காளான்: சிறு, கரு.
கானல் - கடற்கரை: ப, கரு. கரு. மது,
கரு.

கானவர் - முல்லையிலத்தவாழ்வார பொ
ரு, உரு

கி

கிடங்கில் - கலவியக்கோடன் ஊர் சிறு,
கரு

கிக்கு - சட்டம் ப, கரு

கிண்கிணி - கிறுசுதங்கை திரு, கரு.

கிணைமகள் - கிணைவனுடையமகள் சிறு,
கரு

கிலுகிலி - கிலுகிலுப்பை சிறு, கரு

கிழலி - கிழமையுடையார் மலை, கரு.

கிழவோன் - உரிததாந்தன்மையை யுடை
யோன் பொரு, உரு உரிமையை
டையோன் திரு, கரு; பெரு, கரு,
மலை, கரு

கிழார் - பூட்டைப்பொறி மது, கரு.

கிளர்தல் - எழுதல் திரு, உரு.

கிளைபு - கிளைத்த: கு, கரு.

கிளையாமை - இமையாமை. கு, கரு.

கிணைரம் - கிணைரப்பறவை பெரு,
கரு

கு.

குட்டம் - ஆழம் சிறு, கரு

குட்டுவா - குட்டநாட்டார்: மது, கரு.

குட்டுவன் - குட்டநாட்டையுடையோன்
சிறு, கரு

குடசம் - வெட்பாலைப்பு கு, கரு.

குடநதம்பட்டு - வழிபட்டு; வணக்கம் பட்
டு என்றுமாம், குடஎன்பது தடவென்
பதுபோல வளைவை யுணர்த்துவதோ
உரிச்சொல்லாதலின் அதனடியாகப்பி
றந்த பெயருமாம். திரு, உரு.

குடவா - குடநாட்டிலுள்ளார் ப, உரு
குடாவடி - வளைந்த அடியையுடையது.
மலை, கரு.

குடி - குடிமக்கள். பொரு, கரு.

குடினா - பேராந்தை. பொரு, உரு;
மலை, கரு

குண்டு - ஆழம் திரு, கரு, மது, கரு.

குத்த - தின்ன பொரு, உரு.

குத்தி - ஊன்றி மு, கரு.

குந்தம் - ஏறிகோல் மூ, சக
 குப்பை - பொலி பெரு, உசு, பொரு
 உசு
 குமரி - அழியாததன்மை பெரு, உசு
 குய - தாளிப்பு மது, எரு
 குயம - அரிவாள பொரு, உசு
 குயினா - துளையிடுவா மது, ருசு
 குரம்பை - குடில சிறு, கசு, ப, கசு, பெரு, அசு, மது, கசு
 குரல - குரலென னுநரம்பு மது, ரு
 கொத்து பொரு, கசு, உசு, துதிரு, உசு
 குரவ - குரவமூ கு, ரு
 குரவை - ஓங்குத்து சிறு கசு
 குரிசில - தலைவன் திரு, உசு
 குரிபுழை - சிறுபுழை கு, எசு
 குருகிலை - முருகனில கு, எசு
 குருகு - குருக்கத்தி பெரு, கசு, குரு
 கென்னுமபறவை மது, உசு
 குருமி - புறமுமபுருசோடு பெரு
 உசு
 குரா - ஆராரம் பொரு, ரு
 குலலை - கஞ்சங்குலலை து, உசு, பெ
 ரு, உசு கஞ்சங்குலலைபு, ரு எசு
 குலை - பூங்கொத்து பெரு கசு
 குவைஇ - குவர்க்கயிலை பெரு, கசு
 குவித்து கு, கசு பரப்பி ப, கசு
 குவைஇய - திரட்டின பொரு, உசு
 குழல - குழனம் சிறு, கசு
 குழிசி - பரீன பெரு, கசு
 குழம்பு - குதி மது, உசு, மது, உசு
 திரள மது, உசு
 குழம் - முழங்க மது, கசு
 குளவ - காட்டிமலலிகை சிறு, கசு, திரு,
 கசு காட்டிமலலிகைபு கு எசு
 குளித்தல் - மறைதல் சிறு, கசு
 குளிர் - அரிவாள, கிளிகழுகருய்யுமாம
 மலை, கசு கிளிகழுகருவி கு, கசு
 குறடு - அச்சுகோக்குமிடம் சிறு, உசு
 குறமகள் - குறச்சாங்கியாகியமகள் திரு,
 உசு
 குறள் - சிறுமை பெரு, கசு

குறிஞ்சி - ஒருபண திரு, உசு. குறிஞ்
 சிப்பண பெரு, கசு, மலை, கசு
 குறுநா - பறிப்பா பெரு, உசு
 குறுநுங்கண்ணி - குறைப்பி கு, எசு
 குறுமபு - அரண, பெரு, கசு வலி
 மலை, ருசு
 குறுமபொர் - உதரபந்தம் திரு, உசு
 குறை - தகை பெரு, சசு, பொரு,
 உசு
 குறைஇய - அறுத்த மது, கசு
 குறைவில் - அகிரவில் பெரு, உசு

கூ

கூட்டு கொள்ளை மது, எசு
 கூட்டிணை - கொள்ளைகொண்டெண்ணு
 ம பெரு, கசு
 கூட்டல் - புக்காமுகம் ப, கசு
 கூடு - நெற்கூடு பொரு, கசு
 கூம்ப - மனவெழுச்சிகுறைய ப, உசு
 கூம்பு - டாயமரம் மது, கசு
 கூர் - குளிர்ச்சி, குறைக்கவெனது
 மாம நெ, கசு
 கூடை - இறப்ப ப, அசு
 கூடம் - பண்டம் மது, கசு
 கூவல் - கண்ணு மலை, கசு
 கூடியா - அப்பவாணிகா மது, கசு
 கூலியன் - அட்டவாணிகை பெரு, கசு
 கூலிரம் - கூலிரப்ப கு, கசு
 கூவை - கூவைக்கிழங்கு, திரளுமாம
 மது, கசு, மலை, கசு திரள மலை,
 சசு
 கூழ - நெல்லுமரிசியும் ப, கசு
 கூளி - ஆண்பேய ப, உசு
 கூளியா - சேவித்துநிற்பா திரு, உசு
 காடுகாக்கும்வோ மலை, சசு. வே
 டுவா மது, கசு

கே

கெண்டி - அறுத்துதென்று பெரு, கசு
 கெழுமி - பொருந்தி ப, சசு

கே.

கேட்டிசின் - கேட்பாயாக மது, ௨௦௮
கேணி - சிறியகுளம் ப, ருசு.
கேள் - உறவு: பொரு, எசு.
கேளிர் - நட்பா பொரு, எசு

கை

கை - ஒழுங்கு மு, சக. செயல மது,
சுருக.
கைஇ - கோலஞ்செய்து மது, சகரு.
கைதொழுதல் - கையைத்தலைமேவேவை
ததல் திரு, ௨௫௨.

கோ.

கொங்கு - தாது கு, அக, சிறு, எக தேன
சிறு, கஅசு.
கொட்டம் - கொட்டை; நூறின்ன்கொ
ட்டையுமாம் சிறு, கசுசு.
கொட்டி - அபி திரு, ௩௫.
கொட்டை - திரளமுடிந்த முடி, தும்பு
மாம் பொரு, கருரு.
கொடி - ஒழுங்கு. மது, கருரு, சசுரு
கொடிஞ்சி - தாமரைப்பூவாகப்பண்ணித்
தேர்த்தட்டின் முன்னே நடுவது மது,
எருரு.
கொடுத்தனறு - கொடுத்தது திரு, ௧௪
கொடுமார் - கொடுத்தற்கு மது, சருக.
கொடுவான் - வீளைந்த அரிவாள பெரு,
சஎக
கொண்டி - உணவு, கொள்ளப்படுதலின்
உணவாயிறறு, கொள்ளையுமெனப ம
து, கரு. கொள்ளை ப, உகஉ; பெரு,
சருசு.
கொண்மர் - கொள்வார் மது, ருசு
கொண்மார் - கொள்ளுதற்கு. திரு, கரு
கொல்லன் - கொற்றொழில் செய்கின்ற
வன்: பெரு, ௨௦௭
கொலைஇய - கொல்லுதலைச்செய்த திரு,
கசுசு.

கொழித்தல் - தென்னுதல்: திரு, ௩௦௬.
கொழிப்ப - மேலேயாக: மது, உஎசு.
கொழுக்க - தழைப்ப. மது, க௦.
கொழுகி - பறித்து. மது, ருஅஎ.
கொழுமை - அழகு. பொரு, உசு.
கொள்ளை - கோட்பாடு. மலை, சசு. வீர
தம் திரு, அக, மது, சஅ௦, சகஉ.
கொளளி - நெருப்பு நெ, அ
கொளளை - விலை பெரு சசு; மது, ௨௫௬
கொளீஇ - கொளுத்தி பொரு, எஅ
கொளை - பாட்டு பொரு, உகக.
கொற்றை - ஓரா [இது பாண்டியனு
டையது] சிறு, சுஉ, மது, கருஅ.
கொற்றவா - வெற்றியையுடையோர் ம
து, எசு
கொற்றவன் - வெற்றியையுடையவன்
மது, அஅ
கொற்றவை - வனதூக்கை திரு, ௨௫௮
கொன் - பெரிது மது, ௨௦௭.

கோ

கோகுடி - கோகுடிபூ கு, அக.
கோட்டம் - கரை ப, ௩௬.
கோடல் - வெண்கோடற்பூ. கு, அக.
கோடியா - கூத்தாடுவோர். சிறு, கருக.
கூத்தா சிறு, கருரு; பொரு, ருஎ; ம
லை, உகசு.
கோடு - ஊதுகொம்பு திரு, ௨௦௬. கரை
பெரு, உஎக. கொம்பென்னும வாச்சி
யம் மலை, ரு. மலை சிறு, உசுரு; மு,
ரு மேட்டிலம். மது, உஅசு வீணை
ததண்டு சிறு, உஉஉ, நெ, ௭௦.
கோணம் - தோட்டி மது, ருகஉ.
கோலி - வீளைதது மு, சசு
கோள் - குலை சிறு உஎ, பொரு, ௨௦௮.
கோளி - பூவாமற் காய்க்குமாம்; பெரு,
௪௦௭.

கோள.

கோளவை - எள்ளிளங்காய் மது, உஎக.
சக.

சு.

சுண்பு - சுண்பங்கோனா: மது, கௌ.

சுதுக்கம் - நாற்சந்தி: திரு, உ௨௫

சந்து - பலவழிகளுங்கூடானசந்தி. மலை, கௌ.

சமம் - நடுவுநிலைமை: திரு, கௌ.

சலம் - மாறுபாடு. மது, கௌ.

சவட்டி - மென்று: பெரு, உ௧௭

சா

சாஅய் - இளைத்து: சிறு, கௌ. நுணுகி கு, உ௫௦.

சாடு - சகடம்: பெரு, கௌ

சாணம் - தழுமபு மது, கௌ

சாத்து - திரள்: பெரு, அ௦

சாதி - திரள்: பெரு, உ௨௧.

சாம்பு - சேக்கை: பெரு, க௫௦

சாம்பும் - வாடும்: ப, க௨.

சாய் - கோரை பெரு, உ௦௯ செறுமபு திரு, க௧௨.

சாயல் - மென்மை சிறு, கௌ, திரு, உ௧௯.

சாரல் - பக்கமலை சிறு, க௦

சால்பு - அமைதி: கு, க௫.

சாலினெல் - செந்நெல் பொரு, உ௧௯

சாலினி - தேவராட்டி: மது, க௧௦

சாலுதல் - அமைதல்: திரு, உ௧௯

சாவகர் - விரதம் கொண்டோர். [இவா ஸைனர்] மது, சௌ.

சாற்றி - நிறைத்து: மது, உ௧௯

சாறு - விழா: சிறு, உ௦௧, திரு, உ௧௯; பொரு, உ.

சான்ற - அமைந்த: திரு, உ௧௭.

சான்றோர் - அறிவுடையோர்: கு, உ௧

சு.

சித்தன்-முருகக்கடவுள்: [பௌ-௨௭]

சிதர் - துலை; மெத்தெனவுமாம் மு, இ௨. வண்டு; சிந்துதலுமாம்; சிச்சிலி யுமாம்: சிறு, உ௫௪

சிதர்வை - சிதரினீனோ: பெரு, சௌ

சிதரல் - சிதறுதல்: மது, உ௧௪.

சிதறி - பலவாகக்கொடுத்து: மது, உ௨௪.

சிதறும் - எல்லாருக்குக்கொடுக்கும்: மது, க௦௪.

சிதரா - சீலை: பொரு, அ௧ 'துணி: பொரு, க௫௪.

சிந்துவாரம் - சுருநொச்சிபபு: கு, அ௧

சிமிலி - உறி: மது, சௌ.

சிமையம் - உச்சி: நெ, உ௭

சிரல் - சிச்சிலி: சிறு, க௧௧:

சிரறியவன் - கோபித்தவன் பொரு, க௨௪

சிலகாற்று - தென்றறகாற்று மது, க௫௮.

சிலப்பலி - சிறுதலி: திரு, உ௧௪.

சிலதர் - தொழில்செய்வார்: பெரு, க௨௪.

சிலம்பி - சிலநதி: நெ, க௫, பெரு, உ௧௪

சிலம்பு - பக்கமலை பெரு க௧௦, க௭௭, மலை, க௪, மலைப்பக்கம் திரு, உ௧௮.

சிலைக்கும் - ஆர்வாரிக்கும்: பெரு, உ௧௦

சிலைப்ப - முழங்க: திரு, க௧௫.

சிறறினம் - அறிவுமொழுக்கமு மில்லாத மாக்கள் திரள். சிறு, உ௦௭.

சிறுகதல் - மிகுதல்: மது, உ௧௪

சிறப்பு - தலைமை: மது, க௫, சௌ.

சிறுகுடி - சிறிய ஊர். திரு, க௧௯

சிறுகுழை - தாளுருவி: பெரு, க௧௧.

சிறுசெங்குரவி - சுருந்தாமக்கொடிபபு கு, அ௨.

சிறுபசுமஞ்சள் - மஞ்சளில் ஒருசாதிவி சேடம் திரு, உ௧௫.

சிறுமாரோடம் - செங்குருங்காவிப்பபு, கு, எ௮

சிறை - வரம்பு பொரு, உ௧௯

சினம் - கோபத்தின் பின்னாகச் சிறிது பொழுதநிற்பது: திரு, க௧௫.

சினை - கொம்பு: திரு, உ௧௮ சிறிய கொம்பு: சிறு, க௭௮.

சு.

சீகும் - துராவைவாரும்: பெரு, சௌ.

சீப்ப - பெருக்கிப்போகட. மது, சௌ.

சீர் - அழகு. திரு, க௨௪, மலை, க௭௦.

கனம்: மலை, கக, காவமரம் மலை, கௌசு. தலைமை, திரு, ௨௨௦, ப, கௌசு, மது, ௮௭. தாளம் பெரு, சகக. தாள வறுதி: மது, கௌசு, புதழ் பெரு, ௩௮௮

சு

சுடா - ஒளி மது, ௭௦௨. நெருப்பு திரு, சக.

சுடிமண் - செங்கல பெரு, ௪௦௮

சுண்ணம் - சுண்ணப்பொடி, இது நவம ணிகளும் பொன்னும் சந்தனமும் கரு பூரமுதலியனவும் புழுதிலும் பளி நீரிலும் நனையவைத திடிக்கப்படுவது மது, ௩௯௯

சும்மை - ஓசை பொரு, ௬௩

சுமடி - சுமட்டை பெரு, கௌசு

சுமநது - மேற்கொண்டு திரு, ௨௯௬

சுரககும் - மாறாமற் கொடுக்கும் மலை, ௬௮

சுரம் - அருநிலம் மலை, ௨௮, ௩௯௮ காடு மது, ௩௮

சுரிகை - பததிரம் பெரு, ௭௯

சுரிமுகிழ - முறுக்குண்ட அருமபு மது, ௨௮௯.

சுவல - தோட்கட்டி. பெரு, கௌசு. மேட டிலிலம். பெரு, க௯௯, மலை, ௪௯௬

சுள்ளி - மராமரப்பூ கு, ௬௬

சுற - சுறமீன் பொரு, ௨௦௯.

சுறவுவாய - மகரவாயாகிய தலைக்கோல ம பெரு, ௩௮௩.

சூ

சூட்டி - உருனையின்வீளியில்வைத்த வ னைந்தமரம்: பெரு, ௪௬

சூடி - சுடப்பட்டது: ப, ௬௯. நெற்கூடி. பொரு, ௨௪௯.

சூதா - நின்றேத்துவார்: மது, ௬௭௦

சூர் - கொடுத்தெய்வம் கு, ௨௩௩ கொ டுமை திரு, ௪௬ தெய்வம்: கு, ௬௬௯, மலை, ௨௯௯

சூப்பு - கொடுத்தொழில்: மது, ௩௯.

சூமுதல - சூரபன்மாவாகிய தலைவன் திரு, ௪௬.

சூரல - சூரைப்பூ கு, ௭௯. பிரம்பு; சூ றகொடியுமாம் கு, ௪௨

சூழ்கோடை - சூரவளிககாறறு: மது, ௩௦௮

சூழி - முகபடாம் மது, ௪௯, மலை, ௨௨௮

சே

சேகில - தோள் பொரு, ௬௬௮

சேங்காரதன் - செங்கோடறபூ: கு, ௬௨

சேங்கொடுவேரி - செங்கொடுவேரிப்பூ கு, ௬௪.

சேசசை - வெட்சி திரு, ௨௦௮.

சேதது - ஒத்து. பெரு, ௪௭௯. கருதி மலை, ௬௪௬

சேதுக்கு - வாடல் பெரு, ௩௯௮.

சேபபம் - செவ்வியவழி. மலை, ௬௯௦. சே பபு. சிறு, ௩௯, வழி: மலை, ௬௯௭.

சேம்மல் - சாதிப்பூ கு, ௮௯ தலைமை சிறு, ௬௪௩, திரு, ௬௨ பூவாடல் மது, ௭௪௬

சேமமை - தலைமை மது, ௪௯௯. நடுவு நிலைமை மது, ௪௯௯.

சேய் - செய்கை மது, ௭௪௬ செயல் செயலென்னும் வீண்ப்பெயா சேய் யென முதனிலையாய்நின்றது. நெ, ௬௭௯

சேய்யார - பகைவா, ஏவல்செய்யாதவ ளொன்றபடி. பொரு, ௬௬௪

சேய்யோன் - சிவந்தநிறத்தையுடையோ ள பொரு, ௬

சேயலை - அசோகு திரு, ௨௦௭

சேயிர்த்த - வருத்தத்தைச்செய்த: பொ ரு, ௬௨௪.

சேயிர்த்த - குற்றத்தைச்செய்து பொரு ௬௨௦

சேரீஇ - செருகி: கு, ௬௯௯, திரு, ௨௭

செருக்கி - கலித்து. பொரு, ௬௪௦. மயங் கி கு, ௬௩௯.

செருக்கு - மகிழ்ச்சி; பொரு, அக, மலை, களந.

சோ.

செருந்தி - கோரை: ப, உசு வரட்கோரை; நெட்டிக் கோரையுமாம். மது, களஉ.

சோண்டு - சோழநாடு; சோழநாடு என்பது சோண்டென மருஉமுடிபு ப, உஅ.

செருவினை - வெண்காககணம்பூ கு, சுஅ

நு.

செல் - இடி: திரு, டு.

செலவு - ஓட்டம்: பொரு, களஉ.

ஞமலி - நாய் ப, கச௦

செவ்வாக்கு - சாதிவிவகம். நெ, அ௦

ஞரல - முழங்க: திரு, க௨௦

செவ்வழி - ஒருபண். மது; சு௦ச

செற்றம் - பகைமை நெடுங்காலம் நிகழ்வது: திரு, க௨௨

ஞா.

செற்றை - சிறுதூறு' பெரு, கசக

ஞாயில - மகிற்கூட்டு; அஃது எய்தால் மறைதற்கு உயரப்படுபது ப, உஅஅ; மது, சுசு.

செருது - தகையாமல்' மது, எசஅ

செறித்து - அடக்கி கு, க௨

ஞாழல் - ஞாழற்கு கு, அக

செறு - பாத்தி மது, ககள.

செறுநா - அழித்தற்குரியா திரு, டு செற்படுவார். திரு, கூக

ஞே.

சென்னியம் - பாணச்சாதிமேய பெரு, க௦௩

சே.

ஞெகிழி - கடைக்கொள்ளி, தீக்கடை கோவென்றுமாம் பெரு, களஅ தீக்கடைகோல் கு, உ௨சு நெகிழ்ந்து பெரு, கசக

சேக்கும் - கிடக்கும் பெரு, டி௨ தங்கும: ப, உசக.

ஞெமள கோல - துலாககோல, மது, சகக

சேடல் - பவழக்கான மலலிகைபூ கு, அ௨

ஞெயிரந்து - பரந்து மது, உசக.

சேண் - சேய்நிலம் திரு, கக, சுள, அள. தூரியநிலம் மலை, உச௨, மு, உடு

ஞெரோன - கடுக பொரு, கசக, மலை, உச௦

சேணை - ஆகாயத்திருப்போன் கு, ச௦. மலைமையுறையுக்குறவன, இழி குலத்தோனென்றுமாம் மது, உகச.

ஞெலிகோல் - தீக்கடைகோல, படுத்த கோவென்றுமாம் பெரு, களஅ

சேப்ப - தங்க. பொரு, உ௦௭

நு

சேப்பின் - தங்கின்' பெரு, உ௭ச; பொரு, உ௦டு

தக - தக்கிருக்கும்படி திரு, உடு௦.

சேய் - முருககடவுள், செய்யவனென பதுசேயென விகாரததால் கீண்டதென்றுமாம்: திரு, சுக.

தகடு - இதழ் பெரு, உகடு புறவிதழ். திரு, உ௭

சேர்ந்து - திரண்டு, சேரென்னுமுரிச்சொல் முதனிலையாகச் சேர்ந்தென்னும் வினையெச்சம் வந்தது. சிறு, உ௦

தகா - மேட்டுநிலம்' பெரு, அள

சேறு - இனிமை நெ, உசு சாறு மலை, ககள. தேன் மது, டி௨௭

தகரம் - மயிர்ச்சந்தனம்: நெ, டுடு.

தகை - அழகு. பெரு, கக௦; மது, ச௦௦, டுகுடு மாலை; கட்டுதலிற்றகையென்

ஞா, ஆகுபெயா. திரு, ககக.

தகைதல் - உள்ளேயடக்குதல் ப, டுக.

தங்கல் - சிலைபெறுதல், தாழ்த்தலுமாம்
 பொரு, க௯௯
 தட்டம் - தங்கும மது, க௯௦
 தட்ட - தடுத்திக்கொண்ட மது, ௬௬௮
 தட்டம் - க௯௬, ௧௧௬
 தட்டை - கரடிகை மலை, ௯௬௯ முதலி
 யவறையோட்டுவ கருவி, அது மூ
 னங்கிலை கண்ணுக்கண் உள்ளாக நறு
 கசிப் பலவாகப்பிளந்து ஓசையுண்டா
 க ஒன்றிலேதட்டுவது கு, ௯௯
 தட - பெருமை திரு, ௯
 தடவு - இரதளம் நெ, ௬௬
 தடாரி - உடுக்கை பொரு ௭
 தடி - தசை மலை, ௯௨௬
 தடைஇய - சிரண்ட நெ, ௬௯௯
 தடையா - தடையிலலாத பொரு ௬௬
 தண்டலை - பூநதோட்டம் மது, ௬௯௬
 மரச்சோலை பொரு, ௬௮௬
 தண்டா - அமையாத மது, ௬௬, ௬௭
 தண்டாது - அமையாமல் கு, ௯௬
 தண்டி - பலகாலிலைத்து பொரு, ௬௮
 தணக்கம் - தணக்கம்பூ கு, ௮௬
 தணிமார - ஆறறுதற்கு மலை, ௯௦௬
 தததுற்று = தததுதலையுற்று மேலேகொ
 ண்டு குதித்து திரு, ௯௦௬
 ததா - செறிவு, கொத்துமாம சிறு, ௨௬௬
 தமமின் - கொணாமின் மது, ௭௨௬
 தயங்குதல் - அசைதல் சிறு, ௬௨௬, ௬௯௬,
 மது, ௯௬௬
 தரத்தர - மேனமேலேதர பொரு, ௬௨௭
 தராய - மேட்டுநிலம் மலை, ௯௬௦
 தரீஇ - தரது பெரு, ௯௬௨
 தருநா - கொண்டுவந்திடுவாரா மது, ௯௬௬
 தருநன் - தருபவன் பொரு, ௨௬௬
 தலைஇய - சொரிந்த திரு, ௬
 தலைதந்து - முதறகைகொடுத்த திரு,
 ௨௬௬
 தலைபெயல் - காகாலத்துமுதற்பெயல்
 திரு, ௬
 தலைவாய - வாயத்தலை மலை, ௯௭௬
 தவ்வென்று - தவ்வென்னுமோசைபட்டு
 நெ, ௬௮௬
 தழல் - கையாற்சுற்றினகாலத்துததனனி

டத்துப்பிற்கு மோசையாறகளி முத
 லியவறையோட்டுவகருவி, ௬௭௭௭௭
 ம கு, ௯௬
 தழால் - தழுவுதல் மலை, ௬௦௬
 தழீஇ - உள்ளடக்கிக்கொண்டு திரு,
 ௨௮௬, ௯௦௬
 தழீஇய - குழந்த பொரு, ௬௬௬, மது,
 ௬௬௭
 தழூஉ - குராவககூத்து மது, ௬௨௬
 தழூவி மது, ௬௬௬
 தளவா - செம்முலலைப்பூ கு ௮௦
 களவு - முல்லைச்சேடம் பொரு, ௬௬௬
 கறுகண் - கடுக்ககொலலுதல் சிறு, ௬௬௬

நா

தாசபரப்பு நெ, ௬௮௬ வருத்தம் தி
 ரு, ௮௬ வலி மது ௯௮௬
 தாஅய பரந்து ப, ௬௬௬
 தாஅய - பரநு மது, ௨௭௭
 காக்குறுதல் எதிர்ப்பிதல் மலை, ௬௬
 தாங்குநா - புரப்பா பெரு, ௬௮
 தாபு - நேன ப, ௬௬௨ பூநதாத, நீறு
 மாம மது, ௬௬௬
 தாய - தாலின் மது, ௬௬௨
 தாயம் - உரிமை ப ௨௨௭ நாடு, உரிமை
 களெல்லா வறறையுங் கூற்றறுமாம்
 மலை, ௬௬௬
 தாரா - தூசிப்படை மலை, ௨௨௭
 தாரம் - அரும்பண்டம் மது, ௬௬௭ பண
 டம் மது, ௨௬௦, மலை, ௬௭௦ பலபண
 டம் பெரு, ௬௬௬
 தாழ - தங்க திரு ௨௬
 தாழை - தெங்கற்பாளை கு, ௮௦ தெங்
 கு திரு, ௯௦௭, பொரு, ௬௬௬
 தாள முயற்சி சிறு, ௬௬௬
 தாறு - பரிக்கோல கு, ௬௬௦
 தாறுகோல - செலவு முடுக்குங்கோல
 பொரு, ௬௬௭, ௬௬௬

தி

திகழ்தல் - உள்ளடக்கிக்கொள்ளுதல் ம
 து, ௯௮௮

திட்டை - மெடு: ப, சு௦.

திணை - ஒழுக்கம்: மலை; ச௦௧ நிலம்
பொரு, உஉ௧.

திதலை - துத்தி: திரு, க௪௩.

திமில் - மீன்படரு: மது, க௧௬

திரங்குதல் - உலர்தல்: மலை, ச௧௩

திரள்பு - திரண்டு: மது, உ௪௦

திரிமாம் - திரிகை: பெரு, க௮௭.

திரு - அமைதி. சிறு, க௫௭

தில்லை - தில்லைப்பு: கு, ௭௭.

திலகம் - மஞ்சாடிமரத்தின்பூ கு, ௭௪.

திவவு - யாழின்வலிக்கட்டு: மது, சு௦௪

வார்க்கட்டு: சிறு, உஉ௨; திரு, க௪),

பொரு, க௫

திளைப்ப - அசைய: திரு, உ௦௪

திறம் - கூறுபாடு: மலை, உ௧௧

திறல் - வலி: சிறு, ௮௬, திரு, க௪௬,
மது, க௬௦.

திறன் - வழி: பொரு, உ௧)

தீ

தீது - குற்றம்: திரு, ௭௦

தீம்புழல் - இனியபண்ணியாரம்; இருப
பைப்பூவுமாம்: மது, ௧௬௫.

தோவை - தீரி: மலை, ௫௦௪.

தீற்றி - தின்னப்பண்ணி. பெரு, ௧௪௬

து

துகன்முடிதது - மயிர்க்கட்டிக்கட்டி. ம
து, ச௧௪.

துஞ்சுதல் - தங்குதல்: சிறு, ௧௦௬, பெரு,
க௨௧.

துடவை - தோட்டம்: பெரு, உ௦௧, மலை,
க௨௨

துணங்கை - ஒருவகைக்கூத்தி, “பழுப
புடையிருகை முடக்கி யடிக்கத், து
டக்கிய நடையது துணங்கை யாகும்”.

திரு, ௫௬.

துணரிய - குலிகொண்ட பொரு, ௧௧௧.

துணிந்த - தெளிந்த மலை, உ௫௦,

துணிநீர் - தெளிந்தநீர்: மது, உ௮௬.

துணியல் - துணிகள்: மது, ௧௨௦

துணை - ஒப்பு: திரு, உ௧௭.

துத்தி - படப்பொறி: பொரு, ௧௧௬.

துப்பு - வலி: பெரு, ச௨௬.

துமிழ - அறுத்து: மு, ௭௨.

துய - பஞ்சதுணைபோன்றிருப்பது: கு,
௧௭.

துயலவரும - அசையும்: சிறு, உ

துரப்பு - முடிக்குதல்: பொரு, ௧௦.

துராய - அறுகம்புல்லாற்றிரித்த பழதை:

பொரு, ௧௦௬.

துருத்தி - ஆற்றிடைக்குறை. திரு, உ௨௬.

துரும்பு - கூளம். பெரு, உ௧௬.

துருவை - செம்மறிககிடாய்: பொரு, ௧௦௬.

துவர் - செம்மைநிறம்: பொரு, ௨௭.

துவர - மிக: பொரு, ௮௧. முற்ற: திரு,
௨௬

துவரி - ஈரத்தைபுலர்த்தி: கு, ௬௦.

துவற்றல் - தூவுதல்: மலை, ௧௬௬.

துவன்றி - சூவிந்து, மலை, ௨௭௬ நிறை
ந்திருந்து: பெரு, உ௬௮.

துவன்றிய - நிறைந்த மலை, உ௦௫.

துவைத்தல் - ஆரவாரித்தல். மலை, ௫௭௬.

துவைப்பு - ஆரவாரம். மலை, ௧௧௭.

துழவை - துழாவி யட்டகழ். பெரு,
௨௭௫.

துழை - துழாவி மலை, ௧௮௧.

துளங்குதல் - அசைதல்: மது, ௮௫.

துளர் - களைக்கொட்டு. மலை, ௧௨௨. கொ
ட்டு பெரு, உ௦௧.

துற்றிய - தின்ற பொரு, ௧௦௬

துன்னல் - தைத்தல்: பொரு, ௮௧.

துணி - வெறுப்பு திரு, ௧௧௭.

தூ.

தூ - தசை: மலை, ௧௫௫. தூய்மை: மலை,
௫௧ வலி: மது, ௧௮௮.

தூங்க - ஆட: திரு, ௫௬; பொரு, ௧௧௦.

தூங்கல் - அனந்தர்: மு, ௫௬.

தூங்கும் - நாலும்: பெரு, ௨௬௭

தூது - கல்: ப, ௫௮

து துணம்புறவு - கலலைத்தினனும் அழகி தைவர - வருட சிறு, நக

புறவு' ப, ௮௮

தும்பு - துளை திரு, கசஅ நெடுவங்கி
யம் மலை, 'சு பெருவங்கியம் மலை,
நக

துவல - துவலை மது, ககடு மழை ம
லை, கசசு

தே

தெயவவுத்தி - சீதேவ்யென்னுந தலைக
கோலம் திரு, உக

தெருமரல - மனக்கவறசி பொரு, கசசு

தெவிட்ட - குதட்ட மது, சுசு) திரள
கு, உக

தெவிட்டம் - குதட்டம் நெ, கச

தெவிள - திரள நெ, உரு

தெழிப்ப - ஒலிப்ப மது, சுசுசு

தெளவிளி - தெளிந்தசொற்கள கு, க௦௦

தெளிந்தவோசை கு, உஉஉ

தெறறென - கடுக பொரு, கசசு

தெறல் - அழித்தல பெரு, சஉஉ கோ
பித்தல் மது, கஉ

தெறுவின் - சுடுகையினாலே ப, க௦

தென்னவன - இராவணன், பாண்டியனு
ம கூற்றுவனுமாம மது, ச௦

தே

தேம - இனிமை பெரு, உஎஅ. திசை

நெடு, எள தேயம் பொரு, கசசு நெ
ய கு, ககக

தேம்ப - புலர ப,

தேம்பி - உலாந்து மது, சுசு

தேம்பும் - மெலியும் உசு

தேயத்த - அழித்த திரு, ௮

தேயவை - சந்தனக்குழம்பு திரு, நக

தோபு - தோந்துரின்று மலை, உஎச

தேறல - கட்டெளிவு சிறு, உக

தை

தைதிய - இழைத்த திரு, உஉஉ, மது,
உஅச

தோ

தொட்ட - துளையிட்ட பெரு, கஎக

தொட்டி - கலலி ப, உஅச தோண்டி,

தோண்டிதலுமாம திரு, நக

தொடா - சங்கிலி பெரு, கஉடு

தொடலை - தூக்கு மது, சுசுசு

தொழி - பூண பெரு, சகசு வீரவணை ம
து, எஉ)

தொடுத்த - கட்டப்பட்ட மது, எகஎ கட்
முன பெரு, கஅக

தொடுத்தல - கட்டுதல மு, கஉ

தொடுப்பு - விதைப்பு மது, கக

தொடை - கட்டு மது கக

தொடையல - தொடாச்சி பொரு, கஅ

தொண்டகம் - குறிஞ்சி நிலத்திற்குரிய
சிறியபறை திரு, ககஎ.

தொண்டையோர - தொண்டையைசுரு
டினோ பெரு, சருச

தொப்பி - நெல்லாரசமைத்தகன பெரு,
கசஉ ௮௬௩௦ 3௮ - 9

தொயயா - கெடாத பெரு, சகசு

தொயயாது - உழாது மலை, கஉஉ

தொயயில் - எழுதுவகுழம்பு மது, சகசு

தொயயிற்கொடி மது, உஅக

தொலைஇ - அழித்து மலை, சகசு

தொலைச்சி - போககி பெரு, கசக கடுஉ

தொலைச்சிய - சொன்ற மலை, கஎக

தொலைபு - கெடுதல பெரு, நகஅ

தொழுதி - இனம் மலை, சகசு திரள
நெ, கடு, மலை, சுசஉ

தொழுவா - தொழில்செய்வாரா மது, அக,
கஉஉ

தொள் - சேறு பெரு, உகக

தொன்று - பழமை மது, கஉச

தோ

தோட்டி கதவு மது, சுசு

தோடு - ஒலை பொரு, கசக

தோண்டி - முகந்துகொண்டு: பெரு, கூடி
தோய் - உவமவாசகம்: மலை, நுதிஅ.
தோரை - தோரைநெல் மது, உஅஎ.
மூங்கில. மலை, கடக.
தோல - பக்கணா மு, எஉ.
தோன்றல் - உயாசசி, நெ, கௌ தோற்
றம். மது, சகசு.
தோன்றலா - தோற்றத்தையுடையவா
திரு, கசக.
தோன்றி - தோன்றிப்பூ கு, கூ௦

ந.

நகர் - ஊர்; கோயிலென்றுமாம் திரு,
உகஅ. வீடு. சிறு, அஅஎ
நகரம் - கோயில்: மது, சஅச.
நகரா எயிறு: சிறு, நுஎ
நகை - ஒளி. திரு, அசு மகிழ்ச்சி சிறு,
உஉ௦, பொரு, அடு. விளக்கம் மு,
எஅ.
நகையுநா - நகைவந்தா திரு, உஎ௦,
பொரு, கூசு
நகைக - அஞ்சு பெரு, ககஅ
நடை - ஒழுக்கம்: மு, நுக
நந்தி - நந்தியாவட்டப்பூ கு, கூக
நந்திய - தழைத்த மு, கூஎ
நயநதனிரா - விரும்பினிரா சிறு, உசக
நயந்திரிசுறோ - விரும்பினவாகள பெ
ரு, சஉடு
நயநது - விரும்பி சிறு, கசச, திரு, உஅடு
நயம் - இனிமை: சிறு, கூசு யிருப்பம்
மது, கூடு.
நயவா - விரும்பிவந்தவா சிறு, உசஅ
நயன் - ஈரம் திரு, கசக
நரந்தம் - கத்தாரி மது, நுக. நரந்தப்பு
ல்: பொரு, உகஅ நாரத்தம்பூ கு, கூசு
நரை - பெருமை: மது, கூக.
நல்லேறு - ஏறுமையேறு மலை, கூகடு
நலம் - செம்மைநிறம்: திரு, கௌ.
நவீரம் - ஒருமலை மலை, அஉ, நுஎக
நவிலுதல் - கூறியடிப்பதில்: மலை, எஎ,
பயிலுதல்: மலை, கூக.

நவீன்று - பயின்று: திரு, கௌ.
நள்ளி - ஓர்வள்ளல்; நட்பினர்க்கு இல்ல
றத்திற்கு வேண்டும்பொருள்களையெல்
லாம் நாடோறும் கொடுத்தோன்: சிறு,
கௌ
நள்ளிருணறி - இருவாட்சிப்பூ: கு, கூசு
நள்ளிருள - செறிந்தவிருள்: பொரு, எஉ
நளி - செறிந்த திரு, உகஅ. செறிவு.
சிறு, உக, நுஎ; நெ, உஎ பெருமை
பெரு, கூஉக
நளிந்து - செறிந்து மலை, ககஎ
நறகு - நன்கின்னவிகாரம்: மலை, கூகஉ.
நறவம் - நறைக்கொடி. கு, கூக
நறை - தூபம் கு, எ. நறைக்கொடி
பொரு, உகஅ
நறைக்காய் - நறுநாற்றத்தை யுடையகா
ய் = சா திகாய. திரு, கக௦.
நன்மொழி - தேவபாணி. பொரு, உச.
நன்னா - நன்மை திரு, கூடு
நன்னன் - மலைபடுகடாமென்னும பாட்
டினதலைவன், இவனறநதை மலை,
கூசு மது, 618, 473, 151

நா

நாகம் - சுரபுன்னை சிறு, அஅ, கௌ, தி
ரு, கௌ, பொரு, உக. நாகப்பூ: கு, கூசு.
நாலகு - நான்கு, பெயாத்திரிசொல்: பெ
ரு, சஅக, பொரு, கசரு
நாழி - முகத்தலளவைக்கருவி: மு, கூ
நாள - கால: பெரு, கச௦ விடியற்கால
ம் பெரு, கசக, மது, உஉக.

நி

நிதி - பொருட்டிரள் மது, உக.
நிதியம் - பொருட்டிரள் மலை, நுஎடு.
நிமிதல - துடவகுதல்: மது, கூஎக.
நியமம் - அங்காடித்தெரு. திரு, எ௦; ம
லை, சஅ௦.
நிரவிய - ஒக்கமித்தித்த: பெரு, உகக.
நிலவு - நிலைபெறுதல்: மது, கூசு.

நிலை - தன்மை: பெரு, சசு, பொரு,
•கௌ; மு, கூஉ.

நிலைஇ - நிலைபெற்று: மது, கூகௌ

நிலைஇய - நிலைத்த மது, கூருக நிலைபெ
ற்ற திரு, கூஉரு.

நிலைஇயர் - நிலைபெறுவதாக மது, உருக.

நிலைமை - புகழ்; நிலைபெறுந்தகைமையு
டைத்தாகவின், புகழை நிலைமையென்
றா, ஆகுபெயா பொரு, கௌக.

நிலந்த - மேலான மது, உசஅ வளர்ந்த
சிறு, கூஅ; திரு, கூஉ

நிலப்பு - ஒக்கம்: கு, துரு, மலை, துரு. வள
ாசசி' திரு, துரு

நிழத்த - இல்லையாகக் பொரு, உருரு
' ஒய்ந்த மது, கூருக

நிழத்தலில் - நொக்கிவிடுகையினாலே
கு, கூருக, நொக்குகையினாலே மலை,
கூகௌ

நிழல் - அருள் ப, உருச, பொரு, கசுக
வீளக்கம் மலை, அஅ

நிழன்ற - நிழல்செய்த சிறு, உருக.

நிற்றர - நிற்றலைச்செய்ய' மது, துஉஉ,

நிதிஇ - நிறுத்தி' திரு, உகக.

நீ.

நீத்து - பெருக்கம்' பெரு, உஅக

நீர் - நீர்மை' சிறு, துரு; பொரு, உச

நீர்மை - ஒளி நெ, ககக

நீவி - துடைத்து கு, கஅஉ.

நீறு - துகள மது, கஅச. புழுதி சிறு,
உருக, பெரு, கூக.

நு

நுகம் - கணையமரம். பெரு, கூஉௌ பா
ம்: சிறு, ககக. வலி. மலை, அௌ.

நுகாரு - நுகாவேன்' கு, கஅக.

நுடக்கிய - கழுவின' பெரு, கூகௌ

நுடங்கி - அசைந்து திரு, உகௌ.

நுணவம் - நுண்' சிறு, துரு.

நுவணை - 'தினைப்பிண்டி. மலை, சசுரு.

நுவறிய - அராவின்' மலை, கூரு.

நுழை - சிறியவழி மலை, கூகௌ

நுளைமகள் - நுளைச்சாத்தியிற் பிறந்தமகள்:
சிறு, கருஅ

நுனை - முனை' மு, கூச.

நூ,

நூழில் - வழிபறிப்பார் கொன்று குவிக்கு
மிடங்கள்; கொடிப்பிணக்குமாம்' கு,
உருஅ.

நூழிலாட்டி - கொன்று குவித்து: மலை,
அௌ.

நூழிலாட்டி - கொன்று குவித்தல்' மது,
உருௌ

நூறு - சுண்ணாம்பு மது, சருக. நீறு. ம
லை, ககௌ

நூறை - நூற்றைக்கிழங்கு; மலங்கென்று
மாம மலை, துருரு

நெ.

நெடியோன் - வடிம்பலம்பநின்ற பாண்
டியன் மது, கூக

நெய்தல் - குவளை கு, அச

நெலவீனூர் - சாலியூர் மது, அௌ-அஅ

நெறி - அறல்' பெரு, ககஉ.

நே

நேமி - தேருருள மலை, உருஅ.

நேர்தல - தீண்டுதல பெரு, கூஅச.

நை.

நைவளம் - நட்டபாடை சிறு, கூக. நட்
டராகம் கு, கசுக.

நொ

நொடை - விலை. பெரு, கசுக; மது, கூஉஉ,
கூகௌ.

நோ

நோக்கு - அழகு' மது, கந. அறிவு' மது, ருகள.

நோய் - வருத்தம்' கு, கருஅ.

நோன் - வலி. சிறு, ருரு, ககரு, உருஉ, திரு, ச

நோன்மா - நோற்கைக்கு' மது, சஅக

நோனது - பொருது கு, கருள

நௌ

நௌவி - நௌயிமான் மது, உளரு.

ப

பஹி - படகு, ஓடமுமாம் ப, ரு

பகர்நர் - விறகும்வணிகா' மது, ருருச

பகல் - பகுத்தல் திரு, கசுசு, மது, சுருச.

பகன்றை - பகன்றைபூ; இது சிவதை கு, அஅ.

பச்சுன் - செவ்வியான இறைச்சி பெரு, உஅக.

பச்சை - தோல்' பொரு, ரு போவை சிறு, உஉச

பசலை - வருத்தம் மு, கஉ.

பசி - மிடி' பெரு, உருச

பசம்பிடி - பச்சிலைபூ கு, எ

பசுமபொன் - கிளிச்சிறையென்னுமபொன்' மது, சகரு.

பசை - பற்று: மலை, உச

பஞ்சாயக்கோணா - தண்டானாகிய கோணா' பெரு, உகள.

பட - உண்டாக: திரு, க

படப்பை - தோட்டம் சிறு, கசுரு. பக்கம், தோட்டமுமாம்' ப, ருஉ, பெரு, கஉச, ருஉச, ருஉ. பூந்தோட்டம்' பெரு, ருருச.

படர் - செலவு மது, சகக. கிணவு. கு, கக. †

படாருவர் - கிணப்பி: பெரு, ருள

படர்ந்தல் - செல்லுதல்: திரு, சுஉ.

படர்ந்த - கிணத்த. மலை, சசு.

படலை - தழை' நெ, ருச; பெரு, சுரு

படா - சிறுதுறுகள்' மு, ருச.

படியோ - தன்னைவணங்காதார்: மலை, சஉச

படிவம் - தான்வழிபடுதெய்வம். பெரு,

உகஅ விரதம் மு, ருள.

படு - குளம்; மடுவுமாம் சிறு, கருச

படுகா - வழி மலை, கசுசு.

படுதல - ஓலித்தல மது, உருஉ தாழ்தல திரு, அரு.

படை - கலனைமுதலியவை மலை, ருளச.

பண்டம் - சரக்கு மது, அக.

பண்ணியம் - நுகர்பொருள் மது, சஉஉ பண்டங்கள் மது, சுருச.

பண்ணை - பரண்: கு, உஉச; மலை, உகஅ.

பண்ணை - இடங்கொண்டு மது, சுருச

பதம் - உணவு பெரு, கருச. காலமுமாம் பொரு, ககச செவ்வி நெ, சக, மலை, கஉக.

பதலை - ஒருசண்மாக்கினை மலை, கக.

பதாலை - பெருங்கொடி ப, கஅஉ; மது, ருளச

பயம் - பயன் மலை, சள

பயம்பு - குழி மலை, ககச மட்டுக்குழி பெரு, கருச

பயிர் - அழைப்பு கு, உகஅ தழைத்தல் மலை, எ

பயிலல் - நெருங்கல் திரு, சஉ.

பயிற்றி - சொல்லி கு, கரு

பயினி - பயிணிப்பது கு, சுச.

பரதா - செட்டிகள் மது, ருச

பரதவா - தென்றிசைக்கட்டுறு நிலமன்னா மது, கசச.

பரல் - சுக்கான்கல. பொரு, சச

பரயி - வாழ்த்தி திரு, உருஉ

பராரை - பரிய அடி' திரு, கரு.

பரி - செலவு: மது, ருஅள, சுஅக.

பரிசில - பிறர்கையிலேற்றபொருள் சிறு, உகஅ

பரிசிலா - இரந்துவந்தோர். திரு, உளச.

பரிந்த - அறுத்த' மது, சுஅரு.

பரியா - வாங்கிப்போகட்டி: கு, கருச.

பருகுதல் - விழுங்குதல்: பொரு, ௧௦௪.

பருமம் - பக்கரை: நெடு, ௧௭௯. பதினெ
ண்கோவையாகியமேகலை: திரு, ௧௪௪.

பருஉக்கை - வண்டியில் அச்சுமரத்தின்
மேலே நெடியவாய் இரண்டுபுக்கத்து
ம் நெடுக்க கிடக்கின்ற பருமரங்கள்
பெரு, ௪௮.

பரேரம்புமுரு - மலையெருக்கம்பூ, செம்பூ
வுமாம், புனமுருங்கையு மென்பா கு,
௧௬௬.

பல்காற்பறவை - வண்டு பெரு, ௧௮௬
பல்காலமுதுகுடுமி - பலயாக்காலமுது
குடுமிப பெருவழுதியென்பவன் மது,
௭௬௯.

பழி - குற்றம் ப, ௨௧௬

பழிச்ச - வாழ்த்து மலை, ௨௦௧

பழிச்சுதல் - வாழ்த்துதல் மலை, ௬௬௮

பழு - பிசாசு கு, ௨௬௯

பழுது - மிடி பொரு, ௧௬௦.

பழுதி - முற்றுப்பெற்று மலை, ௬௭௮

பழுதிய - பருவமுதிர்ந்த மது, ௪௭௬ மு
ற்றுப்பெற்ற கு, ௧௪௬, சிறு, ௬௬, ம
லை, ௧௬

பழுமாம் - பழுத்தமரம் பெரு, ௨௦, பொ
ரு, ௬௪

பழையா - களவிற்கும வலையா மலை,
௪௬௯

பழையன் - ஒரு குறுநிலமன்னன் மது,
௬௦௮

பழையோள் - காகொள், இது காகிழா
ளென்பதன் மருஉ திரு, ௨௬௯.

பள்ளி - இடைச்சேரி மலை, ௪௬௯.

பறம்பு - பாரியென்னும் வள்ளலுடைய
மலை: சிறு, ௬௧

பறி - மீன்களை வாரியெடுப்பது பெரு,
௨௬௬.

பறைதல் - தேய்தல் பெரு, ௧௬.

பறைந்த - தேய்ந்த. பெரு, ௧௮௯

பணி - குளிர்ச்சி நெ, ௭ பணிமாசு பெ
ரு, ௬௨௮

பணிகும் - தலைநடுகும். மலை, ௨௮௬.
தலைநடுக்குவிக்கும் மலை, ௬௬௮. நடுங்
கும். மலை, ௮௬.

பணிப - குளிரும்படி. நெ, ௧. நடுங்க:
திறு, ௬௦௬.

பணுவல் - எஃகுறுபஞ்சு மலை, ௬௬௧

பணைமீன் - பணைமீன்னுஞ் சாதி: மது,
௬௭௬

பா

பாக்கம் - கடற்கரையிலாகள் ப, ௨௭.

பாறா மது, ௧௬௭, மலை, ௧௬௨

பாங்கா - ஓமை கு, ௮௬

பாட்டியா - பாண்சிசியா மது, ௭௪௬.

பாடல் - புகழ்தல் சிறு, ௧௬௯.

பாடி - பாசறை மு, ௨௮

பாடி - ஓமை திரு, ௧௬௬, பெரு, ௨௨௬,
மலை, ௨௭௮.

பாண்டல் - கஞ்சதாளம் மலை, ௪ நானா
யெருது சிறு, ௨௬௦. வட்டக்கட்டில்:
௬, ௧௨௬

பாணி - காலம் கு, ௧௬௨ தாளம் பொ
ரு, ௪௮ பாட்டு மலை, ௬௬௯.

பாந்தள் - பெரும்பாம்பு கு, ௨௬௯.

பாய்ந்தென் - பாய்ந்ததாக. மலை, ௬௦௨,
௬௦௯

பாயம் - புணர்ச்சியைக்கருதுங்கருத்து
பெரு, ௬௪௨. மனத்துக்குவிரும்பமான
வை கு, ௬௮.

பா - பாறை. திரு, ௪௬.

பாவை - பாவைமான் பெரு, ௬௬

பாரம் - பருத்திப்பூ கு, ௧௨.

பாராட்டி - கொண்டாடி மலை, ௬௬௬.

பாரி - ஓவாளன், இவன் முலைக்கொ
டிகுக்குத்தேர்கொடுத்தோன் சிறு, ௬௧.

பாரித்தல் - பரப்பதல். பெரு, ௪௪௨

பால் - பகுதி. திரு, ௧௬௮.

பாலை - பாலைபண பெரு, ௧௮௦ பாலைப்
பூ கு, ௭௭ பாலையாழ்: கு, ௧௪௬, சிறு,
௬௬, பொரு, ௨௨.

பாளை - நடியாமம்: நெ, ௧௨; மது, ௬௪௨.

பி.

பிடகை - பூரத்தி. நெ, நக; மது, நகள.

பிடவம் - பிடவம்பூ. கு, எஅ

பிணர் - சருச்சனா திரு, ௩௦.

பிணி - தனை. மது, சுரு

பிணிமார் - சோத்தற்கு மலை, ௩௨௬

பிணிமுகம் - முருகற்குரியயானை, மயிலு
மாம: திரு, ௨௪௭

பிணையூ - கைகோதது மது, சுரு

பித்தகம் - பிச்சி. நெ, ௪௦. பிச்சிப்பூ
கு, அக

பித்தை - மயிர பெரு, ௪௮௨, பொரு,
௧௬௦.

பிழா - தட்டுபிழா பெரு, ௨௭௬

பிளவை - பிளகப்பட்ட தசை மலை,
௧௭௬.

பிறக்கி - அடுக்கி. பொரு, ௨௪௬

பிறக்கு - பின். பெரு, ௩௫௧; மு, ௧௦௧

பிறங்குதல் - பெருத்தல் மலை, ௧௧௧.

பிறழிய - முரிந்த. பொரு, ௧௭௮

பி

பீரம் - பீரகம்பூ கு, ௧௨ பீர்க்கு நெ,
௧௪.

பீலி - தோகை பெரு, ௩௩௧.

பு

புகா - நிறம். பெரு, ௧௬௪.

புகல் - விருப்பம். மது, ௫௬௬, ௭௨௬,
மலை, ௨௬௬, ௩௬௫.

புகல்வு - மனச்செருக்கு கு, ௧௩௫

புகழாவாகை - அகத்தி பெரு, ௧௦௬

புகன்று - விரும்பி. திரு, ௬௭, மது, ௧௧௨.

புட்டில் - தக்கோலத்தின் காய், அதுபுட்
டில் போறலின் அப்பெயர் பெற்றது
திரு, ௧௧௧.

புடையூ - கொட்டி: மலை, ௨௦௪

புணர்மார் - கூட்டுதற்கு. நெ, ௬௭. கூடு
தற்கு: மது, ௫௫௦.

புணரி - அலை மு, ௨௮ திணா: ப, ௧௭
புதல் - சிறுதூறு மது, ௫௬௮. தூறு. மு.
௨௫

புதவம் - அறுகு ப, ௨௪௩.

புதவு - அறுகு மலை, ௪௪௧. வாசல்
பெரு, ௫௨, ௧௨௭, மது, ௬௫.

புதுவோ - புதியமாந்தர் மலை, ௨௮௮

புதை - அம்புககட்டு. ப, ௨௮௮, பெரு
௧௨௩.

புரட்டும - உருட்டும ப, ௨௩௦.

புரவலன் - புரத்தலை வலவலன் சிறு
௧௨௫.

புரி - கயிறு பெரு, ௧௮௧.

புரை - உயாச்சி மலை, ௮௮

புரையா - ஒப்பார் திரு, ௨௮௦.

புரையோ - உயாந்தோ கு, ௨௦௫

புல - புல்லரிசி பெரு, ௧௪.

புலந்து - வெறுத்து. பொரு, ௧௭௫.

புலம் - மெய்ஞ்ஞானம் திரு, ௬௬

புலம்ப - தனிகுமபடியாக பெரு, ௨௮௬
தனிப்ப திரு, ௨௬௮

புலம்பு - தனிமை நெ, ௫ வருத்தம்
மலை, ௪௧, ௪௧௨

புலமை - மெய்ஞ்ஞானம் திரு, ௨௮௦

புலாதல் - உலாதல். பெரு, ௨௭௬

புலவன் - அறிவுடையவன் திரு, ௨௬௧

புலவு - புலாற்றம் ப, ௧௪

புலித்தொடா - புலிச்சங்கிலி மு, ௬௨

புழகு - மலைவெருகு மலை, ௨௧௧

புழல் - உட்பொய சிறு, ௧௬௪, பெரு,
௧௮௧

புழக்கல் - சோறு பொரு, ௧௧௪.

புழக்கு - புழக்கினது ப, ௬௪, பொரு,
௧௦௧ புழங்குவெந்தது பெரு, ௧௧௫

புழை - சிலவழி. மலை, ௧௧௬. சிறியவாச
ல ப, ௨௮௭.

புள - வளை மலை, ௨௫௧

புறக்கொடாது - முதுகிடாது. ப, ௨௬௦

முதுகுகொடாமல். ப, ௭௧.

புறங்கடை - பின்னிடத்தோன்: பெரு,
௩௦.

புறந்தரும் - பாதுகாக்கும்: மலை, ௧௭௪.

புறம் - இடம் திரு, ௩௦௬.

புறவு - காடு பெரு, சகசு, பொரு, ௨௦௨, மலை, ௧௦௪. சிறுகாடு. மலை, ௪௮.

புன்னாகம் - புண்ணையின் விசேடம். கு, ௧௧.

புனம் - கொல்லை மலை, ௧௧௬.

புனிறு - ஈனறணிமை சிறு, ௧௩௨.

பு

பு - புரா. திரு, ௩௦௩.

பூசல் - ஆரவாரம் மது, ௨௬௮.

பூட்டை - மேற்கோள சிறு, ௮௩, ௧௪௧ வலி. திரு, ௨௪௭.

பூண - பேரணிகலம் திரு, ௨௭௧, ப, ௨௬௭.

பூததல் - பொலிவுபெறுதல் திரு, ௧௬௬.

பூரிமம் - சிறகு, [சிறகு - தெருவின் பக்கம்] சாந்திட்ட தொட்டியுமாம் மது, ௧௮.

பூதி - புழுதி சிறு, ௧௩௪.

பெ

பெயா - பொருள் திரு, ௨௬௧, மது, ௬௧௧.

பெயரிய - போகனை மது, ௪௦.

பெரும்பொருள் - வீடு [நகர-பக்கம்.]

பெரும - பெருமானே பெரு, ௪௬௧.

பெ

பேகன் - ஓவள்ளல், இவனமயிலுக்குப்

போர்வை கொடுத்தோன் சிறு, ௮௭.

பேணி - வழிபட்டு ப, ௨௦௦. விரும்பியுட்கொண்டு சிறு, ௨௪௪.

பேம் - அச்சம் ப, ௨௮௮, மது, ௭௬.

பேழ் - பெருமை திரு, ௪௭.

பை.

பை - பசுமை. பெரு, ௧௦௮.

பைங்கொடி - பச்சிலைக்கொடி, பச்சிலை

யென்னுது கிளைவீனை முதன்மேலே ந்றிப் பைங்கொடியென்றா; ஏனலாவற்றினும் பசுத்திருத்தலிற பச்சிலையென்று பெயாபற்றது. திரு, ௧௧௦.

பைது - ஈரம் பெரு, ௨௬௬ பசுமை பெரு, ௨௬௦.

பொ.

பொங்கா - மரத்தின் கிறியகொம்பு மது, ௨௬௬.

பொதி - குலை மலை, ௧௨௧.

பொதியில் - அம்பலம் திரு, ௨௨௬.

பொதும்பா - இளமரக்கா பெரு, ௩௭௪, மது, ௧௧௮.

பொதுளிய - தழைத்த திரு, ௧௦.

பொரீதி - ஒப்பித்துப்பாத்த கு, ௩௧.

பொருநா - பொருவா திரு, ௬௬.

பொருநன் - உவமிக்கப்படுவோன், பொருவப்படுவன பொருநன்னெனின்றது திரு, ௨௭௬. ஒப்பற்றவன், தானபிறாக கு உவமிக்கப்படுவானென்னும் பொருட்டு மது, ௪௨.

பொழிதல் - மிகச்சொரிதல் மலை, ௧௬௮.

பொழியும் - தங்கும் மது, ௨௬௩.

பொழி - அடையாளம் ப, ௪௦. ஒளி பெரு, ௪௪௮ திரட்சி. நெ, ௧௩. பீலி திரு, ௩௦௬.

பொறித்த - வைத்த சிறு, ௪௮, மு, ௨.

பொறித்து - அடையாளமாக இட்டு ப, ௧௩௮.

பொறை - சுமை பொரு, ௨௬௬ மலை சிறு, ௧௦௧.

போ.

போக்கு - போதல் பொரு, ௮௬.

போகிய - முற்றுப்பெற்ற பொரு, ௧௮.

போங்கம் - மஞ்சாடிபூ கு, ௭௪.

போந்தை - பனங்குருத்து பொரு, ௧௪௩ பனை ப, ௭௪.

போழ் - வகிா பெரு, ௩௦௭.

போழந்த - பலவழியாகப்பிளந்த மது, ௮௮.

போழவு - பிளப்பு மலை, ௧௬௮.

பெள

பெளவம் - கடல்: பொரு, கரு.

ம

மதரப்பகுவாய் - சுரவினது அங்காந்த

வாயாகப் பண்ணினதலைக்கோலம்; ஆ

குபெயர் திரு, உரு

மகிழ் - கள, ஆகுபெயர் பொரு, அச

மகுளிபாய்தல் - அரசகுப்பாயதல் மலை, கரு.

மங்குல் - திசை. பெரு, சஅரு.

மடி - மடிப்புடைவை மது, ருஉரு

மடிதல் - தொழிலொழிந்திருத்தல் பெரு, உருச

மடிந்து - மனவெழுச்சிதவிந்து ப, கரு.

மடிய - துயில்கொள்ள மது, சஉஅ.

மடியின் - தங்கின பெரு, உருச

மடை - மூட்டுவாய் நெ, கஉச.

மண்டி - மிக்குச்சென்று திரு, ருஅ

மண்டிதல் - மிககுச்செல்லுதல் மலை, உருஅ.

மண்ணி - பண்ணி திரு, உஉஎ, மது, சகச. பூசி கு, கருஅ

மண்ணுறுதது - பண்ணி திரு, உரு

மணி - நீலமணி சிறு, கசஅ, மது, கச

மணிச்சிகை - செமமணிப்பூ கு, சச

மத்தம் - மதது: பெரு, கருச

மத்திகை - குகிசைச்சம்மட்டி மு, ருச

மதலை - கொடுங்கை நெ, சஅ பற்றுக்கோடு: பெரு, ஈசச.

மதவலி - முருகன் திரு, உரு

மதன் - அழகு. சிறு, உருச அறியாமை திரு, ச செருக்கு ப, உஎஅ வலி மலை, உசுரு, உஅரு

மதாணி - பேரணிகலம். மது, சசச.

மயங்கி - கலங்கி: கு, ருரு.

மரபு - முறைமை சிறு, ககஅ, கஉஎ, திரு, உசக.

மரா - ஒருமரம்: மலை, சஉஅ

மராம் - செங்கடம்பு; வெண்கடம்புமாம்: திரு, கரு. மரவம்பூ கு, அரு.

மரீஇய - அடிப்பட இருந்த: மது, கருக.

மருகன் - குடியிலுள்ளவன் பெரு, சருச; மது, உச.

மருங்கு - குலம் திரு, உஎரு, ப, உஎரு. கூறு திரு, கரு.

மருங்குல் - உடம்பு பெரு, கருஉ.

மருண்ட - கலங்கிய பொரு, கச.

மருதம் - மருதப்பண மலை, சஎரு.

மருப்பு - யாழ்த்தணடு பொரு, கரு.

மருமான - குடியிலுள்ளான் சிறு, சஎ, சரு, எச

மலாதல - அகலல் பெரு, உஎச.

மலைதது - மாறுபட்டு. மலை, சரு

மலைந்து - குடி மலை, கருக.

மலைமார - சூடுதற்கு மலை, கருச

மலைய - சூட மலை, ருசக.

மழவா - சிலவீரா மது, கருக, சஅஎ

மள்ளா - வீரா பெரு, சருரு.

மள்ளன் - இளமைப்பகுதி திருநாமத் தொன்று திரு, உசஉ.

மறவா - கொடியோர பெரு, சருரு.

மறுக - கொணம்போக பொரு, உசஎ

மன் - ஆக்கம் ப, உசக

மன்ற - அறுதியாக மலை, சச

மன்றம் - ஊருக்குநடுவாய் எல்லாருமிருக்கும் மரத்தடி திரு, உசச

மன்னுயிர - பல்லுயிர் திரு, உஎஅ.

மா.

மா - ஒருமரீலம் பொரு, கஅரு கருமை ப, கரு மாமைநிறம் பெரு, கசரு.

மாககள் - அறிவில்லாதோர் மு, ருரு

மாகதா - இருந்தேத்துவார். மது, சஎரு.

மாசு - அழுக்கு திரு, கருஅ

மாசுணம் - பெரும்பாம்பு மலை, உசக

மாட்டி - அழித்து மு, உச. எரித்து: சிறு, கருக.

மாட்டிய - கொளுத்திய: ப, உசஎ; பெரு, ஈசக. கொளுத்திவைத்த. மலை, கசச.

மாமை - கரியநிறம்: மலை, கரு

மாயோய் - மாமை நிறத்தை யுடையோளே மு, உச.

மாயோன் - கரியநிறத்தை யுடையோன்
பொரு, கச.

மாயோன் - மாமைநிறத்தை யுடையோ
ன் மது, டிசுக

மார் - அசை மலை, ககக

மார்பு - வடிவு பெரு, உசடு.

மால் - கருமை. பெரு, சஅஎ மயக்கம
கு, கௌ

மால்பு - கண்ணேணி மலை, ககச

மலை - இயல்பு மலை, கக.

மாழாந்து - மயங்கி பொரு, கடு.

மாறியோரா - விற்றவர்கள் பொரு, உகச

மானவிறவவேள் - ஒருகுறுநிலமன்னன்
மது, கசச

மீ

மிசைமின் - தின்பீராக பெரு, உகஉ

மிண்டி - குததுகையினாலே பெரு, கூஉ

மிலைந்த - குடிய திரு, சச

மிளிர - கீழ்மேலாக பெரு, கூஉ

மிளை - காவல் மலை, சடுக. காவற்காடு
பெரு, கஉச, சடுக, மது, சச.

மீ

மீக்கூற்றம் - மேலாகியசொல் சிறு, உகஉ

மீமிசை - மேல் திரு, ககச, பொரு, ககடு

மீளி - கூற்றுவன் பெரு, எடு, பொரு,
கசடு

மு.

முகத்தவை - மனத்துக்களியவை நெ,
கடுக.

முகம் - பக்குவம் மது, உகடு

முச்சி - கொண்டை, திரு, உச மயிரமு

டி மலை, கஅஉ. முடி - கு, கடுச

முசுண்டை - முசுண்டைக்கொடி மது,
உஅக

முட்டாது - முட்டுப்படாமல் மலை, டிசச,

முடலை - முறுக்கு நெ, கூஉ; பெரு, கக

முடிநர் - முடிவார் மது, டிசச

முடிமார் - முடிப்பவா திரு, அக.

முடுக்கர் - நீர்குத்தினிடும். மலை, உகக

முடுக்குதல் - கடாவுதல் நெ, அடு

முடுவல் - பெண்ணாய் மலை, டிசக.

முண்டகம் - கழிமுள்ளி சிறு, கசஅ; மது,
கக.

முது - பேரறிவு சிறு, சடு;

முதுவெள்ளிலை - ஓர் ஊர், இது குறுநில
மன்னவரிருப்பு மது, ககக.

முநது - முற்பட திரு, உடுக; மலை, உஅச.

முநதாழ - பெருமூங்கில் மலை, ககக

முரஞ்சிய - முற்றிய மலை, உசஅ.

முரஞ்சுதல் - முறுத்தல் மலை, கசச.

முரமபு - பருகையையுடைய மேட்டுநி
லம் மலை, சகஉ

முரல் - கதற மது, கஎடு

முரவை - வரி பொரு, ககக

முரறகை - தாளம் மலை, ககடு

முருக்கி - அழித்து சிறு, உசஎ கெடுத்து
திரு, கக

முருகு - தெய்வத்தன்மை. மது, கஅக,
எஉச மணம் ப, கௌ வேள்வி மது,
கஅ

முழவு - மத்தளம் மலை, க.

முளரி - விறகு நெ, டிடு.

முளவுமர - எயப்பன்றி மலை, கௌச

முற்றி - தங்கி மது, உகஅ

முற்றிய - முடித்த மலை, சடு.

முனபு - வலி மது, ககக, மலை, கஅச,
சௌ.

முன்னி - மேற்கொண்டு திரு, கஉக

முன்னிய - கருதிய பொரு, க.

முனை - பணைப்புலம் கு, கஉஅ, சிறு,
கடு, ப, உகஅ, மலை, டிச

முனைஇ - வெறுத்து ப, டிடு, பெரு,
உஉச, மது, டிசச.

முனையின் - வெறுக்கில் பெரு, கஅடு, பொ
ரு, கஅச

மு

மூடை - பொதி ப, ககௌ.

மூரல் - சிலுத்தோறு. பெரு, கசஅ.

மெ

மெய்ப்பை - சட்டை மு, சு0.
மெல்குபு - மென்று. சிறு, சடு
மெல்லென - மெத்தென பொரு, கஉஉ.

மே

மேளய - மேவப்பட்ட மது, துள்ள
மேம்படுந - மிக்கவனே. பெரு, சடுக.
மேம்படுத்தவல்லாய பொரு, சு0
மேவர - பொருந்துதல்வர திர, ககச
மேனி - நிறம் நெ, கசஅ

மை

மைந்து - வலி கு, கஉக, பெரு, ககஅ,
மலை, உசு0, ககஉ

மொ.

மொசுஞ் - கொப்புளம் பொரு, சடு.

மோ

மோகூ - பழையனென்னுங் குறுநிலம்
ன்னனூர்: மது, து0அ.
மோடு - பெரியவுடல், வயிறுமாம் திரு,
டு0, ப, சச; பெரு, சடுஅ
மோதகம் - அப்பம்: மது, சுஉசு.

மொள.

மொளவல - மொளவற்பூ: கு, அக.

ய.

யவனா - சோனகா நெ, க0க; பெரு,
ககச; மு, சுக.

யா.

யாணர் - செல்வவருவாய். பொரு, க. புது

வருவாய்: ப, கஉ, பெரு, உஉஅ, ககச;
மது, கக0

யாதத் - கட்டின. பெரு, உஅச
யாப்பு - பததலிறகுதக்கே வலிபெறஒட்
டுவது. மலை, உஅ
யாவதும - சிறிதும் பொரு, கச.
யாறு - ஆறு மலை, உகச
யானையங்குருகு - வண்டாழங்குருகு மது,
ககச

யூ

யூகம் - கருங்குரங்கு திரு, க0உ.
யூபம் - குறைத்தலைப்பினம் மது, உஎ

வ

வசி - பிளப்பு மலை, க0க
வசினது - பிளநது திரு, க0ச.
வசிவு - பிளந்துவடுபடுதல் மலை, கஎ.
வசை - குற்றம் ப, க.
வஞ்சி - ஒரூ சிறு, து0. வஞ்சிபபூ. கு,
அக
வட்டம் - ஆலவட்டம் நெ, துக. பரிசை
திரு, ககக.
வட்டி - கடகம் மலை, கடுஉ
வடவா - வடநாட்டிலுள்ளார் நெ, துக;
ப, உஎச
வடவனம் - வடவன்பபூ. கு, கஎ.
வடி - வடு பெரு, க0க; மலை, துகஉ.
வடிததல் - நரம்புகளை உருவல் பொரு,
உக.

வடு - உரு சிறு, உடுஉ

வண்டல் - விளையாட்டு பெரு, ககக

வண்ணம் - குணம்: கு, கக. நிறம்; சாதி:
கு, ககச.

வணர்ந்து - விளந்து மலை, கஎ.

வதுவை - கலியாணஞ்செய்த மகள் ம
லை, க0 மணமாலை: திரு, ககஎ.

வம்பலா - புதியவா ப, உசக; பெரு,
எசு, ககடு

வம்பு - கச்சு: கு, ககஅ.

வம்மென - வாருமென்று; பொரு, க0க.

வயம் - வலி. திரு, ககக, மது, கடு
 வீயவா - படைத்தலைவர். சிறு, உசக
 வயாம் - விரும்பும்: மலை, சஎசு
 வயிர் - கொம்பென்னும் வாசசியம் திரு, கஉ0.
 வயிரியம் - கூத்தரோம் மலை, கசுச.
 வயிரியா - கூத்தா மது, எடு0
 வரம் - வேண்டும்பொருள். திரு, கசு.
 வரி - நிறம் ப, கஅ பாட்டு கு, ககக
 புகா திரு, எஅ
 வருடை - வருடைமான: ப, ககக
 வருதியர் - வருக கு, கக
 வரை - பகமலை மது, சஉ மூங்கில,
 வரைகளைபுடைமையின் வரையாயிற்
 று, ஆகுபெயா [வரை - கணு] திரு, கஉ
 வரைந்த - எலலையிட்ட மலை, டுடுஎ
 வரைப்பு - குளம், கோட்டம், வரைக்கப
 படுதலின வரைப்பு ஆகுபெயா பொ
 ரு, உச0 மதில. ப, உசக, பெரு, கஉஉ,
 பொரு, சுடு
 வரையாதுகொடுத்தல - கலலிமிருதியில
 லாத பரிசிலாகருக கொடாதிருத்தலை
 மேற்கொள்ளாதே அவர்களானயிறகு
 த்தக்கனவற்றைக கொடுத்தல; தனக
 கென ஒன்றும் வரைந்துவையாமற்
 கொடுத்தலென்றுமாம் சிறு, உகஎ.
 வல்சி - உணவு பெரு, ககஎ, கசக; மலை,
 கஅ சேர்று மது, கசக.
 வல்லூற்று - சில்லூற்று பெரு, கஅ.
 வலத்தல - கட்டுதல பொரு, கடுக
 வலந்த - சுற்றிக்கிடக்கின்ற மலை, உகசு.
 தெற்றிய: கு, சஉ
 வலம்புரி - வலம்புரிவடிவாகச்செய்த த
 லைக்கோலம் திரு, உக.
 வலவா - கட்டாத. பொரு, ககக.
 வலைஞர் - வலையால் மீன்பிடிப்பாரா மது,
 உடுசு
 வழங்கல - உலாவல் பொரு, சக.
 வழங்குநா - கொடுப்பவர் பெரு, ச00
 வழி - ஏவல் மது, கஅக.
 வழமபு - குதறம்: மலை, உஉக

வழமும் - காலோடும்: மலை, உகடு.
 வழை - சுரபுண்ணை: மலை, கஅக. சுரபுண்
 னைபழு. கு, அக.
 வழைச்சு - இளமை பெரு, உஅ0.
 வள் - பெருமை சிறு, ககசு; திரு, அ,
 பெரு, டு, மது, உடுக
 வளளி - வள்ளிப்பூ கு, எக வளை: நெ,
 கசு
 வளம் - செல்வம் மலை, டுஎஅ
 வளன் - செல்வம் பெரு, உசு.
 வளைஇ - சுற்றி கு, கஅ. வளைத்து: மு,
 உஎ வளையவைத்து திரு, க0
 வறம் - வறகடம். பெரு, உக.
 வறல - உலாதல் சிறு, கசக
 வறன் - வறகடம் பொரு, உகஎ.
 வறிது - சிறிது சிறு, டு0, அக, மலை,
 உ0உ, உகக
 வறை - பொரிககறிகள் மது, எடுசு.
 பொரியல பெரு, ககக
 வனகண் - தறுகண்மை மு, கக.
 வன்புலம் - மூல்லைநிலம் பெரு, உ0சு.

வா

வாங்கிய - வளைந்து துடங்கிய திரு, கசு
 வாடாமலை - பொன்னரிமலை திரு, எக.
 வாடாவாளி - வள்ளிக்கடத்து. பெரு,
 கஎ0
 வாடீன - உப்புக்கண்டம் பெரு, க00.
 வாணன் - ஞானான மது, உ0க.
 வாய - மெய் மது, கக
 வாயப்புள் - நற்சொல மு, கஅ.
 வாய்வது - உண்மை மு, உ0
 வாயில் - வழி: பொரு, எடு.
 வார்ந்த - நேரிதாயிய. மது, சகசு.
 வாவை - தொத்துளிப்பாய் பெரு, டு0.
 வாரி - யானைபுகின்றஇடம் மலை, டுஎஉ
 வாருதல - யாழ்நரம்புகளைக் கூடத்தழு
 வல் பொரு, உக
 வாலுவன் - மடையன்: மது, கசு.
 வாருது - அரியாது பெரு, க00.
 வானி - வானிப்பூ: கு, கக.
 டுக

வி.

விசித்த - இறுகவலிதத: மலை, ந
 விசுமபு - மேகம்: திரு, ககசு; பெரு, ககடு,
 மலை, க
 விசையம் - பாகு: மது, சுஉரு
 விடக்கு - இறைச்சி. ப, ககசு
 விடா - முழை மலை, நகஉ முழைஞ்சு.
 சிறு, கஎ0, மது, ந0அ; மலை, நஉச
 விண்ட. திரு, நகசு.
 விடுபு - விட்டு. மது, நக0
 விடை - கிடாய்: திரு, உகஉ
 விண்டு - மலை மது, உ0உ
 விதவை - பாறசோறு மலை, சகஎ.
 விதுப்பு - நடுக்கம் கு, கசுஅ.
 வியப்பு - அதிசயம் மது, எசுச மேம்பா
 டி: கு, கடு.
 வியம் - வழி மலை, சஉஎ
 வியன் - அகலம் பெரு, சக
 விரகு - பண்ணியாரம், உபாயங்களாறப
 ணணுதவின் விரகென்றா; ஆகுபெயா
 பொரு, க0அ.
 வினா - சந்தனமுதலியன கு, எ
 வினாது - கலக்கையினலே ப, கஅக கல
 ந்து: திரு, ககக, உகஅ.
 வில்யாழ் - வில்லாகியயாழ் பெரு, கஅஉ
 வல்லங்கு - குறுககு மது, எஎ.
 விலங்குதல் - குறுக்கிட்டுக்கிடத்தல். கு,
 கக.
 வினாருர் - விறபார மது, சு0டு.
 விழும் - இடும்பைகள் கு, உசு0 வருத
 தம் மது, உடுக.
 விழிய - சிரிய. திரு, உசுச
 விளக்கம் - மோதிரம். நெ, கசுச, மது,
 எகக
 விளி - ஓசை பெரு, ந00.
 விளிவு - கேடு திரு, உகஉ
 விளையுள் - விளைதல். பொரு, உசஎ; மது,
 க0க.
 விறந்து - செறிந்த. பெரு, உஉசு
 விறல் - வெற்றி. திரு, நஅ.
 விறலியர் - விறல்பட ஆடுமகளிர். மலை,

நசுசு. விறலப்பட பாடியாடுவார்
 [விறல் - சததுவம்] பொரு, கக0

வி

வீங்குதல் - இறுகுதல் சிறு, உஉஉ
 பெரு, நசு
 வீட - நீங்க பெரு, உடு0. போம்படி
 பொரு, அஎ
 வீயா - வீடாத பெரு, நசுஎ.
 வீயாது - மாறாது மலை, எசு.
 வீவு - கெடுத்தல் கு, ந
 வீழ் - விழுது பெரு, நடுஎ
 வீழ்தல் - விருமபுதல். கு, சசு.
 வீளை - சீழ்க்கை கு, ககக.
 வீற்றிருந்த - வருத்தமின்றியிருந்த திரு
 எ0
 வீறு - பொலிவு திரு, உஅக வெற்றி கு
 கடு0, மது, நசு

வே

வெடி - கேடு, ஓசையுமாம் மது, உகக
 வெண்கடாளம் - வெண்டாளி. திரு
 ககஉ
 வெண்ணில - ஓரூர், அது செரணையும் ப.
 ணடியணையும் கரிகாறசோழன் வென்
 இடம் பொரு, கசஎ.
 வெணமீன் - வெள்ளி ப, க
 வெம்பி - வெதுமபி மலை, ககக
 வெரீஇய - வெருவின. மலை, சு0சு.
 வெருவர - அச்சந்தோன்ற திரு, நசு
 அச்சம் வரும்படி திரு, உசக.
 வெருஉ - அச்சம். பொரு, ககக.
 வெலீஇய - வெலலுதற்கு மு, நுஎ.
 வெள்ளில் - விளா திரு, நஎ.
 வெள்ளல் - அசையாதகமபம் ப, கஎஉ
 கமபம் மலை, நஉசு.
 வெறி - ஒழுங்கு மது, ககஎ
 வெறுத்த - செறிந்த. மலை, கக, நஎசு.
 வெறுத்த - செறிந்து. மது, எக.

வே

வேவை - வெந்தது பொரு, ௧௦௪. வெந்த
தபொரியல். மலை, ௧௬௮

வேண்டிநர் - விரும்புவோர் திரு, ௨௪௮

வேழம் - கொறுக்கச்சி; மது, ௨௫௭. வே
ழக்கோல் பொரு, ௨௬௩.

வேய்வை - குற்றம் பொரு, ௧௭

வேளாண்மை - உபகரித்தல். பெர்ரு,
௭௫

வேர் - வேர்ப்பு பொரு, ௮௦

வேரல் - சிறுமூங்கில் திரு, ௨௬௭; மலை,
௨௨௩. சிறுமூங்கிறு கு, ௭௧

வேளிர் - குறுநிலமன்னர் மது, ௫௫.

வேலன் - படிமத்தான திரு, ௧௧௦, முரு
கக்கடவுள்வேலைத் தனக்கு அடையா

வை

ளமாகக்கொண்டிரிதலின் வேலனெ

ன்றார்: திரு, ௨௨௨; மது, ௬௧௧

வைபபு - ஊர் திரு, ௨௨௪, பெரு, ௮௨.

வேலூர் - நல்லியக்கோடனூர் சிறு,
௧௭௩.

வையிரா - கூத்தர் மது, ௬௨௮

அருமபதவிளக்கம்

முற்றுப்பெற்றது

ப த் து ப் ப ா ட் டு.

அருந்தொடர்விளக்கம்.

அ

அகலிருவானம் - தன்னையொழிந்த பூதங்
கள் விரிதற்குக்காரணமாகிய பெரு

ங்கனையுடைய னனாகிய அகம் மது,
௫௭௮.

மையையுடைய ஆகாயம். மது, ௨௬௭

அணாச்செவி - எடுத்தசெவி பெரு, ௮௦.

அகலிருவிகம்பு - தன்னையொழிந்த நான்
குபூதமும் தன்னிடத்தே அகன்றுவிரி

அணைமுதல் - சாரந்ததறி, அணையிடத்
துத்தறியுமாம் ப, ௩௧.

தற்குக் காரணமான பெரிய ஆகாயம்.
பெரு, ௧.

அமரானோககம் - அமைதியிறவாத அறி
வு மலை, ௭௪

அசைவுழியசைஇ - இளைத்தவிடத்தே இ
ளைப்பாறி பெரு, ௪௪

அரிக்கூடினனியம் - அரித்தெழும் ஒசை
யையுடைய இனியவாச்சியம் மது,
௬௧௨

அஞ்சிலோதி - அழகிய சிலவான மயிரி
னையுடையாய்: கு, ௧௮௦.

அரிசெத்தது - ஞாயிற்றையொத்து; உவ
மையின்றாகவென்றுமாம்: பெரு, ௪௭௩.

அஞ்சுவருபேய்மகள் - கண்டார்க்கு அசு
ந்தோன்றுகின்ற பேயாகியமகள் தி

அரிநெல் - அரிசின்றநெல்: பெரு, ௧௧௩

ரு, ௫௧

அரிமயிர்முன்கை - ஐம்மைமயிரினையு
டைய முன்கை பொரு, ௩௨.

அடிபுதையரணம் - செருப்புபெரு, ௬௬

அரும்படர் - ஆறுதற்கரிய நினைவு: நெ,
௧௧௭

அணங்குடைநல்லில் - இல்லுறைதெய்வ

அருவியான்ற - அருவிகளில்லையான்: மது, ௩௦௬

அலர்முலைச்செவிலி - பால்சரந்த முலையினையுடைய செவிலி. பெரு, ௨௫௦ - ௨௫௧.

அலவனாட்டி - ஞாண்டிகளைபாட்டி. ப, ௧௦௧.

அவ்வாய் - அழகிய இடம் பெரு, ௪௧௨ அவ்விதழ் - அழகிய இதழ். நெ, ௪௧.

அவையாவரிசி - குத்தாத கொழியலரிசி பெரு, ௨௪௫.

அழிதருகம்பலை - மிகுதியைததருகின்ற ஓசை. மது, ௫௪௪

அழிபசி - அறிவுமுதலியன அழிதருகக் காரணமான பசி சிறு, ௧௪௦

அழகுறகூடை - இசைக்கு வருந்திக்கூப்பிடுகின்ற குரலையுடைய கூடை ப, ௨௫௮

அறற்குழற்பாணிதூங்கியவா - தாளவறுதியையுடைய குழலோசையின தாளத்திற்கொப்ப ஆடியமகளரி சிறு, ௧௬௨

அறுகோட்டிநிலை - அறலப்பட்ட கொம்பினையுடைய புலவாயக்கலை ப, ௨௪௫

அறைக்கரும்பு - அறுதலைச்செய்யுங் கருமபு. பொரு, ௧௬௬

அன்னத்தாநிறத்தாவி - அன்னச்செவலின் தூயநிறத்தையுடைய சூட்டு நெ, ௧௬௨.

ஆ

ஆசறுகாட்சி - குறமற்றவறிவு கு, ௧௪.

ஆடமை - சமைத்தலமைந்த மது, ௬௨௫.

ஆடமைப்பனைத்தோன் - அசைகின்ற மூங்கில்போலும் பெருத்தலையுடைய தோன்: பொரு, ௩௨.

ஆடுபெயுழந்த - அடுகின்றபசியாலே வருந்தின: பொரு, ௬௧.

ஆடுற்ற - அடுதலுற்ற மது, ௩௫.

ஆண்டலைக்கொடி - தலை ஆன்மகன்தலையும் உடல் புள்ளின்வடிவுமாக எழுதினகொடி; இது, பேய்முதலியன பலி

யை துகராமற் கட்டப்படுவது: திரு ௨௨௪

ஆணிமுடுக்கி - ஆணிகளை இறுகத்தத்த மலை, ௨௪

ஆம்பலநதீங்குழல் - ஆம்பலெனனும் டணணினையுடைய அழகிய இனிய குழல கு, ௨௨௨

ஆமாண்கூட்டு - ஆமானினது சூட்டிழைச்சி சிறு, ௧௪௪

ஆமாண்புகல்வி - ஆமாணிலேறு கு, ௨௫௬ ஆய்கோலவிடொடி - அழகிய திரட்சியையுடைய விளங்குகின்ற தொடி. பது, ௫௬௩.

ஆய்தினையரிசி - அழகினையுடைய தினையரிசி பொரு, ௧௬

ஆய்தொடி - அழகிய றோந்த தொடி பொரு, ௧௪.

ஆய்மகள் - ஆய்ச்சாதிபிற்றந்த மகள் பெரு, ௧௬௨

ஆரிடா - பொறுத்ததற்கரிய வருத்தம டலை, ௩௬௮

ஆரிப்படுகா - அரிதாயிழியும் வழி மலை, ௧௬௧.

ஆலியர்பெருமகன - ஆலியாகுடியிற்பிறந்த பெரியமகன சிறு, ௮௬

ஆறுகிடந்தன்னவகனெடுந்தெரு - யாறுகிடந்தாரபோன்ற அகனற நெடிய தெரு நெ, ௩௦

ஆனுவிருப்பு - மிகுகின்றவிருப்பு: சிறு, ௨௪௫

இ

இகநதன்றுமிலன் - இகநததுமிலன் கு, ௨௪௪

இகலாற்றல் - மாறுபாட்டை நடத்துதலையுடைய மது, ௫௮.

இகழ்பதம் - நெகிழ்ந்தசெவ்வி. பெரு, ௩௬௩

இகன்மீக்கடவும் - மாறுபாட்டின்மிகுதியைச் செலுத்தும்: கு, ௨௪

இகுபெயல் - தாழ்கின்றமழை சிறு, ௧௬. இஞ்சியெய்யாப்பாவைவளர்ந்து - இஞ்சி

முதல் ஒருவராற்பண்ணப்படாத பா
வைகள்வளரப்பட்டி; இஞ்சிக்கிழங்கை
ப் பாவையென்றல் மாபு மலை, கஉசு,
கஉரு.

இணைத்தகோதை - இதழ்பறித்துக்கட்டி
ன மாலை திரு, உ00

இணையீரோதி - கடையொத்த நெப்பி
னையுடைய கூந்தல் திரு, உ0

இயங்கடொடுமின - வாச்சியங்களை வாசி
ப்பீராக மலை, உஎஎ

இயங்காவையசதுவள்ளியோநகைஇ -
வள்ளியோரினமையிற பரிசிலாசெல
லாத உலகத்தே பரிசிறுவாரை வி
ரும்பி; இனி இயங்கும்வையம் சகட
மாகலின, உலகத்திற்கு இயங்காவைய
மென வெளிப்படைகூறிற்றாமம் சி
று, கஅ.

இரியல்போகி - கெடுதலையுடையவாய நீ
நகிப்போய் ப, ௫௬.

இருகோட்டறுபை - முன்னுமபின்னும்
தொங்கலாக நாலவிட்டதகில நெ,
௬௫

இருகோவேள்மருங்குசாய - ஐம்பெரு
வேளரி குலமுழுதவ குறைய ப, உஅஉ
இருஞ்சேறு - கரியசேறு திரு, எஉ
இருத்தர-இருத்தலைச்செய்ய மது, ௪0௬
இருபெருதியம் - இரண்டாசிய பெரிய
அங்காடித்தெரு; நாளங்காடி ஆலலங்கா
டியாகிய இரண்டுகூறறை உடையதெ
னறபடி மது, ௬௬௫

இருபெருவேந்தாவின - இருவராகிய பெ
ரிய அரசரை சாதுசெயலிக்குந்தொ
ழில்: கு, உஎ-உஅ

[இரும்பினவெளிற்றின்புன்சாயன்ன கு
ருஉ மயிர்யாகைக்குடாவழியுளியம்]
வெளிற்றின் இரும் பனைப் புன்சாய அ
ன்ன குருஉமயிர யாக்கைக் குடாவடி
உளியம்—உள்ளே வெளிற்றினையுடை
த்தாகிய கரிய பனையினது புல்லிய செ
றும்பையொத்த கரியநிறத்தையுடைத்
தாகிய மயிரினையுடைய உடம்பினையும்

வளைந்த அடியினையுமுடைய கரடி
திரு, ௬௧௨-௬௧௩

இருவாசகட்டியபலவேறுதொல்குடி - தா
யுந்தந்தையுமாகிய இருவர்குலத்தைய
ம உலகத்தார் நன்றென்றும்தித்த பல
வாய்வேறுபட்ட பழையகுடி திரு
கஎஅ

இழையுலறிய - இழையினறிப பொலிவ
ழிந்த சிறு, கஅ

இளநலம் - இனையவடிவு திரு, உ௧0.
இறுகுருலை - காயநெருங்கின குலை மலை,
௧௬௨.

இன்னகையாயம் - இயலிசைநாடகத்தா
லும் இனிய மொழிகளாலும் இனிய
மகிழ்ச்சியைச்செய்யும் திரள சிறு,
உஉ0

இன்னரம்புளர-இனியரம்பை வாசிக்க
திரு, ௧௪௨

ஈ

ஈகைச்செநறுகம் - கொடையாகிய செவ
வியபாரம் சிறு, ௧௧௬

ஈங்குகழ - பசியகோல மலை, உ0எ
ஈந்திரி - நெய்தோய்ந்ததிரி நெ, ௪உ
ஈரெண் - பசிய எள்ளு மலை, ௧0௬.
ஈறியாமை - ஈற்றுத்தொழிலையுடைய
பாமை பொரு, ௧௮௬.

உ

உய்யாவரும்படா - உயிரைத் தாங்கியிரா
மைக்குக் காரணமாகிய ஆறறுதற்கரி
ய நினைவு கு, ௧௧

உயாவிழுச்சோ - உயருஞ்சிரினையுடைய
புகழ் திரு, ௧௨௪

உரவுச்சினம் - பரக்கின்றசினம் கு,
௧௬0

உருகெழுசெலவு - கண்டார் உட்குதல்பொ
ருந்தும் நடை திரு, ௫௧

உருமிடிமுரசம் - உருமேற்றினது இடி.

ப்புப்போலும் ஓசையையுடைய முரசு:
திரு, கஉக.

உறைகவினறு - உறைவைத்தவினறு ப,
எசு.

ஊ

[ஊமமெயணகினகுடாவழககுருளை] எ
ண்கின் குடாவழ ஊமைக்குருளை—கர
டியின் வளைந்த அடியினையுடைய வாய
திறவாக்குட்டி. மலை, ௫௦௧
ஊழடிமுட்டம் - முறையடிப்பாடாய்ப்
பின்பு வழிமுட்டாயிருக்கும் இடங்கள்
கு, உ௫௮.

ஊனசோறு இறைசெகிளையுடையசோ
று மது, ௫௧௬

ஊ

எதிர்ப்புங்கோதை - ஒன்றற்கொன்று மாறு
பட்ட பூமலை' மது, ௧௧௮

எய்யாநலவிசை - ஒருவராலும் அளந்தறி
யவொண்ணாத நல்ல புகழ் திரு, சுச.

எரிநைப்ப - எரிகின்ன பொரு, உ௧௪.

எல்லீனர்புகின் - இராக்காலததையுடை
யிராய்ச செலவின், மனததே அககா
லத்தைக்கருதுதலின் உடைமையாயிற
று: மலை, சுசசு.

எழாத்தோள் - முதுகிட்டார்மேற செல
லாததோள்: மது, சுஎஎ.

எழினிவாங்கியவீரரைப்பள்ளி - திரை
யைவளைத்த புறவறைக்குள்ளறையிற
படுக்கை மு, சுச

எழுவுறழ்திணிதோள் - கண்ணயத்தோடு
மாறுபடுகின்ற திணிந்ததோள். சிறு,
ககஉ.

ஏ

ஏட்டிலை - மென்மையையுடைய இலை
பெரு, ௫௧.

ஏழ்முமரை - பொற்றாமரை. பொரு,
க௫௧.

ஏந்தெழில் - உயர்ந்துதோன்றுகின்ற
முரு நெ, ௧௮.

ஏமமாக - இளைபுத்திர பெரு, சுசு.

ஏழகத்தகா - மேழகக்கிடாய ப, கசக

ஏனையுலகம் - மறுபிறப்பு. கு, உச

ஐ

ஐதுநடநது - மெத்தெனநடந்து' சிறு, எ
ஐவனவெண்ணெல் - ஐவனநெல்லென்
னும் வெள்ளிய நெல் மது, உ௮௮

ஐ

ஐனதைதெவ்வா - தன ஏவலைப்பொரு
தாத பகைவா பெரு, சுசசு, மலை
௧௮௬, ௧௯௭.

ஐ

ஐடாததானை - முதுகிட்டாதபடை பெரு
க௧௨.

ஐடாபழுட்கையறந்தை - தன்னிடத்திரு
ந்தோரா ஐடாமைக்குக் காரணமாகிய
மேறகோளினையுடைய உறந்தை சிறு,
௮௧

ஐகிமவிளக்கு - அன்னவிளக்கு: பெரு,
௧௧௭.

ஐம்பாவள்ளல் - தனக்கென்று ஒருபொ
ருளும் பேரஐதநன்னன்' மலை, சு௦௦.

ஐவிறந்து - ஐழிவின்றி மலை, சுஎ௫.

ஐ

கடமான்கொழுங்குறை - கடமானின்
கொழுவியதனை' மலை, சுஎ௫.

கடல்வேட்டம் - கடலில் மீன்பிடித்தல்.
ப, கஉ.

கடல்வேலிவியலகம் - கடலை வேலியாக
வுடைய உலகு: சிறு, கசசு.

கடற்குட்டம் - கடல்குழந்த இடம்: மது,
௧௪௦.

கடனாடனெண்பூங்கோதை - கடல்சேர்

ந்த நாட்டையுடையவனாகிய ஓளளிய
பனந்தாரையுடைய சேரன மது,
[௩௨௪.

கடுத்தெறுமுடை - செருங்கத்தெறின
குளிர்: பொரு, ௨௪௫

கடுப்புடைப்பறவைச்சாதி - எறியப்பட்
டாக்குக கடுக்குந்தனமையைக் கொடு
த்தலை யுடைத்தாகிய குளவித்திரள்
பெரு, ௨௨௯

கடும்பரிககடுமபு - கடிய செலவினையு—
யு சுற்றம் மலை, ௩௬௪

கடுவோடொடுங்கியதாம்புடை வாலெயி
று - நஞ்சுடனே உறைககுள்ளேகிடந
த துளையினையுடைய வெள்ளிய எயிறு
திரு, ௧௪௮

கண்ணடைய - கண்டியின்ற ப, ௧௧௫
கணமாறாடவா - விழித்தகண இமைகரு
மளவிலே மறைகின்றகளவா மது,
௧௪௨.

கந்தழி - ஒருபறமுறமது அருவாயத்தா
னேநிறகுந தததுவங்கடந்தபொருள்
[௪௦ - மபககம்]

கந்துடைப்பொதியில் - தெய்வமுறையுந
தறியினையுடைய அம்பலம் ப, ௨௪௯
கயங்குடைந்தன்னவியம்தொட்டு - கய
த்தைக் கையாற்குடைந்து விளையாடுந
தன்மையவாக வாசகியங்களைச்சாற்றி
மது, ௩௬௩

கயத்தலைமடப்பிடி - மெல்லிய தலையினே
யுடைய மடப்பததையுடையபிடி மலை,
௩௦௭

கயவாயெருமை - பெரிய வாயையுடைய
'எருமை' சிறு, ௪௨

கராங்கலித்த - முதல்கள செருக்கத்திரி
நத ப, ௨௪௨

சுருங்கடையெஃகம் - கரிய காம்பினையு
டைய வேல மலை, ௪௯௦.

சுருங்கோட்டாமா - கரிய கொம்புகளையு
டைய ஆமா' திரு, ௩௧௪ - ௩௧௫.

[சுருஞ்சினையாவாய வேம்பினங்குழைத்
தெரியல்:] சுருஞ்சினை வேம்பின அர

வாய அமகுழைத்தெரியல் - கரியகொ
ம்பினையுடைய வேம்பினுடைய வாளர
ததின்வாய்போலும் வ்ளம்பினையுடைய
அழகியதளிராற்செய்த மலை: பொ
ரு, ௧௪௩ - ௧௪௪

சுருந்தொழில்-வலியதொழில் சிறு, ௨௫௭,
ப, ௬௨.

சுல்லாமாந்தா - காமதுகாச்சியினையன்றி
வேறென்றையுங்கலலாத இளையோரா
மது, ௪௨௦.

சுல்லாவினையா - தந்தொழிலை யொழியவே
றுகல்லாத இளையா சிறு, ௩௩.

சுலியாணா - செருக்கினையுடைத்தாகிய பு
துவருவாய மது, ௩௩௦.

சுலலைமறுகு - பல சவாததனமையு
டைய குறுத்தெரு. மலை, ௪௮௨

சுலளநடைபப - சுவளத்ததைத்தீற்ற மது,
௬௫௯

சுலிகுழல் - சுவிரதகுழல் பெரு, ௨௨௫
சுவைத்தாள் - சபரித்தகால் பெரு, ௨௦௮.

சுவைமுட்கருவி - சுவைத்த முள்ளையுடை
ய பரிகோல் மு, ௩௫.

சுழலகட்குடை - பிதுங்கிய கண்ணையு
டைய கூடை திரு, ௪௯

சுழறொடி - உழலுந்தொடி சிறு, ௩௫,
மலை, ௫௭௭

சுழிப்பியபின்றை - செய்துவிட்டபின்பு'
பொரு, ௫௨.

சுழூர் - தீவினையைக் கழுவதற்குக் கார
ணமான தீர்த்தகார மது, ௪௨௭

சுழூர்துணைப்ப - சுழூராகளை மாலைகட்டு
மபடியாக மது, ௫௫௬.

சுழைபெய்தீந்தயிர் - மூங்கிறகுழாயிலே
பெய்த தோய்தத இனியதயிர்: மலை,
௫௨௩

சுழைவனாதாமபு - மூங்கிலாகிய இசை
வளரும் பெருவங்கியம்: மலை, ௫௩௩.

சுள்ளினிருமைசுக்கம் - சுள்ளினையுடை
த்தாகிய பெருமையினையுடைய குப்பி
கள். மது, ௨௨௮

சுளிற்றத்ததமுமிருந்தகழறங்கு திருந்த

டி-யானையைச் செலுத்துதலால் உளதா
கிய தழும்புகிடந்த வீரக்கழல்கிடந்த
சையும் பிறக்கிடாத அடி. சிறு, கடக
களிறுமாய்க்குங்குதிர்க்கழனி - யானைகள்
நின்றால் அவற்றைமறைக்கும்படி ல்லை
ந்தக்கிறாயுடைய கழனி மது, உசஎ.
கறியுடை - மிளகுபொதி ப, கஅசு

கா

காந்தட்டுப்பின கமழ்மட ல - காந்தளின
து துடுப்புப்போலுங் கமழ்மின்றமடல
மலை, கூகசு
காம்புசொலித்தன்ன - மூங்கில ஆடை
யையுறித்தாலொத்த சிறு, உகசு
காய்ச்செந்நெல் - காயத்தசெந்நெல் ப,
கக
காய்த்துணா - காயத்தகொத்து மலை,
டுஉக காயை மிகவுடைய தொத்து
மலை, கடஉ.
கார்க்கரும்பு - பசியகரும்பு. ப, க
காரகோடபலவு - காரகாலத்தாலே பழுத
தலையுடைய பலா மலை, கடஉ.
காழ்மண்டெஃகம் - காம்பிலே தைத்த
வேல். மலை, கடக காம்பு குழைச்சினு
ள்ளேசெருகினவேல் மது, எகசு.
காழகாணகதல் - கருமையை இடத்தே
யுடைய நுணமையையுடைய அறல்
சிறு, சு.

கி

கிம்புரிப்பகுவாய் - மகரவாயாகப்பகுத்த
வாய்: நெ, கூசு.
கிணைமலர் - தொத்திலெழுந்த பூ சிறு,
கசு0.
கிணையிதழ் - புறவிதழ் கு, க0க

கு

குடகாறறெறிந்தகுப்பை - மேலகாறறு
லே கையாலே துவித்தாற்றின பொ
லி: பெரு, உச0.

குடிநிரலுடைமை - ஒருகுடியாகாமல் இ
ரண்டுகுடியும் ஒத்தலுடைமை: கு, கூ0.
குடியகற்றி - குடிமக்களைப்பெருக்கி: ம
து, எகசு
குடுமிக்கூகை - சூட்டினையுடைய கூகை:
மது, கஎ0.

குரல்புலர - கதிராழற்ற மது, உஎஉ.
குலையையுடைய - கஞ்சவகுலையையுடைய
அழகிய காடு சிறு, உஅ.
குளப்புலியின்னகவடுபிபததல் - மான்
குளம்பழுத்திய இடத்தையொத்த இர
ண்டருகு தாழ்ந்த நடுவுயர்ந்த பத்தல்:
பொரு, ச.

குளிகொளீஇ - குளிர்த்தெய்வக்கொளுந்
தி பொரு, எஅ.
குறிஞ்சிசான்ற - புணர்ச்சியாகிய உரிப
பொருளமைந்த. மது, கூ00
குறுந்தொடைநெடும்படிக்கால் - அணு
கிள படிக்கையுடைய நெடிய ஏணிகள்.
ப, கசஉ.

குறுநெறிக்கொண்டகூந்தல் - குறிதாகிய
அறலைத் தன்னிடத்தேகொண்டமயிர:
பெரு, கசஉ

குறும்பலவூர் - ஒன்றற்கொன்று அண்
ணிதாய்ப் பலவாகிய ஊர்கள் ப, உஅ
குறுமபிடி - சிலசொட்டை மது, கூகஎ.
குறுமுறியடகு - சிறிய இலைக்கையுடைய
இலைக்கறி மது, டுகக

குன்றுகுயின் றன்ன-மலையை நடுவே வெ
ளியாகத்திறந்தாறபோன்ற நெ, அஅ.

கூ.

கூகைகுழற - கூகைகூப்பிட. ப, உசஅ.
கூங்குறபாறை - குடுமிக்கூங்குறையு
டைய பாறை மலை, கூகக.

கை.

கைகவிதேறல் - தன்கடுமையாற் சிறித
மையுமென்று கைகவித்தற்குக் காரண

மான கட்டெளிவு பொரு, கடுஅ,
*கடுள

கைதோய்வன்னகாராமழை தொழுதி -
கை சென்றுபிழைக்குந் தன்மையையொ
த்த அணுகுதலையுடைய கரியமேகத்தி
ரள மலை, ௩௬௨
கைபுடையு - கைகொட்டி மலை, ௨௦௪

கோ.

கொட்டைக்களையபட்டுடைநல்கி - கிர
ளமுடிந்த முடிக்கோக களையிலேயுடை
ய பட்டாகிய உடைகளைத்தந்து பொ
ரு, கடுகி
கொடுந்தறி - வளைந்தமுனைக்கோல நெ,
டுஅ
கொடும்பறை - கண்கள்வளைந்த பறை
மது, ௮௨௩
கொடுமுடிவலைஞா - வளைந்தமுடியினையு
டைய வலையைவீசுவா பெரு, ௨௭௪
கொடுவாயிருமபு - வளைந்தவாயினையுடை
ய தூண்டில பெரு, ௨௮௬
கொடுவிலையினா - கொடியவிலலினையு
டைய வேடா ப, ௨௬௬.
கொண்டிமகளிரா - பிடித்துவந்தமகளிரா
ப, ௨௪௬. பொருளவாங்குதலையுடைய
பரத்தையா மது, ௮௮௩
கொய்சுவற்புரவி - மனச்செருக்கால மயி
ரைப் பலகாலுகொய்யும் கழுததையு
டைய குகிணா மலை, ௮௭௪
கொழுங்கடைமழைக்கண-அழகிய கடை
யினையுடைய குளிரச்சினையுடைய க
ண் பொரு, ௨௬
கொழங்குறை - பெரியதகை பொரு,
கடுகி.
கொழுகிழல் - குளிரந்தமிழல்: மது, ௪௦௬
கொழும்பு - அழகியமலர் திரு, ௨௨௩

கோ

கோட்டிற்செய்தகொடிஞ்சிநெடுந்தோ
யானைக்கொம்பாற்செய்த தாமரைமு

கையினையுடைய நெடியதோ பொரு,
௬௬௩

கோட்டெங்கு - குலைகளையுடைய தெவ
கு ப, ௬௬
கோணமீன - கோளாகியமீன் சிறு,
௨௪௨.

கோதையினொழுகும் விரிநீர்நல்வரல்வை
யை - மாலையொழுகுற போல ஓடும்
பெருநீர் நன்றாகிவருதலை யுடைய வை
யை மது, ௩௬௬ - ௩௬௦

கோழியெறிந்த கொடுங்காறகனங்குழை-
கோழியையெறிந்த வளைந்தஇடத்தை
யுடையபொன்றாற்செய்தமகரக்குழை
ப, ௨௩

கோழி - கொழுத்தஇறைச்சி பொரு,
௬௦௮; மது, ௬௪௬.

கோளியாலம் - பழத்தைத்தன்னிடத்தே
கொண்டதாகிய ஆலமரம் மலை, ௨௬௮.

கோள

கோளவைகறுப்ப - எள்ளிளவகாய் முற்ற
மது, ௨௭௬

சா

சாந்துபுலர்நிண்தோள் - சந்தனம்பூசிப்பு
வருந்திண்ணியதோள சிறு, ௬௮.

சாந்துமறுக - சந்தனமறைக்கும்படியாக
மது, ௮௮௩.

சி

சில்பதவுணவு - இடப்படும்பொருள்களு
க்குச் சிறியவாக இடப்படும் உணவு;
என்றது உப்பை பெரு, ௬௪.

சில்வனை - சிலவாகியவளை. சிறு, ௭௭௬.

சிறுபுன்மலை - சிறுபொழுதாகிய வருத்
தஞ்செய்கின்ற மலைக்காலம்: மு, ௬
சின்மலாபெய்மமார்- சிலமலரிட்டு முடித்
தலைவேண்டி. நெ, ௮௪.

சினந்திருகிய - சினமுறுகிய பெரு, 1
௮௨.

சீ.

சீறியாழ் - சிறியாழ்' மது, ௫௫௬

சு

சுகிபுரிநரம்பு - வடித்துமுறுககினநரம்பு
மலை, ௨௩சுடரிலைநெடுவேல் - எரிசின்ற இலைத்தொ
ழிலையுடைய நெடியவேல். திரு, சசு
சுரியிரும்பித்தை - கடைகுழன்ற சுரியம
யிர்: பொரு, ௧௯0.சுரிவளாகுஞ்சி - கடைகுழன்ற வளாந்த
மயிர்: கு, ௧0௭, ௧௧௨.சுழல்விழிப பசங்கட் ஞர்த்த கோககின்-
கோபத்தார்சுழலும் விழியையுடைய
பசியகண்ணினையும் கொடுமைசெய்த
பார்வையினையும். திரு, சஅ.

சூ

சூழ்சனைப் பெரும்பழம் - தினபாவிரும்
பிச்சூழும் சுனையையுடைய பெரியபழ
ம்: பெரு, ௩௫௬.

சே

செய்பூங்கண்ணி - கிடேசசையாற செய
பூவீனையுடைய மாலை சிறு, ௫௪செயிர்த்துநோக்கி - குற்றத்தைசெய்து
பார்த்து' ப, ௨௮0.செல்லாநல்லிசை - கெடாத நல்லபுகழ்
மலை, ௩௮௮.செல்லிசை நிலையுடைய பண்பினல்லியக்கோ
டன் - பிறரிடத்து நிலலாமற்போசின
ற புகழ் தன்னிட்டத்தேநிறற்றருக் கார
ணமான குணத்தினையுடைய நல்லியக்
கோடன். சிறு, ௨௬௮ - ௨௬௯செவ்வேல் - செய்யவேல்; எக்காலமும்
போர் செய்தலின் செவ்வேலென்ப
திரு, ௬௧.

சே.

சேயாறு - ஓர்யாறு: மலை, ச௭௬

சோ

சொன்மலை - சொற்களினீட்டம்: திரு,
௨௬௩

சோ

சோற்றமலை - சோற்றுககட்டி. பெரு,
௨௨௪.சோறுவாய்தொழிந்தோ - செஞ்சோறு
றுககடனிறுத்துப்பட்டவீரா மு, ௭௨

த

தண்டினாதரி - நலிந்து தின்னப்பண்
ணி மலை, ச௨௫தண்பண்ணியம் - நெல்லையொழிந்த பண
டம் ப, ௧௬௪தண்மீன்குடி - மிகவுமுலராத மீனைச்சுட்
டது பெரு, ௨௮௨.தம்பெயா தம்மொடு கொண்டனா மாய்ந்
தோ - தம்பெயரை உலகிலநிறுத்தாம
ல் தம்முடனேகொண்டு பொன்றககெ
ட்டுப்போன அரசா மலை, ௫௫௩

தவப்பல - மிகப்பல மலை, ௩௯௮.

தளிரோமேனி - மாந்தளிரையொத்த நிற
ம்: நெ, ௧௪௮

தா.

தாசினை - பரந்தகொம்பு கு, ௧௪௯.

தாழ்பெருந்தடக்கை - நிலத்தேகெடக்கின்
ற பெரிய வளைவீனையுடையகை, திரு,
௧௫௮.தாழையன்னம் பூப்ப - தாழை அன்னம்
போலப் பூக்கையினால் சிறு, ௧௪௬.

தி

தினகாழவயிரெழுந்திசைப்ப - தின்னி
யவயிரத்தையுடைய கொம்பு மிககொ
லிப்ப' திரு, ௧௧௯ - ௧௨0.திண்ணிலைப்போவாய்க்கதவம் - சிககெ
ன்ற நிலையினையுடைய இரண்டுகதவுந்
தம்முட்பொருதல்வாய்த்த கதவு: நெ,
௬௨-௬௩.

திணிதோள் - சிககென்றதோள் திரு, கருஉ.

திமிலவேட்டுவா - மீன்படகாலே வேட்டையாடுவாரா. மது, ககசு

திரிபுரிநரம்பின் நீந்தொடை - முறுக்குதலுபுரிந்த நரம்பின் இனிதாகியகட்டினை யுடைய யாழ் ப, உருசு.

திருக்கிளாசெலவன் - திருமகளவீளங்குஞ்செலவன் திரு, கருக

திருத்தஞ்சும் - திருமகடங்கும ப, சக.

திருநகா - திருமகளை யுடையநகா மது, உகசு.

திருமறுமாபு - திருவாகிய மறுவையணிந்த மாபு பெரு, உக.

திருமாவளவன - திருவீன பெருமையை யுடைய கரிகாற்பெருவளத்தான ப, உகசு.

திருமுகம் - அழகினை யுடையமுகம் மது, சசஅ.

தினாபிறழிய இருமபௌவம் - தினாமுரிந்த கரியகடல. பொரு, களஅ

திலகநதைஇய - திலகமிட்ட திரு, உச

தீ

திஞ்சேறறுகடிகை - கண்டசருக்கனாததேறு. மது, ருகஉ.

திஞ்சேறு - இனியபாகோடு சோததுக்கனாத்த மா மது, சுஉஎ

தீம்புனி - கருபுககட்டிகுடடிப பொரித்தபுனி மது, ஈகஅ

து.

துஞ்சாமுழவு - ஓசையை ஒருகாலுமருத முழவு கு, உகசு

துடிக்குமுளை - துடியோசைபோலும ஓசையினை யுடைய பேரானதைப்பொரு, உகரு

துணிமழை-தெளிந்தமேகம் சிறு, உசுரு.

துணைத்தக - தம்மில்லாததற்குப் பொருந்த. திரு, ருரு.

துணையாடுகோதை - இணைதனிறைந்த மாலே. சிறு, சுசு.

துய்ம்மயிரடக்கியசேக்கை - மெல்லிய தலையிரிணையுடைய சேணமிட்ட படுக்கை. மலை, சகஅ

துயல்கழை - அசைகின்றமூங்கில் சிறு, உசுரு.

துயின்மடிந்து - துயில்கொண்டுகிட்டுந்து ப, ககஎ

துவாமுடித்ததுகளறுமுசசி - வேண்வெனகூட்டி முற்றமுடித்த குற்றமறுகின்றகொண்டை திரு, உசு.

துவன்றிருக்கை - நிறைந்த இருப்பு: ப, ககசு

துறுகல் - நெருங்கினமலை. ப, உகசு;மலை, ககக

துனிகுடெவ்வம் - தன்னை வெறுத்தல்மிக்க வருத்தம் சிறு, ஈக.

துா

துாமபுடைத்திரடாள - உள்ளுப்பொய்யையுடைத்தாகிய திரண்டதாள்: பெரு, உகக

துாவறகலித்த புதுமுனைபூன்செத்தி - மழையாலே செருக்கிவளர்ந்த புதியமுனையை ஊளுக்கருதி மலை, கசசு.

துாவறகலித்தவிவாநனைவளாகொடி-மணமுயாற்செருக்கின பரக்கின்ற அரும்புகளை யுடைய மணமவளருகின்ற நறைக்கொடி மலை, ருகசு

தே.

தெங்கின்முப்புடைத்திரள்காய் - தெங்கினுடைய மூன்றுபுடைப்பிணையுடைய திரண்டகாய், பழுத்தால் அடி மூன்றாகப்புடைத்தல் அதற்கியலடி: பெரு, ஈகசு.

தெவவாககோக்கியவேவ - பணவலாககொல்லுதற்குறுதியிட்டுவைத்த வேல். ப, உகசு-ருரு.

தெவ்வர் திறைதுறைபோகிய செலவன்-
பகைவனாத்திறைகொள்ளும் கூறுபா
டுகளெல்லாம் முடியப்போன செல்வ
ன் பொரு, கஉ௦-கஉ௧.
தெவ்வாமுனைகவாந்து- பகைவாமண்ணை
க்கொண்டு மு, கஅ-கக.

தே

தேக்கட்டேறல் - தேறாசெய்த கட்டெ
ளிவு திரு, கக௬
தேம்படுகவுள்-மதம்பாயகின்றகதுபபு மு,
கக.
தேம்பிழிதேறல் - தேறாசமைதத கட்
டெளிவு கு, க௬௬
தேனெய் - தேனூறியநெய் பொரு, உகச

தோ

தொடித்தோட்கை - வீரவனையுடைய
வாகிய தோளையுடைய கை மது, கச.
தொன்மருங்கறிஞா - பழைதாகிய தூலை
யறிவா: கு, கஅ.
தொன்முதுபெண்டிர் - பழமை மூத்த
பெண்டிர் மது, சு௦௬

தோ

தோடாழகுளம் - கையைமேலே கூப்பி
ழுழுகி நீரிலேகாட்டுங்காலத்துக கைய
மிழ்ந்துங்குளம் பெரு, உ௭௭
தோளோசசி - தோளையெடுத்த பெரு,
கச௬

ந

நடைப்பரிகாரம் - இல்லறம் நடத்துதற்கு
வேண்டுமொருள சிறு, க௦௪.
நண்ணுவழி-அண்ணிதானஇடம் பொரு,
௭௭
நள்ளென்யாமம் - நள்ளென்னுமோசை
யையுடைய யாமம் நெ, கஅ௪.

நற்போ - அறததாற்பொருகின்ற போர்
மு, கஅ
நறவுமகிழந்து - நெல்லாறசமைத்ததக்ளனை
யுண்டுமகிழந்து மலை, சு௭௨ மதுவை
யுண்டு மது, சு௭௬.
நன்பகல் - அடியொத்தகாலம் ப, உ௪அ
எப்பொருளும் துகாதற்கு நன்றாகிய பக
ல் திரு, க௬௦
நன்பகலந்தி - நன்றான உச்சிக்காலமான
சந்தி. பொரு, சு௪
நன்மாமயிலின்மென்மெலவியலி - நன்ற
கிய பெருமையையுடைய மயில்போ
லே மெத்தென மெத்தென நடந்து
மது, சு௦அ
நநநதலை - அகநசியையுடையதாகியஇட
ம் மது, சு௬௦
நனிபல - மிக்கபல திரு, உஅ௪.
நனைஞாழல் - அரும்பினஞாழல் பொரு,
க௬௭

நா

நாகுமுதிரா - இளமைமுதிரந்த சிறு, க௦அ.
நாகுமுதிராதுணவம் - இளமை முதிரந்த
துண சிறு, ௬௧
நாட்போது - நாட்காலத்திறு சிறு, கஅ௬.
நாணமகிழிருக்கை - நாளோலகம் மலை,
௭௪.
நாணமலா - நாட்காலத்து மலா சிறு, உ௭
நாவியன்மருங்கினவிலப்பாடி - நாப பு
டைபெயரும்ளவிலே பயில வுச்சரித்து
திரு, கஅ௭
நாளிருக்கை - நாளோலக இருப்பு மது,
௬௨௬

நி

நிமிரபரிப்புரவி - நிமிரநதசெல்வினையுடைய
குதிரா ப, கஅ௬.
நிராதிமில்வேட்டுவா - நிராதத மீன்பட
காலே வேட்டையாடுவா மது, க௧௪
நிலலாவுலகத்துநிலைமைதூக்கி - செல்வ
மும் யாக்கையுமுதலியன நிலைநிலா

தவுலகத்துப் புகழைச் சீர்தூக்கிப்பாது
து: பொரு, கௌ.

நிலவெக்கா - நிலவுபோலும் இடுமணை
பொரு, உகக
நிலைத்துறை - நிலையப்போம் துறை
மலை, உஅ0

நீ

நீத்தம் குளவகொளச்சாற்றி - பெருகளை
க குளவகள் கொளரும்படி நிறைத்து
மது, உசக

நீரணைப்பிரம்பு - நீரோ அணிததாய்நின்
ற பிரம்பு பெரு, உஅஅ

நீர்ப்பெயாச்சுழியினிறைந்தகொப்பூழ் - நீ
ரினிடத்துப் பெயாதலையுடைய சுழி
போல உததமவிலக்கணங்கள் நிறைந்த
கொப்பூழ் பொரு, கௌ

நீரவாய்த்தண்பனை - நீரை எப்பொழுது
ம் தன்னிடத்தேயுடைத்தாகிய தணனி
ய மருதநிலம் பொரு, கௌ-கௌ

நீலப்பைங்குடம் - பச்சைக்குப்பி பெரு,
கௌஉ

நீலப்பைஞ்சுனை - சரவணப்பொயகை,
நீலமென்றா, அதினின்ற நீலநிறத்தை
யுடைய தருப்பையை திரு, உருக

நீனிறமுல்லை - நீலநிறத்தையுடைய முல்
லைக்கொடி பொரு, உஉக

நு

துண்ணுருக்குற்ற-கரைய உருக்குதலுற்ற
மலை, ச

நெ

நெடுங்காழக்கண்டம்-நெடிய குத்துக்கோ
லுடனேபண்ணின பலநிறத்தாற் கூறு
பட்ட மகிட்டினை மு, சச

நெடுதுகத்துப்பகல - நெடிய துகத்திறை
த்த பகலாணி. ப, உ௦க.

நெய்கனிந்திருளியகதுப்பு - எண்ணெயி
லேமுற்றுப்பெற்று இருண்டமயிர. சிது,
கச.

நெய்தலசான்ற - இரங்கலாகிய உரிப்பொ
ருளமைந்த மது, கஉரு

நெய்மிதிகவனம் - நெய்யைவாராத்துமி
தித்த கவனம் பெரு, கௌ

நெய்யுமிழுகரை - நெய்யைக் காலுனின
கிரிக்குழாய் மு, சஅ

நெல்லுமலருநதாய்க்கைதொழுது - நெல்
லையுமலையுஞ்சிதறி இல்லுறைதெய்
வததை வணங்கி நெ, சக

நே

நோவாய்க்கட்டளை-மாடத்தின்கட்சாலே
கம் நெ, கூஉ

நே

நோனறாள் - நடந்து வலியையுடையவா
கிய கால் பெரு, சஅ. வலியையுடைய
ய முயற்சி பொரு, கௌ.

ப

பகட்டாவீன்றகொடுகடைக்குழவி - பெரு
மையையுடைய பசுக்களீன்ற வளைந்த
அடியையுடையகன்று பெரு, உசக.

பகற்பெயன் மழைவீழ்ந்தன்ன மாததாட்
கமுக்கு - பகற்பொழுதினிலே பெய்தலையு
டைய மழை கால்வீழ்ந்தாலொத்த பெ
ரிய தண்டினையுடைய கமுக்குகள் பெரு,
கௌஉ-கௌ

பகைமுனை - பகைப்புலம் மது, ச0உ.

பசுந்தினை - செவவித்தினை பெரு, கௌ

பசும்பதம் - விளைந்தநெல்லும் பறிகுருங்க
முதும், இதற்குஅரிசியும் கறியுமென்று
முரைப்பா ப, உ0க

பசும்பொதித்தேறல் - பசிய முனையாலாக
கின கட்டெளிவு. மலை, சௌ.

பசும்முககு - புதுமெழுகு ப, கௌ

பஞ்சாய்க்கோரை பல்விறசுவட்டிப் புணா
நாப்பெய்த புனைவின்கண்ணி - தண்
டானாகிய கோரையைப் பல்லாலேமெ
ன்றுமென்று கிழித்துமுடிந்த நாராற்க

ட்டின புனைதற்கினியமலை பெரு, ௨௧௭-௨௧௮
படம்புக்கு - சட்டையிட்டி பெரு, ௬௬
படாங்கிலும் - கினைத்துச் செலகின்றோம்
மலை, ௪௦௦, ௪௨௪
படலைக்கண்ணி - கலம்பகமாகிய மலை
பெரு, ௧௭௪ தழைவிரவின மலை நெ, ௩௬, பெரு, ௬௦
பண்ணமை - பண்குறைவறற. பொரு, ௧௦௬
பண்ணெருண்ணோள் - முரசென்றுமருளு
ம் வலியகால் நெ, ௧௬௬
பதனறிந்து - காலமறிந்து பொரு, ௧௦௨
பதியெழுவறியாபபழங்குடி - ஊரின்னின்
ம்போதலையறியாத பழையகுடி மலை, ௪௭௬.
பராணா - பரியமேற குறங்கு பொரு, ௧௦௪.
பரிசுவாழ்க்கைப்பரிசிலா - பிறாகையி
லேற்றபொருளால் இலவாழ்க்கைநடத்
துதலையுடைய பாணா கூத்தா முதலி
யோர்: சிறு, ௨௧௮.
பரிதியிறொடுத தண்கமழலரிஞல் - ஞா
யிற்றின் மண்டிலத்தைப்போல ஈவை
ககப்பட்ட தண்ணியவாய மண்ககின்ற
விரிந்த தேன்குடி திரு, ௨௬௬ - ௩௦௦
பரியகைக்கமுகு - பரியதாளினையுடைய க
முகு பெரு, ௭
பருந்திருந்துகக்குமபன்மாணலலில் - பரு
ந்து இளைப்பாறியிருந்துபின்பு உயரப்ப
றகும் பலதொழின்மாட்சிமைப்பட்ட
நல்ல இல மது, ௬௦௨.
பருந்துபறகலலாப்பாரவறபாசறை - உய
ரப்பறக்கும் பருந்துகளும் பறத்தலாற
ருத உயர்ச்சியையுடைய அரண்களையு
டைய பாசறை மது, ௨௬௧.
பொரெறுழ்க்கழல் - பெரிய அழகிய வலி
யினையுடைய கழல் ப, ௨௬௪.
பரேரெறுழ்த்தினிதோள்-பரியஅழகினையு
ம் வலியினையுமுடைய இறுகினதோள்
பெரு, ௬௦ பருத்த அழகினையுடையவா
கிய வலியினையுடைய இறுகினதோள்
நெ, ௩௬.

பல்கேள்விததுறைபோகிய - பலவாகிய
கேட்டற்றொழிலையுடைய தூற்றிரை
முறற்கற்ற ப, ௧௬௬.
பல்பொறிமஞ்ஞை- பல பீலியையுடைய
மயில், பொறி - ஆகுபெயர்: திரு, ௧௨௨.
பல்வரிக்கொடுகிறைப்புகள் - பலவரியி
னையுடைத்தாகிய வளைந்த சிறகினையு
டைய கருடன் திரு, ௧௬௦-௧௬௧.
பலவுறுதிருமணி - பலவிலைபெற்ற அழகி
ய மாணிக்கம். மலை, ௬௬௬.
பழம்படுதேறல் - பழையதாகிய களிப்பு
மிருகின்ற கட்டெளிவு சிறு, ௧௬௬.
பழமுதிரசோலை - பழமுற்றின சோலை
திரு, ௩௬௭
பழமிளகு - பழத்தமிழளகு கு, ௧௮௭
பள்ளியயர - துயிலுதலைச்செய்ய மது,
௬௨௩.
பறைவெருஉதுவலும்வேழம் - பறை எ
ல்லாருக்கும் அச்சத்தைச் சாற்றுதற்கு
ககாரணமாகிய யானை பொரு, ௧௭௧-
௧௭௨.
பனம்போந்தை - பனங்குருத்து, அதனி
புத்தினின்றும் போந்ததனை போந்
தையென்றா பொரு, ௧௬௬.

பா.

பாடினபடுமணியிரட்ட - ஓசை இனிதா
கிய ஒலிககின்றமணியை மாறியொலி
ககப்பண்ண திரு, ௧௬௬.
பாடுபுலாந்தறறுஞ்சாந்து - பூசினபடியே
புலாந்த நறியசந்தனம் மது, ௨௨௬
பாண்டிலவிளக்கு - கால்விளக்கு நெ,
௧௭௬
பாணமகன்-பாணனாகியமகன். சிறு, ௩௭.
பாணிதூவக - தாளத்திற்கு ஆட பொ
ரு, ௧௬௦.
பாய்மணற்பந்தர் - பரந்த மணலையுடைய
பந்தா பெரு, ௨௬௭.
பாயிருள் - பரந்த இருள். பெரு, ௧.
பாலேசான்றகரம் - பிரிவாகிய உரிப்பொ
ருளமைந்த அருநிலம் மது, ௩௬௪.
பாலேசினற பாலேநெடுவழி - பாலேதன்

மை நிலைபெற்றமையாற்பிறந்த பாலை
நிலமாகிய தொலையாதவழி சிறு, கக
பாவைருமுந்து - பாவைகளைப்பண்ணி ப,
க௦௨.

பி

பிணவுராய்முடுக்கியதடி - பெண்ணாகிய
நாய் ஒடிக்கடித்த உடம்பின் தடிகள்
மலை, க௭௭
பிணியகம் - காவலிடம் ப, ௨௨௨
பிணையறகோதை - பிணைத்தலையுடைய
மலை மலை, ௩௪௬
பிறக்கிட்டு - கொண்டையிலே முடித்தது
மது, ௫௬௨.
பிறங்குமலை - பெரியமலை கு, ௨௦௮
பிறழ்பல் - நினாயொவ்வாத பல் திரு, ௪௭

பி

பீடுகெழுதிரு - பெருமைபொருநதினசெ
லவம் பொரு, ௫௩

பு

புகழ்க்குடல் மதுரை - புகழைக்கூட்டுதலை
யுடைய மதுரை மது, ௪௨௬, ௬௬௬.
புட்பிறாறியவும் - வளைகழலுதலைப் பிறா
றியவும் கு, ௧௦.
புணரியொடியாறுதலை மணக்கும் - கடவி
ற்றினாயோடே காவிரி தலைகரக்கும்
ப, ௬௭
புதுநிறைவந்தபுனலஞ்சாயல் - புதுபெ
ருக்காய்வந்த நீர்போலும்அழகையுடைய
மென்மை: மலை, ௬௧
புரியடங்குநரம்பு - முறுக்கடங்கின நரம்
பு: சிறு, ௩௪.
புளாதவவுயரிய - உயாசகிமிக உயாந்த
மலை, ௩௭௭.
புல்லெனட்டில் - பொலிவுழிந்த அடுக்க
ளை: சிறு, ௧௩௨.
புலவுராய்ப்பாண - கறகல்வியை வெறு
ததுக்கூறுகின்ற வாயினையுடையபாண,

புலாளுகின்ற வாயென்றுமாம் பெ
ரு, ௨௨
புலவுவில் - எய்தவம்புதனை மீண்டும்
தொடுத்தலிற புலாளுறத்தையுடைய
வில் மது, ௧௪௨
புழற்கோடு - உள்நுப்பொய்யானகொம்
பு கு, ௨௫௩
புற்றிறகுருமயி - புறமுப்பழஞ்சோறு
பெரு, ௨௭௭
புறச்செரி - இழிகுலத்தோரிருககுந் தெரு
ப, ௭௬
புறந்துரப்ப - முதுகிலையடிப்ப பெரு,
௫௮
புன்புறவரிப்பூ - புறகெனற புறத்தினையும்
வரிகளையுமுடைய பூ பெரு, ௩௭௬
புன்பொதுவாவழிபொன்ற - புல்லியஇ
டையராய அராளவோகினை முழுது
ங்கெட்டுப்போக ப, ௨௮௧.
புனறலைமகார - சிவந்த தலையினையுடைய
பிள்ளைகள் மலை, ௨௫௩ புறகெனற
தலையினையுடைய பிள்ளைகள் மலை,
௨௧௭

பு

பூக்கனிநது - பூதகொழில் முற்றுப்பெற
று பொரு, ௮௨
பூந்தொடி - பூததொழிலையுடைய தொடி
மது, ௪௪௬

பெ.

பெட்டாவளவையின் - பேணிப்பாடுவத
ற்கு முன்னே பொரு, ௭௩
பெடைமயிலுரு - பெடைமயிலருகுநின்
ற மயில்போலுஞ் சாயல் பொரு, ௪௭
பெரிதாண்ட - நெடுங்காலமுலகை ஆண்
ட பொரு, ௨௨௬.
பெருந்தகுஅடி - பெருமை தக்கிருக்கின்ற
அடி, பெருவென்னுமுதனிலை பெரு
மையையுணர்த்தினின்றது பொரு, ௪௨.
பெருந்தகுபாடினி - பெருமைதக்கிருக்கி
ன்ற பாடினி பொரு, ௪௭.

பெருந்தகை - பெரிய தருகிப்பாடுடை யவன். கு, ககக

பெருந்தடகை - பெரிய வளைவினையுடை யதை பொரு, ககக

பெரும்பெயா - பெரும்பொருள மது, சுசுசு

பெருவிறல் - பெரிய வெற்றியையுடை யவன் கு, ககக

பே

பேரிசையாளன் - பெரிய புகழையாளாத லையுடையவன் திரு, உஎ

பேரினம்பெணமா - பெரிய இளமையினை யுடைய பெணமா மது, சுசுசு

பேழ்வாய் - பெருமையையுடைய வாய் திரு, சஎ

பை.

பைத்தபாம்பு - படமவிரித்த பாம்பு பொ ரு, சுசு

பைதீபாணா - பசுமையறற்பாணா, என் றது கலவிமுதிர்ந்தமையின இளமை யற்ற பாணரென்றவாறு மலை, ச௦.

பைந்நனை - பசுத்த அரும்பு சிறு, கசுசு.

பைபயக்கழிமின் - மெல்லமெல்லப் போ வீர். மலை, கூஅக

பைமபாகல - பசியபாகல பொரு, ககக.

போ

பாருநாககாயினும் புலவாககாயினு ம ருமறைநாவி னந்தணாககாயினுங்கட வுண்மால்வரை கண்விடுத்தன்ன, வ டையாவாயிலவனருங்கடை குறுகி] பொருநர்க்கு அடையாவாயினும் புல வர்க்கு அடையாவாயினும் அருமறை நாவின் அந்தணாக்கு அடையாவாயினு ம் அரு கடவுள் மால்வரை கண்விடுத்த ன்ன் அவன் கடைவாயில் குறுகி-கிணை ப்பாணாக்கு அடைக்கப்படாவாயினும் அறிவுடையோர்க்கு அடைக்கப்படா

வாயினும், அரிய வேததையுடைத்தா சிய நாவினையுடைய அந்தணாக்கு அ டைக்கப்படாவாயினும் ஏனையோர்க்கு உளளே சேற்றகரிய, தெய்வங்களிருக கின்ற பெருமையையுடைய மேரு ஒரு கண்ணைவிழித்துப் பாரத்தா லொத்த அவனுடைய தலைவாயிலே அணுகி, சிறு, உ௦க-உ௦ச-உ௦டு-உ௦ச.

பொருபுனல் - கரையைக்கூத்துகின்றபு னல் சிறு, ககஅ

பொல்லம்பொத்திய - இரணதெலையுங்கட டித்ததைத்த பொரு, அ

பொழிமழைதுறந்த புகைவேய குன்றம் - பெய்கின்றமழை துறத்தலால் நிலத்தி ன்கண் எழுந்த ஆவிரூழந்த மலை பெ ரு, கக.

பொறையுயிர்த்து - சுமையை இளைப்பாற ததளளி பொரு, உகக

பொனகொழியா - பொடியானபொன னைத்ததளளி திரு, கூ௦ச.

பொன்வாய்மணிச்சிரல் - பொன்னிறம போலும் வாயையுடைய நீலமணிபோ ன்ற சிசிலி சிறு, கசுசு.

பொன்னறைந்தன்ன - பொன்னை நறுக கினாலொத்த மலை, சச௦

பொன்னெறிமணி - பொன்னிலேயுமுத டின் நீலமணி கு, கக

போ

போகிடைகழி - பெரிய இடைகழி ப, கசுசு

போர்க்கதவு - தமமிற் சேருதலையுடைய கதவு ப, ச௦.

போற்றுபு நோக்கி - பேணிப் பார்த்து. பொரு, ககக.

||

மகிழ்ப்பதம் - மகிழ்ச்சியையுடையகள்: பொரு, ககக.

மடநடைமகளிர் - மடப்பம் பொருந்திய ஒழுக்கத்தினையுடைய மகளிர்: திரு, உ௦டு.

மடநடைமஞ்ஞை - மடப்பத்தினையுடை
த்தாகிய ஒழுக்கத்தினையுடைய மயில
திரு, ௧௧௩

மடமங்கையர் - மடப்பத்தையுடைய மக
ளிரா. ப, ௧௦௬.

மடவரன்மகளிர் - மடப்பந்தோன்றுதலை
யுடைய மகளிரா பெரு, ௧௮௭

மடியாமென்றோல் - தினாயாத மெலவிய
தோல். பெரு, ௨௨௨

மடிவாய்த்தணனுமை - தோலைமடித்து
ப்போத்த வாயையுடைய மததளம்
பெரு, ௧௪௪

மடிவாய்ப்பயமபு - மூடினவாயையுடைய
பொய்க்குழி மது, ௨௬௪

மண்டமர் - பகைவாமனம் அநியாமல மி
சுஞ்செலகின்ற போரா மு, ௬௭

மண்டமா கடந்த - மிகுசு செல்கின்ற
போகலாமுடித்த திரு, ௨௭௨

மணிக்காயா - நீலமணிபோலும் பூவினை
யுடைய காயா பொரு, ௨௦௧

மணிதொடர்ந்தன் - மாணிக்கமொழுநி
னாலொத்த மது, ௪௬௮

மணிநிழற்றிய - மணியெறிநது விட்ட
மு, ௧௦

மணிநீர்க்கிடங்கு - நீலமணிபோலுநீரை
யுடைய கிடங்கு மது, ௩௬௪

மணிநீரைவப்பு - நீலமணிபோலும் கழிக
ள்குழந்த ஊரா சிறு, ௧௬௨

மணிமருடெண்ணீர் - பளிகென்றுமரு
ளும தெளிந்தநீர் மலை, ௨௬௦.

மதவலி - மிகுதியையுடையவலி திரு,
௨௬௨.

மதிநிறைந்த - மதித்தறறொழிலிற குறை
யற்ற ப, ௧௬௬.

மந்திகூர் - மந்தி குளிராசமிசு, குன்றை
கவென்பாருமுளா நெ, ௬

மராஅத துருள்பூநகண்டா - செங்கடம்
பினது தேருருள்போலும் பூவாற்செய
யப்பட்ட குளிரந்த மாலை: திரு, ௧௦-௧௧.

மருதஞ்சான்மறதண்பனை - ஊடலாகிய உ
ரிப்பொருளமைந்த மருதநிலம். மது,
௨௭௦.

மருதஞ்சான்மறதண்பனை - ஊடியு
ங்கடியும் போகதுகருந்தன்மையமை
ந்த மருதநிலத்திற குளிரந்தவயல. சிறு,
௧௮௬

மரையான்கதழலிடை - மரையானினது
வினாந்த ஏறு மலை, ௩௬௧.

மரையானபெருஞ்செல்குழலி - மரையா
னினது பெரியசெலியினையுடைய குழ
லி. மலை, ௧௦௬

மராலிடை - மராயேறு மலை, ௪௦௬.

மலரணிவாயில் - இல்லுறைதெய்வமகிழ
மலரணிந்த மனைவாசல் ப, ௧௬௦

மழுவானெடியோன் - மழுவாகிய வாளை
யுடைய பெரியோன் மது, ௪௬௬.

மழையாடுகிமயம் - மழையுலாவஞ்சிகர
ம் ப, ௧௬௮

மறுகுநீர்மொகுகுள் - துளும்புநீரையுடை
ய கொப்புளம் பொரு, ௪௬.

மறுவிலகற்பு - மறக்கற்பில்லாதஅறக்கற்
பு திரு, ௬

மனவுசுருலுமீம்பு - அக்குமணிபோலுமு
ட்டையையுடைய உமீம்பு பெரு,
௧௬௨

மனைவாழளகு - மனையினகண்ணேவா
மும கோழிப்பெடை பெரு, ௨௬௬

மா

மாமுகமுசுக்கலை - கரியமுகதையையுடைய
முசுக்கலை திரு, ௩௦௩

மாரிதலையும் - மழையை இடைவிடாமற
பெயயாநிற்கும் மலை, ௨௬௬.

மானவிறலவேள - மானத்தையும்வெற்றி
யினையுமுடைய நன்னன் மலை, ௧௬௪

மீ

மீனெய் - மீனினதுநெய் பொரு, ௨௧௬.

மு

முக்காறசிறுதேர் - மூன்றுருளையு
டைய சிறுதேர் ப, ௩௬

டுக

முகடுதமித்து - தலையைத்திறந்து பெரு, உசுசு.

முட்டாச்சிறப்பு- குறைவுபடாத தலைமை ப, உசஅ

முட்டாதுகொடுத்த - நாடோறுங்கொடுத்த சிறு, க௦௫.

முடங்கிறை - மூட்டுவாய. மு, அள.

முடலையாக்கை - முறுக்குண்ட உடம்பு பெரு, சுச. முறுக்குண்ட யாக்கை' நெ, கூஉ

முடித்தகுல்லை - இலையைத் தலையிலேயணிந்த கஞ்சங்குல்லை. திரு, உ௦க.

முடிநாட்சாபம் - தலையிலே முடிந்த நாணையுடையவில பெரு, கஉ௦-கஉக.

முத்தாரமருப்பினிற்வருகை - முத்து நிறைந்தகொம்பிலே ஏறட்டுநின்ற கை கு, கூசு

முதுகளை - முற்றியசுளை திரு, கூ௦க.

முதுவாயொக்கல்-அறிவுவாய்த்த சுற்றம்ப, உகச.

முதுவாயக்கோடியா - அறிவுவாய்த்தலையுடைய கூத்தர் ப, உ௫க.

முரவைபோகிய முரியாவரிசி - வரியற்ற இடைமுரியாத அரிசி' பொரு, ககக

முல்லைசான்றகறப்பு - முல்லை சூழிறகறமைந்த கற்பு' சிறு, கூ௦.

முல்லைசான்றப்புறவு - இருத்தலாகிய உரிப்பொருளமைந்த காடு மது, உஅ௫.

முல்லைசான்றமுல்லைமப்புறவு - கணவன் கூறிய சொற்பிழையாது இலலிருந்து நல்லறஞ்செய்து ஆற்றியிருந்த தன்மையமைந்த முல்லைக்கொடிபடாந்த அழகிய காடு' சிறு, கசுசு

முழுக்குழவி - முற்பட்டகன்று ப, கச

முழக்கொழு - பெரியகொழு பெரு, உ௦௦.

முழுமுதல் - பெரியமுதல். திரு, கூ௦௭

முழுமுதற்கழுகு - பெரிய அடியினையுடைய கழுகு நெ, உக

முழுவலி-குறைவல்லாதவலி மலை, திகஅ நிரம்பியவலி பெரு, சுச

முழுவலிமாககள் - நிரம்பின மெய்வலியையுடைய டிலேச்சா. நெ, கூஉ.

முனையெயிறற்றிமுமிடி - மூங்கின்முனை போலுங் கொம்பினையுடைய கரியமிடி: பெரு, திரு.

முற்றிழைமகளிரா - மெயம்முழுதுமணிந்த அணிகலன்களையுடைய மகளிர்: ப, உகசு.

முறிமேயாககை - தளிரைமேயந்து வளர்ந்தவடிவு. மலை, கூகக

முன்னுட்சென்றனமாக - நாலுபத்து நாளாககுமுன்னே போனேமாக. சிறு, கஉக.

முன்னியவினை - முற்பிறப்பிற் கருதிகசெய்தவினை திரு, சுசு.

மே

மேலவல - நெடுமீந்த பள்ளம் மது, உஅக மேல்லிய விளைநிலம் மலை, ச௫௦

மேன்னுலேணி - மேலவிய தூலாற்செய்த ஏணி. மது, சுச௦. என்றது மதிற்றலையிலே உள்ளேவிழுவெறிந்தாற்கைபோல மதிலைப்படித்துக்கொள்ளும்படி இருமபாற்சமைத்ததனைத்தலையிலையுடைய தூறகயிறறை.

மே.

மேளந்தோல்-மேவினதோல மது, சுசுசு. மேளந்தோன்றி - மேலாய்த்தோன்றி: மது, ககக.

மேவருநிலை - பொருந்துதலவருகின்ற இடம் திரு, உஉக.

மேழகத்தகா - மேழகக்கிடாய ப, எள; பெரு, கூஉசு

மை

மைந்தரேறு - வீராககிடபம். திரு, உசுசு.

மையிருங்குட்டம் - கருமையையுடைய பெரிய ஆழ்ந்த குளம்; பெரு, உஎக.

யா.

யாணர்க்கோங்கு - புதிதாகப் பூத்தலையு
டைய கோங்கு - சிறு, உரு
யாறுகிடந்தன்னவகனெடுந்தெரு- யாறுகி
டந்தாற்போன்ற அகன்ற நெடிய தெ
ருக்கள் மது, கடுக
யானையெருத்தம் - யானையின்கழுத்து தி
ரு, கடுஅ - கடுக

வ

வடுவாழெக்கா - அறலவீற்றிருந்த இடும
ணை, மலை, கடுக
வடுவில்வாய்வாள் - பகைவா முகத்தினு
ம் மாபினும் வெட்டின வாயத்தவாள்

வணபுகழ - பெரியபுகழ திரு, கடுக.
வணங்கிறைப்பணைத்தோள் - வளைந்தசீ
தினையுடைய மூங்கிலபோலுந்தோள்
மது, சகச
வம்மெனக்கூய - வாருமென்று அழைத்
து. பொரு, கடுக.

வயவுப்பிடி - வலியபிடி மலை, கடஎ,
வரிக்கடைப்பிரசம் - வரியை யுடைத்தாகி
ய பின்னையுடைய தேனினை மது,
எகஎ

வரிநிழல் - செறியாதநிழல் சிறு, கட
பலவரிகளையுடைய நிழல் மலை, உக
வரிமணல் - அறலினையுடைய மணல் ப,
கடுக.

வரிவில் - வரிந்தவில் கு, கடச
வரைவாழவருடைவரைலைமாத்தகா - வ
ரையிடத்தேவாழும் எண்காலவருடை
யில் வலிய தலையினையுடைய பெரிய
கிடாய்: [இதற்கு முதுகிலும் கால்கள்
உண்டு] மலை, கடுக

வலம்புரிபுனாயும்வானைமுடியினா - வ
டிவாலும் நிறத்தாலும் வலம்புரிச்சு
கினை யொக்கும் வெள்ளிய நடைமுடி.
யினையுடையவா திரு, கடஎ.
வலவயின் - வெற்றிக்களம். திரு, கடுக.

வலைவலந்தன்ன மென்னிழன்மருங்கில்-
வலையைமேலே கட்டினாலொத்தமெல்
லியநிழலினிடத்தே பொரு, கடுக.
வழாஅலோம்பி - காலோடுதலைப்பரிசு
து மலை, உகடு.

வழிநாள்-பின்னாள். சிறு, க; பொரு, உ.
வள்ளுகா - பெரியவுடா சிறு, கஅஉ. பெ
ருமையையுடைத்தாகிய உகிர் பொரு,
கச.

வள்ளுகாக குறைத்த குப்பைபெனையுப்பி
லிவெந்ததை- பெரிய உகிராற்கின்ளின
குப்பையில்நின்ற வேளை உப்பின்னாய்
சிறு, ககச - ககஎ.

வளந்தலையங்கிய - செல்வம் தலைதெரியா
த ப, ககக
வளிதுஞ்சுநெடுங்கோட்டினளியா - உயா
சசியாற காரறுத்ததங்கும் நெடியசிகரத்
தையுடைய செறிந்தமலை சிறு, கடுக-
கடுக

வறளடம்பு - நீரற்றவிடத்திலெழுந்த அ
டம்பு. பொரு, ககடு. மணலிலேபடர்
ந்த அடம்பு: ப, கடு
வறற்குழற்குட்டு - உலாதலையுடைய குழ
னமீனசகட்டது சிறு, ககக.

வா

வாயவளம்பழுங் - வாய்த்தவளம் முற்று
ப்பெற்று. மலை, கடுக
வாய்வாள் - தப்பாதவாள் மது, எகஎ.
வாயுறை - தாளுருவி. நெ, கசடு.

வாழைப் பூவெனப் பொலிந்த வோதி -
வாழையினது பூவென்னும்படி அழகு
பெற்ற பணிச்சை: சிறு, உக - உஉ.
வான்போழவிகம்பு - திங்களும் ஞாயிறும்
இருநீர்க்கும் ஆகாயம்; வாள்-ஆகுபெ
யர் திரு, அ.

வானகோடு - வெள்ளியகொம்பு. திரு,
கடுக வெள்ளியசங்கு மது, சடுஎ.
வான்பொய்கை - நன்றாகியபொய்கை.
ப, கஅ

அருந்தொடர்விளக்கம்.

வி

விசயங்கொழித்தபூழி - கருப்புக்கட்டியை
 க்கொழித்த பொழு. மலை, ௪௪௪
 விடர்காலருவி - முழைஞ்சுகளிலே கு
 திகும் அருவி சிறு, ௧௭௦
 விண்ணொருநெடுவரை - தேவருலகத்தை
 த்தீண்டுகின்ற நெடியமலை திரு, ௨௬௬
 விதைவப்புளிங்கூழ் - குழைந்தபுளியங்
 கூழ். மலை, ௪௬௫ - ௪௬௬
 வியனாண்மீன் - அகலதையுடைய நா
 ண்மீன்கள் மது, ௬
 விரலுள்ளநரம்பு - விரலால் அசைக்கும் ந
 ரம்பு பொரு, ௧௭
 விரிச்சிநிறப் - நற்சொற கேட்டுநிறக மு,
 ௧௧.
 விரிந்துவாயவிழ்ந்ததாமரை - முறுகருநெ
 கிழ்ந்து பின்பு தாதும் அல்லியுந் தோன
 மலர்ந்த தாமரை திரு, ௭௨ - ௭௩
 வினாமரவிறகு - மணத்தையுடைய அகி
 லாகியவிறகு சிறு, ௧௫௫
 விழுக்குலை - சீரியகுலை திரு, ௩௦௮
 விழுக்கோலுளவியாசுகரை - சீரியகோல
 செருகின உளிபோலும் வாயினையுடை
 ய பாளை; கோலசெருகப்படுகின்ற
 ரையையுடைமையிற் சுரையென்றா
 ஆகுபெயர் பெரு, ௬௧-௬௨
 விழுத்தனடு - வருத்தஞ்செய்யுந் தடி
 பெரு, ௧௭௦
 விளக்கங் கொளீஇ - விளக்கினையேற்றி
 மது, ௫௫௬
 விற்றகளம் - வெற்றிக்களம் திரு, ௫௫

வி

வீழ்த்தாழை - விழுதையுடைய தாழை
 ப, ௮௪
 வீற்றுவனம் - வேறிடத்தில்லாத செல
 வம்: மலை, ௬௮

வே.

வெண்கைப்படிநாத - யானைக்கொம்பாடி
 செயத மலை, ௨௮.
 வெய்துயிர்த்து - வெப்பத்தைப்போக்கி
 மது, ௪௦௩
 [வெயினுழைபறியாக் குயினுழைபொத
 ம்பர்] வெயில துழைபு அறியாப் பெ
 துமபா, குயில துழை பொதும்பர்-ஞ
 யிறறின்கதிர் தோன்றியகாலத்தும்
 டுகின்றகாலத்தமுட்படச சிறிதுமெ
 லலுத் லறியாத பொதும்பா, இஃ
 நெருக்கத்தாலே குயிலகள் துழைந்த
 செலலும் இளமாககா பெரு, ௩௭௪.
 வெவ்வெஞ்செல்வன் - வெம்மையை
 டைய எல்லாரும் விரும்பப்படும் இஃ
 ஞாயிறு பொரு, ௧௬௬
 வெள்ளரை - அழக்கேறினசீலைகள் கிட
 ததலின் வெள்ளரிதாகிய அரை மலை
 ௫௬௨
 வெள்ளி முளைத்த - வெள்ளி யெழுந்த
 பொரு, ௭௨
 வெள்ளிலிளக்கும்களிறு - அசையாத கம்
 ததினை யசைக்கும் யானை, ப, ௧௭௨
 வெறியயாகளம் - வெறியாடுகளம் திரு
 ௨௨௨
 வென்றாடு - வென்றடுகின்ற திரு, ௨௭௨

வே

வேயப்பெயலவீரையுட்டேக்கட்டேறல்
 மூங்கிற் குழாய்க்குள்ளே பெய்தலை
 டைய முற்றியதேற்றசெய்த கட்டெ
 ளிவு மலை, ௧௭௧

வை

வையையன்னவழக்குடைவாயில் - வை
 யையாறு இடைவிடாது ஓடுமாறுபே
 ன்ற மாந்தருமமாவும் இடைவிடாமல்
 வழங்குதலையுடையவாயில் மது, ௩௫௬

அருந்தொடர்விளக்கம் முற்றுப்பெற்றது.

ருத் த ம்.

11

| பக்கம். | வரி | பிழை. | திருத்தம் | பக்கம் | வரி | பிழை | திருத்தம் |
|---------|-----|----------|------------|--------|-----|------------|------------|
| ௧௬ | ௪ | மூவரோ | மூவரோ | ௧௨௩ | ௩() | தழீ | தழீஇப |
| ௧௭ | ௩ | வேள் | வேள் | | | இப | |
| ௧௮ | ௧௮ | வெட்டின | வெட்டின | ௧௨௪ | ௧௨ | தீரா | தாரா |
| | | வெ | வெ | ௧௨௬ | ௭ | கககெளவி | க அவவ் |
| ௧௮ | ௨௨ | மொயம்பி | மொயம்பி | | | ரையைககெளவ் | |
| ௨௦ | ௩ | என்ப | என்பத | ௧௩௭ | ௬ | சினைய | சினைய |
| ௨௩ | ௨௩ | தையஇய | தைய | ௧௩௮ | ௪() | கெடு | கேடு |
| ௨௬ | ௨௮ | மூவரோடு | மூவரோடு | ௧௪௧ | ௨௬ | (௪௭௮) | (௪௭௭) |
| ௨௭ | ௩௪ | ஒடு | ஒடு | ௧௪௪ | ௧ | வேணடிச | வேணடிஅ |
| ௨௭ | ௧௩ | மாலேதுணை | மாலே, துணை | | | | மைத்ததுச |
| ௩௭ | ௩௪ | நல்"லம | நல்ல" | ௧௪௭ | ௨௭ | விசயவெ | விசயமவெ |
| ௪௦ | ௧௪ | (௨௩௨)அண | ப்(௨௩௨)பி | ௧௩() | ௨௩ | நிகழ்த்தரு | நிகழ்த்தரு |
| | | ன்னாஅண | | ௧௪௬ | ௨௨ | சாரா | சாராச |
| ௩௦ | ௩ | மயிாவெட் | மயினா வெட் | ௨௭ | ௨௬ | நீழல | நீழற |
| ௩௨ | ௩௩ | கண | கணனும் | ௧௭() | ௧௩ | விலைஞா | விலைஞா |
| ௩௩ | ௧௬ | கின், | கின் | ௧௮௧ | ௨ | அரசாகரு | அரசறரு |
| ௩௪ | ௨௨ | கிய | கிய, | ௨௦௪ | ௨௬ | வான | மான |
| ௨௭ | ௩௪ | துடி | [துடி | ௨௭ | ௨௩ | வான | மான |
| ௪௧ | ௧௦ | முறிந்த | முறிந்த | ௨௧௧ | ௧() | திரட்சிகளை | திரட்சிடை |
| ௪௭ | ௧௨ | நெரியற | நெரியற | ௨௪௪ | ௧௬ | ருளி | ருளிக |
| ௪௦௦ | ௨௧ | சொன்றி | சொன்றிப் | ௨௪௬ | ௧௬ | குடைத் | குடை |
| ௨௭ | ௩௩ | முகக | முக | ௨௮௧ | ௨௮ | பாடுடைய | பாடுடைய |
| ௪௦௧ | ௧() | டவண | டவண | | | வன | |
| ௪௧௩ | ௩ | கடம | கடம | ௩௧௮ | ௭ | நறுவறிய | நறுவறிய |
| ௪௧௪ | ௨௦ | வாசினை | ஆசினை | ௩௧௯ | ௧௪ | வல்லரா | வல்லரா |
| | | | | ௩௨௦ | ௧௩ | வனவெ | வனவெ |
| | | | | ௩௩௩ | ௩௭ | மாச்சினை | மாச்சினை |

